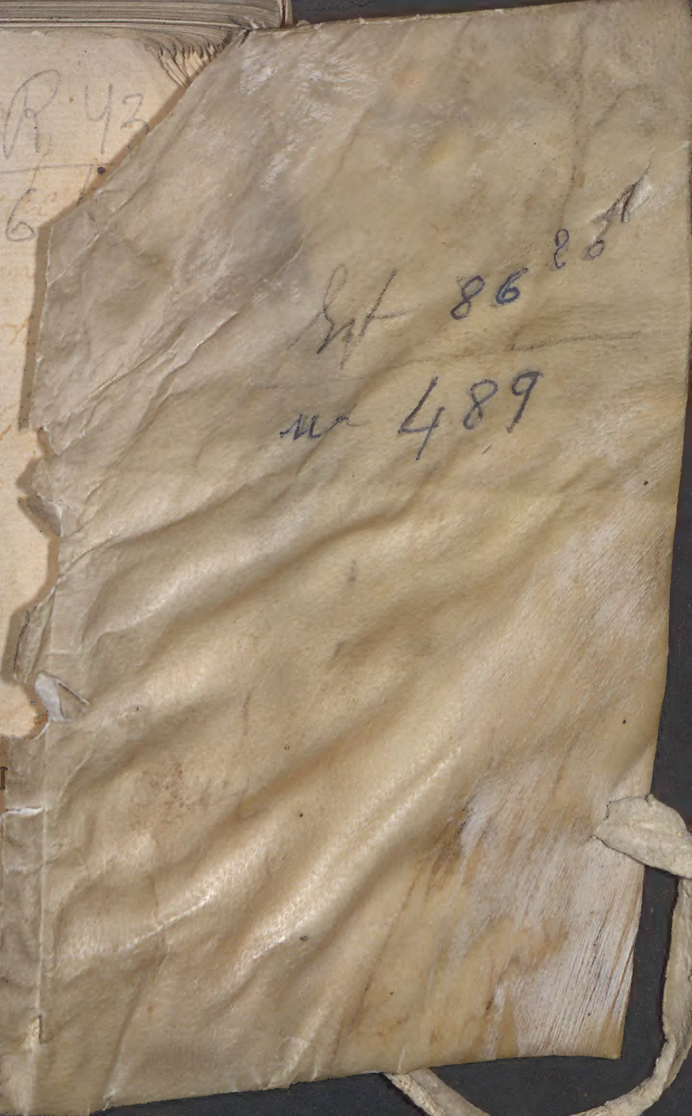

R. 42
86
489

DE mam

DO

CO

de la

rio

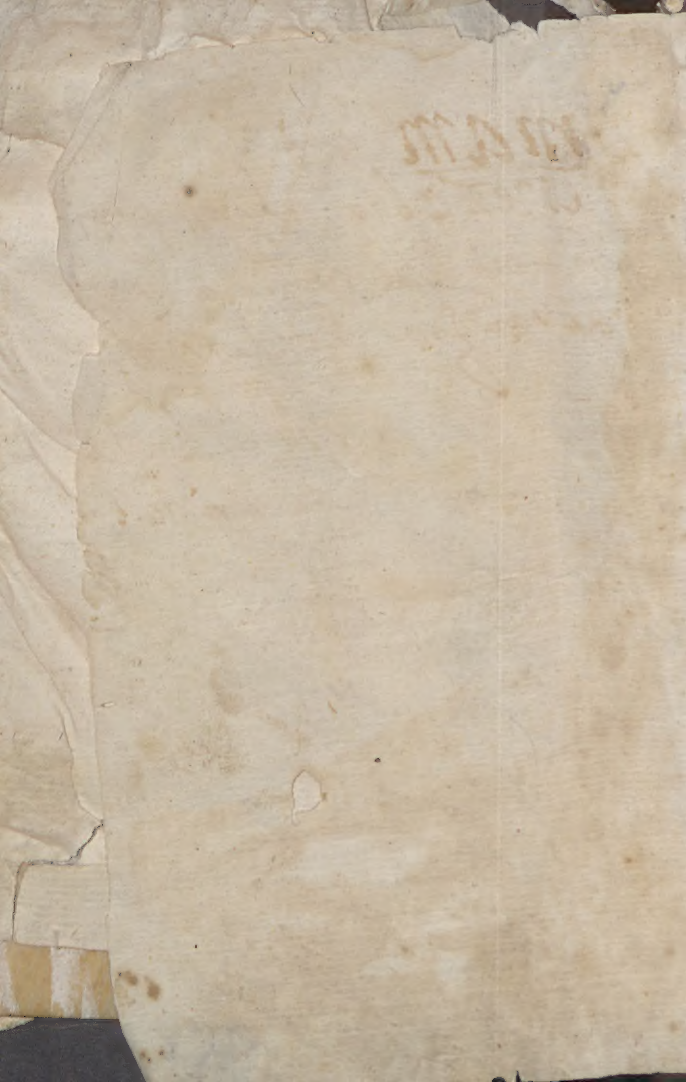
AGORA

compuesta, enmen

EN MADRID

Por ALONSO GOMEZ Impressor de su Magestad. Año de. 1581.

A costa de Francisco Lopez, y Gaspar de Orteg



YO Alonſo de Vallejo ſecretario del Conſejo de ſu Mageſtad, doy fe que auiendo preſentado por el licenciado Iuan Fragoſo cirurgiano, ante los ſeñores del conſejo de ſu Mageſtad, vn libro intitulado Erotemas cirurgicas, que con ſu licencia ſe imprimio, le dieron licencia para que pueda vender a tres marauedis el pliego en que le taſſaron. Y mandaron que eſta taſſa ſe ponga al principio de cada libro, para que ſe ſepa en lo que eſta taſſado, y para que dello conſte di eſta fee, en Madrid a veynte y nueue de Deziembre, de mil y quinientos y ochenta años.

Alonſo de Vallejo

Erratas.

Fo.21 pl.1 lin.vlt.culebra, di, cubre al, fo.28 pl.2 li,6.echaſe, di echa ſe f.30.p.1 li.10 enenel, di enel.li.19.Hallaſſe: di halla ſe fo 31 pl.1.li.5.mal, di mas fo.32 pl.2 li.6 prios, di proprios fo.38.p. 2 li.28.nacen, di nace fo.39 pl.2 li.8.los di las fo.44.pl.2.lin.19 ojos ojos di, otros ojos otros. pen.ſiuen di, ſiruen fo.48 pl.1 li.20.pareſcen di, perecen pl.2 li.9.cõponerſe di, cõponéſe pl. fo.51 pl.1 li.20.las di: les fo.61.p.1 li.4.hueſto di hueſſo fo.62.li 2 pl.21 vierta di, vierte fo.68 pl.1 li.17 princi-di, prin fo.69 pl. 2 antep.floxas di, floxos fo.86.pl.12.li.1 cura di, curã fo.91.pl. 1 li.19 deſecho di, deshecho fo.103 pl.2 li.20 armoniaco di, amoniaco fo.104.pl.2 lin.18 no pudierõ reſoluer di, no ſe pudiendo reſoluer fo.122 pl.2 li.2 quandoſe di, quando fo.126 pl.1 li.19.fatigadas di, fatigada fo.22 pl,1 li.20.a canſa di, y a cauſa fo.134 pl.1 li 6 entre en ella di, entre ella fo,143 pl.1 lin.19 puntaroma di, puntiroma fo.168 pl. 1 li. 1 na aya di, no aya fo.180 pl.1 li 9 obedece di humedece.fo,195.pl.1 li.21 offio di, officio fo.297 pl.2 li.17 quandoſe di, quando noſe fo.240 pl.1 li.19 ſacaſſe di, ſacaſe fo.242 pl.2 li.4 fria di frio fo.25.pl.1 li.9 o lu di o lugar li.21 parre di, parte fo.269 pl.2 li.20 vnes di, vnos f.287 l.1 li, antep, tornaſe di, tornarſe fo.289 pl.2 li.6 caeces di, creer fo.294 pl.2 li.15 cortaſe di: cortarſe fo,308 pla 1 li. 15 apreſſu di: apreſſu fo 339 pl 1 li.13 pre de que di: pre que fo.340 pl.1 li 9 caya di: cayo fo.340 pl.2 li.2.lede di: leede fo.353.pl.1 lin.3 pũtu di pun fo.362.pl.1 li.5 la di: lo fo.376 pl.2 li.21 ſeca di ſaca fo.384 pl.1 li.2 las he di: las here fo.390 pl 1 li.6 haziento di:

* 2 haziendo

h[illegible] ndo fo. 410 pl.2 li.13 famofa di, fanioſa fo.412 pl.1 lin.10 gendraſe di, gendrarte li.24 ſenies di ſanies fo 414 pl.2 li.3 de ſecha di, deshecha fo.420 pl.1 li.vl.vianbole di viandole fo. 422 pl.1 li.1 las na di, las fo, 425 pl.2 li.2 libri di, libro fo.430.pl 1 li.11 vine di, viene fo.435 pl.1 li.22 mas di manos fo.443 pl.1 li 5 traria d, trarias fo.445 pl.1 li.9 los q̃ di, lo q̃ fo 453 pl.1 lin.3 de diuerſa di, de ſegunda fo 455 pl 1 li.9 ſa di, ſe fo.459 pl.2 li. 20 enfer di, enferme fo 461 pl 1 li.26 cay di, caeſa 461 pl.2 li. 25 fermo di, enfermo fo.463 pl.1 li.23 y por d, por fo.464 pl.2 li.21 pretender di, proceder fo 476 pl.2 li.17 cuez.en di, cuezã [illegible].477 pl.1 pen·encarnarles di, encarnarlas fo.477 pl 2 lin.7 guete di, ſiguiente [illegible]o.480 pl 1 pen boticarias di, boticarios fo.484 pl 1 li.6 dala di, dela fo.486 pl.1 li.2 deſecho di deshecho fo.494 pl 2 vlt. lauaſe di, laueſe fo.495 pl.2 li.6 Paulo di, de Paulo fo.500 pl.1 li.2 candilonas di, candilomas fo.505 pl. 1 li.4 que ſe tome di, o ſe tome li.24 grenede di gredefo, 508 pl.2 ante.vuas di, viuas fo.509 pl.2 li.14 de di, del fo.511 pl.1 li.6 cueze di, cueza fo.511 pl.2 li.11 en ſe di, en ſu fo. 512 pl.1 li 2 rtenemos eſ di, tenemos eſpe fo.514 pl.2 li.3 Tomaſſe di, Tomaſe fo.518 pl.1 li.2 Digo di, Diego fo.521 pl 2 li.26 tambien di, tã bien fo.522 pl.2 li.13 mentrida di, mitrida fo. 529 pl.1 vlti. Redemptor huuo di, Reddm[illegible]tor de mil y quatrocientos y cinquenta y ſeys huuo.fo. 535 pl.1 ante carſe di creerſe peu. Ota oe an di otros a tan fo.535 pl.1 vlti cauallo ſatego, di cauallo y luego fo.536 pl.1 li.8 cometan di cometen fo.538 pla.1 lin.15 melancoli di, melanco fo 538 pl 1 li.19 dea.di, dela, li.24 pora di, para.fo.543 pl.2 li 1 deſecho di, deshecho fo.547 pla.2.lin 9. plicar di, apli[illegible]

Iuan Vazquez
del Marmol,

EL REY.

POr quanto por parte de vos el licẽciado Fragoso medico y cirugiano, nos fue fecha relaciõ diziendo q̃ con licẽcia nr̃a auiades impresso vn libro q̃ auiades cõpuesto intitulado Erotemas cirugicas, en el q̃ auiades passado mucho trabajo y estudio, y nos suplicastes os mãdassemos prorrogar el preuilegio q̃ teniades por otros diez años mas, atento el dicho trabajo o como la nr̃a merced fuesse: lo qual visto por los del nr̃o consejo fue acordado q̃ deuiamos mandar dar esta nr̃a cedula en la dicha razon, y nos tuuimos lo por biẽ, por lo qual lo prorrogamos y alargamos el termino q̃ por el dicho preuilegio esta dado por otros diez años mas, los quales corran y se cuentã desde aquel cũplido, durante los o vos damos licẽcia y facultad para q̃ vos o la persona que vr̃o poder ouiere pueda imprimir y vẽder en estos nr̃os reynos el dicho libro q̃ desuso se haze menciõ, con q̃ no pueda vender ni venda, sin q̃ primero se trayga al nr̃o consejo juntamẽte con el original q̃ en el fue visto q̃ va rubricada cada plana y firmada al fin del de Alõso de Vallejo nr̃o escriuano de camara, y vno de los q̃ en el nr̃o consejo residen para q̃ se vea si la dicha impresion esta conforme al original, y se tasse el precio en q̃ se huuiere de vẽder cada volumen. Y mãdamos q̃ durãte el dicho tiẽpo ninguna persona le pueda imprimir ni vender sin el dicho vr̃o poder, so pena que el que lo imprimiere y vendiere, aya perdido y pierda la impression q̃ hiziere, y mas incurra en pena de cinquẽta mil mr̃s la mitad para la nr̃a camara, y la otra mitad para vos el dicho licẽciado Fragoso: y mandamos a los del nr̃o consejo y otras qualesquier justicias destos reynos que guarden y cumplan y executen esta nuestra cedula y todo lo en ella contenido. Fecha en Elues a xviij. dias del mes de Deziembre, de mil y quinientos y ochenta años.

YO EL REY.

Por mandado de su Magestad.

Ant. e aio de E ṽso.

NOS don Philippe por la gracia de Dios Rey de Castilla, de Aragō, de Leon, de las dos Sicilias, de Hierusalem, de Vngria, de Dalmacia, de Croacia, de Nauarra, de Granada, de Toledo de Valencia, de Galicia, de Mallorcas, de Seuilla, de Cerdeña, de Corcega, de Murcia, de Iaen, de los Algarues, de Algezira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, de las Islas Indias y tierra firme del mar occeano, Archiduque de Austria, Duq̄ de Borgoña, de Brabante y de Milan, Conde de Barcelona, Flandes y de Tyrol, señor de Vizcaya y de Molina, Duque de Athenas y de Neopatria, Conde de Rossellō y de Cerdeña, Marques de Oristan y de Gociano. Por quanto vos el Licenciado Iuan Fragoso medico y cirurgiano de las Serenissimas Infantas, nuestras muy charas y muy amadas hijas, y de la Serenissima Reyna doña Ana nuestra muy chara y muy amada muger. Aueys cōpuesto vn libro intitulado Erotemas cirurgicas el qual desseays imprimir y vender en los nuestros reynos y señorios, de la nuestra corona de Aragō, à fin que todos se puedā aprouechar del, y vos saqueys alguna cosa por el trabajo que aueys tenido en componerle, y por el gasto que se os offrece en su impression. Por lo qual nos fue por vuestra

parte

parte suplicado fuessemos seruido daros licencia para ello, con prohibicion que ninguna otra persona sin vuestra expressa comission y orden lo puedan hazer, por el tiẽpo que nuestra merced fuesse. E nos visto lo sobredicho, ante todas cosas mandamos ver y reconocer el dicho libro, al doctor Juan Caxal nuestro medico y cirujano: y constãdonos por su relacion, ser vtil, y que del redundara prouecho y beneficio à la republica, señaladamẽte à los medicos y cirujanos, auemos tenido por bien conceder a vuestra suplicacion. Porende con tenor de las presentes de nuestra cierta sciencia y real autoridad deliberadamente y expressa, damos licencia y facultad à vos el dicho Licenciado Iuan Fragoso, y à la persona que para ello diputaredes ò vro poder tuuiere, q̃ podays hazer imprimir en los dichos nros reynos y señorios de la corona de Aragõ, ò en qual quier parte dellos al Impressor ò Impressores que quisieredes el dicho libro llamado Erotemas cirurgicos, prohibiendo, segun q̃ con las presentes prohibimos, que ninguna otra persona lo pueda imprimir, ni vender en los dichos nuestros reynos y señorios de la corona de Aragon, sino vos ò quien vuestra orden ò poder tuuiere, como dicho es, por tiempo de diez años contados, del dia

dela fecha delas p̃sentes en adelante, ſo pena de dozientos florines de oro de Aragon, y perdimiẽto de moldes y libros, diuididera en tres partes, vna a nueſtros reales cofres, otra para vos el dicho Licenciado Iuã Fragoſo, y otra para el acuſador. Con eſto empero que no los podays vender, ni lleuar à vender aunque ſean impreſſos en otras partes, haſta que ayays traydo à eſte nueſtro ſacro conſejo, que çabe nos reſide vn libro de los impreſſos juntamente con el original de mano q̃ enel aueys preſẽtado, el qual yra firmado à la fin, de mano de Diego Talayero nueſtro lugar teniente de protonotario infra ſcripto, para que ſe vea y comprueue ſi la dicha impreſsion eſtara conforme al original que auemos mandado ver y reconocer. Mandando con el miſmo tenor de las preſentes de la dicha nueſtra cierta ſciencia y real auctoridad, à qualeſquier lugar teniẽtes y capitanes generales, Regentes, la Cancelleria, Regente el officio, y por tantas vezes de general gouernador, alguaziles porteros vergueros, y otros qualeſquier officiales y miniſtros nueſtros, mayores y menores, en los dichos nueſtros reynos y ſeñorios, conſtituydos, y conſtituyderes, y à ſus lugareſtenientes y regentes los dichos officios, ſo incorrimiento de nueſtra yra è indi-
gnacion

gnacion, y pena de mil florines de oro de Aragon, de los bienes del que lo contrario hiziere, exigideros, y a nuestros reales cofres aplicaderos, que la presente nuestra licencia y concession, y todo lo en ella contenido os tengan, guarden, y cumplan, tener, guardar y cumplir, hagã sin contradicion, y sin dar lugar ni permitir que sea hecho lo contrario en manera alguna, si nuestra gracia les es chara, y allende de nuestra yra ẽ indignacion, en la pena sobredicha dessean no incorrir. En testimonio de lo qual mãdamos despachar las presentes con nuestro sello real comun en el dorso selladas. Dat. en la villa de Madrid a. xxiiij. dias del mes de Iulio, del año contado del nascimiento de nuestro señor Iesu Christo, de 1570.

YO EL REY.

V. don Bernardus vic. V. Talayero pro- conf. generali. V. Comes. g. V. Loris R. V. Sentis. R. V. Sapena. R.

Dominus Rex mandauit mihi Didaco Talayero vis. per don Bernardũ Vice. Comitem generalem Thesaurarium Loris, Sentis, & Sapena Regentes Thesaurarium, & me per conser. generali.

PROLOGO.

SENTENCIA ES de Galeno autorizada cô el diuino Platon, no auer libro, ni manera de escreuir que se escape de calũnia. Sât Augustin dize, q̃ ninguno hablò tan bien que en todas las cosas le entendiessen todos. Sant Hieronymo affirma, que el que escriue tiene muchos juezes; y cada vno embidia del ingenio del otro. De aqui viene à que tachen la doctrina, ò el lenguaje, ò el estylo, ò la grosseria de palabras, ò la breuedad, ó prolixidad de la obra. Entre todas estas cosas he sido notado: por vnos de corto, y por otros de largo: y destos dos

*Libro. 2. de christ. do. cap. 8.

*Lib. 1. de Trinitate. cap. 3.

*Epistola [ad p]ræsidium [d]e cereo [p]aschali.

dos estremos, sospecho q̃ deue ser menos mal el dela breuedad. Porq̃ como los mas cirurgianos solo pretendan vsar del arte cõ libertad, contentanse luego cõ Flores de Guido, y cõ otros librillos semejantes cõ titulo de examen: y lo que peor es, cõ cartapacios falsos y mẽtirosos.

Porlo qual oso dezir, que aquellos libros siruen mas para detener y cerrar la puerta à los ingenios, q̃ para esperar dellos alguna buena y durable doctrina, y q̃ se verifica lo de Horacio, Breuis esse laboro obscurus fio, como si dixera mas claro: Procurãdo de no ser largo, di en otro mayor incõueniente, de no darme à entender. La mediania fue

*In arte poetica.

siempre

ſiempre muy alabada, y la q̃ à nueſtro parecer contien eeſta o bra, enſeñando en ella todas las partes de cirugia (Teorica y Practica) como mejor ha ſido poſsible. Por que demás de la Anathomia que va ſumada en pocas y claras palabras, eſcriui mos conſiguientemente otro libro de los tumores ò hinchazones q̃ llamá apoſtemas, y otro de las heridas, otro de las llagas vijeas, otro de las quebraduras de hueſſos, y otro de las diſloca ciones: de los quales dos vlti mos ſe podrá aprouechar baſtá tiſsimamẽte, los q̃ ſolo profeſſa rẽ el Algebra, q̃ es arte de reſtau rar los hueſſos quebrados y deſ cõcertados. Allẽde deſto, en la
ſegunda

TABLA DE LOS CAPITULOS DESTE LIBRO.

¶Capitulos del Libro primero.

** De

Del

¶ Capitulos del Libro segundo.

¶ Capitulos del Libro tercero.

Capitulos del Libro quarto.

¶Capitulos del Libro quinto.

De la

Capitulos del Libro Sexto.

TABLA

TABLA.

COPIOSISSIMA DE las cosas mas notables q̃ en toda esta obra de cirugia se contienen.

De la qual el primer numero de muestra la hoja, el segundo la plana, notando que adonde huuiere esta letra, y, con otros numeros adelāte, se terna la misma cōsideracion de hojas y planas.

A

Abs-

An-

Aparicio

Azey

B

Boue-

C

Caſco

Cau

Cele-

Cina-

Color

Con-

D

Dieta

E

Empla-

Em-

Encor-

En

mala

***** Etica

F

Fractura

G

Glosa

H.

Heridas

Herida

Heridas

Hermoda-

Historia

******

Huessos

I.

Infla-

L.

Lam-

*****

Llagas

M

Mechas

Medi

Mor-

Mundificar

****

N

Nudo

O

P

Plomo

Preñadas

Q.

Quest. 6

Queſt.20.

****

Quest. 47.

quebra-

Quest. 119.

R

Reper-

Reumas

Ruptura

S

tan-

San

Sesos

********* Spasmo

T

T

Tetra

Vari-

Viento

llagas

Vnguento

Vomitar

X.

Y.

Z.

LAVS DEO.

LIBRO PRIMERO de la diffinicion de Cirugia, y de la Anatomia.



UE ES Cirugia? Segun Galeno* es arte, la qual con el artificio y obra de manos, enseña à curar las enfermedades, cortãdo, soldando, cauterizando, y haziendo otras obras en el cuerpo humano. Y segun diffinen los modernos (tomando mas anchamente el vocablo en quanto cõprehende la teorica y practica) es sciencia q̃ enseña el modo y calidad de obrar, principalmente soldando y cortando y exercitando otras obras de manos, y sana los hõbres segun es possible.

*Lib. Finitionũ medicarũ, & in Introductorio. cap.29.

De donde se dize Cirugia? De chir, que en Griego quiere dezir mano, y de ergon, que es obra.

El officio del Cirugiano en q̃ consiste? En quatro cosas, y son estas: Iuntar lo apar

tado, apartar lo junto, quitar lo ſuperfluo y eſtraño, y conſeruar la ſuſtancia y complexion del miembro. Lo apartado ſe junta, vniendo las llagas, fracturas y diſlocaciones. Lo vnido ſe aparta, jaſſando y haziendo aberturas. Lo eſtraño ſe quita, gaſtando la carne ſuperflua, ſacando hueſſos, pelos, pelotas y jaras. La complexion de la parte ſe cõſerua, con medicinas ſemejantes à ella en la calidad, à la humida curando con coſas mas humidas, y à la ſeca con coſas mas ſecas, y ſiempre cõtrarias à la enfermedad: como la herida en la parte neruioſa, que ſe digere con trementina y poca yema de hueuo por ſer el neruio ſeco, y la de la parte carnoſa que es humida, con yema y azeyte roſado y poca trementina.

De que manera ſe han de exercitar eſtas obras? Con breuedad, ſin dolor, y ſeguramente (como dize Galeno*) y para curar con ſeguridad, ſe han de mirar tres coſas: la primera, que alcancemos el fin deſſeado que es la ſanidad, porque (ſegun dize * Hippocrates) muy torpe coſa es no alcançar de la cirugia lo que pretendemos, eſpecialmente en los caſos ſeguros: la ſegunda, que no pudiẽdo conſeguir nueſtra pretenſion, no hagamos mal al enfermo: la

*Libro. 14 Methodi. cap. 13.

*Libro de medico.

la tercera, procurar que la enfermedad no
torne facilmente, porque (como dixo tam-
bien* Hippocrates) la recayda es peor que
el mal primero.

Para alcançar el fin dessеado, que cura se ha de vsar? La propria, que es
aquella (como dize Galeno)* en que se pre
tende la sanidad, haziendo todo lo necessa
rio hasta alcançarla: la paliatiua ô preserua
tiua es, quando solo se trata de proueer con
blandura que el mal no se alargue, special
mente quando ay llagas, porque entonces
basta enxugar las materias y mitigar el do-
lor, con medicinas que ni muerdan, ni po-
drezcan.

Por quantas maneras se haze vna enfermedad incurable? Por vna de tres:
la primera, quando ella es tal de su naturale
za, assi como lepra ô cácro confirmado: ò
porque ya q̃ se pueda curar, el enfermo no
obedece, ô no puede suffrir la pena del re-
medio, como acontece en vna lupia ô loba
nillo que se ha de sacar: ô tambien porque
la cura de vna enfermedad podria ser causa
de otra mayor, como se vee quando cerra-
mos alguna fuente ô fistula enuegecida, ò
como si por sanar las almorranas antiguas,

*Lib. de internis affectionibus. Morbus enim reuersus magis premit quã ab initio.

Idẽ lib. de affectionibus.

*Libro. 6. Aphorismorum cõmentario. 38.

sobreuiniesse hydropesia ò tisica, segun dixo Hippocrates.* Algunos añaden otra quarta manera de hazer se la enfermedad incurable, que es quando se ha errado la cura, en todos los quales casos vsaremos la paliatiua.

*Libro.6. aphorismorum.12.

Quales son los medios por dōde el Cirugiano conoce las cosas en q̄ ha de obrar? Las indicaciones.

Que es indicacion? Es (como dize Galeno*) vna demostracion, ò señal de lo que se ha de hazer.

*Li.2. Methodi. c.7. Et lib. de optima secta.

Las indicaciones curatiuas, de quantas cosas se toman en general? De aquellas tres (como dize Galeno*) en quien los antiguos distribuyeron toda la medicina, que son las cosas naturales, y no naturales, y preternaturales. Las cosas naturales, son siete: elementos, complexiones, humores, miembros, facultades, operaciones, y espiritus. Las no naturales son seys: el ayre que nos cerca: el comer y el beuer, dormir y velar: trabajo y reposo: henchimiento y euacuacion: y los accidentes del anima, que son, ira, tristeza, gozo, y otros como estos. Las preternaturales son tres: enfermedad, causa de enfermedad, y

*Li.9. Methodi.c.14 &.15.

accidente

accidente de enfermedad. Llaman se naturales, porque en ellas consiste la essencia y formacion del hombre: y estas nos muestrā auerse de cōseruar con lo semejante, y tambien las otras cosas allegadas à las naturales, como la edad, la costumbre, el sexo ò naturaleza de ser hombre ô muger. Las no naturales se dizen, porq̄ necessariamente (como enseña Galeno*) alteran nuestro cuerpo, y vsando bien dellas son causa de sanidad, y su excesso es causa de enfermedades: por lo qual assi estas como las allegadas (q̄ son, tiempo, region, baños, y el vsar de mugeres) piden la mediocridad y templança, como aduierte Galeno.* Las otras se llamā preternaturales, ò (como dize el mismo Galeno*) passiones y affectos fuera de naturaleza, porque totalmente se encuētran con la salud, y assi muestran que se han de quitar con su contrario, como el calor con la frialdad, y la llaga simple con la vniō de las partes distantes.

* Cap. 85. Artis medicinalis.

* Libro de dignoscendis curandisque animi morbis. Et libr. de cuiusq; animi peccato sui notitia, atque medella.

* Libro. 2 Methodi.

Si la enfermedad, es compuesta, y las intenciones muchas (como vna llaga suzia, cauernosa y destemplada) que se ha de hazer? Entonces, no solo se mira la contrariedad, pero tambien el orden de ca

da contrario, començando por qualquiera de las causas (como dize Galeno*) porque cessando la causa cessa la enfermedad, y cessando la enfermedad, parā tambien los accidentes que la siguen: esto se entiende curando regularmēte, porque à vezes vsamos la cura forçosa, como quando sobreuiene tal accidente que nos cōpele à su remedio, dexando lo otro, ò no haziendo dello tanto caso, segun acontece al neruio herido, q̄ le cortamos al traues por euitar pasmo, quedando se el miembro manco: y en vn gran fluxo de sangre, que cortamos la vena por atajar el peligro presente, y dexa se de curar la llaga en el mismo vaso cortado: y ni mas ni menos en la herida con alguna dislocacion delos artejos mas grandes, que la curamos primero sin hazer mucho caso de lo descōcertado, por miedo de los accidentes q̄ podrian ocurrir, como dize*Galeno.

*Cap. 89. Artis medicinalis.

Lib. 3. Methodi. c. 9.

Quantas maneras ay de instrumentos cirurgicos en vniuersal? Dos (como dize Guido*) vnos comunes à diuersas partes del cuerpo, y otros proprios à algunas dellas: y entre los comunes, vnos son medicinales (assi como vnguentos, poluos y emplastros) otros se llaman ferrales, como tiseras, nauajas y lāncetas para cortar, tenazas y pinças

In capite singulari.

y pinças para ſacar, tenta para prouar, agu-
jas para coſer, y cauterios para cauterizar:
Los proprios ſon, trepano para la cabeça,
badal para la boca, y ſpeculum matricis pa-
ra la madre.

Quales ſon los vnguentos manuales del cirugiano? Vnguento baſilicon para
digerir y madurar, vnguento verde de los
apoſtoles para mundificar, vnguento dora
do para encarnar, y blanco para cicatrizar:
aunque tambien ſe traen otros, al parecer
de cada vno.

Quantas coſas ſe requierẽ en el buen cirugiano? Quatro, la primera que ſea do
cto y ſabio, la ſegunda que ſea muy practi-
co y exercitado, la tercera, que ſea de agu-
do ingenio, y la quarta, que tenga buenas
coſtũbres. La doctrina conſiſte en la teori-
ca ô eſpeculaciõ de las coſas naturales, y no
naturales, y preternaturales, y en la pratica
ô buen exercicio de las obras de manos, cõ-
ſultando al medico (el que no lo fuere) en lo
q̃ tocare á las euacuaciones y dieta. El exer
cicio y eſperiẽcia ſe funda, en las coſas que
ſe han hallado por buena razon, y confir-
mado con mucho vſo. Porque el que no tu
uiere la eſperiencia junta con la razon, ſe-

ra tenido por idiota y temerario. Al buen ingenio y agudeza pertenece tomar biē las cosas y acordarse dellas, buen juyzio, artificio y facilidad en hallar los remedios, porq̃ como la ocasion de aplicarlos sea tan breue no siempre da lugar à que se veã los libros. Aqui tambiē entra la destreza en el obrar: para lo qual se requiere clara vista de ojos, manos firmes y delicadas, buena formaciō de los miembros, y (como dize*Galeno) policia y limpieza en curar. Las buenas costũbres consistē, en ser osado y atreuido en las cosas seguras y necessarias, no presto ni determinado en las dudosas y de peligro, no tardar en las curas faciles, y detenerse en las difficultosas, como amonesta Galeno,* (dando por exemplo de lo primero vna herida que se ha de coser prestamente, y de lo segundo vna catarata, que es necessario batirse de espacio) llano y cortes con sus enfermos, sufrido y facil cō los de su arte, prudente y cauteloso en el pronosticar, casto y templado en su viuir, no alargador delas enfermedades, con los pobres liberal, no codicioso, ni muy importuno en querer ser pagado, y finalmente no parlero de las cosas que vee ò haze estando curando, y mas si tocan en la honrra, como amonesta Hippocrates.*

*Libro de fascijs.

*Lib.1. cō mentariorũ in librũ Hippocratis de chirurgiæ officina. sectione.6.

In libello* iusiurandũ

Entre

Entre las coſas naturales, quales ſon las mas importantes al cirugiano, y de quien principalmente toma ſus indicaciones? Los miẽbros, como ſe ſaca de Galeno,* diziẽdo, que qualquiera dellos mueſtra el modo que ſe ha de tener en ſu cura, ſi conocemos primero quiẽ es, porque aſsi no ſe offendera el ſano curando le como à enfermo, ni deſcuydaremos del enfermo, como ſi realmente eſtuuieſſe ſano.

*Libro de vocaliũ inſtrumentorum diſſectione. c. 1.

Que es miembro? Es parte de todo el cuerpo que eſtà ayuntada y viue con el, para algun vſo prouechoſo y neceſſario àla vida: ò (como dize Galeno*) es vn cuerpo, q̃ ni del todo tiene ſu proprio y determinado lugar, ni del todo eſtà ayuntado àlos otros, como la nariz, ò la oreja.

Fernelius lib. 2. de naturali parte medicinæ. cap. 2.

*Lib, 1. de vſu partiũ cap. 1.

Quantas diferencias ay de miẽbros? Quatro (ſegun Galeno*) vnos principales, como el coraçon, celebro, higado, y los teſticuſos: otros que ſalen de los quatro principales, como las arterias del coraçon, los neruios del celebro, las venas del higado, y los vaſos eſpermaticos de los teſticulos: otros que ni gouiernan ni ſon gouernados ſino que tienen ſus virtudes proprias y na-

*Libro Artis medicinalis. c. 9.

turales,como el huesso, la ternilla, y la carne: y finalmēte ay otros que aun que tienen de suyo estas virtudes, reciben de otros miēbros alguna facultad necessaria para sus obras, como el estomago y baço que tomā el sentido del celebro, y el diafragma el mouimiento: y entre todos ellos, ay vnos que se dizen simples, y otros compuestos.

Que es miembro simple? El que se diuide en partes semejantes à el (como dixo Aristoteles* y Galeno*) y son diez, huessos ternillas, ataduras, telas, cuerdas, neruios, venas, arterias, carne, y cuero. Compuesto se dize, elq̄ no se puede diuidir en otras partes semejātes, como el dedo ò la mano, ò el ojo, que no se diuide en otros dedos, ni en otras manos, ni en otros ojos.

*Libro. 1. de historia animaliū. cap. 1.
*Lib. 1 Methodi. c. 6.

Quantas cosas se han de considerar en cada miembro? Nueue: la situaciō ò lugar dōde està, como si es baxo, ò alto, profundo, ò somero: la sustācia de q̄ està formado, si es carnosa, hilachosa, neruiosa, ò ternillosa: la cōplexion, si es caliēte ò fria, humida, ò seca: el numero, como si es vno en el cuerpo, dos, ò muchos: la cantidad y tamaño, como si es grande, ò pequeño: la trauazon q̄ tiene vno con otro: las obras q̄ haze:

el

el vſo y proucc ho que da al cuerpo: y las en
fermedades que comũmente padece.

Como ſe alcãça el conocimiento deſtas coſas en cada miẽbro? Por la anatomia.

Que es anatomia? Es arte que enſeña à cortar, vna à vna, las partes del cuerpo humano.

Quãtos prouechos ſe ſiguen de la anatomia? Quatro (como dize Galeno*) ala-
bar la omnipotencia de Dios, viſta la fabri-
ca y compoſtura del hombre: conocer las
enfermedades que ſe engendran dentro de
nueſtro cuerpo: pronoſticar lo que ha de
venir: el vltimo, curar.

*Libr. 17. de vſu partiũ. cap. 2. Et lib. 2. de anatomicis adminiſtrationib9, cap. 2.

Por quantas maneras ſe deprende la anatomia? Por dos, la vna por licion, y la
otra (que es mas prouechoſa como enſeña
Galeno*) por eſperiencia de los cuerpos
que cortamos, aſsi de hõbres como de mu-
geres: y à falta (como dize el miſmo Gale-
no*) monas, puercos, y perros, y otros ani
males que en ſus partes ſemejan al hombre.

*Lib. 3. de cõpoſitione medicamẽtorũ ſecũdum genera. Et libro. 2. de vſu partiũ

*Cõmẽtario. in librũ Hippocratis de articulis.

Para cortar, que preparacion ſe ha de hazer? Ponemos el cuerpo ſobre vna me-
ſa, ò eſcaño, y aparejados los inſtrumẽtos ne
ceſ-

cessarios, hazemos del quatro repartimientos: en el vno (q̃ es el vientre mas baxo) vemos los miembros naturales, que siruen àla distribucion del mantenimiento, como el estomago, higado, y las tripas: en el otro (q̃ es el vientre mas alto, llamado propriamente pecho) vemos los otros que siruẽ à la respiracion, como los pulmones, el coraçon, y el diafragma: en el tercero (que es la cabeça) se vee la sustancia del celebro: en el vltimo se tratã los miembros caberos, que son braços y piernas.

Situado el cuerpo sobre la mesa, por qual de los quatro repartimientos se ha de començar à cortar? Por el vientre mas baxo, por ser lugar en que se contienen los miembros que mas facilmente se corrompen.

Que se dize vientre mas baxo? Todo lo que ay desde el diafragma, ò desde la paletilla, discurriendo por los lados de los ijares hasta las ingles, en medio del qual està situado el ombligo.

En quantas partes se diuide el vientre mas baxo? En tres (como dize Galeno*) que son los hypochondrios, la region del

*Libro. 2. aphorismorũ. cõmẽtario. 35.

del ombligo,y las partes delas vedijas: entendiendo por hypochondrio, la parte alta del viẽtre,deſde el vn lado haſta el otro, debaxo delas coſtillas.

Que miẽbro del vientre mas baxo, es el primero que ſe ha de cortar? El cuero.

Del cuero. Capitulo. I.

EL QVAL ES VNA parte neruioſa, que cubre y rodea todo el cuerpo,criada por ſu honeſtidad y hermoſura,y para defenſa de las coſas que le podrian empecer: y es de dos maneras, vno verdadero q̃ los Griegos llamã, derma,ralo y poroſo,al qual para ſu cõſeruaciõ y ſentimiẽto, ſe comunican cabos de venas,arterias, y neruios. Eſte ciñe todo el cuerpo,ſacãdo algunos lugares dõde ſe horada,como enlas orejas,ojos, narizes, y boca,y enlas partes vergõçoſas del hõbre y de la muger. Ay otro cuero ò pellejo, dicho epidermis,y no verdadero, por ſer hecho de las ſuperfluidades del otro: el qual es mas eſpeſſò, y ſe aparta mas facilmente,como vemos en las quemaduras, y ſe torna à engẽdrar de la miſma forma que ſe perdio, y aun carece de ſentido.

Autor libri finitionũ medicarum.

Dela

De la gordura. Capitulo.II.

*Libro.16 de vsu partium.

SVCEDE la gordura, que (como dize Galeno*) à manera de vn azeyte elado, se estiende por las telas y partes neruiosas, para que humedeciendo las, se conseruase el calor natural. Engendra se de la parte mas gruessa de la sangre q̃ reçuma por las venas, y se cõgela en tocando à los miembros de cõplexion fria. Por lo qual, en los que naturalmente participã de menos calor, se halla en mas abũdancia, y poca, ò ninguna en los mas calientes, como enseña * Galeno.

*Lib.2. de tẽperamentis.cap.9.

De la tela carnosa. Cap. III.

VEE SE luego en los flacos y consumidos (porque en los gordos no se puede apartar) vna tela que cubre no solamẽte el vientre, pero tã bien todo el cuerpo desde la cabeça hasta los pies, y està compuesta de venas, y hebras de neruios. La qual por ser de media sustãcia entre carne y tela, la llamò Galeno,* murezillo carnoso, y Auicena*, tela carnosa. Sirue de vestidura al cuerpo, y para guardar las partes de mas adentro de las alteraciones y offensas que podrian recebir.

*Lib 1. de anatomicis administrationibus.cap 5.
* Canone. 3. Fen.13. tract.1.c.1.

De

De otra tela mas carnosa del viẽtre llamada Abdomen. Cap. IIII.

SIGVE se el Abdomen, el qual es vna parte del vientre, que los Griegos llamã epigastriõ, y los Arabes myrrac, compuesto de ocho murezillos (quatro de cada parte) que toman differẽtes nombres, segun la guia y processo de sus hilos: notando, que murezillo, es vna carne puesta en redondez (como dixo Hippocrates *) ò vn instrumento con que nos mouemos voluntariamẽte, compuesto de carne hilachosa, de neruios, ataduras, venas, arterias, y telas: de carne, porque della principalmente toma su grandeza: de neruios, para que por ellos se le comunicasse la virtud motiua: de ataduras para estar firme en su mouimiẽto: de venas, para ser mãtenido: de arterias, para q̃ le conseruen el calor vital: de telas, para tenerle fixo y apartado el vno del otro. Dixo se murezillo, desta voz, mus, q̃ quiere dezir raton, à quien semeja en la figura, porque la cabeça del, es pequeña, el medio ancho, y el fin largo y angosto, por lo qual le llamaron otros lacerto, que quiere dezir lagarto. Son todos los murezillos del cuerpo, quatrociẽtos y nueue. Los primeros de los ocho que ay en la barriga, son quatro,

*Libro de Arte.

llama-

llamados obliquos, ò torcidos: Los segundos son dos derechos: y los terceros, dos atrauessados. Y si Galeno* puso primero los derechos, y luego los atrauessados, y despues los obliquos, no quiso enseñar el sitio, sino solamente el numero dellos, como parece de sus palabras. Y tambien, porque como quisiesse enseñarnos la costura del vientre, presuponiendo estar la herida en medio, y ser los murezillos derechos los que occupã aquel lugar, por esso los nombrò antes, y porque no estan cubiertos con los otros, si no que se nos representã à la clara como se deduze facilmente del mismo Galeno,* diziendo que los tumores de los murezillos derechos estan muy manifiestos por no cubrirse con los otros.

*Libro 5. de vsu partium. Et libro. 6. Methodi. c 4.

*Lib. 5. de locis affectis cap. 6.

Boluiendo pues à los quatro murezillos obliquos, los dos se dizẽ Descendẽtes (vno de cada lado) porq̃ nacen de alto, de la sexta septima, y octaua costilla con hebras torcidas, que siruen de retener: y en llegando â la mitad del vientre, se conuierten en vna delgada y neruiosa tela, y se enxieren en lo mas alto del huesso de la cadera y de los ijares, en el qual lugar se vee la raya blanca. Los otros dos obliquos llamados Ascendẽtes (que estan debaxo) nacen de los huessos de las caderas, y suben hasta las costillas fal

ſas del lado contrario, cruzando ſe à ſemejança deſta letra Griega. X.

Siguen ſe luego los dos murezillos derechos, que nacen del hueſſo del empeyne (lleuando ſus hebras derechas, cuyo officio es atraer) y ſe eſtienden por medio del vientre haſta llegar al pecho, donde fenecen à los lados de la paletilla, en las ternillas que ſe aſen à el. A la parte de dẽtro deſtos murezillos ſe veẽ dos venas pequeñas q̃ van à dar en la Madre, por las quales (como dize Galeno*) tienen comunicaciõ las tetas cõ ella.

*Libro de diſſectione venarũ.

Debaxo deſtos eſtan luego los dos atraueſſados que ciñen todo el peritonèo, y nacen de los ijares y de las ſalidas que eſtan à los lados de los ñudos q̃ caben à los lomos, haſta fenecer por el otro cabo con la paletilla del eſtomago, y lleuan hebras atraueſſadas (cuyo officio es echar de ſi lo eſtraño) y eſtan tan aſidos con el miſmo peritoneo en figura de tela, cubriendo el vientre de tal ſuerte, que la junta dellos con el peritoneo ha engañado à muchos medicos, pareciẽdo les ſer el miſmo peritonèo.

Eſtos ocho murezillos (fuera del vſo comun que tienen como todos los demas) ſiruen para vaziar las hezes del vientre, pueſto caſo que (como dize Galeno*) tambien aprouechan à la reſpiracion y al parto.

*Lib. 5 de vſu partiũ. cap. 5.

Aqui notemos, que aun que los murezillos fenecen comunmente en las cuerdas ò tendones, pero no todos, visto que los de la lengua carecẽ dellas y los que mueuẽ los huessos, segun nota Vesalio* contra Galeno, como vemos en los que estan entre las costillas, porque fue naturaleza tan sagaz, que no dio tendon al murezillo sino quando tuuiesse tan espacioso lugar, que no auia de ser todo carne con quien se occupasse. Y assi, puesto en estrecho sin alargarse, carece del tendon, ò le tiene corto, ò mas largo, segun la disposicion dela parte donde està.

*Lib de radice Chynæ.

Delo dicho sacamos, q̃ tẽdòn, es el fin del murezillo, y lo mismo q̃ cuerda, y es vna parte cõpuesta de neruio y ligamẽto ò atadura, ò (como dize Galeno*) q̃ ata al murezillo de adõde ella procede cõ el huesso en quiẽ se plãta. Y si algunos llamãal tẽdòn miẽbro simple, es porq̃ el atadura y el, son tã semejantes en color y sustãcia, q̃ el sentido no penetra la differẽcia, hasta que se apartan.

*Lib.1. de motu musculorũ. c.5 & libro. 6. Methodi. cap. 4.

Dela tela q̃ embuelue todos los miembros del vientre, llamada Peritoneo. Capitulo. V.

EL Peritoneo, es vna tela, que los Arabes llaman, Sifac, muy delgada y rezia, la qual rodea y se tiẽde

por

por todas las partes cõtenidas en el viẽtre. Asese fuertemẽte à las cuerdas delos murezillos atrauessados, y desde el medio arriba parece simple, y desde el ombligo abaxo yr se doblãdo, lo qual fue por respecto delas arterias del ombligo, y del vaso llamado, vracos, y para q̃ las tripas estuuiessen mejor cõseruadas. Vee se agujereado hazia las ingles del vn lado y del otro, en aquella parte por dõde passan los vasos de la simiẽte à los testiculos, como aduierte Galeno.* Lo qual tã biẽ acõtece en las mugeres, segũ nota Falopio* cõtra Vesalio, porq̃ à no ser assi, no terniã hernias, como vemos en algunas q̃ les baxã muchas tripas àlas ingles. Por la parte de fuera està pegado à los murezillos dela barriga, porq̃ nace delas ataduras q̃ juntã los ñudos de los lomos, y sube por debaxo de los murezillos atrauessados del viẽtre, como si naciesse dellos, apegãdose tambiẽ à la parte carnosa del diafragma, y principalmente à las partes neruiosas delos murezillos. Sirue de cobertura à todos los miembros q̃ tiene debaxo, y para que apretados con el, no se puedan henchir de ventosidades.

*Lib. 1. de semine. Et 6. de anatomicis sectionibus. cap. 16.

*In lib. obseruationũ anatomicarum.

Del redaño. Capitulo. VI.

MIRA SE luego el Redaño (que los Griegos llaman, Epiploon, los

Latinos omentum, y los Arabes, zirbo) y es vna tela compuesta de dos tunicas rezias y delgadas, salidas del peritonèo y de muchas venas y arterias, y de gordura no poca para callentar al estomago, de cuyo hõdon nace, y ayudar à la digestion del mantenimiento, con el gran calor que le comunica. De donde viene (como dize Galeno*) que los que por alguna herida se les cortò parte del redaño, sientan el vientre mas frio, y esten necessitados à vnturas y mucho recogimiento. Sirue tambien este miẽbro, para sustentar el calor natural quã do ay hambre, por virtud de su humidad y grossura. Tiene su asiento sobre todas las tripas, porq̃ (como dize Galeno*) las ayudasse tãbiẽ en su cozimiẽto (q̃ tienẽ flaquissimo) y va se estendiendo à lo largo dellas, hasta los huessos de las ingles. Su figura es à manera de bolsa, ò de vn pequeño saco.

*Lib. 2. de tẽperamentis. Et lib. de vtilitate respirationis.

*Lib. 4. de vsu partiũ. cap. 11.

De las tripas. Capitulo. VII.

LAS tripas llamadas tambien intestinos, nacen del estomago, y parecen de su misma sustancia, aunque la tienen mas neruiosa y delgada, y llegan hasta el siesso. Son seys por todas, largas, redõdas, huecas, y de vna misma essencia, aunque diferentes en la grandeza, y en el nume

ro

ro de ſus bueltas. Eſtan compueſtas de dos tunicas, la de adentro mas carnoſa, y la de fuera mas neruioſa: pueſto que tambien tie nen otra tercera, pero no propria ſino comunicada del peritonèo. Eſtan entretexidas con hebras atraueſſadas y torcidas, las primeras en la ſegunda tunica para deſpedir, las torcidas en la otra para detener. Carecen de las derechas ò tienen muy pocas, porque el chylo (que es el mãjar del eſtomago) va corriente por los eſpacios y concauidades dellas. Tienen ſus neruios del ſeſto par del celebro, y venas llamadas Meſeraycas, que ſalen de la vena Porta, y arterias juntamente cõ ellas. La primera tripa (que eſtà junto al eſtomago) ſe dize Duodena, ò dozena, porque ordinariamente no es mas larga que doze dedos, al fin de la qual entra el agujerillo de la hiel. La ſegunda comiença al fin de la primera, y llama ſe Ayuna, porque eſtà caſi ſiempre vazia, à cauſa que el chylo que va por alli muy claro, ſe diſtribuye preſto al higado que eſtà cerca: y por razon del agujero que diximos eſtar al fin de la primera, por el qual entra la colera, y haze que deſcienda mas facilmente la vianda. A eſta tripa ſe junta la tercera (que es la mas delgada de todas, y llamada por eſſo Yleon) la qual va haziendo mu

 chos

chos rodeos hasta acabar en las tripas gruesſas: la primera de las quales es la ciega, ſemejante à vn viētre de vn ſolo agujero, por do ſe llamò aſsi. Tiene ſu ſitio debaxo del riñõ derecho, hazia à fuera. La quinta en orden, es masgorda y carnoſa, por do creē algunos ſer dicha Colon (q̃ quiere dezir viētre) en quien dizē hazer ſe la colica paſsio, como en el Yleõ la yliaca. Eſta ſobrepuja y paſſa de la regiõ derecha de los ijares, ſobre lo hõdo del eſtomago, hasta tocar muchas vezes en el higado y en el baço. La ſeſta y vltima (aquien llaman tambien Longaon) ſe dize derecha, porq̃ toma deſde el principio del hueſſo grande hasta el ſieſſo, y es redonda y ſin ningũ rodeo. No embargante q̃ las de mas (en eſpecial las quatro de enmedio) tienen muchos cercos y bueltas, por tres cauſas: la primera para q̃ ſe detenga alli el mãtenimiēto: la ſegũda para la diſtribucion y apartamiēto del chylo (para el qual vſo ſiruē las tres primeras) la tercera para detener las hezes, como hazen las tres poſtreras.

Del entreſijo. Capitulo. VIII.

EL Entreſijo es vna tela grueſſa y llena de gordura, entretexida de neruios, venas y arterias, y cõ muchas lãdrezillas ò mollejas, llamada, meſenterion, ò meſa-

ſareõ de los Griegos, q̃ quiere dezir mediano, porque parece que eſtà en medio de todas las tripas. Nace del peritoneo cerca del eſpinazo, y ſi bien ſe mira, no es otra coſa ſino el miſmo peritoneo redoblado, y texido con todas las dichas partes, ſegun enſeña Galeno*. Suſtenta y fortalece en redondez todas las venas meſeraycas que à el deſciende de la vena Porta con ſus arterias y neruios, haſta ramificarſe en otras mas pequeñas que llegan à las tripas, las quales venas ſiruẽ de chupar lo mejor del chylo, y de començar le à cõuertir en ſangre. Pero las otras que le ſon mas proprias, y ſalen de la vena Caua, ſon para mantener las tripas ſin paſſar al higado, antes ſe acaban en ciertas landrezillas, yendo las demas à parar al higado. El vſo del entreſijo fue, para q̃ aſidos à el los dichos vaſos, eſtuuieſſen mas ſeguros de rõperſe, y aſsi le hizo doblado la naturaleza en los eſpacios vazios, que eſtã entre aquellos miſmos vaſos.

*Libro. 6. de Anatomicis adminiſtrationibus. cap. 11. Et libro. 4. de vſu partiũ. cap. 20.

El cuerpo lleno de landrezillas llamado de los Griegos, pãcreas, (q̃ quiere dezir todo de carne, y eſtà entre el eſtomago y el entreſijo) ſirue de fortificar los ramos de aquellos vaſos, para q̃ con la blãdura y ſuauidad dellas, ſe cõſeruẽ ſin recebir algũ detrimẽto enlos grãdes mouimientos q̃ hazemos.

Del Eſtomago. Cap. IX.

EL Eſtomago es vn recogimiento del manjar, y como vna deſpenſa comun de todas las partes, donde ſe haze la primera digeſtion y cozimiento. A cerca de los Griegos ſe llama, gaſtir, ò chillìa, y de los Latinos ventriculus. Tiene aſsiento debaxo del diafragma, y llega caſi al ombligo. Eſtà atraueſſado en medio del cuerpo por entre los dos ijares, aunq̃ ſe acueſta mas hazia el lado izquierdo (como nota Veſalio* contra Galeno) porq̃ por la grandeza del higado y menoria del baço, auia de quedar mayor eſpacio en el lado izquierdo que en el derecho. Su figura es ſemejante à vna calabaça redonda, ò a vn odrezillo de echar melezinas. Tiene dos bocas, vna por do entra la viãda, y llama ſe en Griego, ſtomachus (q̃ quiere dezir boca, àla qual ſe junta el tragadero enel lado izquerdo debaxo de la diafragma) y otra llamada pyloron, ò janitor (q̃ quiere dezir portero, porq̃ por ella ſale el mãjar deſpues de cozido) la qual eſtà en el lado derecho, caſi frõtero de la boca. Eſtà cõpueſto de dos tunicas proprias, y de otra del peritonèo. La de adẽtro es mas neruioſa, y eſtà continuada con la tunica interior del tragadero, y de la boca y del

*Lib. de radice chynæ

gazna

gaznate: y aun dizen algunos, que con la nariz, y que por esta causa los niños que tienen lombrizes, se rascan en aquella parte. La tunica de fuera es mas carnosa, y la tercera que no tiene hebras como las otras, solo sirue de tener le cubierto. Està cercado el estomago, del higado y baço, y de alguna parte del redaño. Su officio es conuertir la vianda en cierta sustancia blanca que llaman chylo, semejante à vna leche espessa: y auiendo se mantenido della real y verdaderamente (como enseña Galeno*) lo demas despide mediante aquellas hebras atrauessadas, las quales apretando el estomago, como hazen las mugeres las tripas para hazer longanizas, lo echan fuera como cosa superflua y demasiada al mismo estomago. Baxa à la boca del, vn par de neruios no pequeños que se estienden hasta lo hondo, para hazerle sentir la necessidad y falta de los alimentos, como dize Galeno*. Tiene venas que le vienen del entresijo, y arterias para conseruacion de su calor natural. Participa de vn vaso como vena que sube del baço à la boca del, con humor melancolico, para que por virtud deste (como sea frio y azedo) se despierte el apetito (segun Galeno) y el estomago se apriete y conforte. Vese tābien en algunos (errando en esto

*Libro, 3. de facultatibus naturalibus ca, 7. & 12. & 13. Et libro 2. aphorismorum cōmentario. 18. Et libro 4. de sanitate tuenda, circa finem.

*Libro. 4, de vsu partium cap. 7 Et libro. 16 cap. 3.

la naturaleza como dize el mismo Galeno*)otro vaso que viene de la bexiga de la hiel con colera, y se planta en lo hondo del estomago, por do dize tābien Galeno* hallarse algunos q̄ gastan mas facilmente carnè de vaca, q̄ manjares delicados. De a do tā bien viene q̄ otros en ayunas vomitan mucha colera, que à no hazer lo seria peor. No embargante que Argenterio*(contradiziē do à Galeno como suele)dize que vomitar aquel humor, es de que se descarga naturaleza por las venas que vienen al estomago, (como acontece en los vomitos de las calēturas colericas) y no por hallar se aquella via. Si la sangre(que suele con grandissimo peligro vomitar se) corra del higado ò del baço, es vna questiō que propuso Galeno* concluyendo contra algunos euacuarse de aquellos miembros por el estomago, assi sangre como materia, segun que mostramos adelante, tratando delas venas. Finalmente, quieren algunos, que los medicamē tos del estomago se apliquen à las espaldas al fin delas costillas hazia el lado izquierdo assi por el sitio y arrimo que tiene ,como por que dizen sacarse de Galeno,*pero es falsa la opinion, por que como en esta parte aya tanto huesso y carne, no podran tan facilmente penetrar las medicinas ; quanto

mas

*Libro.4. de vsu partium capi. 15. Et libro 5. cap. 4

* Libro.2. de temperamentis. cap.7.

* Libro.1. de alimentorum facultatibus cap.1.

* Cōmentario.2. in artem medicinalem.

* Libro.5. de locis affectis ca.5.

* Libro.13. methodi. cap.10.

mas q̃ el lugar de Galeno q̃ citan, es mal entẽdido, ò mal trasladado, antes enseña lo cõtrario conforme à lo q̃ agora se haze.

Del baço. Capitulo. X.

EL Baço (q̃ los Latinos llaman Liẽ y Splen, de donde dizen auerse dicho Splenios los pegados de liẽço, en q̃ se aplican los medicamentos) està à la parte izquierda debaxo delas costillas, y jũto con el diafragma. Su figura es larga y algũ tanto leuantada, aunq̃ por dedentro parece tener qualque concauidad por respeto del estomago. Es ralo y esponjoso, para que alimpie y reciba del higado, la parte mas gruessa de la sangre, quèes la melancolia, la qual chupa y atrae por vna vena que se estiende desde lo alto del, hasta la puerta del higado, y trayda la cueze y se mantiene de lo mas subtil della, y echa lo que le sobra, al estomago, para el effecto arriba dicho. Cercale vna tela como camisa que nace del Peritoneo, en la qual se planta vn neruio pequeño, por que (como dize muy biẽ Galeno*) todos los tres miembros que purgan al higado (que son, el baço, los riñones, y la bexiga de la hiel,) no tuuieron necessidad de mucho sentimiento por

*Libro .4. de viu partium cap 4 Et libro.5. cap.5.

por que no auian de recebir algun daño, de las proprias y familiares superfluydades q̃ en si contienen.

De la Bexiga de la Hiel. Capitulo. XI.

LA Bexiga dela hiel esta à la parte derecha debaxo del higado. Es larga y redonda en el hondon, y se va ensangostando hasta su cuello, como vna pera. Hazese de cierta tela delgada, dura y rezia, y texida cõ todos tres generos de hebras, otras vezes repetidos. Tiene venas dela Porta, y arterias dela que viene al higado, y neruios del sesto par. Sirue de alimpiar la sangre, trayendo la colera por vn cabo, y embiandola por otro camino al fin de la tripa Duodena, la qual via entra al soslayo de tal arte, q̃ no puede boluer atras la colera, ni subir al estomago, como acontece algunas vezes por la abundancia deste humor. Y fue asi ordenado, no sin gran prouecho nuestro, por que como sea tan fuerte esta colera, y tenga gran virtud de alimpiar, y en aquella tripa aya mucha flema que baxa del estomago, no la dexa alli parar, y por la misma razon ayuda à que mas facilmente salgan las hezes de las tripas. En aqueste passaje de la

hiel à la tripa Duodena, se suelen criar piedras (como refiere Matthiolo de Sena auer se visto en vn hydropico anatomizado) cosa nunca dicha ni notada de los antiguos. Y à este proposito dize Fernelio,* que muchas vezes se congela en la bexiga de la hiel vna piedra negra y liuiana, y que anda nadando sobre el agua: su origen dela qual, es colera, que detenida mucho adõde està sin ser euacuada à su tiempo, ni renouada con otra que corra de nueuo, se viene à endurecer mucho, y q̃ esto acontece principalmente, quando la vna via y la otra dela bexiga, se atapan, pero que ni ay señales ciertas, ni accidentes agudos con que se entienda y conozca enteramente, sino que se ha de sospechar en aquellos que han tenido alguna graue itericia, y de muchos dias. Ioan kentmano* tratando de doze generos de piedras q̃ se engendran en diferentes miembros del cuerpo, haze larga mencion de las que se hazeń en la hiel, y refiere que puedẽ ser muchas, y que son liuianas y vn poco amarillas, hechas de la colera gruessa y viscosa, y endurecidas con calor demasiado del higado. Este año de mil y quinientos y setenta y ocho vimos tres piedras destas del tamaño de hauas, q̃ le hallaron à don Pedro Manuel en esta parte.

*Libro. 5. epistolarũ 2.

*Libro. 6. de partiũ morbis. cap. 5.

*Libro de duodecim generibus lapidum.

Del

Del Higado y venas. Capitulo. XII.

EL HIGADO es vno de los quatro miembros principales, y principio dela virtud natural y de todas las venas, primer instrumēto en q̄ se haze la sangre, y el primer miēbro que se engendra en el cuerpo humano, como prueua Galeno *. Su assiēto es en el lado derecho, debaxo de las costillas bastardas, aunque tambien allega al izquierdo. La figura por la parte que se arrima al diafragma, es cōbada, y por la parte de abaxo hueca. Es entero enel hōbre aunq̄ le parecio à Galeno* que se diuidia en ciertas partes, segū se ve en los brutos, q̄ tienen quatro ò cinco de aquellas diuisiones. La causa de ser entero en el hōbre, fue, porq̄ con la parte concaua, auia de cubrir toda la delantera del estomago, para que no se enfriasse. A do se ha de notar el engaño de los que quiriendo quitar la destēplança fria del estomago, ponen los vnguentos calientes sobre la paletilla, y enciēden mucho mas el higado que està debaxo. Cubrele vna tela del Peritoneo, en q̄ se planta vn neruio muy delicado y pequeño, por q̄ (segun refiere Galeno*) como no auia de parar alli algun humor maligno, no tuuo necessidad de

*Libro de fœtus formatione. Et lib. 1. de semine.

Cómentario 18. libri 6. aphorismorum.

*Libro. 4. &. 5. de vsu partium capite. 10.

de mas ſentimiento. Es de ſuſtancia carnoſa y ſemejante â vna carne elada, por la qual eſtan ſembradas infinitas ſuertes de venas: notando de paſſo, que vena es vn vaſo largo y hueco, compueſto de vna tunica y de todos tres generos de hebras, fabricado para lleuar ſangre à todos los miẽbros del cuerpo, con que ſe mantengan. Querer cõtar todos los ramos delas venas, es coſa no menos impoſsible q̃ ſuperflua. Pero cõtar los principales q̃ tienen diuerſos principios y maneras de proceder, es tan facil, quanto neceſſario. Sõ pues las venas principales que nacen del higado, dos: la primera nace del lado de dentro, y llamaſe la Porta, porque por ella como por vna puerta entra el mantenimiẽto del eſtomago, y delas primeras tripas, al higado, la qual diſtribuye primero muchas rayzes por el, que ſe juntan deſpues en vn grueſſo tronco, donde ſalen ſiete notables ramos por debaxo. El vno ſe halla cerca del hondon del eſtomago, y dela parte derecha que cubre el higado. Otros dos eſtan aſſentados ſobre el redaño, y alli ſe derraman en otros muchos: y del ramo que eſtâ junto al mas alto ramo delos que van al baço, nace vna vena poco antes que allegue al baço la qual ſube por el lado izquierdo del eſtomago, haſta junto à la boca del: y eſto ſe

vio à la clara (como refiere Valuerde) en Roma, en la sede vacante de Paulo Papa tercero en el Cardenal de Cibo, el qual murio de vn vomito de sangre, y fue abierto, y para ver donde procedia, apretauan el estomago, y luego veyan hincharse manifiestamente el baço, y al contrario, apretando el baço, se veya manifiestamẽte hẽchir el estomago de sangre por esta vena, la qual era gruessa, y subia casi à la boca del estomago. El quarto ramo va al baço para lleuar sangre melancolica: y deste ramo nace aquella vena que lleua el humor azedo à la boca del estomago, para prouocar la gana de comer, de que pudiera ser oluidarnos distraydos con nuestros negocios. Y de aqui es, que los que tienen este vaso pequeño, sufren mas la hambre que los que le alcançan mayor, tanto, que ay algunos de los que le tienen grande, que si se les passa vn punto la hora del comer se desmayan luego, como nota Realdo.* Deste mismo ramo, sale otro que deciende desde la parte izquierda por el entresijo, hasta la postrera tripa, y alli cria las venas que hazen las almorranas, por do se purga el humor melancolico. El quinto ramo deciende à la tripa Colon. El sesto que es el mayor de todos, va à las tripas delgadas. El seteno, à la tripa derecha

* Libro.6. Anatomię

cha. Destos siete ramos, los tres que diximos yr à las tripas, quando llegan al entresijo, se reparten en muchas venas de las que llaman Meseraicas, cuyo vso es chupar el chylo del estomago para passar le al higado y à las tripas: y como dize Galeno,* tienen virtud de conuertir le en sangre, aun antes de allegar al higado. Y por que para este officio no bastauan quatro ni seys venas, hizo muchas la naturaleza, mayores y mas en las tripas delgadas, y menos sutiles como van descendiendo à las gruessas: por que quando el chylo allega hazia ellas, va conuertido en las hezes, sin poder aproue charse mas el higado.

*Libro. 4. de vsu partium. c.12

La segunda vena principal, nace de la parte de fuera del higado, y llamase la vena Caua, ò por su grandeza, ò por que en ella como en vna caua, se conserua toda la sangre. Esta vena en saliendo, se parte en dos ramos grandes, vno de los quales va por lo alto, y horada el diafragma para passar al coraçon, y allega al ventrezillo derecho del, y luego se esconde. Por lo qual pensaron los Aristotelicos, que todas las venas procedian deste principio. Esta vena q̃ sube hazia la cabeça vn poco mas arriba del coraçon, produze vn ramo que llaman la vena solitaria, por que no le respon-

de al lado izquierdo vena alguna, antes de la parte de detras desta vena que responde à los ñudos del espinazo, nacen ciertos ramillos que van entre cada dos costillas vno á mantener las nueue mas baxas. Sobre esta vena solitaria va subiendo la vena caua por linea derecha hasta el cuello, y alli produze las dos venas grãdes que llaman Axillares, por que passan por debaxo del sobaco. El otro ramo principal deciende por jũto à los ñudos de los lomos, para mantener las partes mas baxas: y deste procedẽ otros tres principales, vno que va à los riñones, otro à los genitales, y el tercero à las piernas, de quien se hara mas particular mencion adelante. Sin las dos venas dichas (que es la Porta y la Caua) ponen algunos otra tercera que nace del ventrezillo derecho del coraçon, esparzida por los pulmones, y llamase la vena arterial, por que tiene la tela dura ô doblada como las arterias. Ponẽ tãbiẽ otra q̃ va desde el ombligo hasta el higado, y alli se enxiere en la vena Porta, y sirue de mãtener la criatura en el viẽtre de la madre, la qual no se ha de cõtar por vena de por si, por q̃ no sirue de nada en los hombres, y por parecer ramo de la vena Porta.

De los Riñones y Vasos de la vrina. Capitulo. XIII.

Los

LOS Riñones ſon dos, derecho y izquierdo, aun que en algunos ſe ha viſto ſolo vno, y ſitiado medio por medio del eſpinazo, y tan grande que hazia vẽtaja al baço, como refiere Carolo Stephano*. Eſtã aſidos al eſpinazo, à los lomos y à las coſtillas baſtardas. El derecho ſuele ſer mas alto, pueſto caſo que no ſiempre (como quiſo Galeno* engañado eneſto, lo qual es verdad en los brutos) por que muchas vezes lo eſtà el izquierdo, eſpecialmẽte en los q̃ tienẽ menor baço y mayor higado. Pero por la mayor parte ſube mas el derecho por eſtar mas alto el higado cõ quien eſtà aſido, y mas baxo el baço: y porq̃ ſi eſtuuierã en vn derecho ò frontera, el vno eſtoruara la obra del otro, como nota Veſalio*. Cubre los vna tunica grueſſa del peritoneo cõ otra que tienen propria, à la qual viene vn neruio pequeño. Y aunque (como enſeña Falopio*) ſe diſtribuyan por ellos otros muchos y menores neruios con las arterias cõ todo eſſo tienẽ el ſentido peſado, ſegũ dixo Hippocrates*. Su figura es ſemejãte à vna legũbre, q̃ el vulgo llama faſol. Sõ redõdos hazia el eſpinazo, y eſcauados hazia las tripas y entrañas. Tienen la carne dura y rezia, como la del coraçon. Va à cada vno dellos, ſu vena y arteria, llamadas vaſos

*Libro .2. de diſſectione partiũ cap.15.

*Libro.5, de vſu partium cap.6

*Libro. 5. de humani corporis fabrica ca.10

*Libro obſeruationũ anatomicarum.

Libro. 6. de morbis popularib parte .1. textu.6. In renẽ dolor grauis.

emulgētes, que quiere dezir chupadores, y se esparzē por el cuerpo delos mismos riñones. Aunque (segū Falopio) se han visto yr dos destas venas con otras tantas arterias que nacen donde se juntan el primero y segundo ñudo de los lomos. Siruen los riñones, de atraer el suero de la sangre, por que assi quedasse limpio el higado, puesto que tambien alcançan por aquellos vasos, alguna sangre con que se mantienen, y parte de la superfluydad colerica que tiñe de amarillo la vrina, la qual se cuela y aparta de la sangre en ellos mismos: y luego passa à otra concauidad ò seno donde nacen los vasos que llaman los medicos vreteras, ò poros vriticos, los quales son huecos, blancos y gruessos como arterias, y muy neruiosos, y llegan hasta la bexiga con la vrina que lleuan. Nacen por baxo del peritoneo asidos à los lomos, y enxierense debaxo de la bexiga hazia el cuello, y al cabo dellos fabricó naturaleza dos telas como las que vemos en los fuelles, para que despues de auer caydo la vrina en la bexiga, se cerrassen, y no pudiesse boluer atras. No embargante que Galeno atribuye este hecho, al torcimiento con que dize entrar estos vreteres en la misma bexiga. Aqui se note lo que vimos por esperiē

*Libro. 5. de vsu partium ca. 16

riencia, detenerſe à algunos la vrina eſtando libre el caño y la bexiga vazia, por auer ſe opilado eſtos vaſos: y à los queles dura mas de ſiete dias morir luego (aunque ayan deſpues vrinado mucho) por auer ſe detenido aquella ſuperfluydad, è inficionado las partes de adentro,

De la Bexiga. Capitulo. XIIII.

LA Bexiga eſtà ſituada, entre el hueſſo del empeyne y la tripa derecha, y en las mugeres tiene conſentimiento con la madre: por lo qual dixo Hippocrates, que auiendo hinchazones en aquellos miembros, viene la eſtranguria y ſale deſtilada la vrina, por la vezindad que recibe de alli la bexiga. Es redonda, hueca, neruioſa, muy grueſſa, y participa de todos tres generos de hebras, mayormente de las que ſiruen para detener, por que no ſe eſtuuieſſe ſaliendo la vrina. Tiene vna tunica propria que ſe eſtiende y encoge, y otra del peritoneo, con que ſe cubre. Tiene como todas las otras partes venas y arterias, y dos generos de neruios, vnos del ſeſto par del celebro, y otros del eſpinazo. De lo hondo della en los partos nace vn vaſo llamado

* Libro. 5. aphoriſ. 58 Recto inteſtino aut vtero inflãmationem patiente & renibus purulentis, vrinę ſtillicidium ſuperuenit.

mado' Vracos, por do corre la vrina estãdo la criatura en el vientre de la madre, y va à dar en el ombligo. Fenece en vn cuello, que en las mugeres es ancho y pequeño, y grande en los varones, angosto, carnoso, y de lõgura de medio dedo. Tiene cerca dos mollejas, gruessas y blancas, que siruen de recebir la simiẽte por los vasos llamados chirsoides la qual echan en el acto de la generacion, por vn caño comun à ella y â la vrina. Y assi dize Galeno * que prouocan el apetito desonesto, y que causan deleyte en el sobre dicho acto, y que aprouechan tambien para que el humor que en si embeuen gruesso como vn azeyte, humedezca el caño por que no se lastime con la agudeza de la vrina, y para que no se seque y se junte de tal manera, que ni la vrina, ni la simiente, puedan salir con facilidad. Tiene el cuello de la bexiga vn murezillo, q̃ sirue de tres cosas (como dize Galeno*) la primera de que no quede algo en la via de la vrina por echar: la otra para detener que no salga la vrina sin nuestro consentimiento: la tercera para apresurar lo que por alli ha de salir.

*Libro. 2. de semine. cap. 14.

*Libro. 5. de vsu partium ca. 15.

De los Vasos de la simiente.

Capitulo. XV.

LOS VASOS dela simiente son en dos maneras, vnos se llaman, Preparantes, que lleuan el humor à los testiculos, para que alli se haga la simiente, y son quatro, asi en el hombre, como en la muger: otros ay que la reciben despues de hecha para lleuar la à la rayz del miembro viril, y llaman se Deferentes, y estos son dos. Los vasos Preparantes, son vna vena y vna arteria de cada parte. La vena del lado derecho nace dela vena Caua por baxo de la Emulgente, y la izquierda nace de la misma vena Emulgente. Las dos arterias nacen de la arteria grande, por baxo de las venas Emulgentes. Quando estos vasos decien den van vn poco apartados, pero despues, como tixeretas de parras se asen de tal suerte, que la vena entra en el arteria, y la arteria en la vena, como se vee en otras partes. Y de aqui es à las vezes, que herida vna vena, no solamente se va la sangre de todas las otras, pero tambien la de las arterias hasta morir el paciente. Esta trauazon de vasos, fue para que la sangre que se ha de boluer en simiente, se detẽga, prepare y emblãquezca poco a poco. Y de aqui es (como nota Philelpho) que los viejos suelen engendrar hijos, y los moços hijas

In epistola ad Fridericum Cornelium.

hijas, por que los viejos no allegandose tanto à sus mugeres, tienen la simiente mas preparada y fertil. Allende desto, la abundancia de materia que se halla en los dichos vasos, es causa de engendrarse dos ò mas criaturas juntas.

Aqui se duda, por que naciendo estos vasos de la vena Caua, y de la arteria, sin baxar vena del celebro que los componga, se haze esteril el hombre, cortadas las venas que estan junto à los oydos, como dize Hippocratres? Por q̃ segun el mismo, como la simiente proceda de todas las partes del cuerpo (y la mayor parte de la cabeça à la nuca por las venas q̃ passan cerca delos oydos, tapadas cõ la cicatriz, no baxara aquella sustãcia. Pero siguiẽdo a Galeno, q̃ solo procede la simiente de los vasos espermaticos y de los testiculos, entonces responden algunos que la sangre y espiritu tienen fluxo y refluxo por las venas y arterias, de vn miembro principal à otro: y asi, la sangre de los vasos de la simiente por auer buelto al coraçon y al celebro, tomò la virtud destos miembros, la qual como no passa por estar cortadas aquellas venas, y sea necessaria para la generacion y fertilidad de la misma simiẽte, de aqui es causarse la esterilidad. O à caso (como nota Vesalio) al tiempo que

Libro de genitura. Libro delo cis in homi ne. Libro de aére, aquis & locis.

se cor

ſe cortan aquellas arterias, ſe cortò tambiẽ cierto neruiezillo q̃ el dize auer viſto en muchos baxar à los teſticulos y vaſos de la ſimiente, deſde el ſeſto par de los neruios del celebro.

De los miẽbros q̃ ſiruen à la generaciõ, llamados Teſticulos. Cap. XVI.

LOS teſticulos que los Griegos llaman didymos por ſer dos, eſtan ſituados en el lugar que todos ſabẽ, y encerrados en la bolſa dicha ſcrotum, y oſcheum. Son algo redondos, blancos, ralos y eſpongioſos, para que reciban facilmente el humor que ſe prepara en los vaſos de la ſimiente. Eſtan cubiertos de diuerſas tunicas en el hõbre, vnas comunes que los cubrẽ à entrambos, y otras proprias que cubren particularmente cada vna al ſuyo. La primera es el cuero, el qual es delgadiſsimo, lleno de arrugas, y q̃ ſe puede enſanchar, como vemos en los potroſos, por baxarles el redaño, tripas, ò algunos humores. La ſegunda de mas adentro es la tela carnoſa, y eſta juntamente con el cuero, embueluen à los dos teſticulos, y à los vaſos de la ſimiente, ni mas ni menos que cubren todas las otras partes. Las tunicas proprias ſon tres (como nota Realdo) la primera y de mas *afuera cubre la teſti-

*Libro. 11 cap. 14.

testiculo y à los dichos vasos hasta dōde horadan el peritoneo sobre el huesso del empeyne: es rezia pero delgada, y junta se con la tela carnosa, mediante vnos hilos neruiosos tan espessos, q̄ en algunos parece hazer otra nueua tela, principalmēte en los q̄ son quebrados, ô tienē la bolsa llena de agua: llama se erytroides, q̄ quiere dezir colorada, por estar llena de muchas venas. La segūda tunica propria, es dura y gruessa (que no es otra cosa sino el peritoneo) y llama se dartos, porq̄ se desuella facilmente. La tercera, embuelue solamēte al testiculo, es tābiē dura y gruessa, y llama se epidydyma, q̄ quiere dezir, sobre los mezillos: no obstāte q̄ algunos no dando mas de dos tunicas proprias, la cōfunden con la segunda. Los testiculos de las mugeres estā solamente cercados desta tunica y del peritoneo, por tener los escondidos adentro, lo qual fue, por ser frias, y por su imperfeciō y flaqueza como prueua Galeno*, pero los hōbres los tuuieron â fuera como mas calientes, y porq̄ anduuieran tan encēdidos y sensuales, q̄ no solo oluidaran sus tratos, pero corria gran peligro de morir presto.

*Libro.2. de semine. cap. 13.

Del Miembro viril, ò genital. Capitulo. XVII.

En

EN que lugar estè el miembro del hombre y qual sea su officio, cada vnō lo sabe, pero de q̄ materia se componga, no todos lo alcāçan. Compone se pues de dos cuerpos espongiosos, y muy diferētes de las otras partes (saluo el peçon de las tetas, y como dizen otros el cuello de la madre con quiē tiene alguna semejāça) porq̄ ni son venas, ni arterias, ni cuerdas, ni huesso como en los perros, ni ataduras, antes son de vna sustācia blāda, y estando llenos de sangre y espiritu, se hinchā, y vazios tornan luego à afloxarse como antes estauā. Tiene este miē bro dos arterias q̄ se repartē en otras muchas y algunas venas dōde se mātiene (puesto caso q̄ no se perciban) y vn neruio fistuloso, q̄ (como dize Galeno*) no es verdadero neruio, sino q̄ se llamò asi por la semejāça que tiene cō ellos esta parte en su essencia, como la madre y los otros miēbros que se estienden y encogen. Participa de quatro murezillos, los dos abren quando se echa la vrina ò la simiēte las vias por dōde hā de salir, los otros dos ayudan tābien al vrinar: y va por debaxo dellos vn caño comun à la simiēte y à la vrina, q̄ biē mirado, no es otra cosa sino la sustancia de la bexiga estendida por todo el miēbro. Fue necessario (como dize Galeno*) q̄ fuesse este caño muy ancho y derecho,

*Lib. 6. de morbis popularibus cōmentario. 1. c. 1.

Lib. 15. de vsu partiū. cap. 7.

Libr. 6. de locis affectis c. 6.

derecho, para que libre y abundantemente corriessen por el las dichas superfluidades. Pero nota, q̄ cerca dela haua se haze mas ancho este caño, y muy estrecho à la punta: de adōde viene q̄ en los ardores de vrina y en los corrimientos ò fluxos de materias renales, se llaga aquesta parte, por la agudeza de la simiente detenida en aquella anchura, la qual se encona tābien con la agudeza de la misma vrina. La parte cabera deste miēbro se dize prepucio ò capullo, y es aquel pellejo q̄ quitan à los Hebreos quando los circuncidan. Su principal vso fue, para mayor deleyte à las mugeres en los actos desonestos: por lo qual las Indias, Turcas, y Moras estā mas subjetas à los esclauos christianos q̄ no à los señores de su nacion. Sirue tambiē para cubrir la cabeça carnosa del miembro, llamada de los Latinos, glans, cuya complexion, es fria y seca, porque segun dize Hippocrates*, es mas fria q̄ nadie piensa, y segun Galeno,* es la parte mas seca de todo el miēbro, mas que el prepucio, y este mucho mas que todo el resto, como prueua en aquella historia contra los de Thesalia, enseñando que se curan differentemente las llagas destos tres lugares, aun q̄ estan en vn mismo miembro.

*Libro de locis in homine.
* Libro. 5. Methodi, cap. vlti.

Del

Del Sieſſo y de ſus Murezillos. Capitulo. XVIII.

EL ſieſſo llamado en Latin, podex y anus, tiene tres murezillos que le mueuen, de los quales vno le ſaca hazia a fuera quando queremos hazer camara, y dos le meten adentro quando eſtà ſalido, y juntamente eſtoruan que no ſalgan las hezes contra nueſtra voluntad. Eſtos dos ſon anchos, y delgados, y nacen de las ataduras del hueſſo grande ò Sacro, y de las del hueſſo del empeyne, y de las del hueſſo del anca, y de la parte mas baxa del peritoneo: y deciēden cada vno por ſu lado, abraçando la tripa derecha. Del fin deſtos dos, nace el tercer murezillo llamado ſphincter; el qual es redondo como anillo, y eſtà ſituado en la tripà del ſieſſo, haſta vñirſe con el cuero de afuera, y cubre ſe todo de vn humor azeitoſo. Eſte murezillo, no es tan corto como algunos penſaron, antes entra bien dos dedos adentro, como ſe vee claramente en los que ò por fiſtula, ò por otra enfermedad les ha ſido hendido el principio del, porq̃ eſtos, aunq̃ no detienen las hezes tan facilmēte como primero, no ſalen ſin ſu voluntad, como harian ſi el murezillo fueſſe del todo hendido, porq̃

à el

à el solo cõuiene cerrar el sicilo, de suerte q̃ no pueda salir nada sin su cõsentimiento.

De la Madre. Cap. XIX.

EL vientre donde concibe la muger (que llamamos madre, y acerca de los Griegos, mitra, ô hystera, y de los Latinos, matrix, vulua, y vterus) tiene su assiento entre la bexiga y la tripa postrera del sicllo. Por el qual sitio se considera aqui la miseria del hombre, que (demas de ser tierra y ceniza) se ensoberuece auiendo se engendrado entre el estiercol y la vrina. Està cercada la madre por delante, del huesso del empeyne, por detras del huesso sacro y à los lados de los huessos de los ijares. Su figura es redonda y prolõgada: la sustancia gruessa y carnosa, y no neruiosa (como algunos pensaron) sino q̃ por ver que se estiẽde y encoge, la tuuieron (segun nota Galeno*) por muy neruiosa, como tãbiẽ al miẽbro de la generacion, siendo verdad q̃ assi el vno como el otro participa de muy pocos neruios. Tiene por dedentro vna sola concauidad y no grãde, en la qual segun la cantidad de la simiente, se concibe no solo vna criatura, pero tambien dos y tres juntas, que se distinguen con sus proprias tunicas, y no porq̃ aya diuersas estãcias ô aparta

*Libro 6. Epidemiarũ. cómentario. 1.

tamientos. Bien es verdad que se veen alli algunos agujeros, mas no son otra cosa sino cabeças de venas y arterias q̃ Hippocrates* llama acetabulos, por ser huecas, à do se junta la simiēte, del qual ayuntamiēto vnas venas crian à otras. Esta cōcauidad del cuerpo de la madre, es muy angosta jūto à su boca, y va à parar en el cuello della, el qual es tan largo como onze dedos atrauessados, y de sustancia entre neruiosa y carnosa y esponjosa. Y en suma, esto que llamamos cuello en a madre, es el miembro genital de los hombres (segū Galeno*) como tambien el prepucio dellos, es el vaso ò la natura enlas mugeres. Aunque (como nota Falopio) sin el cuello de la madre se halla cierta parte en el vaso de la muger, que corresponde al miembro del varon, la qual Auicena llama, virga ò albathara, Paulo cercosis, y Albucasis tentigo: y suele crecer tanto que las mugeres que la tienen se juntan con las otras, como si fuessen hombres. Este cuello de la madre quando està encogido, se vee todo lleno de arrugas, y junto à la boca de la natura, tiene ciertas carnezillas como crestas, que siruē para los deleytes (aunq̃ no estan crecidas en todas de la misma manera, y estas dizen ser aquellas nynfas tā celebradas de los poetas, tras las

*Aphorismo. 45. libri. 5.

*Libro. 2. de semine. cap. 12.

las quales fingian ellos andar perdidos los satyros por los bosques: no embargãte que nynfas llamaron otros, dos tunicas anchas que tiene este cuello à los lados, cuyo vso es defender la madre, del ayre y del frio. Debaxo destas dizen algunos anatomistas hallarse otra tunica mas gruessa en algunas virgines, llamada hymen, ò hymeneo, que tiene hazia la parte de la bexiga vn agujeto por do se purga la sangre de los meses, y que se rompe aquella tela en el primer ayũtamiẽto. Pero lo mas cierto es, no auer esta tela virginal, sino q̃ el mismo cuello de la madre en las donzellas, como es neruioso y carnoso, con aquella liga de lo vno y lo otro, està muy vñido entre si. Tiene la madre sin la tunica propria, otra del peritoneo y sus vasos de simiẽte, y vn testiculo à cada lado. Segun lo qual, no ay mas diferencia entre el hombre y la muger quanto à los miembros de la generacion (como dize Galeno*) sino que el hõbre los tiene defuera, y la muger à dentro. Tiene finalmente trauazon la madre con el huesso sacro, con los huessos del empeyne, y con la cadera. Tiene mas, dos generos de neruios, vnos que proceden del celebro, y otros del espinazo. Carece de mouimiento voluntario, por no ser musculosa como algunos pensaron.

*Loco citato.

De

De la Anatomia del Pecho. Capitulo. XX.

PECHO es lo que los Griegos llaman thorax, que (como dize Galeno*) esta rodeado de costillas, y principalmente la delantera, que es desde la garganta hasta la boca del estomago. No embargante que Hipppocrates* y Aristoteles* estendiendo mas el vocablo, llamarõ thorax todo el espacio q̃ ay desde el cuello hasta las ingles. Es ancho enel hombre, y tiene su cõcauidad, en q̃estan los miẽbros q̃ siruen à la respiraciõ. Participa segũ algunos de dos mouimientos, vno volũtario q̃ procede de los murezillos, y otro natural q̃ se haze por la dilataciõ y encogimiento de los pulmones, como se vee quando dormimos. Aunq̃ segun otros, solamente se halla el de la voluntad, y esto es mas conforme à Galeno.

*Lib. 6. de vsu partiũ cap. 2.

*Libro de Arte.

*Lib. 1. de historia animalium. cap. 7.

De las Tetas. Capitulo. XXI.

LAS tetas, son dos, à cada lado vna sobre el segũdo murezillo que mueue el braço, entre la tela carnosa y el cuero. Su figura por delante, es como media bola, con vn peçon en medio, y por detras son llanas y hundidas. Componen se de vna

carne rala y espõjosa, q̃ algunos comparan à landrezillas, sin mezcla de neruios, saluo los que se distribuyẽ hazia los alrededores, especialmente hazia el peçon. Tienen tambien mucha gordura, y algunas venas y arterias. Su color es blanco, porque facilmente pudiesse conuertir en leche la sangre q̃ les viene de las venas q̃ suben desde la madre, y este es el mayor vso, especialmente en las mugeres. De aqui es q̃ à muchas que crian, no les baxa su purgacion algunos meses, y à otras en ningun tiempo durante la cria. Por la misma razon acontece que echando ventosas debaxo de las tetas en los grãdes fluxos de sangre de los meses, se detiene luego conforme à Hippocrates.* Hazense en las tetas de las mugeres inflamaciones y apostemas, y otras enfermedades q̃ consisten en la disposiciõ de la leche ò en su generaciõ, assi como, falta, abundãcia ò cõgelamiẽto, aquiẽ llaman, pelo, aunq̃ este (segun Aristoteles*) ha de ser beuido hasta llegar al mismo pecho, a do dize causarse dolores grauissimos, que no se mitigan mientras no saliere de suyo, ò rebuelto con la leche.

*Libro. 5. aphorismorum. 50.

*Lib 7. de animalib9 cap. 11.

De los Murezillos del Pecho. Capitulo. XXII.

Los

LOS murezillos del pecho, son ochenta y vno. El primer par, nace dela parte mas baxa dedentro de la assilla, y se enxiere en la primera costilla, cuyo officio es alargar el pecho. El segundo nace por dẽtro de la paleta dela espalda, y camina hasta enxerirse en las siete costillas siguientes: su officio es tirar las hazia afuera, y alargar el pecho. El tercero nace de las salidas de detras de los tres postreros ñudos del pescueço, y se ase à las primeras quatro costillas, y sirue de lo mismo. El quarto nace delas salidas de detras del onzeno y dozeno ñudo de las espaldas, y de algunos delos ñudos delos lomos: el officio es ensanchar el pecho, tirãdo hazia atras las costillas en q̃ se enxiere. El quinto nace dela parte posterior del huesso sacro, y de la de dẽtro delos huessos delas ancas: su officio es tirar hazia abaxo las costillas, y por cõsiguiẽte apretar el pecho. El sesto està situado en el cõcauo del pecho, y se estiende cerca del huesso sternõ, segun el largo de todas las ternillas de las costillas enteras, à las quales se apega: es largo, todo carnoso, y sirue de cerrar el pecho tirando las ternillas hazia el sternon, y juntando las vnas à las otras. Despues deste se siguen treynta y quatro de cada parte, que hinchẽ los espacios de las costillas, y por esso fue-

ron llamados Intercoſtales. Eſtos eſpacios ſon onze, ſeys de las coſtillas verdaderas(q̄ tiene cada vno à quatro murezillos) y cinco de las baſtardas, que tienen à cada dos. Deſtos Intercoſtales vnos eſtan por defuera, y otros por dedentro, con hebras torcidas ò atraueſſadas, y contrarias por tal arte que los de afuera con los de adentro, hazen vna X. El officio dellos dize Veſalio* q̄ fue ſolamente para apretar las coſtillas, como ſea verdad lo q̄ dixo Galeno, q̄ todos ellos quando mueuen à ſolas y quādo todos juntos aprietan fuertemente, porque los de à fuera tiran hazia arriba, y los de adentro hazia abaxo. Finalmente, cō el diafragma de quien ſe dira luego, ſe cumple el numero de los murezillos proprios, porque algunos añaden otros ocho llamados comunes, que ſon los del vientre.

*Libro. 2. de humani corporis fabrica. c. 35.

De los Hueſſos del Pecho. Capitulo. XXIII.

EL pecho eſtà formado de tres generos de hueſſos: vnos ſe llaman eſpondiles, ñudos, ò vertebras: otros coſtillas: y el hueſſo del pecho, llamado ſternon. Los eſpondiles que caben al pecho, ſon doze, à quien eſtan aſidas dos coſtillas, cada vna por ſu parte, y en cada vno dellos. Segun lo

qual

qual ſon veynte y quatro las coſtillas, doze de eada lado (aun que ſe han viſto en algunos treze y en otros onze) de las quales las ſiete ſon verdaderas, y las cinco ſe dizen falſas. Las verdaderas ſon las mas altas, dichas aſsi por eſtar aſidas al hueſſo del pecho mediante la ternilla. Las otras ſe dizen falſas por no vñirſe con el hueſſo, ſino con las ternillas de las primeras. El hueſſo ſternō, eſtà en medio del pecho, y toma deſde aquel hoyo que ſe vee en la garganta, que llamamos la olla, entre las dos aſillas, haſta aquel luga r que llamā la boca del eſtomago. Es delgado, eſpōgioſo, y ancho de arriba, y acaba en vna punta como de eſpada. Cōpone ſe de tres ò quatro hueſſos, y ſegun otros de ſeys y ſiete ò mas: aun q̄ (como nota Falopio) crece y mengua el numero ſegū las edades, haſta venir à quedar en ſolo vno, como parece paſſada la mocedad. De lo mas alto de eſte hueſſo, ſe apartan otros dos (vno de cada lado) llamados Clauiculas, q̄ quiere dezir llaues, porq̄ de tal manera cierran el ombro con la eſpalda, que no pudieſſe el braço caerſe al pecho. Tābien ſe dixeron horquillas, por ſer como pies que ſuſtentan el ombro. A la parte baxa del hueſſo del pecho, eſtà vna ternilla larga y eſquinada, à vezes hendida en dos partes y puntiaguda, aquiē

llaman los Griegos Xiphoides, los Latinos clipealis, ò ensiformis, ò mucronata, otros malumgranatũ, por parecer à la flor del granado siluestre, y los Castellanos paletilla, la qual sirue de guardar el higado y el estomago. Veese horadada esta ternilla (como notã algunos*) para q̃ por aquella cõcauidad se euaporassen los humos del mediastino, y de las partes cercanas al pecho hasta dar en el vientre, como en parte menos principal, ò porq̃ sintiendo se el estomago apesgado, tomasse por alli algũ resuello, y pudiessen salir los vapores. Desta ternilla se dize vulgarmẽte, q̃ se cae de su lugar, pero como estè tan asida al huesso, es burla (segun Realdo*) pensar q̃ se pueda caer. Por manera, q̃ lo q̃ llaman la paletilla cayda, es relaxacion y flaqueza en la boca del estomago, para lo qual aprouecha la vizma que echan las comadres, vntando con trementina y poluoreando, coral, grassa, y almaciga.

*Nicolaus Massa in Introductorio anatomiæ. Et Amatus lusitanus lib. 3. centuriarum. curatione. 93. in scholia.

*Libro 2. suæ anatomiæ. c.10.

Del Diafragma. Cap. XXIIII.

DIAFRAGMA, es vn murezillo diferente de todos los otros del cuerpo, porque es ancho y redõdo y tiene el principio en medio, en la qual parte es muy delgado y neruioso. Està atraues-sado hazia el fin del pecho, haziendo vn

atajo

atajo entre los miẽbros q̃ siruen à la respira
ciõ, y los q̃ siruen à la digestion, por lo qual
fue llamado de los Latinos, septũ transuer-
sum. Tiene el sitio algo en auiesso de arriba
abaxo, segũ el lugar de las puntas de las co-
stillas en q̃ se enxiere. Es miẽbro tan noble,
q̃ los antiguos le llamarõ phrenas, q̃ quiere
dezir anima, ò entendimiẽto, porq̃ vna vez
tocado, à penas escapa la vida. Entran en el
venas y arterias, y està lleno de neruios, q̃ le
vienẽ del espinazo. Cubrẽle dos telas, por la
parte baxa el peritoneo, y por la alta la pleu
ra. Tiene dos agujeros, por el vno q̃ està à la
parte derecha, sube el trõco de la vena caua
q̃ passa al pecho, y por el izquierdo passa el
tragadero juntamẽte cõ dos ramos del sesto
par de neruios de los sesos, q̃ deciendẽ hasta
la boca del estomago. Sin estos dos agujeros
tiene cierta muesca jũto al onzeno ñudo de
las espaldas por la qual passa la arteria gran
de, y el fin dela vena solitaria. Sirue el diafra
gma de lãçar las hezes del viẽtre, y sobre to
do es principal instrumẽto de la respiraciõ,
como dize Galeno. Para lo qual cõuiene sa
ber de passada, q̃ el resollar, ò se haze echan
do ayre fuera, ò metiẽdo le dẽtro: y lo vno
y lo otro se haze, ò naturalmente, solo para
refrescar el coraçõ y recrear los espiritus, ò
por necessidad como quãdo tenemos grã ca

*Lib. 5. de vsu partiũ. cap. 15.

lor, ò acabamos de hazer alguna grã fuerça. Echamos el ayre fuera, naturalmẽte, como quando resollamos ò con fuerça como quã do hablamos, ò soplamos. Toma se pues el ayre necessario à la vida mediante el diafragma sòlo, echasse fuera tornãdo se el pecho à su lugar, lo qual facilmente se haze de suyo quando afloxa el diafragma por ser pesado, como haze vn cuero si le dexamos suelto despues de auerle hinchado.

De la Pleura, y del Mediastino. Capitulo. XXV.

PLeura, hablando propriamente, lo mismo quiere dezir, que lado ò costilla, pero segun el lenguaje vulgar de los doctores, es vna tela delgada y neruiosa, à quien los Griegos llaman ymin y pezocos, que es en Latin, mẽbrana succingẽs costas, porque no solamente embuelue todas las partes del hueco del pecho, pero tambien està apegada à las costillas. Es doblada (porque se haze de dos muy delgadas tunicas) y no simple como quiso Vesalio, *reprehendiendo mal à Galeno. Va baxando junto à los lados del huesso sternon hazia el espinazo, para diuidir en dos partes la cõcauidad, porque no se comunicasse el daño del vn lado al otro. Esta reduplicacion de la pleura,

*Libro. 6. c. 2. de humani corporis fabrica.

(si

(ſi aſsi ſe puede dezir) ſe llama mediaſtino en eſte lugar, por que eſtà en medio del pecho, començãdo deſde lo alto, haſta lo mas baxo del. Hazeſe comunmente enla pleura la inflamacion que el vulgo llama dolor de coſtado, y es vna hinchazõ la qual (como las otras de afuera) ſuele madurarſe, a cuya cauſa (como dize Galeno *) es neceſſario abrir el pecho por entre coſtilla y coſtilla. Refiere Areteo* ſer gran milagro, q̃ de vna tela tan delicada y ſutil, ſalga tanta cãtidad de materia, y reſponde el miſmo que la cauſa es la inflamacion que alli ſe haze de mucha ſangre, por razon dela qual ſe engrueſſa la tela: y aſsi dela mucha ſangre, ſe engendra mucha podre alli en medio. Acontece tambien endurecerſe la hinchazon y durar mucho, como ſe vio en vn cauallero Florentin, que ſintiendoſe algunos años cõ vn dolor peſado del pecho y vna toſezilla continua, alcabo le dio calẽtura y murio. Lo qual viſto por ſu hijo, quiſo que ſe abrieſſe, y vieron en el lado que le dolia mas, vn apoſtema grãde y duro con alguna podre à la vna parte, y rompiendo toda la hinchazõ, hallaron dentro dos piedras duras y bermejas, q̃ peſaron media onça. Tambien dize Realdo* que entre el mediaſtino ſe puede embeuer alguna materia, la qual barrenado el

*Libro Artis medicinalis ca. 94

*Libro. 1. de curatione morborũ diuturnorũ cap. 9

*Libro vndecimo c. 3

huesso sternon, se saca seguramente si el cirugiano es esperto en la anatomia. Conforme à esto cuenta Galeno* otro caso no menos estraño de Marylo Mimografo q̃ viuio cõ el coraçon descubierto, porq̃ le sacarõ el huesso del pecho, el qual se le auia corrõpido de vn golpe q̃ recibio en cierta lucha.

*Libro. 7. de Anatomicis administrationibus. c. 13.

Del Coraçon y de las Arterias. Capitulo. XXVI.

EL Coraçon, es vno de los miembros principales del cuerpo, fuẽte del calor y espiritu vital, y principio donde salẽ las arterias. Està atrauessado en la cõcauidad del pecho, y allega hasta el diafragma. Comiẽça desde el lado derecho, y cõ la punta passa al izquierdo. Embueluele vna tela gruessa y neruiosa llamada pericardio, q̃ sirue de sustentarle por q̃ no se offenda, ni toque en los huessos quãdo se mueue: entre la qual puso naturaleza vn humor como agua, para q̃ no se secasse el coraçõ, por estar siẽpre mouiẽdose. Dize Galeno* q̃ quando aquella aquosidad, es mucha, le haze temblar. Es de muy dura carne, por que no se alterasse facilmente miẽbro tan importante à la vida. Tiene dos ventrezillos, y entre ellos vn seto horadado, por do dizen comunicarse la sangre y espiritu del vno al otro. Hallãse tã bien

*Libro. 5. cap. 6. de locis affectis

bien junto à el dos partezillas neruiosas y huecas llamadas, alas, ò orejas, que siruen para defender la vena Caua y la arteria venal, que no se rompiessen quando se mueue. Tiene allende desto quatro bocas ô agujeros. al primero del ventrezillo derecho, responde la mayor vena del cuerpo que es la Caua, y lleua sangre al coraçon. Del segũdo nace la vena arterial, que lleua sangre al pulmon. En enel ventrezillo izquierdo estan los otros dos agujeros, del primero nace la arteria venal por do se comunica la sangre espirituosa desde el pulmon al ventrezillo izquierdo, por el otro sale el tronco de la mayor arteria que ay en el cuerpo. De lo qual se colige, que el officio de los dos vasos, es bastecer al coraçon quando se dilata, y el delos otros despedir quando se encoge. Hallasse tambien vn huesso en el coraçõ del hombre segũ Galeno* aunq̃ no está cierto como en los bueyes, cauallos y cieruos y semejantes animales de notable grandeza, sino dixessemos ser vna ternilla que se vee à la rayz dela arteria grãde hazia la vena arteriosa, la qual no se puede dezir huesso, como nota Vesalio.

*Libro 6. de vsupartium ca. 19 Et libro. 7. de anatomicis administrationibus cap. 10

*Libro. 1. cap. 20. de humani corporis fabrica.

Arteria es vn miẽbro hueco y largo por do passa la sãgre y espiritu vital, à todas las partes del cuerpo. Nace del ventrezillo iz-

quierdo del coraçon y en saliẽdo se parte en dos trõcos, el vno mayor que el otro. El menor sube hasta la garganta, y produze la arteria Axillar (que es la que toca con el sobaco) la qual embià ramos à las costillas mas altas y al braço, en compañia dela vena del arca. Despues se parte el mismo tronco en las dos Carotidas ò soporales, que quiere dezir soñolientas, por que opilandose, ò cerrandose, luego nos dormimos, y vã por el degolladero y junto al gaznate vñidas con las venas Iugulares, y de alli distribuyen ramos à otras partes. El tronco mayor que deciende, da buelta hazia el lado izquierdo, y va junto con los huessos del espinazo echando ramos entre las costillas à la nuca y à los murezillos que estan por detrãs del pecho. En llegando al diafragma, echa dos arterias, vna derecha y otra izquierda que se distribuyen por el, y passan debaxo sinhoradarle hasta el penultimo ñudo delos lomos. En este passaje se reparte à otros lugares, hasta produzir mas abaxo las arterias Emulgentes, que entran en los riñones, y baxãdo hasta lo postrero del siesso, salen luego las venas y arterias que crian las almorranas. Despues se reparte por las piernas, como se dira adelante hablando dellas. Y por que dudan algunos si ay mas venas

nas que arterias, dezimos ser mas las venas, por que la sangre mas gruessa no puede passar à las partes distantes sino por las mismas venas, pero el espiritu que va por las arterias (que es muy mal sutil que la sangre) en apartandose delos cabos delas mismas arterias mayores, puede yr adelãte por lugares encubiertos sin tener necessidad de arteria como dize Fernelio.* De aqui es, q̃ casi siẽpre con la arteria se jũta vena, pero no qual quiera vena va siẽpre acõpañada de arteria.

* Libro. 1. cap. 12. de naturali parte medicinæ.

Del Pulmon ò Liuianos. Capitulo. XXVII.

EL Pulmon està situado en la concauidad del pecho, y tiene trauazon cõ los ñudos del espinazo, con el coraçon y gaznate. En algunos està pegado à las costillas, y en estos las puñaladas que recibẽ suelen dan mas ayna (como nota Valuerde) aun que toquen en los mismos pulmones. Su figura por defuera es redonda, y por dedentro hueca, a causa del coraçon, y todo el parece vna viña de buey. Diuidese en quatro partes (que los antiguos llaman Lobos) para mouerse mejor, y recebir al coraçon, aun que el quinto pedaço que añade Galeno, apenas se vee sino en los brutos. Es de sustan

cia

cia esponjosa, y blanquezina, y embuelvele vna muy delicada tela, en q̃ se planta vn neruio pequeño para su sentimiento, porq̃ (como dize Galeno*) no fuesse del todo como las plantas q̃ carecẽ de sentido. Atrauiessã por el tres vasos, q̃ es el gaznate, la arteria venal, y la vena arterial. Sirue de ayudar al resuello y de q̃ la voz se forme, y principalmẽte para recebir el ayre y disponerle à q̃ dél se hagan los espiritus vitales, q̃ despues se afinan en el coraçõ (como dize Realdo) y jũtamẽte para refrescar el mucho calor del coraçõ con el nueuo ayre q̃ siẽpre toma: por lo qual se mueue no como el coraçon ò las arterias (segũ dixo Aristoteles) de calor q̃ leuãta y euapòra el humido, ni tiene proprio mouimiento como el pecho, segun dixo Auerrois engañado en que si el vno se mueue al mouimiẽto del otro, es por cierta propriedad de vnion q̃ tienẽ los dos con que se mueuẽ àvn mismo fin, y q̃ assi no se ha de cõceder q̃ el mouimiẽto del vno sea causa del otro. Pero la verdad es, como dize Galeno* q̃ el pulmõ no se mueue de su cosecha ni mediãte murezillo ò volũtad, sino q̃ ensanchãdo se el pecho por virtud de sus murezillos, queda vazio entre las costillas y el pulmon, lo qual no consintiẽdo naturaleza, haze q̃ los pulmones se leuãten y ocupẽ aquel hue

co

*Libro.5. de vsu partium ca. 9. Et lib.4 cap.5.

*Libro.11 anatomiæ cap. de pulmone.

*Libro de morte & vita.

*Libro.2. collectio nũ cap 12.

*Libello de motu thoracis & pulmonis.

co:y porq̃ quãdo se ensanchan quedã algunos vazios, remediase luego cõ traer ayre por su caña. La razon de Galeno es, porq̃ herido el pecho de llaga penetrãte, entrãdo el ayre por la herida, cessa el mouimiento del pulmon, lo qual es indicio de que se mouia por sucessiõ del lugar vazio, pues no se mueue entonces por auer entrado quien hinche y cumple la falta.

Delas partes del Cuello, y primeramente del Garguero ò Gaznate. Capitulo. XXVIII.

EL Cuello (que tambien se dize gargãta) es vna parte del cuerpo q̃ sustenta la cabeça. Tiene murezillos, venas arterias y neruios, y dentro està el tragadero por donde va el manjar al estomago, y la caña del pulmõ por do resollamos, y vna parte del espinazo. La caña del pulmon q̃ el Castellano llama garguero, es vn miẽbro hueco largo, y redondo, q̃ nace de los liuianos con muchas y delgadas rayzes de q̃ se haze este tronco por donde sale y entra el ayre q̃ respiramos. Cõponese de muchas ternillas redondas como anillos y hẽdidas vn poco hazia el tragadero, por dar lugar al mãjar quãdo deciende, aunq̃ tambien siruen para ensancharse mejor, quando se ha de hablar

muy

muy rezio. La parte mas alta del garguero es vna cabeça llamada Nuez, y en Griego Larynx, la qual (como dize Galeno*) es el primero y mas principal instrumento de la voz, y tiene veynte murezillos, los doze prios que mueuen las ternillas y ponen aca da vna en el lugar mas decente para la voz, los otros ocho que nacen tambien del huesso yoydes siruen para lo mismo, sobre los quales estan los ramos de los neruios reuersiuos que nacen del sesto par, y baxando por el cuello al pecho, tornan por el mismo camino hasta enxerirse en los murezillos dela Nuez para formar la voz, la qual se pierde tocados aquellos neruios: por cuyo respecto se guardan los cirugianos de herir los quando curan en semejãtes lugares, cortando ò poniendo caustico, como hizo aquel que nota Galeno* de necio enla anatomia, que sacando vnos lamparones corto el neruio por el vn lado, y dexò tartamudo al enfermo: y otro que por temor de la vena, no oso cortar la tela en que estauan embueltos, y descarnandola con las vñas (oluidado destos neruios) les dio tal trato, que el moço quedò libre del mal, y mudo para toda su vida. Tiene la Nuez vna cobertura llamada delos Griegos, epyglotis, por ser como lengueta, semejante à la delas flautas, la

* Libro. 7. de vsupartium ca. 5.

* Libro. 1. de locis affectis. ca. 6.

qual

qual, es redonda, humida, y con mucha gordura, y algo mas blanda que la ternilla. Sirue de cubrir el agujero de la Nuez, porque no entrasse el manjar por el gaznate, aũque tambien ayuda à la voz. Y assi tuuo necessidad de vn murezillo que la leuantasse y baxasse como compuerta, y hiriendo en ella el ayre que sale del pecho, se hiziesse la voz mas resonante.

Del Tragadero. Capitulo. XXIX.

EL Tragadero es cierta manera de tripa, à quien llaman los Griegos y Latinos, stomachus, q̃ quiere dezir boca, por q̃ por el entra todo quãto comemos y beuemos. otros le llamarõ esofago, gula y meri. Es hecho de vnas tunicas neruiosas para q̃ se pudiesse mas facilmẽte alargar y tornar à encoger: nace hazia la rayz de la lẽgua por encima de la nuez, y deciẽde por detras del garguero arrimado à los ñudos de las espaldas, y despues jũto al quinto se desuia vn poco â manderecha por dar lugar à la arteria grande, y deciende arrimado á ella hasta el noueno ñudo donde se tuerce por amor del higado hazia el lado izquierdo, y apartãdo se algo del espinazo, passa por la parte neruiosa del diafragma à manizquierda, y va à

dar enla boca del estomago. Componese de dos tunicas proprias (sin la del peritoneo) diferentes entre si: por que la de dentro es mas neruiosa, dura, y delgada, y està pegada con la tela que cubre toda la boca y paladar, y tiene los hilos segun el largor, mediante los quales tira el manjar abaxo. La tunica de a fuera es mas gruessa y blanda, y tiene los hilos al traues ò al rededor, que ayudan aque baxe la comida quando tragamos.

Dela Boca, Lẽgua y Labios Capitulo. XXX.

LA Boca llamada delos Griegos stoma tiene por defuera las maxillas compuestas del cuero, de murezillos, y dela tunica interior del estomago. Los murezillos q̃ mueuẽ las maxillas, son tres de cada parte y siruẽ para mascar y cubrir la boca cõ los labios. Dẽtro tiene la lẽgua (q̃ los Griegos llamã glota) y està cõpuesta de carne esponjosa, murezillos, venas, arterias, neruios, y de dos tunicas, la vna propria, y la otra comũ del estomago, y de diuersas suertes de hilos por los muchos mouimiẽtos q̃ haze. Su figura es ancha hazia la rayz por dõde se ase cõ el huesso yoydes, y angosta hazia la pũta para q̃ se pudiesse mouer mejor y guiar el mãjar porel tragadero. Es la lẽgua principal instru

mẽto y sẽtido del gusto por venir à ella cier tos ramos del tercero par de neruios, delos sesos, aunq̃ (como dize Galeno) tãbiẽ sirue para la voz. Cõponese de nueue murezillos (segũ dize Vesalio) no embargãte q̃ le parez ca à Valuerde, q̃ el noueno sean dos, y diez por todos: los quatro nacẽ del huesso yoides los dos d̃los huessos q̃ estã à cada lado dela cã panilla llamados por la semejãça alas de mur cielagos, los otros dos dela quixada mas ba xa, y el vltimo por debaxo d̃la misma lẽgua en el lugar del frenillo. Los seys primeros siruẽ de encoger la lẽgua hazia dẽtro, el seti mo y otauo de baxarla, el noueno d̃ apretar la cõ la quixada de abaxo, y todos ellos vã à parar à la raiz ò lados dela misma lẽgua. El frenillo (q̃ los Griegos llamã ancyoglosso, los Latinos ligatio lingue, y los modernos hilo ò atadura dela lẽgua) es de sustãcia ner- uiosa: nace de aquella tunica q̃ cubre la len- gua, y toda la boca. Formole naturaleza pa ra refrenar la lengua, por que no se saliesse mas de lo necessario, aun que algunas ve- zes la ase tanto que impide la habla, y el mamar à los niños, por el qual respecto las parteras curiosas y diligẽtes arrimã el dedo à la boca del niño rezien nacido, por si aquel hilo dela lẽgua està mas asido delo justo: pe ro si andando el tiempo parece, se les corta,

*Libro. 8. de vsu par tium cap. 6

Libro .6. cap. 29. guardando vnas venillas que dize Paulo eſtar eſcondidas, y huyendo (como aduierte Realdo) de dos neruiezillos que baxan alli, del ſetimo par de los ſeſos.

† Libro. 5. de muſculis.

Los labios eſtan compueſtos de ſuſtãcia carnoſa y dura. Siruen principalmente de çerrar la boca, aunque tambien ayudã à los diẽtes y à la voz. Mueuẽſe cõ quatro murezillos, ſituados à cada lado. Los dos primeros ꝗ ſiruẽ al labio de arriba, nacẽ dela pũta dela maxilla, y deciẽdẽ haſta enxerirſe cada vno enel principio del labio de ſu lado. Ni mas ni menos eſtã otros dos abaxo, ꝗ nacẽ dela quixada baxa, y ſubẽ al ſoſlayo hazia adelãte haſta ꝗ ſe plãtan en todo el medio labio de ſu lado. Mediãte eſtos quatro murezillo (ꝗ quãdo allegã al labio ſe cruzã y entraſcã con el cuero) hazẽ los labios doze mouimiẽtos, quatro al traues, cada labio dos, y ocho derechos, cada labio quatro. Los derechos ſe hazẽ quando gritamos, y cerrãdo la boca: los quatro mouimiẽtos torcidos, ſe hazẽ obrãdo vn murezillo ſolo, y cõſintiendo el otro: porꝗ ſi obra el derecho cõſintiendo el izquierdo, alçamos la parte derecha del labio en ſoſlayo, y la izquierda en pendiente, como acõtece en el paſmo y torcimiẽto dela boca. Tienen tãbien los labios ſus venas, arterias, y neruios, y enmedio de cada labio

por

por dedentro, se halla señaladamente vna arteria, cuya sangria es gran remedio para enfermedades de boca, rostro y cabeça.

Delas Quixadas, Diẽtes, Enzias Paladar, Campanilla, y Agallas. Capitulo. XXXI.

LA Quixada alta y baxa, son dos huessos, los quales aunq̃ compuestos de muchos pedaços estã tan vnidos, q̃ parecẽ de vna pieça. La mas alta no se mueue, sino es enel crocodilo (como dize Galeno) y la mas baxa tiene tres mouimiẽtos, ò hazia arriba como quãdo cerramos la boca, ô hazia abaxo como quãdo la abrimos, ò hazia fuera y hazia adẽtro y à los lados, como se vee quãdo mascamos. Estos tres mouimiẽtos se hazẽ mediante ocho murezillos (quatro de cada parte) q̃ la cõponen. El primero se llama tẽporal, fuerte y muy noble por estar cerca del celebro y enxerido de muchos neruios, por dõde dixo Hippocrates* q̃ estãdo la herida enel murezillo derecho de la siẽ, se pasma el izquierdo. Tãbien dize Galeno q̃ la inflamaciõ deste murezillo de las sienes, leuãta tãtos accidẽtes, como si estuuiesse en la tela delos sesos. Nace pues cõ principio ancho dela parte delãtera dela cabeca y del huesso petroso dela siẽ, y camina por el vn lado

*Libro. 4. de Anatomicis administrationibus cap. 2.

*Libro de vulneribus capitis.

*Libro. 4. de præsagatione ex pulsibus. c. 7.

cerca dela oreja, y fenece en cierta pũta ò sa lida dela quixada mas baxa, cuyo officio es cerrar la. A qui aduierte Realdo, q̃ las hebras deste murezillo van desde la circũferẽcia hasta el centro, y q̃ mirẽ los cirugianos no las corten al traues quando manifiestã heridas ò abrẽ apostemas desta parte, por q̃ cessando el vso dellas, correria peligro de la vida. El segundo murezillo està escondido en la boca, y nace de la concauidad q̃ ay à los lados del huesso cuneal, y fenece por dedẽtro dela quixada mas baxa, y sirue de lo mismo q̃ el temporal. El tercero llamado Masseter (q̃ quiere dezir maxcador) mueue la quixa da al rededor, y nace del huesso yugal (q̃ es parte delos huessos dela cabeça y dela quixa da alta) dicho assi por ser como yugo, y acaba como en triangulo enla quixada mas baxa. El quarto abre la quixada, y nace dela salida del huesso de las sienes semejante al punçon, y se enxiere debaxo dela barba. El officio destas quixadas, es, moler los manja res con los diẽtes, encaxados en ellas, vnos con vna rayz, y otros con muchas.

Libro. 5. de musculis. cap. 11

Los dientes son treynta y dos, aunque en algunos no se hallan mas de catorze à ca da parte. Los ocho estan enla delãtera (qua tro de cada cabo) llamados Incisores, porq̃ cortã como cuchillos. Luego se siguẽ otros quatro

quatro q̃ son los caninos, dichos assi por asse mejar à los de los perros. Suceden los molares q̃ son veynte, y con muchas rayzes. Difierẽ delos otros huessos en dos cosas: la vna es, q̃ ningun huesso siente sino los dientes, mediante vn par de neruios blandos, por razõ que (como dize Galeno*) està desnudos y puestos à qualquier peligro, por q̃ les conuenia sentir jũtamente cõ la lengua, y gustar como las otras partes dela boca. Difieren tã bien, en que los dientes se renueuan naturalmente hasta la vejez. Sin los neruios, tienen sus venas, y vnas pequeñas arterias, por cuya causa en los dolores è inflamaciones destas partes sentimos vn pulso y latidos, que no puede ser sin arteria que allegue à la rayz dela muela, y penetre por vna concauidad que toma todo el diente, sacando la parte que està descubierta delas enzias, la qual auia de ser mas firme por razõ del maxcar: Hã se visto en algunos, no enxerirse los diẽtes enla quixada, sino cõtinuarse cõ ella haziẽdose todo vna pieça, como cuẽta Iacobo Holerio* enla historia de aquel barbero de Paris, q̃ sacãdo vna muela, arrãcò jũtamẽte las q̃ estauã cerca y parte de la quixada, dedõde se siguiò grã fluxo de sãgre, y acusado el barbero le dierõ por libre por auerse hallado vnidos los diẽtes y no encaxados.

*Libro de ossibus. c. 5. Et libro. 16. de vsu partiũ. c. 2 Et libro 5. de compositiõe pharmacorum secundum locos c. 9. In dolore dentium citra gingiuarum inflãmationẽ aliquando in ipso proprio dẽtiũ veluti dixi corpore, aliquando vero in neruo dolorem fieri contingit.

*In obseruatione. 31.

Las enzias (que siruen para firmeza ycõseruacion delos diẽtes) parece ser hechas de carne simple, aunque no verdadera por no ser musculosa, pues (segun Galeno*) la propria y mas verdadera carne, es la del murezillo, y mas la que está en medio.

*Libro. 3. de alimentorum facultatibus cap. 4.

Carne, es vna parte del cuerpo (como dize Galeno) hecha dela sangre, y de complexion caliente y humida.

*Libro finitionum medicarum.

El paladar se compone de vna sustancia dura como huesso, cubierta con la tunica interior del estomago, debaxo dela qual se halla alguna carne. Su sitio es, la parte alta de la boca, sobre la lengua.

La cãpanilla ò gallillo, es vna carnosidad colgada del paladar, sobre la rayz dela lengua. Llamose assi por q̃ hiriẽdo en ella el ayre como en vna cãpana, se haze la voz. Los Latinos la llamã gurgulio y los Griegos, gargarion, otros vuula y columnela: aunq̃ (como nota Paulo) gurgulio se llama quando está en su natural disposicion, y columnela quãdo por algũ accidẽte se alarga y adelgaza, y vua quando por la parte baxa está gruessa y redõda. Pero Galeno * dixo que vua no es miembro, sino enfermedad en aquesta parte. Sirue la cãpanilla para detener la humidad q̃ cae del celebro, y de alli humedecer las partes q̃ estã en perpetuo mouimiẽto.

*Libro. 6. cap. 31.

*Libro. 6. de compositiõe pharmacorum secundũ locos. cap. 3.

Aun

Aunque tambien aprouecha para que no entre el ayre, poluo, ò tierra forçosamente al tragadero, ò al garguero, y para la elegancia de la voz, como se ha visto en algunos enfermos del mal Frances, los quales por auerse les comido este miembro, quedã como roncos, y en lugar de hablar parece que graznã. Por estos tan principales vsos, amonesta Galeno, * que no corten los cirugianos temerariamẽte la campanilla, sino que procuren à mas no poder, dexar el principio della.

* Libro. 11 de vsu partium. c. 12.

Otras dos carnosidades que estan à los lados y rayz de la lengua, se llaman segun los Latinos, tonsillæ, y segũ otros, amigdalæ, y acerca de nosotros agallas, y siruen de recebir algunas humidades que vienen à la boca, para que durmiendo el hombre no colassen abaxo, y para humedecer con saliua la lengua, que estando seca con el mucho mouimiento, no se pudiera menear facilmẽte, como se vee en los muy sedientos, ò en los que tienen calenturas ardientes, consumida la humidad de la boca. Por baxo de la rayz de la lengua ay dos concauidades cubiertas con vna tunica, en las quales està la saliua, y si por alguna ocasion se rompe la tunica, queda la boca llena de agua.

De la Anatomia de la Cabeça. Capitulo. XXXII.

*Lib. 1. de historia animalium. cap 7.
*Lib. 3. de placitis Hipocratis & Platonis.

CAbeça (segũ Aristoteles* y Galeno) es todo lo q̃ està sobre el cuello. Tiene su assieto en lo mas alto, porq̃ los tres sentidos q̃ estan alli juntos (de la vista, oydo, y olfacto) son como atalayas que auisan al entendimiento de las cosas q̃ passan defuera, especialmẽte el de la vista, por quiẽ dize Galeno* que fue hecha la cabeça, mas que por el celebro. Su propria y natural figura (segũ el mismo Galeno*) es como vna bola de cera muy redonda y apretada vn poco delos lados, mas ancha por detras que por delante, y esta se halla comunmente en las cabeças de los Españoles. Tiene tambiẽ la cabeça otras quatro figuras mas mõstruosas que naturales: la vna es baxa por delante y alta por detras: la otra alta de delante y baxa por detras: la tercera baxa de entrambas partes, y alta de en medio, como la que hazen las Ginouesas à sus niños, y como la que Tersites tenia, segũ escriue Homero:* la vltima es mas ancha que larga, casi como son las de los Indios del Peru. Ay otras figuras diuersas de cabeças, como las de los Turcos y Griegos, que las tienen redondas: otras anchas y algo metidas de colodrillo

*Lib. 8. de vsu partiũ cap. 2.
*Lib. Artis medicinalis. c. 11.

*Libro. 2. Iliados in Boetia.

drillo: otras (y eſtas ſon del todo contrarias à las naturales) que ſon mas ſalidas hazia las dos orejas, que no hazia tras y delante. Eſta tan mala figura dize Galeno,* que es mas imaginada, porque no ſe halla ni ſe vee, aunque cuenta Veſalio* auer la viſto en algunos. Hippocrates* hablãdo de los Macrocefalos (gente que ſe preciaua de cabeças largas) atribuye las dichas diuerſidades no tãto à la naturaleza, quanto à las amas y comadres. De lo dicho ſe ſaca, que quando dixo Hippocrates* que las cabeças humanas no ſon ſemejantes entre ſi, entendio comparando las de vna nacion à las de otras. Aqui aduiertan los cirugianos curando heridas de cabeça con fractura, ſi es de figura redonda, ò prolongada, porque ſi es redonda la cabeça y la herida larga, como la figura esferica no ſe pueda tocar ſino en vn pũto, para que los eſtremos yguales cõ el medio, es neceſſario auer penetrado. Lo contrario es en la cabeça larga, porque aun que la eſpada aya hecho grãde fractura, no por eſſo aura penetrado mucho.

*Lib. 9. de vſu partiũ

*Lib. 1. de corporis humani fabrica.

*Libro de aëre, aquis & locis.

*Libro de vulneribus capitis.

Veeſe principalmente en la cabeça, el celebro con las otras partes cõtenidas, y para llegar à ellas, encontramos primero con el cuero, luego con la gordura, tras ella con la tela carnoſa, deſpues con el pelicranio,

y el caſco. El cuero en eſta parte, es duro, ſeco, y grueſſo, y eſtriban en el los cabellos, engẽdrados por dos cauſas (como dize Galeno*) la vna por los muchos vapores y humos que ſuben â la cabeça (que es como chimenea donde acuden de los otros miembros, ô ſegun dize Hippocrates,* como vẽtoſa que està aſida al cuerpo) y la ſegunda, para cobertura y ornamento deſte miembro, por eſtar mas deſcubierto q̃ los otros. Debaxo del cuero ſe vee en algunos la groſſura, y luego la tela carnoſa q̃ toma toda la cabeça al rededor, pero enla frente haze oficio de murezillo (para leuãtar las cejas quãdo cõuiene) cuya anchura es de ſien à ſien, y lo largo deſde las cejas haſta los cabellos. Debaxo de la dicha tela ay en las ſienes otros dos murezillos que ſe rematan en la quixada baxa, de los quales ſe hizo mencion atras.

*Lib. 2. de tẽperamẽtis. c. 10. Et libro. 11. de vſu partiũ. cap. 14.
*Lib. 4. de morbis.

Del Pelicranio. Cap. XXXIII.

EL Pelicranio es vna tela neruioſa q̃ cubre el caſco, llamada aſsi, porq̃ cerca por defuera todos los hueſſos de la cabeça, los quales juntos, ſe dizen craneo. Nacen de aquella tela de los ſeſos llamada duramater, y tiene trauazon con

ella

ella mediante vnas ataduras neruiosas, que salen por las comissuras hasta formar el mismo pelicranio y juntarse con el, aunq̃ dixo Falopio* q̃ nacia el pelicranio, no dela duramater sino de la atadura, lo qual es contra Galeno y otros graues anatomistas. De aqui viene ser muy peligrosas las heridas que allegan à el, asi por la trauazon con la tela del celebro, como porque suelen passar las materias entre esta tela y el casco. Sirue el pelicranio para dos cosas, la primera para que la carne blanda no se juntasse con huesso duro sin otro medio, y la segunda para dar sentimiento à aquellas partes.

*Libro observationum anatomicarum.

Del Casco y Comissuras. Capitulo. XXXIIII.

EL huesso de la cabeça (que los Griegos llaman cranio, los Latinos caluaria, y nosotros casco) se compone de ocho huessos, de los quales el primero occupa la frente hasta passada la mollera, y llama se coronal, ò huesso de la frente. El segundo y tercero hazen la coronilla, y llaman los parietales, y Galeno* huessos de la mollera, la qual, es la parte mas alta del caso cerca de la comissura coronal, y se halla muy tierna en los niños rezien nacidos: y hasta que se

*Libro de ossibus, & 11. de vsu partium.

cierra

cierra ò endurece, dize Aristoteles, que no pueden formar bien la voz. Estan estos dos huessos à los lados de la cabeça de cada parte el suyo entre la comissura labdoides y entre la coronal, y diuide los la sagital. El quarto y quinto toman entrambas sienes, y llaman se petrosos por su gran dureza, donda estan los agujeros de los oydos. El sesto està por detras, dicho occipital y huesso del colodrillo, el qual es muy gruesso, porque donde mas peligro auia, proueyò naturaleza con el remedio. El seteno se encaxa en medio del hondõ del casco como cuña (por lo qual fue llamado cuneal y sphenoides, y de otros basilar) y haze el centro ò rayz del hueco de los ojos. Este huesso cuentan algunos entre los dela quixada alta, por estar entre los vnos, y entre los otros, pero mas es huesso de la cabeça, por ocupar gran parte del hõdon della. Al octauo huesso llamarõ los Griegos, ytmoydes, que quiere dezir colador, por estar agujerado como harnero: es muy delgado, y tiene su sitio en la parte baxa de la frente sobre las narizes, por cuyos agujerillos subẽ al celebro los vapores de las cosas que olemos, lo qual se vee claramẽte en los catarros, que se quita el oler, por causa de las flemas que atapan aquellas vias. La mayor parte del casco (sacados los

huessos

huessos petrosos q̃ son del todo maciços) se diuide en dos partes, q̃ comunmẽte llamã, primera y segũda tabla, entre las quales ay vna sustãcia espõjosa à manera de piedra pomez, para q̃ por aquellas concauidades passen las venas cõ sangre à dar el mantenimiẽto acostũbrado. Por esta segũda tabla dize Hippocrates* q̃ comiẽça à corrõperse el casco, como esperimentamos ordinariamente en los talparias quando las abrimos. *Lib. 2. de morbis.

Las comissuras del casco que guardan su natural figura y de quien se haze mas cuenta, comunmente son tres, dos que le parten al traues, y vna que le hiende por medio. La vna de las dos primeras passa por junto à la mollera, y llega de sien à sien, y llama se coronal, ô enarcada porque parece arco. Esta comissura està en todos tan alta (como nota Iuan de Valuerde) quanto pueden alcançar con el dedo de en medio poniendo el pulpejo de su mano en el hoyo de las narizes, entre ceja y ceja. La otra passa por el colodrillo à semejança de aquella letra Griega llamada lambda. Λ. por lo qual fue llamada lãbdoydes. La tercera passa desde el medio desta segunda por mitad del casco, hasta juntarse con la coronal, y y es semejante à vna saeta, y assi fue llamada sagital. Esta comissura, algunas vezes *Libro. 1. de huessos cap. 2.

(aun

(aunque pocas) passa por la frente hasta el principio de las narizes entre las cejas. Falopio * afirma auer la visto passada en todos los niños de vn año (q el dize auer anatomizado no pocos) y durar en algunos hasta los siete años, quedando el huesso de la frente hecho dos: aunque en el discurso de la edad se va borrando y desaziendo aquella parte de la comissura. Aqui noten los cirugianos el peligro que tienẽ las heridas de los niños en aqueste lugar de la frente. Tiene tambien el casco otras dos comissuras eñ las sienes sobre las orejas, que van en arco desde la comissura lambdoyde, hasta el fin de la coronal, las quales se dizen falsas, por no estar encaxadas como las tres, sino vnas sobre otras à manera de escamas de pescado. Siruẽ todas ellas de tres cosas: la primera, para que recibiẽdo golpe en vna parte, no se quebrasse la otra: la segũda, para que por ellas estuuiesse pendiẽte la duramater, y se atasse con el pelicranio: la tercera y mas principal, para que los vapores que suben al celebro, hallassen por do salir. Y de aqui es lo que dize Hippocrates * que los que tienen la cabeça cerrada y sin comissuras (como se ha visto y refiere Aristoteles *) son mas humidos de celebro. Realdo dixo, que los tales son muy apassionados de dolor

* In libro obseruationum anatomicarum.

* Libro de structura hominis.

* Libro. 1. de historia animaliũ. c. 7. Et lib. 3. cap. 7. Iam visum etiam sine vlla sutura caput viri est.

lor de cabeça, lo qual confirma con la esperiencia de cierto mãcebo de Pauia, que despues de abierto le hallaron el casco tan sin comissura, que parecia de vna pieça. Galeno* escriue que sino huuiera comissuras, no aprouecharan los medicamẽtos puestos sobre la cabeça, y que el se acuerda auer esperimentado en si mismo, que vntandole con azeyte rosado frio, sentia claramente que le penetraua hasta dentro, por el huesso coronal. Celso alaba las cabeças muy cerradas, pero no tuuo razon, sino dixessemos que mirò mas à las causas de afuera, que à las de adentro, de quien viene mayor daño. Aqui se note lo que dize Galeno* hablando destas comissuras, que algunas vezes se apartan y dan dolor, y que esto acontece quando las ataduras de la duramater y pelicranio estan inflamadas, como se inflaman tambien las venillas que salen por las comissuras: de lo qual se sigue, que mouiendo se entonces la tela del celebro, es juntamente causa de gran dolor.

* Libro. 13 Methodi. cap. 21.

* Libro. 8. cap. 1.

* Cōmẽtario. 3. in librũ Hippocratis de officina medici, sectione, 37.

De las Telas del Celebro. Capitulo. XXXV.

LAS telas del celebro son dos: la primera (dicha duramater) està apartada del,

como

como el pericardio del coraçon, para que en aquel espacio se pudiesse dilatar y encoger el mismo celebro. Es doblada de tal arte, que parece dos. Por de dẽtro es mas sensible y sutil que por la parte que está hazia el huesso, à causa de la trauazon que auia de tener con el. Debaxo de la duramater estâ la segunda tela, que llaman piamater, la qual, es mucho mas delgada y blanda, y està apegada al celebro por todas partes, y sembrada de muchos ramillos de venas para su mantenimiento, y tambien de muchas arterias pequeñas, por razon de las quales (como aduierte Falopio) se haze la pulsacion en la dura: y por la misma causa parece auer dicho Hippocrates, *que no se puede soldar despues de rompida.

*Libro de locis in homine. Mẽbranę cerebri duę sũt Altera superna crassior, altera tenuis cerebrũ attingens, non amplius eadẽ permanens, postquã fuerit vulnerata.

Del Celebro y Sesos. Capitulo. XXXVI.

EL celebro (que los Griegos llaman enchephalon por el sitio que tiene en la cabeça) es vna sustancia blanca semejante à neruios (como dize Galeno*) sino que es mas blanda, redonda, y contrecha de los lados, con gran suma de venas y arterias que se distribuyen por todo el. Tambien es vno de los mas principa

*Lib. 8. de vsu partiũ cap. 6.

les

les miembros del cuerpo, por ſer como ſi-
lla del anima racional y principio de los
neruios, que ſiruen de dar ſentido y mo-
uimiento. Por la qual diuerſidad, le diui-
dio naturaleza en dos partes, que ſon, ce-
lebro mayor y celebro menor, ò (como
dizen algunos anatomiſtas,) vna, delante-
ra que llaman comunmente los ſeſos, otra,
poſtrera, que llaman el celebro. Celebro
mayor ò ſeſos, ſe dize toda la ſuſtancia de-
llos que eſtà deſde las narizes haſta la comiſ
ſura lambdoydes, la qual, es tanta en canti-
dad, que ſi juntaſſemos los ſeſos de dos bue
yes muy grandes, no ygualarian con los de
ſolo vn hombre por pequeño que fueſſe.
El otro celebro que es diez vezes menor
que los ſeſos, ocupa la parte de detras y mas
baxa de la cabeça, que llamamos el colodri
llo. Eſtos ſeſos ſe diuiden mediante vna te-
la ò atajo, q̃ ſe mete entre la parte izquier-
da y la derecha, porque ſi viniesse daño à la
vna, pudieſſe ſeruir la otra.

Del cuerpo llamado calloſo.

La parte izquierda y derecha delos ſeſos,
ſe juntã mediãte vn cuerpo duro y blãco co
mo callo, el qual eſtà ſituado en medio de-
llos, y nace del lado mas baxo de la vna par
te, y ſe aſe con el mas baxo de la otra.

De los Vẽtrezillos de los Sesos.

Los ventrezillos de los sesos, son tres, vno derecho, y otro izquierdo, q̃ se hazen de cierta concauidad que està debaxo del cuerpo calloso, partida mediãte vn atajo, y otro que està en medio destos dos vn poco mas abaxo. Estos ventrezillos estan llenos de vn humor aguoso, como se vee ordinariamẽte en los rezien muertos. Por lo qual parece auer se engañado Realdo* Colõbo y otros que queriendo escudriñar la causa de la apoplexia ò de alguna muerte repentina, abren la cabeça, y viendo el agua, piensan que ella ha sido la causa, no mirando ser cosa de naturaleza, como lo muestra claramente la facilidad del llorar, y la mucha agua que sale por los ojos. Otro quarto vẽtrezillo que hallan algunos, no tiene tela que le cubra, y es vna concauidad entre el celebro menor y el espinazo. El primero y segundo ventrezillo (allende del humor aguoso) tiene tambien dentro vnos enredamientos de venas y arterias llamadas coriformes, ò red admirable, que siruen à la generacion de los espiritus del sentido. Y este mismo oficio es (segun los mas medicos y philosofos) el que tienen los dichos ventrezillos.

*Libro, 15. anatomiæ.

De

De la Boueda de los Sesos.

Veese tãbien en medio de los sesos cierto cuerpo triangular, debaxo del atajo de los dos primeros ventrezillos, el qual, es enarcado como boueda y de la misma sustãcia, grandeza, y officio del cuerpo calloso: Fue hecho para cubrir el tercer ventrezillo, y juntamente sostener los sesos, que no cayessen sobre el.

De la Molleja como Piña de los Sesos.

Iunto â este cuerpo como boueda, estâ vna landrezilla semejante â vna piña, llamada de los antiguos, conarion, que muchas vezes al sacar de los sesos suele quedar apegada cõ vna vena que passa por esta parte, â la qual sirue la molleja, de estrado, en el partirse en diuersos ramos.

De las Nalguillas y Compaño nes de los Sesos.

Tambien se vee entre el celebro y los sesos y el principio del tuetano del espinazo, otro cuerpo, cuya parte mas baxa es semejante â dos nalgas, y la mas alta â dos compañones. Es de la misma sustancia y color de las otras partes, y sirue de guardar que

los sesos no caygã sobre la canal que va del tercer ventrezillo al quarto, y la ciegue.

Del Embudo y Landrezilla de los sesos.

A los lados del agujero en que acaban las dos canales que guian las flemas de la cabeça sobre el cuerpo calloso hazia el paladar y narizes, nace vna punta ò salida como boca de embudo, por el qual se cuela toda la flema de la cabeça, y va à parar en vna landrezilla agujerada que està sobre el assiento del huesso basilar.

De las Salidas de los Sesos, semejantes à las lombrizes.

En la parte delantera y mas baxa de los sesos, ay vna salida que va hazia atras haziẽdo vnos rodeos como gusano de madera carcomida, del qual salen dos puntas, que guardan tãbien la figura de los gusanos: cuyo oficio es (como aduierte Realdo) estoruar que el quarto vẽtrezillo apretado con el peso del celebro menor, no se atapasse.

*Libro. 8. cap. 1. anatomiæ.

De las Salidas llamadas Mamillares.

Veen se finalmente vnas salidas (que llaman processos mamillares) las quales son

los

los dos inſtrumentos del ſentido con que olemos, largos y delgados, y de la miſma ſuſtancia de los ſeſos, que nacen de la parte de delante y mas baxa, entre el celebro y el hueſſo ſphenoides..

La complexion de los ſeſos, es fria y humida (como dize Galeno*) y mas humida q̃ fria. De lo qual ſe colige el error de Auicena en el catalogo de las complexiones, quando dixo*, Frios como el celebro, humidos como el higado, ſiendo el celebro mas humido que el higado, y mas humido que frio.

*Lib. 1. de tēperamētis. c. vlti. & lib. 1. c. 1.

*Fen. 1. libri. 1. doctrina. 3. capi. 1.

De los Neruios que ſalen de los Seſos. Capitulo. XXXVII.

AVNQVE hablando comũmente ſe llamen neruios (como enſeña Galeno*) no menos las cuerdas de los murezillos, y las ataduras de las coyunturas, que los inſtrumentos por los quales la virtud del ſentir, ſe diſtribuye à los miembros: pero aqui entendemos por neruio, el inſtrumento del ſentido, que ſolo nace de la cabeça. Segun lo qual, neruio es vn cuerpo largo, redõdo, y al parecer maciço (aunque blando y eſponjoſo porque pudieſſen paſſar por el los eſpiritus animales) el principio y nacimiento del qual no es (como

*Lib. 2. de locis affectis c. 2. Et libro Finitionũ medicarum.

 algunos

algunos penſaron) la duramater ô el coraçon , ſino los ſeſos y el tuetano del eſpinazo. Y porque el túetano es mas duro que los ſeſos , por eſſo los neruios que nacen del, ſon mas duros que los que nacẽ dellos. Allende deſto , ſon diferentes en el nacer, porque algunos (y principalmente los mas blãdos)nacen cõ vn principio continuado, como los de los ojos:otros con muchos como cordezuelas, los quales van ſiẽpre apartados,como haze el tercero, quarto y quinto par de la cabeça : otros aunque nacẽ con muchos principios , luego deſpues de ſalidos ſe tornã à juntar y hazen vn tronco,como acõtece en los mas neruios q̃ nacen del eſpinazo. Difieren mas , en la manera de repartir ſe, porque vnos van por vna parte ſola ſin embiar algun ramo à otra como los de los ojos ojos: otros ſe diſtribuyen en diuerſos ramos, que van vnos al cuero,otros à los murezillos , otros a los hueſſos: otros van ſin juntarſe â otro neruio,otros ſe mezclan entre ſi , como el neruio del vn ojo cõ el del otro. Difieren tambien en el officio, porque vnos ſiruen al ſentido, otros al mouimiento: al ſentido ſiruẽ los que van à los ojos, orejas, narizes, paladar, à la boca del eſtomago,y al cuero: al mouimiẽto ſiuẽ todos los demas. Pero no por eſto queremos

dezir

dezir que los neruios del mouimiento carezcan de ſentido como algunos penſaron engañados de ver, que muchas vezes acontece perder el ſentido, quedando libre el mouimiento y al contrario: por que quando alguna parte pierde ſolamēte el ſentido, es, por que los ramos delos neruios que venian al cuero, han padecido, quedando ſaluos los que van à los murezillos: y quando ſe pierde el mouimiento ſolo, acontece a cōtrario: y ſi perece el ſentido juntamente cō el mouimiento, eſtà el daño en los vnos y en los otros. Viſten ſe los neruios de vna tunica, para mayor ſeguridad. Son de complexion fria y ſeca, aunque (como dize Galeno*) ſe compongan de ſuſtancia fria y humida endurecida. Todos nacen de la parte mas baxa de los ſeſos, y del tuetano del eſpinazo antes que ſalga del caſco, y en ninguna manera del celebro como nota Realdo* cōtra Galeno. Eſtos neruios q̃ nacen de la cabeça, aun que dizen algunos que ſon nueue pares (añadiendo vn par al organo del oler, que ellos no llaman neruio porq̃ no ſale fuera del caſco, y diuidiendo el tercer par en dos) pero por ſeguir el orden delos antiguos, contar ſe han todos por ſiete pares, començando del primero que ſirue à la viſta: el qual nace (cada vno de ſu la-

*Libro.6. Methodi medendi. cap.2.

*Libro.8. de cerebro & neruis cap 1.

do) del hondon delos sesos, y caminan hasta que se juntan, pero no cruzandose, antes se haze de entrambos vn cuerpo quadrado que llega hasta el principio de las cuencas de los ojos, donde se tornan à diuidir, y el derecho va al ojo derecho, y el izquierdo al izquierdo, y se enxieren por detras de la niña del ojo, conuirtiendose en vna tela como red. Por estos neruios van los espiritus visiuos à los ojos, y entran las especies ò semejanças delas cosas: para el qual effecto dixo Galeno* q̃ son agujerados, y q̃ por esso los llamarõ, obticos; pero ni hemos visto en ellos cõcauidad manifiesta, ni fue menester que la vuiesse, por que son tan blandos y esponjosos, q̃ facilmente pueden colar por ellos los espiritus dela vista. El segũdo par de neruios nace vn poco mas atras q̃ el primero, y se distribuye por los murezillos del ojo, y en algunos llegã ramos deste segũdo hasta el murezillo dela siẽ: por lo qual cõuiene notar la trauazõ y cõsentimiẽto del ojo cõ ella, de tal manera, q̃ offendida la vna parte se offende la otra, como vemos en las heridas q̃ estan sobre los murezillos de las sienes. El tercero par comiença por detras con dos principios, vno mas delgado que se diuide en muchos ramos, los quales se distribuyen por los murezillos de los ojos y los

*Libro. 7. cap. 8. de placitis Hippocratis & Platonis Et libro. 4 de locis affectis. c. 1.

y los de la frente, y del labio, y por las enzias delanteras, y por la tela carnosa que cubre las narizes por dedentro, y por el murezillo de las sienes: el principio mas gruesso nace algo mas hazia adelante, y se distribuye por el murezillo de las sienes, por el maxcador, y por todos los demas de la cara, y por el cuero della, y à las enzias, y à las muelas, y dientes, y al labio de abaxo, y lo restante deste principio gruesso va à la rayz de la lengua, y haze aquella tela que la cubre, mediante la qual gustamos los sabores. El quarto va al paladar, y està tan vñido con el tercero, que el nacimiento del vno parece parte del otro, por lo qual (segun Realdo) es organo del gusto, contra Galeno, y Vesalio. El quinto par, nace en medio de aquella parte del tuetano que està entre los sesos y los ñudos del pescueço, comēçando cō muchos ramillos, y tornados luego à juntar, entra por el agujero ciego q̄ està en el huesso de la sien, que parece caracol, y va à parar en el oydo. El sesto nace algo mas abaxo que el quinto, y embia sus ramos â muchas partes (assi de las que siruen à la digestion como à la respiracion) y este es aquel de quien salen los neruios Reuersiuos, cuyo primer inuentor fue Galeno.

*Libro.8. cap.3.de re anatomica

El

El ſetimo par, como es mas duro que todos los otros, aſsi nace de parte mas dura, qual es el tuetano del eſpinazo antes q̃ ſalga dela cabeça, y ſe planta en los murezillos dela lengua y del hueſſo yoides.

Del Eſpinazo. Capitulo. XXXVIII.

EL Eſpinazo es vna ſarta de hueſſos, por la qual paſſa el tuetano que ſale de los ſeſos, y deciende haſta la colilla. Llamoſe aſsi, por que hazia algunas partes tiene cada hueſſo al deredor muchas ſalidas como eſpinas. Fue fabricado para tres fines: el vno para tener el cuerpo enhieſto, y que pudieſſe el hombre andar derecho, y mouerſe â todas partes, por do fue neceſſario no ſer todo de vna pieça, ſino de muchas: el otro para que dentro del ſe conſeruaſſe el tuetano, como celebro cõ el caſco: el tercero fue para que en el ſe formaſſen las coſtillas y algunos murezillos que nacen del. Diuideſe en cinco partes, en el cuello, eſpaldas, lomos, hueſſo ſacro, y colilla. Compone ſe todo el, de treinta y quatro hueſſos, q̃ los Griegos llamaron ſpondyles, los latinos vertebras, noſotros ñudos ò hueſſos d̃l eſpinazo: cada vno de los quales tiene ciertos agujeros

ros por do entran ramillos de venas y arterias: y entre vno y otro à cada lado ay vn agujero por donde ſale vn neruio. Los ſiete hueſſos del eſpinazo caben al cuello ò peſcueço : à las eſpaldas doze: à los lomos cinco: al hueſſo ſacro ſeys : y à la colilla los otros. Aunque ſolamente los veynte y quatro ſe podrian llamar ſpondyles , por que por medio dellos ſe puede boluer el cuerpo à diuerſas partes, y eſtos ſe acaban enel hueſſo ſacro, el qual junto con los hueſſos de la colilla, es comparado à la capilla del eſcapulario de vn frayle Franciſco nouicio. Fue dicho hueſſo ſacro (ſegun algunos) por tener algun ſecreto y diuinidad, que ſe vee quando pare la muger, en el qual tiempo ſe abre por eſtraña manera, y deſpues ſe ſuelda marauilloſamente. Otros alegan auerſe llamado aſsi, por que las partes que eſtan junto à el, ſe ſolian ſacrificar à los Dioſes (como refiere Ioã Gorreo * con teſtimonio de Menandro) ò (como dize Plutarco) por ſu grandeza, ſiendo verdad que los antiguos llamauan yeron (que es ſacro) la coſa grande, el qual nõbre dio Hippocrates à la gota coral. A cada lado deſte hueſſo, eſtà ſituado el dela cadera, el qual aunque es vno, tiene tres nombres ſegun la diuerſidad de los lugares, por que la parte ancha, mas alta y poſtrera

*Libro difinitionum medicinalium.

*Libro an [illegible] an [illegible] [illegible] [illegible]

ſtrera

ſtrera: arrimada al hueſſo ſacro, ſe llama Iliũ: la de adelante que toca cõ el empeyne y ſe junta con el hueſſo del otro lado, y eſtà horadada, ſe dize Pubes. Y la de enmedio (que es el encaxe del hueſſo del muſlo) ſe dize coxendix, ò coxa, que es la cadera.

Del Tuetano del Eſpinazo, y de los Neruios que nacen del Capitulo. XXXIX.

DEntro del Eſpinazo ay vn tuetano que el vulgo llama, nuca, ſemejãte en la ſuſtãcia al celebro, aun que es mas duro: y realmente no es otra coſa ſino parte de los ſeſos, ò vna ſalida dellos, como cola. Difiere del celebro en el mouimiento, por q̃ el celebro ſe mueue como el coraçõ, y no la nuca, y en q̃ los hueſſos que cubrẽ el celebro, no ſe mueuen, y los de la nuca, ſi. Difiere tãbien eſte tuetano del de los otros hueſſos, cuyo tuetano es mas humido y vntuoſo, y por eſſo ſe mãtienẽ del, lo q̃ no hazen de la nuca, hecha ſolamente para que della nacieſſen los neruios, que no podrian nacer de los ſeſos, ſino fueran mucho mayores de lo que ſon. Nace eſte tuetano, de la parte mas baxa de tras de los ſeſos, y decien de por el hueco de los ñudos del eſpinazo.

Su complexion es(como dize Galeno)mas fria que la del celebro, por falta de los espiritus del ſentido, y de la vida que eſtā enel miſmo celebro. Nacen deſte tuetano ſeſenta neruios, que ſon treynta por lado: del peſcueço, ſiete: de las eſpaldas, doze: de los lomos, cinco: del hueſſo ſacro, ſeys. Sus principios, repartimientos y fines, ſon diuerſos y à diferentes lugares, y ſeria contra el intēto de nueſtra breuedad, tratar deſtas menudencias. Baſta ſaber agora, que de cada ñudo del eſpinazo, ſe diſtribuye vn par de neruios, repartiendoſe en otros muchos ramos, que ſiruen de lleuar ſentido y mouimiento à las otras partes, como prueua Galeno * con la eſperiencia, por que cortando qualquier deſtos, las partes mas altas continuadas con el celebro, tienen ſus obras perfectas, y las miſmas obras parecen en las mas baxas al neruio cortado.

*Libro. 2. de temperamentis.

* Libro de conſtitutione artis mediçę. c. 4.

De los Ojos. Capitulo. XL.

ENTRE las partes que valen mucho para el ſeruicio, dulçura y obras, humanas, las principales (como

dize Ariſtoteles)ſon los ojos,por ſer inſtrumentos dela viſta, obra tan eſtimada de los hombres. Eſtã metidos en vna concauidad redonda,que acaba hazia adentro como en pũta (que comunmente llamamos la cuẽca del ojo) porque eſtuuieſſen mas guardados. Por lo qual(como dize Galeno)los fortificò naturaleza con las otras partes que eſtan enderredor. Cõponeſe de murezillos tunicas,humores,neruios,venas,arterias,y lãdrezillas con mucha gordura, Los murezillos ſon cinco, los quatro nacen dẽtro de la cuenca del ojo junto à la rayz del neruio dela viſta, y acaban en medio del ojo rodeando le todo cada vno ygualmente. Son muy delgados, y eſtan los dos à la parte de arriba, y los otros dos enla de abaxo, cada vno de ſu lado. Eſtos allende que ayudan à tener el ojo atado dentro del caſco, ſiruen tãbien de mouerle arriba ò abaxo ò à los lados quando obran ſolos,pero quãdo todos juntos, ſi tiran alapar tenemos el ojo quedo y derecho: ſi vno tras otro, mouemos el ojo en derredor,ſin que ſea meneſter para eſte officio, otro particular murezillo, como el Veſalio penſò. El vſo del quinto, aunque fue para leuãtar el ojo hazia arriba (como quando le echamos en blanco)tambien ſirue de tener le firme. Galeno y Veſa lio

*Libro.1. Methaphyſicorum.

*Libro.10 de vſu partium.cap.6

lio dieron ſiete murezillos à cada ojo, pero los dos que añadieron , ſiruen de mouer los parpados ſin tocar en el ojo. Las tunicas ſon ſeys (como nota Realdo) la primera de afuera llamada adnata y aderente, es blanca y muy delgada : nace del pelicranio, y acaba en el circulo mayor del Iris, que es donde ſe encuentran todas las tunicas del ojo, ò el cerco adornado de diuerſos colores, la qual variedad no ſe ha de atribuyr à los humores (como Ariſtoteles* dixo) ſino à la tunica vuea, que no es en todos de vn miſmo color, por que en vnos ſe vee mas negra, en otros mas blãca, y en algunos azul ò de muchos colores, por lo qual tomò nõbre de circulo ò arco, como el del cielo. La ſegũda tunica carece de nõbre, y hazeſe delos cabos delos murezillos, q̃ mueuẽ el ojo, y cubre toda la parte de delãte del, haſta lo negro. La tercera es de quien toma ſu forma el ojo, porq̃ le cubre todo, y nace dela duramater : es vna realmente, aun que los Arabes por la parte de adelãte la llamarõ cornea ò ceratoides, por la ſemejança q̃ tiene con el cuerno de lãterna, porq̃ eſtà cõpueſta de vnas eſcamas liſas que ſe traſluzẽ y ſon duras, principalmente en los viejos, en los quales viene à ſer tan dura, que no los dexa ver, y es meneſter raerla como nota

*Libro. 1 anatomiæ.

*Libro. 5. de generatione animalium. cap. 5.

Valuerde. Por la parte de detras q̃ toma desde el neruio dela vista hasta lo negro del ojo es muy mas dura y blãca y no trasluziente, por lo qual fue llamada sclirotica, q̃ quiere dezir dura: enesta tela està el arco q̃arriba se dixo, y el pũto q̃ ay en medio del ojo llamado pupila ò niñeta. La quarta embuelue al neruio dela vista y todo el ojo por delãte y por detras, y enla parte de delãte como llega al negro del ojo, se vee vn pequeño agujero q̃ haze la niñeta. Esta tunica es muy semejãte al hollejo đ vnavua quitado el peçõ por do fue llamada delos Latinos vuea, y de algunos coroydes, porq̃ nace dela piamater ò porq̃ por ella estã sembradas las venas q̃ mãtienen el ojo, como por la piamater las q̃ mãtienen los sesos. La quinta es semejãte à vna redezilla, por lo qual, fue llamada retina, y nace dela sustãcia del neruio delavista. La sesta se dize aranea, por la semejãça con la telaraña, y nace tãbien dela piamater. El ojo tiene tres humores, el primero (començãdo por detras) es muy semejãte al vidrio deretido, porq̃ es tan luziẽte y blanco, q̃ sacado del ojo, luego pierde su natural figura. Este humor ocupa las tres partes del hueco del ojo, y en medio haze vn hoyuelo en q̃ se encarna otro humor mas duro como cristal llamado cristalino por la claridad. Su figura

gura es semejante à vna lẽteja, por lo qual algunos le llamarõ phacoydes. Este humor (como dize Galeno*) es el principal instrumento dela vista. El tercer humor hinche el espacio q̃ ay entre las dos telas, vuea y cornea, y llamase aguoso por ser como agua, y albugineo por ser semejãte àla clara del hueuo. Es muy mas liquido q̃ el vitreo, aun q̃ alguna vez se haze gruesso (como tela de cebolla) cõuirtiendose en catarata, y entõces no dexa ver, hasta q̃ metiendo vna delgada aguja por la tela cornea (como hazẽ agora los oculistas) abaxã cõ ella la catarata q̃ esta ua delãte dela niñeta. Tãbien acõtece q̃ ò resoluiẽdose este humor, ò saltando fuera por alguna desgracia, se pierda luego la vista de aq̃l ojo, sin conocerse en el alguna falta mas q̃ enel otro. Aunq̃ como sea pura superfluydad, es posible que se engendre otra vez, y se cobre la vista: y asi vimos derramarse todo por vna herida, y despues engendrar se de nueuo, y ver con el mismo ojo como antes. Aqui se note, que en los lagrimales, junto à las narizes, se hallan ciertas carnezillas como landres, cuyo officio es (segun Carolo Stephano) descargar los ojos y recoger las humidades, por cuya ocasion, se hazen mas las rixas en estas partes, que en las de fuera.

*Libro. 12 Methodi cap. 6. Et libro de instrumento odoratus.

*Libro. 1. de dissectione partiũ cap. 85.

De la Nariz. Capitulo. XLI.

LA Nariz, es inſtrumento del oler, y el primer organo de la reſpiraciõ. Acerca delos Griegos ſe llama rin, y de los Latinos, naſus, à diferencia de las nares, que ſon los dos agujeros que van al paladar, por los quales entra y ſale el ayre y baxan del celebro las ſuperfluydades flematicas, alomenos quando ay abundancia de materia, como en el romadizo. El cabo y parte mas baxa de la nariz, eſtà formada de tres ternillas aſidas à los hueſſos, para que ſe pudieſſe moüer mejor. Las dos de los lados ſe dizen pennulas, ò alas, y la tercera de en medio, diuide el vn agujero del otro. Tienen las narizes venas y arterias de los ramos que ſuben à la frente y ſienes, entre las quales ay dos que baxan à los lados, y paſſan junto à los lagrimales, ſin otro ramo que deciende hazia la punta, el qual ſe manda ſangrar en las enfermedades agudas de la cabeça. Las dos alas que hazen las ventanas de las narizes, ſe mueuen cõ quatro murezillos: los dos primeros (cada vno de ſu lado) nacẽ del principio de la nariz junto al lagrimal, y deciendenpor los lados della haſta enxerirſe

rirse en la ternilla: cada vno de los otros dos, nace de la punta de la maxilla, y se enxiere en el lado à la parte de afuera de la ventana de la nariz. Siruen todos quatro juntos, de abrir las ventanas, pero de tal suerte, que los primeros tirando hazia su principio, las alçan, y los segundos tirando hazia el suyo, las abren.

De las Ternillas.

No es fuera de proposito tratar aqui con la breuedad acostumbrada, de la ternilla, la qual (como dize Galeno *) es vn miembro simple, el mas duro de quantos ay (aunque mas blando que el huesso) à la qual casi todos los medicos Griegos llamaron chondron. Es blanca, lisa, y que se puede doblegar, criada principalmente para la buena comodidad y compostura de los huessos, como en las junturas, que las sirue de vncion y lisura, y para fortificar las partes que por estar salidas à fuera, estan subjetas à recebir golpes, como las narizes y orejas. Y assi fue necessario (como muestra Galeno) formar se de vna sustancia entre huesso y carne, que ni se corta como carne, ni quiebra como el huesso, antes se dobla y tuerce, y es muy passible y de gran resistencia. Y por tan

*Libro. 7. de vsu partium. cap. 3

+Libro de anatomia viuorum. cap. 31.

tos prouechos como tiene, dixo Galeno, * que naturaleza dio ternillas à muchas partes del cuerpo, y que son de diferentes maneras y nombres, conforme à la essencia de la parte con quien se acomodan, segun se declara en la historia de cada vna.

*Libro de vocalium instrumentorum curatione.

Finalmente las enfermedades que suelen dar en las narizes, son dos (como enseña Galeno) conuiene a saber, vn genero de carnosidad que se llama polypo, y otro de llagas que se dizen, ozenæ, de quien se tratara adelante mas largamente.

*Libro. 3. de compositióe pharmacorum secundum locos cap. 3

De las Orejas. Capitulo. XLII.

LAS Orejas son de sustancia ternillosa (como las narizes) porque no se quebrassen facilmente. Siruen de guardar el celebro, y para que las cosas q̄ se oyen, passasen por ellas al entendimiento. Fenecen en cierto agujero que comiença del principio de la cōcauidad de la sien, y va torciendo como caracol, hasta el hueco de la cabeça, que responde à los sesos. Dentro deste agujero ay algunas concauidades, y señaladamente vna redonda y llana, en la qual estan tres huessezuelos: el primero se dize martillo: y el segundo, yunque

firmando lo tambien el sentido. El primero de los que pliegan el braço, se llama entre Italianos, Ilpescetto, y acerca de nosotros el molledo del braço, y nace de la espalda con dos muy rezios y distintos principios, que se vñen despues debaxo de la cabeça del ombro, y de entrambos se haze vn murezillo gruesso, que fenece junto à la coyuntura del codo: su officio es lleuar el ombro hazia el pecho. El segũdo nàce del huesso del ombro debaxo del primero hasta llegar à cubrir la coyuntura del codo, y se plãta en la atadura desta coyuntura. El tercero sale de la espalda y camina por detras del ombro, de cuya ceruiz nace el quarto con dos principios, y se vñe cõ el tercero, de manera q̃ los dos parecen vno (aunq̃ diferẽtes en el nacer) y fenece dõde acaba el tercero. El vso destos dos vltimos, es, estender el codo derechamente, sin torcer el braço à ninguna parte.

De los Murezillos que mueuen la Mano. Capitulo. XLVI.

LOS murezillos que mueuen la mano ò parte postrera del braço, son diez y siete, ocho por dedentro, y nueue por de fuera. El primero delos de adentro nace neruioso dela cabeça dedẽtro del huesso del

ombro, y luego camina carnoso hasta la mi tad dela mayor canilla, donde se torna otra vez à adelgazar, acabando en vna cuerda delgada (que se haze como tela) la qual se va ensanchando poco à poco hasta la palma de la mano, donde se estiende por toda ella (saluo por el pulpejo del dedo pulgar, y en la pulpa de la mano que respõde al dedo menique) hasta llegar à las narizes de los dedos donde acaba. El principal officio desta tela es, para que mas segura y reziamente apretemos la mano. Para lo qual fue tambien menester q̃ tuuiesse muchos neruios, que la hiziessen mas perfectamente sentir. Realdo* nota auer hallado sin este murezillo, à algunos ladrones famosos, de quien hizo anatomia en Pisa, Pauia, y Roma. Aqui es tambiẽ de notar, que en la parte interior de la mano por todo el largo de los quatro dedos, y el segundo y el tercero artejo del pulgar, y las pulpas destos dedos llamadas delos chiromãticos mõtezillos, y en medio dela palma, se halla vn cuerpo que està entre el cuero y la dicha tela, el qual no es del todo carnoso (como el de los murezillos) antes blanquea como seso ò gordura neruiosa, y està lleno de muchos cabos de neruios y de venas, con que parece entre carne y gordura endurecida, y mediãte estos neruios

*Libro. 5. cap. 33.

nios, tiene tan excelẽte ſentido toda la parte interior de la mano. El ſegundo murezillo ſale por dedentro del ombro, y procede aſido al codo haſta la muñeca, donde ſe cõuierte en vna cuerda, que ſe enxiere en el quarto hueſſo della. El tercero nace del miſmo lugar, y camina junto à la canilla menor, y ſe enxiere en la muñeca. El quarto ſale por dedentro del ombro, y va cerca del codo y dela menor canilla, haſta fenecer en quatro cuerdas neruioſas y horadadas, que ſe enxieren en el ſegundo artejo de los quatro dedos. El quinto nace debaxo del quarto, y fenece en otras quatro cuerdas horadadas, que ſe meten por el tercer artejo de los quatro dedos, ſacado el pulgar. El ſeſto nace de la canilla menor, y paſſa por debaxo de la muñeca acompañado con las cuerdas del quarto y del quinto, y de alli ſe enxiere en el vltimo artejo del pulgar para doblarle. El ſetimo ſale carnoſo de la altura del ombro y de dẽtro del codo, y a la mitad de la menor canilla, acaba tambien carnoſo cõ hebras torcidas. El otauo nace del codo, y acaba como el paſſado, aunque con hebras atraueſſadas.

El primer murezillo de los de afuera que mueuẽ la mano, nace de lo alto del ombro, y en llegando à la muñeca, fenece en tres ò

quatro

quatro cuerdas neruiosas, las quales se estiē den hasta los cabos de los dedos debaxo de las vñas: y esta es la causa del grande dolor que suelen tener, quando ay algo entre la carne y ellas, aunque no està el sentimiento, sino entre la carne y la cuerda. Tambien es causa muy bastante del dolor, el poco espacio que ay para estenderse la inflamacion que alli se haze: lo qual se saca de Hippocrates* quando dixo, que cayēdo alguno de alto y hiriendo se en el talon, le sobreuiene tan gran dolor è inflamacion, que es necessario jassarle, y no herirle. Galeno declara, que por ser alli el cuero duro, no se puede estender ni hinchar, y q̃ assi es necessario para huyr pasmo, hazer ciertas jassas q̃ no lleguen muy à lo viuo, por virtud de las quales se dilate y estienda. Conforme à esto dize tambien Galeno* hablando de las enfermedades de dientes, que en las inflamaciones de las enzias se siente grādissimo dolor pulsatiuo, por la estrechura dellas mismas, no dando lugar el diente en quien topan, para estenderse. El officio deste primer murezillo, es, para estender los quatro dedos. El segundo nace del mismo principio, y fenece en vna cuerda que entra hasta el cabo del dedo menique: su officio es, apartar este dedo de los otros. El tercero sale

*Lib. 2. de fracturis. sectióe. 18

*Lib 1. de cōpositione pharmacorū secundū locos. cap. 8.

ſale del codo, y acaba en vna cuerda redonda, que ſe enxiere en el dedo index, para ſeñalar las coſas quando le eſtendemos. El quarto ſale de la miſma manera, y ſe planta en el tercer artejo del pulgar, para eſtenderle y apartar le de los otros. El quinto nace y fenece como el quarto. El ſeſto nace de la altúra del ombro, y en llegando à la muñeca, acaba en vna cuerda redonda, que ſe enxiere en el hueſſo que ſuſtenta el dedo menique. El ſeptimo (llamado de dos cuernos) nace de la parte mas baxa del ombro, y en llegando à la mitad de la canilla menor, fenece en vna cuerda hecha dos, y ſe enxiere en los hueſſos que eſtan à la rayz del dedo index, y del medio. Eſtos dos murezillos eſtienden la muñeca, juntando ſe el vno y el otro. El otauo (llamado longiſsimo) camina deſde el ombro ſobre la canilla dicha, y ſe enxiere con vna cuerda, en el aditamento de la miſma canilla. El vltimo nace de la atadura que traua el codo con el ombro, y de la parte mas alta del codo llamada olecranon, y ſe mete dentro de la canilla hazia el medio della: eſtos dos ſiruen de boluer la mano (la palma hazia arriba) y la canilla menor hazia la parte de afuera.

De los Murezillos que mueuen los Dedos. Capitulo. XLVII.

LOS murezillos proprios de la mano que mueuen los dedos, ſon comunmē-te veynte y vno: los ſiete ſiruen al de-do pulgar: los quatro al menique, tres à ca-da vno de los otros: y vno à la cuerda an-cha. El primero es pequeño, y eſtà tendido ſobre el monte de Venus, ò Marte (que es lo que llaman los chiromanticos, el pulpe-jo del pulgar) nace de la tela carnoſa y en-xiere ſe en vna cuerda ancha para dilatarla: à eſte murezillo (como nota Realdo*) ni le conocieron los antiguos ni Veſalio. Los otros quatro que eſtā ſituados en la palma de la mano, junto al primer artejo de los quatro dedos, ſon mas largos, ſutiles y redō dos, y naciēdo de las cuerdas del quinto mu rezillo de adentro que dobla el artejo terce ro de los quatro dedos, fenecen en vna cuer da redōda, y ſe eſtienden por dedentro de-llos. De dōde viene muchas vezes, que cor tadas las cuerdas de afuera, no dexā de eſtē-derſe los dedos: y como algunos lo veē (no entendiendo el oficio deſtos quatro mure zillos) alaban ſe mucho de auerles ſucedi-do la herida proſperamente. El ſeſto mure-zillo ſale del quarto hueſſo de la muñeca, y acaba

*Lib.5. de Muſculis. cap.35.

acaba en vna cuerda que ſe planta en el primer hueſſo del dedo menique: ſu officio es apartar eſte dedo de los otros. El ſetimo y otauo nacen de la muñeca, y ſenecen en el ſegundo hueſſo del dedo pulgar. El noueno nace aſsi, y acaba en el primer artejo del miſmo dedo. Eſtos tres murezillos ocupan la parte carnoſa del pulgar, y le lleuan hazia el nacimiẽto dellos. Siguenſe luego tres murezillos que ſalẽ de aquellos hueſſos de la mano, que ſuſtentan el dedo index, medio, y menique: eſtos eſtan atraueſſados debaxo dela raya que llaman de la vida, y acaban en el ſegundo artejo del pulgar. El ſetimo murezillo deſte dedo, nace de aquel hueſſo en quiẽ eſtriba el otro dedo llamado index, y ocupa el eſpacio q̃ ay entre los dos dedos, y enxiere ſe enel hueſſo del pulgar, y le ayuda para poner le ſobre el index. Los otros ocho murezillos nacen de los hueſſos del metacarpiõ ò ſegũda parte de la mano, y eſtã aſidos à ellos, y ſe plãtan en los primeros artejos delos quatro dedos. Deſtos ocho murezillos (q̃ Galeno * cõfieſſa no auer ſabido, y deſpues auer los hallado) cupieron dos à cada dedo, ſaluo el pulgar, en quien ninguno dellos ſe enxiere.

*Lib. I. de Anatomicis adminiſtrationibus.

De las Venas del Braço. Capitulo. XLVIII.

LAS venas mas principales del braço, ſon dos: la mayor nace de la vena caua antes que ſe reparta en las Iugulares (que ſon las del degolladero) y paſſa por el ſobaco, y aſsi ſe llamò axilar, y acerca de Paulo, alaria: vee ſe à la parte dedentro del codo, por do ſe dixo interna, y de otros baſilica y jecoraria ò vena del higado, y en Caſtellano, vena del arca. La ſegunda nace de la vena defuera del degolladero, y va por el ombro adelante y defuera del braço, à cuya cauſa ſe llama humeraria, externa, y ſegun otros, cefalica, ò vena de la cabeça: la qual (como nota Carolo Stephano)* ſe ſangra facilmente, y ſin peligro en la muñeca, entre el dedo pulgar y el que eſtà junto à el, eſpecialmente en las enfermedades de los ojos. Pero como eſta vena de la cabeça llega al codo, parteſe ordinariamente en dos ramos, vno de los quales ſe junta algo mas adelante de la coyuntura del codo con otro ramo q̃ nace de la vena del arca, y de entrãbos ſe haze vna vena, llamada por eſſo la comũ ò mediana, ſegũ otros, negra, y en romãce, vena de todo el cuerpo. El otro ramo ſube ſobre el ſegundo murezillo q̃ mueue la menor canilla, y decendiendo al ſoſlayo hazia la añadidura de la mayor canilla junto à la muñeca, ſe mezcla cõ otro ramo de la

*Lib. 1. de diſſectione partiũ. cap. 91.

dela vena del arca, y de los dos se haze vno mas gruesso, el qual passa sobre la muñeca, y diuidiendo se en algunos ramos, llega hasta junto al dedo menique y al coraçon, dõde haze aquella vena, la qual sangrada enla mano izquierda dexando salir la sangre hasta que ella se estanque de suyo, tienen por cierto(como dize Galeno*)que el baço recibe gran beneficio: de dõde algunos la llamaron splenetica, y otros saluatela: aunque los modernos las distinguen diziendo, que la izquierda se diga splenetica, y la derecha, saluatela.

*Lib. 3. de Anatomicis administrationibus.

De las Arterias del Braço.
Capitulo. XLIX.

VNA sola es la arteria que passa al braço, acompañada de la vena del arca, y se va escondiendo, entre los murezillos que mueuen el ombro hasta la plegadura del codo, y en passando de alli, se diuide en dos, y muchas vezes en tres arterias, vna de las quales es aquella cuyo mouimiento sentimos quando queremos tomar el pulso. Aunque en algunos tiene diferente sitio este ramo(segun muestra la esperiencia) tanto que el que no tuuiere cuenta con esta diuersidad, no hallando el pulso en su lugar acostumbrado, podria pro-

noſticar la muerte, por eſtar el arteria mas
deſuiada.

De los Neruios del Braço.
Capitulo. L.

CINCO pares de neruios que nacen del eſpinazo, ſe diſtribuyē por el braço para ſu proprio ſentido y mouimiento: los tres van à parar al cabo de los dedos, y los dos haſta la mano. El pri mer par en llegando hazia los ſobacos embia ramos à los murezillos del pecho y eſpalda y del codo, por cuya virtud ſe doblegan: deſpues ſe junta con la vena comū haſta llegar à la mano, en el qual paſſaje va ſiēpre echādo ramos hazia el cuero. El ſegundo paſſa por el miſmo lugar, y embia ſus ramos à los murezillos del codo, y de alli cria otros que ſe encaminā à algunos de los murezillos q̄ doblegan los cinco dedos. El tercero par, ſe diſtribuye por dedētro del ombro, y por baxo del codo, y baſtece de ramos à los tres murezillos de la muñeca, y no para haſta echar otros ramillos por el cuero y la palma de la mano que la hazen tan ſenſible. El quarto es el mayor de todos los neruios del braço, y en llegando à la muñeca (quando viene por la canilla menor ade-

adelante) se parte en cinco ramos, los dos al dedo pulgar, los otros dos al que està junto à el, y el quinto al fin del dedo medio, como los otros. El vltimo par, es muy delgado y somero, porq̃ sus ramos dan sentimiẽto al cuero del codo, ombro y sobaco, y finalmente acaba en la mano. Quanto importe para curar, el conocimiento y anatomia destos neruios, Galeno* lo enseña en la historia de aquel hombre q̃ teniendo perlesia en tres dedos de la mano, y puesto encima cierto medicamẽto, acudio à el diziendo q̃ no le auia aprouechado, aunq̃ era de cosas apropriadas para el mal. Pregũtado si auia tenido alguna inflamacion en la mano ò alguna gran frialdad, ò golpe, dixo que no, sino que poco a poco auia perdido el sentido de aquellos dedos: preguntado si auia recebido golpe en alguna parte de las decamas arriba, respondio q̃ yendo à Roma, cayô de vn carro en que yua, y de alli a poco rato començô à sentir el daño delos dedos: dize Galeno que por esta relacion entẽdio luego de la anatomia, q̃ alguna parte de los neruios que nacen del setimo ñudo del espinazo, y camina hasta los dedos menores, se auia inflamado del golpe, y despues endurecido: y con esto mandò quitar el emplastro de encima de los dedos, y aplicarle

*Lib.1. de locis affectis.

 sobre

ſobre aquella parte del eſpinazo, con lo qual eſpantados los que eſtauan delante) ſe curò la enfermedad proſperamente.

De la Anatomia de las Piernas. Capitulo. LI.

LA pierna (que los Griegos llaman ſchelos y los Latinos crus) es todo lo que ay deſde la cadera haſta los dedos, y ſe compone de tres partes principales. La primera ſe dize femur, y en Caſtellano muſlo, y comiença deſde la juntura de la cadera, feneciendo en la rodilla. La
*Lib.8.c.1 ſegunda ſe dize tibia, ſegun Celſo * crus, y es todo lo que eſtà entre la rodilla y el talon ò garganta del pie: la parte de delante mas delgada, y ſin carne que eſtà ſobre el hueſſo, ſe dize eſpinilla, y la de detras mas carnoſa, ſura ò pantorrilla. La tercera parte ſe llama pie abſolutamente, y es lo que ay deſde el talon haſta los dedos, y diuide ſe en otras tres partes: la primera ſe dize tarſos, y en Arabigo raſceta, y es lo que correſponde à la muñeca en la mano: la ſegunda ſe llama pecten, ò empeyne, y es el medio que ay entre el tarſo y los dedos: la tercera es, todos los cinco dedos del pie.

De los

De los Murezillos que mueuen el Muſlo. Capitulo. LII.

LOS murezillos que mueuẽ el muſlo, ſon diez, y muy grandes, mediante los quales ſe eſtiende y encoge, y ſe mueue à los lados y al rededor. El primero nace del anca y del hueſſo ſacro, y paſſa ſobre la coyuntura, haſta boluerſe en vna cuerda ancha, con la qual ſe enxiere en la mayor ſalida del hueſſo del muſlo. El ſegundo y tercero proceden dela miſma manera, y ſiruen con el primero de eſtender el muſlo, encogerle y menearle hazia fuera. El quarto deciende al traues, y nace de los tres hueſſos mas baxos del ſacro, y antes que llegue al hueſſo del muſlo, ſe cõuierte en vna cuerda cõ que ſe enxiere en la parte dedetras de la mayor ſalida del dicho hueſſo, y ſirue de traer el muſlo à la redonda. El quinto (q̃ algunos diuidẽ en tres) es el lumbal, llamado aſsi porq̃ nace delos tres ñudos mas altos de los lomos, y del onzeno y dozeno ñudo de los que cabẽ al pecho: deciẽde ſobre el hueſſo dela ingle, y fenece en vna cuerda, q̃ ſe enxiere en la ſalida menor del muſlo. El ſeſto ocupa toda la parte interior del hueſſo del anca, y nace de toda ſu añadidura, y enlo de mas parece al quinto: ſiruen eſtos dos para

doblegar el muſlo. El ſetimo ſale del hueſſo del empeyne, y acaba en la parte màs baxa del muſlo, ſirue de lleuar el vn muſlo hazia el otro. El otauo es el mayòr del cuerpo, y nace tãbien dedentro del hueſſo del empeyne, y plãtaſe con ſu cuerda en la cabeça del muſlo à la parte de adẽtro: ſu officio es tener el muſlo derecho. El noueno ſale del miſmo principio, y ſe enxiere cõ ſu cuerda en el ſeno dela mayor ſalida del muſlo: ſu officio es, boluer el muſlo al rededor hazia dẽtro. El decimo nace de la parte interior del hueſſo del anca, y ſe enxiere cõ ſu cuerda, en el ſeno de la mayor ſalida del muſlo, junto al noueno murezillo: el officio deſte es, boluer el muſlo al rededor hazia fuera.

De los Murezillos q̃ mueuen la Pierna. Capitulo. LIII.

MVEVESE la pierna, de la rodilla abaxo, mediãte diez murezillos q̃ ſe eſtienden por el muſlo. El primero nace de la parte anterior de la punta del anca, y deciende haſta la rodilla, enxiriẽdo ſe mediãte ſu cuerda, enel principio dela mayor canilla de la pierna: ſirue de lleuar la pierna hazia la ingle de la otra pierna. El ſegundo nace de en medio del hueſſo del empeyne, y baxa junto à la rodilla, dõde ſe con-

conuierte en vna cuerda junto al fin del primero: el officio deste es, mouer la vna pierna hazia la otra. El tercero nace dela añadidura del huesso del anca, y acaba junto à los dichos murezillos: el officio deste es: plegar la pierna algo hazia adentro. El quarto nace y acaba dela mesma manera. El quinto nace como el tercero y quarto, y es el que dize Galeno * que hizo cortar à vn corredor, y que no por esso dexô de correr tambien como antes: lo qual muestra ser falso Realdo Columbo, por q̃ faltando este murezillo (que solo el entre los cinco està à la parte de fuera) es impossible doblegar en derecho la pierna, lo qual dixo el mesmo Galeno ser necessario para correr: mayormente que hemos visto algunos heridos en este quinto murezillo (que Galeno llama quarto) los quales despues de sanos no doblegauan la pierna sin dificultad. El sesto nace dela añadidura d̃l huesso del anca, su cuerda es ancha y la mayor de todo el cuerpo, y se vñe casi cõ todos los murezillos que estã cerca del muslo, fenecciendo en la choquezuela. El setimo nace de la salida exterior del huesso del muslo, y cerca de la choquezuela de la rodilla, se cõuierte en vna cuerda, y se inxiere en la parte anterior dela mayor canilla. El otauo nace de la ceruiz del

*Libro. 2. de anatomicis administrationibus. c. 6.

*Libro 5. de musculis. c. 29.

huesso del muslo, y cerca de la choquezuela produze vna cuerda ancha, q̃ cubre la dicha choquezuela. El noueno sale neruioso de la eminēcia q̃ ay en la parte anterior del huesso del anca, y deciēde derecho cō figura de vn pece (por lo qual algunos le llamaron el pece de la pierna) y antes q̃ llegue à la rodilla, se conuierte en vna ancha y delgada tela que passa sobre la choquezuela, y se mezcla con las cuerdas del setimo y otauo murezillo, haziendose de todos tres vna cuerda ancha, à la qual se ase en tanta manera la choquezuela de la rodilla por defuera, q̃ parece nacer della. Por la parte de dentro y por todo el espacio que no cubre la choquezuela, està llena de gordura esta tela, y de vn humor azeytoso, que haze que no se apegue al huesso del muslo: y en passando la choquezuela, se torna mas angosta, y se enxiere en la parte dedelante de la añadidura de la canilla mayor: el officio deste murezillo y de los passados es, estender derechamente la pierna. El dezeno murezillo es muy pequeño y carnoso, y està situado debaxo de la corua, y cubierto con los de la pantorrilla: nace de la parte de fuera de la cabeça del muslo, y luego deciende al sosslayo, y se enxiere en la parte posterior de la canilla mayor, poco mas abaxo

dela mas alta añadidura della: ayudà este murezillo àboluer la pierna vn poco hazia fuera.

De los Murezillos que mueuen el Pie. Capitulo. LIIII.

LOS Murezillos de la pierna que mueuen el pie, son doze ò treze segun Realdo, y segun otros, nueue, mediante los quales le mouemos arriba y abaxo, y à los lados. El primero hinche la parte dedentro de la pantorrilla, y nace de la cabeça del huesso del muslo, y antes que allegue à la mitad de la pierna luego en passando la pantorrilla, se couierte en vna cuerda ancha. El segundo està al lado de fuera de la pantorrilla, y nace como el primero, y despues deciende hinchendo la parte de fuera de la pantorrilla. El tercero nace carnoso de la cabeça de fuera del huesso del muslo junto à la rodilla, y luego debaxo de la corua se cõuierte en cuerda, la qual deciende por debaxo de los otros murezillos, hasta dẽtro del calcañar, en el qual se enxiere como los dos primeros. El quarto es el mayor de quantos ay de la rodilla abaxo, y nace por detras de la juntura de las dos canillas, con vn principio

neruio

en aquel dedo: este sirue de apartar el pulgar de los otros dedos. El tercero nace del mismo principio, caminando por de fuera, y se junta con aquel huesso del empeyne que corresponde al dedo menique, despues fenece con su cuerda en este dedo, y le aparta de los otros. Siguēse luego otros quatro que estan en la planta del pie, debaxo de los huessos del empeyne, y nacen de las cuerdas de aquel murezillo, que para en el tercer artejo de los quatro dedos. Estos murezillos como son pequeños y redondos, parecen vn pedaço de carne, aun que acaban en quatro cuerdas neruiosas, que se estiendē por la parte de fuera de los quatro dedos. Despues se siguen otros diez murezillos (repartiendo dos à cada dedo) que caminan desde el principio del empeyne, hasta fenecer en el artejo primero de todos cinco: estos siruen para doblegar los dedos, quando mueuen juntos y aun mismo tiempo, pero si haze vno solamente, mueuen los dedos al soslayo, dentro y fuera. El deziocheno murezillo nace de la atadura, que junta las dos canillas con el pie: es ancho, y fenece en cinco cuerdas: enxierese en todos los dedos por defuera, y sirue de estender los al traues. Otros quatro mure-

zillos

zillos añaden, para torcer los dedos hazia dentro, y estan apegados à las quatro cuerdas que pliegã el tercer artejo de los dedos. Acerca del numero de todos los murezillos del cuerpo, ay muchas opiniones, por q̃ algunos hazen de vno dos, mas ò menos: pero segũ la diuisiõ mas ordinaria de los autores, son por todos quatrociẽtos y nueue.

De las Venas de la Pierna. Capitulo. LVI.

LA Vena Caua despues que salio del higado, embia vn tronco grãde hazia abaxo, y en llegando al principio del huesso sacro, se hiende en dos ramos principales que deciendõ al soslayo sobre el huesso de la cadera por las piernas abaxo, cada vno por la suya: y despues de auer embiado venas à otros lugares del vientre, va ramificando por debaxo de la ingle à los murezillos del muslo, la qual vn poco sobre la rodilla se hiende en tres partes. El vn ramo va por dedentro de la canilla, y fenece alcabo della que es el touillo y alli se dize safena acerca de Guido, corrompido el vocablo de saphea, que quiere dezir manifiesta. Dize se tambien interna, y vena de la madre, y virginal.

El

El otro ramo va baxando por detras de la pierna, y passa somero por defuera de la canilla hasta llegar al touillo que le corresponde, y llaman la ceatica, por que dizen aprouechar su sangria á este mal, assi como la otra á la madre. El tercero ramo que es el mayor, deciende por la corua abaxo, y se escõde por entre los murezillos que van por detras de la pierna, y por toda la pãtorrilla adelante, adõde se reparte en otras muchas venas sin guardar orden, porque vnas van derechas, otras al sosłayo, otras al traues, y algunas se juntan con sus compañeras, haziendo de dos vno. La qual muchedumbre y confusion de ramos, es causa que en esta parte se hagan las varizes. A esta dicha vena llamaron, popletica, comun, ò media. Aqui se nota, que en buena anatomia, no difieren las venas del pie para hecho de sangrarse, y aprouechar mas la vna que la otra. Y por esso no tienen razon los que dizen auer en el empeyne del pie quatro venas diferentes para sangrar, vna junto al touillo dedentro llamada safena, otra jũto al defuera que es la ceatica, otra que va al pulgar llamada popletica, la quarta, la que esta junto al dedo chico, que llaman la de las renes, viẽdo principalmente que todas estas venas nacen de vn mismo tronco, que deciẽde por

las

las ingles. El qual error parece manar de Auicena quando dixo, Sabras que la sangria de la vena ciatica, aprouecha mas en la ceatica que la safena: aun que lo mismo quiso sentir Hippocrates, Pero dize Galeno, que sangrar de la vena de afuera ò de la dedentro, va poco en ello, por nacer las dos de vn mismo ramo. Y assi el como despues Paulo, y Aecio, tratando de la ceatica ò dolor de cadera, mandan sangrar las venas que estan cerca de la corua ò touillo, sin tener mas respecto à vna que à otra. De lo qual parece ser mas curiosa que verdadera la opinion de los Arabes quanto al sangrar estas venas puesto caso que como su doctrina no contradiga à la de los Griegos (aunque no la enseñen) podriamos yr con ella, especialmente que dize el mismo Auicena, Bien es verdad que la razon dize que la vena ceatica y safena quãdo se sangra qualquiera dellas, aprouechan de vna misma manera, pero la esperiencia enseña, que la sangria de la ceatica conuenga y aprouече mas al dolor de la cadera.

*Libro.5. Fen. 22. tractatu. 2 c. 25.

*Libro. 6. aphorismo rũ. 36. Difficultatem vrinę vena secta iuuat secare vero interiores.

*Galenus lib 10. de compositione pharmacorum secundũ locos cap 2. Paulus lib. 5 cap. 77. Aetius sermone, 4, tetrabibli 3. cap. 1

*Fen. 4 capi. de phlobotomia.

De las Arterias de la Pierna. Capitulo. LVII.

EL Tronco de la arteria grande que deciende, se distribuye de la misma manera que la vena principal, y se va por debaxo de la ingle, como se vee en los gastados y personas de fuerte pulso, poniendo la mano en aquella parte. Despues reboluiendo hazia el huesso del muslo baxa por la corua, acompañada siempre de la vena mas gruessa, que va por la pierna adelante. Luego echa dos ramos, à cada parte el suyo, que se distribuyen por los lados de la coyuntura de la rodilla, encubriendose siempre mas: de tal suerte que con todas las venas que se ramifican por la canilla en los murezillos del muslo, va acompañada la arteria, y no con ninguna de las que està hazia el cuero, por que à los carnosos nunca se les halla pulso en la pierna, sino en la primera parte del pie en aquel derecho del segundo dedo despues del mayor. Y asi dize Galeno* que no hallando pulso en la muñeca de la mano, tocamos el arteria en esta parte: por donde los medicos curiosos que temen la muerte del enfermo, ò la virtud cayda, tientan esta arteria del pie, que es la que primero falta entre todas las que pulsan, por estar mas lexos de su fuente ò principio.

*Libro. 3. cap vlti mo de anatomicis administrationibus.

De los

De los Neruios de la Pierna. Capitulo. LVIII.

LOS Neruios que deciendén à las piernas, salen de los tres mas baxos ñudos de los lomos, y del huesso sacro, y hazen cierto enrredamiento semejante al que hazen los neruios que se distribuyen por el braço, aun que es muy mayor. Deste enrredamiento nacen quatro neruios tã desiguales en grosseza, como varios en distribuyr se. El primero nace dela parte mas alta del enrredamiẽto dicho, alli dõde el ramo anterior del tercer par de neruios delos lomos se jũta cõ el quarto par de los mismos lomos, y deciende al muslo por debaxo del peritoneo, junto à los murezillos de los lomos, y va echando ramos hasta cerca de la rodilla, y alli se acaba. El segundo nace y baxa de la misma manera, acompañado de la vena y arteria que passan por las ingles, ramificando luego hasta el pie. El tercero sigue al segundo, y nace frõtero de la coyũtura del quarto ò quinto ñudo de los lomos, debaxo tãbiẽ del peritoneo, y echa ramos por los murezillos q̃ mueuẽ el muslo. Deciẽde luego y embia ramos al cuero, y tambien à los otros murezillos, como los sobredichos. El quarto neruio

(que es el mas fuerte de todo el cuerpo) nace al fin del espinazo, y deciende debaxo del peritoneo, y por aquella muesca que para esto se haze en la parte de detras del huesso del quadril, y luego va echando ramos hazia las ingles y detras del muslo à rayz del huesso, hasta mas de la mitad del, y à los demas murezillos que mueuen la pierna. Despues deciende el neruio hasta la corua por entre las dos cabeças de detras del huesso del muslo, à do embia de cada lado vn ramo que se distribuye por los murezillos que nacen destas cabeças, que son los tres primeros que mueuen el pie: y en esta parte se diuide en dos ramos desiguales que se distribuyen por la pierna. El primero y mas sutil, va por la parte de fuera hazia la coyuntura alta de las dos canillas, y à la mitad, echa vnos ramos que van al empeyne del pie, y à la parte mas alta de los dedos. Passa tambien otro ramo debaxo de la añadidura de la canilla menor, hasta llegar por delante del pie donde echa vnos neruios pequeños q̃ siruen à los murezillos que nacẽ delas dos canillas. Este ramo baxa por defuera dela pantorrilla, y assi cõuiene aduertir q̃ auiendo necessidad de cauterio, no se ha đ tocar el dicho neruio, por q̃ se siguen grauissimos accidẽtes, ò queda

queda con mucho dolor la parte cauteriza da. Para cōclusion desta materia se nota, q̃ cada murezillo por pequeño que sea, tiene alomenos su neruio, por que en algunos se hallan dos: en otros tres y quatro, y à las vezes cinco. Lo qual si assi no fuesse, por el mismo caso dize Realdo* contra Vesalio, q̃ no se diria murezillo con verdad.

*Libro. 8 cap. 8 de neruis ossis sacri, & pedis.

De los Huessos. Capitulo. LIX.

EL Huesso es vna parte simple del cuerpo, la mas dura y terrestre de todas, y fundamēto en q̃ estribā las otras. Por lo qual los comparò Galeno, à las colunas y pilares que sustentan algun edificio. Es inmouible de suyo, blanco, pesado y libre de todo sentido, por carecer totalmente de neruio, cō cuyo beneficio sienten las otras partes aquien se comunica. Lo qual parece auer se hecho con gran prouidencia de Dios, si consideramos el officio que tienen de sustentar la carga pesada del cuerpo, y sus muchos y diuersos mouimientos, con que necessariamente lleuan tras si las otras partes. Por donde si tuuiessen sentimiento, dolerianse mucho cō los trabajos continuos, y el dolor impidiria grā parte de

*Libro. 1 de anatomicis admi nistratione cap. 2.

las obras. Y si à algunos * les ha parecido que sienten, ha se de entender, que el dolor les viene de la tela q̃ los cubre llamada por esso delos Griegos, periostiõ, lo qual se vee claro, por que quitada los cortamos, y cauterizamos sin dolor, y hazemos dellos quã to queremos. Este periostion, es vna parte espermatica de nuestro cuerpo, engendrada juntamente con las otras, sin tomar principio de alguna dellas, y hecha de vna tela delgada y muy sensible, cuyo particular officio, es suplir la falta de sentido que ay en los huessos. Los quales difieren vnos de otros, en la grandeza, en la forma, y en el vso: en la grandeza, por que vnos son grandes como los de las espaldas, y caderas; otros pequeños como los de los dedos y los sesaminos: en la forma por ser vnos largos, otros cortos, otros q̃ parecẽ de tres esquinas, y algunos de quatro: en el vso por que todos no siruen para sola vna obra comun; segun se saca de la gran diuersidad de sus figuras. Los grandes, por la mayor parte tienen à los cabos vna añadidura de otro huesso, la qual los Latinos llaman appendix, y los Griegos, epiphisis, que quiere dezir cosa añadida y pegada à otra naturalmente. Tiene esta añadidura, el huesso del ombro

* Zoar lib. 1. tractatu 9. c. 19.

en la parte de arriba, la mayor canilla del braço en la parte de abaxo cabe la muñeca, la menor canilla del mismo braço, el muslo, y las canillas de la pierna à entrambos cabos. Siruen estas añadiduras (como dize Galeno *) de cerradura, para que no pudiesse salir el tuetano, de la concauidad. Pero como aya huessos maciços y con añadiduras, como los de las espaldas, los ñudos del espinazo, y otros pequeños que carecen de tuetano, sera necessario buscar otra razon no menos curiosa que nueua (como nota Realdo *) la qual, es, para que de la junta que hazen las appendices con los huessos, pudiessen salir las ataduras, que fortifican la compostura de los artejos, y para dar principio à las cuerdas de algunos murezillos. Tienen tambien los huessos, ciertos ñudos ò puntas ò salidas (à quien los Latinos llaman processus, los Griegos apophysis) assi como la paletilla de la espalda, el muslo y todos los ñudos del espinazo. Siruen estas salidas, para la buena cõpostura de los huessos, y para q̃ dellas como de vnos peñascos ò collados, saliessen, ò se plãtassen los murezillos: y lo tercero para seruir de baluartes, como las de las espaldas y ñudos del espinazo. Difiere la salida de la añadidura

* Libro. 9 de vsu partium.

* De ossibus lib. 1. c. 2.

(como dize Galeno) en que la salida, es verdadera parte del huesso (lo q̃ no es la añadidura) y en q̃ destas salidas vnas tienẽ añadidura, assi como las dos del huesso del muslo y el de la parte dedentro dela espalda, semejante à vna ancora: otras no, como las de la quixada baxa, la del huesso del calcañar, la del touillo, y las del huesso del ombro junto al codo, y de todos los demas que son esponjosos. Differẽ tãbien, porq̃ ay pocos huessos q̃ no tengã alguna salida, y hallãse muchos, sin añadidura, como son los đ la cabeça, dela maxilla mas alta, dela muñeca y otros: estos huessos dixo Aristoles* q̃ se juntã vnos con otros por cõtinuidad, ni mas ni menos que las venas. Aunque à la verdad, ya que no estã del todo apartados, no son cõtinuos, sino cõtiguos y jũtos. Para entẽdimiẽto delo qual se presupone, q̃ todos los huessos (saluo el q̃ està à la rayz de la lengua llamado yoides) se atan y juntan en dos maneras (hablãdo generalmente, como dize Galeno,* porque qualquiera dellas tiene otras especies) ò por coyuntura, y esto llaman los Latinos, articulatio: ò por vnion, que los Griegos llamã symphysis. Articulacion, es, vna coyuntura natural de dos huessos mediante vna atadura que los abraça, y entra algunas vezes en medio del vno, y del

*Libro de ossibus.

*Libro.3. de natura animalium cap. 7.

*Libro de ossibus.

del otro: no embargante que acerca de Hippocrates, se llama articulacion, ò articulo, la parte cabera del vn huesso, que siendo redonda, entra en la concauidad del otro. Symphysis, es vna natural vniõ delos huessos: dize se natural, por los que se sueldan artificialmente despues de rompidos, mediante vna parte de carne dura, blanca, y neruiosa, llamada de los cirugianos, poro sarcoydes. La coyuntura se haze en vna de dos maneras (como dize Galeno*) ò en modo que manifiestamẽte se mueuen los huessos della por atarse muy floxos, y à esta llaman los Griegos diatrosis, los Latinos articulatio, y nosotros coyuntura: ò en manera que aunque se meneen, el mouimiẽto es muy escuro, por encaxarse ellos muy estrechamente, y esta llamaron los Griegos synatrosis, los Latinos coarticulatio. La diatrosis se haze en vna de tres maneras: la primera se dize enathrosis, la segũda arthrodia y la tercera gynglymos: la enathrosis es quando se encaxa vna cabeça redõda y prolongada, en vn seno redondo, que suelen llamar acetabulum los Latinos, y cotyledõ los Griegos, como la coyũtura del huesso del muslo cõ la de la cadera, la del ombro con la paleta de la espalda. Arthrodia es, quando se encaxa vna llana cabeça en vn

* Libro de ossibus.

pequeño hoyo, como el primer ñudo del cuello con el segũdo, y la mayor canilla del braço con la menor. Gnyglimos, es, quando entran los huessos a vezes, y se junta el vno à la cõtra del otro, como los ñudos del espinazo entresi, y la mayor canilla del braço cõ el ombro. La synathrosis, es tãbien de tres maneras: vna se dize sutura: otra gõphosis, y la tercera harmonia. La sutura (q̃ por otro nõbre se dize comissura) es jũta de dos huessos mediante vnos dentezuelos como los de la sierra, segũ vemos en los cascos de la cabeça. Gõphosis, es quando à manera de clauo, se mete vn huesso por otro, como hazen los diẽtes enlas quixadas, y el huesso cuneal enlos demas dela cabeça. La harmonia es quãdo se juntã mediãte vna raya simple, como los huessos de las narizes y de la quixada mas alta, y muchas añadiduras y algunos huessos dela cabeça. Y asi Galeno* llamaua armonia la de los cascos y tãbien sutura, à semejãça de los paños q̃ se cosen. La symphysis ò vnion, se haze primero de dos maneras, ò juntãdose vnos huessos entresi con otros, ò mediãte alguna otra sustancia: de la primera manera se juntan los mas blãdos y floxos, los mas secos y maciços de la segũda: y desta ay otras tres maneras q̃ carecen de nõbres antiguos, pero tomã los nue

*Lib. 3. de officina medici.

uos

uos, de las cosas q̃ tienen en medio, con q̃ se atan, porque si es neruio ò cuerda (como hazen muchas añadiduras y los huessos del espinazo) llama se synneruosis: si es alguna ternilla (como hazē ciertas partes del huesso del pecho y las del huesso del colodrillo y de las caderas) llamase synchondrosis; y si es carne, syssarcosis.

Del Huesso del Ombro. Capitulo. LX.

LLAMASE huesso del ombro, el huesso del braço q̃ està hasta el codo. La parte mas alta, se junta cō el huesso de la espalda, y la baxa con las dos canillas: es solo, grande y largo, aunque parece en la figura redōdo: tiene vnos altibaxos à la larga, por la trauazon de los murezillos q̃ nacen de los huessos, y fenecē en ellos. La parte mas alta deste huesso, tiene su añadidura que haze vna gran cabeça, la qual por dedētro della se encaxa en el seno del huesso de la espalda: y por la parte defuera no se encaxa en huesso alguno, antes sale como vn rolōdro en q̃ se enxieren muchos ligamētos q̃ atā este huesso cō la paleta de la espalda. La parte de abaxo q̃ se junta cō las dos canillas es ancha, y cō vnos senos en medio à semejāça de vna polea, ò carrilio, sobre los quales

juegan

juegan las salidas de la mayor canilla, llamadas en Griego coronas, por q̃ son los remates del seno q̃ se haze entre ellas. El seno de delãte, recibe la salida de delante quãdo encogemos el braço: el de detras, la de atras (q̃ llamamos codo) quando le estendemos.

De las Canillas del Braço. Capitulo. LXI.

DESDE el codo à la muñeca ay dos huessos q̃ llamamos canillas: las quales son largas, pero menores q̃ el huesso del ombro. Tienen sus añadiduras del vn cabo y del otro, aunque por la parte de arriba que toca con el huesso del ombro, se ayũtan en poco espacio y se trãsformã en los mismos huessos. La mayor canilla, que es la de abaxo, y la que haze el juego del codo (llamada de los Latinos vlna ò cubitus, y la menor de arriba llamada radius) son muy diferentes, asi en los encaxes como en las figuras. Es la vlna por la parte de afuera, lisa y muy redonda, y por do corresponde al radio (segun el largo) se estiende en vna raya delgada y aspera, q̃ tiene vnas cõcauidades dõde nacen los murezillos que siruen al dedo pulgar. La canilla mas alta llamada radio, ocupa casi toda la

parte

parte defuera del codo, y fenece en vnas cabeças gruessas, de las quales la mas alta, es menor y mas redonda que la mas baxa, y està cubierta con vna ternilla grande, para mas ligereza del mouimiento: y la mas baxa tiene su añadidura, y dos senos en que estriban y se juntan los dos huessos mas altos de la muñeca, cõ los quales se vñen tan fuertemente los otros, que podriamos dezir atarse toda ella con el radio, por virtud de sola aquella vnion: de adonde viene, que boluemos la mano arriba y abaxo, y à los lados. Es la cabeça deste huesso por la parte de delante, llana y recostada hazia baxo, por causa de las cuerdas que ayudan â algunos dedos, y por esso tiene tambien muchos senos à la parte de detras. La parte de afuera de la misma cabeça que encuentra con el pulgar, tiene vna salida, no para mas, sino porq̃ no se descõcertase facilmẽte la muñeca. La canilla segũda, es tãbien redõda y lisa por defuera, y por dedentro tiene vna raya en frõtera de la otra que diximos, de las quales sale vna tela con que se atan y fortalecen las dos canillas, que de otra manera estuuieran muy abiertas. Son huecas, y tienen tuetano, lo primero para ser mas liuianas, y lo segundo porque no les faltasse el mantenimiento necessario.

De los Huessos de la Muñeca.
Capitulo. LXII.

LOS huessos de la muñeca sobre los quales juega la mano, son ocho pequenos, compuestos de quatro en quatro, todos los quales son duros de fuera y esponjosos dedentro. Fueron muchos en esta parte, por causa de los diuersos mouimientos della y de la mano. La primera orden destos huessos està tan vñida por la parte alta con la cabeça del radio, que el primer osezuelo y segundo, se plantan en el seno de aquella cabeça, y el tercero parece tambien estar apegado alli, y el quarto con el tercero. La segunda punta de los otros quatro huessos, se junta por la parte de detras con el empeyne, y por la de delante con los otros quatro de la muñeca: los quales estan tan asidos cõ vnas ataduras ternillosas, que parecẽ de vna misma naturaleza. Sõ todos ocho huessos tan diferentes entre si, que ni conuienen en la forma, ni en la grandeza. Tienen sus couezuelas llenas del tuetano, que se halla en los demas.

De los Huessos de la Mano.
Capitulo. LXIII.

Empeyne

EMPEYNE, y tambien palma de la mano ſe llama todo el eſpacio deſde la muñeca haſta los primeros artejos de los dedos: el qual ſe cõpone de quatro hueſſos, aunque ſe podria dezir de cinco, contando tambien el primer hueſſo del dedo pulgar, por ſer en alguna manera parte de la palma ò empeyne. Eſtos hueſſos ſon mas largos que los delos dedos, y por la vna parte ſe ayuntan con los hueſſos de la muñeca, y por la otra, con los artejos de los miſmos dedos. Son romos por dedentro, y por defuera gibados, y por todos cabos tienen ſus añadiduras, mediante las quales ſe aſen y atan. Tienen tambien ſu concauidad llena de tuetano que los mantiene.

De los Hueſſos de los Dedos. Capitulo. LXIIII.

LOS hueſſos de los dedos ſon quinze dando tres à cada dedo. Sõ duros y maciços, pero no del todo cerrados y ſin cauidad. Deſtos, vnos ſon mas largos y otros mas cortos, vnos mas grueſſos, y otros mas delgados, aunque todos mas grueſſos de los cabos que de en medio (como tambien lo ſon caſi todos los hueſſos largos, lo qual fue hecho, porque fueſſen mas ligeros

ligeros, y las junturas mas rezias) por la parte de afuera estan coruados y redondos, y por la de adentro llanos y en alguna manera romos, par dar lugar à las cuerdas. Allen de desto tienen sus añadiduras de vna parte y de otra, sacados los vltimos.

Del Huesso del Muslo. Capitulo. LXV.

EL huesso del muslo, es el mas largo de todos quantos ay en el cuerpo: y tiene â entrambos cabos dos añadiduras: la de arriba se junta al huesso del anca, mediante vna gran cabeça redonda que tiene este huesso del muslo, y se encaxa en el hoyo que tiene el huesso del anca. La de abaxo se junta à la mayor canilla de la pierna mediante dos cabeças en que se parte, mayores que las de ningun otro huesso. Esta coyuntura del huessò de la cadera con el del muslo, salio muy fuerte, por la gran carga que auia de sustentar este huesso. Y por esto no solamente procurò naturaleza q̃ el encaxe fuesse profundo, y compuso la ternilla con aquel seno grande y profundo para recebir mejor la cabeça del muslo, pero fabricò tambien vna atadura redōda y fuerte en la misma cabeça que llega à lo hondo del seno,

no, por do acõtece que relaxãdo se y esten diẽdo se aquella atadura (como muchas vezes vemos) se haze dificultosa la restauraciõ de aqueste huesso. Tiene en la parte mas alta junto àla rayz del cuello, dos salidas como ñudos, à las quales llamaron los Griegos trocantires, por ser semejãtes al trõpo ò peonça. Allende desto, este huesso no deciende derecho desde dõde se encaxa cõ el anca, antes su cuello sale haziafuera en soslayo, y aun casi al traues, lo qual fue hecho para dar lugar à los murezillos, venas y arterias q̃ passan por la parte interior del muslo. Lo de mas del huesso deciẽde hasta la rodilla, torciẽdo se vn poco hazia suera. Finalmẽte, tiene este huesso vna grã concauidad llena de tuctano para su mantenimiento.

De los Huessos ò Canillas de la Pierna. Capitulo. LXVI.

DOS son los huessos q̃ vemos desde la rodilla à la garganta del pie. Delos quales el vno està en el lado de dẽtro de la pierna, y es el mas guesso, à quien los Latinos llamã comũmente, tibia, nosotros la espinilla, ò la mayor canilla dela pierna, por ser muy mas guesso q̃ el otro de hazia fuera, el qual los Latinos llaman sura, ò fibula, nosotros le llamaremos la menor

canilla de la pierna. Estas dos canillas tienen sus añadiduras assi arriba como abaxo. Pero la añadidura de la canilla mayor, tiene en la parte mas alta dos senos cubiertos con vna deleznable ternilla, en los quales entran las dos cabeças del huesso del muslo. La canilla menor, no sube tan arriba que se pueda encaxar en el muslo, y por esso se junta à la espinilla (algo hazia tras) en vn cierto seno. De abaxo se junta tambien à la mayor canilla, la qual como va baxando, se adelgaza con vnas rayas largas, y tiene muchos senos que hazen forma triangular, y se encorua principalmente en tres partes, para dar lugar à los murezillos que deciended. La parte mas baxa fenece en vna cabeça (no tan grande como la de arriba) que por la parte de adentro haze vna salida algo gruessa, cō vn seno en q̄ entra el talon: el qual porq̄ podia desbaratar hazia otra parte y salirse de su lugar, tuuo necessidad de otra salida, y esta no la pudo tener la parte de afuera dela canilla mayor, por estar en ella escondido vn seno largo, en quien estribase el cabo de la canilla menor. Y assi fue necessario, que lo que no podia dar la mayor, lo diesse la menor enel mismo lugar. Y assi, la cabeça desta menor, es tanto mas baxa q̄ la canilla mayor, quan

to

to la cabeça mas alta de la canilla mayor, excede à la menor. Por lo qual, la cabeça mas baxa desta, recibe otro lado del talon: y estas dos salidas son los maleolos, de los quales, el q̄ nace de la mayor canilla, se dize el dedentro, y el de la menor, el de afuera. Ambos à dos cercan el talon articulado en la canilla mayor, para que no pueda yr à ninguna parte, de tal manera, que si acontece desconcertarse, es necessario que se acueste mas el talon al maleolo dedentro que no al defuera, porque el de afuera se estiende mas que el de adentro. La salida de la canilla mayor, llamada maleolo dedentro, tiene por la parte de detras vn seno, dō de sale la atadura con que se ase à la canilla el huesso del talon. La canilla menor (aunque es derecha ò poco encoruada) con todo esso se desuia mucho de la mayor, en especial por la parte de arriba: y en aquel espacio està la atadura que ase la vna y la otra, y aparta los murezillos que hinchen aquel vazio. En conclusion, assi la vna canilla como la otra, tiene su concauidad y tuetano.

De la Choquezuela de la Rodilla. Capitulo. LXVII.

EN LA parte anterior de la coyuntura de la rodilla se vee vn huesso redondo como vna copa de broquel, al qual los Latinos llaman patella, y nosotros choquezuela. Aunq̄ en la parte mas baxa tiene vna punta como vna pequeña salida, q̄ respōde à lo mas alto de la mayor canilla, por lo qual llamaron algunos à este huesso, escudo. Tiene tābien en medio (de alto abaxo) vna costezuela q̄ se encaxa en el seno que se haze entre las dos cabeças del huesso del muslo. No es ternillosa como pensaron algunos, ni tampoco muy dura ò maciça como dixeron otros, sino semejante en la sustancia à vna añadidura. Esta choquezuela dize Valuerde, que no se encaxa ò se ata al huesso del muslo ni à los de la pierna, antes las telas ò cuerdas, de que nace (que son las de los murezillos que estienden la pierna) la tienen abraçada estrechamente con los sobre dichos huessos: pero à la verdad tambien se vñe (como nota Realdo) con el huesso del muslo, y cō la canilla mayor, mediante las ataduras que nacen de aquellos huessos. No embargāte lo qual fue necessario q̄ se mouiesse, porq̄ à estar muy asida cō la rodilla, fuera dificultoso el mouimiento desta parte, ò estoruara poderse alargar la pierna. Fue hecha (como dize Galeno*) la cho-

*Lib. 2. de vsu partiū. c. 15. & lib de ossibus cap. 23.

choquezuela, para cubrir la coyuntura del muſſo y dela canilla mayor, porque de otra ſuerte (eſtãdo tan abierta) ſe deſencaxaran hazia delante las cabeças del muſſo: lo qual aconteciera muchas vezes ſi faltara, principalmente quando arrodillamos, ò quando baxamos alguna cueſta, ò quãdo hazemos alguna gran fuerça con el cuerpo, eſtribando en las piernas.

De los Hueſſos del Pie. Capitulo. LXVIII.

LOS hueſſos del pie repartidos por todas tres partes, ſon veynte y ſeys, porque à la primera y mas allegada à las canillas llamada, tarſo, le caben ſiete: à la ſegunda que eſtà en medio y ſe dize, pedion pecten ò palma, cinco: à la tercera que haze los artejos de los dedos, catorze. De los ſiete del tarſo, los tres primeros no tienen nombre particular, pero de los otros quatro, el primero ſe llama, talus: el ſegundo calx: el tercero ſcaphoides y nauicular: el quarto cyboides y de los Arabes grandinoſo. El talus que quiere dezir el touillo (en quien ſe encaxan por la parte mas alta las dos canillas, aunque parece eſtar allegado ſolamente à la mayor) es de hechura de vna

turma redonda, ò como parte de choquezuela, ò como nuez de vallesta, el qual tiene vn senillo hazia la mitad, en cuya virtud se ayunta con la canilla mayor, por medio de aquella jũtura llamada gynglymos, mediante la qual estendemos y encogemos el pie. Hallase en el touillo otra concauidad, que parece auerla formado naturaleza, para tener en ella vna sustancia como bauaza, juntamente con la grossura que humedece aquellos huessos, porque cõ el continuo mouimiento no se secassen, aunque tambien ay alli sus ataduras, las quales atan fuertemente el touillo y el calcaño.

El segundo huesso llamado calx, ò calcaño, es el mayor de todos los del pie, y tan duro como el primero. Hazia la parte de arriba se junta cõ el touillo, y del medio adelante, en parte tiene tolõdro, y en parte vn grã seno para recebir el mismo touillo. Lo mas baxo deste huesso con q̃ andamos, es ancho, para assẽtar el pie cõ mas seguridad.

El tercero huesso del tarso (llamado scaphoides y nauicular por ser semejãte à vn esquife ò nauezilla) tiene en la parte de delãte vn hõdo y luẽgo seno, en q̃ se encaxa la cabeça del touillo, y por detras se junta cõ el quinto, sesto y setimo huesso de los q̃ no tienen nõbre particular. El lado de afuera es

ancho

ancho, redondo y escauado, y el de adentro està leuãtado con vn tolondro à manera de turma. El quarto huesso llamado cyboides, aunq̃ es quadrado como dado, pero porq̃ algunos lados deste huesso son de tal manera angostos y desiguales q̃ parecẽ granizados, le llamarõ los Arabes grãdinoso. Este huesso se junta por delãte con el calcañar, y tiene por la parte de detras dos senos, en q̃ recibe los dos vltimos huessos del pedio. De los otros tres huessos, el primero y quinto en ordẽ, està situado enfrõtera del dedo pulgar, y se junta con la parte de detras del nauicular. El sesto huesso, aunque parece quadrado mirando le à lo mas alto, pero visto por la parte baxa que es muy angosta, y se va adelgazando, no diremos sino que parece cuña. La parte de delante deste huesso, se junta con el scaphoide, la de detras con el segundo huesso del empeyne ò planta, la de adentro con el lado de afuera del quinto huesso del tarso ò cuello del pie, y la de afuera con el de adentro del setimo: el qual està entre el sesto y el quarto, y es tãbien de quatro esquinas, aunq̃ algo mas largo. Por la parte de delãte, se llega al nauicular, por la de detras al tercero huesso del empeyne, por los lados, toca cõ lados del sesto y quarto. Estos huessos del pie, no son del todo maciços, ni

carecen de ſus agujeruelos, por razõ del alimento con que ſe auian de ſuſtentar.

De los Hueſſos del Empeyne ò Planta del Pie. Capitulo. LXIX.

YA diximos que empeyne del pie ſe llama propriamẽte, la parte de encima entre la gargãta del pie y los dedos: y planta, la parte de abaxo: aunque algunos llaman à eſtas dos partes indiferentemente, vnas vezes planta, otras empeyne, por ſer todo vna coſa. Eſte empeyne del pie, tiene cincó hueſſos, los quales ſe juntan por ſu orden à los dela garganta del miſmo pie con vnas cabeças liſas.

El primero que ſoſtiene el pulgar, ſe encaxa en el primero de la garganta. El ſegundo q̃ ſoſtiene el dedo ſiguiẽte, ſe encaxa en el ſegũdo. El tercero q̃ ſoſtiene el de en medio, ſe encaxa en el tercero. Los dos poſtreros, ſe encaxã enel hueſſo ſemejãte al dado. Todos eſtos hueſſos ſon vn poco largos y grueſſos, y tienẽ vnas cabeçuelas trianguladas, mediante las quales ſe juntã los vnos à los otros por los lados. Aunq̃ antes q̃ ſe jũten à los dedos, ſe vã adelgazando para dexar en medio algunos eſpacios vazios en q̃ eſtan los murezillos q̃ pliegã los primeros

artejos

artejos delos dedos. Tienen ſu concauidad y tuetano, y ciertos agujeros por do paſſan las venas y arterias, para ſu nutrimento y conſeruacion.

De los Hueſſos de los Dedos Capitulo. LXX.

AL Empeyne del pie, ſe ſiguen los dedos, los quales ſe componen de catorze hueſſos, dando tres à cada vno, ſacado el pulgar que no tiene mas de dos: de los quales el primero, haze el primer hueſſo del empeyne. Enlo demas, eſtos hueſſos ſon ſemejantes en la figura à los de los dedos de la mano, aun q̃ en cada pie ſe halla vn hueſſo menos que en la mano. Por que en la mano ay veynte y ſiete, ſin los que ſe comparan à la alegria, y en el pie ay veynte y ſeys, que ſon, el calcañar ò çancajo, el touicillo, el nauicular, quatro en la garganta, cinco en el empeyne ò planta, y catorze en los dedos.

De los Hueſſos ſemejan- à la Alegria. Capitulo. LXXI.

HVeſſos ſeſaminos ſe dizen los mas chicos de todo el cuerpo, llamados aſsi delos antiguos, no ſolo por la fi

gura, pero tambien por ser muy pequeños como es la simiente de alegria, llamada sesamum en Latin. Son redondos, aun que en alguna manera se hallan como granos de arroz, que parecẽ salidas de los otros huessos. Y estos son (segun dize Iuan de Valuerde) los que buscan las hechizeras para sus embustes como cosa de gran virtud (de la qual carecen ellos y ellas) dado caso que parezcan ser hechos, no para mas de henchir el vazio que ay en algunos artejos: tambien siruen de fortificar las mismas junturas para asir y palpar bien las cosas, y para assentar igualmente el pie enel suelo. Veese claramẽte vno destos huessos entre la coyũtura del quinto huesso del empeyne del pie, y el quarto de la garganta. Son de sustancia muy dura y maciça, aunque por dedentro es esponjosa y llena de cierto çumo gruesso con que se mantienẽ. Destos huessos no ay numero cierto ni determinado, pero si contamos todos los otros que se hallan en el cuerpo, seran segun la mas comun diuision, doziẽtos y veynte y quatro. Delos quales tiene ocho la cabeça, los oydos seys, la quixada mas alta doze, la de abaxo onze, el huesso yoides onze, el espinazo veinte y quatro, el huesso sacro cinco y a vezes seys, quatro la rodilla veynte y quatro las costillas, tres el huesso

del

del pecho y segũ otros cuentã siete, dos los de las espaldas, dos las asillas, seys los de los braços, ocho en cada muñeca, quatro en cada palma, tres en cada dedo, dos los delas ancas, y segun otra cuenta seys, dos los de los muslos, quatro los de las piernas, vno en cada rodilla, en cada pie vn çancajo, vn toruillo, vn nauicular, quatro que haze la garganta ò cuello, cinco que haze el empeyne ò planta, tres cada dedo, saluo el pulgar que tiene dos solos.

Fin del Libro primero de la Anatomia.

LIBRO SEGVNdo de los Tumores llamados vulgarmente Apoſtemas.

De las partes de Cirugia, y de los Apoſtemas en general. Capitulo primero.



N QVANtas partes ſe diuide la cirugia communmẽte? En dos, que ſon, Teorica y Practica. La Teorica es la que nos enſeña, y eſta ſe alcança por demonſtracion y conocimiento de los principios del arte, y la puede tener qualquiera aun que no aya exercitado las manos, como el medico ſabio que entiende muy bien los preceptos y reglas de la cirugia. La Practica es, la que vſamos, y es aquella que pone por obra, dieſtra y liberalmente las coſas que ſe hallaron por la ſciẽcia y por la razon, y eſta ninguno la puede tener perfectamente, ſi no es auiẽdo ſe exercitado mucho en ella, y viſto muchiſsimas

chiſsimas vezes obrar à otros cirugianos aprobados, y guardado con diligencia las cosas que vuieren viſto. Eſta cirugia Practica ſe diuide en cinco partes eſpeciales (llamadas aſsi, à diferencia de otras dos generales que tratan de curar en los miembros blandos y en los mas duros) la primera, es de los tumores ò apoſtemas: la ſegunda, delas heridas: la tercera, delas llagas viejas: la quarta, delas quebraduras de hueſſos: y la quinta, de las diſlocaciones.

Que es apoſtema? Segun Auicena, es vna enfermedad compueſta de tres generos de enfermedades ayuntadas en vna grandeza, que ſon, mala complexion, mala compoſicion, y ſolucion de continuidad. Dizeſe enfermedad cōpueſta, à diferencia de las ſimples, ninguna de las quales por ſi ſola ſe puede llamar apoſtema, ni todas tres ſi eſtan apartadas en diuerſos lugares. *Canone.5 Fen. 2. doctr ina.2.c.5.de ęgritudinibus cōpoſitis.

Que es mala complexion? Vna deſtemplança, que conſiſte en calor, ò frialdad, ò humidad, ò ſequedad.

Que es mala compoſicion? Vna deſproporcion de las partes que componen algun miēbro, la qual conſiſte principalmente en la cantidad y mala figura.

Que

Que es ſolucion de continuidad? Vn rompimiento de las partes que eſtan juntas y vnidas entreſi.

Quãtas ſon las cauſas delos apoſtemas en vniuerſal? Dos, vnas ſe dizen generales y otras eſpeciales: las generales ſon reuma y congeſtion: las eſpeciales ſon tres, primitiuas, antecedentes, y conjuntas. Primitiuas ſe dizen las q̃ eſtan fuera del cuerpo, como cayda y golpe. Antecedentes ſon los humores naturales y no naturales. Las cõjũtas ſon los miſmos humores allegados en la parte.

Que es reuma? Corrimiento de algun humor, que viene de vn miembro fuerte à otro mas flaco. Conforme à lo qual dize Galeno* que los emuntorios y partes eſpõjoſas como mas flacas, reciben de las venas y arterias como de mas fuertes.

* Libro. 13. methodi curatiuæ cap. 5.

Quãtas ſon las cauſas para que el apoſtema ſe haga de reuma? Seys: fortaleza en el miembro que embia: flaqueza en el que recibe: muchedumbre de humor: anchura de los vaſos por donde paſſa: eſtrechura de los que echan: y ſituacion en lugar mas baxo, como dize Galeno.

Cõmẽta. 1. in li. de Hippocratis de fracturis ſe

Que es

Que es congestion? Vn recogimiento de la superfluydad del mantenimiento en algun miembro, sin ser embiada de otro: lo qual acontece por error de la virtud que cueze, y flaqueza de la que lança lo superfluo: por que la vna, no pudiendo cozer bien lo que le viene, conuierte mucho dello en mal humor, y la otra no despidiendo aquella superfluydad, haze que poco à poco se leuante y crezca la hinchaçon.

ctione.22. Scimus enim decliues figurationes esse in causa, vt humores ad partes peferantur.

De quantas cosas se toman las diferencias de los apostemas? De cinco (segun Guido *) De la propria essencia, de la materia, de los accidentes, do los miẽbros, y de las causas eficientes. Quanto à la essencia, vnos se dizen grandes y otros pequeños: los grandes son los q̃ pecan mas en la cãtidad (como dize Galeno*) hablãdo de las inflamaciones q̃ se hazen en las partes carnosas: los pequeños son los que pecan mas en la calidad, como postillas y granos. De parte de la materia, salen diuersas diferencias que Auicena reduze à seys, vnos se hazen de sangre, otros de colera, otros de flema, otros de melancolia, otros de agua y algunos de viẽto. De parte de los accidẽtes,

*Tractatu 2. de apostematibus cap.1.

*Libro de tumoribus præter naturam.c.2.

*Libro.1. Fen.2.c.5.

vnos ay con calor y otros cõ frialdad, vnos con dolor, otros con blandura, y muchos con dureza. De parte de los miembros, ay vnos en los ojos que se llaman opthalmias, otros en la garganta que se dizen anginæ y en Castellano esquinãcias, en los emuntorios bubones, y los de tras de las orejas parotides ò paperas, y los de las ingles encordios, y los de los testiculos hernias ò potras. Acerca de las causas eficientes vnos ay que se hazen por congestion y otros por reuma: aunque (como dize Galeno*) la diuersidad de todos los tumores preternaturales, nace de la naturaleza del humor que corre.

*Libro. 13 methodi curatiuę. cap. 4. lib. de tumoribus preternaturã. Et libro. 2. ad Glauconem.

Que señales ay para conocer los apostemas en general? La mala figura y cantidad ò grandeza, por razon de la qual (como dize Galeno) sobrepujan las partes su natural tamaño. Las otras señales de cada vno, es el dolor, calor, dolor, dureza, negregura, ò lo contrario destas cosas. Y assi los apostemas hechos de reuma, comiençan y crecen de presto y duran poco, y por la mayor parte son calientes: y al contrario los de cõgestiõ tardã mucho tiẽpo en hazerse y acabarse, y por la mayor parte son frios: por lo qual los de reuma, comunmẽte ardẽ y duelẽ con pulsaciõ, los otros ni pulsan, ni duelen.

*Libro 13. methodi curatiuæ.

Quan

Quãtos son los generos de los aposte mas simples y verdaderos, hechos de los humores naturales? Quatro (como dize Galeno) Phlegmon, Erysipela, Edema, Scirro.

*Libro de tumoribus præter naturam c.10 Quatuor enim hi sunt qui frequenter fiunt propter ... humorum

Por q̃ se dizen simples y verdaderos? A diferẽcia de los compuestos, que las mas vezes se hazẽ de diuersos humores, porque (como dize Galeno*) pocas vezes se halla apostema simple, y que no estè mezclado con otro. Y assi los compuestos tomã el nõ bre del humor que sobrepuja, y el sobre nõ bre del que se junta con el. Conforme à lo qual (segũ muestra el mismo Galeno) el de sangre con alguna colera, se llama phlemon erysipelades: y el de colera con alguna san- gre, erysipelas phlegmonodes: y el que tie- ne tanto de vno como de otro, se dize phle gmon y erysipelas.

*Libro de differẽtiis morborũ. cap 12.

*Libro.1. de differentiis febrũ cap.5. Et libro de tumoribus præter naturam c.10 Et libro 1. de differentia febrũ. c.5

Porq̃ se dizen apostemas de humores naturales? Para diferenciar de otros que se hazen de los nonaturales, como el apo- stema de agua, el carbunco, granos y abs cessos, y de otros que ni se hazen de humo- res naturales ni nonaturales, como la her- nia ventosa, carnosa, y intestinal.

Quãtos son los tiempos del apostema?

Quatro: principio: auguẽto: estado: y decimacion. Principio es quando el humor comiença à correr, y la parte se hincha. Augmento se dize quando la hinchazon es mas grande y manifiesta, y los accidentes van creciendo. Estado es quando lo dicho està en su fuerça, y no passa adelante, sin que el humor se conuierta en otra sustancia. La declinacion se conoce, quando la grandeza descaece y los accidentes afloxan.

Por quantas maneras se acaban los apostemas, especialmente hechos de reuma? Si no se atajan ò bueluen adentro sin auer ocasion, necessariamente fenecen por vna de quatro maneras: ò resoluiendose: ò madurandose: ò endureciendose: ò mortificandose. Ligereza del miembro y falta de pulsacion dan à entender que se resuelue. Dolor y latidos con augmento de calor y dureza perseuerante, son señales de madurarse, y tambien el temblor y espeluzos, que (como dize Galeno *) necessariamente se siguen al phlegmon quando se conuierte en materia: diminucion del apostema quedando la misma dure

* Libro de palpitatione tremore, & rigore. cap. 17.

madureza, es argumento (como nota el mismo Galeno) que se endurece: color azul ò negro con mal olor y poco ò ningun sentimiento de la parte, son indicios que se mortifica.

*Libro. de arte ratiua ad Glaucon cap. 5.

Qual es la mejor terminacion de los apostemas? Resoluerse (como dize Galeno) porque demuestra potencia enel calor natural, y beniguidad en el humor: y al contrario, es peor mortificarse, por que se destruye y corrompe la parte. Entre estas dos està el madurarse que no es tan bueno como lo primero, y el endurecerse, que no es tan malo como lo postrero.

*Libro de inequali temperi cap. 14.

En el principio de los apostemas calientes, como son los Phlegmones, que medicinas conuienen? Dado que (como dize Galeno) pocas vezes se halla enfermedad que aya menester ò solamente repercutirse ò resoluerse, pero conocido el principio y primer acometimiento del apostema, y supuestas las euacuaciones generales, conuernan medicinas repercussiuas.

*Libro. cap. 3. de compositione pharmacorum secundum locos.

Qual es el officio de la medicina repercussiua? Boluer adẽtro el humor q̃ corre

con impeto al miembro. Aunque (como aduierte Galeno) el repercutir, principalmente lo haze naturaleza, ayudandose de los medicamentos.

Libro.13 ethodi ratiuę 5. Et lib. tis medi nalis. c. 5.

Quantas maneras ay de medicinas repercußiuas? Dos, vnas proprias y otras largas. Las proprias son aquellas que (como dize Galeno*) con ser frias restriñen y confortan juntamente, y asi son secas de complexion, y de mas virtud, por que obran con dos calidades, como el llanten, yerua mora, boloarmenico y agraz: las largas no restriñen, por que son humidas, antes con sola su frialdad tiemplan el miembro y hazen que se retire el humor, asi como el agua, la leche, el azeyte violado, la lechuga, la siempreuiua, y la clara de hueuo.

Libro .5. e simplici m medica ientorum icultati- ns.

Quantos son los casos en que se vedan las medicinas propriamente repercußiuas? Guido saca diez: el primero quando el apostema està en alguno de los tres emuntorios, que son las ingles, los sobacos, y detras de las orejas: el segundo quando es de materia venenosa: el tercero quando es de humor muy guesso: el quarto quando el humor està muy fixo y arraygado: el

Tractatu 2. de apo- ematibus ap. 1.

do: el quinto quando es terminacion y juyzio de otra enfermedad: el sesto quando es de causa primitiua: el septimo, quando està en cuerpo muy lleno: el octauo quando es el cuerpo flaco: el noueno, quando està cerca de miembro principal: el decimo, quando ay muy gran dolor. En estos casos vsaremos de las medicinas repercussiuas largas, sacados tres en los quales ni conuienen las vnas ni las otras: el primero quando està en emuntorio: el segundo quando es por juyzio y remate de otra enfermedad: el tercero quando es de materia venenosa.

En los demas tiempos passado el principio, que medicinas conuienen? Quando es aumẽto, dos partes de repercussiuas y vna de resolutiuas: si estado, yguales partes: y enla declinaciõ, solamẽte las resolutiuas.

Qual es el officio de la medicina resolutiua? Euacuar y resoluer insensiblemente el humor contenido en la parte inchada abriendo los poros.

Que calidad tiene la medicina resolutiua? Caliente y seca y en la sustancia sutil, aunque mirando la parte donde se

 aplican

aplicã, pueden ser calientes y humidas: y assi acontece algunas vezes, que queremos madurar y resoluemos, y otras que quiriendo resoluer, maduramos.

Quãtas maneras ay de medicinas resolutiuas? Dos, como enseña Galeno, vnas llamadas, areoticas y rarefaciẽtes, que abrẽ los poros del cuerpo: y estas son de calor floxo, y en la humidad y sequedad tẽpladas como la mançanilla, enxũdia de gallina, la na suzia y rayzes de maluauiscos: otras ay de mayor calor y de mas virtud (que llamã diaphoreticas) como azeyte de ruda y de laurel, rayzes de nueza, y de genciana, lexias, y cosas semejantes. Tambien ay otras allegadas à estas (que llaman los Griegos anostomotica) tan agudas y fuertes que abren los vasos, como hiel de toro, ajos, y cebollas,

Libro .5. simplicium medicamentorum facultatibus. ca. 4.

Del Phlegmõ. Capitulo. II.

QVe es Phlegmõ? Vna delas hinchazones q̃ mas amenudo se hazen (segun dize Galeno) dura, con dolor y calor, y à vezes con pulsacion y bermejura.

Libro. 13. methodi medendi. ca. 1.

De que se haze el Phlegmon? De la san

gre natural, y loable q̄ corre al miembro en mas abũdancia de lo q̄ ha menester: lo qual tambien acontece auiendo heridas y llagas.

Como se suele acabar el Phlegmon?

Si es pequeño, se resuelue comunmente, y si mayor, engendra calenturas y otros accidẽtes graues, especialmẽte si se madura, como se espera del grande, segun nota Galeno*, aunque à vezes se endurece con el mucho vso de las medicinas frias, y otras por su grãdeza se corrompe y mortifica.

*Libr. de inci. fectis.

Quantas son las intenciones curatiuas del Phlegmõ? Dos, repercutir el humor que corre, y resoluer el que ha ya corrido y està fixo en la parte. En cũplimiento de lo qual vsamos para el principio el oxycrato q̄ es mezcla de agua y vinagre en forma q̄ se pueda beber: y el azeite rosado mezclado cõ agua rosada y poluos de boloarmenico con vnas gotas de vinagre: y el emplastro de Galeno que se haze tomando çumo de razimillo (que es vna yerua que nace en los tejados y sobre las tapias) vna libra, cortezas de granadas y çumaque en poluo, de cada cosa media onça, harina de ceuada vna quarta: cuega todo en media libra de vino tinto hasta que se espesse. Vsamos tambien claras

*Lib de ar ratiu Glau capit causi matu

claras de hueuos y agua rosada y azeyte rosado, en vnos paños q̃ se põgã amenudo. Y si es muy aguda la inflamaciõ curase cõ aguas ô çumos de yeruas frias, como de chicoria, lechugas, verdolagas, llãten y azederas. Y si no bastã, podemos mezclar çumo de beleño de mãdragora y de dormideras. En el aumẽto aplicamos el azeyte rosado segũ Galeno* porq̃ siendo repercussiuo, no dexa de resoluer. Tãbien conuienẽ los remedios del principio mezclando alguna parte de azeyte de mãçanilla y de eneldo, y las demas cosas q̃ resueluẽ: y vn emplastro q̃ se haze tomãdo đ hojas de maluas vn manojo, de rosas y harina de ceuada de cada cosa vna onça, de azeyte de mançanilla vna quarta, cozidas y picadas las yeruas se encorporã las otras cosas: para el estado vsamos el emplastro siguiẽte, Vna libra de pan echado en agua tibia por vna hora, se mezcla cõ vn manojo đ maluas medio batidas, y dos puños de rosas, y se pone encima del phlegmõ. Vsan tambiẽ otro emplastro de maluas y miga de pã y azeyte rosado. En la declinaciõ es bueno el azeyte de mãçanilla, el qual mitiga dolor, resuelue ablãda y desaze las hinchazones pequeñas y no muy duras: y sino basta tomamos maluas passas sin granos, miga de pan y vn poco de miel, y de todo jũto se haze emplastro: tãbiẽ

[margin: ro. 5. / simplici / acul ta / ps. c 16.]

cõuiene

cõuiene vna espõja mojada en vino caliẽte, en ꝗ se aya cozido mãçanilla, eneldo, melilo to, y semejantes cosas ꝗ resueluan sin atraer ni prouocar dolor. Al cabo se tiene por bueno vsar de algũ vino cozido con rosas y axenxios, para cõfortar el miembro flaco, y para ꝗ assi reparado, no se torne à hinchar.

De la Erysipela. Capitulo. III.

QVe es erysipela? Vna inflamaciõ y encendimiento muy grande, estẽdido por el cuero, ꝗ los Latinos llaman ignis sacer, los Barbaros spina, y los Castellanos alhõbra y la del monte.

En que se distingue la erysipela del Phlegmon? En que la erysipela es mas ardiente, y tiene el color mas encendido con alguna amarillez, y tocando rehuye el humor, y luego torna à salir. No duele como el phlegmon, antes se siente poco, especialmente si està en solo el cuero sin llegar à la carne, ni hinchar la parte, como acontece quando es verdadera y exquisita.

De ꝗ humor se engẽdra la erysipela? De la colera natural, llamada por otro nõbre sangre sutil.

Como acaba la erysipela? Resoluiēdose las mas vezes y sin peligro, si es bien curada (como dize Galeno)* porq̃ à no ser assi, suelese acabar de las otras maneras, entre las quales la maduracion y corrupcion son malas, segun nota Hippocrates.

Comēta. io.3. super ertiū Hippocratis li rū de morbis popula ibus

Libro.7. phoris- aorū. 20. ib erysipe ite putre- o, aut sup uratio, alum.

Al principio de la erysipela, que medicinas conuienen? Hecha la euacuacion del humor, repercussiuas: pero tanto mas frias que enel phlegmon, quanto es mayor el ardor de la erysipela: porque (como nota Galeno*) no solamente daña con su cantidad, pero tambien con la calidad, que es el encendimiento: y son estas, çumo de yerua mora, de razimillo, de verdolagas, de lentejuelas del agua, de chicoria, y de lechugas en las erysipelas pequeñas, porque à las grandes no satisfaze (como dize Galeno*) Aplicanse frias mudando amenudo los paños sin aguardar à que se sequen, ò à que reciban algũ calor de la parte. Vsamos tambien el vnguento refrigerante de Galeno, de quien se haze mas largamente mencion en el Antidotario. Assimismo ay esperiencia del remedio siguiente: çumo de llanten, vna onça: azeyte rosado, tres onças: almartaga lauada con agua rosada, vna

Libro.14 Methodi ertiæ. ip.2.

Libro. 6. mpliciū edicamē rum.

bre ho tii l.

onça: aluayalde lauado, tres dramas : leche de muger, media onça: todo batido en mortero de plomo, se aplica, poniendo sobre las partes vntadas, hojas de lechugas ò de calabaças.

A que se ha de tener ojo para no vsar mas de las medicinas frias? A la mudança del color (como dize Galeno*) porque el exquisito erysipelas con los remedios dichos se aplaca, y el compuesto con el phlegmon, si se enfria demasiado, buelvese azul y a vezes negro. Y assi quando el encendimiento baxa de su punto, tẽplamos la frialdad de las medicinas, mezclando cosas que resueluan, como es el agua de yeruamora y de mançanilla, y çumo de culantro verde, ò el emplastro de oxymel con harina de ceuada y de alholuas, de las quales dize Galeno,* que aunq̃ ensañan las inflamaciones quando estan en su fuerça y heruor, pero q̃ las cura resoluiendo quando han perdido del encendimiẽto y tienen mas dureza. Para lo mismo alaban algunos modernos, la ceniza de lana quemada, mezclandola con agua rosada.

*Lib. 14. methodi curatiuæ. cap. 3 Et lib. 1. c. 6 de cõpositione medicamẽtorũ secundum genera.

*Lib. 8. de simpliciũ facultatibus. capit de fœno greco.

Si se torna azul ò negro el color de la erysipela, que se ha de hazer? Iassar el

cuero

cuero, lauar cõ agua salada, y poner vn emplastro de harina de ceuada con vinagre: aunque (como nota Galeno*) ya no se dize curar erysipela, sino gangrena.

*Lib 2. de arte curatiua ad Glauconē. c. 2.

Si la erysipela se conuierte en llaga, que conuiene? Secar con vnguento blanco y de almartaga, mezclando con estos vnguentos vn poco de escoria de plomo.

Si por el demasiado vso de las medicinas frias y secas se endurece la parte erysipelada, que sera el remedio? El que enseña Galeno * con el exemplo de Cecilio muchacho, aquien le acontecio el caso: y fue vntarle con azeyte de eneldo (ò qualquiera otro de sustancia sutil) y vsar despues los medicamentos apropriados à los scirros y durezas, como es la goma de amoniaco y panaz, desatadas en vinagre, y sus semejantes.

*Lib. 2. de arte curatiua ad Glauconē c 5. de scirris.

Del Edema. Capitulo. IIII.

QUE es edema? Vna hinchazõ floxa y sin dolor, que los Barbaros llaman vndimia y zimia. Conocese en la blandura, y en que tocando con los dedos se hazen hoyos como en leuadura: el

color

color, es blanco, y el sentimiẽto poco ò ninguno, y ni es caliente al toque, ni tiene pulsacion como otras hinchazones. Hazese de humor benigno (como dize Galeno*) qual es la flema natural, en su essencia sutil, y en la complexion, fria y humida. La cura es, repercutir el humor al principio resoluiendo algo, y de alli adelante solamente resoluer. En cumplimiento de lo qual vsamos el vinagre aguado, puesto en esponja que se ate y apriete desde abaxo hazia en alto, pero de tal arte, que las primeras bueltas dela venda, vayan mas apretadas, y las que se siguen, vn poco mas floxas, con que no quede ninguna, suelta y sin apretar: la esponja sera nueua y fresca, porque resuelue y enjuga mucho mas (segun escriue Galeno*) à causa de no auer perdido la calidad que tomò de la mar: pero faltando la nueua, tomaremos la vieja, si se laua primero con salitre y lexia, ô vnas estopas de cañamo preparadas con lexia muy fuerte y vn poco de vinagre. Tambien es bueno, tomar partes yguales de azeyte rosado y vinagre con vn poco de sal y piedraçufre, y aplicar lo todo en esponja. Y sino aprouechasse, añadimos mas vinagre, mezclando vn poco de alumbre. Otros alaban agua salada y lexia y vinagre, todo mezclado. Paños mojados en vinagre

*Libro. 2. prognosticorum. cómentario. 46.

*Lib. 1. de simpliciũ facultatibus.

vinagre caliẽte mudãdo los muchas vezes, aprouechan grandemente. Las boñigas de buey cogidas en verano y encorporadas cõ vinagre, es admirable remedio. No bastãdo tomamos flores de mãçanilla, rosas, arraihã axẽxios, cantuesso, de cada cosa medio manojo, balaustias, nuezes de cipres, de cada cosa vn puñado, saluia, romero, flor de junco oloroso (que viene de la India y le ay en las boticas) de cada cosa vn poco, alumbre y sal, de cada cosa onça y media, cuegase todo en lexia y vinagre hasta consumir la tercera parte, y en este cozimiento se moja vna esponja, y se pone sobre la hinchazõ hasta el estado. Adelãte se aplica la espõja mojada en lexia de sarmientos, de higuera ô de roble: ò tomamos partes yguales de poluos de alũbre, myrra, piedraçufre y sal, mezclados con azeyte rosado y vinagre. Aprouecha tãbien para resoluer el emplastro oxy croceo, y qualquiera tierra puesta en forma de barro, con alguno de los licores dichos. Y si la hinchazõ es antigua, es bueno vntarla con azeyte añejo, y luego poner la esponja mojada en lexia, apretada fuertemente. Tãbien aprouecha el orujo, porq̃ resuelue y deseca con tẽplado calor y alguna estipticidad, con la qual se conforta la parte. Otros se han curado felizmente, metiendo se algu-

gunos dias en arenales. Ha se visto aprouechar el vnguento agrippa, de quiẽ dize Nicolao Preposito auerse tenido en tãto, que no le manifestaua el inuentor à sus mismos discipulos.

Que edemas no recibẽ cura propria y principal? Aquellos q̃ nacen y son accidẽtes de otras enfermedades, como vemos en lòs q̃ estan caceticos ò abutagados, y en los tisicos y hydropicos, aquiẽ comũmẽte se les hinchã las piernas sin esperãça de sanar perfectamente, mientras no se curarẽ aquellos males de dõde procedẽ. Aunq̃ sin embargo desto, es obligado el cirugiano à cũplir tres intẽciones: la primera repercutir el humor q̃ corre: la segunda resoluer el q̃ ha corrido: la tercera mitigar el dolor q̃ suele auer. Para todo lo qual cõseja Galeno, * q̃ freguemos la parte hinchada, ò cõ solo el oxyrrodino (q̃ es mezcla de vinagre y azeyte rosado) ò cõ solo el azeite, añadiẽdo sal. Finalmẽte para qualquiera hinchazon edematosa, es singular y esperimẽtado remedio, cozer las hojas y rayzes de los yezgos cõ sal en lexia fuerte y vinagre, y bañase con este cozimiẽto caliente la parte hinchada con algunas esponjas, faxãdo despues de hecha la fomentaciõ otras hojas enxutas sobre lo hinchado.

*Lib. 2. a Glauconẽ capite pr[imo], & 14 Methodi capite. 3.

Del

Del Scirro. Capitulo. V.

QVE es Scirro? Vna hinchazon dura y sin dolor, llamada tambien, sclirosis y schiros. Hazese de humor gruesso y frio, el qual (como enseña Galeno*) suele ser la hez de la sangre, que es la melancolia natural, mezclada con la misma sangre, otras vezes la flema gruessa y viscosa. Conocese la diferencia en el color (segun dixo el mismo Galeno*) porque el de flema es blanquezino, y el otro, hosco, que tira à negro.

* ...ibro de ...noribus ...ccer n... ...a. capi. 10. Et li ...o. 5. c. 9. ...simpli. i ...s. ...ib. o de ...noribus ...o. Et li ...o. 14 Me...odi. c. 9.

Quantas maneras ay de scirros? Dos, vno se dize exquisito por ser tan duro que no solo carece de dolor, pero el sentimiento es muy poco ò ninguno: y este no se puede curar sin obra de manos. El otro se dize no exquisito, el qual aunque no es del todo insensible, pero con dificultad siente, y assi es malo de curar, aunque se cura con medicamentos.

De quantas maneras se engendran los scirros? De dos, ò auiendo primero alguna inflamaciõ que se endurecio con el demasiado vso de las medicinas frias y stypticas, ò haziendo se sin que aya auido otra hinchazon.

Que

Que intencion se ha de tener en curar el scirro no exquisito? Euacuar y resoluer todo lo contenido en la parte, euitando quanto fuere possible el madurar, porque no passe en fistula ô cancro, mayormente quando el scirro es melancolico: y las medicinas han de ser tales que ablanden y resueluan juntamente, porque (segun Galeno*) si solamente ablandassen sin resoluer, no se vaziaria el humor, y si resoluiessen sin ablandar, passaria el scirro à mayor dureza, gastando se lo sutil, y quedando lo guesso, (puesto caso que à los primeros dias parezca yr la cura bien ordenada) y estas son de muchas maneras, assi como tuetanos, enxundias y seuos, bauazas, azeytes, gomas, y otras cõpuestas de las simples. Entre los tuetanos se antepone el de cieruo y de ternera: entre los vntos ò enxũdias el de leon, de ganso, de osso: entre las bauazas, la de maluauiscos, de alholuas y de linaza: entre los azeytes, el maduro, el de mançanilla, de eneldo y de açucenas: entre las gomas, el amoniaco, bdelio y estoraque, juntamẽte con hysopillo humido y lana suzia: entre las compuestas vale el emplastro que se haze de rayzes de maluauiscos majadas con enxundias de gallina, ò de gãso, el diachylon

*Lib. 8. de cõpositione pharmacorũ secundum locos capite de induratis affectibus. Et lib 14. Methodi. cap. 3.

M chylon

chylon vsual y el amoniacado, el emplastro de meliloto, y el vnguento filijzacchariæ de Mesue, procurando siempre que estas medicinas pegajosas, no se quitē hasta que de suyo se caygan.

En los Scirros mas antiguos y duros que generos de remedios conuienen?

*Lib. 2. ad Glauconē. cap. 5.

Que adelgazen y ablanden mas, guardando el orden de Galeno* en aquella historia de Cecilio muchacho, que tenia vna dureza en todo el muslo, cuya cura fue vntar primero la parte con azeyte Sabino (de que carecemos) y à falta con azeyte de rayzes de lirio cardeno, ò de cohombrillo amargo en que cuega eneldo, alholuas ò cogollos de maluauiscos: luego se ablāda con algun medicamento de los compuestos, y hecha esta preparaciō, entra la goma del amoniaco, la qual deatada en vinagre muy fuerte, se pone à forma de emplastro. En este mismo caso, especialmente si el mal està en alguna cuerda ò atadura (que por ser partes mas rezias piden, como dize Galeno*, medicamentos de mayor penetracion) tomamos vinagre fortissimo, en el qual se mata la piedra marcasita muy encendida al fuego, para que el baho llegue y penetre al miembro scirroso, y de alli a vn poco se pone al

*Libro 14 Methodi. cap. 5.

guno

guno de los emplaſtros. Y porque no ſiempre ſe puede aplicar aquel baho, mojamos vn lienço en el vinagre caliente en que ſe mataron las marcaſitas, y ſe pone ſobre la dureza muchos dias: de las quales obras reſulta tan claro proueccho, que como nota en ſu hiſtoria Galeno, parece ſer hecha por arte magica. Aunque en ſemejantes lugares no ſe han de vſar las medicinas compueſtas de vinagre à los principios, ni muchas vezes, ni en largo tiempo, por el daño que de ſer partes neruioſas podria reſultar. Vſamos tãbien vna fomentacion, tomãdo rayzes de maluauiſcos y de cohombrillo amargo, de cada coſa dos onças, hojas de maluas dos puñados, ſimiente de linaza y de alholuas, de cada vna dos onças, ſe haze cozimiẽto para bañar el lugar con vn paño de lino doblado.

Porque razon algunos Scirros de los exquiſitos, no ſe pueden curar con medicamentos ſino con obra de manos?

Por la demaſiada dureza q̃ encalla la parte de tal ſuerte q̃ pierde el ſentido, como vemos en los callos y berrugas. Cõforme à lo qual dixo Galeno, * q̃ los ſcirros ſumamẽte endurecidos, ſumamẽte ſon incurables.

*Lib. 7. de cõpoſitione medicamentorum ſecundũ genera. c. 7.

Del Diuiesso. Capitulo. VI.

Que es Diuiesso? Lo mismo que dothien en Griego, y en Latin furũculus, y acerca de Auicena, aldemurenul, y segun dize Cornelio Celso,* es vn nacido con inflamacion y dolor, mayormẽte quãdo se madura. Hazese à forma de piña, con desabrimiento y bermejura, y quando se abre aparecen dos ò mas bocas dõde sale vna materia gruessa, que el vulgo llama rayz, y nace por la mayor parte en lugares carnosos.

*Libro. 5. capite. 28.

De que humor se haze el Diuiesso? De la sangre mas gruessa que la natural, como dize Paulo*(en lo qual se distingue del phlegmon) y en que los diuiessos se maduran de si mismos.

*Libro 4. cap. 23.

Quantas diferencias ay de Diuiessos? Dos segun dize Galeno* y muestra la esperiencia, vnos mansos y seguros, como son los que se hazen en el cuero, y destos entendio Cornelio* Celso quãdo dixo, ser sin peligro aunque no se curen, puesto que el dolor haze que se aplique la medicina para sanar mas presto. Otros ay malignos, duros, rebeldes y profundos, de los quales dixo Plinio,* Nacen los diuiessos à cada passo, y en

*Libro de tumoribus præter naturá. c. 9.

* Libro. 5. cap. 28.

Libro. 26. cap. 12.

en qualquiera parte del cuerpo, y no ſin gran daño de la perſona, y à vezes matan à los que toman flacos.

Quales ſon los remedios del Diuieſſo?
El trigo maxcado y pueſto encima, como dize Galeno * que hazian los ruſticos y labradores: notando que en los niños y cuerpos tiernos, ſe ha de poner pan maxcado en lugar de trigo. Tambien conuiene leuadura mezclada con harina, ò el vnguento amarillo, ò el emplaſtro diachylon encorporado con enxundia de gallina. Y ſi fuere maligno, vſamos el ceroto Macedonico de Aecio, * el qual mitiga dolor, reſuelue y madura en eſta forma, Pez de nauio, vna onça: vnto de puerco, cinco onças: vnto de buey y hyſſopillo humido, de cada vno dos onças: reſina de pino, cinco onças: todo deſecho con tres onças de cera. Y ſi ſe abriere, curar ſe ha como vna llaga ſuzia.

Lib. 10. de ſimpliciũ facultatibus cap. de ſaluia.

Libro. 15 cap. 21.

Del Carbunco. Capitu. VII.

P*Orque ſe dize Carbunco?* Por tener en medio vna coſtra negra como el carbon. Los autores Barbaros le llaman ronpruna y fuego Perſico, porque abraſa

las partes del rededor. Acerca de los Griegos se llama anthrax, deste verbo anthracao que quiere dezir mudar en carbones.

Que es Carbunco? Vna hinchazon llagada que haze en medio vna costra negra como carbon, con encendimiento de toda la parte: y es en dos maneras (como dize Galeno)* vnos que vienen con bexiga como las que se hazen en las quemaduras, por mezclarse algun humor delgado, y semejante à suero cō la sangre gruessa y quemada de que se haze, la qual bexiga se abre y descubre vna llaga con costra, como las que hazen los cauterios de fuego: y otros ay sin ampolla, que difinio Galeno por llaga costrosa. Conocese mejor el carbunco en que primero que venga, se siente vna comezon que combida à rascar, y en que la carne està muy inflamada, aunque no cō aquel color tan viuo como el de la erysipela ò phlegmon, sino algo escuro y remisso.

*Lib.2.de arte curatiua ad Glauconem. c.1 Et lib.14. Methodi. cap.10.

Como se cura el Carbunco? Aplicando à la costra (segun aduierte Galeno*) medicamentos fuertes, y à las partes del rededor algunos emplastros que tengan virtud de repercutir cō alguna frialdad moderada, y juntamente de resoluer: para lo qual

*Lib 5. de cōpositione medicamētorum secundum genera. capite. 11. Et lib.14. Methodi. c.20

qual vale el emplaſtro de llanten, y el de granadas, que deſarrayga el carbunco (como dize Paulo*) y ſegun nota Aecio,* pueſto al principio, muchas vezes le ſana. Tambiẽ es apropriado otro emplaſtro que ſe haze de harina de yeros con oxymel ſegun Galeno.* El grano ò ampolla jaſſamos profundamente, por la groſſeza del humor, y lauadas las jaſſaduras con agua ſalada y caliente para atraer la ſangre y euitar no ſe quaje, ponemos encima el vnguento egypciaco, ò el trociſco Andronis de Galeno * deſatado en vino, ò en oxymel (cuya compoſiciõ y las de los emplaſtros ſe moſtrarã en el Antidotario.) Otros ponẽ ſobre las jaſſas vna yema de hueuo dura mezclada con ſal, y muy caliente, aplicandoſe quatro vezes al dia. Vn moderno * dize, ſer eſperiencia, echar encima poluos de la piedra bezaar. Otro * manda tomar la verua eſcabioſa picada con manteca, y de dos à dos horas yr curando, haſta que ſe mortifique el carbunco, con el qual emplaſtro ſe curaron muchos en aquella gran peſte de çaragoça. Y ſi lo dicho no baſta, vſaremos de la caparroſa y oropimente, ò el ſoliman quemado con alumbre, y ſemejantes remedios que reſueluan y entreſaquen la parte corrompida de la ſana, como es el poluo del cangre-

*Libro. 4 cap. 25.

*Libro. 1. cap. 18.

*Lib. 2. de arte curatiua ad Glauconẽ c. 2.

*Lib. 5. de cõpoſitione medicamẽtorum ſecundũ genera. c. 6.

Franciſco Franco.

Juan Thomas Porcel Sardo, tratado de peſte.

cangrejo quemado, el qual puesto sobre el carbunco pestilencial, dizen * que ataja la corrupcion perfectissimamente.

Andres Laguna in libro contra pestem.

En que se conoce estar mortificado el Carbũco? En que no solamẽte el heruor pero tambien los demas accidentes han parado: y entonces maduramos la costra con medicinas blandas, como es el vnguẽto basilicon, y manteca, y el emplastro q̃ se haze tomando ocho higos secos melosos, y tres onças de leuadura, y de sal tres dramas, todo majado: y otro de harina de trigo y de miel, de cada cosa tres onças, dos yemas de hueuos, con tres dramas de sal.

Derribada la costra, q̃ se ha de hazer? Mundificar con el vnguento de apio, ò con otra cosa que mas conuenga, y adelante curarse como las otras llagas.

De la Gangrena y Sphacelo. Capitulo. VIII.

QVe es *Gangrena*? Mortificacion de la parte carnosa, como se saca de Galeno* à diferencia del Sphacelo, que es muerte total, y corrompimiento de todo el miembro.

Lib. 2. ad Glaucone. cap. 10. Et libro. 7. aphorismorũ. cõmentario. 50.

En

En que se conoce la Gangrena? En q̃ el color natural y claro, se torna como de plomo ò auerenjenado, y en que la pulsacion y dolor de la parte inflamada se van perdiendo, no por que se quite la passion, sino por mortificarse el sentido: pero si passa la gangrena en sphacelo, el color se buelue negro, el sentimiento se pierde del todo, con hidiondez de la misma parte.

De que se haze la Gangrena? Por la mayor parte sucede à grandes inflamaciones, en las quales no pudiendose estender libremente las arterias, se enflaquece y ahoga el calor natural.

Que intencion se ha de tener en curar la Gangrena? Euacuar el humor contenido en la parte, para que el calor natural se leuante y buelua sobre si: lo qual se haze jassando el miembro hasta llegar à lo viuo, atendiendo à tres cosas (como manda Galeno *) que es longura, profundidad, y el trecho, en todas las quales hemos de cortar ygualmente, luego se laua cõ agua salada, despues se pone en las jassaduras, el vnguento egypciaco, y en cima de todo, el

* Commentario 2. in librũ Hipocratis de fracturis sectione. 18. Tratando dela inflamaciõ del talon q̃ por su dureza se ha de jassar.

emplaſtro de harinas ò contra gangrena tẽdido en vn lienço. Y ſi perſeuera el mal, paſſamos à remedios mas fuertes, lauando con vinagre ſalado, ò con lexia en que ſe ayan cozido altramuzes, y para las jaſſaduras vſamos los trociſcos Andronis echados en poluo ò deſatados en vino ò en la miel roſada: o ponemos el ſoliman molido entre lo ſano y lo malo, ò deſatado en vino y pueſto con mechas, no oluidando el emplaſtro de las harinas haſta que el mal afloxe y los accidentes ceſſen, ò haſta que aya llegado à tanto, que ningun genero de medicinas baſta, por auerſe confirmado en ſu malicia.

En que ſe conoce yrſe quitando la Gangrena? En tornar el ſentimiento de la parte, y en que el color bermejea, y las llagas engendran materia loable.

Que ſe ha de hazer quando el miembro eſtà del todo mortificado? Solo vn remedio (aunque miſerable, como dize Celſo) que es cortarle por ſaluar todo el cuerpo: para lo qual ante todas coſas arremãgamos y atamos el cuero fuertemente

*Libro.5. de cura gãgrenę & libro.7.c.33. Muſe. vſnũ auxilij genus, vt reliqua corpo.

temente, tres ò quatro dedos mas arriba de ha do se ha de cortar, para adormecer el sentido, y resistir al fluxo de sangre. Cortamos luego con vna nauaja hasta el huesso por entre la parte sana y enferma, y descarnado el huesso, asserramos con vna sierra de los peyneros muy â rayz de la carne porque no quede descubierto, y cauterizamos el miembro por donde se cortò, asi para atajar la sangre, como para assegurar le mas del daño. El huesso descubierto se cubre con hilas secas, y encima de lo cortado ponemos claras de hueuos, pelos de liebre y boloarmenico en estopas, mojadas primero en vinagre aguado, y por la parte alta se ponen los defensiuos apropriados. Hecha la obrà, desatamos el miembro para que cayga la carne y cubra la cortadura del huesso, dexando le en tan buena postura, que estè mas libre, asi de dolor, como de algun corrimiento, y despues se cura como las otras llagas,

ris pars t
ta, sit me
brũ quoc
paulatim
emoritu
amputar

Del Aneurysma. Capitulo. IX.

Que

QVE es *Aneurysma?* Dilatacion de arteria (como dize Galeno) ò distribucion de vna sustancia espirituosa, que impetuosamente se estiende debaxo dela carne.

Libro fi- tionũ me carũ. Et ... ro de tu ... oribus æterna- ram. c. 12

En que se conoce el Aneurysma?

En la pulsacion que sentimos al toque dela mano, y en q̃ apretando con los dedos se encubre, por retraerse el humor à los mismos vasos. Aecio añade, ser dela misma color del miembro, tener alguna blandura, y carecer de dolor.

Libro. 5. p. 18.

De quantos generos de causas se hazen los Aneurysmas? De dos, vna q̃ viene de afuera, y otra de adentro: la de afuera es herida de arteria, la qual quedandose abierta, se cierra el cuero por encima, como acaece à los barberos negligentes, que pican el arteria sangrando la vena: la de adentro es vna destilacion de la sangre arterial y espirituosa, por corrosion y abertura de vasos, y por otras causas de que Galeno* hizo particular mencion, por razon de las quales se va llegando poco apoco aquella sangre y espiritu debaxo del cuero, à lo qual ayuda el mouimiento y pulsaciõ de las mismas arterias.

* M... ca ... Libro. 5. ... ethodi ... ratiuę c. ... 3.

EN

En que se distingue el Aneurysma hecho de causa de afuera, del que se haze de causa de adentro? En la relaciõ del enfermo, y en que (como dize Paulo) en el de causa de afuera, no ay pulsaciõ ni sonido. *Libro. 6 cap. 38.

En que partes del cuerpo se hazen los Aneurysmas de causa interior? En qualquiera, segũ dize Aecio. *pero mas comunmente en la garganta. Loco cit to.

Quales son los Aneurysmas que no se pueden curar? Los de los sobacos, ingles y cuello (como dize Paulo) por la grandeza de los vasos en que estribã: Aecio aña de los de la garganta y cabeça, los quales afirma ser mortales, por que abriendo se ò rõpiẽdose ellos, sale con tãto impeto la sangre que en la misma hora y en manos del cirugiano espira el enfermo, como acontecio à Paredes mesonero de Toledo, y à Maquelos embaxador de Saboya, en presencia de los que curauan, lo qual no acontece en los aneurysmas de braços y piernas. *Libro. 6 cap 37 & cap. 38. de bronchocele.

De quantas maneras se curan los Aneurysmas? De dos, ò con medicamentos, ò con obra de manos: los medicamẽtos han

han de resoluer con alguna confortaciõ, lo qual haze principalmente el emplastro de cypres, que segun Accio se prepara en esta forma, Tomamos hojas del cypres que esten en su fuerça y vigor, y que ni sean muy tiernas, ni muy duras, hechas poluos se encorporen con vino de lo que se saca à la postre con el husillo, y trayrase à la redõda hasta tener punto de emplastro blãdo, el qual se pone sobre el aneurysma mudandose de tres à tres dias. Tambien se tiene esperiencia del emplastro cõtra ruptura ò de pellearietina, de quien se haze mencion en el Antidotario.

Sermone tetrabi. di. 4. c. 19

Con obra de manos se cura el aneurysma, descarnando, atando y cortando la arteria por la parte alta desta manera, Señalamos con tinta à la larga, y por alli cortamos el cuero, y apartando los labios con los anzuelos, vase desnudando el arteria sutilmente con vna lanceta, hecho, se enlaza por dos partes passando vna aguja por debaxo, y luego cortamos el vaso, y en la llaga se pone poluo de enciensõ mezclado con clara de hueuo. Despues abrimos el aneurysma sin temor del fluxo de sangre, y quitados los grumos que dentro huuiere, buscamos el arteria de à do se ceuaua el aneurysma, y hallada, se ata y corta

tacomo primero, deſpues ſe digere procediendo de la manera que en las otras llagas.

Del Herpes. Capitulo. X.

QUE es Herpes? Vna inflamacion del cuero, con ciertas poſtillas muy pequeñas: la qual ſe conoce en el ardor, y en que cunde à la redonda, y las mas vezes comiença à ſanar por enmedio, eſtẽdiendoſe el daño por los alderredores.

Quãtas maneras ay de Herpes? Dos, vno ſimple que es el miliar, otro maligno llamado exedente. El primero cunde por el cuero con vnas bexiguelas como granos de mijo, y el ſegundo (rompidas aquellas) haze llaga en el otro cuero de mas adentro.

De que humor ſe engendran los Herpes? El exedente ò corroſiuo, ſe haze de la colera pura: y el miliar de la miſma, con alguna mezcla de flema delgada.

Quan-

Quantas intenciones se han de guardar en la cura del Herpes? Tres, la primera (que es diuertir el humor vicioso con medicamento que purgue) pertenece al medico, la segunda del cirugiano es euacuar lo q̃ se ha recogido enla parte, la tercera es sanar la llaga que suele quedar.

Ser tet: li.4

Que medicamentos conuienen para cumplir con la segunda intencion? Frios y muy secos, que repercutan el humor, en especial si el herpes es corrosiuo, por que los demas repercussiuos frios y humidos, no solamente no conuienen, pero ni bastan los que tienen mediana virtud de secar, como es la yeruamora. Por lo qual se ponen al principio emplastros hechos de hojas de çarça y de llanten, y de las tixeretas de la vid. Vsan tambien el vnguento de atutia, y el blanco, y vna hoja de plomo que aya estado mucho tiempo en agua aluminosa, y el boloarmenico desatado en agua rosada, y el emplastro de llanten y de dos granadas mezclãdo agallas y balaustias: y otro que se haze tomando, de cortezas de granadas cozidas en vino quatro onças de çumaque dos manojos, de harina de ceuada tres onças.

La

La tercera intencion que trata de curar la llaga, como se cumple? Con el remedio siguiente, Corteza de granada dulce seys dramas, almartaga otro tanto, lana suzia puesta sobre vn pedaço de tea y quemada tres dramas, cera doze dramas, aluayalde ocho dramas, enciensо y alumbre de cada cosa vna drama, desatese todo en vino. Pero si no bastasse y se enuegeciesse mas el mal, conuiene el trocisco Andronis desecho en vino, ò el solimán mezclado con vnguento blanco, y enderredor vnguento de boloarmenico, ò paños de agua y vinagre, por euitar el corrimiento que el dolor destas medicinas fuertes podria mouer, las quales se aplican fundados en aquella sentencia de Galeno* donde dize que toda llaga se ha de secar con medicamentos que no muerdan, saluo si no fuere maligna (como estas de quien vamos hablando) por que las tales requieren cosas fuertes, y que en su potencia sean como el fuego.

* Libro. 2 ad Glauco. nem capite de herpete

Si el Herpes es miliar, que remedios conuienen? Dize Galeno,* que todos los que tuuieren la virtud del glaucio (çumo de vna yerua de Syria) desecados

* Libro alegado.

tados en agua: y si no bastare, en vinagre: de los quales hizo el mismo * particular mencion, hablando del empiastro Diapalma, y son, çumo de lechugas, de endiuia, de chicoria, y de poligono (que algunos llaman sanguinaria, y otros corregüela.) Pero ya esperimentamos despues de auer puesto çumo de llanten, y agua rosada, aplicar el vnguento blanco y el de plomo, con hojas de llanten encima.

*Libro .1. de compositione medicamentorum secundum genera cap. 01

Del Apostema aquoso. Capitulo. XI.

EN *Que difiere el Apostema aquoso del Edema?* En que el apostema aquoso, se haze de cierta flema, que no es natural como la del edema, sino semejante à suero ò à aquosidad, la qual se engendra por dos causas (como dize Galeno *) vna es la virtud concoctiua del miembro destemplada con frialdad, la otra es muchedumbre de mantenimientos dispuestos à que se crie dellos aquestе humor.

*Libro.6. de morbo & symptomate.

En que partes salen communmente los apostemas aquosos? En la cabeça, testiculos, y en las junturas, por ser partes de menos

nos calor, yestar apartadas de las q̃ son mas calientes (como nota Galeno.)

* Libro. 1. prognosti-co cum cómẽta rio. 3

Quales son las señales del apostema aquoso? La blandura y sonido de agua que oymos tocando, y à la vista parece trasparẽte y luzio, en especial puesta vna vela encẽdida de tras de la mano, estando cerrado el aposento y ventanas.

Que fin se ha de tener en la cura del apostema aquoso? Desecar y resoluer el agua poniẽdo al principio azeyte rosado cõ vinagre y sal en esponja nueua, y la misma esponja mojada en lexia de barberos, coziendo en quatro libras della dos onças de cominos y media onça de perexil, y otra media de doradilla: y si queremos, otra media de alcreuite: aplicase mañana y tarde, y despues se pone este emplastro, Estiercol de cabras tres onças, caracoles molidos dos onças, alcreuite vna onça, mezclese y pongase amenudo: es remedio muy apropriado à las hernias de agua. Tambien siruen paños mojados en agua ardiente. Vntar con azeyte de eneldo en que ayan estado cominos, es eficacissimo remedio. Tambien aprouechan vnos saquillos de arena ò ceniza caliente aplicados muchas vezes: y el emplastro siguien-

guiente, Encienso, almaciga y mirra, de cada cosa media onça, granos de laurel vna onça, rayz de costo dos dramas, rayz de juncia auellanada seys dramas, estiercol de cabras poluerizado dos onças, miel colada lo que bastare. No aprouechando los medicamentos, es necessario venir à las manos (como dize Hippocrates *) abriendo el apostema y sacando el agua, como se abren las hernias aquosas y los vientres de los hydropicos, despues de lo qual se cura como las demas llagas.

*Aphorismo 6. lib. 8 Quaecunque morbos medicamenta nó sanát ferrú sanat, quos ferrum nó sanat ignis sanat, quos vero ignis non sanat hos sanari non a posse putato.

Del Apostema ventoso. Capitulo. XII.

QUE ES apostema ventoso? Vna hinchazon llena de ventosidad ô vapor, que (como dize Galeno*) se allega debaxo del cuero y tunicas de los huessos, y entre los murezillos, y otras vezes en la concauidad del estomago y tripas. Conocese en la resistencia al toque y en algun resplandor del cuero, y en que tocandole suena como tamboril, y muchas vezes se siente vn ruydo por todo el cuerpo que anda à vna parte y à otra, y haze en alguna manera dolor y congojas, y

*Libro. 14 Methodi curatiuae cap. 7.

entonces

entonces se teme auerse engendrado de alguna materia venenosa.

Que medicinas conuienen al apostema ventoso? Que resueluan y que seã muy calientes y de sustancia sutil, como la lexia puesta en esponja nueua. Tambiẽ cozemos en lexia y vino blanco, saluados, anis, hinojo, cominos, mançanilla, eneldo y meliloto, hasta cõsumir la tercera parte, y aplicase el cozimiento con esponja que se exprima despues de mojada. Aprouechan asimismo vnos saquillos que se hazen, tomando de mijo libra y media, de sal vna libra, hojas de altamisa y de almoradux, de cada cosa medio manojo, simiente de alholuas, cominos, alcarauea, de cada vna su onça, flores de mançanilla, meliloto, cantueso y de romero de cada vno vn puñado, todo tostado en la sarten se hazen dos saquillos, los quales rociados con muy buen vino, se ponen calientes encima de la hinchazon. Suele tambien aprouechar vna ventosa ò mas, con mucha llama.

Si el apostema ventoso es con dolor (como acontece quando està en los murezillos) que se haze? Resóluer co

mo antes, añadiendo à la lexia cosas que mitiguen, como arrope, y azeyte de mançanilla. Galeno manda poner azeyte y vino y lana suzia: nosotros vsamos este vnguento, De hyssopillo humido dos onças, de azeyte nardino y trementina, lo que bastare. Vsamos tambien azeyte de eneldo, de mançanilla y ruda, dexando vn paño mojado en estos azeytes, ò con cera haziendo vnguento. Para lo mismo siruen vnas sedeñas calientes y sahumadas con romero, espliego, grassa y enciensso. Tiene se por esperiencia el pan caliente acabado de salir del horno, empapandole en azeyte nardino y de ruda. Para lo mismo aprouecha el emplastro vsual de laurel, y aquel de Mesue que el llama Emplastrum relatum ad Aristarchum, el qual quita las hinchazones de ventosidades gruessas, y que tienen dolor y dureza. Y si el dolor es grande, conuienen mas, medicinas que mitiguen, y si pequeño, que resueluan. Finalmente si el apostema ventoso del murezillo viene por contusion, conuienen medicamentos que cuezan y resueluan con alguna estipticidad, porque si esta faltasse, algunas vezes (como aduierte Galeno) se haria algun phlegmon, y mas en los cuerpos muy

g Libro.14 Methodi. cap.7.

q Libro citado.

muy llenos.

Si es antiguo el apostema ventoso como se cura? Primero con la lexia, y despues manda Galeno tomar las suziedades que se cogian de las paredes de los baños, y que hieruan y se cuelen, y echadas luego en vn caldero se mezcle cal viua hasta tener cuerpo de lodo.

NO resoluiendose con medicamentos, que se ha de hazer? Si la ventosidad es mala y venenosa, y sale y entra con pesadumbre, es consejo de Guido,* que recogida en la parte, se ate el miembro por alto y por baxo, y en medio se abra con lanceta ò cauterio de fuego, aplicando despues vna mecha mojada en azeyte rosado y vinagre, con azibar y boloarmenico.

*Tractatu 2. de apostematibus capite proprio.

Del Cancro ò çaratan. Capitulo. XIII

QUE es Cancro? Segun Paulo es vna hinchazon dura, desigual, do-

Libro. 6. 2. 45

lorosa, descolorida y fea à la vista, la qual quando comiença, no es marauilla (como dize Galeno*) que engañe à la gente vulgar, segun acontece en las plantas, que al salir de la tierra no las conocen sino los labradores expertos y sabios, pero passado el principio, tiene notable grandeza, el color hosco y zeniziento, està rodeado de vnas venas como varizes, da vnos rayos que se estienden hasta las partes mas cercanas (que comunmente son, el braço, la espalda, y tambien el cuello como dize Hippocrates*) aunque algunas vezes falta el dolor y en algunos se encubren las venas (segun nota Celso) tienen gran resistẽcia, y auezes calor estraño.

*Libro.14 Methodi [illegible] curatiuæ. cap.9.

*Libro.2. de [illegible] mulicbrib9

*[illegible] 5. capite de carcinomate.

*Libro de tumoribus præternaturã. c.8 & 10.

*Libro.2. ad Glauconem c.11

*Libro.5.

De que se haze el Cancro? De la melancolia no natural ni heruiente (segũ muestra Galenò) la qual se congela en qualquiera parte del cuerpo (como dize Galeno*) aunque (como nota Celso) mas comunmente sale à las altas, cerca del rostro, narizes, oydos, labrios y pechos de mugeres, (en especial de aquellas que les falta la purgacion de los meses) porque como sean floxos y esponjosos, facilmente embeuen aquel humor gruesso: y assi dize Hippo-

Hippocrates hablando de cancros, que se hazen en las tetas vnos nacidos duros, que no se maduran, sino que siempre se endurecen mas.

*Lib. 2. de morbis muliebribus.

Quantas son las intenciones curatiuas y mas principales del Cancro? Tres, la primera defender que no se engendre humor melancolico, la segũda euacuar el que ya està engendrado por todo el cuerpo, y la tercera repercutir y resoluer el humor q̃ peca en la parte hinchada, y de camino cõfortarla, porque no reciba de nueuo.

Como se cumple la tercera intencion, que es mas del cirugiano? Repercutiendo al principio durante la purgaciõ del humor que peca, y antes que se purgue: pero si la euacuacion no ha sido bastante, conuiene juntamente resoluer. Y si el cuerpo està bien limpio de aquel humor, bastarã los medicamentos que resueluẽ. Finalmente han de ser de mediana potencia y que no muerdan, porque los de poca virtud, no curan (como dize Galeno*) y los muy fuertes, resueluen ò repercuten demasiado lo mas sutil del humor, y engrossado lo restãte, que-

*Libro 14 Methodi. cap. 9.

da mas rebelde y dificultoſo, para vencerle la medicina. Ni tampoco han de morder, porque es tal el mal, que ſe encona con los medicamentos agudos. Por lo qual es muy alabado remedio para los cancros que comiençan, el çumo de la yeruamora, y el vnguento de atutia, y el emplaſtro diapalma. Tambien aprouecha vna plãchuela de plomo horadada, porque (como dize Galeno*) es admirable contra los cancros. Aqui eſtà eſperimentado vn vnguento que refiere Galeno* por autoridad de Aſclepiades, y le alaba para los apoſtemas cancroſos en eſta forma, Azeyte, ocho onças, echeſe en vn mortero de plomo, y traygaſe al derredor con vna eſpatula del miſmo metal, adõde aya ſol, haſta que ſe eſpeſſe vn poco, y tome color de plomo: mezclaſe deſpues aluayalde y almartaga de cada coſa vna libra. Aprouecha tambien tomar vn quartillo de çumo de la ſiempreuiua, media onça de azeyte roſado, y otra media de aluayalde: encorporaſe en vn mortero de plomo, y deſpues hierua vn poco en vn caço, y ponganſe paños mojados ſobre la hinchazon. Para lo miſmo ſe haze vn emplaſtro aſsi, Yeruamora y llanten, de cada vna dos puñados, majado y picado cuega bien en baſtante çumo de granadas, deſpues ſe tomen

*Libro de ſimpliciũ medicamẽ torũ facultatibus

*Lib. 1 de cõpoſitione pharmacorum ſecundum locos. c. 8.

dos

dos dozenas de caracoles con sus cascaras, y majados se junten con las yeruas. Tambien resuelue y mitiga el dolor vn emplastro de hojas de frexno, cozidas en agua y majadas y puestas encima: aunque tambien aprouecha fomentar con el cozimiento de las mismas hojas, segun Benedicto Textor. Libello de natura cancri & curatione.

El dolor grande del çaratan, con que se mitiga? Con el vnguento siguiente, Azeyte rosado, quatro onças: simiente de dormideras blancas, vna onça: simiente de beleño y opio, de cada cosa media drama, goma arauiga, quatro dramas, y vn poco de cera.

Si el çaratan no se resuelue, qual es el remedio? Acudir à las manos (como enseña Galeno*) asiendo y descarnando el çaratan con la nauaja, y passandole con vna ô mas agujas enhiladas, para yr tirando cómo se va descarnando, y quando ya està sacado por la rayz, damos lugar à que salga alguna de aquella sangre gruessa y melancolica, lo qual hecho, se cura con poluos de enciense y de azibar mezclados con claras de hueuos, y despues como las otras llagas compuestas.

*Libro. 14 Methodi c. vt supra. Et lib. 2 ad Glanconē

De

De los Lamparones. Capitulo. XIIII.

A QVE genero de los apostemas, es allegado el Lãparon? Al scirro por ser vna hinchazon dura de las landrezillas, embuelta en vna tela, ò (como dize Galeno*) ellas mismas conuertidas en scirro, son strumas, ò lamparones.

*Libro 14 Methodi. cap. 11.

De quantas cosas toman sus diferencias los Lamparones? De seys, (segun Aecio refiere) de la grandeza, de la naturaleza, del lugar, del nacimiento, de la muchedumbre, y de la trauazon de los vasos. Segun la grandeza se dizen vnos grandes y otros pequeños, y otros medianos. En la naturaleza, vnos son mansos y otros malignos: mansos se dizen los que no tienen dolor ò inflamacion ô mucha dureza: malignos se llaman los que tienen lo contrario. De parte del lugar difieren tambien, porque vnos se hazen de delante del cuello, otros de detras y à vezes de ambas partes: y vnos ay someros y otros que penetran hasta dentro de las venas. De parte del nacimiento, porque vnos ay como colgados que se mueuen facilmente, otros entrascados

Sermone. 3 tetrabibli. 4. cap. 3.

cados y sin mouimiento. De parte de la muchedumbre, porque à vezes sale vno, y à vezes muchos. De parte de la trauazon de los vasos, porque vnos estan asidos a venas y arterias, y otros estan despegados.

En que se conocen los Lamparones?

En la dureza y enel lugar, porque aunque se puedan hazer en los sobacos y en las ingles (como dize Galeno*) las mas vezes nacen en el cuello, y no vno solo, sino dos ò mas, y por la mayor parte se crian en muchachos à causa de la superflua humidad y mal regimiento que tienen.

*Libro de Tumorib. præter natura. c 18. de strumis

De que humores se hazen los Lamparones? De los gruessos y flematicos como dize Galeno.*

Lib. 3 aphorismorum. comentario. 26.

Como se acaban los Lamparones?

Si son frescos y tratables, resoluiendose, pero no los duros y cõfirmados. Si tienen dolor, calor y bermejura, es indicio de madurarse, aunq̃ Celso*dize que à penas se maduran, y que muchas vezes quãdo despues de abiertos se van à cerrar, tornan à abrirse y duran gran tiempo.

*Libro. 5. cap. 28.

Como se curan los Lamparones, y los otros apostemas de su especie? Con medica-

dicamentos y con obra de manos: los medicamentos en el principio han de ablandar y resoluer, porque (como dize Galeno*) quãto à la essencia del mal, es comun la cura de los lamparones à los ſcirros que ſe hazen en las otras partes: pero toda la cura cõſiſte en ſeys reglas.

*Libro.14 Methodi. cap.11.

La primera es, que los pequeños y blandos que el vulgo llama lupias, y Auicena glandulas, ſi eſtan en partes duras y no fueren antiguos, ſe reſueluẽ apretandolos con vna planchuela de plomo de ſu miſmo tamaño, eſtregando ſe primero con la mano haſta que reciban algun calor y blandura: luego cubrimos la lupia con algun pedacillo de tabla, apretando la tan fuertemente, que caſi ſe deſparezca y rompa el pellejuelo: luego aplicamos el plomo, y le apretamos con venda de dos cabeças haſta los nueue dias. Tambien ſe vſa el armoniaco (que es aguaxaque) buelto à forma de emplaſtro. Acontece ſanarſe las lupias y ñudos en las muñecas de las manos, con ſola ſaliua en ayunas, fregando muchas vezes con ella la parte enferma. Y ſi eſtan en la cabeça, ſe abren ſeguramente para curar mas preſto (porque no ay peligro de manquedad como en los braços y piernas) cortando el cuero con vn jaſſador ò nauaja pe-

queña

queña, ſegun el largor del cuerpo: y deſcubierta la glandula, ſe aſe con las pinças ò anzuelo haſta deſarraygarla, luego ſe coſe la abertura, y ſe cura como vna llaga freſca.

La ſegunda regla es, los lamparones grãdes no muy duros ni enuegecidos, ſe han de reſoluer como los apoſtemas edematoſos. Para lo qual aprouecha el emplaſtro negro atribuydo à Galeno, *que ſe haze, tomando de azeyte añejo tres onças: de cardenillo, tres dramas: de pez ſeca, onça y media: de ladano (que es ſudor de la xara) ſeys dramas: de almartaga, tres onças: y de galbano, ſeys dramas. Vale tambien el diachylon comun, añadiendole poluos de rayz de lirio, y el diachylon mayor de Meſue. Y tãbien otro medicamento negro, que comunmente anda en forma de eſpadrapo ò ſocrocio, del qual eſcriue Hieronymo Mõtuo,* que ſana los lamparones abiertos, y reſuelue los q̃ eſtã por abrir, cuya receta ſe hallara en el Antidotario entre los emplaſtros. La ſcrofularia mayor (que algunos falſamente llaman yeruamora, y nace junto à las aguas con hojas y tallos muy grandes) es ſingular remedio (como nota Matthiolo) contra los lamparones: cogeſe la rayz por otoño, y deſpues de limpia, ſe maja con manteca de vacas, y aſsi ſe guarda quinze

*Lib 6. de cõpoſitione medicamẽtorum ſecundum genera.

cap. 24. de ſtrumis.

quinze dias en vn vaso de barro tapado y puesto en lugar humido: y despues se derrite aquella manteca, y se cuela para vntar cõ ella la hinchazon. Refiere Andres Laguna comentando à Dioscorides, que assadas las rayzes del lirio blanco (tambien se dize açucena) debaxo de la ceniza hiruiente, y despues fritas con dialtea, y con manteca de vacas fresca, resueluen notablemente los lamparones.

La tercera regla es, que los que no pudiendose resoluer parece que se maduran, los ayudemos cõ emplastros, entre los quales ay vno de Paulo, *q̃ como dize, los madura ò resuelue, Tomando de myrra diez dramas, de armoniaco siete, de muerdago de roble ocho, de galbano quatro, de betun de colmenas, vna.

Lib.4. c.33

La quarta regla es, que los que no pudieron resoluer siendo blandos y tratables, no ay para que madurarlos, antes se han de sacar conforme à la primera regla de las lupias, glandulas y lobanillos: y si pareciere quedar alguna partezilla de la tunica, aplicaremos el vnguento egypciaco, ò el poluo de alumbre mezclado con clara de hueuo, y encima cosas q̃ mitiguẽ dolor, como estopas con claras de hueuos y azeyte rosado.

La quinta regla es, los lamparones que

no

no ſe mueuen y eſtan arraygados en venas y arterias, ſe han de gaſtar haſta la rayz con medicinas agudas y fuertes, y deſpues mundificarſe: para lo qual ſe haze vno ò dos agujeros pequeños (ſegun la neceſsidad) cõ vn cauterio de fuego para meter dentro tanto ſoliman como medio grano de trigo en los mas rezios, y quando es lexos de miembro principal, y algo menos en los mas delicados, poniendo enderredor vn paño de manteca de vacas, ò el vnguento populeon vſual, ò çumo de yeruamora y vinagre, para euitar el dolor y la inflamacion: con eſto al tercero dia (dentro del qual tiempo ſuele acabar ſu obra el ſoliman) ſe rebienta, y ſale como quando la tierra arroja vna turma: y ſi queda rayz, quitaſe con el vnguento egypciaco, ò con el poluo de Ioãnes, y deſpues ſe cura como las otras llagas. Tambien ſe toma entre los dedos la hinchazon, y ſe paſſa con vn cauterio de fuego, meneandole hazia dentro à vn cabo y à otro para quemar bien: procedemos luego cõ digeſtiuos de manteca de vacas y yema de hueuo con vnas gotas de azeyte roſado y açafran, y deſpues ſe mũdifica y encarna, poniendo encima blancuras, haſta que toda la hinchazon y dureza ſe quite. Tambien los ablandamos vn poco, y con vna

lanceta hazemos vn agujero, metiendo vn piñoncico del caustico hecho con leuadura y soliman fino, y ponemos encima los defensiuos. Despues de sacados los lãparones como vnas mollejas, procedemos con mundificatiuo del apio y blanduras: y si queda rastro, conuerna poner otro piñoncillo, ò el poluo de Vigo.

La sexta regla es, las glandulas ò lamparones que tienen la rayz sutil y delgada, se atan y arrancan assi, Tomamos vna hebra de seda torcida, que aya estado en agua de solimã algunas horas, y despues de seca, se buelue al agua, lo qual se haze tres ò quatro vezes, para que se imprima biẽ el caustico: luego se ata la rayz fuertemente con la hebra, apretãdo cada dia el mismo hilo ò otro de nueuo, hasta dexar la rayz tan seca, que no passandole virtud alguna, se caya de suyo, ò se pueda cortar sin peligro: y por el dolor, se pone la clara del hueuo con azeyte rosado, ò vn poco de manteca de vacas, y adelante se haze como en las otras llagas: y desta manera se curan facilissimamente las berrugas pendientes.

De los Abscessos. Capitulo. XV.

Que

QVE es *Abſceſſo*? Segũ Paulo,* es vn corrompimiento de la carne ò partes carnoſas, como ſon murezillos, venas, y arterias. †Lib ro.4. cap.18.

Quantas maneras ay de Abſceſsos? Dos (como nota Galeno*) vno es quando la inflamacion ſe conuierte en materia recogiendoſe à otra parte: el otro es quando ſin auer precedido inflamacion ſe allega poco apoco alguna ſuperfluydad en la parte, que vnas vezes es como humor ſemejante à lodo, cieno, harina, hez de azeyte ò de vino, ò à los mocos de las narizes, ò à miel: otras vezes es ſemejãte no àhumor ſino àcoſadura, como vñas, piedras, pelos y hueſſos. Lib.14 Methodi.c.12

En que diferẽ los vnos Abſceſſos de los otros? En que (como dize Paulo*) los que ſe llaman propriamente abſceſſos (que ſon los que ſobreuienen à otro apoſtema) tienen calor, y dolor, y no eſtan embueltos en tunica como los demas. Lib.6.c.39

Quantas diferencias ay de los Abſceſſos encerrados en tunica? Muchas ſegũ la diuerſidad de las coſas de que ſe pueden hazer, pero las que mas comunmente

acaecen, son tres, que los Griegos llaman, atheroma, steatoma, y meliceris.

Atheroma es vn tumor de la misma color del cuero y sin dolor, prolongado, y vn poco ancho en la figura, con alguna dureza, y tiene dẽtro vn humor semejante à puches.

Steatoma es otro apostema mas duro que los otros, y mas arraygado, con cierto humor semejante à sebo.

Meliceris es vn apostema algo blando, que tocandole tarda en passar de vn cabo à otro, pero depresto se torna à henchir con vna humidad semejante à la miel de los panares.

Como se curan estos abscessos? Como los lamparones (segun dize Paulo*) cortando, descarnando, cosiendo, y delas otras maneras: con que la tunica no se hiera, ni quede parte della, porque no se torne à criar el apostema. Pero Galeno * reduze toda la cura general à tres cosas, que son, resoluer, cortar, y podrecer, no con medicamentos calientes y humidos, que corrompen con hedor (llamados propriamente septica de los Griegos) sino con los causticos que pudren y corrompen la carne, como el oropimente y otros semejantes, segun nota el mismo Galeno.*

*Lib.6. c. vt supra.

*Libro.14 Methodi medendi.

*Lib 5 de simpliciũ medicamẽtorũ facultatib, c.14

De

De los otros Absceſſos propriamente dichos. Capi. XVI.

EN q̃ ſe conoce q̃ el phlegmon ſe madura y conuierte en abſceſſo? En la pulſacion y dureza que perſeuera mucho tiempo, con augmento de calor y dolor: de las quales ſeñalò dos Hippocrates * quando dixo, que al tiempo del hazerſe la podre, ay mas dolor y calor, que deſpues de hecha. Galeno * añade por ſeñal muy neceſſaria, el rigor ò temblores, que el vulgo llama, calosfrios.

Libro. 2. phoriſm. ium. 47

Lib. de rigore, tremore & palpitation. cap. 17.

En q̃ ſe conoce eſtar hecha la materia? En que los accidentes dichos han afloxado, y tocando con los dedos paſſa la podre de vn cabo à otro, a manera de olas, y las mas vezes haze punta.

Hippocrates libro. prognoſticorum textu. 58.

Quando el Apoſtema comiença à madurarſe, que ſe ha de hazer? Afloxar la parte (como dize Galeno*) y mitigar el dolor con azeyte caliente, ò con agua en que ayan cozido rayzes de maluauiſcos, y deſpues vſar el triafarmace de harina de trigo, haziẽdo vna puche con agua y azeyte, añadiendo yema de hueuo con vn poco de

Libr. 2 de arte curatiua ad Glauconé c. 7. de abſceſſibus.

açafran molido: y ſino baſta, vſamos el emplaſtro maduratiuo vſual.

Que calidad tienen las medicinas que maduran? Calientes y humidas templadamente (como dize Galeno*) y que ſon en dos maneras, vnas de poca virtud, como el agua caliente y la borraja, y otras de mayor potencia, que con ſu calor y humidad atapã los poros, como la harina, el azeyte, y todas las otras coſas pegajoſas, las quales con ſu viſcoſidad hazen que no ſe reſuelua el calor natural, y deſtas entendio Hippocrates* quando dixo, Que las medicinas que maduran, es neceſſario que encierren adentro.

*Lib 5. de ſimpliciũ medicamẽtorũ facultatibus.

*Lib. 6. de morbis popularibus. parte. 2. Quæ maturare conuenit, ea intus claudere oportet

De quantas maneras ſe abre vn apoſtema? De dos, por arte, y de ſi miſmo, q̃ otros llaman por naturaleza.

Qual de las dos es mejor abertura? La de naturaleza (como dize Auicena*) y porque (ſegun Celſo) no caſi queda ſeñal adonde no ha llegado el hierro: pero porque no obra con conocimiento la naturaleza, ni ſe eſpera que rompera en ſu tiempo, y en la forma y lugar que ſe requiere, y la

*Libro 4. Fen 3. tractatu. 1. c. 29. Lib. 7. c. 2. Nã fere ſine cicatrice poteſt eſſe.

y la materia detenida va cauando, por tanto es mas ſeguro abrir por arte conforme à Hippocrates que dixo, No des lugar à que ſe abran los apoſtemas de ſuyo.

Lib. de Medico. Nec ſines vt ſpõte rũpãtur.

Por quantas maneras ſe abre vn apoſtema ſegun arte? Por tres (como dize Galeno*) con medicinas, cõ lanceta, y con cauterio de fuego.

*Lib. artis medicinalis. c. 94 de obſtructione.

Quando conuiene abrirſe con las medicinas? Quando el enfermo fueſſe muy medroſo y no dieſſe lugar à otra coſa: pero ſi eſto faltaſſe, no ſe ha de abrir con medicinas porque llaman humores, dan dolor, no ſe abre el apoſtema por donde es meneſter, no ſe haze baſtante agujero, y enflaqueceſe la parte hinchada.

Qual es mejor abertura, la del fuego, ò de lanceta? La del fuego (ſegun Celſo*) porque el agujero dura mas tiẽpo para purgar las materias, y porque ſe haze mas pequeña la cicatriz, ò ſeñal.

Lib. 7. c. 4.

En que caſos ſe ha de vſar licitamente la lanceta? Quando el apoſtema es caliente, y la parte neruioſa, y mas (como nota Tagaulcio) en el colodrillo, en las

ſiénes, en la parte mas tierna del caſco, en los ojos, y en las junturas.

Que condiciones ſe han de guardar para abrir vn apoſtema? Que ſe haga en el lugar de la materia (como dixo Galeno*) y en la parte mas baxa, y ſegun las arrugas y largor de los murezillos, porque aya mejor cicatriz, y no ſe dañe el mouimiento y figura de la parte (ſacando la frente y la mano, que ſe han de abrir à la larga y contra las arrugas, y en algunas partes del vientre) y que nos apartemos de neruios, venas y arterias quanto fuere poſsible, y que no ſe ſaque toda la materia de vna vez quãdo el apoſtema es grande, porque no ſe deſmaye el enfermo enflaquecida la virtud, como nota Galeno,* y ſegun nos aduierte el miſmo, que ſi es temeroſo y puſilanimo, le engañemos rompiendo depreſto ſin que lo ſepa, y que ſocorriendo à la neceſsidad (como dize Celſo*) ſe haga la abertura muy pequeña. Porque (como eſcriue Galeno*) de hazerla muy grande, ſucede y es ocaſion, que hecha la cicatriz, no ſolamente quede el miembro feiſſimo, pero tambien muy flaco y torpe en ſu mouimiento.

* Lib. 13. Methodi. c. 5.
* Libr. 2. ad Glauconẽ. c. 13. Et lib. 6. aphoriſmorũ commenta 2?. Et lib. 7. cõmentar. 8. Et lib. 2. 51. Et cõmentario de chirurgiæ off. [illegible]
* Lib. 7. c. 2.
* Lib. 15 Methodi. c. 5.

Quales

Quales ſon los caſos adono conuiene eſperar que ſe madure enteramente el apoſtema para abrir le? Auicena,* dize que quando eſtà ſobre alguna juntura, y cerca de miẽbro principal, y de algun hueſſo, y en miembros de ſuyo muy humidos, como declara Hippocrates *del aſsiento, y Celſo* de los abceſſos delas enzias y del hueſſo. Baptiſta Montano* añade, quãdo es de materia venenoſa, como comunmente dizen ſer los que ſe hazen por juyzio y fin de otra enfermedad que precedio.

* Canone 4. fen. 3. tractatu. 2. c. 29.
* Libro de fiſtulis.
* Libro. 6. cap. 13 & libro. 7. cap. 30. de ani vitiis.
* Conſilio 63.

Fin del Libro ſegundo.

LIBRO TERCERO de las Heridas que los Cirugianos modernos dizen llagas.

Capitulo. I.

QUE *es llaga?* Solucion de continuidad, fresca, sangrienta, sin podre ò materia, hecha en partes carnosas de causa exterior. Solucion de continuidad se pone como nombre general que contiene otras muchas diferēcias sin las heridas. Fresca, sangrienta y sin podre se dize, à diferencia de las llagas viejas que llaman vlceras, las quales criā materia. Dizese enlas partes carnosas, principalmente por las fracturas, que se hazen en las partes duras como son los huessos. Y finalmente se pone de causa exterior ò de afuera, por muchas llagas viejas que se hazen de causa interior y humoral.

De quātas cosas se toman las diferē
cias

cias de las llagas? De tres: la primera dela naturaleza dela parte: la ſegunda de la propria eſſencia de la llaga: la tercera de las proprias diferencias de la miſma. A cerca de lo primero ſe conſidera, q̃ vnas heridas ay en los miẽbros ſimples, y otras en los compueſtos, como dize Galeno:* y q̃ la vniõ en los compueſtos es impoſsible, y en los ſimples no ſiẽpre poſsible: y las de los ſimples, vnas ſe dan en partes tiernas como en la carne, otras en duras como el hueſſo, y algunas en las que ni ſon tan tiernas como la carne, ni tan duras como el hueſſo, quales ſon las venas y arterias, neruios y ataduras. Y entre las llagas delos miẽbros cõpueſtos, ay vnas en los principales, y otras en los q̃ no lo ſon. A cerca de lo ſegundo vnas heridas ay ſimples en ſu eſsẽcia, y otras cõpueſtas conforme à Galeno:* herida ſimple es la q̃ no tiene perdimiẽto de ſuſtançia ni accidente q̃ impida la vnion, como es dolor, apoſtema, ò fluxo de ſangre: compueſta ſe dize la que tiene algun perdimiento, ò qualquiera de los accidentes dichos. A cerca de lo tercero cõſideramos, ſi es grande la llaga, ò pequeña, profunda ò ſomera, freſca ò antigua, ſin las quales diferencias es impoſsible eſtar la llaga (como dize Galeno *) aunque pueda

*Libro Artis medicinalis. c. 50 de ſolutione cõtinui in parte carnoſa.

*Libro. 3. Methodi cap. 4. Et libro. 4. c. 1.

*Libro. 4. Methodi medendi.

pueda carecer de dolor, calor, ò hinchazon y de semejantes diferencias comunes que se hallan por si solas, como principales indisposiciones.

Por quantas maneras se dize vna herida grāde? Por tres (segū muestra Galeno*) como todas las otras enfermedades: ò por la principalidad del miēbro: ò por la grādeza en su essencia: ò por su malignidad. Segūn la principalidad del miēbro llama Hippocrates grandes, las heridas de la bexiga, de la cabeça, del coraçon, del higado, de las tripas, del estomago y diafragma. Segun la essencia se dizen grandes, las que para ser vnidas han menester costuras, como las de los murezillos principales y cortados al traues juntamente con neruios, venas, y arterias. Grandes por la malicia son (como dize Galeno) las que se dā en las cabeças y cabos de murezillos, porque en las cabeças se plantan los neruios, y en los cabos las cuerdas: y las q̄ estan en las jūturas ò tres dedos dellas porq̄ (como nota el mismo Galeno*) dōde ay cuerdas y neruios, ò si las partes heridas son de mucho huesso y poca carne, luego ay peligro de dolor, de no dormir, de pasmo y frenesia.

*Libro. 4. methodi cap 6.

*Libro. 6. aphorismorum. 18.

*Libro 5. aphorismorum, commentario. 66. sobre el aphorismo que dize. Si in vulneribus fortibus & prauis tumor non appareat, ingēs malum.

*Libro. 4. methodi capite. 6.

De

De las Heridas simples. Capitulo. I I.

QVal es la intencion general y comun à todos, para curar vna herida simple? La vnion (como dize Galeno*) la qual haze la naturaleza como principal autor, y el mantenimiento que viene à la parte, segun enseña el mismo Galeno.

Para alcançar perfectamente esta vnion, que medios son necessarios? Quatro particulares intenciones, la primera quitar las cosas estrañas, la segunda vnir los estremos y partes distantes, la tercera guardar la vnion, la quarta conseruar la parte, defendiendola de los accidentes.

Como se cura vna herida simple aunque allegue al huesso? Entrando cõ la primera intencion de quitar las cosas estrañas, que son (como declara Galeno*) pelos, tierra, y grumos de sãgre, todas las quales estoruan la consolidacion.

Con que se quitan las cosas estrañas? Con vino caliente, por que como dize Galeno * es muy buen medicamento para las llagas, por lo qual mandô Hippocrates que

* Libro artis medicinalis. c. 90. Et libro. 1. methodi capite. 1. Libro. 3. methodi cap. 4.

Libro 4. method. cap. 1.

Libro. 3. methodi. cap. 4

Libro de vlceribus.

no ſe lauaſſen con otro licor ſino con el.

Quitado lo eſtraño que intencion entra? Hazer la vnion de los labios diſtantes.

De quantas maneras ſe vñe vna herida ſimple? De tres (como enſeña Galeno) por ligadura, por coſtura, y por heuillas: ò ſegun otros por cataplaſmas, como ſe ſuele hazer en las heridas de la cara.

*Libro. 3. Methodi cap. 4.

Que heridas ſe curan con ligaduras? Las ſimples no muy grandes, y las que fueren dadas ſegun el largor delos murezillos, por que las atraueſſadas tienen los labios mas apartados, y aſsi dize Galeno* que ſe curen con coſtura y heuillacion.

*Libro. 3. Methodi ad finẽ. Et lib. 3. de cõpoſitione medicamẽtorum ſecũdum genera. c. 4.

Que heridas ſe han de curar con coſtura? Las que fueren tan grandes que ſus eſtremos no ſe pueden juntar con ligadura, y aquellas que declara Celſo* que ſon las de las partes carnoſas, y en particular las de la pulpa de la oreja, y las de la parte baxa de la nariz, de la frente, maxillas, peſtañas, labios, ò cerca de la garganta, ò del viẽtre, por no ſer eſtas partes diſpueſtas para poderſe ligar.

*Libro. 5. cap. 26. de glutinatione vulnerũ

Que

Que heridas se podrian curar con heuillacion ò anzuelos? Las muy abiertas y en la carne, porque no pudiendose allegar bien las orillas, mediante aquella junta se cierren algo, à causa que (como nota Celso*) no quede la cicatriz muy ancha. Por lo qual tomamos las heuillas, que son encoruadas de las dos partes, y como quien junta vn cabo de vna petrina con otro, como hazen los tundidores en los paños que asientan para tundir, hincamos el instrumento con dos anzuelos, el vn anzuelo en el vn labio de la herida, y traemos le hazia el otro labio, en el qual se hinca el otro anzuelo. Pero por que esta manera de curar, es mas curiosa que prouechosa, vsamos la de los cataplasmas (vna de las cinco maneras que Guido reduze à costura encarnatiua) que son vnos pañitos de lienço mojados en claras de hueuos batidas con cosas que aprieten (como sangre de drago, enciensо, almaciga y harina muy cernida, pez y sarcocola) vnos de los quales pañitos, se ponen sobre la herida con sola clara de hueuo, y otros à los lados, para que despues de secos, se haga la costura en ellos, y no en la carne.

* Loco supra.

Delas

De las ligaduras. Capitulo. III.

Q*Uantas maneras ay de ligaduras en vniuersal?* Tres: aglutinatiua que tambien llaman encarnatiua, expulsiua, y retentiua.

Donde conuiene la ligadura encarnatiua? En las heridas simples y en las fracturas de huessos, la qual se haze de dos cabeças cogiendo la venda por los dos cabos, y vendando por la parte contraria de la herida reboluemos el vn cabo por lo alto, y el otro por baxo, apretādo mas sobre la herida que sobre las otras partes.

Quando vsaremos de la ligadura expulsiua? En las varizes y en las hinchazones frias y edematosas de las piernas, y por la mayor parte en llagas viejas y cauernosas delas quales queremos sacar algunas materias, y defender que no corran humores. Hazese con venda de vna cabeça, començando de abaxo para en alto, y apretando desde el principio, afloxamos hazia la llaga.

En q̄ partes se vsa la ligadura retētiua

En

En aquellas que ni se pueden apretar, ni hazer se les otra ligadura, assi como en la garganta, en el vientre, y quando ay dolor, y solo queremos que se tengan las medicinas en la llaga: hazemos la con venda de vn solo cabo, començando por encima de la parte enferma, y acabando en la contraria.

Quantas cosas se requieren para hazer bien vna ligadura? Quatro segun Cornelio Celso* La primera que sea de lienço, y tal (como dize Hippocrates) que las vendas hechas del sean limpias, liuianas, delgadas, y blandas, guardando en esto la mediania (como dize Galeno*) en que ni sea muy blando ni muy aspero, porque lo vno carece de la fuerça que se requiere para apretar, y lo muy rezio offende la carne. Ha pues de ser lienço viejo, no muy gastado, y que estè limpio, aunque sea de muger. La segunda, que ni sea muy apretada ni muy floxa, porque la floxa no haze bien su officio, y la muy apretada causa dolor y apostema, y à vezes mortificacion: todo lo qual se escusa teniendo siempre cuenta con el buen sufrimiento del enfermo. La tercera es, que en el inuierno se den muchas bueltas con la ligadura, en estio no mas de las nececessa-

*Libro. 5. capite proprio.
*Libro de officina medici.
*Libro 6. methodi cap. 5.

cessarias. La quarta, que el cabo de la venda se apunte, y no se añude ni se cosa, sino fuere lexos de la herida, y finalmente que no vaya repulgada la faxa, ni con costuras que puedan causar dolor.

Que tan ancha ha de ser la venda?

Que à vna buelta, cubra con la llaga las orillas de vn cabo y de otro, lo qual se entiende (como dize Galeno *) en los miembros que son yguales, como es el pecho, por que en el ombro sera tan ancha como seys dedos, en el musslo de cinco, en la pierna de quatro, en el braço de tres, y en el dedo de vno, para que siendo estos miembros desiguales, se cuiten las arrugas que de necessidad auria siendo mas ancha: las quales escusamos tambien vsando la venda que dizen de Galapago, que tiene quatro cabos, hendida à la larga de la vna parte y de la otra.

* Libro. 6. methodi. cap. 5.

De las Costuras. Capitulo. IIII.

Q*VANTOS generos de costuras vsamos comunmente en las heridas?* Tres, en

carna

carnatiua, retentiua dela sangre, y preserua
tiua de los labios. La costura encarnatiua conuiene en todas las heridas simples de partes carnosas que no se pueden vnir con sola ligadura, y se haze de cinco maneras, segun Guido,* La primera y mas vsada, es la que hazemos con vn hilo de seda encarnada (que aprieta y conforta) ygual y liso, dando el primer punto en medio de la herida, (por que no sobre mas à vn cabo que à otro) y luego el segundo entre el punto del medio y entre el vn lado, y passar assi hasta el cabo: si no se acomoda bien el aguja à la llaga, se caliente al fuego para que se tuerça, y passe mejor por la carne. Aunque para euitar esto, tenemos agujas de plata que se doblan facilmente, y algunas de azero para coser en partes mas duras. Las otras maneras desta costura, siruen mas de ostentacion y curiosidad, que no de prouecho.

*Tractatu 3. de vulneribus membrorũ simplicium.

Que tal ha de ser el aguja? Larga, lisa, de tres esquinas, y el ojo socauado, porque estando bien metida la hebra, de lugar à q̃ passe por la carne. Passada el aguja, cerramos el punto con dos bueltas, y en

cima otra apretada, dexando el ñudo al vn lado, y cortando los cabos no muy lexos del mismo ñudo.

Que espacio ha de quedar entre punto y punto? Dize Galeno * que la costura ni ha de ser tan apartada que no puedan juntar se los labios de la llaga, ni tan espessa que de mucha pena, porq̃ (como nota Celso *) mientras mas puntos se dan, tanto mas crece la ocasion del dolor y de la inflamacion, pero ordinariamente dexamos tanto lugar, quanto es vn dedo atrauessado, poniendo en lo mas baxo vna mecha, pero no si fuesse en la cara, por que se suelda facilmente, y ser parte adonde se ha de euitar qualquiera fealdad, que de las aberturas se suele seguir.

* Libro. 3. methodi cap. 4.

* Libro. 5. cap. de glutinatione vulnerum. Quo sæpius acus corpus transiuit, eo mayores inflamationes oriuntur.

La costura retentiua como se haze, y de que sirue? Con punto seguido reboluiendo el hilo por encima, como hazen los pellejeros: vale para detener fluxo de sangre, y para coser las tripas y telas, y las otras partes q̃ son faltas de sangre.

La costura conseruatiua de los labios, à que heridas conuiene? A las

de

de parte carnosas, muy desgarradas y abiertas, y à aquellas de quien esperamos sacar algo: hazese como las ordinarias, saluo que no ha de ser tan apretada, porque lo que se pretende, es juntar los labios entre tanto que se va soldando la herida.

Hecha la vnion de la herida simple y cosida, que intenciones se siguen? Conseruar la costura, y euitar los accidentes, y si menester fuere, cicatrizar.

Como se conserua la vnion? Aplicando à la herida vna clara de hueuo batida en vn paño de lino, por que della se dize, que reprime la sangre, refresca, y defiende que no se haga apostema. x Galenus lib. 11. de simpliciũ, medicamẽtorum facultatibus.

Quando se torna à curar la herida simple? Si el tiempo es frio y no ay nouedad en ella, al tercero dia, y en verano curamos el dia siguiente.

Como se cura la herida simple à la segunda vez? Como la primera, sino ay cosa nueua que perturbe la intencion que se lleua de vnir.

Sino basta la clara de hueuo para cõ

seruar la vnion, que otros remedios conuienen? El poluo conferuatiuo de costura (del qual se haze mencion en el Antidotario) batido con clara de hueuo, se pone encima de la herida con vnos pañicos de lienço: y si passado el quarto dia no se haze bien la vnion, ponemos vn vino estiptico sobre la misma herida, por que deseca y aprieta, que son dos cosas que pide la llaga, en quanto llaga, como enseña Galeno*.

* Libro.3. methodi, cap.4.

Quando se han de quitar los puntos? Hecha la vnion de las partes: lo qual se conoce en que no ay dolor, ni sentimiento de materia, y en que los puntos estan floxos.

Como se han de quitar los puntos? Leuantando primero el hilo con la punta de la tenta, por no hazer daño con las tiseras.

Que heridas simples se han de coser a dos hazes, y con la costura traspassante? Las de los parpados de los ojos, y algunas de las orejas, narizes, ca-

za, labios, y boca, quando paſſan haſta la concauidad.

En las heridas de la cara que penetran a la boca, como ſe conſerua la coſtura? Con vino eſtiptico de roſas ſecas, balauſtias, arraihan, y nuezes de cipres, coziendo de todo partes yguales en baſtante vino tinto haſta gaſtar la tercera parte, el qual colado ſe trae amenudo en la boca, aplicando por defuera lo neceſſario.

Como ſe cumple la quarta intencion de la herida ſimple? Conſeruando la ſuſtancia de la parte herida, que es defender la de los accidendes que le podrian venir, para lo qual (hechas las euacuacion neceſſarias) vntamos con azeyte roſado, y ponemos vnos paños de claras de hueuuos batidas con el azeyte ò el defenſiuo de boloarmenico.

De las Heridas compueſtas y del fluxo de ſangre. Capitulo. V.

SI acudiesse fluxo de sangre por entre los puntos à la herida simple, que conuiene? Cortar los puntos pues se hizo compuesta y atajar el fluxo de sangre.

Por quantas maneras se toma la sangre? Por vna de cinco: por costura: por lichinacion: por cortamiento total del vaso: por ligadura: y por cauterio de fuego. La costura conuiene principalmente en las heridas que no tienen perdimiento de sustancia (y que sea de pellejeros) lauandola primero de la sangre quajada, y poniendo los pegados de claras de hueuos con los poluos restrictiuos del Antidotario, à los quales añadimos (si es menester) yesso muy cernido, ò mezclado con çumo de llãtẽ. Vsamos para lo mismo poluos de bolo armenico, sãgre de drago, enciẽso, y azibar. Los lichinos ò mechas) q̃ seã de pelos de liebre ò algodon) conuienẽ, quando son las heridas con perdimiento de alguna sustancia: para lo qual rociamos la llaga con los poluos restrictiuos, y hinchese de mechas secas si bastã, ò mojadas en las claras cõ el poluo:

por

por defuera ponemos las eſtopas con el miſmo medicamento, ò vna eſpōja mojada en agua fria, dexando la atada con la venda.

La tercera manera ſe haze, alçando el vaſo con el anzuelo, y cortādole del todo quādo eſtà medio cortado, para que ſe retiren los cabos, y aſsi encogido, ſe cubran de carne: lo qual hecho, ſe cura con los poluos, mechas, y eſtopas.

Lo quarto, que es ligar ò echar lazo, ſe haze quando ſon los vaſos grandes y profundos y los dichos remedios no baſtā: deſcarnamos pues el arteria, y aſida con el anzuelo, ſe ata con vn hilo de ſeda, y la apretamos con vn cabeçalito hazia ſu nacimiento (como ſi es en el cuello, por la parte baxa, ſi en braços y piernas por la alta) echando en la llaga los poluos de azibar y enciēſo, y notando que ha de eſtar ligado el vaſo, haſta que la herida eſtè llena de carne, porque no ſe haga aneuryſma, auiendo dexado lugar en que recogerſe la ſangre.

El vltimo remedio ſe haze, quando ninguno de los otros baſta, para lo qual conuiene, ò algun cauſtico que haga coſtra mediāte ſu calor y eſtipticidad, como es caparroſa, y el poluo compueſto que tenemos en vſo, de ſoliman, piedra de la ſangre (que los Arabes llaman Albin) caparroſa y almar-

taga, partes yguales con clara de hueuo: y sino basta haze se con cauterio actual (de la forma que mas conuiniere) siendo el fluxo de sangre furioso, porque si es liuiano, detie nese con el vitriolo quemado.

Que tãto se ha de cauterizar la llaga? Vna ò dos vezes llegando al vaso, porque à la tercera se quema del todo y rompe: pro curando que no quememos la sangre, porque buelta en carbõ parece costra, y à otro dia se quita y buelue el fluxo.

Cauterizada la vena, q̃ medicamento se pone sobre la costra? El poluo restrictiuo mezclado con clara de hueuo, no quitando la escara, hasta que se cayga de suyo (segun nota Galeno*) porque vsando blan duras (como hazen algunos) corre peligro de boluer el fluxo de sangre, y seria peor el yerro postrero, no quedando tan buen lugar en que forjarse la costra como antes auia: y assi no desatamos la llaga hasta el tercero dia (como dize Galeno*) aplicando entonces el mismo medicamento.

Lib. 5. Methodi.

Lib. codẽ. cap. 4.

De la Herida compuesta con hinchazon y dolor. Cap. VI.

SI a la herida simple y cosida, le sobreuiniesse hinchazon con dolor, q̃ se ha de hazer? Cortar los puntos por ser ya compuesta, y porque (segun dize Hippocrates) durante la inflamacion no se pue de vnir la llaga, mayormente que los puntos, (como estan tirantes) no solo acrecentarian los accidentes, pero serian causa de otros nueuos y mas peligrosos: y porque (como nota Galeno*) la hinchazon de la parte llagada, se ha de curar primero que la misma llaga: por lo qual cortados los puntos, acudimos cõ paños mojados en agua y vinagre, ò con el azeyte rosado.

*Libro de vlceribus.

Lib. 4. Methodi. c. 2.

Quantas son las intenciones curatiuas de la herida compuesta? Quatro, digerir, mundificar, encarnar, y cicatrizar.

Que es digerir? Procurar que se engendre buena materia en la llaga, atendiendo à la naturaleza y temperamento de la parte, porque si fuere carnosa, hazemos digestiuo con vna onça de trementina, y media de azeyte rosado, y vna yema de hueuo con poco açafran: y si la parte es seca ò neruiosa, hazese de trementina y yema sin el azeyte.

En que caso conuernia vsar dela tre mentina lauada? Quando el miembro es muy sentible y doloroso, por quitar la agudeza q̃ tiene, la qual muerde la llaga.

En q̃ se conoce la digestion de la llaga? En la buena materia, que ha de ser blanca (como dize Hippocrates*) lisa, ygual, y que huela tã poco que casi no se sienta.

Lib.1.prognosticorũ ad finem.

Estando digesta la llaga, que intenciõ se sigue? Mundificar, porque (como dize Galeno*) si la llaga no està limpia, por demas es que se crie nueua carne. Mundificamos pues con la miel rosada: y sino basta, vsamos el mundificatiuo de apio, y si es la parte neruiosa el mũdificatiuo de neruios, cuyas composiciones se hallaran en el Antidotario. Otras vezes ponemos el vnguento delos apostoles, y para mas fuerça, el egypciaco, y los poluos de Ioannes, que (como el* dize) obran sin dolor, consumiendo la carne mala: y si todo no basta, el postrero remedio es, cauterizar.

Lib 5.Methodi. c.9. Et lib.2.ad Glauconẽ. c.de sinu.

Lib.8.antidotarij.c. 83.

Quando se aplica la miel en la llaga, que se ha de poner defuera? El vnguento basilicon, porque aunque no mundifica, ayuda à la digestiõ de los labios. Y quando

ſe ponen dentro los medicamentos dichos, hazemos lo miſmo dellos enlos pegados de fuera. Y ſi echamos algun poluo fuerte, atapamos la llaga cõ hilas enxutas, y ponemos encima el vnguẽto blanco, ò de minio, que con ſu frialdad tiemple el calor de la medicina. Pero ſi ſe cauteriza, conuienen las claras de hueuos con azeyte roſado, deſpues manteca de vacas, y ſemejantes blanduras que derriben la coſtra del fuego.

En que ſe conoce eſtar mundificada y limpia la llaga? En el color bermejo, y en que ni eſtà muy ſeca ni muy humida como dize Celſo.* Lib.5.c.26.

Tras el mũdificar que intenciõ entra? Encarnar, que es henchir de carne la llaga.

El produzir carne en las llagas, es obra de naturaleza ò del medicamẽto? De ſola naturaleza (ſegun dize Galeno*) quando el temperamento del miembro es bueno, y la ſangre que le viene no es mucha en cantidad, ni en calidad. Pero porque en toda llaga honda ſalen de la generacion de la carne dos ſuperfluydades, vna grueſſa que la enſuzia, y otra ſutil que la humedece, por tanto conuienen dos generos de reme-

Lib.3. Methodi. c.3. Et libro. 6 cap. vlti.

medios, vnos que enxuguen la humidad sutil (que son los poluos encarnatiuos) y otros que alimpien la gruessa, como la miel rosada, con quien se han de mezclar los poluos.

De que calidad son los medicamentos que ayudan à engendrar carne?

Secos en el primer grado (como siente Galeno*) porque à tener mayor sequedad, no solamente gastarian las humidades accidentales, pero tambien la natural (que es la sangre) de que se ha de engendrar la carne: y estos son los poluos de rayzes de lirio cardeno, aristologia luenga, yeros ò alcarceña, encienso, y corteza del mismo. Tambien se mezclā estos poluos al mūdificatiuo de neruios, con q̄ se encarnan muy bien las llagas. Para lo mismo vsamos este medicamēto de Galeno,* Resina media onça, assafætida cinco dramas, piedra pomez quemada y lauada despues con vino, rayz de lirio cardeno y de aristologia luēga, de cada vno dos dramas y media, escama del cobre y encienso, de cada cosa vna drama, hagāse poluos, y mezclense con miel rosada.

Lib 3. Methodi. c. 3. Et lib. 4. c. 4. Et lib 1 de cōpositione medicamētorū secund. gegenera c. 19. Et libro. 5. simpliciū medicamētorum.

*Lib. 5. de cōpositione medicamētorum secundum genera. capite. 10.

En que se conoce estar bien encarnada la llaga? En que està del todo lim-

pia

pia (como dize Celso) * y juntamente llena con ygualdad. Lib.5.c.26

Tras el encarnar, q̃ intecion se sigue? Cicatrizar, que segun Galeno,* no es otra cosa sino cubrir la carne engendrada, con cuero, ò cosa que lo parezca. Pero porque el cuero es miembro que no se engendra de nueuo, criase en su lugar cierta sustancia callosa y dura llamada cicatriz semejante à cuero, mas no lo es, como se vee del sentido y de la razon (segun dize Galeno*) del sentido, porque tocandole y viendole, se halla mas duro que el natural, de la razon, porque no cria pelos como si fuera el cuero primero. Conforme à lo qual dixo Hippocrates,* que el cuero q̃ se torna mas denso y apretado, por alguna cicatriz ò señal de herida que precedio, no produze pelos.

Lib.3. Methodi.c.5.

Lib.14.methodi.c.16

Lib. de natura pueri

Que calidad tienen las medicinas que cicatrizan? Fria, estyptica, y que no muerda, como dixo Galeno.

*Lib. artis medicinalis.c.92.

Que medicinas han de ser mas secas, las que engendran carne, ò las que cicatrizan? Las cicatrizantes, porq̃ no solamente cõsumen la humidad superflua de la

llaga

Galenus libro.3. Methodi. c.5.

llaga, mas tábien la natural de la miſma carne: aſſi como agallas por madurar, cortezas de granadas, balauſtias, y otras como eſtas, ſimples ò en forma de emplaſtros.

Por que las medicinas corroſiuas (como el alumbre, cobre, y caparroſa) cicatrizan las llagas? Dize Galeno, que eſtos medicamentos pueſtos en muy poca cantidad, pueden hazer cuero accidentalmente: como ſe dize del vnguento baſilicon, que ſiendo humido y engẽdrando materia, pueſto poco del ſobre la llaga, la deſeca, porq̃ el calor natural de la parte conſume aquella humidad por ſer poca, quedando en ſu fuerça la ſequedad que le viene de ſu compoſicion. Y aſsi Accio tratãdo de vn medicamento como eſte, (aquien llama Macedonicũ Azanite) dize que ſi la llaga tiene cauidad, ſe ha de poner en mayor abũdancia, pero ſi eſtà à punto de cicatrizarſe, conuiene poner muy poco.

Lib. 5. de ſimpliciũ medicamẽtorũ facultatibus. capite. 15.

Lib. 15. ſermone. 3. capite. 21.

De las heridas de Neruios, y primeramente de las Punturas. Capitulo. VII.

QUE diferencias ay de llagas en las partes neruioſas? Vnas ſe hazen

hazen punçando, y otras cortando: vnas con contusion y algunas sin ella. De las que se dan punçando, vnas son manifiestas y otras ciegas. De las que se hazen cortando, ay algunas al traues, y otras segun el largor del neruio: y destas vnas son con perdimiento de la carne, quedando el neruio desnudo, y otras que le tienen cubierto de cuero y carne. Las atrauessadas, vnas son cō cortamiento total del neruio, y otras q̃ le tienen començado à cortar. Y finalmente, vnas ay con agudissimo dolor, inflamacion y pasmo, y otras sin estos accidentes.

Que es Puntura? Solucion de continuidad hecha con instrumēto que puncha, como es aguja, clauo, punçon, ò alesna: la qual aunque se haze en qualquiera parte, la del neruio principalmente requiere cura particular y diferente de las otras.

Quantas maneras ay de Punturas?

Dos (como sacamos de Galeno*) vna manifiesta, y otra ciega y encubierta.

Lib. Artis medicinalis. c. 92.

En q̃ se conoce la Puntura del neruio?

En los accidentes que trae consigo, como es gran dolor, inflamacion, calentura, pasmo, y desuario, por la trauazon y consentimiento de los neruios con el celebro.

Que intenciones se guardan para curar la Puntura de neruio? Mitigar el dolor, euitar apostema, y atraer las humidades afuera: por do no solamente no se ha de cerrar la llaga, pero (como dize Galeno*)ha se de conseruar abierta, para que pudiendo salir las materias, no se embeuan en los neruios.

*Libro. 6. Methodi. cap. 2.

Como se cura la Puntura ciega? Abriendola* y desecandola con medicinas de sustancia sutil, que penetren hasta el neruio offendido. Lo primero se haze cortando el cuero por las dos partes con vna lanceta, segun la rectitud y largor del miẽbro: y lo segundo vntando la parte cõ azeyte de sauco caliente, ỹ puesto despues en lana. Para lo mismo es la trementina de Abeto, por si sola enlos niños y mugeres y en todos los que son de carne tierna: y mezclada cõ vna goma llamada euforbio y goruion, ò con serapino, ò piedrasufre en los cuerpos duros. Para lo qual cueze vna drama de euforbio en dos onças de azeyte, y colado se pone caliente en la llaga: ó aquel famoso emplastro de Galeno,*de quien dize que muchos vsauan en su tiempo cõ felicissimo sucesso, y se haze assi, Toma vna parte de cera

*Galenus libro artis medicinalis cap. proprio. Et libro. 3 c. 4. de cõpositione pharmacorum secundũ genera.

*Lib 3. de cõpositione secundũ genera. c. 3

de trementina y pez, de cada cosa la mitad de la vna parte, de euforbio la dozena parte: encima del qual se pone lana mojada en azeyte caliente, ò en azeyte y vinagre mezclado, para cõseruar el calor del medicamẽto. Tambien vsamos este vnguẽto duro, Serapino, galbano y poluo de rayzes de cañas de cada cosa media drama, cõ otra media de tremẽtina, y vna de triaca, y media onça de azeyte rosado.

El dolor de la puntura mitigamos, mezclando con la trementina azeyte rosado, y vntando la parte con azeyte de lombrizes, y con el de yemas de hueuos. Y sino basta, haze se vn emplastro de miga de pan remojada en leche de vacas, añadiẽdo azeyte rosado y de mançanilla y de yemas de hueuos con poco açafran. Y sino, passamos à las medicinas narcoticas, que con su grã frialdad adormecẽ el sentido, como es vn migajon de pan remojado en cozimiento de dormideras blancas: ò hazese vna puche con dos onças de harina de trigo y tres de çumo de beleño: lo qual se aplica caliẽte como todos los otros remedios, porq̃ segũ Hippocrates lo frio es enemigo à los huessos, neruios y celebro, por ser partes de poca sangre y calor. La inflamaciõ se cura cõ el emplastro de las tres harinas mezcladas cõ xarabe acetoso, porque

*Libro. 5. aphorismorum. 18.

porque remediando el accidente, preserua de corrupcion los neruios. Pero quando se se teme pasmo, tomamos azeyte de açucenas, de laurel, de rayz de costo, y nardino, añadiendo vn poco de castorio, ò euforbio, cõ los quales azeytes se vnta la cabeça, cuello, espinazo, ombro y sobaco quando la llaga està en el braço, y si està en la pierna, vntanse las ingles y las vedijas como manda Galeno* curando el dolor. En este caso tenemos por esperiencia aprouechar mucho el vnguento de Bdellio que escriue Mesue* para los pasmos y perlesias de neruios, vntando las partes dichas.

Lib 6 Methodi. c.4.

+ In Antidotario suo.

Del cortamiento de los Neruios. Capitulo. VIII.

DEL *Neruio començado à cortar, que se ha de hazer?* Quando es al traues, acabarle de cortar si se teme pasmo, comunicando se el dolor y la inflamacion desde las hebras cortadas à las que no lo estan: lo qual no se temeria (como dize Galeno*) si del todo estuuiesse cortado. Ponemos luego la tremẽtina con yema de hueuo y poco açafran, y adelãte el vnguento de lõbrizes que refiere Guido para neruios descubiertos.

Lib. 6. Methodi. c. 2.

*Tractatu 3. de vulneribus. c. 4.

Si

Si el Neruio està todo cortado, ha se de coser? Galeno* dize que no, y es la razon, porque la puntura del neruio à causa de su gran sentimiento y de estar encadenado con el celebro, es aparejada à traer pasmo: antes se ha de cabecear, tomando la parte mas baxa con el aguja por el vn lado, y sacarla por baxo de la otra parte del neruio, sin tocarle, dexando el vno en frontera del otro, como parece por la historia* de aquel cauallero esgremidor, el qual en lo mas baxo del muslo, tuuo vna graue y atrauessada herida, y se la cosio por la parte carnosa, huyendo siempre los neruios y cuerdas.

Lib. Artis medicinalis.c.92.

*Libro.3. c.4. de cõpositione secundũ genera.

Quando el Neruio està descubierto, hanse de vsar los mismos remedios que sino lo estuuiesse? Galeno* respõde, que el neruio desnudo no sufre tanto como si està de por medio el cuero y carne: y asi, tomando indicacion del sentimiento de la parte, vsamos de medicamentos no agudos ò fuertes como los de las punturas, sino que desequen sin que muerdan, como atutia preparada, mezclando vna onça della con azeyte rosado à forma de vnguẽto, y cal lauada en los dias caniculares, mezclada

Lib.3. c.10 de cõpositione secũdũ genera.

da con el azeyte rosado: y el emplastro diapalma baxado con el azeyte: y el emplastro verde llamado Isis, de quiē escriue Accio* ser el mejor para neruios descubiertos desatado con azeyte rosado y puesto en las mechas, porque limpia, encarna, cicatriza, y mitiga dolor. Y si es necessario mũdificar, se pone tābien el mũdificatiuo de neruios, ò el vnguento de lombrizes.

*Sermone 2. Tetrabibli. 4. c. 88.

De la Cõtusion delos Neruios. Capitulo. IX.

LA *contusion de los Neruios, como se cura?* Como la de la carne por hazerse de vna misma manera, y mas quando juntamēte se magùla el cuero con el neruio. Vsamos pues al principio claras de hueuos batidas con azeyte de lombrizes hasta mitigar el dolor, el qual amansado, ponemos vnos paños de vino tinto, vn poco caliente, y despues (segun Paulo* y Accio) se aplica el emplastro de harina de hauas y de yeros con oxymel. Y si durante la contusion del neruio pareciere no estar el cuero mudado de su natural, vsamos azeytes calientes para mitigar y resoluer, como el de eneldo, de ruda, de lirio y de mançanilla,

*Proprijs capitibus de attritione neruorum

poniendo

poniendo encima lana empapada en los dichos azeytes.

De las Mordeduras. Cap. X.

QUantas diferencias ay de mordeduras? Dos, ponçoñosas, y no ponçoñosas, ponçoñosas se dizen las de animales que echan veneno, como es el perro rauioso, vibora y alacran: no pōçoñosas son, como las de algunos perros caseros, cauallos, y monas.

En que conuienen y difieren las vnas mordeduras de las otras? Conuienen todas en no querer medicinas repercussiuas, sino que llamē y abran: difieren en que â la mordedura no ponçoñosa bastan medicamentos q̃ tengan alguna virtud de atraer afuera, como cebollas, ajos cozidos y majados con leuadura, azeyte y sal, trementina y azeyte de sauco hiruiendo: pero siendo venenosa conuernian remedios mas fuertes, que saquen el veneno antes de llegar al coraçon.

En que se conocen las mordeduras, especialmente de animal ponçoñoso?

En el dolor fuerte y agudo, en el color amortiguado, y que ſe muda vna vez en colorado, porque ſe enciende la parte, otra en azul ò negro: el enfermo tiene congoxas, y parece que ſe arde viuo, y ſuele adormecerſele tanto el cuerpo, que no ſiente al que le toca: aunque eſtas ſeñales no ſe hallan en todos, porque ſegun la naturaleza de cada animal, ſe diſtinguẽ, y vnas ſon proprias deſte, y otras del otro.

Que ſeñales ay para conocer que el Perro rauiaua? Primeramente el perro rauioſo ſuele eſtar flaco y bermejo, lleua los ojos muy encendidos, la cola cayda, la boca llena de eſpuma, la lengua ſalida afuera, y amarilla, arremete con el primero que topa, y corriendo ſin orden y ſin conciérto, ſubitamente ſe para, y con vn deſatinado furor muerde, aun à los q̃ no auia viſto. Conoceſe tambiẽ de parte de la mordedura (ſegun refiere Paulo * por autoridad de Oribaſio) poniendo vnas nuezes picadas y majadas ſobre la herida y atadas cõ vn paño: otro dia ſe echan à vna gallina quando tiene mas hambre, y ſi viue, no era rauioſo el perro, pero ſi muere à otro dia, era ſeñal q̃ rauiaua. Souando tãbien vna miga de pan con la ſangre de la mordedura del perro

* Libro, 5. cap. 9.

perro rauioſo y echando la à qualquier per ro, ni la comera ni ſe allegara de gran trecho à ella.

Como ſe cura la herida de animal ponçoñoſo? Atado el miembro mordido por lo alto para que no paſſe el veneno adelante, chupan algunos la llaga, con que el que chupa no eſtè ayuno, y ſe aya lauado la boca con vino, y tenga en ella vn poco de azeyte, y eſcupa el veneno. Tambien la ventoſa con mucha llama conuiene en las mordeduras fuertes, jaſſando primero la parte. Galeno conſeja enſanchar luego la llaga cortando la carne y haziendo la redonda, porque no ſe cierre preſto, haſta paſſados à lo menos quarenta dias: y aſsi por eſto como por ſacar el veneno, ſe dan cauterios de fuego muy encendidos, y ſe pone encima vn emplaſtro de cebollas cozidas, y majadas con triaca, manteca, eſcabioſa, dictamo y genciana con tremẽtina. Tambien tomamos vna cebolla picada y vnos tallos de ſauco, y ſe frie en azeyte y vino con miel haſta quedar en el azeyte. Para luego es eſcogido remedio, cauterizar la llaga con azeyte de ſauco haſta tres dias, y poner encima vna clara de hueuo con azeyte violado y vn poco de manteca y açafran, cõ que

*Libro de theriaca ad Piſonem. cap. 27.

ſe mitiga el dolor. Deſpues vſamos para limpiar, el mundificatiuo de apio y otros ſemejantes, y adelante ſe cura como las otras llagas.

De las Heridas de Cabeça. Capitulo. XI.

DE quantas coſas ſe ha de informar el cirugiano, quando le llaman para vna herida de cabeça? Segun Hippocrates, de quatro: la primera como ſe dio: la ſegunda con que inſtrumento: la tercera que hizo el enfermo deſpues de herido: la quarta en que parte recibio el golpe. Quanto â lo primero aquellas llagas tienen mas dificultad y peligro, q̃ ſe dan de mas cerca, de golpe y no de recudida, las que ſe dan aſabiendas y no acaſo, las de hõbre valiente y de fuerça, las q̃ ſe hazen cayẽdo de mas alto y en lugar mas duro. De parte del inſtrumento ſon mas peligroſas las que ſon hechas con arma redonda, dura, y peſada como piedra ò palo, y ſemejantes coſas que maguian y quebrantan. Quãto à las coſas del paciente, ſon mas de temer ſi cae del golpe y queda como atonito

Libro de vulneribus capitis.

nito, y se le escurece la vista de los ojos, y vomita colera (como dize Celso) por que estas señales suelen mostrar penetracion y quebrantamiento del casco. A cerca de la parte do se recibe el golpe, se tienen por mas peligrosas las heridas de la mollera (que es entre la frente y remolino) que no otra qualquiera dela cabeça, por ser aqui el huesso mas delgado, flaco y esponjoso (como nota Galeno) y tener las comissuras mas ralas, y estar cubierto con menos carne, y tener debaxo mucha mas cantidad de los sesos: entre estas son de mayor peligro las de la sien, por ser compuesta de huessos, murezillos, neruios, venas y de las arterias carotidas, y por la comissura con la maxilla, por el agujero del oydo, y por la vena grande que passa por alli vna de las quatro sagitidas que se ramifican al cuello, y porque (como dize Galeno*) los murezillos de la sien estan muy cerca del celebro, y ningunos tienen tanta comunicacion con el mediante los neruios: todas las quales cosas juntamente con la delicadeza delos huessos, hazen mas flaco el lugar. Tambien las de comissura, son peligrosissimas, porque se abren aquellas junturas, y los huessos quedan mas flacos: y porque podria aconte-

*Libro. 3. cap. 4.

*Libro 6. de morbis popularib9 sectione. 2. commento rij 3

*Libro. 11 de supartium. c 3.

*Lib.5. de mobis popularibus de Autonomo in Omilo.

acõtece lo q̃ cõfiessa Hippocrates* de si mismo, que en vna pedrada sobre la mollera, no vio ser necessario abrir la cabeça, por engañar le las comissuras en quien se auia recebido el golpe, y que despues se conocio la falta, por que se abrio à los quinze dias, y salio alguna materia, no estando corrompida la tela, y al fin murio à los diez y siete.

De la Contusion sin llaga, que los Griegos llaman Echymosis. Capitulo. XII.

*Libro.4. cap.50.

QUE es Echymosis? Segũ Paulo, es derramamiento de la sangre fuera de sus vasos, el qual acontece por magularse la carne y las venas pequeñas, de alguna causa que viene defuera.

Como se cura vna contusion de cabeça sin llaga? Dize Galeno* que el remedio consiste en la euacuacion del humor cõtenido en la parte magulada: lo qual se haze con medicamẽtos stypticos y que resueluan, los vnos para soldar las venillas despedaçadas con el golpe, y los otros para resoluer la sangre estrauenada: notãdo que en el principio, ni se ha de vsar de solos repercusiuos, ni de solos resolutiuos, alomenos en las

*Libro.4. methodi ad finem.

contu

contusiones grandes: y asi quitado el pelo â nauaja, aplicamos sobre el chichon vnas estopas cõ claras de hueuos, azeyte rosado y poluos de rosas: ò el azeite de Aparicio mezclado con el blanco del hueuo. Tambien se haze vn emplastro con mançanilla, meliloto, saluados, de cada cosa vn poco, harina de hauas, de altramuzes y de ceuada, de cada cosa vna onça, arrayhan vn puñado, y diez nuezes de cipres: cuezese todo en arrope y lexia de barberos hasta que se espesse, y añadiendo azeyte de mançanilla, de eneldo y de arrayhan, de cada vno media onça se haze emplastro. Pero si la contusion no fuesse tan grande, aprouecha vna miga de pan mojada en vino cozido con rosas ò romero maxcado, ò vna torta de cera y cominos.

Passado el principio de la contusion y confortada la parte, ponemos vn vnguento de azeyte de mançanilla y de eneldo, cõ poluos de meliloto y açafran, y cera suficiẽte: y paños mojados en vino cozido con mançanilla y vn poco de sal, ò vnos paños de agua ardiente.

Si no bastan estos remedios y perseuera la contusion con alguna blãdura y materia, conuiene dar vna lancetada, y curarse como las otras llagas.

De

De la Herida de Cabeça con contusion. Capitulo. XIII.

Si la Contusion, es con llaga, como se cura? Digeriendo y madurando, porq̃ (como dize Hippocrates*) la carne cõtusa y llagada, es necessario conuertirse en materia y criarse otra de nueuo, pues por estar atormentada no se puede restituyr en su primer estado, y la sangre salida de su lugar se pudre, y podrida corrompe la misma sustancia carnosa, y asi hemos de procurar que se haga presto la materia, porque aura menos inflamacion, cessara el dolor y calor, y la llaga que no se podia mundificar sin conuertirse la carne en materia, limpiar se ha y sanara muy breuemente.

*Libro de vulneribus capitis Et libro de vlceribus.

Por que la Contusion sin llaga, se ha de curar resoluiendo, y la que la tiene, madurando? Por que de dos contusiones yguales, en la que no ay herida, el calor natural de la parte està mas vnido y fuerte, y asi ayudado con las medicinas que aprietan y resueluen, se consume el humor, lo qual no acontece la otra, en que por tener menos calor, y mas flaqueza (auiẽ do

Vidi9 Florentinus super Hippocratem de vulneribus capitis.

dose gastado la sangre y espiritu) es necessario que se haga materia.

De la Herida simple que allega al casco. Capitulo. XIIII.

Como se cura vna cuchillada que allega al casco sin daño del?

Por simple vnion haziendo costura segũ dize Galeno.* Pero distinguimos nosotros, que si es en lo alto de la cabeça, por mas seguridad, formamos la herida con mechas, vntadas con trementina, ò con el vnguento Isis, ò conel azeyte de Aparicio, lauando primero con vino, y desecando siempre con estos medicamentos, ò con otros de semejante virtud. Mas si es à los lados y en lo baxo, vsaremos la costura encarnatiua, dexando vn agujero con mecha por do se pueda purgar la llaga, y en lo demas curar la como simple.

*Libro.2. de cõpositione pharmacorum secundum locos cap. de dolore capitis ex plaga Appolonii, & cap de fissuris & cõtusionibus capitis ex Archigene

Si con la Herida simple, ay alguna fractura en el casco, que se ha de hazer?

Sacar qualquiera brizna ò parte de huesso que estuuiere mouida, y fenecer la fractura con las legras: notando que si la fractura es grande, ò està à los lados, ò en

lo alto de la cabeça, si à los lados, curase con la costura dexando agujero en lo mas baxo, porque (como dize Galeno) aunque sea grande alli la fractura, no se han de sacar los huessos, pues se vñen con el poro sarcoydes: pero si es en lo alto, vsaremos de aquellos medios que se toman en las heridas penetrantes.

*Libro. 6. Methodi ad finem.

Dela Contusion enla cabeça cō comocion del celebro. Capitulo. XV.

Si llamado el cirugiano à vna contusion dela cabeça, halla quel enfermo cayò, quedò como atronado, reuessò, escureciosele la vista, y perdio la habla, que ha de colegir por estas señales? Auer daño adentro, pero este, vnas vezes es fractura en el casco, y otras, comocion de celebro.

Que es comocion de celebro? Vna reuoluciō ò aturdimiento, con que acontece romperse alguna venilla ò tela del mismo celebro,

Si las mismas señales de casco que-

brad

brado, son tambien de comocion (segun Vigo) en que se conocera quando es lo vno, ò quando lo otro? En el accidente y en la causa: en el accidente, porque los de comocion, quedan mudos (segun dize Hippocrates) en la causa, porque la comocion (como enseña Galeno, declarando à Hippocrates) suele se hazer por alguna cayda violenta con todo el cuerpo, y de lugares muy altos, por lo qual la virtud animal se encoge, y queda el hombre mudo sin mouimiento hasta que torna à boluer sobre si: aun que algunos mueren, y son aquellos à quien se les pasma el celebro, ò alguna parte del.

*Lib. 3. de vulneribus c. 5 de cōmotione cerebri.

*Aphoris. 58. lib. 7 Quibus cerebrū aliqua ex causa concussum est, necesse est ita tim mutos fieri.

Quantas inteciones se hā de guardar en la cura de la comocion del celebro?

Tres, enxugar las humidades detenidas, cōfortar el celebro, y resoluer: en cumplimiento de las quales (rapada la cabeça) se pone el emplastro siguiente, Harina de hauas, rosas, arrayhan, axenxios, mançanilla, meliloto, cantueso, de cada cosa partes yguales, mezclen se con claras de hueuos y con azeyte de mançanilla, rosado y de arrayhā: ò hagase emplastro al fuego con vino y arrope lo que bastare. Y porque (como dize

*In cõmentario aphorismi cita ti.

ze Galeno*) padece la nuca en estos casos, vntamos el espinazo con vnguento hecho de azeyte de mançanilla y de eneldo, con enxũdia de gallina y cera.

De la Contusion del Casco. Capitulo. XVI.

POR quantas intenciones se cura la contusion del casco que llaman subintrado, como acontece à los muchachos, q̃ por la terneza de los huessos, se les abollan hazia dentro?

Vigo, lib. 3 cap. 5.

Por tres: la primera es, euitar la inflamacion: la segunda resoluer: la tercera boluer el huesso à su lugar. La primera intencion se cumple con este emplastro, Azeyte rosado, de mançanilla, de arrayhan, y de axenxios de cada vno dos onças, batense en ellos dos hueuos con harina de hauas y de ceuada, y poluos de arrayhan, coziendose vn poco al fuego. Al tercero dia hasta el seteno en cumplimiento de la segunda intencion, se haze este vnguento, Azeyte rosado, de axenxios, y de mançanilla de cada vno su onça, harina de hauas

uas y de ſaluados molidos de cada vno media onça, raiz de calamo aromatico quatro dramas, poluos de mançanilla, de arrayhan y de cominos de cada coſa vn poco, y cera lo que baſtare. Deſpues para boluer el hueſſo, tomamos media onça de almaciga, y media de trementina, y cinco dramas de gumielemi, y drama y media de reſina de pino, y vna de armoniaco, y vna onça de çumo de betonica, y media de çumo de ſuelda, hazeſe cozimiento en dos quartillos y medio de vino blanco haſta conſumir los çumos y el vino, y à lo reſtãte añadimos azeyte de almaciga y cera blanca lo que baſtare para hazer vnguento duro. Vſamos tambien paſſado el principio vn emplaſtro q̃ ſe haze, con tres onças de cera nueua, tres de miel, media de piedra ymian, tres dramas de piedra pomez, de axẽxios, cominos y de alcreuite, de cada vno dos dramas, de ſal vna onça, de ſaluado vn puñado, de vino blãco quatro onças, pone ſe caliente algunos dias ſegun la neceſsidad que ay.

De la Herida penetrante de Cabeça. Capitulo. XVII.

QVantas maneras de fracturas àcontecen en el caſco?

 Tres:

Lib.6.Methodi c.5. Tres (según Galeno*) vna se dize contusion: otra hendedura (que es la mas propria) y la tercera se llama scisura, ô sedes teli, que es quando quedando el huesso en su mismo ser, le dexa señal clara y manifiesta el espada, ô semejante cosa que corta. Lib.de vulneribus capitis. Hippocrates* añade otras dos, vna quando el huesso entra hàzia abaxo, y hiere las telas de los sesos, à la qual llaman subintracion, como se vee en vn vaso de plomo. La otra es quando la herida se da en vna parte, y la fractura corresponde à otra.

Que señales ay para conocer la fractura penetrante del Casco? Las que vienen al tiempo del herir, como vaguido, perdimiento de la boz, gomito, cayda, y escuridad en la vista. Tābien se conoce por el instrumento ò cayda, si fue grande, y por el dolor intēso, y en q̄ el herido llega la mano muchas vezes à la cabeça, y si salio sangre por las narizes ò oydos, porque estas cosas (como dize Celso*) no acontecen sino quebrado el casco. Lib.8. c.4. Y si el enfermo està torpe, desuariado y con pasmo, padece la dura mater. Hippocrates* dize que auiendo duda de fractura, se ha de apretar entre diētes (como quien masca) vn tallo seco de gamones, ò paja de cañaheja, y considerar si *Lib. Coacarum praenot.onum.

suena

ſuena algun hueſſo, porque como ſe aprietan los murezillos de las ſienes, apartan y tocan al hueſſo, y neceſſariamente ha de ſonar auiendo fractura. Tambien es ſeñal de penetrar, ſi detenido el reſuello, ſale por la fractura algun humor ſangriento con ſalto, porque de otra manera, podria ſer de las venillas de entre las dos tablas: y en que metiendo la tenta, ſe halla el cuero delgado y apartado del caſco: y tocãdo con ella, el ſonido es rõco, como de vn vaſo quebrado. Allende deſto (como notan algunos*) ſe mira la figura de la cabeça, porque larga herida en cabeça redonda, no puede ſer ſin entrar mucho, y lo contrario en la cabeça llana y larga.

*Alcaçar lib. de vulneribꝰ. c. 8

En que ſe conoce que la Herida llega à las telas del celebro? En el dolor, y vaguidos mas fuertes que en ſola la fractura del caſco, en la bermejura de la cara, y hinchazon de los ojos, fluxo de ſangre por oydos, narizes y boca, las maxillas y cuello enuaradas, haſtio, gomitos, calenturas, y daño en las potencias del celebro.

Y ſi allega la herida â los ſeſos, es la primera ſeñal ſalir ellos, que ſe conocen porque ſe quajan pueſtos a la lumbre, porque ſi fueſſe materia grueſſa, ſe derretirian. Tambien

bien es indicio la gota coral, y falta de sentido y enloquecimiento: y finalmente si està la herida de delante, se pierde el juyzio y la razon, y si detras la memoria y (como dize Celso) muchos dellos antes que se mueran, tiran y despedaçan las vendas de la cabeça, y dexan la herida descubierta al frio.

*Libro. 5. c. 29. de signis percussi cerebri vel mēbranæ cius.

Que conuiene à la herida quando ay señales de casco quebrado? Manifestar la en la figura que mas conuenga, apartando el pelicraneo con las vñas, para dexar mejor plaça, y por que (como dize Celso) no tope con el la legra, y venga inflamacion y calenturas. Luego se ha de formar con mechas, las de abaxo sobre el huesso secas, y las de encima mojadas en claras de hueuos.

4Libro. 8. cap 4.

Si descubierto el casco parece estar sano, que conuiene? Echar vn poco de tinta (à imitacion de los plateros quando tallã que ponen carbon sobre las rayas ò buriladas) ò aplicar lo en vn algodon, y a otro dia raer lo negro por que si ay fractura, todo lo raydo quedara blanco sino es ella, que parecera negra con el licor que en si recibio.

Si he-

Si echada la tinta no ay rastro de fractura, que se ha de considerar?
Si està el daño en otra parte de la cabeça.

En que se conoce auer fractura en otro cabo? Hippocrates dize no ser posible atinar al lugar, pero es auiso de Celso, que si es graue la herida y ay ruynes indicios (no hallando la fractura por la misma parte) se aduierta, si por otra parte se descubre alguna hinchazon blanda, y vista se abra, por que alli estara el daño, mayormente que de abrir no ay peligro, y quando se abriesse embalde, facilmente se torna a cerrar.

*Libro de vulneribus capitis.
*Libro 8. cap. 4.

Si en el lugar de la Herida ni en otra parte de la cabeça no se hallasse alguna fractura, durante la mala sospecha, que se hara? Dize Celso* que algunas vezes (aunq̃ pocas) acontece estar entero todo el casco à causa del golpe, romperse alguna vena sobre las telas del celebro, en tanta manera, q̃ la sangre quajada que ay alli, da tãto dolor, que quita la vista de los ojos: conforme à lo qual (segun el mismo aduierte) veremos si à los primeros

*Libro. cap. 4.

 dias

dias crece la calentura, el ſueño es poco y no bueno, la llaga tiene humidad, mas no ſe mantiene ni cria carne, ay ſecas en la garganta, dolores grandes, y ſobre todo, haſtio y mala gana de comer: porque ſon de tanta fuerça eſtas ſeñales, que aunque no aya auido las de caſco quebrado (como dize el miſmo Celſo) atendiendo al inſtrumento con que ſe dio la herida, no ſe eſcuſa legrar el hueſſo.

Para que fin ſe horada el Caſco? Para dar ſalida à las materias, que ò por detenerſe en el, ò paſſar abaxo, corrompen las telas de los ſeſos.

En que caſos ſeñaladamente, ſe ha de penetrar el Caſco haſta deſcubrir la tela? En las hendeduras que por ſer eſtrechas puede colar la materia y no ſalir, en la ſubintracion y quebrantamiento del hueſſo que eſtà laſtimando las telas, y aun en los otros generos de fracturas, quando ſe entiende ò eſpera por los indicios, auer daño interior.

En que tiempo de la Herida, ſe ha de manifeſtar el caſco? Dentro del tercero dia (ſegun Hippocrates) auiẽdo neceſsidad de

Libro de [v]ulneribus [ca]pitis.

dehazerſe, porque entonces no ay la inflamacion q̃ paſſado eſte termino ſuele venir.

Que inſtrumentos ay mas comunes y neceſſarios para horadar el Caſco? Trepano y Legras, aun que (como dize Galeno*) todos ſon peligroſos, el trepano porque ſuele offender y tocar en la tela, y la legra porque mueue mucho la cabeça, ſiendo miẽbro que ha meneſter quietud, aunque la legra es mas ſegura que el trepano.

*Libro.6. Methodi, ad finem.

Quando ſe ha de vſar del trepano, y quando de las legras? Dize Galeno * y Paulo, que ſi el hueſſo es flaco de ſu natural, ô la fractura grande, vſemos las legras, pero ſi es fuerte y la fractura pequeña (como las que ſe dan hincando, con punta de puñal, ô cuchillo, ô ſemejante inſtrumento angoſto) podria conuenir el trepano, y quando auiendo neceſsidad preciſa de paſſar, ouieſſe poco caſco deſcubierto.

Libro citato.

*Libr.6.c. de fractæ caluariæ curatione.

Si la fractura es grande, porque parte ſe ha de legrar? Por la mas baxa, no auiendo quien lo eſtorue, como es comiſſura, corpulencia de hueſſo, y origen de neruios (ſegun nota Vidio Florentino) ô por

donde el huesso pareciere mas quebrado, porq̃ alli estara la tela mas apartada, y obramos con mas osadia (como dize Galeno.*)

Lib. 6. Methodi. c. vltimo.

Que tamaño sera el agujero que se haze en el casco junto à la tela? Como vna lenteja, porque el mayor daria entrada al ayre, y cõ menor, no se podria limpiar la tela bastantemente.

Si està la fractura sobre alguna de las comissuras, que se ha de hazer? Passar hasta dentro, guardando la comissura por su flaqueza, y por la trauazon que tiene la duramater con el pelicraneo mediante las ataduras y hilos que atrauiessan por ella, à cuya causa se ha de legrar à vn lado de la comissura.

Quantas maneras de legras se requieren para raer el casco? Tres, mayor, y menor, y mediana: començamos con la mayor, luego con la de en medio, y acabamos con la menor, vsandodella desde la segunda tabla como enseña Galeno: * y porque suelen quedar asperezas y desigualdad en el casco, es necessario el instrumento lenticular que lo allane, aduirtiendo que mientras se haze la obra, tenga el enfermo los

Lib. 6. Methodi.

oy-

oydos tapados, para que no se altère con el ruydo de las herramientas, como dize Paulo.* *Libro. 6. c. propio.

Descubierta la tela, que orden se ha de tener en la cura? Procurar que no quede entre en ella y el casco alguna brizna, pelo, grumo de sangre, ô alguna materia si ay (especialmente adelante) en el qual tiempo, se ha el enfermo de tapar las narizes y resollar hazia arriba para lançar el humor que estuuiere escondido, apretando la tela con vn leuador, porque salga mas libremente. Luego se pone entre el huesso y la tela vn cendalico de olanda ò tafetan colorado, poco mayor que el mismo agujero, mojado en azeyte rosado caliente, porq̃ (como dize Galeno*) es el mejor medicamento que se puede aplicar en la tela. Luego ponemos hilas secas en el casco, y en los labios de la llaga, el digestiuo de trementina y yema de hueuo, y al derredor azeyte rosado mezclado con vn poco de vino. *Lib. 10. d simpliciũ facultatibus. cap. d sanguine colũbino.

Porque se pone el cendal juntamente con el azeyte? El cendal sirue para que la tela (si pulsare) no tope con el huesso, y el azeyte rosado, para mitigar el dolor y eui-

car apostema: lo qual se ha de hazer hasta q̃ estemos seguros de la inflamacion, que (como dize Hippocrates*) suele començar al quarto, y acabar en el seteno. Passado el termino de la inflamacion, mezclamos con el azeyte miel rosada, quitando siempre del, hasta quedar en la miel sola, y poner encima del huesso el poluo de lirio, ò los poluos capitales de Galeno,* y por encima medicamentos que desequen y encarnen, como es el vnguento de media confection, ò el aureo en los mas pequeños, y en los grandes el vnguẽto gumielemi del conciliador, el ceroto Isis de Galeno, el emplastro de cẽtaurea, ò de betonica de Guido, baxados à forma de vnguentos con azeyte de almaciga, ò rosado.

Lib. de car[...] [...]

[...]ib. 3. Methodi. c. 2. et libro. 6 [...]ap. 5.

Si la tela està suzia y de mal color, q̃ se ha de hazer? Mundificarla con la miel rosada, y sino basta, mezclamos vn poco de agua ardiente. Tãbien vsamos vna mezcla de vnguento gumielemi, o trmentina de Abeto, con poluos de lirio, miel rosada y agua ardiẽte. Y si la tela està negra, fortificamos la miel con el vnguento egypciaco, ò con poluos de Ioãnes. Aunq̃ dize Paulo,* q̃ si el color negro procediesse de las medicinas, se podria limpiar con tres partes de la

[...]ib. 6. c. 9.

miel

miel, mezclada cõ vna de azeyte, pero q̃ faltando esta ocasiõ y auiẽdo accidẽtes malos, no se toque como caso desesperado, y q̃ arguye mortificacion del calor natural.

Hinchandose la tela, y saliendo sobre el casco à manera de hongo, como se ha de curar? Celso* manda poner en ella harina de lentejas, y vntar la ceruiz con azeyte de lirio y cera. Pero si el tal accidente no fuere tanto por inflamacion, quanto por auerse criado carne superflua sobre la tela, permite Vigo el poluo de hermodatiles, (que son vnas rayzes como castañas) aunque nosotros vsamos el alumbre quemado, con buen sucesso.

*Lib. 8. c. 4.

*Lib. 3. de vulnerib. cap. 4.

Que socrocios se ponẽ para cicatrizar? El emplastro de centaurea, geminis, y de betonica, à buen juyzio del cirugiano, cõsiderando el tiempo, la edad, y la complexion del enfermo.

De la Herida penetrante en el Pecho. Capitulo. XVIII.

QVales son las causas de las heridas que penetran al Pecho? Las

Las primitiuas ò exteriores, como espada, lança, saeta, daga, cuchillo, y otros instrumentos que pueden cortar y horadar.

Que señales ay para conocer las Heridas penetrantes del Pecho? La primera y principal, es el aliẽto pequeño y apressurado, porque como entre ayre por la herida, y salgan los espiritus vitales, de aqui es que ventilandose mal el coraçon aya esta dificultad. La segunda señal, es, resollar por la herida, lo qual se conoce mejor atapandose la boca y narizes, y poniendo delante vna velilla encendida: aunque no siempre que penetra la herida, sale el ayre (como nota Realdo* Cremonense) porque el pulmon se apega en muchos à las costillas, vnas vezes en el vn lado, y otras en los dos, y por la mayor parte al derecho como aduierte Faloppio. La tercera es, salir poca sangre ò ninguna, por yrse adentro. La quarta señal es (aunque se podria reduzir à la segunda) que puesta vna candelilla junto à la herida, se amata. Algunos prueuan con la tenta, pero no es seguro (como nota Guido*) ni se deue hazer. Ay otras señales, que no solamente muestran la penetracion à lo hueco, pero tambien

Lib. 15. anatomiæ.

Tractatu. 5 de vulneribus. cap. 5.

bien daño en algun miembro de los contenidos. Conforme à lo qual, las que denotan el coraçon herido, son (segun Celso*) gran derramamiento de sangre, color muy amarillo del rostro, sudor frio y de mal olor, frialdad de braços y piernas, y sobre todo muerte acelerada. Lib. 5. c. 28.

Señal de pulmon herido, es dificultad de la respiracion y con sonido, fluxo de sangre espumosa por la boca, tos, huelgan de estar sobre la herida, y algunos se leuantan sin ser menester, y (como nota Falopio) es cosa tan dificultosa si la herida està al lado derecho no tocar en los pulmones por estar allegados en aquella parte à las costillas, quanto es facil no dar en ellos la del izquierdo.

Si el diafragma està herido, ay tambien dificultad en el huelgo, tos continua, dolor en el espinazo, encogimiento de los ijares para arriba, lo que se escupe es descolorido, ay calenturas, sed, y hastio con regueldos.

Ay otro tercero genero de señales, no para luego, sino para conoscer adelante auer sangre podrida en la concauidad del pecho, que son, mal olor, dificultad del huelgo, pesadumbre en el lado (especialmente

sobre

ſobre las coſtillas falſas, adonde ſe remata el diafragma) no puede repoſar ſobre la parte ſana, y ſobre la miſma ſe halla mejor, ay calentura aguda con augmẽto de los otros accidentes, que ſon (como dize Galeno*) congoxas y deſmayos, amarillo el roſtro, pulſo pequeño y apreſſurado, y que ſe gaſta el enfermo con las anguſtias q̃ tiene.

*Lib. 6. de locis affectis. c. 4. de ſignis grumorũ contentorũ in cauitate.

¿Que Heridas penetrãtes del Pecho ſon mas peligroſas? Las de la parte de atras, por razõ de las venas principales, neruios y nuca, que van por alli.

Las que tocan en los miembros interiores, las mas vezes ſon mortales, porque el ayre que entra los offende: y tambien porque eſtas heridas no ſe pueden mundificar por dedentro, y aſsi caſi ſiempre paran en fiſtulas y llagas de pulmon, con que mueren los enfermos. Las del diafragma en la parte neruioſa ſon mortales, por no poderſe conſolidar, y por el mouimiento continuo con que ſe rompen: pero ſi eſtan en la parte carnoſa, à vezes ſe curan como dize Galeno*. Tambien ſe ha eſperimentado en la guerra, ſer mas mortales las heridas penetrantes que ſe dan con armas agudas, que las de eſcopetas, porque las primeras lleuan adentro la ſangre que hazen, y ſe

Libro. 6. aphoriſmorũ, cõmẽtario. 18.

corrompe

corrompe luego, y las otras la cosumen como cauterio.

Que intencion se ha de tener en la cura de vna Herida penetrante al Pecho? Vnirla (como enseña Guido*) sin poner mecha: para lo qual conuiene recostar al enfermo sobre la herida, y hazerle tosser, para que la sangre cayda en lo hueco salga fuera: luego se cosera la llaga (si pareciere conuenir à su figura) y se porna encima vn pegado de trementina, con estopadas de hueuos al derredor, ò en lugar de la trementina, las claras de hueuos mezcladas con partes yguales de poluos de encienso, almaciga, y sangre de drago, y paños mojados en agua y vinagre, especialmente si se teme fluxo de sangre.

Tractatu 3 c.3. de vulneribus thoracis.

Con que hemos de ayudar por la boca, para lançar del Pecho la sangre extrauenada y grumosa? Con oxymel, ò con oxycrato tibio (como enseña Galeno*) porque adelgazada la sangre con el vinagre aguado, se escupira mas facilmente, ò yra por otra via que naturaleza ordenare, segun lo que mas conuiniere à la salud del herido.

Lib. 5. Methodi. c. 8.

S Quando

Quando y como se torna à curar la Herida? Si va bien y sin accidẽtes, puedese dexar hasta tres ò quatro dias, y entonces si la venda y paños no se despegan facilmente, se mojaran en vino styptico, y luego (no auiẽdo inflamacion) se porna el vnguento aureo, ò la trementina mezclada cõ poluos de enciẽso, almaciga y sangre de drago. Yo vso prosperamẽte el azeyte de Apparicio, lauando primero la llaga con el vino styptico. Al derredor se vntara con azeyte rosado y de lombrizes, dexando puesto el defensiuo de boloarmenico. Aglutinada la herida, se quitara la costura, y al cabo se aplica algun locrocio confortatiuo, como el oxycrocco, ò el ceroto de Vigo.

Si sobreuienen accidentes durante la vnion hecha, como se ha de curar? Entonces, como por estar flaca la virtud, ò por otros impedimentos no aya podido encaminar la sangre del pecho por los vasos dela vrina â la bexiga, ò por los delas hezes â las tripas, ò por apostema â las ingles, ò â la boca por escopedina, y ay las senales de sangre podrida en el hueco, si auia costura, se ha de cortar, y la llaga se ha de abrir con las manos ò con la tenta, y procure el enfer

mo

mo tofsiendo y detiniendo fuertemente el huelgo, echar fuera la materia: para lo qual fe boluera hazia los dos lados, y luego fe pondra boca abaxo fobre la herida: y aun nota Faloppio, q̃ porque los pulmones fue len atapar, fe ponga vna mecha canulada, para q̃ pueda falir la materia, la qual facada y limpia la llaga con algodon, fe ponga otra mecha que llegue à la concauidad, mo jada en vn digeftiuo de yema de hueuo, y trementina de abeto y encienfo, con vn poco de açafran: y fea tal la mecha, que fe ate con hilo para facarfe facilmente: ni quede apretada, ni tenga cabeça, porque falgan las humidades viciofas: por lo qual, es acertado vfar de vna flamula en lugar de mecha, en tanta manera que fin hazer la vnion, fe podria poner al principio. Luego fe vntara al derredor con azeyte rofado y de lõbrizes y nardino (fi fuere inuierno) aduirtiendo, que fe haga prefto la cura, por que no entre ayre, ò falgan los efpiritus.

Tambien fe ha de poner à la redonda vn medicamento de dos onças de azeyte rofado omphancino, vna de azeyte de mançanilla, de poluos de fandalos colorados, y de rofas de cada vno drama y media, de boloarmenico feys dramas, cera lo que baftare para hazer vnguento: el qual repercute,

mitiga dolor, y conforta la parte. La ligadura ſea tal, que venga ſobre los dos ombros para mayor firmeza. El ſitio ſea de manera, que ſi la herida eſtà en parte alta, las piernas eſten mas altas que lo reſtante del cuerpo, y ſi en baxa, ſe leuante algo para que ſalgan mejor las materias: pero de qual quiera manera ha de eſtar el enfermo ſobre la herida: y ſi eſtoruare el dolor, ſe ponen vnas almohadillas de vn cabo y de otro, por que la llaga quede en vago. En el entretanto ſe vntara la nuca, ingles y ſobacos, con el vnguēto eſcripto en el Antidotario para eſte propoſito. Deſpues ſe mundifica la llaga con el mundificatiuo de neruios pueſto en la mecha, aplicando por defuera el vnguento gumiclemi, que atrae la materia del pecho, ò el emplaſtro de centaurea. Tābien es bueno para mundificar y encarnar juntamēte, tomar cinco onças de miel roſada, onça y media de trementina, media de reſina de pino, harina de hauas, poluos de encienſo, de myrra, de almaciga, de ſarcocola, de ſangre de drago, de cortezas de mirabolanos citrinos, de carne momia, de cada coſa vna drama, mezclaſe todo añadiēdo vn poco de agua ardiēte: poneſe en la mecha y pegados, haziēdoſe mas duro para el pegado, y añadiēdo cera, y quitādo del agua ardiēte.

Quando

Quando y con que se ha de xeringar la herida del Pecho? Algunos * callã este remedio por el peligro que tiene, pero si pareciere alguna vez que conuiene, xeringaremos con agua de ceuada en que aya cozido regaliz, mezclando vn poco de miel, ô açucar si es verano, y sino ay mucha calentura, es buen lauatorio cozimiento de betonica y centaurea en vino blanco: y si es grande, conuiene el agua de ceuada con rosas, lentejas, betonica y meliloto, añadiendo açucar ô miel rosada suficiente.

* Arzeo. Alcaçar. Guido, si no es por autoridad de Iamerio

Quantas vezes se ha de xeringar la herida? Hasta que el licor salga tan claro como lo echamos.

Para quitar la pesadumbre y grande dolor del Pecho en estas heridas que conuiene? El vnguento siguiente, Toma dialtea tres onças, enxundia de ganso, de gallina, y de anadon, de cada vna media onça, manteca fresca y azeyte de almendras dulces, de cada vna, onça y media, y vn poco de açafran. (En Fuente de cantos estuuo vn moço herido de dos saetazos en el lado derecho, que le passaron à la espal-

Historia.

da, y fue tanta la congoxa y dolor, que no sossegaua hasta que se le puso el emplastro siguiente (es de Iuan de Vigo) Toma mançanilla, meliloto, eneldo, axenxios, de cada cosa vn manojo, saluado molido dos puñados y medio, harina de hauas, de ceuada y lentejas, de cada cosa seys dramas, de rosas vn puñado: muelase todo, y encorporado con el arrope que bastare, y vn poco de vino blanco, se haga emplastro à la lumbre, al qual se añadan dos onças y media de azeyte rosado, azeyte de mançanilla, y de eneldo, de cada vno dos onças, cera dos onças y media, y dos dramas de açafran.

Capite primo.

La tos, con que se remedia en estas Heridas? Con las tabletas vsuales de diagraganto y de alfenique, y con xarabes de culantrillo de pozo, violado y de regaliz, y con xarabe de arrayhan mezclado cō miel rosada.

Para la dificultad de la respiracion, que conuiene? Vn xarabe claro, que sirua de manjar y beuida, y que reprima las reumas, y alimpie la sangre detenida en el pecho, y es este, Toma ceuada limpia quebrantada, y passas sin granos, de cada cosa dos puños, rayzes de lengua de buey, tres

onças

onças, rayz de regaliz rayda y vn poco desmenuzada onça y media, simientes comunes dos onças, açufaysas veynte, ciruelas cortadas menudamente quinze, rayzes de perexil vn poco quebrantadas vn manojo, hagase cozimiento en tres açumbres y medio de agua llouediza hasta consumir la tercera parte, despues se cuele fuertemente, y añade tres onças de alfenique, xarabe rosado y xarabe de dos rayzes sin vinagre, de cada vno tres onças, açucar media libra, de poluos de canela, drama y media: beuan deste cozimiento de quatro en quatro horas tibio en inuierno, sin comer ni beuer otra cosa, si las fuerças dieren lugar.

Si la Herida fue en parte alta, ò el agujero pequeño, ò torcido sin poderse alimpiar lo caydo en el pecho (auiendo ruynes accidentes) que se ha de hazer? La contrabertura, porque las malas señales (siendo de las terceras que diximos al principio) claramẽte muestran auer materia detenida enel pecho, la qual (como nota vn*doctor) se puede escurrir à lo hueco, de lo que va engendrando la llaga, aunque no ouiesse baxado sangre de principio.

Leonardo Botalo. libro de vulneris[9] sclopetorum. cap 27.

Y de aqui se ha visto, no ser vna herida penetrante al principio, y serlo despues, à causa de las materias que van cauando, sino ay gran cuydado en alimpiarlas.

Por donde y como, y con que se ha de hazer la contrabertura del Pecho?

Entre la tercera y quarta costilla, contãdo de las mas baxas, y à la parte de detras, por razõ de la postura y sitio del diafragma, porque haziẽdose por delante, quedaria la cõtrabertura debaxo del diafragma: y assi cõuiene apartarnos del espinazo por espacio de tres ò quatro dedos, y cortar al traues segun el largor de las costillas con vn cauterio de fuego, sutil y vn poco encoruado, (aun q̃ tambien se haze con vna buena lanceta, especialmente no apareciendo hinchazon) notando que antes de abrir lauemos aquella parte con mucha agua caliẽte para que se abra mejor, y para que la materia se adelgaze, y salga mas facilmente por la contrabertura, la qual sera tamaña como es la vña del dedo grande, segun dize Hippocrates.*

*Lib. 2 de morbis.

Luego se cura reboluiendo el enfermo sobre el mismo agujero, para que salga la materia, con que no se saque de vna vez si fuere mucha; y se pone vna mecha mojada

da en manteca de vacas derretida, dexando ſin mecha la llaga vieja, porque no ſe offenda la naturaleza con dos bocas: al derredor ſe aplicarã eſtopadas de claras de hueuos cõ azeyte roſado y de lõbrizes. Y ſi la materia hediere (por auerſe hecho tarde la cõtrabertura) en lugar de mãteca ponemos digeſtiuo de tremẽtina y yema de hueuo cõ poco açafran. Deſpues de dos ò tres dias ſe curara cõ miel roſada ò ſemejantes medicamentos que mundifiquen y enjuguẽ. Echaraſe blandamente por xeringa el aguamiel vn poco caliẽte, y por defura ſe pone el emplaſtro de centaurea, ò diapalma baxados de ſu pũto y dureza à forma de vnguẽtos: y al cabo por ſocrocio el emplaſtro ceroneo, ò el de centaurea, ò mezclado de vno y de otro.

De la Herida penetrante en el Vientre. Capitulo. XIX.

Q*Vantas diferencias ay de Heridas del vientre?* Dos, ò ſon penetrantes por paſſar del peritoneo adẽtro, ò no: y las penetrãtes ò ſon cõ daño de alguna parte interior, ò no lo ſon. Las q̃ no penetran, ſe curã como las otras llagas. Las que penetrã, puedẽ tocar en el eſtomago, tripas, higado, baço, riñones, bexiga y madre.

Como se conoce que la Herida del vientre no es penetrante? Con la tenta, con la vista, y en que no sale nada: y si passa la tenta del peritoneo, y vemos salir el redaño ò las tripas, juzgamos que penetra adentro.

En que se verà, que la Herida toca en algun miembro de adentro? En lo que salio por ella, porque si es el chylo, està herido el estomago y escupen sangre, falta la gana de comer, ay hipo, desmayos, y frialdad en las estremidades, especialmente si la herida es en la misma boca del estomago. Si la sangre que sale es buena y mucha (siendo la herida mas à la parte derecha) està tocado el higado. Si la herida llegò à la hiel, sale colera por ella. Si la sangre es negra y del lado yzquierdo, padece el baço. Y si con ser negra es mucha y ay gran dolor y parece que se encogen los neruios hazia el pecho y garganta, toca la herida en el entresijo por que llegan à el muchos neruios del sesto par de los que nacen del espinazo. Si la sangre es aguanosa y sale à la parte de los riñones, ellos

eſtan heridos. Si ſalen las hezes ô eſtiercol, ò ay mal olor, eſtan rotas las tripas, diſtinguiendo, que ſi la herida es ſobre el ombligo ſon las delgadas, y ſi debaxo, las mas grueſſas, confirmandomas eſto las hezes que eſtan alli muy puras y cozidas, y no en las delgadas en las quales aun no han tomado ſu perficicion. Y finalmente ſaliendo la aquoſidad, eſtan heridos los vaſos de la vrina.

Quando ſe rompe alguna tripa ſin que ſalga fuera, ha ſe de coſer? No, ſino dexar lo à naturaleza, ſi ſe entiende ſer pequeña la ruptura: pero ſi es grande, y el agujero tal, que ſe puede por el alcançar à la tripa, deſpues de lauada con vino caliente, ſe coſe con la coſtura de pellejeros, dexando el hilo â fuera, y haziendo otra coſtura en las telas del vientre. A los ſiete dias cortamos el vn cabo del hilo, para que tirando ſalga el otro. Tambien ſe coſen las tripas tomando vn pergamino delgado y cortado en hebras ſutiles, enſartan vna por el aguja de ojo largo, y luego ſe pone à remojar la hebra, y es gran ſecreto, porque el hilo de pergamino con la viſcoſidad q̃ tiene, aprieta la tripa

ſin que ſe rompa. Y ſi el agujero es tan pequeño que no ſe allega â la tripa para coſerla, ha ſe de abrir con nauaja lo que fuere meneſter para hazer la coſtura.

Quando las tripas ſe ſalen, quàntas inteciones ſe hã de ſeguir enla cura? Quatro (como dize Galeno) la primera boluerlas preſto à ſu lugar, metiendo primero la que ſalio à la poſtre, haziendo lo miſmo del redaño quando ſale ſolo ô embuelto cõ las tripas: la ſegunda coſer la herida: la tercera aplicar los medicamentos neceſſarios: la quarta procurar que juntamente no padezca algun otro miembro principal.

*Libro. 6. Methodi. cap. 4.

Si por ſer la Herida pequeña no ſe pueden meter las tripas, que conuiene. Vna de dos, ò quitar les la ventoſidad que tomaron del ayre, ò enſanchar mas el agujero. La ventoſidad ſe quita con paños calientes, ò lana ſuzia, ò apretando las blandamentecon la mano, ò lauando las con vino cozido de ruda, mançanilla y eneldo, ò aplicando vna eſponja en cozimiento de anis, eſpliego y axenxios, con que el lauatorio no ſea muy caliente por que no ſe eſcaldẽ. Tã-

bien

biẽ ſe ponẽ vnos liuianos de carnero ò vaca. Algunos modernos ponẽ vn ganſo partido por medio ò vn gato ò lechon, eſtando el enfermo bocarriba. Otros ponen junto à las tripas ſalidas, vn pedaço de hierro encendido, con cuya calor conſumida la ventoſidad ſe retiran adentro.

No baſtando eſtos remedios, enſanchamos la herida con vna tiſera pũtirroma por no horadar la tripa, ò metemos los dos dedos por dar lugar à la tiſera ò nauaja q̃ no toquen en ella: ò hazemos el abertura con el inſtrumẽto que llama Galeno *ſyringotomon, apropriado tambien para cortar las fiſtulas, apartandonos del ombligo, por la trauazon de los murezillos en aquella parte. Es el dicho inſtrumento como vna hoz pequeña vn poco encoruada, que corta ſolamente de la vna parte, y es puntiaroma: acerca de Cornelio Celſo * ſe llama manubriolum, y de Albucaſis, embula y cayada.

*Libro 6. Methodi cap.4.

*Libro.7. cap.19. *Libro.2. cap.87.

Como ſe haze la coſtura del Vientre?

De muchas maneras, pero la mas ordinaria es, tomar primero el abdomen junto con el peritoneo, començando por de fuera, y en el otro lado de la llaga dexar el peritoneo y penetrar ſolo el abdomen haſta ſacar el aguja, y ſacada apretamos para que ſe juntẽ las

orillas

orillas, porque como el peritoneo ſea neruioſo, no ſe puede vnir con el otro cabo, ſiẽdo dela miſma ſuſtancia, y aſsi fue meneſter eſtribar en coſa blanda. Luego paſſamos al otro lado dõde quedò ſuelto el peritoneo, y le aſimos cõ el abdomẽ, dexando al otro cabo al peritoneo ſin aſir, y aſsi procedemos haſta acabar la coſtura, ſin dexar agujero abierto porq̃ no penetre el ayre y alterè los inteſtinos.

En cũplimiento dela tercera y quarta intenciõ, vſamos de medicamẽtos q̃ aglutinẽ y deſequen, como claras de hueuos, eſtopas mojadas en vino tinto, y los poluos cõſeruatiuos de coſtura, ò trementina en vn pañito de lienço, y otro mayor encima mojado en vinagre cozido con centaurea, porque ayuda à la conſolidacion, y quita que no corra ſangre y ſe conuierta en grumos.

Para cumplir mas con la quarta intenciõ, fomentamos al derredor con azeyte caliẽte y lana ſuzia llegando haſta las ingles, ò aplicamos el vnguẽto ſiguiẽte, Azeyte de ruda de lirio, y de mançanilla, y ſopilſo humido y enxundia de gallina de cada coſa vn poco, y cera ſuficiente: con lo qual ſe eſcuſa el dolor y paſmo que podria ſobreuenir à eſtas partes. Tambien preſeruamos el coraçon y higado con epitimas y vnguentos, aſsi como

mo rosado y sandalino, mezclando poluos de diarrodon, y de diamargariton frio.

Que se ha de hazer del Redaño salido por la Herida? Atarle por lo mas sano con vn hilo encerado, y junto al hilo cortar de presto con vna nauaja todo lo q̃ estuuiere denegrido y alterado del ayre como dize Galeno.* Y porque haga cabeça y el hilo no suelte, cauterizamos vn poco y metese dentro, dexando los hilos fuera, aunque algunos* dizen que no se cauterize el redaño, porque como sea mantecoso, luego se derrite y deshaze.

*Libro. 6 Methodi c. 4 Et lib. 4. de vsu partiũ. c. 9.

* Alcaçar libro 4. de vulneribus vẽtris. c. 7.

Por que se corta el Redaño? Porque (como dize Hippocrates*) si sale fuera, necessariamente se corrompe, aunque (como nota Galeno*) si por estar poco tiempo de fuera se tornasse à meter sin cortarle, no por esso careceria de verdad la sentencia de Hippocrates, la qual se entiende, por la mayor parte.

*Libro. 6. aphorismorum 66.

*In cõmẽtario aphorismi citati.

LIBRO QVARTO de las llagas viejas que Barbaramente llaman Vlceras.

De la Difinicion de Vlcera, y de sus diferencias. Capitulo.I.

QUE es Vlcera ò llaga vieja? Solucion de continuydad en parte carnosa, hecha sin cortar, y con perdimiento de sustancia.

Quantas diferencias ay de Vlceras? Muchas, pero las mas famosas y proprias q̃ dizen tomarse delas causas, son cinco, virulenta y corrosiua, sordida y putrida, cauernosa, fistulosa, y cancerosa. Otras ay que dizen tomarse delos accidentes, y no son tan proprias como las primeras, por que algunas dellas podrian tābien conuenir con las heridas: y estas son, llaga con destemplança, con dolor con hinchazon, con contusiō, cō carne erecida, con variz, y corrupciō de huesso, y otras muchas que no se reduzen à numero cierto y determinado.

Quan-

Quantos generos de causas tienen las llagas? Tres, que se hallan en las otras enfermedades, y son primitiuas, antecedẽtes y conjuntas, de las quales no ay en las llagas viejas mas que las dos vltimas, assi como en las frescas solamente la primera. Las primitiuas son las que vienen de fuera del cuerpo: las antecedentes son los humores que corrẽ à la llaga engendrados de ruynes viandas ò por alguna destemplança de los miembros principales: las cõjuntas son los mismos humores detenidos en la parte vlcerada, ò qualquier destemplança ò corrupcion que dexaron.

De la llaga Virulenta y Corrosiua. Capitulo. II.

QVE *es llaga Virulenta?* La que se haze de humores viciosos, especialmente colericos y agudos, y tiene vna superfluydad delgada que los Griegos llaman, ichor, y los Latinos, sanies, por donde vino à dezirse con mas elegancia, llaga icorosa ò saniosa. Hazese por la mayor parte de los herpes y granos, y de las otras llagas que se ensañaron con medicamentos muy fuertes.

En que difiere la llaga Virulenta de la corrosiua? En mas ò en menos malicia del humor, el qual quando va consumiēdo y gastando del miēbro, haze la llaga corrosiua, que por otro nombre llamā Ambulatiua, y los Griegos Phagedena.

Con quantos generos de remedios se cura la llaga Virulenta? Con tres, que son, purgacion del humor que peca, buen regimiento, y los remedios que se aplican sobre ella misma, los quales han de desecar y resoluer, confortando la parte y resistiendo al corrimiētō del humor: lo qual haze el almartaga, el plomo quemado, el antimonio y atutia. Entre las aguas siruē para lauar la llaga, la de llantē, rosada, azerada, y aluminosa, cō defensiuos de boloarmēico enderredor, y en la llaga el vnguēto de atutia y el de minio, y el emplastro geminis y la diapalma baxada cō azeyte de arrayhā ò de mēbrillos, ò rosado (como dize Galeno) quando ay calor, y si dureza con azeyte añejo ò de cohōbrillo amargo: y por lo alto paños mojados en vino tinto cozido con rosas, cortezas de granadas y alumbre. Tomamos tambien quando ay mas dolor, de vnguento de plomo dos onças, çumo de llanten

*Libro.4. de compositione per genera.c.3

vna

vna onça, de vnguento populeon vna quarta, todo encorporado con vna clara de hueuo en vn mortero de plomo. Hazese otro vnguento con media onça de atutia preparada, plomo quemado y lauado, de cada cosa vna onça, mezclense en vn mortero de plomo con agua de llanten, despues se añada boloarmenico y tierra sellada de cada cosa tres dramas, azeyte rosado y cera blanca, lo que bastare. Tambien aprouecha vna planchuela de plomo remojada algunos dias en agua aluminosa, fregada con azogue y agujerada.

Como se cura la llaga Corrosiua?

Con los poluos de Ioannes que esten vn dia entero sobre la llaga, aplicando encima y sobre las hilas el vnguento de minio, y alderredor agua y vinagre, boloarmenico, y çumo de llanten y de yeruamora. Sino basta, tomamos vnguento populeon vna drama, ò el soliman mezclado con vnguento blaco. Cayda la costra, vsamos el vnguento de cal y de atutia, mezclados ygualmente. A algunos parece que se cauterize con fuego la llaga corrosiua, y que si todo no basta, se corte el miembro como dize Auicena.*

*Libro. 4. Fen. 4 tractatu. 2. c. 8. Et quandoque facit esse necessarium ambulatio corrosionis, vt incidatur membrum.

De la llaga Sordida y Putrida. Capitulo. III.

QVE es llaga Sordida? La que los Griegos llaman rhyparon, y es la q̃ tiene vna superfluydad gruessa (dicha delos Latinos, sordes) blanca y pegajosa.

En que difiere la llaga Putrida de la sordida? En q̃ la putrida (que por otro nõbre se llama fraudulenta) con su malicia podrece el miembro, dexando vna vascosidad hidionda, de tal suerte q̃ suele passar en gãgrena ò mortificacion de la parte.

De que se hazen las llagas Sordidas y Putridas? Las sordidas, de malos humores gruessos y sanguineos, q̃ por algun encendimiẽto, recibẽ venenosidad y malicia, y passã en putridas, y mas (como dize Galeno) siẽdo el tiempo caliente, el cuerpo lleno de malos humores, y subjeto à corrimientos, ò faltando el buen regimiẽto del enfermo: cõ las quales causas se teme, que no se podrezca la parte vlcerada.

Libro 3. Methodi cap 2.

A que enfermedades suelen sobreuenir las llagas sordidas? A los carbun-

eos, abſceſſos, y heridas no bien curadas.

Como ſe cura la llaga Sordida? Supueſtas las euacuaciones y buen regimiẽto, es la intencion alimpiar la materia cõ aguamiel, ò cõ miel roſada, ò con vnguẽto apoſtolorũ ò con mũdificatiuo de apio, ò con lo ſiguiẽte: çumo de axenxios, miel roſada, myrra, y harina de ceuada lo que baſtare para hazer de todas quatro coſas à forma de vnguento, ò con el poluo de Ioãnes, y el vnguento egypciaco, aplicando cada coſa ſegun la neceſsidad dela llaga, y complexion del miembro.

Como ſe cura la llaga Putrida? Lauandola conel oxycrato, ò con agua ſalada, poniẽdo luego el vnguẽto egypciaco en ſus mechas, ò deſatado en lexia, o en cozimiẽto de yeros y altramuzes ſiẽdo la llaga profunda, y encima vn pegado del miſmo vnguẽto ò el emplaſtro de oxymel cõ las harinas. Y ſi por la fuerça delos medicamẽtos ſe temieſſe dolor ò inflamacion es bueno defender por lo alto con el vnguento de boloarmenico, ò eſtopas de agua y vinagre. Paſſando la corrupcion adelante, lauamos la llaga con lexia fuerte, y vſamos de algun cauſtico, como es tomar vna onça de ſoliman, dos dramas de ſangre de drago, hechos

poluos para echar enla llaga. Hazemos finalmente como enla gangrena, cauterizando, ô cortando.

DE la llaga Cauernoſa. Capitulo. IIII.

QUE es llaga Cauernoſa? La que tiene el orificio eſtrecho, y mucha la profũdidad y hõdura, ſin dureza ni calloſidad, aquien los Latinos llaman ſinus, y los Griegos cholpon.

De que ſe hazẽ las llagas Cauernoſas? De las heridas mal curadas, ò de las materias detenidas en los abſceſſos q̃ no ſe abrieron à tiempo.

Quales ſon las diferẽcias de las llagas Cauernoſas? Vnas ſon derechas, otras torcidas, grãdes ò pequeñas, dos, ò tres, ò mas, y las q̃ ſe tomã de la figura ſegũ el lugar alto, ò baxo, ô ladeado. Todas las quales ſe conocen tẽtandolas con la tẽta ordinaria, ò cõ vna de plomo ò de plata, ò con alguna candelilla de cera, ò con algun junco.

En que ſe conoce la diſpoſicion y calidad de la Cauerna? En el color de la materia, porq̃ ſi es delgada y como lauaduras de carne

de carne, ay calor: si es blanca y aguanosa, denota ser la materia fria: si es blanca, poca, ygual faltando el dolor y hinchazon que antes auia, significa yr se cerrando la llaga, y lo contrario es indicio de no cerrarse los senos, como dize Galeno*.

*Libro. 2 ad Glauconem capi de sinu.

Quantas intenciones se requieren para curar vna llaga Cauernosa? Tres, la primera limpiarla de qualquiera superfluydad, la segunda henchir el seno ò concauidad, y la tercera consolidar la misma llaga. El seno se mũdifica xeringãdo cõ aguamiel y si la materia no es gruessa cõ vino y miel. Pero si es malina y hidionda, cõuiene el oxymel segũ Galeno* y segun Auicena el agua salada, ò lexia: nosotros vsamos el vnguento egypciaco desatado en cozimiento de yeros y altramuzes. Si la materia es delgada, roja y caliẽte, cõuiene agua miel de ceuada, rosas y balaustias. Si es sutil, aquosa y fria, vsamos el aguamiel cozida con axenxios, myrra y marrubios. Entre los vnguentos de las mechas, ninguno ay mejor para llagas cauernosas y corrosiuas, que el colorado de Vigo, porque haze buena digestiõ y materia, limpiando qualquiera superfluydad. Finalmẽte solemos poner mechas de plomo, para q̃ pueda correr la materia

*Loco supra.

por ellas. Despues de limpio el seno, se hinche cõ las medicinas q̃ encarnan y aglutinã: notando (como dize Galeno*) q̃ al principio del encarnar, cõuienẽ cosas q̃ desequẽ y mũdifiquen, pero quãdo està la llaga algo encarnada, entõces (como aduierte el mismo) son menester las q̃ aglutinan, ni mas ni menos que si curassemos vna llaga fresca.

* Libro 5. Methodi cap. 1.
* Libro 2. ad Glauconem. cap. de sinu.

En que difieren los medicamentos encarnatiuos, de los que aglutinan? En el fin y en el grado de la calidad, porque el fin de los que encarnan, es limpiar las materias para que se engendre la carne, y el de los aglutinatorios (como dize Galeno*) es consumir parte de la humidad natural. Y assi quando se encarna el seno, aplicamos algun medicamento aglutinante (como es vn vino medio entre dulce y stiptico (segũ nota Galeno) para reforçar la carne nueua, lo qual se ha de hazer blandamente por no consumirla: difieren tambien en el grado de la calidad, porq̃ los encarnatiuos comunmẽte son secos en el primero, y los q̃ aglutinan llegan al segundo grado: por manera que son medios entre los que encarnã y entre los que cicatrizan. Galeno alaba para encarnar los senos, el emplastro Isis desatado en azeyte rosado: yo vio aquel medi

* Libro 3. Methodi.
* Libro 2. ad Glauconem. c. 9.

camento

camento del mismo Galeno,* que se compone assi, Resina media onça, sylfio (que es vna goma de mal olor) cinco dramas, piedrapomez quemada y lauada despues con vino, rayz de lirio y de aristologia luenga de cada vno dos dramas y media, escama del cobre y encienso de cada cosa vna drama, hecho poluos se mezclen con miel rosada suficiente. Tābien es bueno para aglutinar y encarnar estas llagas, el lauatorio siguiente, Vna libra de agūa de ceuada, tres onças de miel rosada, dos dramas de sarcocola, de mirra y encienso, de cada cosa vna drama, y seys onças de vino, hierue todo hasta consumir la tercera parte. Las mechas se mojan en miel rosada, ò se ponen secas à buen juyzio del que cura. Los pegados para encima, se hazen de vnguento de media confecion, ò aureo, ò diapalma baxada, ò el magistral de azeyte rosado y cera y almartaga, y picados con la tisera (como nota Galeno*) para que salgan las materias. El seno se suelda con medicamentos mas secos, que los que encarnan y aglutinan, porque no solamente han de enxugar las humidades accidētales como los que encarnan, ni solo hā de reforçar la carne tierna como los que aglutinan, pero juntamēte la endurecen hasta hazer callo y cicatriz.

* Lib. 5. de cōpositione medicamētorū secūdum genera c. 10.

Loco vtsupra.

Que genero de ligadura cōuiene à los senos, ò llagas Cauernosas? La expulsiua, especialmēte quando estàn limpias y es necessario encarnarlas, en el qual tiēpo mojamos vna espōja blāda en vino styptico, ò vn cabeçalillo, y puesta sobre el seno, comiēça la ligadura desde la parte baxa del, apretādo sin dar dolor, y en llegādo àla llaga, afloxamos para q̃ puedā salir las materias.

En que se conoce estar bien soldada la Cauerna? En que sale vn humor sutil y en poca cantidad, el qual exprimē de la carne y cuero los medicamētos que se ponen, por el natural temperamento, ò mal regimiēto del enfermo. Tambien se conoce en la poca materia, y en que no ay dolor en la llaga, ni hinchazon, estando la parte muy enxuta y con ygualdad.

No bastando los medicamentos, ni la ligadura à mundificar el seno, que medio sera conuenible? Manifestarle, mayormēte estando la concauidad baxa: pero siēdo en alto, las materias corrē sin que sea menester abertura, saluo si el cuero no estuuiesse tan delgado, q̃ no se pudiesse vnir cō

la

la carne, en el qual caso es necessario cortarle segun la longitud del miembro.

De quantas maneras se manifiestan los senos, quando está en la parte baxa?

De dos (como dize Galeno*) ò cortãdo toda la concauidad, ò haziendo contrabertura. Quando conuiene lo vno ò lo otro, enseñarlo ha la misma essencia del miembro llagado, y la grandeza de la llaga: porque si el miembro es neruioso, ò compuesto de alguna vena ò arteria notable, y la llaga es grande, tienese por mas seguro contraabrir en lo mas baxo, y si ay lo contrario, es mejor romper toda la concauidad: notando que si se ha de hazer cõtrabertura, cõuiene que se allegue alguna materia, para entrar mas comodamẽte con la tẽta, y señalar con su pũta el lugar dõde se ha de hazer la obra.

Lib. 3. Methodi ad Glauconem.

Tambien se aduierte, que la tẽta estê horadada por lo ancho, para lleuar ensartada vna flamula de lienço delgado, que passe hasta salir por el abertura nueua (si assi conuiene hazerse) à la segunda vez se cose otra tirilla con el cabo alto de la vieja que se puso primero, y tirando della, queda la nueua metida en la llaga, mojando la primero en miel rosada, ò en otro medicamẽto, que mas cumpliere.

En

En que caso se veda la contrabertura, aunq̃ estè el seno en la parte mas baxa? Quãdo el miembro se pudiere situar de tal arte que la materia corra, como si la llaga estuuiesse à la mitad del muslo, y el seno se rematasse en la rodilla, alçamos la pierna con vna almohada, de arte que el seno que estaua en lo baxo, quede en figura mas alta, segun refiere Galeno * tratando aquellas historias de los que el curò en piernas y braços de semejantes llagas, sin ser necessario venir à las manos.

*Lib. 2. ad Glaucõnẽ. c. de sinu.

De la Fistula. Capitulo. V.

EN *Que difiere la Fistula, de la llaga cauernosa?* En la callosidad q̃ ha de tener la fistula, y en la figura, que (como dize Paulo*) es algo semejante à los cañutos, reclamos, ò cornetillas de que vsan los caçadores. Y assi (segũ Celso*) fistula se dize, vna llaga angosta, honda y con callosidad: que (como dize Hippocrates*) se haze de contusiones, de apostemas, de remar, y de andar à cauallo, por las quales ocasiones se allega la sangre, en las partes baxas y traseras, a do se hazen comũmente: aunq̃ las

*Libro. 4. cap. 49.

Lib. 5. c. 28 sectione de fistulis, & earũ generibus.

* Libro de fistulis.

las causas mas vniuersales è immediatas de las fistulas, son los absceßos y llagas, como nota Celso.* *Libro 4 tato.

De que cosas se toman las diferencias de las Fistulas? Del sitio, de la figura, del numero, de la grandeza, y de otras semejantes à estas: del sitio, porque vnas se estienden por debaxo del cuero, otras penetran: de la figura, por yr vnas derechas y otras torcidas: vnas fenecen en la carne, otras en el hueßo ò ternilla: algunas vã à parar à los neruios, otras à las venas y arterias: del numero, porque vnas ay simples, otras compuestas de dos y de tres, que nacen todas de vn mismo principio: y finalmẽte vnas se curan bien, y otras con dificultad, y algunas son incurables.

En q̃ se conocen las Fistulas? Metiẽdo la tenta (como mãda Celso*) para ver donde allegan, y si ay muchas cauernillas ò pocas. Tambien se conocen en la callosidad y figura, y en la mala materia q̃ dellas sale, y en el poco dolor que tienen. Ser vna la fistula ò muchas, se colige por la cantidad de la materia, la qual nos muestra el lugar q̃ padece, y el cabo donde llega: porque si es la carne, sale blanca y mucha, si es parte neruiosa *Loco vt supra.

uiosa, la materia es blanca, poca y mas delgada: si es neruio, sale como azeyte: si vena corre la materia sangrienta, gruessa, y en abundancia: si arteria, sutil, roja, y con salto: si huesso y la tenta resuala, no ay corrupcion ni carcoma: si se detiene ygualmente, ayla, pero poca: si el huesso està desigual y aspero, es mucho lo corrompido. Finalmente siendo retorcidas las fistulas, de tal manera que no puede passar la tenta, vsaremos las candelillas ò juncos, que por ser tiernos, se acomodaran à la figura de la misma fistula.

Quantas intēciones se requieren para curar vna Fistula? Quatro: la primera ensanchar el agujero: la segūda quitar la callosidad: la tercera mundificar las materias: la quarta curarla despues como las otras llagas.

Quando el agujero es tan estrecho, que ni se puede estirpar bien la fistula ni cauterizarse, vsamos mechas de rayzes de genciana, de aristologia, y de nueza, y de taragontia, aunque las mejores son de esponja, torcidas y bien apretadas y puntiagudas, atado vn hilo à la cabeça para tirar, dexandolas puestas por espacio de doze horas poco mas ò menos, y notādo, q̄ para obrar bien, se

se han de preparar assi, Tomamos cera y resina de cada cosa vna onça, soliman vna drama, derritese la cera cõ la resina, y echamos el soliman, luego se mete la esponja en esta mezcla, y sacamos la de alli porque no se queme, y despues la exprimimos fuertemente en vna prensa.

La segunda intencion se cumple, de tres maneras: con medicamentos fuertes que basten à consumir el callo: ò cortandole, y quemandole: ò cortandole sin que se cauterize. Si la fistula es fresca y no muy honda ni torcida, y el enfermo rehusa el fuego y la abertura, vsamos medicamentos que quiten la callosidad, como el vnguento egypciaco, y el poluo de Ioannes mezclado con piedralumbre quemada, y vn poco de soliman desatado en agua de llanten. Y si la fistula es muy honda, para que penetren las medicinas, se han de desatar en algun licor, assi como el vnguento egypciaco en lexia, para xeringar. Y si es antigua y muy callosa, se lauara con lo siguiente, Vnguẽto egypciaco media onça, de soliman media drama, de lexia quatro onças, de agua rosada dos onças, de oropimente vn escrupulo, de agua de llanten quatro onças, hierue todo hasta consumir la tercera parte. Echado este lauatorio, se atapara la fistula

con

con cera, o con algodon, para que eſtando dentro algun tiempo, haga el efeto que eſperamos. Tambien es gran remedio para las fiſtulas de muchos ſenos, el agua fuerte de los plateros, que ſegun refiere Guido, las mortifica y rompe muy preſto: notando lo que otras vezes, q̃ ſe ponga el defenſiuo de boloarmenico al derredor, quãdo ſe aplican medicamentos fuertes.

*Tractatu 4. de vulne ribus membrorũ ſimpliciũ. c. 5. de fiſtula.

La ſegunda manera de eſtirpar la fiſtula, es, cortar toda la concauidad ſiendo ſomera, y no tocando en arterias grandes, ò neruios, ò cuerdas, ò telas de las coſtillas, ò alguna parte principal. Cortada la fiſtula, para conſumir lo q̃ della queda, ponemos algũ cauſtico de los dichos, ò el fuego actual.

La tercera manera es cortar de rayz (ſin que entreuẽga fuego) toda la calloſidad haſta limpiar bien el ſeno, y ver que la carne eſtà buena y ſenſible, y eſta es la mejor, y la que ſe ha de procurar al principio. La tercera intencion ſe cumple, mũdificando con mezcla de miel y vino, ò con agua de yeros y miel roſada: ò tomamos tres onças de tremenntina lauada con agua ardiente, çumo de apio, çumo de vimebla de cada coſa tres quartas, miel roſada onça y media, ariſtologia redonda dos dramas, harina de altramuzes media onça, cuegan los çumos, y la

trementina con la miel rosada hasta gastar la mitad dellos, y despues se mezclen las otras cosas: y si añadimos myrra, sarcocola, eruatu, y rayz de lirio en poca cantidad, y mojaremos la mecha en el, haremos vn buē encarnatiuo, para cumplir con la quarta intencion. Tābien desseca fuertemente, aprieta y conforta la parte este cozimiēto, Agua ardiente dos onças, vino vna onça, miel rosada poco mas de onça, myrra y rayz de eruatu, de cada cosa dos dramas, sarcocola, azibar, de cada vno drama y media: todo junto hierua à fuego manso, y se eche con vna xeringa.

De la llaga Cancerosa, ò Cācro vlcerado. Capitulo. VI.

QUE ES Llaga Cancerosa? Aquella (como difinen los modernos) que fuere redōda y espantable, de mal olor, con labios gruessos, duros, ñudosos, leuantados, bueltos hazia fuera y cauernosos, el color es auerenjenado, y està cercada cō venas llenas de sangre melancolica como varizes.

Hazese de los cancros no vlcerados que por su malicia se abrē: y de otras llagas mal curadas y enconadas cō medicamētos muy agudos y fuertes.

La cura consiste en estirparla de rayz, ò en paliarla. Lo primero se haze, quando el cancro no es muy antiguo ni arraygado, y el enfermo no està flaco ni temeroso, antes se rinde (como dize* Galeno) y pide el remedio con grande instancia. Pero si es el cancer enuegecido y arraygado, y el subjecto flaco y temeroso, es mas segura la cura paliatiua.

*Aphorismo. 38. lib. 6.

Quãdo el cãcro vlcerado se cura regularmẽte, es en dos maneras, cortãdo y cauterizãdo, y esta es la mejor: la otra es, con medicinas fuertes y corrosiuas. Lo primero cumplimos asiẽdole muy bien, y asido cortarle de rayz con la nauaja, y esprimir la sangre de aquellas venas, cauterizando despues (si se teme fluxo de sangre) y aplicar cosas que cõseruan la escara, como poluos de azibar y encienso con claras de hueuos, y despues se cura como las otras llagas. Lo segundo se haze (aunque menos vezes) con el soliman, porq̃ mortifica y desarrayga lo que topa, vsando al derredor el defensiuo de boloarmenico. Hecha la obra (que se conocera en la alteraciõ de la parte) mitigamos el dolor, procurando que cayga la costra. Y quando ya està mortificado (que se vera en la mejoria de la carne y bondad de la materia) curarse ha como las otras llagas.

La

La cura paliatiua de los cancros vlcerados, es, con vnguentos, minerales, çumos, y cosas q̃ desequen moderadamente y resfrien sin morder, confortãdo la parte: para lo qual es admirable remedio (como dize* Galeno) la plancha de plomo, çumo de yeruamora y de tornasol, vnguento de atutia y de plomo, y este que se sigue, Plomo quemado y lauado, atutia, y encienso de cada cosa quatro dramas, poluos de axenxios vna onça, azeyte rosado seys onças, cera vna onça, çumo de yeruamora dos dramas. Y si ay mas dolor, Toma de azeyte rosado tres onças, enxũdia de puerco vna onça, almartaga media onça, cinco yemas de hueuos assados, cera blanca lo que bastare. Otro, Aluayalde quemado y lauado cinco vezes con agua rosada, plomo quemado y lauado, de cada cosa vna onça, atutia preparada media onça: almartaga tres dramas, çumo de yeruamora, siempreuiua y beleño, de cada cosa vna onça, leche de simiente de dormideras sacada con agua rosada dos onças, de leche de muger vna onça, azeyte rosado quatro oñças, hagase vnguento con vna onça de cera blãca. Para lo mismo està esperimentado, el vnguento de Galeno, de quien se hizo mencion tratando del cancro apostema.

*Lib. 9. de simpliciũ facultatibus.

De la Llaga con corrupcion de Huesso. Capitulo. VII.

QVE es corrupciõ en el Huesso? Lo que los Griegos llaman sphacello, ò teridõ, los Latinos caries, y nosotros carcoma: la qual (como dize Galeno) es vn corrompimiento de toda la sustancia del huesso, aunque en esto puede auer mas y menos. Hazese de dos generos de causas, que son, antecedentes y primitiuas: las antecedentes son humores agudos y corrosiuos (como dize Galeno*) y estas son las peores, porque corrompen el huesso antes de tocar en la carne, como se vee muchas vezes en la cabeça, y à esta corrupcion llamò Auicena,*ventositas spinę, y della entendio Hippocrates en el aforismo* quando dixo, que auiẽdo corrupcion, se aparta el huesso y la carne que està sobre el. Hazese tambien de causas primitiuas, como herida, contusion, cayda, alteracion del ayre, ò de los vnguentos.

*Libro de causis morborũ. c.11.

*Libr. 4. Fen 4 tractatu 4. c. 9

*Aphorismo. 79. libro. 7. A corruptione abscessus ossis & carnis.

A que llagas sobreuiene la corrupcion de Huesso? Dize*Celso, que à las muy graues, à fistulas antiguas, y llagas cancerosas.

Lib. 8. c. 2.

Que

Que señales ay para conocer que el Huesso està corrompido? Las de Auicena* (es a saber) la carne blanda y esponjosa q̃ le cubre, mal olor, y la tenta passa hasta el mismo huesso, el qual està aspero y desigual. Conocese tambien por ser antigua la llaga, conforme à Hippocrates* quã do dixo, que en las llagas de vn año ò de mas tiempo, es necessario dañarse el huesso y ahondarse las cicatrizes. Galeno* dize, que auer mas materia de lo que parece conuenir à la grandeza de la llaga, y engrossarse la parte, pone sospecha de estar corrompido el huesso. Ay otra señal mas vniuersal, que es calentura, por la comunicacion de los vapores y humos que suben desde el lugar que padesce, hasta el coraçon.

*libro.4. Fen.4.tracta.4.c.10.

*Aphorismo.45.lib. 6 Vlcera quæcunq; annua fiunt aut etiam diuturniora, os abscedere oportet & cicatrices cauas fieri.

*libr.3. de fracturis. commentario.18.

Conocida la corrupcion de huesso, ante todas cosas le descubrimos, cortando la carne hasta hazer plaça bastante: y à otro dia (porque no acuda la inflamacion como dize* Celso) raemos el huesso, y luego le cauterizamos. Despues, por consejo de Guido, ponemos tres dias azeyte rosado cõ claras de hueuos en estopadas mojadas primero en vinagre aguado: y otros tres dias aplicamos las yemas con el azeyte: despues mã-

*Lib. 8.c.2.

teca cõ miel, y adelãte, alguno de los mũdificatiuos, hasta salir las escamas del huesso.

En que caso basta raer el Huesso dañado, sin que sea menester el fuego? Quando la corrupcion no fuesse honda, y siendo de causa primitiua, y si sobreuiniesse â llagas que primero fueron heridas, y no â apostemas que nacieron della, y quando fuesse en partes, que de quemarlas temiessemos pasmo, como en los cabos de grandes huessos, por la trauazon de los murezillos, neruios, ò cuerdas, ò en las caderas y junturas, y en la cabeça, huesso del pecho, y en las costillas (como dize*Celso) y en los ñudos del espinazo, à causa de la nuca, en las quales partes en lugar del fuego, suple el vnguento egypciaco, por si solo, ò desatado en vino para que penetre mejor.

Lib. 8. c. 2.

Hasta donde, ò que tanto se ha de raer el Huesso? Hasta llegar à lo blanco del, si estuuiere negro, y hasta lo rezio, y firme, si carcomido, y hasta que resude alguna sangre, que es indicio de acabarse alli el daño, porque lo carcomido, necessariamente està seco y sin xugo.

Raydo el huesso, se ha de desecar tanto, que careciẽdo de toda humidad, se descarne y des-

y despida, segun aduierte Galeno* y Paulo: loqual se haze con poluos de rayz de cruatu, de aristologia, de lirio cardeno, de alumbre quemado, de euforbio, y de caparrosa, y con el poluo colorado de Vigo, y con el vnguẽto egypciaco, ô el mundificatiuo de huessos q̃ Guido refiere por de Auicena.

*Libro. 6. aphorismorum.
*Paulus libro.6.cap. de Fistulis.

De la llaga Varicosa. Capitulo. VIII.

QVE es llaga Varicosa? La que no se puede cerrar, por tener en la parte alta alguna variz, de quien se sustenta como de fuente. Por lo qual conuiene (como dize *Galeno) curar primero aquella variz, y despues venir à la llaga.

*Lib. 4. Methodi.c.9.

Que es Variz? Dilatacion de vena (como enseña* Paulo) la qual acontece en las sienes, en lo mas baxo del vientre, en los testiculos, y por la mayor parte en las piernas adonde semeja à cuentas de rosario.

*Lib. 6. c. 82.

De que se hazen las Varizes. De sangre melãcolica engendrada por opilacion de baço, ô flaqueza del higado, ô de comer muchos manjares melancolicos.

De quantas maneras se curan las Varizes en vniuersal? De dos, con medicamentos, y con obra de manos: con medicamentos (supuestas las euacuaciones de sangria y purga, y reparados los miẽbros principales, como son higado y baço, que suelen ser autores dellas) las curamos, vsando primero de ligaduras fuertes, mojada la venda en algun vino styptico hecho de cosas que conforten y resueluan, asi como rosas, axenxios, arrayhan, y çumaque, començãdo de la parte mas baxa hasta la mas alta, y dexando puesta la ligadura por algun tiempo, durante el qual se puede curar la llaga, sin que baxe humor que la impida: y despues de cerrada, se quita la venda seguramente.

Tambien las curamos, resoluiendo el humor asi, Rayzes de maluauiscos media libra, marrubio, mãçanilla, meliloto, eneldo, de cada cosa vn manojo, saluados, ceuada limpia, de cada cosa dos puñados, miel seys onças, cueze todo en agua suficiẽte, y bañã se con esponja. Para lo mismo conuiene el ceroto* siguiente, Media libra de rayzes de maluauiscos, azeyte de mãçanilla y de eneldo, de cada vno dos onças, manteca fresca de vacas y enxundia de gallina de cada vna

*Vigo lib. 4. de vlceribus. c. 6.

onça

onça y media, enxundia de anadon cinco onças, sebo de bezerro tres onças, cañas de vaca onça y media, añadiendo cera blanca lo que bastare y vna drama de açafrã, se haga segun arte. Tambien ponemos sobre la pierna varicosa, vn emplastro de harina de mijo y de ceuada cinco onças, boloarmenico, poluo de juncia auellanada y de arrayhan vna onça, azeyte de almaciga seys onças, y de vino clarete lo que bastare. No bastando los dichos remedios (como à la verdad no suelen aprouechar sino rarissimas vezes) rõpemos y jassamos (segũ Galeno*) todas las venas gruessas que pareciere estar mas llenas, dexãdo salir mucha sangre, y luego reparamos el corrimiento con medicinas stypticas y ligadura. Tambien se corta la mayor vena que sustẽta la llaga por la parte mas alta con vna lanceta, dexando salir sangre de arriba y de abaxo: luego se mete vn grano de trigo en la cortadura, para tener la sangre y defender que no se torne à cegar, sino que se añude y ataje el corrimiẽto del humor, y se cierre la llaga. Aunque el orden mas comun de curar las varizes, es, hazer dos ligaduras en la pierna por encima dela llaga (vna por alto y otra por baxo dela vena que se ha de cortar) para q̃ se descubra mejor, y luego descarnarla y desasirla

*Libro.4. de compositione medicamentorum secundum genera cap.3

ſin que ſe rompa: deſcarnada, ſe ha de atar con hilo de ſeda, y cortarla por baxo de la atadura, y eſprimir toda la ſangre que huuiere en la vena deſde alli haſta la llaga, ſubiendola con las manos: deſpues cauterizamos la cabeça de la vena y la cortadura: y quando ſe entiende auer ſe criado alli carne q̃ ſirua de cobertura, deſatamos el ñudo con que ſe tomò la vena. Pero lo que ſe haze con menor dolor y trabajo, es paſſar por debaxo la vena vna aguja encoruada, y atar la y dexar el hilo haſta que ſe cayga. Tābien ſecuran manualmēte ſin cortar, con el cauſtico del Gallego, que ſe haze de cal y lexia.

De la llaga Maligna y enuegecida, que algunos llaman con propriedad oculta. Capitulo. IX.

QVE es llaga Maligna, rebelde ò enuegecida? La q̃ los Griegos llamā cacoethe, y los Barbaros cō propriedad oculta, y aquella que curandoſe bien y haziendo lo que conuiene, à penas ſe puede ſanar como dixo Galeno.*

*Lib. 1. de Morbis popularibus cōmētario 3. in principio. Nempe quod malignum ſit morbus ſi omnibus rite factis nihil iuuetur, cōſtat ōnibus.

Hazenſe eſtas llagas malignas, por tener los labios calloſos y duros, por varizes,

rizes, p[or] destemplança con hinchazon y sin ella, de mal baç[o] ò mal higado, por flaqueza de la parte llagada de cacochymia (que es abundancia de humores viciosos) y pletora (que es acrecentamiento de toda la massa sanguinaria.) Pero Galeno * las reduze à dos generos, que es la destemplāça de la parte, y el corrimiento de humores: y la destemplança, ò es sola, ò con hinchazō: y el corrimiēto, ò es de humores q̄ pecā solamente en la calidad, ò en la cantidad. Aunque tambiē añadio otra causa, que es, la corrupcion de huessos.

Et libro. 4 Methodi cap 4 Vicera quæ omnibus rite decenterq; factis nō sanantur, maligna cōtumacia, rebellia, cacoethe, inueterata & diuturna sunt

* Libro. 4. Methodi. cap. 1. & Comentario. 45. super aphorismum libri. 6.

La cura es, quitar la causa, y despues, desecar mucho sin mordicacion con medicamentos que resueluan y conforten, para repercutir lo que corre, y consumir lo que està allegado: porque à poner solamēte los que confortan, enconarian la parte, y los resolutiuos solos, llamarian humores de muy atras. Entre los simples vale para esto la aristologia, cortezas de rayzes de alcaparras, cortezas de granadas, sarcocola, conchas de peces quemados, caparrosa lauada y quemada, alūbre quemado, plomo lauado y quemado: esto se entiēde en los cuerpos mas tiernos y delicados, porque en los mas duros y fuertes, no conuiene lauar los minerales dichos. Entre las

lasmedicinas compuestas aprouecha lauar la llaga con lo siguiēte: çumo de agrimonia de yeruamora y de llanten de cada cosa seys onças, vino blanco quatro onças, alumbre crudo tres onças y media, oropimente medio scrupulo, seys claras de hueuos, con el agua de todo esto sacada por alambique, se laue dos vezes al dia. Tambiē aprouecha este vnguento, Azeyte rosado seys onças, almartaga, piedra calaminar de cada cosa onça y media, atutia preparada, boloarmenico de cada cosa vna onça, alcanfor desatado en agua rosada dos dramas, azeyte de dormideras dos onças, cera blāca lo que basta re. Otro, azeyte rosado y de arrayan, de cada vno dos onças y media, çumo de yerua mora, de llanten y de siempreuiua de cada cosa onça y media, sebo de cabron y de ternera de cada vno dos onças, vnto de puerco tres onças, alūbre crudo y cal tres vezes muerta y lauada de cada cosa seys dramas, cortezas de granadas y balaustias y mirabolanos citrinos de cada cosa siete dramas, escoria de hierro diez dramas, todo majado se remoje vn dia, y hierua vn poco, añadiendo dos onças y media de almartaga, de aluayalde seys dramas, antimonio vna onça, y con cera se haga vnguento en vn mortero de plomo, meciendose al derredor. Tambiē se tiene

se tiene esperiencia del vnguento egypciaco mezclado con el basilicon : y el que llaman del Almirante que hazen tomando vna libra de resina, y riñonada de carnero, agnocasto, y trigo, encienso y romero de cada cosa medio puñado, vna salsera de agua bendita, lauandose primero con agua ardiẽte. Para lo mismo es el vnguẽto del Moro, tomando dos onças de sebo de cabron, onça y media de riñonada de carnero, dos onças de trementina de abeto y vna de azibar. Pero el mejor de todos para vna llaga vieja es el negro que se haze, Tomando de aluayalde y vinagre partes yguales, con quatro tanto de azeyte comun o rosado, de manera que a vna onça del vinagre y à otra de aluayalde, se mezclen quatro de azeyte, y todo junto hierua en vna caçuela â fuego manso, trayendolo al derredor cõ vn palillo hasta que tenga punto de vnguento. Finalmẽte es como postrero remedio, tomar la çarça parrilla o el palo santo de las Indias, vsãdo de las otras euacuaciones.

De la llaga con destemplança de la parte. Capitulo. X.

QVE *es llaga con destemplança?*

La que tiene mas calor, frialdad, humidad,

humidad, ò ſequedad, de lo que conuiene â la naturaleza dela parte.

Conoceſe la deſtemplança, en el toque, y en el ſentido del enfermo (como dize Galeno*) por que cõ lo frio ſe huelga el q̃ tiene calor, y con lo caliente el q̃ ha frio. Por el color ſe conoce aſsi, que ſiendo caliente, el color es rojo, y ſi fria blanco. Por el toque ſe juzga, la ſeca ſi ay aſpereza, y ſi blandura, ſe entiende que es humida.

*Libro. 4. Methodi cap. 2.

Haſe de començar la cura dela deſtẽplança como de accidẽte q̃ impide ſu conſolidaciõ porque (ſegun dize Galeno) es impoſsible encarnarſe la llaga, henchirſe, ò cicatrizarſe como conuiene, ſi la carne circunſtante, no tiene ſu natural eſtado y diſpoſicion.

*Libro 3. Methodi cap. 2.

La deſtemplança ſe cura con ſu cõtrario boluiendo la parte à ſu temperamento: como ſi es caliente, con coſas frias: y ſi fria, cõ caliẽtes: ſi humida con ſecas: y ſi ſeca cõ humidas, juntando los remedios quãdo ſe encõtraren las calidades, caliẽte con ſeca, ò cõ humida, fria con humida, ò con ſeca. La caliẽte ſe cura cõ vnguento blanco, ò cõ el de minio, ò de atutia, ò con el de plomo, ò con otro q̃ yo vſo, Tomãdo de azeyte roſado y de poluos de almartaga, de cada coſa dos onças, y de cera onça y media. Tambien aproueeha el agua roſada, çumo de yeruamora, de

dellanten y siempreuiua: La fria se quita lauando con vino caliente solo, ò cozido con axenxios, romero, cãtueslo, yeruabuena, oregano y cosas semejantes: ò con lexia y alumbre: ò con vnguẽto basilicon, ò dialtea. La humida se repara con vnguentos q̃ desequen, como es de atutia, de plomo, emplastro geminis, emplastro graciadei, y diapalma, mirãdo el humor q̃ suele venir cõ la humidad. La mala cõplexion seca, se cura con agua caliente, con vnguento amarillo, y el diaquilon menor baxado con azeyte.

De la llaga con Dolor. Capitulo. XI.

DE q̃ se haze el Dolor en la llaga?

Las mas vezes acontece por destẽplança caliente dela parte, ò por agudeza y corrosion del humor.

La causa es començar por el dolor, que (como dize Galeno)es vno de los accidẽtes que bueluen à si toda la cura, porq̃ gasta las fuerças, prouoca y llama los humores, y es causa de apostema, por lo qual acõtece quãdo curamos, no solo descuydar dela llaga, pero tambien aplicarle remedios dañosos por acudir al accidente. Y para quitar el dolor, solemos tener ojo à la causa, porque

*Libro 2. Methodi in princi pio Et lib. 3 c. 9. Et libro 5. aphorismorum commentario. 19.

si es

si es destemplança, hase de moderar con su contrario, si humores viciosos y corrosiuos, euacuarlos poco apoco (como dize Galeno*) poniendo otros buenos en su lugar. Despues de los remedios vniuersales, aprouecha el çumo de llanten, de yeruamora, siẽpreuiua, y de beleño, o las aguas destiladas destas yeruas, mezclando las con vinagre y azeyte rosado. Ponemos tambien en mortero de plomo vna clara de hueuo cõ azeyte rosado y almartaga, luego cueze en vna libra de çumo de siempreuiua, hasta cõsumir el mismo çumo. Y si queremos se puede mezclar vna onçã de azeyte de yemas de hueuos, con media de vnguento populeon. Y siendo destemplança caliente la que haze el dolor, aprouecha el vnguento de minio, el blanco y de almartaga, y el de atutia: pero si fuesse fria (por que lo frio como dize Hippocrates*, ...acona y muerde las llagas) amansariamos el dolor con vino caliente, ò con vnguento amarillo: y si es por solucion de continuydad aprouechã las medicinas que llaman anodynas, por que mitigan y conseruan el calor natural, comos es yema de hueuo, açafran, azeyte rosado cõ trementina abietina mezclado y puesto en la llaga, y alderredor enxundia de gallina y de ganso, hysopillo humido, bauaza de simiento

*Libro.9. Methodi cap.10

*Aphorismo.70. libro.5. Frigidum vlceribus mordax.

miẽte de lino, de alholuas, de maluas y maluauiscos, azeyte rosado y de almendras dulces, de mançanilla, violado, de eneldo y de raposo. Y sino bastan estos remedios, vsamos las medicinas llamadas narcoticas, porque adormeciendo el sentido, quitan el dolor. Por lo qual hazemos vn emplastro de harina de ceuada con azeyte rosado y de nenufar, y con hojas de mandragora cozidas en leche: y otro que se haze de vn migajon de pan remojado en leche ò en agua, mezclãdole azeyte rosado, yemas de hueuos y açafran, con medio scrupulo de opio: y otro de hojas de dormideras blancas y de beleño cõ poluos de mãçanilla: y finalmente vno que tenemos mas vsado, y se haze de vnguento populeon, azeyte violado, çumo de yeruamora con harina de ceuada.

De la Llaga con hinchazon.
Capitulo. XII.

SI con la Llaga se junta hinchazon ô apostema, de quien se ha de comẽçar la cura? De la hinchazon (como dize Galeno) considerando la especie de cada *Libro.4. Methodi. cap.2.

vna, porque si es de sangre, aplicaremos el oxyrrodino, çumo de llanten, y agua rosada, con los demas repercussiuos, guardando los tiempos, y atendiendo à las terminaciones de cada apostema. Aprouecha tambien el emplastro de vna granada dulce cozida en vino y majada. Si es de colera como erysipela, ponemos vnguento blanco, y de atutia, y el çumo de yeruamora ò de llanten. Si de flema como el edematoso, esponja mojada en lexia, sal y alumbre, y el emplastro de harinas con miel y lexia. Si de melancolia, como el scirro, conuiene diachylon, ò vnguento Filijzacchariæ, y otros semejantes.

De la Llaga con labios duros y descolegidos. Capitulo. XIII.

C*Omo se cura la Llaga cō dureza y mal color de labios?* Començādo dellos como de accidente que impide la cōsolidacion de la propria llaga. Para lo qual consideramos, si es tan poca la dureza, que se quite con medicamentos que ablanden y resueluan, como es enxundia de

dia de gallina y de ansaron, cañas de vaca y de ternera, emplastro diachylon, ò hyssopillo humido y dialtea. Y si la dureza no obedece à los medicamentos, cortase con nauaja, considerada la compostura de la parte, porque si ay vena ò arteria y se teme fluxo de sangre, mas seguro es el cauterio potencial que el actual ò que el cortamiento: dado caso que lo mejor es jassar los labios, y echar el poluo de Ioannes, ò el vnguento egypciaco. Pero si en el abrir no huuiesse peligro, mas breue es cortar los labios hasta llegar à la carne buena. Aunque (como dize Galeno *) puesto q̃ el cortar sea remedio ligero, de mayor artificio es curar con los medicamẽtos, especial mente quando el animo del que curamos (que en tal caso se tiene de consultar) se inclina antes à las medicinas aunque obren en mas tiempo, que no à la cortadura, que passa presto.

*Libro 4. Methodi capit. 2.

De la Llaga con Carne superflua. Capitulo. XIIII.

QUe se ha de hazer de la carne superflua en las llagas? Quitarla como cosa estraña, y como acidẽte q̃ impide la

rnió;y esto se haze de tres maneras,cõ cauterio actual,con nauaja ò tiseras,y con medicinas corrosiuas que desequen fuertemente,como dize Paulo. Y esta es la mejor manera para consumir la carne, por que si es poca,bastaran medicamẽtos mas flacos, como alũbre quemado,ò poluo de hermodatyles:y aun hilas secas apretando la carne con ellas, como dize Celso: * pero siendo mucha la carne,conuiene el poluo de caparrosa,cardenillo, ò vnguento egypciaco: y vn agua que se haze, tomando de soliman dos dramas,de alumbre cinco dramas,agua rosada seys onças, cueze hasta consumir la quarta parte: pero siempre se han de elegir (quanto fuere posible) medicamentos de menor potencia, mayormente quando el sentido ò principalidad del miembro està de por medio.

Libro. 4. cap. 43.

* Libro. 5. cap. 26.

Que se haze para que no dañen las medicinas corrosiuas? Reparar las partes circunstantes con cosas que refresquen,como es el vnguento de boloarmenico, ò el populeon, con çumos de yeruamora y de llanten,lo qual no solo sirue para refrenar la agudeza del medicamento, pero tambiẽ para euitar dolor y apostema.

De la

De la Llaga Contusa. Capitulo. XIIII.

Q*VE es Contusion en las llagas?* Contusion (segun dize Galeno*) es quando la parte de afuera que padece, tiene su integridad y vnion, y dentro ay muchas y muy pequeñas diuisiones.

*Libro de causis morborũ. c. 11

Como se cura la llaga Contusa? Comẽçãdo por la contusiõ ò magullamiẽto, que (segũ està dicho de Hippocrates*) se ha de conuertir en materia, y engendrarse nueua carne con medicamentos calientes y humidos, aunque la llaga los pida secos. Vsamos pues el emplastro que se haze de harina de ceuada, agua y azeyte, fomentando cõ agua caliente, y el vnguento basilicõ, y los otros remedios q̃ se dixeron tratando de la echymosi, y de la herida con contusion.

*Libro de vlceribus.

De la Llaga Verminosa ò con gusanos. Capitulo. XV.

Q*VE es llaga Verminosa?* La q̃ por mucha humidad ò podrecimiẽto, cria gusanos, que los Latinos llaman vermes, los quales se engendran tãbien en llagas oluidadas y tenidas en poco.

La cura es quitar primero (como enseña Paulo*) la humidad superflua de que se criã y con quien se sustentã los gusanos: lo qual se haze lauando la llaga con cozimiento de axenxios, centaurea, y de puerros, y con çumo de hojas de durazno, y de los axenxios y de semejantes cosas amargas. Azeyte cõ vinagre, los haze salir. Tambien es buẽ remedio cõtra los gusanos la miel de centaurea, y este vnguento, Azeyte de axenxios dos onças, del çumo seys onças, poluos de cominos, de dictamo y azibar, de cada cosa dos onças, cera lo que basta. Tienese por secreto (segun se ha visto en llagas de niños) las hojas de durazno majadas con leuadura, hecho emplastro para encima.

*Libro.4. cap.43.

LIBRO QVINTO de las Fracturas.

Capitulo .I.

QVE es fractura? Segũ Galeno* es solucion de continuidad en el huesso, llamada propriamente catagma de los Griegos. Pero segun Paulo, * es cortadura ò rompimiẽto en el huesso, hecha por alguna causa violẽta que viene de afuera: y segun otros, es quebrantamiento de huesso sin diuision de cuero y carne, porque si ay esto, no llaman fractura, sino llaga de huesso.

*Libro. Method cap.1. Et libro Arti medicinalis. cap. 9

*Libro.6 cap.89.

Quantas diferencias ay de Fracturas en general? Dos, simples y cõpuestas: y assi de las vnas como de las otras, ay muchas diferẽcias, especialmente de las compuestas cõ otras enfermedades y accidẽtes, como es dolor, apostema, comezõ, brizna de huesso salida, cõtusiõ, callo muy crecido, mucha sequedad y dureza, y humidad superflua: ay otras diferẽcias de fracturas q̃ no son

tá proprias ſino tomadas de los lugares dõde eſtan, como es la fractura en el caſco, en las maxillas, narizes, aſlilla, coſtillas, eſpinazo, eſpaldas, ombro, braço, piernas y pies.

Quantas ſon las diferencias ſimples de las fracturas, de quien ſe tomã principalmente las intenciones curatiuas? Dos (como nota Galeno) longitudinales, y tranſuerſales: y de qualquiera deſtas, ay vna que llaman cumplida, en la qual ſe quiebra totalmẽte el hueſſo por la redondez, otra no cumplida, en q̃ no ſe quiebra ſino la mitad ò alguna parte: tambien ay vna que es ygual y llana, y otra deſigual y aſpera. Aſsimiſmo, deſtas vna ſe haze en vn hueſſo, y otra enlos dos jũtos.

Libro. 6. Methodi. cap. 8.

En que ſe conoce vna quebradura, eſpecialmente ſi es al traues? En la deſigualdad del miẽbro, en ſu mala figura, y que meneandole de vn cabo à otro, ſe encuentran los hueſſos, y parece que ſuenan vnos cõ otros, tocãdolos duelẽ mucho, y no puede eſtribar el cuerpo ſobre el hueſſo quebrado, y en q̃ huuo cauſas de quebradura: pero

ſiendo

ſiendo à la larga, ſe halla al toque vna cierta altura, y juntamẽte ay dolor y deſigualdad.

En que ſe conoce q̃ los Hueſſos quebrados eſtan en ſu lugar, ò que quedaron ſalidos y ſobrepueſtos vnos encima de otros? Dize* Celſo, que los hueſſos mouidos de ſu lugar natural, hazen bulto y parece que punçan alla dentro, y al toque eſtã deſiguales, pero que quando quedaron en ſu lugar, ni ay aquel dolor, ni tampoco la deſigualdad. Lib.8.c.10.

En que conocemos la Fractura, quedando los hueſſos en ſu proprio lugar? En el dolor que ſe ſiente tocando con los dedos, y en que la parte no vſa biẽ de ſu officio, eſtà toda hinchada, y las mas vezes con calor, y huuo cauſas manifieſtas del golpe.

Qual de las Fracturas ſimples, acaece mas comunmente? La atraueſſada.

Quantas intenciones ſe requieren para curar vna Fractura? Quatro: la primera ygualar las partes del hueſſo quebrado: la ſegũda procurar que los hueſſos concertados, perſeueren juntos ſin menearſe:

la tercera q̃ se vñan y suelden: la quarta cor regir los accidentes que suelen venir.

Lo primero se cũple, si el huesso està quebrado al traues y sobrepuesto vno en otro, alçãdo el baxo y baxãdo el alto: para lo qual mãdamos à dos ministros q̃ pongan las manos sobre el miembro quebrado, y q̃ el vno estire de abaxo arriba, y el otro de arriba abaxo, ô de vn lado para el otro: ò ataremos vnas vẽdas de liẽço rezio de los dos cabos, para q̃ cada ministro tire por su parte moderadamẽte, por euitar accidẽtes. Hecha bastantemẽte la estẽsiõ, se afloxara poco apoco, y en el mismo tiẽpo y remos reduziẽdo los huessos con nuestras maros: y estè es el modo mas facil, aunq̃ Galeno* enseña el del Glossocomo, instrumento mas acomodado à las dislocaciones, cuya descripcion, es acerca del mismo, y de Oribasio.*

Lib. 6. Methodi. c. 3. & vltimo. & lib. 2. de fracturis.

*Libro de machinamẽtis. c. 7.

En q̃ se conoce estar los Huessos bien reduzidos y jũtos? En afloxarse el dolor, y cõparãdo el miẽbro lisiado con el sano.

En cũplimiẽto dela segũda intencion, q̃ trata de cõseruar los huessos vnidos, vsamos los primeros dias vnas estopadas ò lienços mojados en agua y vinagre, y despues de es primidos se echan en claras de hueuos batidas cõ poluos de rosas y de arrayhã: y sobre las

las estopas ponemos paños mojados en aqlla mezcla, y encima dellos (como no aya dolor ni inflamaciõ) se ponẽ vnas tablillas de vainas de espadas ô de aros de cedaço, aunq̃ ni Hippocrates ni los otros autores las poniã antes del seteno, por temer los accidentes. Pero si nosotros las ponemos desde luego, no es cõ intẽto de apretar como ellos haziã passados los siete dias, sino para acomodar el miẽbro, y tener los huessos en su proprio lugar. Y por tãto (segũ*Hippocrates) hã de ser derechas, lisas, llanas, muy yguales â los cabos romas, y cubiertas con algunas estopas ô lana porq̃ no hieran, q̃ passen tres ô quatro dedos de la fractura, con q̃ no toquẽ alguna jũtura, y aya vn dedo de la vna â la otra. Y si por la desigualdad del miẽbro no se pudiessen biẽ aplicar: hẽchimos el hueco cõ lienço, y ponemos encima la vẽda tan ancha y tan larga q̃ conuenga â la figura del miẽbro: aduirtiendo q̃ no vaya muy apretada ni floxa: porq̃ la primera da dolor è inflamaciõ, estorua que no se comunique el espiritu vital, ni se distribuya el alimẽto, è impide la euacuaciõ de lo superfluo: y la muy floxa, no retiene bastãtemẽte los huessos ayũtados. Tãbien se hã de poner â la parte alta defensiuos, y mas si se temiesse algun accidẽte. Y porq̃ acõtece en las fracturas atrauessadas

Lib. de offi cina medi ci.

das encogerse el miẽbro y sobreponerse los huessos, no bastãdo las ligaduras, se hazen vnas caxas para piernas y braços biẽ guarnecidas de estopas, y cõ vn agujero abaxo por do entre el calcañar, si fuere pierna, y vn tornillo q̃ vẽga en derecho de la plãta del pie, de la qual por dedẽtro dela caxa vienẽ vnas vẽdas q̃ se atã enel empeyne del mismo pie, y andar con el tornillo hasta estirar el miẽbro suficientemẽte, dexandole apretado para que no se mueua la parte, porque asi ni se encoge, ni estira demasiado.

Pero si la fractura es longitudinal, bastan las bizmas y ligaduras mas fuertes, aplicãdo al principio estopas con claras de hueuos y poluos de rosas y de arrayhan, y azeyte rosado, y sobre paños de agua y vinagre, dilatando la cura por diez ò doze dias, como no aya dolor q̃ lo estorue: y si le huuiere, vntamos con azeyte rosado, de lombrizes, de arrayhan, y de almaciga, y curamos como primero, dexando el miembro en aquella figura que sea mas sin dolor, como dize* Galeno. Por lo qual se hazen las almohadillas y caxas, y se cuelga de lo alto vn cordel, para que asiendose à el, se mueuã mejor y sin daño de la fractura. Passados los diez dias, desatamos las vendas, mojandolas en vino cozido con rosas, axenxios y sal,

*Lib. de anatomicis administrationibus. cap. 4. Deligenda siquidẽ figura quæ ex omnib9 minime est dolorifica.

y ſal, vſando otros ſiete dias los remedios primeros: y al cabo ſe pone el oxycroceo de Nicolao, ò el ceroto confortatiuo de Vigo, ò el emplaſtro ceroneo.

La tercera intencion (que trata de como ſe ha de engẽdrar el poro) ſe cumple dando mayor mantenimiento con manjares que crien buena ſangre, grueſſa y mucha, como arroz, trigo, farro, almidon, cabeças y pies, eſpecialmente de carnero, vino tinto al decimo y no antes (como manda *Hippocrates) en el qual tiempo comiença el poro à criarſe, aunque en los niños ſe engendra à los ſiete dias, y enlos mas ſecos à los quinze ô veynte, y en algunos à cinquenta.

*Lib. de fracturis.

En q̃ ſe conoce auerſe criado el Poro? En que el dolor ſe amanſa, no ay apoſtema, y el miembro quebrado tiene ſu color florido y natural.

Con que coſas ſe ayuda por defuera, à que ſe crie mejor el Poro? Deſatando el miembro à los doze dias, y lauandole cõ caldo de tripas, cẽtaurea, roſas y axenxios, y luego bizmando con trementina, reſina y pez, todo derretido y encorporado con los poluos de toda bizma, aplicado en eſtopas que ſe mojen primero en vinagre, y ſe pon-

pongan con la bizma caliente sobre la fractura, y luego vna venda mojada en el vinagre, sobre la qual han de yr las tablillas con las vendas mas apretadas, curando de diez à diez dias, sino ay cosa que lo impida. Y temiendo algun accidente, es mas seguro bizmar con poluos de arrayhan y de rosas, harina de trigo y boloarmenico desatado en claras de hueuos batidas cõ el azeyte rosado, no oluidando los defensiuos, à la parte alta.

La quarta intencion se cumple corrigiẽdo los accidẽtes, porque si ay dolor ò inflamaciõ, desatamos la venda y aplicamos lanas suzias con azeyte rosado y vinagre, no haziendo por entonces mas ligadura de la que baste para sustentar algo los huessos, y detener los medicamentos, dexando el miẽbro metido en caxa, si es para ella.

La comezon que sobreuiene à la Fractura, como se quita? Desatando la venda de tres en tres dias (como manda*Hippocrates) y fomentando el miembro con agua tibia, la qual resuelue aquella humidad aguda, y mitiga el dolor, aunque los modernos mandan el agua salada, y que se vnte el miembro con vnguento blanco, populeon, y sandalino, y se torne à vendar.

*Lib. de fracturis.

Si

Si ay llaga que se hizo juntamente con la Fractura, ò se abrio para sacar algun huesso que heria la carne, como se ha de curar? Hippocrates mãda curar la fractura con llaga, como si no la huuiesse, saluo q̃ la ligadura quiere mas floxa à la parte llagada, y vsa mas tarde las tablillas, encargãdo mayor dieta: pero dexamos la llaga descubierta: porq̃ se pueda yr curãdo, aunq̃ estè atado el miẽbro. La llaga se ha de coser como na aya inflamaciõ ò fluxo de sangre, dexãdo agujero para la materia. Celso* mãda poner en todas, paños de vino cozido cõ rosas. Hipocrates distingue asi, q̃ en estio se rociẽ cõ vino muy amenudo, y en inuierno se põga mucha lana suzia cõ vino y azeyte. Quãto à la ligadura se ha de variar, reboluiẽdo la vẽda por la vna parte y por la otra de la llaga, y cruzãdo al traues sobre ella, segũ el largor, à semejãça desta letra Griega, X.

Lib. 8. c. 10 Mãda cortar y limar los huessos no pudiendose bien encaxar.

Que se ha de hazer, si cõ la fractura ay grã cõtusion enla carne, y temor de perderse el miembro? Iassar luego, pero si ay mortificacion, hechas las jassas y lauatorios con agua salada, se pone el emplastro de oxymel con las harinas.

Si por demasiada sequedad delos huessos, es malo de criar el poro, q̃ conuiene? Fomentar con agua caliente al tercero ò quarto dia, hasta traer la sangre, y que el miembro se encienda. Mas si fuesse la causa alguna humidad superflua, ha se de enxugar con ligadura decente, ò con fomentacion de agua q̃ sea muy poca ò mucha: porque la muy poca (como dize *Galeno) haze su operacion antes que corra otro humor, gastando insensiblemẽte las humidades del cuero: y la mucha, resuelue mas que atrae, y aprouecha tãbien à la demasiada humidad.

Lib. 6. Methodi. cap. vltimo.

Cõ que ayudamos al Poro sarcoydes para que crezca? Con medicamẽtos que tengã virtud de atapar, como el emplastro de pez dicho, y otros que calienten templadamente, agua tibia, y fregamientos para traer mantenimiento.

Si està crecido el Poro demasiadamẽte, que cosas conuienen? Que resueluan quando es mayor, pero si es tierno acõseja Paulo, vsar de remedios muy stypticos y ligadura fuerte, aplicãdo à vezes vna plãcha de plomo. Y si se ha endurecido como piedra, solemos cortar el cuero, y raer el poro.

Lib. 6. cap. 108

En

En que ſe conoce no quedar los Hueſſos, bien vnidos? En el torcimiento de la parte, en la dificultad del mouimiento, en la mala figura, en eſtar mas corto el miembro liſiado q̃ el ſano, y en los dolores continuos que ſuele auer.

Como ſe reſtauran los Hueßos mal ſoldados y juntos? Si el poro es tierno, y no han paſſado ſeys meſes, tornamosle à romper, preparandole quinze dias con baños de agua caliente, ò con algun cozimiento que ablande, como es de maluas, maluauiſcos, mançanilla, coronilla de rey, linueſo, alholuas, manos y cabeça de carnero. O tomamos vna onça de dialtea, y otra de vnguento agrippa, azeyte de mançanilla, de açucenas y de almẽdras dulces, de cada vno media onça, azeyte de laurel vna onç[illegible], enxundia de gallina, caña de vaca y de[illegible]rnera, y hyſſopillo humido, de cada co[illegible]edia onça, bauazas de linueſo y alholua[illegible] de cada coſa vna onça, cõ cera ſe haga vnguẽto. Deſpues aprouecha vn perfume de vinagre echado en la piedra de moler, ò en la marcaſita, q̃ eſten hechas aſcua, como ſe dixo en el ſcirro, y mas ſi la dureza del poro es antigua. Hecha eſta preparaciõ y blandura, ha-

zemos que dos ministros estiren cada vno por su parte, en el qual tiẽpo va el cirugiano desbaratãdo los huessos, para ponerlos en mejor lugar. Y sino basta, ponemos desde la parte adõde el huesso se acuesta, vna regla embuelta en lana, y atando con ella, hazemos que con la costumbre torne à su lugar, como dize *Celso.

Loco vt supra.

Quando la mala consolidacion de los Huessos es antigua, y el Poro està muy duro, que remedio? Ninguno (como mãdã algunos) porq̃ despues de auer dado muchos tormẽtos, y hecho grãdes diligẽcias, à penas escapa hõbre: especialmẽte q̃ muchas vezes se quiebra el huesso en otro lugar apartado dela fractura q̃ auia. Pero si el enfermo cõ sus amigos y deudos importunassen al cirugiano para q̃ acometiesse la cura (pronosticado el peligro) se rõpe el cuero con vna lanceta ò nauaja, y la carne q̃ està sobre el poro, apartandonos siẽpre del neruio: luego cortamos por entre los huessos mal vnidos para tornarlos à reduzir, y en lo demas hazemos como se dixo.

Porq̃ causas acontece no criarse el Poro à su tiẽpo? Por desatarse muy amenudo el miembro ligado, por demasiadas fomẽtaciones,

ciones, por mouerse antes de tiẽpo, por muchedũbre de ligaduras, y por no mãtenerse todo el cuerpo: en el qual caso (como dize* Paulo) el mismo miẽbro se adelgaza y cõsume. Entõces conuiene acudir à las otras cosas, y principalmẽte al adelgazamiento del cuerpo con baños q̃ llamen humor à la parte, con dar buenos mantenimientos, procurando todo contentamiento y alegria.

*Libro. 6. c. citato.

En q̃ vemos fortificarse la Fractura con el Poro nueuamẽte criado? En q̃ sin auer llaga se hallan sangriẽtas las vẽdas, lo qual acõtece, porq̃ quando se vñe la sustancia del poro, penetrãdo por las porosidades de los huessos, esprime y derrama algunas gotillas de sangre, como nota Tagaulcio.*

Lib. 4. institutionũ chirurgicarũ, cap. de fracturis.

De la Fractura en la Nariz.

Capitulo. II.

Q*VE parte de la Nariz, se quiebra comunmente?* La alta por ser compuesta de huesso, pero la baxa q̃ es ternillosa, se magula y quebrãta. La cura es ygualar el huesso metiendo el dedo menique por la ventana de la nariz, y bolviendole hazia fuera se ygualara como antes estaua. Y si (como dize* Hippocrates) el enfermo quisiesse meter su dedo, seria

Lib. de articulis.

mas natural y mejor. Y ſino, metemos por la ventana de la nariz vn palillo de ſauze, redõdo, liſo, è ygual vntado con azeyte roſado, ò embuelto en vn lencezito ſutil por mas regalo. Hecha la reſtauracion, porq̃ ſe conſeruẽ las narizes en ſu figura, dexamos dentro vnas mechas de eſtopa biẽ duras, ò (como dize*Paulo) vnos cañones de gãſo embueltos en liẽço; para q̃ no ſolamẽte ſuſtentẽ la nariz, mas para q̃ tambiẽ ſiruã à la reſpiracion, pueſto caſo q̃ aunque eſto ſea bueno, no es neceſſario, por eſtar alli la boca. A la parte defuera ſe aplican vnos paños mojados en clara de hueuo batida con poluos de roſas y de arrayhan.

*Lib. 6. c. 91

Que ligadura conuiene à las Narizes quebradas? Ninguna (segũ Hippocrates) porq̃ las retuerce y haze romas, ſaluo ſino eſtuuieſſen algo altas. porq̃ entonces han ſe de apretar, para traerlas à buena figura. Pero ya q̃ ſe ponga alguna, ſera tan ancha como dos dedos atraueſſados; y hendida por medio, y que ſe rebuelua por la cabeça, de atras para adelante.

*Libro de articulis.

Si ay algũ Oſſezuelo deſmenuzado y punchante, que ſe hara? Romper ala larga la nariz (como dize*Paulo) para ſacar

con las pinças los pedacillos del huesso. Luego cosemos aquella abertura, aplicãdo encima la clara de hueuo.

Que hazemos de la fractura cõ llaga? Poner la nariz como antes, y coser la herida, si pidiere costura, y sino, seguir el orden de las otras llagas hasta la restauracion del huesso y generaciõ del poro, q̃ se haze à los diez dias, aplicãdo defensiuos, y mudando las medicinas vna vez cada dia. Y aun por mas curiosidad, manda Hippocrates poner vnas canales de plomo hasta que venga la cicatriz, porque no crezca carne.

*Libro de articulis.

Si se tuercen las Narizes hazia el vn lado, que se ha de hazer? Aparejar vna venda, de anchura de vn dedo (segun los antiguos) * y vntar el vn cabo con cola ò alquitira, ò semejante cosa que pegue, y puesto el miembro en buena figura, pegar el cabo de la venda por el lado ado se acuestan, y en secãdose passar la vẽdilla por la oreja cõtraria hazia el colodrillo y la frente, y atarla despues por debaxo del otro principio, para que assi queden en el medio y forma que mas conuenga.

Hippocrates lib. de articulis. Galenus li bro de fasciis. Paulus lib. 6. cap. 91.

De la Fractura en la Quixada. Capitulo. III.

E*N que se conoce estar la Quixada quebrada?* En la desigualdad de los dientes, que se vee juntando los de arriba con los de abaxo, y della misma, q̃ à la vna parte està mas alta, y à la otra mas baxa.

La cura es, meter el dedo pulgar en la boca sobre la parte del huesso, apretandole hazia fuera y en alto, y con la otra mano por debaxo de la barba, alçando los cabos delos huessos los juntamos, y por defuera ponemos paños mojados en claras de hueuos cõ azeyte rosado, y de arrayhan, y boloarmenico por espacio de siete dias: despues se pone vn emplastro de vino tinto y de pan rallado con azeyte rosado y de arrayhan, coziendo hasta espessarse, y quitado del fuego, se añaden dos claras de hueuos: el qual mitiga dolor, resuelue, cõforta y repercute.

En que conocemos estar concertada la Quixada? En la ygualdad de los dientes, y en su natural figura.

Si estan remouidos los Dientes, como se han de reforçar? Atandolos con vn hilo de oro, ò de seda, ò con cerda de cauallo.

A que

A que tiempo se suelda la Quixada? Dẽtro de tres semanas (como dize* Paulo) por ser tierna y espõjosa: en el qual tiempo se han de comer mantenimientos blandos, porq̃ el maxcar, demas de los accidẽtes que causaria, impide la consolidacion. Lib. 6. c. 9.

Si ay llaga dentro de la Quixada, como se cura? Tomando en la boca xarabe rosado, ò vino stiptico: y si estuuiesse de fuera, quedara sin ligadura, porque se pueda curar como està dicho, y se dira mas adelante en las otras llagas con fracturas.

De la Fractura en las Aslillas. Capitulo. IIII.

De *Que maneras se quiebra la Aslilla?* Muchas vezes hazia dentro, y otras hazia fuera, como se conoce facilmente al toque de los dedos: y como dize* Hippocrates, vnas vezes se quiebra al traues totalmente, y otras à la larga, que es peor, segun* Paulo y Galeno.*

Lib. de articulis.
* Lib. 6. c. [illegible]
* Galeno à varis de articulis.

La cura es, si fue hazia adentro, alçar el huesso cõ los dedos hazia fuera, y apretar la otra parte q̃ està leuantada. Y si esto no basta, ay dos ministros, vno pone las manos sobre el ombro del lado quebrado, y tira

hazia fuera y en alto, el otro lleua hazia si el ombro cõtrario, ò la misma ceruiz, y en aquel tiẽpo ygualamos la fractura con los dos dedos, abaxando lo que està alçado, y alçando lo hũdido, y sino aproucha, echarale vna ventosa pequeña, sobre la misma fractura. Y no bastando, ponemos al sobaco vna pelota de paños ò lana, con la qual lleuando el ombro hazia las costillas, se cũple la obra perfectamẽte. Pero si es adentro la fractura, trastornamos el enfermo hazia arriba, y puesta vna almohadilla redonda debaxo del ombro hazia la espalda, tiramos con las manos fuertemẽte hazia baxo, hasta leuantar la parte de la horquilla metida adentro: y despues ygualamos apretãdo mucho los dedos.

Y si ay algun huesso que hiere dentro, hẽdemos el cuero à la larga guardando nos de la tela del pecho, y sacamos el huesso, curãdo despues la llaga. Hecha la restauraciõ, se ponen paños ò estopas remojadas primero en vino aguado, y despues de esprimidas, echadas en claras de hueuos cõ azeyte rosado y de arrayhã y harina muy cernida, curãdo de dos à dos dias. Y si nos pareciere, se pone alguna tablilla de espada, ò algũ pedaço de cuero. Fortificase el poro à los veynte

ib.6.c.93 dias por la mayor parte, como dize Paulo.

De la

De la Fractura en la Espalda. Capitulo. V.

POR QVE partes se quiebra el huesso de la espalda? Por las orillas y cerca del espinazo, y pocas vezes hazia lo ancho: lo qual acontece de tres maneras (como escriue Paulo) hūdiendose adentro, rompiendose simplemente, ò quebrãdose. La contusion se conoce en el toque, hallãdo cauidad manifiesta, en adormecerse el mismo braço, y en el dolor pulsatiuo. La ruptura se entiende, por la aspereza del toque, y en el dolor: y la fractura tambien con las otras señales dichas en el capitulo vniuersal. *Libro. 6.

La cõtusiõ y ruptura simple se curã cõ los remedios apropriados à las inflamaciones, como claras de hueuos cõ azeyte rosado. La fractura curamos apretãdo la mano sobre lo alto del huesso, y cõ la otra estirando fuertemente hazia abaxo la cabeça del ombro: lo qual hecho y reduzido el huesso, se pone vn emplastro de claras con azeyte rosado y de arrayhã cõ poluos de rosas, ò las estopas mojadas en vino aguado, y metidas despues en el emplastro del capitulo general, aplicando tablillas delicadas y blandas, no

mudando los medicamentos hasta de seys en seys dias, y alcabo poner el ceroto confortatiuo de Vigo, para confortar la parte, y acabar de soldar el huesso, que comunmẽte tarda veynte y quatro dias. Y siendo la fractura grãde y punçante, cõuernia manifestarla y hazer lo dicho enlos otros capitulos.

Dela Fractura en los Huessos del Espinazo. Capitulo. VI.

EN que se conoce estar quebrados los ñudos del Espinazo? No se quiebrã como los otros huessos, ò acõtece rarissimas vezes, antes se magulan y quebrantá adentro. A lo qual se sigue dolor, dificultad en el aliento, pasmo, inflamaciõ, detenimiẽto de vrina y camara, y à la fin muerte. Pero quebrada alguna salida de los ñudos, se conoce al toque de los dedos, porq̃ se menea lo quebrado, y parece q̃ buelue à su lugar.

La cura es (pronosticãdo el peligro) sacar (si es possible) el huesso atormẽtado, y sino hazer como en vna inflamaciõ, aplicando azeyte rosado cõ yemas de hueuos, despues las estopas cõ emplastros q̃ conforten y enxuguen, y las ligaduras cõuenibles, vntãdo siempre la nuca c[illegible] azeyte de mançanilla, de eneldo, y enxundia de gallina y cera, y

que

que estè acostado el enfermo sobre vn lado ò sobre la parte que menos dolor le diere.

El Huesso sacro ò postrero del Espinazo, como se restaura si està quebrado?

Metiẽdo (como mãda Paulo*) el dedo dela mano yzquierda por el siesso, y con la otra reduzir el huesso à su figura, aplicãdo despues los emplastros y ligaduras necessarias.

*Libro. 6. cap. 98.

De la Fractura en el Huesso del Pecho. Capitulo. VII.

En q̃ se conoce la Fractura y subintraciõ del huesso del pecho? La fractura se juzga por el dolor, por la desigualdad dela parte, y en q̃ tocando cõ los dedos, ay cierto sonido dẽtro. La subintraciõ se conoce en la grandeza del dolor, enla dificultad de la respiraciõ, en la tos, y cõcauidad de la parte, y à vezes en el fluxo de sangre por ruptura de vena interior.

La cura es como la dela espalda, saluo q̃ despues de hecha la obra se pone vn emplastro q̃ en alguna manera atrae hazia fuera, y es el siguiẽte, Harina de hauas seis onças, almaciga, alquitira, goma arabiga, de cada cosa vna onça, mezclese cõ claras de hueuos, y põgase

cada

cada tres ò quatro dias con ſu ligadura y de
fenſiuos de azeyte roſado. Y quando eſtà el
miembro mas firme, confortaſe mas con lo
ſiguiente, Almaciga, encienſo, carnemomia,
de cada coſa media onça, boloarmenico
vna onça, harina de alholuas dos onças, cera
vna onça, reſina onça y media, y de azeyte
ſeys onças: deſateſe la cera cõ la reſina al fue
go, deſpues ſe aparte y ſe cuele, y hagaſe vn-
guento con las coſas dichas, el qual ſe põga
cada dos dias, porq̃ tambien haze en la parte
mas tratable, y facil à la reſpiracion.

Para reduzir el hueſſo del pecho quan-
do eſtâ metido adentro vſamos el medio q̃
Hippocrates toma en la aſilla ſalida afuera
con el almohada, poniendo al enfermo bo-
ca arriba, y à las eſpaldas vn cabeçal, apre-
tandolas ſobre la almohada, de manera que
ſe traygan del vn lado y del otro las coſti-
llas hazia fuera, y cubiertas cõ ſus lanas, ha-
zemos vna ligadura en redõdez atraueſſa-
da por el pecho, con otras faxas pueſtas à
lo largo, q̃ ſe reciban cõ las bueltas de la vẽ-
da circular, por que no ſe caygan.

De la Fractura en las Coſtillas. Capitulo. VIII.

ENtre las costillas quales se pueden quebrar en todas sus partes?

Las verdaderas, por ser totalmente de huesso, pero las falsas, por la parte que està hazia el espinazo, se pueden quebrar facilmente en quanto huessos, y por donde son ternillosas, se atormentan ò magulan sin quebrarse. Conocese el daño, en la desigualdad, y sonido, y que se menea vna cosa como cascada. Y si ay subintraciõ, sobreuienẽ fluxos de sangre, tos, dificultad en el aliento, materias y corrupcion en el huesso: y los que carecen destos accidentes, teniẽdo (como dize Hippocrates) magulada la carne sobre las costillas, estan subjetos à mas dolor, que no los que tienen fractura. *Libro de articulis.

La cura es siendo la fractura hazia fuera, apretar con la mano hasta ygualar la parte, y poner encima vn emplastro de seys onças de harina de hauas, de almaciga, alquitira y gomarabiga, y boloarmenico, de cada cosa vna onça, encorporado con claras de hueuos. La venda ha de ser ancha, ni floxa ni apretada, puestas vnas estopas de baxo hasta el tercero dia. Pero si es hazia adẽtro la fractura, vntamos las manos cõ tremẽtina caliẽte, y puestas sobre las mismas costillas, estiramos hazia fuera, ayudandole el enfermo

fermo con tos, y con detener el huelgo: y si fuere necessario, echamos vna ventosa, que (como dize Paulo*) no es fuera de razõ en este caso. Despues, los primeros tres ò quatro dias, para mitigar dolor y euitar apostema, aplicamos en estopas azeyte rosado cõ claras de hueuos, y la ligadura retẽtiua cõ el emplastro dicho, mudãdole de cinco en cinco dias hasta los veynte q̃ se cõfirma el huesso, ò hasta el veinte y vno como dize Celso.

* Libro.6. cap.96.

*Libro.8. cap.5.

Finalmente, si por estar la costilla hũdida y quebrada, sobreuienen accidentes, hase de romper el cuero y descubrir la costilla y puesta alguna espatula por que no se hiera la tela, sacar los huessos que pican. Hecho esto, se vnira lo que no estuuiere inflamado, y lo que tuuiere inflamacion, curarase con los remedios à ella apropriados.

De la Fractura en el Huesso del ombro. Capitulo .IX.

H*Azia q̃ parte se quiebra el huesso del ombro, y como se conoce y cura?* Quiebrase las mas vezes hazia fuera segun muestra la esperiẽcia: conocese en que tocando con las manos, se oye sonido de huesso quebrado.

La cura es q̃ dos miniſtros tiren del braço cada vno à la cõtra del otro, y hecha la obra aplicar ſobre la fractura y à rayz dela carne vn lienço delgado mojado en azeyte roſado, y encima el emplaſtro de claras de hueuos cõ poluos de roſas, arrayhan y boloarmenico, y luego vnas tablillas embueltas en eſtopas y ſus ligaduras, dexãdo pueſtos los defenſiuos, y el braço arrimado al pecho, y metido en vn cabeſtro altò y bien ancho. Y en lo q̃ toca à la fractura con llaga, y terminos de mudar la cura, dieta, y los otros remedios remiteſe à lo dicho, y al capitulo vniuerſal.

Criaſe el poro deſte hueſſo, à los quarenta dias (como dize Paulo*) deſpues de los quales ceſsã las ligaduras, y ponemos el oxycroceo de Nicolao, ò el ceroto confortatiuo de Vigo.

*Libro. 6. cap. 99.

De la Fractura en las Canillas del Braço. Capitulo. X.

Qual de las fracturas del Braço es de mayor dificultad y peligro? La de las dos canillas jũtas, y en vn miſmo lugar: deſpues la de la canilla mayor y mas baxa: la mas facil de todas, es la de la menor.

La cura es (ſuppueſtas las ſeñales de la aſpereza y ſonido) que vn miniſtro tire fuertemente

tementehazia el codo, y otro hazia la mano: en el qual tiempo ygualara la fractura el cirugiano, y cumplira lo demas enseñado en el capitulo vniuersal. Hecha la obra se porna vn paño cõ azeyte rosado, y encima el emplastro de claras con poluos de rosas, arrayhan y boloarmenico. Y si la fractura es simple ponemos dos tabiillas, y si en los dos huessos, cinco ò seys, haziendo mayor estension que si fuera en el vno. La liga dura sera retentiua hasta los siete dias, para conseruar los medicamentos, no mudãdolos sin necessidad vrgente hasta el otauo. Despues se cura de diez en diez dias hasta quarenta, que es el mas largo termino de la consolidacion y firmeza en el huesso: ni tãpoco se mudan las vendas de dos cabeças, las quales se han de apretar començando por la fractura y lleuando el vn cabo hazia el codo y el otro hazia la mano, saluo que cada dia se ha de confortar el huesso de mas arriba con defensiuos de azeyte rosado y claras, y çumo de llanten, ò con el vnguento de boloarmenico, y situar el braço sobre vna almohada.

De la Fractura en los Huessos de la mano. Capitulo. XI.

Como

Como se curan los Huessos de la mano quebrados? Supuesto q̃ los de la muñeca y dedos, por ser floxos y fistulosos (como dize Paulo) las mas vezes se magulã y atormẽtan, pero en caso q̃ se quiebrẽ, la cura es poner la mano sobre vna tabla cubierta con estopas, y tirãdo vn ministro de los dedos, el cirugiano hara su obra cõ el dedo pulgar, y el q̃ està jũto à el: lo qual hecho se pornan los emplastros y tablillas, y ligarase la mano sobre vna pequeña tabla, q̃ tome desde el codo hasta el cabo de los dedos, sin mudarse hasta el seteno, por espacio de veynte dias, q̃ es el termino de la restauracion.

*Libro. 6 cap. 101

Pero si se quiebra algun huesso del dedo pulgar, le atamos con la mano porque no se mueua. Y si es el dedo con q̃ señalamos, ò el menique, atarase cõ el mas cercano: y si alguno de los de enmedio, con los de los lados, ò todos juntos.

De la Fractura en el Huesso de la Cadera, Capitulo. XII.

Como se cura la Fractura de la Cadera? No se quiebra, ò acõtece

 muy

muy pocas vezes: antes ſe atormenta por las orillas hazia el vientre, de lo qual ſe ſigue dolor, y adormecimiento en el muſlo, que ſe cura con harta dificultad, y es neceſſario eſtirar de la pierna, reduzir el hueſſo, y poner ſus emplaſtros y ligaduras. Y ſi ſe quiebra à la larga, hecha la obra, conuiene el emplaſtro de harina de hauas, almaciga, alquitira y gomarabiga, de cada coſa media onça, mezclando los poluos con las claras en eſtopas mojadas primero en agua, ſobre las quales ponemos vna tablilla de la figura de la cadera, embuelta tambien en eſtopas, y encima de todo, ſu ligadura, curando de quatro en quatro dias.

De la Fractura en el Hueſſo del Muſlo. Capitulo. XIII.

EN que ſe conoce la Fractura en el Muſlo? En el toque como las otras, en la mala figura, y en la altura del miſmo muſlo quebrado.

La cura es la miſma que la del hueſſo mas mas alto del braço, ſaluo que ha de auer mayor eſtenſion, tirando de vn cabo y de otro con las ligaduras. Porque (ſegun dize Hippocra-

pocrates*) gran detrimento y deſonrra ſeria dexar la vna pierna mas corta, lo que no es en el braço, que ſe puede encubrir, y no va en ello mucho. Pero dexar vna pierna mas encogida que otra, haze al hombre coxo ſin poder diſsimular la falta. Por donde ſeria mejor (como el dize) auiendo ſe de curar mal, tener las dos piernas quebradas que la vna ſola, porque aſsi quedarian en vn miſmo peſo, ygualdad y medida.

*Libro de fracturis

En lo del ſitio mejor de la pierna, ſe pretende la quietud, por lo qual ſe manda eſtar el enfermo en vna camilla eſtrecha y horadada (como enſeña Paulo*) por quitar el inconueniente del hazer camara, y atada por dos ò tres partes con vna columna al pie, en que eſtè firme, ſin encogerſe la pierna. Aunque tambien vſamos vnas tablillas largas, y almohadillas de valago, y vna peſga de plomo paſſando vn cordel ſobre cierta polea pequeña, cõ que eſtara la pierna en buena poſtura. Mudaſe la cura de nueue en nueue dias, y fortificaſe la juntura en cinquenta. Aunque (como dize Auicena*) en ſemejantes fracturas apenas eſcapan de quedar coxos.

*Libro. 6 c. 10 6.

*Libro. 4. Fen. 6. tractatu. 1. c. 4 de fracturis coxæ.

De la Fractura en la Rodilla ò Choquezuela. Capitulo. XIIII.

EN que se conoce estar la Rodilla quebrada? En la falta del mouimiẽto, y en la concauidad y sonido. Aunq̃ (como dize Paulo) * pocas vezes se quiebra, y muchas se magula.

*Libro. 6. cap. 103.

La cura es, estender fuertemẽte la pierna hazia el pie, ygualando con la mano, y boluiẽdo la parte à buena figura, poner el emplastro ordinario con su defensiuo, y sobre el, vna tablilla redonda (aunque sea de cuero) apretada con venda de quatro dedos, y curar de cinco en cinco dias.

De la Fractura en las Canillas de la Pierna. Capitulo. XV.

DE quantas maneras se quiebran las Canillas de la pierna? Vnas vezes simplemẽte quebrãdose vna sola, otras vezes las dos. Quando se quiebran las dos à la par, se acuestã los huessos à diuersas partes. Si es solamente la mayor, declina hazia detras: si la menor hazia delãte, y à la parte dedẽtro. Peor es la fractura de la mayor, porque con ella se puede sostener la pierna y peor mucho la delas dos, q̃ la de sola vna.

La cura no difiere de la que se haze enlas canillas del braço, saluo q̃ se ha de poner la pierna entre dos tablas, ò en vna caxa larga.

De la

De la Fractura en el Talon, y huessos del Pie. Capitulo. XVI.

P*Or que no se quiebra el Talon, sino de tarde entarde?* Por estar guardado de todas partes con las dos canillas y cõ el huesso cyboydes: y casi lo mismo es enlos huessos del empeyne y dedos del pie. Mas quãdo se quiebrã, ay peligro y malos accidẽtes, por los muchos neruios q̃ alli cõcurrẽ.

La cura es, poner el pie en el suelo y en vna tabla, y apretar fuertemente cõ las manos hazia dentro, ò pisar encima con otro pie. Y por que los huessos del pie, no se pueden lisiar sin gran contusion de los neruios y murezillos, es buen consejo hecha la obra curar hasta el setimo dia con medicamẽtos blandos y q̃ mitiguen dolor, como el emplastro siguiẽte, Azeyte rosado y de arrayhan de cada vno tres onças, con tres claras de hueuos y con harina de trigo muy cernida, de hauas y de ceuada, que sean de cada vna tres quartas, se forme y se ponga con estopas mojadas en vino y çumo de granadas, mudandose de tres en tres dias.

LIBRO SEXTO delas Dislocaciones en general.

Capitulo. I.

QUE ES *Dislocacion*? Quando el artejo se aparta de su proprio seno y encaxe, à otro no acostũbrado, en la qual se impide el mouimiento voluntario del miembro.

Quantas diferencias ay de Dislocaciones? Dos (como dize Paulo*) porque si sale el huesso totalmente de su seno, se llama con nombre general, exarthrema, ò luxacion: pero si està algo apartado ò salido, se dize pararthrema, ò subluxacion, (que es dislocacion imperfecta, debaxo de la qual diferencia) entran las relaxaciones, torcimientos, y bolturas de huessos.

* Libro. 6. cap III.

De quãtas maneras se desecaxã comũmẽte los huessos segũ la situaciõ y lugar? De

De quatro, haziadelante, y haziadelante, adentro, y afuera.

Quãtas son las causas generales de las dislocaciones? Dos, vnas que vienen de afuera, como cayda, herida, torcimiento, y estension violenta de alguna parte: otras dentro del cuerpo, como quando algun humor flematico, se allega ò corre à las junturas, el qual primero obedece las ataduras de la coyuntura, despues las afloxa hasta que carga tanto, que se descompone la misma juntura.

Que señales ay, para conocer que vn miembro està dislocado? Vnas son comunes à toda dislocacion, y otras proprias à cada vna: las communes son tres la mala composicion del miembro lisiado por la hinchazon que se vee à la parte que el huesso se acuesta y la concauidad de do se aparta: el dolor y la dificultad ò falta del mouimiento. Las particulares se dizen adelante en su proprio lugar.

En que se conoce auer buelto el huesso à su natural encaxe? En el estallido q̃ se oye quando se reduze, y en la buena figura del miẽbro, cõparado al mismo antes de

la liſion,ò à otro alguno de los ſanos.

Quantas intenciones ay para curar vna diſlocacion? Quatro:la primera y mas principal que ſeñala Galeno,*es,reduzir el hueſſo à ſu proprio lugar, echandole à la parte cōtraria:la ſegūda cōſeruarle deſpues de reduzido para q̃ no torne à ſalir:la tercera defenderle de dolor è inflamaciō:la quarta euitar los demas accidentes. La primera intencion ſe cumple eſtendiendo el miembro diſlocado,à diuerſas partes,haſta dexar eſpacio entre los hueſſos, y boluiendo el que eſtuuiere ſalido al lugar que primero occupaua, notando que no ſe haze la obra de vna miſma manera ſiempre, ſino de diferentes,conforme à la naturaleza dela parte liſiada, y ſegun la fuerça de los neruios, y diſpoſicion de los hueſſos, ſitio y articulacion:y aſsi vnas vezes baſtan las manos, otras ſon meneſter ligaduras y diuerſos machinamentos, como es el gloſſocomio,y la eſcala ò eſcaño de Hippocrates.

*Libro Artis medicinalis.c.98. &.6. Methodi cap. vltimo.

La ſegūda intencion ſe cūple cōfortando el mièbro diſlocado,con azeyte de arrayhā roſado,y de almaciga, aplicādo deſpues vn paño de lino delgado con azeyte roſado, y ſobre el vnas eſtopas cō las claras de hueuos y poluos de toda vizma,y encima ſus vēdas

mojadas

mojadas en agua y vinagre. Y si ay necessidad, conuienen vnas tablillas de cartones, ò cuero, que no vayan muy apretadas. Hecho esto, quedara el miembro en toda quietud, no desatandole hasta passado el seteno ò decimo, como no sobreuenga algun accidente. A la segūda cura le fomentamos con agua tibia para mitigar el dolor, y resol uer alguna humidad superflua. Luego se pone el emplastro de harina muy cernida con las claras y poluos dichos, apretando las vē das mas que antes, y al cabo de la cura (si no ay quien lo impida) vañamos el miembro con cozimiēto de rosas, de axēxios, y vello de enzina, y despues se aplica el oxycroceo, comēçando à soltar el miēbro como antes.

La tercera intēcion se cumple con defensiuos sobre la parte, con dieta sutil, y las otras euacuaciones necessarias. Y en lo que toca al dolor y la inflamacion, han se de mitigar antes de tocar à los huessos (como dize * Celso por Hippocrates) pues de otra manera sobreuerna pasmo, con otros accidentes graues, los quales quitados, sera la cura ordenada à las dislocaciones antiguas. El dolor se mitiga con lana suzia mojada en agua y azeyte y vinagre, ò cō azeyte rosado, y de lombrizes: la inflamacion con vnguētos y emplastros que refresquē, Lib.8.c.11.

 y con-

y conforten, con los quales se cũple la quarta intencion.

Que se ha de hazer de la Dislocacion con llaga? Curar primero la llaga, si es la dislocacion en los artejos mayores (como el ombro, codo, muslo y rodilla) porque de otra manera sucederia inflamacion, dolor, pasmo, y calenturas agudas, tanto que (como dize *Celso) reduzidos los huessos, no ay esperança de viuir, como se tiene antes de la restauracion. Pero siendo en los artejos menores (como son de los dedos, manos, y pies) luego se puede adobar el huesso aunq̃ tambien es menester diligencia.

Iuntandose Dislocacion y Fractura, por qual se ha de començar? Por la dislocacion si es posible, y sino, acudiremos desde luego à la quebradura, y esta curada, â la dislocacion.

Si es la Dislocacion antigua, y estan endurecidos los ligamentos, y entrepuesta alguna carne en el encaxe, como se ha de restaurar? Preparandola primero con baños de agua caliente, ò cõ cozimiento de maluas y rayzes de maluauiscos, con

enxundia

enxundia de anſarō: deſpues con otras blā-
duras, aſsi como dialtea y lana ſuzia moja-
da en bauaza de ſimiente de lino, vnguento
Agrippa, emplaſtro Filijzaccharia, hyſſo-
po humido con la miſma lana.

*Porq̄ eſtādo el Hueſſo reduzido, acōte-
ce no poder eſtribar cō el, y auer dolor?*
Por la flaqueza y relaxacion de los ligamē
tos, en el qual caſo conuiene cōfortar la jun
tura con el ceroto de Vigo, ò con algun pe
gado de tacamahaca, ò con la bizma ordina
ria de trementina y poluos reſtrictiuos.

De la Diſlocacion en la Quixada. Capitulo. II.

*QVal de las dos Quixadas eſtà
diſpueſta para deſconcertarſe?*
La de abaxo, porque la alta ca-
rece de mouimiēto: y aun la baxa no ſe deſ-
concierta, ſino es abriendo mucho la boca,
como acontece, tomando cō ella alguna co
ſa grāde, ò boſtezando haſta no poder mas.
Lo primero ſe haze pocas vezes, y lo ſe-
gundo (como dize Galeno) es ſolamente
de locos: pero lo que mas de ordinario acae
ce, es, mouerſe algo de vna parte à otra
con el continuo exercicio del comer y ha-
blar,

blar, al qual mouimiẽto llaman pararthrema, ò dislocacion imperfecta.

Porque la Quixada, no se puede desencasar totalmente? Porque (como dize*Paulo) sus estremidades ò salidas, estan arraygadas en la mas alta, como en quicio, y salen de alli vnas cuerdas neruiosas, asidas fuertemente à los murezillos.

Lib.6.c.92

En que se conoce estar la Quixada desencasada? Sin las señales comunes, ay otra que es no poderse juntar los diẽtes de arriba con los de abaxo. Porque si es la dislocacion à la parte de delante, queda la boca abierta, y los dientes de la quixada baxa adelante de los de la alta: mas si es à la de detras, cierrase la boca sin poder echar la habla, y los dientes baxos se meten por detras de los altos.

Que accidentes se siguen por no concertar presto la Quixada? Dolor de cabeça, sueño profundo, calenturas agudas, vomitos, camaras de colera, y al dezeno dia muerte.

Como se buelue la quixada à su lugar? Tiene vn ministro la cabeça, y mete el cirugiano sus dedos pulgares en la boca sobre

las

las muelas, y con los otros quatro ase fuertemente la quixada por debaxo, y meneãdola à diuersas partes, la lleua hazia arriba. Sino basta, ponese vna venda de dos cabeças por debaxo la barba, que sea rezia y ancha, y el ministro tira fuertemente los cabos, puestas sus rodillas sobre los ombros del enfermo que estè echado boca arriba: y en lugar de los dedos, solemos tambien poner sobre las muelas vnos palillos blãdos para apretar hazia abaxo al tirar de la vẽda: luego se ponen los emplastros acostumbrados, aunque (como refiere Paulo) no se requieren aqui muchos medicamentos. La ligadura se haze segũ q̃ se dixo enlas fracturas. Ha se de mudar de quatro en quatro dias la cura, hasta los treze, que es el termino de su consolidacion. Las comidas seran blandas y ralas, porque el maxcar en semejãtes casos, es muy grãde inconueniẽte.

De la dislocacion del Cuello, y ñudos del Espinazo. Capitu. III.

D*E que manera se desconciertan los ñudos del Espinazo?* Del todo y en parte, adentro y afuera, y à los lados. Las señales se toman del toque y dela vista, aunque

aunque la cura se tiene por dificultosa, por causa de la nuca y neruios, que no dan lugar à lo que se ha de hazer, (especialmẽte si el daño es à la parte de adentro) porq̃ la dislocacion de los ñudos mas altos, ahoga con esquinancia, la de los de en medio offende à la respiracion, y la de los baxos impide la camara, y vrina, como enseña *Galeno en el exemplo de aquel, que de vna cayda se le metieron estos huessos, y no pudo vrinar, auiẽdosele inflamado la bexiga. Finalmẽte siendo la dislocaciõ cumplida, es incurable, porque la nuca no cõsiente estar apretada. Y si es à la parte de dẽtro, tampoco se cura, porque (como dize *Paulo) auiase de reduzir por el vientre, y esto es impossible: verdad es que algunos mandan poner vna grã ventosa sobre el ñudo, y estornudar al mismo tiempo, pero tienese por cosa inutil, y condenada por Hippocrates.

*Lib. 6. de locis affectis.

*Libro. 6. cap 1.7.

Para concertar la dislocacion de los ñudos à fuera, tiene vn ministro la vna mano por debaxo de la barba, asiendo fuertemente la quixada, y la otra por detras junto à la ceruiz, y puestas assi las manos, leuante y menee al paciente, y à este tiempo, apretara el maestro con su mano derecha, y hara lo necessario: y si esto no basta, puesto el enfermo sobre la cama, estiramos rezio con dos

ven-

vendas, vna por debaxo la barba hazia la ceruiz (si fuere la dislocaciõ en el cuello) y otra por el pie: y si fuere mas baxo, yran las vendas cruzadas por los sobacos.

En que se conoce y como se cura la dislocacion de Huesso sacro? En que dificultosamente se dobla la rodilla, en la mala figura, y dolor.

La cura es meter el dedo pulgar por el siesso, ò sino el de en medio vntado en azeyte rosado, y con la otra mano, cõponer el miẽbro como mas conuẽga. Hecha la restauraciõ delos huessos del espinazo, se pone vn emplastro, tomãdo vna onça de azeyte rosado, almaciga, alquitira, arrayhã y boloarmenico, de cada cosa media onça, encorporados los poluos cõ claras de hueuos y cõ el azeyte: y ponese en vn paño doblado, y encima estopas cõ lo mismo, y luego la ligadura.

Quando hecha la restauraciõ, ay dolor, ò dureza, q̃ medicamẽtos conuienẽ? Que mitiguẽ y ablãdẽ, como este vnguẽto, De azeyte seys onças, cera, harina de alholuas de cada cosa vna onça, resina tres onças de mãteca dos, de enciẽso, amoniaco, opoponaco, de cada goma media onça, enxũdia de gãso y de gallina, de cada vna tres quartas

La Gibosidad, ò Corcoba q̃ destas dislocaciones resulta, es mal q̃ recibe cura?

*Libro de articulis.

La antigua desde la niñez, dize* Hippocrates ser incurable, mas la fresca de alguna cayda, curase con el palo, ò escaño que enseña el mismo, ò enla machina de Oribasio, que pinta Vido Vidio Florentino.

De la Dislocacion en el Huesso del Ombro. Capitulo. IIII.

COMO se desconcierta comũmente el Huesso del Ombro?

Muchas vezes se desencaxa, pero ni à la parte mas alta, porque lo impide la salida de los huessos de las espaldas semejantes à vna ancora: ni à la de detras por respecto de los mismos huessos: ni hazia delante, por la cuerda del murezillo de dos cabeças y altura del mismo ombro. A la de dentro y defuera pocas vezes se desconcierta: pero lo que siempre acontece (especialmente à los mas flacos) es à la parte baxa del sobaco, en los quales con la misma facilidad que se sale, torna luego à boluer, lo que no es en los muy carnudos, aquien tarde se les desencaxa, y mal se puede tornar à boluer.

Conocese

Conocese la dislocacion deste huesso àla parte mas baxa, en que comparado el enfermo con el sano, ay muy gran diferēcia, porque la parte donde falta el huesso queda vazia, y à la de dentro en el sobaco, se atienta la cabeça del mismo huesso, y en que apenas baxan el braço hazia las costillas, ni le alçan hazia la oreja.

Acerca de la cura dize Hippocrates, que muchas vezes en los muchachos, y quando la dislocacion es fresca, se restaura cō el ñudo del dedo de en medio, redoblado y encogido hazia la palma: ò que lo haze el enfermo con el suyo, no siēdo de tierna edad. Pero si se requiere mas fuerça, situamos al paciente de manera que se estienda à la larga buelto boca arriba, y puesta vna pelota ò ouillo al sobaco, sientase el maestro en la frontera, y si està descōcertado el huesso del lado derecho, carga sobre la pelota el calcañar del pie derecho, y tirādo del braço lisiado hazia sus pies, aprieta juntamēte el soba co hazia la otra parte, estando por detras vn ministro que tēga al otro ombro, y que no de lugar à reboluerse el cuerpo.

O tomamos vna toalla ò vēda de dos ca beças, y puesta sobre la pelota, tira vn mini stro hazia arriba, y al mejor tiēpo afloxa el otro q̄ tira del braço por la otra vāda, para

dar lugar à que hecha la estension sufficiente, se meta el huesso en su lugar.

Ay otra manera de hazer esta obra (llamada delos Griegos cathommin) q̃ es estribar sobre el ombro, para lo qual vn mãcebo de mayor estatura q̃ la del enfermo, ò q̃ estè en lugar mas alto cerca del lado descõcertado, porna su ombro debaxo del sobaco del paciẽte, y estãdo assi, tirara del braço hazia el vientre, de arte que lo restãte del cuerpo quede colgando: y si pesare poco el enfermo, hase de asir à el otro muchacho liuiano, porque con la estensiõ del braço, y con el peso de todo el cuerpo hazia abaxo, facilmente se adobara el ombro.

Lo mismo se haze poniẽdo vn leño, ò vna porra, cargãdo el sobaco sobre la cabeça del palo, y haziendo las mismas estensiones.

Tãbien se haze poniẽdo el braço sobre la grada de vna escalera q̃ tenga vn bulto como hueuo, para apretar sobre ella la cabeça del huesso. Hecha la obra, ponemos tres dias estopas cõ claras y azeyte rosado, y despues el emplastro de harina muy cernida con las claras y poluos restrictiuos. Luego se haze la ligadura sobre vn emboltorio de trapos enel sobaco, reboluiẽdo y cruzando de vn cabo à otro, dexando el braço en el pecho, y metido en vn liston. Sueldase en veynte

dias

dias, y al cabo ponemos algũ ſocrocio confortatiuo.

Si ſe deſcõcierta eſte Hueſſo muy amenudo por humidad demaſiada, ò por el curſo antiguo q̃ ay de ſalirſe, q̃ medio ſe ha de buſcar? El del fuego como dize Paulo

*Libro. 6. cap. 114.

Que daño viene à los niños, quãdo en el vietre de ſu madre, ſe les deſcõcierta el Hueſſo, ò deſpues de nacidos, no auiẽdoſe reduzido? La carne del ombro, ni pierde ſu natural figura, ni el braço ſu mouimiẽto, pero queda el hueſſo mas corto, y no crece ni medra, à los quales (ſegũ nota *Paulo) llamã Galiãcones. Lo miſmo es en el muſlo, q̃ ni les crece el hueſſo ni medra la pierna antes ſe va ſecãdo, porq̃ como no puede ſobrelleuar la carga del cuerpo, no ſe exercita ni vſa de mouimiẽto, el qual (como eſcriue* Galeno) da calor à los cuerpos, acreciẽta las fuerças de tal manera, q̃ ſe alimentã los miẽbros y engordã. Y de aqui es tãbien lo q̃ refiere *Hippocrates de las Amazonas, q̃ con ſus proprias manos deſcõcertauan luego à ſus criaturas los hueſſos del muſlo y rodilla ſi erã varones, para que eſtando aſsi coxos,

Cómentario. 2. in librũ Hippocratis de fracturis.

*Libro de articulis.

Aa 2 quedaſ-

quedassen inabilitados à leuantar guerra contra ellas, por lo qual deprēdian officios que se pudiessen vsar estando assentados.

De la Dislocacion en la Aslilla.
Capitulo. V.

QVE *Dislocacion, admite la Aslilla?* Ninguna propriamēte hablando, sino es apartarse de adonde està: porque hazia el cabo de adentro se junta cō el pecho, y alli no tiene mouimiēto: y el otro cabo que se planta en la juntura del ombro, apenas se desencasa, por estoruarlo el murezillo de dos cabeças, y la altura del mismo ombro: y assi quando se aparta por algun golpe fuerte, se ha de restaurar como si estuuiesse quebrada. Y si acōteciere lisiarse luchando, ò en alguna pelea, ha se de endereçar cō las manos, vsando del emplastro ralo que se dixo sobre la disloca cion delos ñudos del espinazo. Pero (como enseña *Paulo) ay vn huesso pequeño y ternilloso, el qual ata la aslilla con la paleta de las espaldas, ꝗ mouido de su lugar, da ocasion à los necios para que piensen estar desconcertado el ombro, porque la parte de fuera se vee mas aguda, y aquella de donde sale, con hoquedad.

*Libro. 6. cap. 113.

De la

De la Dislocacion del Codo, y Canillas del Braço. Capitulo. VI.

P*Orque la Dislocacion del Codo, se haze y cura cō mas dificultad que la del ombro?* Por la fortaleza de las ataduras, y variedad de los huessos, y muchedumbre de cabeças y senos.

Desconciertase de las dos maneras ordinarias, que es, saliendo se algo de su lugar el huesso, ò del todo. Y segū esto, puede salir à todas partes, especialmente à la de delāte, y à la de detras. Conocese el daño à la vista y al toque, y en no poder lleuar el braço hazia el ombro, y comparando el codo enfermo con el sano.

La dislocacion de atras, es mas peligrosa, por ser mas subjeta à dolores, y es la mas incurable de todas. La cura es, asir vno del huesso del ombro, y otro reziamente de la mano, para q̄ al mismo tiēpo se haga la obra. Tābien māda Paulo, q̄ estirādo vno hazia el sobaco, y otro à la muñeca y los dedos, pōga el maestro las dos palmas de sus manos vntadas en azeyte cerca de la jūtura por toda la redōdez, y q̄ despues de auer mādado q̄ le atē à sus manos y al braço del enfermo vna faxa ancha, y estirarla hazia afuera, y hazia *Libro. 6 cap. 115.

hazia la mano, que entonces el que cura (teniendo las manos asi apretadas y tiessas) las retrayga por encima de la juntura, hasta poner el huesso en su lugar. Hecho, ponemos las claras de hueuos con los poluos restrictiuos y sus ligaduras, sin hazer mudança hasta el quarto dia. Hazese comũmente la restauracion à los quinze, los quales passados se pone el ceroto confortatiuo de Vigo, ò otro que tenga la misma intencion.

De la Dislocacion en la Muñeca y Dedos dela Mano. Capitu. VII.

A QUE partes se suele desconcertar la Muñeca de la mano?

A todas, en especial, atras y adelante. Pero asi esta como la de los dedos, no tiene dificultad, segũ dize* Paulo y otros autores cõ el: antes con la misma facilidad que se haze esta dislocaciõ, se restaura luego si es fresca. Aunq̃ à algunos les parece dificultosa la cura, por los muchos ossezuelos, y por las cabeças de las canillas del braço, que se juntan muy sutilmente con los mismos huessos, y con los del empeyne de la mano.

*Libro.6. cap.116. Guilielmus Placẽtinus de Saliceto. libro.3. chirurgiæ tractatu de algebra.

Las señales no difieren de las dichas en los otros capitulos.

Re-

Restaurase con medianas estensiones (como nota* Paulo) y con remedios contra la inflamacion. En cumplimiento de lo qual aura dos ministros, vno que tenga rezio la mano del enfermo, asiendo del empeyne y de los dedos, y el otro que tenga el braço. En el qual tiempo endereçara el cirujano, apretādo cō su mano las partes mas salidas hazia las q̄ no lo son. Adobado el miēbro ponemos vn paño de azeyte rosado caliēte y despues exprimido, y encima, ô à rayz de la carne, el emplastro de claras de huevos cō el azeyte rosado y de arrayhā, hasta el seteno, remudādole de tres en tres dias, y situamos el braço sobre vna almohada, hasta los veynte y dos, q̄ recibe perfecta cōsolidaciō.

*Loco citato.

Y si quedasse la mano cō dolor y flaqueza, y dificultad en el mouimiento, aplicaremos el vnguēto siguiēte, Tomamos vna libra de rayzes de maluauiscos, azeyte rosado y de arrayhā, de cada vno onça y media, vnguento agrippa y dialthea, de cada vno tres quartas, trementina de abeto y azeyte de mançanilla, de cada cosa vna onça, flor de romero, esquinanto (que es paja de Meca) y axenxios de cada cosa vn poco, lombrizes lauadas con vino, onça y media, vino escogido vna libra: cueza todo junto, sacando los maluauiscos que se han de

zer y passar por cedaço, hasta consumir el vino, despues se cuele, y con cera blanca lo que bastare, y añadiēdo los maluauiscos, se haga emplastro blando, con dos dramas de açafran, que se echen à lapostre.

De la Dislocacion en el Huesso del Muslo. Capitulo. VIII.

COmo suele descōcertarse el Huesso del muslo? Del todo, porque como los otros huessos à vezes se muevan algo de su encaxe, y à vezes de todo el, solamente este y el del ombro, estan aparejados para desencasarse totalmente (en especial el del muslo) por tener el seno redondo y profundo, y estar fortalecido con las orillas mas altas.

A quantos lugares se suele desconcertar el Huesso del muslo? A quatro (como dize* Hippocrates) ò à la parte dedētro, ò à la de fuera, ò à la de delāte, ò à la de detras: adētro y afuera casi siēpre, y las mas vezes adentro: atras y adelante casi nunca.

*Libro de articulis.

La dislocacion adētro se conoce, en que cōparando la pierna lisiada cō la sana, se halla mas larga, y la rodilla mas leuātada, y no se puede encoger la pierna hazia las ingles,

y en que à la horcajadura ſe vee hinchazõ, por acoſtarſe alli la cabeça del muſlo. Pero ſi es à la parte de afuera, ſon las ſeñales contrarias, porque la pierna queda mas corta, haze concauidad à la horcajadura, è hinchazon cerca del ſieſſo, la rodilla ſe eſcõde hazia dentro, y puede el enfermo encoger la pierna. Y ſi es à la parte dedelante, eſtiendẽ la pierna ſin que duela la rodilla, y quando porfiã à andar, no puedẽ reboluerla hazia dentro, detieneſe la vrina, hinchanſe las ingles, y parece que el aſsiento eſtà deſcarnado y con arrugas, y eſtriban quando andan ſobre el calcañar. Y ſi es à la parte de detras no eſtiẽden la corua ò la rodilla, ni pueden torcerla para dentro, ſin plegar primero las ingles, tienen la pierna mas corta, las ingles parecen mas floxas, y haze ſeñal la cabeça del muſlo, por el miſmo aſsiento.

Que diſlocaciones deſtas, ſe tienẽ por incurables? Las antiguas: pero ſi ſon freſcas, comunmente ſe curan de dos maneras: ò reboluiendo la juntura y el hueſſo en redondez, ò con eſtenſion: porq̃ ſi el daño es freſco, y el enfermo moço, algunas vezes baſta aſir el muſlo y traer le de aqui paralli. Y ſi es la diſlocacion adentro, tambien ſe reſtaura con ſolo redoblar la pierna depre-

ſto y con fuerça, muy adentro y hazia las ingles. Sino baſta, vſamos de las eſtenſiones, començando à eſtirar la pierna deſde lo mas baxo, y apretando el muſlo y la eſpinilla, con que por arriba tenga otro miniſtro cogido el cuerpo por los ſobacos. Y ſi cõuiene mas fuerça, ponemos al paciẽte bo carriba ſobre vn vãco ancho, y comiẽçaſele à atar la pierna ſobre el talõ y luego ſobre la rodilla, teniendo le aſido vno cõ las manos por los ſobacos, y otros dos q̃ eſtirẽ de abaxo: deſpues ſe ha đ atraueſſar vna faxa larga y rezia por entre los cõpañones y el muſlo deſconcertado, y q̃ el vn cabo ſuba por delã te hazia los ombros y aſſilla, y el otro por detras: lo qual hecho ſe daran los dos cabos de la tira à otro miniſtro: luego eſtiraran todos haſta leuãtar el paciẽte, en el qual tiẽpo ſe cũplira la reſtauraciõ. Eſta manera de reduzir, aunq̃ (como dize Paulo) es comun à las quatro diſlocaciones en eſta parte, pero mas cõuiene à la dedẽtro, y à la deſfuera. Hecha la obra, es coſa importãtiſsima poner ſobre la cadera vna tablilla larga q̃ llegue haſta el calcañar, y atarla cõ vẽda fuerte q̃ paſſe por la ingle, y de algunas bueltas por el viẽtre, y otras por la pierna (q̃ eſtè atada à la ſana) ſin llegar à la cura haſta de ſeys en ſeys dias. Fortificaſe en los treynta.

*Libro citato.

Si

Si es la dislocacion de algun humor q̃ corre à la juntura, como se ha de curar?

Cauterizando la parte (segun dize Hippocrates) porque el fuego consume aquellos humores, y el cuero que estaua relaxado y deleznable, queda mas fuerte y contrecho, para no dar lugar à lo primero. *Libro de Articulis. Et libro. 6 aphorismorum 60.

De la Dislocacion en la Rodilla y Choquezuela. Capitulo. IX.

A *Quantas partes se desencaxa la Rodilla?* A tres (como dize Paulo) adentro y afuera, y atras, porque adelante, no da lugar la choquezuela. *Libro. 6. cap. 115.

La cura es reduzir con las manos, ò cõ las estensiones de la pierna necessarias, saluo q̃ ha de estar la parte muchos dias sin mouerse. Hecha la obra, ponerse ha el paño de azeyte rosado, y luego el empiastro de claras y poluos restrictiuos, en sus estopas. Y porque se ligue la pierna de arte q̃ no se pueda doblar, hẽchirase de paños el hueco que està debaxo de la misma rodilla. Mudase de tres en tres dias, con q̃ ni aya priessa en quitar las tablillas, ni en vsar el miembro.

Y si passados algunos dias despues de la restaura-

restauracion queda el miembro torpe para mouerse, es señal que sin la dislocacion, huuo tambien torcimiento de neruios ò murezillos, por donde es menester valernos de los emplastros que confortan la juntura.

En que se conoce estar apartada la Choquezuela? En que alçando la pierna, se buelue luego adonde estaua antes que se saliesse.

La cura es que se ponga el hõbre ygualmente sobre sus pies, y luego el cirugiano con su mano la torne adonde estaua. Despues se pone el emplastro y ligadura, hasta el quarto dia que se ha de tornar à ligar.

De la Dislocacion del Talon, y dedos del Pie. Capitulo. X.

C*Omo se concierta el Talon?* Conforme à lo q̃ excedio, porq̃ si es poco basta vna mediana estẽsiõ, y si salio de todo el lugar, es menester mas fuerte remedio, ô con las manos, ò cõ la estaca hincada en tierra, y puesta entre los muslos cerca del siesso y delos testiculos. Hecha la obra ponemos el paño del azeyte rosado, y encima las claras de hueuos cõ los poluos restrictiuos, y harina muy cernida. Tambien cõuienẽ defensiuos

fensiuos por toda la pierna, tablillas y venda dequatro dedos, echando vnas bueltas hazia lo alto del pie, por el talō, con tal cuydado (como aduierte Paulo *) que la cuerda de atras que està junto al calcañar, no se apriete, y que estè sin mouerse el enfermo por espacio de quarēta dias. *Libro 6. c. propri.

Pero si saltando alguno, como acaece, se maltratase el huesso del calcañar, ò se le inflamase, manda Paulo* conformar blandamente la parte y hazer emplastros como à inflamaciō, y estar en la cama, hasta quedar bien sano. Y asi conuiene que se vnte con azeyte rosado y de arrayan, y echar encima poluos de rosas, ò batirlos con los azeytes dichos, y con claras de hueuos. *Libro 6. cap. 120.

La dislocacion de los dedos se cura facilmente, porque no se requiere mas de ygualar la parte con estensiones moderadas.

Y si por tener el pie muchos huessos, neruios, y ataduras, quedasse flaco, con dolor y torpeza en el mouimiento, la cura es, quitar el dolor, resoluer y confortar la parte, lo qual se cumple con este medicamento, Rayzes de maluauiscos cozidas y passadas por cedaço media libra, azeyte de mançanilla, rosado y de arrayhan, de cada vno onça y media, vnguento agrippa y dialtea de cada cosa tres quartas, azeyte de lombrizes vna

onça

onça, poluos de mançanilla, rosas y axenxios de cada poluo media drama, vino oloroso poco mas de onça y media, hierua todo hasta consumir el vino, luego se cuele y se añada harina de hauas y de ceuada, y poluos restrictiuos de cada cosa cinco dramas, sangre de drago seys dramas, açafran vna drama, de trementina fina vna onça, cõ cera blanca lo que bastare y cõ las rayzes dichas se haga vn ceroto blando, que aprouecha tã bien, para qualquier torcimiẽto de miembro y contusion de murezillos. Paulo dize que en toda dislocacion ò torcimiento, quãdo despues de bien restaurado y quieto el miembro, quedare en los artejos alguna hinchazon que estorua el mouimiento dellos, que en tal caso aprouechã medicamentos que ablandan: de los quales es el emplastro Filij zacchariæ, y otros semejãtes à este.

Fin del Libro Sexto y de la primera parte.

Parte

[illegible] — [illegible]

℈ escrupulo. 3. medio

ʒ ß — media dragma

[illegible] escrupulo — 3 p. medio

[illegible] — 3 — [illegible]

[illegible] — [illegible] — ʒß —

[illegible] — [illegible] —

[illegible] — ʒ — [illegible]

[illegible]

[illegible] — [illegible] — [illegible]

PARTE SEGVNDA DE la Cirugia.

EN QVE SE CONTIENE la Gloſa ſobre los Erotemas.

COMPVESTA POR el Licenciado Ioan Fragoſo, Medico y Cirugiano de ſu Mageſtad.

Impreſſo en Madrid por Alonſo Gomez, Impreſſor de ſu Mageſtad.

1580

[illegible] de [illegible] seu Medico.

GALENO diuide la Medicina en cinco partes: la primera contempla las cosas naturales que constituyen al hombre: la segunda considera las causas y enfermedades: la tercera cõserua la salud presente, preseruando la tãbien de los males à que esta dispuesta: la quarta trata las señales q̃ demuestran la sanidad y enfermedad, y su termino prospero ò aduerso: la vltima enseña à curar las enfermedades cõ diuersos generos de remedios. Despues dize q̃ la postrera se diuide en otras tres: vna que cura con dieta (y es el orden que impone el medico acerca del comer y beber) otra con medicamentos ò bebidas: y la tercera con obra de manos, y esta es la cirugia.

*Libro. 1. de vsu partium. c. 7, *Libro. 1. de dignotione pulsuum. c. 1.

Aqui se nota que hablando largamente, llama Galeno cirugias, todas las obras y oficios de aquellas artes que se exercitan con las manos. Otras vezes vsa del vocablo mas estrechamente, por qualquiera operacion que el cirugiano haze.

Pero q̃ la cirugia sea arte, està claro, pues es vna recopilacion de muchos preceptos y documentos ordenados para algun fin prouechoso à la vida.

*Cap. 7. Celsus lib. 7. cap. 1.

Dizese della que principalmente cura cõ las manos, porque (como enseña el autor del Introductorio) de las tres partes de la Medi-

Medicina, el obrar de manos presupone las de mas, aunque aquellas no requieran esta tercera. Y assi dize Galeno que aunque segun medicos clarissimos, las tres partes de la Medicina se ayuden vnas à otras, pero q̃ principalmẽte la cirugia ha menester las otras dos: por lo qual inferimos, q̃ aunq̃ esta arte cure dietando y con medicamẽtos pero de principal intento obra con las manos. Tambien sacamos de aqui, quanto importe al cirugiano, auer oydo la medicina, q̃ enseña las euacuaciones y dieta, y como se han de casar las vnas partes del arte cõ las otras.

*Libro. 3. de compositione medicamentorum secundum genera cap. 4.

Dizese mas en la difiniciõ, cortãdo y soldãdo, para notar los officios del cirugiano, muy diferentes delos de naturaleza, vno de los quales (como dize Galeno) es la generaciõ de la carne en las llagas, y otro es la vniõ en las mismas. Cõforme à esto dixo * muy bien el mismo, que de las cosas prouechosas del cuerpo, es causa la naturaleza y el cirugiano, aunque algunas dellas no las puede hazer la naturaleza, y otras no puede el cirugiano. Porque el huesso salido de su encaxe, puede cõcertar le el cirugiano y no naturaleza: y al contrario, podra naturaleza henchir de carne vna llaga honda, y no podra el cirugiano.

Cap 90 Artis medicinal. & l. 5. 3. Methodi

* Libro de constitutione artis medic 2. c. 12.

Queſtion. I. Si vnir las Llagas, es oſſicio de naturaleza, ò del Cirugiano.

LA controuerſia es, ſi vnir las llagas cõuiene à la naturaleza, auiendoſe dicho ſer officio del cirugiano? Reſpõdemos con Galeno* q̃ propria y verdaderamente, naturaleza es la q̃ haze la vnion, y como dize Hippocrates * obra ſin eſtar enſeñada, mas noſotros aplicamos los eſtremos de las partes diſtantes, y aſsi juntos los conſeruamos haſta que à ſu tiẽpo ſe vnen. De lo qual ſe ſigue, q̃ aunque la naturaleza ſe diga curar las enfermedades, el medico como ſu miniſtro es neceſſario: y aſsi lo aueriguа Galeno* diſputando ſi ſe ha de quitar el arte medicinal, y concluye que no es engaño dezir que el medico ſana, y q̃ la naturaleza ſana.

*Libro Artis medicinalis.

*Libro.6. de Morbis popularibus tex. 2.

*Libro.6. de Morbis popularibus, cõmẽtario.5.

Aqui ſera bien declarar que ſe entiende por naturaleza, palabra muy platicada y poco entẽdida. Seneca* dixo ſer Dios la naturaleza, de donde proceden todas las coſas criadas. Liuino Lenio ſiguiendo à Sancto Thomas dize q̃ naturaleza no es otra coſa, ſino la voluntad ò razon diuina cauſadora de todas las coſas engendradas, y cõſeruadora dellas. Galeno* dize q̃ aunque naturaleza ſe toma de muchas maneras, Hippocrates.

*Libro 4. de Benefi.

*Libro. 2. aphoriſmorum commentario. 34

Lib. de natura humana.

tes entiẽde por ella el tẽperamento q̃ nace de los primeros elementos, y assi lo declara el autor * de las difiniciones medicinales, diziendo q̃ naturaleza es el temperamẽto de cada cosa. Tābien se toma (y esto es mas à nuestro proposito) por la virtud natural ò anima vegetable q̃ tiene cada miẽbro (como las yeruas y plantas) para hazer alguna operacion: y assi dixo Galeno, * q̃ quando naturaleza no puede conseguir el cozimiẽto q̃ pretende, haze lo q̃ puede en dar color à la superfluydad, no auiendo podido conuertirla en la propria sustācia del miẽbro: y por esto el assiẽto blanco de las vrinas, y la materia blāca y digesta de las llagas, denotā fuerça en la virtud natural, q̃ llamamos naturaleza: no embargante q̃ otros entienden por ella el calor natural, autor y verdadero instrumẽto delo q̃ passa en el cuerpo.

* Cap. 3.

* Libro de Mermis palarmu.

Question. II. Si se ha de conseruar la parte con cosas semejantes à su complexion, ò con las contrarias.

ALgunos dudan si el quarto officio de cõseruar la parte sea tābien del cirugiano, como los otros tres (que es juntar lo apartado, apartar lo junto, y quitar lo estraño) visto que el Guido lo pone, y q̃ el conseruar no es obra de manos. A la verdad,

tratãdo Galeno dela llaga en parte carnoſa y deſtos oficios, pone por quarto cõſeruar la ſuſtãcia del miẽbro en ſu cõplexiõ cõ medicinas tẽpladas en la ſequedad, porq̃ ſe oponẽ à la humidad dela llaga, no perjudicãdo à la cõplexiõ dela carne, à la qual aunq̃ humida no le es cõtraria ſino ſaludable la moderaciõ delo ſeco. Però ſatisfaziẽdo àla queſtiõ dize Galeno* q̃ de las primeras indicaciones ay dos diferencias, la vna ſe toma de lo natural, q̃ demueſtra ſu conſeruaciõ con lo ſemejãte, la otra de lo preternatural y enfermo, lo qual mueſtra q̃ ſe ha de quitar cõ ſu contrario. Y aſsi, la llaga mas humida, pide medicamẽtos mas ſecos, y la naturaleza del cuerpo quanto mas humida fuere, tãto mas pide medicamentos menos ſecos: y es el exemplo, del encienſo, que en cuerpos humidos produze carne, y en otros materia.

*Libro Artis medicinalis.c.90.

*Libro.3. Methodi cap.3.

Cõtra eſto ay vna duda, q̃ es, porq̃ los hueſſos y neruios ſiendo frios de cõplexiõ, ſe offenden con las coſas frias, ſegũ dize Hippocrates* eſpecialmente q̃ las caliẽtes no pueden ayudar conſeruando ſiendo contrarias ſino curando y corrõpiendo la calidad contraria? Reſpõdemos, q̃ las partes del cuerpo quanto à la cõtrariedad q̃ conſiſte en lo humido y ſeco, ſanas o enfermas, ſe hã de conſeruar con ſus ſemejãtes (ſi lo ſano quiſieſ-

*Aphoriſmo 18.lib.5 Frigidum inimicum oſsibus, dẽtibus, neruis, cerebro, & ſpinali medullæ, calidũ vero vtile.

ſemos

ſemos reduzirlas â mejor tēperamēto) pero acerca de lo caliēte y frio auemos de conſiderar dos cōplexiones, y las dos ſe han de cōſeruar, vna la natural mediāte la qual ſe dizē frios todos aq̃llos miēbros declarados en el aphoriſmo, otra es accidētal y caliente cō calor actual y eſtraño, q̃ ſe les comunica del coraçō y del higado: la primera ſe ha de cōſeruar con coſas frias en potēcia, porq̃ ſi fueiſſen frias actualmēte, podriā cō facilidad corromper el calor venedizo, y eſta frialdad actual, es la q̃ dize el aphoriſmo: pero lo caliēte es prouechoſo, porq̃ la otra ſegūda cōplexion caliēte, tiene neceſsidad de caliētes en acto y ſemejātes al dicho calor: y aſſi el agua fria daña los hueſſos, y la caliente los ayuda para cōſeruar aquel calor, ſin el qual pereceria el miembro y ſus operaciones naturales.

Acerca de la cura forçoſa, ſe note, ſer la q̃ Galeno * llama vrgente, diziendo que ſin aquel precepto tā celebrado, q̃ es curar cada enfermedad con ſu contrario, ay otro mas neceſſario en el arte, por el qual ſe manda, que ſe cure primero lo que amenaza mas peligro como es el fluxo de ſangre: y eſto es lo que dixo el miſmo, * que la indicacion de la coſa vrgente, no tiene que ver con las reglas ordinarias de curar, porque el arte-

Libro. 4. aphoriſmorum comētar. 10. 19

Libro. 3. Metho... cap 9

el affecto maspeligroso,se ha de quitar primero,y à vezes solo.

Alcabo de la difinicion se pone(en el cuerpo humano)para denotar el subjeto del arte,cõ el qual se distingue de las mecanicas ò vulgares,en quiẽ se halla vso y obras de manos:porque subjeto en cada sciẽcia es aquel cerca del qual obra el artifice,y vn blanco y paradero aquien se atribuyen y endereçan todas las cosas q̃ en ella se tratã:y assi,el subjeto de la philosophia,es el cuerpo natural y mouible,el de la astrologia el cielo,el de la arithmetica el numero,el de la theologia es Dios,y el de la medicina y cirugia el hõbre.

Acerca delos instrumẽtos,notamos q̃ este nõbre instrumẽto tiene muchas significaciones en medicina, porq̃ Galeno llama assi à qualqer parte del cuerpo q̃ puede hazer alguna obra perfeta,como el ojo la vista, y la lẽgua la habla:otra vez llama*instrumẽto à la razõ y esperiẽcia,con q̃ se hallã los remedios. Tãbien llama instrumentos,à las herramiẽtas necessarias para algun arte. Platon dize que instrumento es aquello con que el oficial haze las cosas anexas à su arte,y que el conocimiento dellos instrumentos consiste mas en quien los vsa que en quien los haze. Al cirugiano propusimos dos generos dellos que ha de vsar. De los medici-

*Lib.1 Methodi.c.6.

*Libro.1. aphorismo rum cõm. & lib.3. Methodi cap.1.

*Libro 1. de vsu partium.c.2.

*In Cratylo siue de nominum rectitudine.

medicinales eſcreuimos ya grã parte en nueſtras animaduerſiones ſobre los medicamẽtos compueſtos, y parte en el Antidotario deſte libro. Los metalicos (que Guido* llamò ferrales) ſon muchos acerca de los autores, como parece por Albucaſis en ſus tres libros de cirugia, y de Paulo enel ſexto, algunos de los quales ſiruen para ſacar las coſas eſtrañas que Guido* reduxo â ocho mas comunes. Aqui tambien entran los machinamentos de Oribaſio, Hippocrates y Galeno, inuentados para cõcertar y boluer los miembros à ſus proprios lugares.

In cap. ſingulari.

*Tractatu 3. de vulneribus membrorũ ſimpliciũ. c.1.

Quanto à la difinicion de Anatomia, ſe preſupone, que entre todas las coſas naturales, vna de mayor admiracion y eſpanto, es la cõpoſtura del hombre: por donde con juſto titulo le llamarõ los philoſophos, microcoſmos, que quiere dezir mũdo pequeño. Porque aſsi como el grande eſtà cõpueſto, de cielo y tierra con los demas elementos, aſsi el hombre de anima racional, y de cuerpo formado de todos ellos. Y como en el mundo grande ay diuerſidad de lugares y poblaciones de diferentes tratos, aſsi en eſte ſe veen muchos miembros, aquien los antiguos* llamaron lugares. Es tanta la excelencia deſte hombre, que (como eſcriue *Galeno) ſolo el es diuino entre todos los

Galenus libro de locis affectis

*Lib 1 de vſu partiũ.

 ani-

animales,y tiene el dominio sobre ellos. Cō forme à lo qual, cōparando el mismo *Galeno à este hombre con los otros animales, dize, que porq̃ la mona tuuo ruyn anima, assi tuuo el cuerpo feo, y que assi el hōbre por tener anima racional, posseyò el mejor cuerpo de quantos ay, y muy bien proporcionado à su misma anima y potencias: y saliò tal y tambien compuesto de manos de su hazedor, que tuuo cuenta con la hermosura y atauio de los miembros, no dexando alguno sin acabar y polir. Porque assi como los buenos artifices, demas de la obra q̃ hazen, la adornan de colores, pintando alguna yerua, ò esculpiendo algunas figuras, y otras cosas que hazē poco al caso, de la misma suerte la naturaleza, ò por mejor dezir el verdadero criador de todo, hermoseo los miembros de cada animal, especialmente de los hombres.

Lib. 13. de vsu partiū.

Este tan noble y hermoseado cuerpo, como verdadero subjeto del arte, y por los prouechos q̃ se siguē à los de su especie, es el q̃ se propone para la anatomia (q̃ es parte de la medicina ò philosophia natural) dicha assi, de tomi, y ana, vocablos Griegos, que significan vna diuision de todas las partes y escondrijos de aquel cuerpo.

El orden q̃ se tiene para hazer anatomia, dize

dize*Galeno (y todos cõcuerdan en esto) que es començar de los huessos, porque en ellos estriban todas las otras partes: para lo qual cõuiene ver scheletos, que quiere dezir tanto como secos, ò cuerpos consumidos de toda la sustancia, quedando sola el armadura de los huessos. Y assi cuenta, que con desseo de aprender fue à Alexandria, adonde auia medicos que publicamẽte enseñauan la composicion de los huessos del cuerpo humano, y que vio dos scheletos, el vno estaua ahorcado y puesto à las aues, q̃ se auiã comido toda la carne sin dexar mas que los huessos asidos con sus ligamentos: otro q̃ estaua en vna sepultura, arrebatado de las olas del rio Nilo, aportò à la ribera dõde se detuuo. De lo dicho y dela jornada que hizo Galeno à Alexandria, coligen algunos auer visto anatomias en cuerpos humanos, aunque nunca hizo mencion sino de las monas y cynocephalos.

*Lib. 1. de anatomicis administrationibus. cap. 3.

Para lo qual se ha de presuponer, que antiguamente queriendo Herophilo y Erasistrato y otros muchos conocer la cõposiciõ del hõbre, procurauã de pedir algunos cõdenados por justicia, y los abriã biuos, del qual hecho murmuraua el pueblo, por la crueldad que con aquellos se vsaua (aunque Cornelio * Celso no lo tenia por tal, diziendo que

*In proæmio. lib. 1. Neq; esse crudele sicut plerq; proponũt, hominũ nocentium &

que no es tirania anatomizar cuerpos de hombres delinquentes, para que se aprouechen los justos) pudo tanto esta murmuracion, q̄ no solo fue prohibida la anatomia, en los hombres biuos, pero tambien en los muertos. Delo qual creo auer nacido la opinion de vnos empiricos, que refiere*Galeno, los quales escreuian cōtra la anatomia, y sustentauan q̄ no era menester saber mas della, de lo que se veya en las heridas. Aunque no ha faltado agora vn empirico Boloñes, el qual afirma ser la anatomia vn arte muy sutil è ingeniosa, pero poco necessaria en el mūdo. Contra la qual perniciosa seta ay los quatro prouechos recitados de*Galeno, el mas sabio y eloquente que en su arte antes ni despues ha auido. El qual con zelo de enseñar à todos, y pareciendole que entre el hōbre y la mona y otros algunos animales huuiesse poca diferencia, escriuio la historia de la cōposicion del cuerpo, con todo el cuydado y diligencia q̄ le fue possible. Boluiendo al proposito, el q̄ no se contentare con hazer scheletos llanamēte, oziendo diuersos quartos hasta q̄ se aparte la carne toda, como hazen algunos, juntandolos despues con hilos de alambre, y quisiere cō mas curiosidad tomar esto a pechos, lea à Realdo*Columbo Cremonense, y vea muchos

horũ quoque paucorũ supplicijs, remedia populis innocentibus sæculorũ omniũ queri.

*Lib 2 de anatomicis administrationibus. cap. 3.

*Leonardus Fierouāte in sua chirurgia.

*Libr. 17. de vsu partium. c. 1.

Lib. 4. suæ anatomiæ.

chos ſcheletos en Eſpaña, aſsi en hoſpitales publicos como en poder de perſonas particulares, cõ cuya viſta y practica podra el q̃ quiſiere aprẽder lo neceſſario en la materia de hueſſos: deſpues de los quales ſe han de ver en otro cuerpo los moreznillos, en otro las entrañas, en otro las venas, en otro las arterias, y en otro los neruios. Y que ſea neceſſario eſcudriñar todas eſtas partes en diuerſos cuerpos, eſtà claro, porq̃ en ſolo vno cortamos y confundimos algunas, para conocer otras perfectamente. Mas porq̃ quierẽ muchos verlo todo, o la mayor parte en vn miſmo cuerpo, o por no tener copia dellos à la mano, o por enfadarſe con tãta carniceria, tuuimos por acertado ſeñalar vn ſubjeto, en el qual, aunque no ſea poſsible tratarſe todo, diz ſe almenos lo que buenamente en vn ſolo cuerpo ſe pudiera moſtrar, y lo mas neceſſario para los q̃ curã, declarãdo la hiſtoria de cada miẽbro, y haziẽdo mencion de las nueue coſas q̃ diximos auerſe de conſiderar en cada vno dellos.

Ha de ſer pues el ſubjeto de buena diſpoſicion, de edad perfecta y conſtante, de mediana eſtatura, no corrõpido ni falto de algun mẽbro, no muerto de enfermedad ni herida, ſino ahogado en horca o en agua. Haſe de poner en vn eſcaño alto, y que ſe pueda

pueda boluer al derredor, y en teatro desabahado donde esten algunos ministros de este arte.

El que preside à la obra (despues de auer contado la diuinidad del hombre, con que sobrepuja à todos los animales, y auiendo propuesto su diuision en aquellos quatro apartamientos dichos en la primera parte deste volumen) es obligado à declarar todos los nombres de los miembros exteriores, que les pusieron los antiguos Griegos y Latinos, de que Aristoteles y Galeno hizieron mencion en diuersos lugares, y sumariamente el autor del Introductorio, y Iullio Pollux, y Georgio Valla. Luego començara à tratar del cuerpo, y como fuere hablando, cortara ò mandara que corte otro, segun que està dicho largamente por los autores.

Question. III. Si es licito hazer Anatomia en cuerpos biuos, como hazian los antiguos.

RESPONDEMOS, que en la anatomia se ofrecen cosas à vezes, cuyas obras y mouimientos no se podrian saber sin abrir cuerpo biuo, no humano como los antiguos hazian (porque esto pareceria mal à medico christiano) sino

no de brutos. Para lo qual faltando monas, ossos, ò leones (porque estos, aunque caseros, si fuessen incitados, serian malos de cortar) buscamos vn perro biuo, que sea macho, ò hembra de buena edad, porque siendo pequeños aullan mas. Sea de cuello largo, porque forma la boz ladrando. Hase de poner sobre vna tabla agujerada, de suerte que se puedan atar todas quatro piernas. Luego se atara la cabeça, de manera que el perro pueda aullar y no morder. Lo primero que se considera, es en que consiste la boz. Luego el mouimiento del pulmon, y de que manera abraça al coraçon: despues la causa por do acontece que estando inflada vna parte del pecho, quede la otra libre. Despues se contempla el mouimiento del diafragma, el qual se dilata quãdo respiramos hazia dẽtro, y se aprieta respirando haziafuera. Allegase à ello ver el mouimiento del coraçon, como se dilata y encoge, y como se mueuẽ las arterias: y si el mouimiento dellas, es contrario, ò semejãte al del coraçon. Notanse muchas diferencias de pulsos. Veese el mouimiẽto del celebro. Y si se anatomiza alguna perra preñada (abierto el vientre y la madre) sacamos los perrillos, y vemos las telas en q̃ estã embueltos: y lo que mas espanta, q̃ estandose

muriendo la perra, tiene mayor cuydado de los hijuelos, que de si misma: porq̃ si en su presencia hazemos mal à alguno dellos, ladra y aulla, y en llegandosele àla boca calla y le lame: y si le ponen otra cosa que no sea su hijo, como rauiosa la muerde y despedaça. Conoceremos tambiẽ la poca razon que tuuo Aristoteles en dezir, que el coraçon tenia tres vientres, el derecho con sangre calidissima, el izquierdo con muy fria, y el de en medio con tẽplada: porque si cortamos el ventrezillo derecho, y metemos el dedo, hallarse ha vn calor templado, y en el izquierdo tã fuerte, que no se pueda sufrir. Dira alguno, como se pueden notar tantas cosas en vn perro sin q̃ se muera? à lo qual se responde, ser menester muchos, y cortar desta manera.

*Libro. 1. de historia animaliũ. c.17. et libro.3.c.3.

Puesto el perro en la tabla dicha, cõ vna nauaja se corte el cuero del cuello à la larga, començando desde la garganta, y llegando hasta el pecho. Luego ahondando mas la nauaja, se cortan vn poco los murezillos que estã junto al gaznate, y dexando el instrumento, los apartamos con los dedos, cõ tanto miramiẽto y cuydado, que no dañemos los neruios reuersiuos, que se hã de parecer alli luego. Estos neruios recurrentes ò de la boz, bueluen para arriba asidos al

gaznate,

gaznate, y se plantan en la nuez. Conocese este neruio en que blanquea, y es como vn hilo. Hase de alçar porque apretandole, va perdiendo la boz el perro, y en quitando la mano para que puedan passar los espiritus animales, se torna à restituyr, y cortado el neruio derecho, queda mudo perpetuamente.

Luego contẽplamos el mouimiento del diafragma, abriendo el vientre de alto abaxo para destriparle.

Tras esto (para ver como se mueue el pulmon) abrimos el pecho por medio, y cortamos desde el vn lado las ternillas de las costillas con vn cuchillo muy sutilmente, sin tocar enel ni en el coraçon, y dilatamos el pecho con la mano, estando aparejadas dos esponjas mojadas en agua fria, para q̃ puestas sobre las ternillas cortadas, embeuan la sangre que podria impedir la vista de aquel mouimiento.

Luego se puede abrir la tela del coraçõ, para ver el agua q̃ tiene. Y si cõ todos estos martirios, quedasse biuo, verse han muchas diferencias del pulso: y si muriere, escogerse ha otro para verias, abriendo el pecho à la larga hasta la paletilla, y luego el pericardio juntamente con el vientre, para poner la mano en el arteria grande, y considerar

que proporcion guarda en ſu mouimiento con el coraçon.

Mas, cortando el gaznate por entre los anillos, y metido alli dentro vn cañuto, ſi ſoplaremos à carrillo hinchado, luego ſe leuantan los pulmones, y abraçan el coraçõ, y vn poco deſpues ſe muda el pulſo notablemente haziendoſe mayor.

Demas deſto deſcubrimos el ventrezillo derecho del coraçon, para ver ſi eſtà alli la ſangre muy caliente, y el izquierdo para eſperimentar, como ay alli tanto calor, que no ſe puede tener el dedo.

En otro, deſcubrimos la arteria venal, por ver ſi es ſangre, ò ayre lo que lleua dentro.

Cortando otro perro, veremos vna coſa eſtraña, y es, que ſi ſe abre ligeramente el pecho, y aſimos el coraçon, y vn criado diligente y dieſtro, con vna aguja grueſſa y retorcida con ſu hilo, ata depreſto los quatro vaſos del, y luego le ſaca, y al miſmo tiempo corta los ñudos con que eſtan atadas las quatro piernas, y le bueluen ſobre los pies, veremos ladrar el perro ſin coraçon, y dar algunos paſſos, contra Ariſtoteles, que dixo ſer impoſsible biuir el animal ſin eſte miembro.

Question. IIII. Si las Venas y Arterias, son miembros simples.

ACERCA desto, parece contradezirse* Galeno, porque vnas vezes cuenta las venas y arterias entre los miẽbros simples, y otras* dize que se han de sacar de entre ellos, por componerse de hebras y tunicas. Y en otra parte* dixo que las venas se componen de tres sustancias, que es hilachosa, mẽbranosa, y carnosa. Conforme à lo qual se difine comunmente la vena, diziendo, Es vn vaso largo y hueco, compuesto de vna tela y de todos tres generos de hebras, fabricada para lleuar sangre à todas las partes con que se mãtengan. Responden algunos, que quando Galeno llama las venas y arterias partes simples, es por parecer assi à nuestro sentido, como el enseña y declara, pero quando dize que son compuestas, es porque lo son realmente, aunque no lo parezcan. Y si contra esto dixesse alguno, que la anatomia enseña las cosas manifiestas al sentido, y que por ella se ha de aueriguar la simplicidad y compostura de las partes, viendo con los ojos la formacion de cada vna (como dize * Galeno,) y que assi no se pueden llamar las venas al sentido sim-

Lib. de differentijs. morborũ cap. 3.

Lib. de inequali intẽperie. c. 2.

*Libro. 10 Methodi. c. vltimo.

*Lib. 1. de elementis. c. 15. Et lib. 1. de differẽtijs morborũ. c. 4.

Lib. de cõstitutione artis medicæ. c. 4.

ples, responden que aqui hemos de juzgar las cosas conforme à lo que parecen luego, y no quando exquisitamente se vienen à desmenuzar: y desta manera llamamos simple à la carne musculosa, y al cuero (que està compuesto de hebras, de venas, arterias y nieruos) y à la cuerda que se compone de neruios y ataduras, aunque en rigor de anatomia se juzguen por cõpuestas estas partes. Otros responden, que miembro simple se toma en dos maneras, la vna es conforme à Aristoteles, que llama parte simple la que se puede diuidir en muchas simples, segun lo qual la vena y arteria seran miembros simples, como el huesso y el neruio, pero no el dedo ò la mano, por no poderse partir en muchos dedos, ò en muchas manos, y que à este sentido dixo *Galeno, ser simples las venas y arterias. De otra manera se dize vn miembro simple, el que no se puede diuidir en partes de diuersa sustancia, de la qual significacion vsô * Galeno, quando dando razon porque los huessos, ternillas, ataduras, telas y carne son simples, dize luego, que estos no se pueden diuidir en otras especies, y luego saca las venas y arterias, como miembros q̃ se diuidẽ en hebras y tunicas, las quales son de diferente forma y especie.

*libro de differẽtijs morborũ.

*lib. de inæquali intemperie.

Que

Queſtion. V. Si es poſsible tornarſe las mugeres en hombres.

EL hombre (como ſe dixo tratando dela Madre) no difiere de la muger, ſino en que tiene los genitales fuera del cuerpo. Porque haziendo anatomia de vna donzella, hallaremos que tiene dos teſticulos, dos vaſos de ſimiente, y la Madre, con la miſma compoſtura que el miembro del hombre. Por lo qual, ſi en acabando naturaleza de fabricar vn hombre perfecto, le quiſieſſe conuertir en muger, no era meneſter mas de boluerle à dentro los inſtrumentos de la generacion. Y ſi hecha muger la quiſieſſe boluer en varon, con echarle la Madre y teſticulos fuera, eſtaua hecho. Eſto le ha acontecido muchas vezes à naturaleza, aſsi eſtando la criatura en el vientre, como fuera. Y deſto eſtan llenas las hiſtorias, ſino que algunos lo tuuieron por fabuloſo (ſegun Plinio* refiere) viendo que los poetas le trayan entre las manos. Pero el dize auer viſto en Africa vna muger, que el dia de las bodas ſe conuirtio en hombre, ſin otros exemplos que cuenta à eſte propoſito. *Hippocrates eſcriue, que en la ciudad de Abderis,

Lib.7.c.4.

*Lib.6.de morbis popularibus.

Phaetusa muger de Pytheo, enel primer tiē po de su edad, era aparejada para parir, y auiēdo desterrado à su marido, estuuo muchos meses sin q̄ le baxasse su costumbre, y luego se le boluio el cuerpo de varon, todo velloso, y le nacio la barba, y la boz se le hizo aspera. Lo mismo dize q̄ sucedio en Taso à Namisia muger de Gorgippo. Vn doctor Portugues cuēta, q̄ en Esgueyra cerca de Coimbra, estaua vna señora llamada Maria Pacheca, la qual llegada la edad en q̄ suelen tener las mugeres su purgacion, le salio vn miembro genital de hōbre, y luego la vistieron de hombre, y la bautizaron, llamādola Manuel, y despues fue casado. Aqui en Madrid se acuerdan muchos, que vna monja de sancto Domingo alçando vn grā peso se conuirtio en hombre, y se llamò Rodrigo Montes, y recibio ordenes sacros, y fue despues frayle. Tambien afirman algunos, que muchas vezes ha hecho naturaleza vna hembra, y lo ha sido algunos meses en el vientre de su madre, y sobreuiniendo à los miembros genitales copia de calor, salir afuera y quedar hecho hombre: lo qual se conoce despues en ciertos mouimientos que tienen indecentes para varones, tienen la boz blanda y melosa, son inclinados à hazer obras mugeriles, y caen

Amatus.c. 39. Centuriæ.2.

en

en el pecado nefando. Y por el contrario tiene muchas vezes naturaleza hecho vn varon, con sus genitales afuera, y sobreuiniendo frialdad, se les bueluen adentro, y queda hecha hembra. Conocense despues, en tener el ayre y meneos de varon, assi en la habla, como en todos los mouimientos y obras. Que sea la razon dello, y de engendrarse los miembros genitales dentro, o fuera, ò salir hembra y no macho, està claro, visto que el calor dilata y ensancha todas las cosas, y que el frio las detiene y encoge. Y assi es conclusion de medicos y philosophos, que si la simiente es fria y humida, sale hembra, y siendo caliente y seca, se engendra varon. Dedonde colegimos, que no ay hombre que se pueda llamar frio, respeto de la muger, ni muger caliente, comparada al hombre.

Question. VI. Si se mueue la Madre de su lugar, para subir à otros miembros.

SI ES VERDAD (como està dicho) que la Madre carece de mouimiento voluntario, parece falso dezir Platon, * que es animal que anda vagando por todas partes. Tambien dixo In Timeo, ad finem.

*In libro de locis in homine.
*Libro de natura pueri
Libro. de morbis mulieribus
Lib de natura muliebri.
libro.1. de morbis vulgaribus.

Hippocrates,*que subiendo ò baxando de su lugar natural, es causa de muchos daños. Y declarandose mas, * dize, que mediante este mouimiento, toca con el estomago, coraçon, cabeça, higado, y diafragma, de tal manera que tardãdose mucho en qualquiera miembro de aquestos, sin boluer à su primer estado, haze desmayos como de gota coral? Respondemos que la madre no se mueue de su proprio lugar occupando otro que antes no tuuiesse, ni sube al estomago ò cabeça (como se platica vulgarmente) sino que se dilata y encoge, ayudando à esto las ventosidades: y juntamente tiene cierta sympathia ò correspõdencia con los dichos miembros, en especial con el celebro. Conforme à lo qual prueua Galeno*

lib.1. de semine.c.21.

por esperiencia, que castrando vna puerca, luego se amansa y engorda, y haze la carne tierna y sabrosa, y con los testiculos es como carne de perro. Por donde se entiende que la madre con sus testiculos, son muy eficaces para comunicar à todas las otras partes su temperamento, y mas al celebro, por ser frio y humido como ellos. La causa de cõsentir la madre cõ los otros miẽbros, dize Hieronymo Fracastorio por autoridad de Galeno, ser vna frialdad grande y venenosa, q̃ se leuanta della misma: como

cuen-

cuentan de la tremielga pescado marino, q̃ de solo tocarla, aunque sea con vna vara, quedan adormecidos y sin sentido los miẽbros del pescador, segun Plinio refiere. Cõtra la qual opinion escriuio (y no mal) Argenterio * diziendo que aquellos accidentes frios de la Madre (que comunmente vienen de continencia y honestidad) se causan por detenimiento de los espiritus, y sufocacion del calor natural, y no por frialdad de la misma Madre, ò por que de la simiente represada se engendre alguna cosa que tenga fuerça de enfriar, como dize Galeno. Prueualo diziendo, que sustãcia tan pura y trabajada, no puede tener põçoña, ni se corrompe detenida estãdo en sus proprios vasos. Sino que por quanto detenida la simiente dentro de la Madre, juntamente se detiene el spiritu y vapor encerrado en las venas y arterias, el qual ahoga el calor natural, de aqui concluye sobreuenir los accidentes que vemos.

Lib. 6. de locis affectis. c. 5
Libro. 32. cap. 1.
Super artẽ medicinæ Galeni.

De las enfermedades de la Madre.

Hippocrates dixo ser la Madre causa de infinitos males, y que vno es la sufocacion ò ahogamiẽto, que con nõ

In epistolis ex Democrito.
Vesicæ vicina est mater puerorum, vterus nẽpe infinitarũ ærumnarum in muliere causa.

bre mas general llaman mal de Madre. Y concluye Galeno * que ay muchas diferencias del, llamando hysistericas, à las que son tocadas desta passion. Vesalio dize que en Augusta se vio vna texedora, que tenia en la Madre mas de cièto y ochenta libras de agua, auiendo se encallecido la boca.

*Libro. 6. de locis affectis. c. 5.

*Libro. 5. de corporis humani fabrica. c. 9

Criarse tambien piedras en ella, Hippocrates*lo escriue en la historia de Dyserides en Larissa. Allende desto, por estar recostado el cuello de la Madre sobre la tripa derecha, se hà visto salir por el siesso los huessos de vna criatura que se auia muerto dentro de la misma Madre, auiendo primero llaga en aquella tripa.

*Libro. 5. de mobis populari. bus.

Yo vi este año cierta señora, que despues de muchas camaras de sangre cõ llaga, echaua por delante las hezes del vientre en mas abundancia que por detras. Por lo qual afirma Oribasio* que el apostema de la Madre se rompe vnas vezes por su misma boca, otras por la bexiga, y muchas hazia la tripa derecha. Lo mismo dixo Fernelio, tratãdo delas enfermedades de la Madre.

*Synopse. 9. cap 51.

*Libro 6. de partiũ morbis cap. 15.

De otra muger supe, que por el camino de la camara, le acudia el mes, y por el del mes yua la camara: cuya ocasion fuerõ muchos golpes que recibio, por donde se deuian de romper las tunicas de la tripa y de

la Madre:y aſsi ſe comunicauan las ſuperfluydades de la vna parte à la otra. Tardò en ſanar muchos dias con comer muy poco, y beber menos, y vomitar (no purgandoſe por no llamar à la parte flaca) y con echar melezinas de agua miel y de leche azerada, y con tomar mas de quarenta dias el agua del palo. Y por ſer bien acompliſionada y de poca edad, ſanò la llaga, y ſe le quitò aquella comunicacion de tal manera, q̃ cada vna de aquellas ſuperfluydades, yua por ſu camino ordinario.

Caerſe fuera la Madre por algũ parto dificultoſo, y por alguna mala nueua ò ſobreſalto y por otras ocaſiones, Paulo* es el autor llamãdo à eſta enfermedad, Vuluæ procidẽtia. Tãbien afirma*ſer poſsible que vña muger biua, arrancada del todo. Marco Gatinario eſcriue auer viſto á vna muger que tenia la Madre colgando entre las piernas, y podrida auerſe cortado, y biuio deſpues muchos años.

*Libro. 3. cap. 72.

*Libro. 6. cap. 68.

Ioã Langio*cuenta, q̃ cierta muger echò à pedaços vna criatura ya marchita, por vn apoſtema q̃ ſe le madurò en los ijares.

*Libro. 2. epiſtolarũ 39.

Agora ſe vſa en corte, curar la Madre poniendo la mano cierto empirico ſobre el vientre de la muger, con lo qual dizẽ algunas ſentir mejoria, ò por la imagi-

n acion

nacion, ò por el temperamento de la palma ò por algun fregamiento que se haze en aquella parte.

Question. VII. Si la respiracion, es mouimiento voluntario, ò natural, ò compuesto de los dos.

*Libro. 2. collectionum. c. 19.

AVerrois imitando à Auicena, dixo que el mouimiento del pecho ò respiracion, no es natural pues se haze con los murezillos, ni voluntario pues se haze durmiendo, sino compuesto de entrambos, y q̃ el murezillo sea el principal mouedor en el voluntario, y el coraçon con los pulmones en el natural. Pero Galeno * tiene que es vn puro mouimiento de la voluntad, porque quando se haze puede dexar de ser, y quando se haze puede hazerse: como el mouer las piernas que es con nuestra voluntad, mandando la razon que las mouamos mas tarde ò mas apriessa, ò que esten quedas: de la misma manera acontece en la respiracion, que es mouimiento de los murezillos del pecho y del diafragma, y està en nuestra mano tener le, como prueua Galeno con el exemplo de aquel sieruo Barbaro, que se matò detiniendo el huelgo. Y si alguno dixere ser natural este mouimiento visto que durmiẽdo resollamos (en el qual tiempo

*Libro 2. de motu musculorũ cap 7. & 8 Et lib de causis respirationis.

tiempo cessan las obras de la voluntad) dezimos con el mismo Galeno, ser entonces voluntario como antes lo era, por que ya hemos visto andar durmiendo y mouerse de vn cabo à otro, y los niños muchas vezes maman durmiendo, y de los grandes ninguno tiene tan profundo sueño, que no guarde alguna figura decente por virtud de los murezillos, estando echado de vn lado ò de espaldas. Concluyamos, que el mouimiento del pecho es puramente voluntario porque se haze con los murezillos, y porq̃ los mouimientos compuestos se hazen con dos instrumentos, assi como la purgaciõ del vientre, que se haze con las hebras atrauessadas de las tripas y con los murezillos del abdomen: pero para la respiracion, no ay otros instrumentos que obren alomenos con mouimiento proprio, porq̃ el del pulmon, no es de suyo, sino accidental y comunicado del pecho, como se dixo en la anatomia del pulmon.

Questiõ. VIII. Si la carne de las Tetas, es insensible.



AVICENA * dize que no tiene sentido, y despues se contradize el mismo queriendo mostrar que lãdrezi-

*Canone.3 Fen.12.c.1

Canone.4. Fen.3. tractatu.1c.17

drezillas tienẽ sentimiento, y quales no. Para entẽdimiento desto presuponemos q̃ segun Galeno* ay dos maneras de glãdulas ò lãdrezillas, vnas siruẽ para firmeza dela diuisiõ ò repartimiẽto de los vasos, las quales carecen de neruios, porq̃ para esto no fue menester sentido ni mouimiẽto volũtario: otras ay q̃ engendran algun humor prouechoso, como las de la boca para la saliua, las de los testiculos para la simiente, y las de las tetas para la leche: y destas dize q̃ assi como participan de venas y arterias, tienen tambien su neruios ni mas ni menos q̃ el cuero, las telas, venas, arterias, madre, bexiga, y todas las entrañas. Tratãdo otra vez Galeno destas dos maneras de glandulas añade q̃ las segundas son de mayor vso y prouecho, y que algunos las llamaron no glandulas sino cuerpos glandulosos, por ser de sustancia mas rala y esponjosa que las otras, y q̃ tienen sus arterias y venas sensibles. Concluyamos que la carne de las tetas considerada por si, es insensible como la carne del higado, pulmõ y riñones: y desta manera entẽdio Auicena la primera vez, pero si se considera segun la razon comun de los otros miẽbros (que es sentir en su tunica por no ser como las plãtas) tãbiẽ participa de neruios como de venas y arterias sensibles.

*Libro.17 de vsu partium. c.2.

*Libro.14 Methodi cap.11.

Question

Question. IX. Si la Campanilla inflamada y estendida por la boca, se ha de çortar.

Hippocrates dize que quando la campanilla està inflamada y grande, no se ha de cortar. Lo mismo enseña Cornelio Celso*, dando la razon, que es temerse fluxo de sangre. Galeno* no quiere que se corte sino quãdo la parte baxa estuuiere mayor y redonda, y la mas alta delgada, y entonces no manda que se corte sino la parte baxa que (como declara el mismo Galeno *) no es parte propriamente, sino enfermedad llamada Vua, por la semejança. Conforme à lo qual dize Hippocrates,*que si la Vua estuuiere colgando y ahogare, q̃ se corte. Auicena*dixo q̃ se ha de cortar quando se adelgazare la rayz y quedare prolõgada como cola de ratõ. Celso declara q̃ si no ay inflamacion, y se alarga mucho estando delgada y aguda y blãca, se corte, y mas si la parte baxa està amoretada y gruessa. Sea pues la resolucion, q̃ quando la cãpanilla es de manera q̃ la parte baxa queda gruessa y redõda como vua, y la alta (que es la rayz) delgada, se ha de cortar la baxa que es la enfermedad, y no lo restãte q̃ es miẽbro dela boca homo-

*Libro. 3. prognosticorum. 21.
*Libro. 7. cap. 12.
*Libro. 14 Methodi c. 13. Et li 3 prognosticorum cõmẽtario. 21
Libro. 6. de compositione pharmacorũ secũdũ locos cap 3.
Libro. 3. de affectionibus. Et lib. de hieros. Canone. 3. Fen. 9 c. 15.

do columela, aunque dize Galeno * que algunas vezes se corta esta columela juntamẽte con la enfermedad. Pero quando esta parte estuuiere hinchada (no auiendo hecho la desigualdad ò mala figura que diximos) entõces no se ha de cortar como nota Paulo* antes vsaremos de medicinas que aprieten, repercutan y enxuguen, de quien Galeno* hizo copiosa mencion, assi como datiles, rosas, moras, granadinos arrayhan, çumaque, cozidas estas cosas para gargarizar, y lauar la boca.

Libro.14. Methodi c. 10.

Libro.3. cap.26.

Libro 3. de compositione per locus c.3.

Question. X. Si el Murezillo es el primero y principal instrumento del mouimiento voluntario, ò la Cuerda.

PARA entendimiento desta question presupponemos, que los impetos que salen de la voluntad para hazer algo (de tal manera que es en nuestra mano hazer ò no hazer, mas presto, ò mas tarde) se llaman mouimientos libres ò voluntarios (como dize Galeno*) entre los quales es el andar, hablar, obrar de manos, tener el resuello, la vrina y superfluydades del vientre, y todos los otros que se hazen mediante murezillo. Y al contrario, quãdo no

Libro 2. de motu musculorum.

no entreuiene murezillo, y se haze algo naturalmente sin nuestro querer, se dizen obras ò mouimientos naturales, como el pulso, y las otras obras pertenecientes à la digestion, distribucion y mantenimiẽto del cuerpo. Boluiendo à los mouimiẽtos libres como para ellos se requiere algun instrumento ò parte con cuyo fauor se hagã, es necessario buscarla. En lo qual parece auer alguna controuersia acerca de Galeno* porq̃ vnas vezes dixo ser el murezillo, y otras la cuerda. Respondemos, que el murezillo y la cuerda siruen almouimiento de diuersas maneras, por las quales assi el vno como el otro es instrumento y parte necessaria para el mouimiento de la voluntad. Porque como sea cosa ordinaria en todo miembro compuesto auer vno simple con cuyo beneficio se haze la obra del compuesto, lo mismo acontece al murezillo: como el ojo que aunque se dize autor de la vista, pero no la haze sin miembro simple, que es el humor christalino, de quien se dize proceder aquella obra, segun declara Galeno.* Assi tambien la oreja (que es miembro cõpuesto) tiene por obra el oyr, y se atribuye al neruio. Ni mas ni menos, aunq̃ el murezillo mueue como parte instrumẽtal ò cõpuesta, no por esso pierde su derecho la cuerda

Libro.1.de vsu partiũ cap.10. Et lib.16.c.2. Et lib.1.de motu musculorum. Lib.12.de vsu partiũ cap.3.

Libro.2 Methodi c.6.

dequiẽ se cõpone para este fin. Y de aqui es, q̃ estando vn neruio dañado sin poder vsar de su officio, se priua el miembro de su natural mouimiento (como en la perlesia) aunque el murezillo no padezca. Lo mismo vemos en las heridas, q̃ cortados los neruios, ò cuerdas de vna parte, perece el mouimiẽto voluntario della, con q̃ estos neruios entren en la cõposicion del murezillo, porq̃ siẽdo à la parte de fuera (como en el cuero) pueden herirse los neruios, y estando sano dentro el murezillo, quedar libre el mouimiento segun està dicho atras.

Question. XI. Si para hazer Anatomia del ojo, se ha de tomar el del buey.

ALGVNOS tienen por mejor cortar el ojo de otros animales, y no el del hõbre: y desta opiniõ fue Vesalio, que escogia el del buey. Realdo, y Carolo Stephano anteponẽ el humano, por q̃ en los ojos delos otros animales està cõfuso todo lo q̃ se vee en las tunicas y neruios, y por esta ocasiõ no alcãço Vesalio el quinto murezillo, y dio siete à cada ojo, como à la verdad dos q̃ añadio sobre cinco (q̃ siruẽ de mouer las pestañas) no se cuẽtẽ entre los de los ojos. Mayormẽte q̃ no es possible se

mejar

mejar la formacion de las partes delos brutos, à la de las humanas. Y à los q̃ dizen ser malos de hallar ojos de hōbre reziē muerto y de buena edad que sean grandes y salidos. (porq̃ tales hā de ser para esta obra, ò q̃ si se hallan son muy menores q̃ los del buey en quien se puede ver todo mas facilmēte) hase de responder lo primero, lo q̃ diximos de la diferencia q̃ ay entre el vno y el otro, y tambien q̃ la anatomia del ojo no la han de hazer sino sabios y exercitados en las otras partes del cuerpo. Porque como el ojo sea miembro pequeño y fabricado con grande artificio, asi tābien se ha de cortar con instrumentos delicados y con grandissima industria: ni tāpoco han de estar delante muchos q̃ miren, por no ser possible que todos puedan ver cumplidamente. Tampoco queremos que se corte ojo cozido ni endurecido con agua caliēte, porq̃ asi se confunden las tunicas y los humores. Solo se mire al sacar el ojo, q̃ luego en muriendo el animal, apartemos con vna sierra el huesso de la frēte y hazia los lados que estan en los mismos lagrimales: lo qual hecho se corte sin tardāça, porque de otra manera, todas las partes se confunden y deshazen.

Porque salen algunos çurdos, ò diestros de entrambas manos.

ESTA es vna dificultad fundada en anatomia, porque puesto en vna balança el huesso que està desde el codo hasta el ombro, y en otra el del otro braço, hallaremos que pesa mas el del lado derecho que el del izquieedo: y assi comunmẽte es de masfuerça el braço derecho, y por tãto le exercitamos mas, porq̃ segun Hippocrates* todos los miembros del lado derecho son mas robustos q̃ los del izquierdo: y si acontece que el braço derecho es de poco mas peso q̃ el izqu erdo, entõces vsãdole mucho tiẽpo, se mãdara tambien el vn braço como el otro, segũ nota Galeno.* Pero si como naturalmente tiene el huesso derecho aquel aditamẽto le tuuiesse el izquierdo, entonces saldra el hõbre del todo çurdo: y aun diestro de emtrambas manos, con que sea poca la diferencia del peso.

*Libro.3. de Morbis

*Libro.7. aphorismorum, comẽtario.43.

GLOSA SOBRE el Libro Segundo.

De la diuision de Cirugia y de los Apostemas en general.

TO-

TOmada çirugia largamente, se diuide en teorica y pratica (que son dos miembros, sin los quales no biue el buen cirugiano, por que es impossible obrar bien sin que sepa la razon de lo que haze, en lo qual consiste el saber, como dize Aristoteles) aunq̃ hablando con mas propriedad no se dize teorica ni practica, como tãpoco la medicina: porq̃ segũ los Griegos, theorichi, se dize aquel arte q̃ solo tiene su fin en la contẽplacion y conocimiẽto de las cosas, como la arismetica, astronomia, y philosophia: practica ò actiua llaman la que haze algunas cosas de tal calidad q̃ despues de acabadas no permanecen ni se pueden mostrar, como el arte de dançar, y tañer. De aqui es que hablando propriamente la medicina es arte factiua (como dize Galeno *) à quien el llama Piitichi: la qual es en dos maneras, porque vnas de las factiuas componen la cosa como el arte de texer, otras corrigẽ y acabã las cosas ya hechas, como la de los remendones, q̃ cosen el capote ò çapato rõpido, y destas segũdas es la cirugia ò medicina, porque no haze de nueuo la sanidad, antes la restaura y corrige quando se perdio.

+ In libro Posteriorũ Scire est per causas cognoscere

* Libro de constitutione artis medicæ.

En lo que toca à la difinicion de apostema notamos, q̃ Galeno y los otros Griegos

llamā apostima, vna especie de hinchazō, q̄ los Latinos particularmente nōbrarō abscesso, y los Barbaros exitura: pero los Arabes y medicos y cirugianos de nuestros tiēpos, debaxo deste nōbre apostema, entiendē qualquier hinchazō grande q̄ los Griegos llaman oncon, segun lo qual està difinido por Galeno* quando dixo, ser enfermedad con excesso de grandeza en algun miembro.

*Libro.13. Methodi in principio.

Question. XII. Si el Apostema se compone de tres generos de enfermedades.

De aqui preguntan, si es verdad q̄ el apostema se compone de tres generos de enfermedades, como se dixo por autoridad de Auicena, por q̄ si Galeno dize q̄ el miembro inflamado con llaga padece tres generos de enfermedades, de aqui se arguye que la inflamacion sin ella no terna mas de los dos, que es mala composiciō y mala complexion: especialmente que dize adelante, que los herpes y cancros aunque algunas vezes se hallan sin llaga, no poresso dexan de ser compuestos, lo vno por la mala figura, y lo otro por la mala complexion, y lo tercero por la mezcla

*libro de differētijs morborū cap.12. Exulcerata igitur atque vna inflamata mēbra triplici ter naturæ modū egrediuntur.

cla de los vnos con los otros, siendo verdad que raras vezes se halla hinchazon sin mezcla: y assi el apostema sin llaga manifiesta no sera cõpuesto del tercer genero, q̃ es la solucion de cõtinuydad. Pero q̃ no se cõponga siẽpre dela mala cõplexion ò desstẽplança, prueuanlo facilmẽte con los tumores de las arterias llamados aneurysmas, y cõ las hernias intestinales ò zirbales, y los tumores q̃ dize Galeno* hazerse enlos huessos. Dedonde infiere Faloppio, que el apostema es mas enfermedad simple que compuesta, y que parece sacarse de Galeno, quando difiniendo el tumor como cosa aumentada en las tres dimensiones (que es largo, ancho y profundo) dixo que auia de tratar de los tumores preternaturales en quiẽ las partes se desuiã de su natural estado enla cãtidad: y assi tienẽ por mejor difiniciõ q̃ el apostema es vna enfermedad por la qual el miembro excede su natural estado y grandeza. No obstãte esto, el que quisiere sustẽtar la otra difinicion sin offender à Galeno, puede dezir que las partes no exceden la cantidad sin que se llegue alguna sustancia, y esta ha de ser caliente, fria, humida, ò seca, ò compuesta dellas, y assi es necessario seguirse luego la mala complexion: y por que esta sustancia penetra lugar

Libello de Tumorib* præter naturam. c. 3.

yeſpacio,ſigueſe la ſolucion de cõtinuydad.

La ſegunda razon, es, porque ſi el apoſtema no fueſſe enfermedad cõpueſta, auia de ſer por falta de ſolucion de continuydad ò llaga. Y ſi miramos à Hppocrates* el llamas llaga à todas las enfermedades, y declarandole Galeno, * dize tener probabilidad ſu ſentẽcia, porque dexado à parte que las mas enfermedades tienen dolor (que es efeto de ſolucion de continuydad ò llaga) paſſando àlas otras toparemos en el cuerpo cõ alguna deſtemplança, contuſion, ò diuiſion de partes. Porq̃ toda deſtemplança, haze alguna ſoluciõ de cõtinuydad aunq̃ no ſe vea: y la contuſion ò eſtendimiẽto de las partes, no ay duda ſino q̃ hazen llaga: y aſsi ſe cura eſto con medicamẽtos ſtipticos q̃ tienẽ virtud de vnir y ſoldar. Supueſta pues la doctrina de Galeno, podemos reſponder, q̃ quando dixo q̃ los tumores ſin llaga no ſe componian de tres enfermedades, hablaua de ſolucion de continuydad q̃ es llaga deſcubierta, y no de la oculta, que como eſtà prouado, no ſe le niega al apoſtema, ò hinchazõ aunque juzgaſſemos por tales apoſtemas las hernias y los aneuryſmas.

*Libro de fracturis, cõmẽtario 3. textu 34. Et libro de inæquali intẽperie. cap. 8.

Queſtion. XIII. Si el Apoſtema es enfermedad d̃ partes ſimples ò cõpueſtas

Ques

QVESTION es esta sacada de diuersos lugares de*Galeno q̃ parecen encontrarse: pordonde vino à dezir el * Conciliador, que el apostema es comun enfermedad à las partes simples y compuestas, lo qual es contra la diuision de enfermedades que dio Galeno respecto de aquellas partes. Dezimos sin argumentos, que el apostema es mas enfermedad de las partes organicas ò cōpuestas, porq̃ las simples no se offenden con la grãdeza, por no requerir cantidad determinada en quanto tales, sino la que bastare para sustentar su forma, y asi no son subjeto del apostema: pero como las compuestas requieran cierta cantidad, la qual mudada padezcan, es cosa clara ser ellas las que estan subjetas à los apostemas.

*Libro de differētijs morborũ. cap.12.c 5. & 13.

*Differentia.75.

Question. XIIII. Si la hinchazon de los gordos, es Apostema.

A ESTA question responde*Galeno con vna muy clara doctrina diziendo, que entre la natural disposicion de los sanos y preternatural delos enfermos, ay otra media disposicion, que ni es sanidad ni enfermedad, y esta es la de los gordos, ò la de los flacos, los quales se dizen

Lib. de Tumorib. præter naturã. cap.1.

estar dentro de los terminos de la sanidad, cuyo fin es lision y daño notable en las obras. Conforme à lo qual la hinchazõ del hydropico, y la flaqueza del etico, son disposiciones enfermas, por auer llegado à aquel termino y excesso en que claramente estan dañadas las obras de los miembros. Pordonde si la corpulencia y grosseza de los gordos llegasse à dañar las obras, se diria preternatural y mala, no pudiendo andar ni mandarse bien, como cuenta * Galeno de Nicomacho Smyrneo, que engordò tanto, y llegò à tal grandeza, que fue menester ponerse en manos de Esculapio, para que le curasse. Tambien dize * que curò à vn mancebo muy gordo, y se dio tan buena maña, que le abilitò para poder correr y saltar, no lo pudiendo antes hazer. Finalmente Galeno * lo pone entre los apostemas: pero que este linage de hinchazon dañe las obras de nuestro cuerpo, demas de los lugares de Galeno citados, lo afirma claramente Auicena * diziendo, que la gordura superflua impide el mouimiento, y haze que no puedã andar ni menearse. Y de aqui viene, què escriuan los autores muchos remedios de proposito para quitarla, como es purgar, exercicios fuertes, dieta sutil, medicinas que adelgazan, cuy-

* Libro de differẽtijs morborũ. cap. 9.

Lib. 14 Methodi. c. 15.

* Libro de Tumorũ. cap. 1.

Canone. 4 Fen. 7. tractatu. 4. capite. 5. Galenus libro 6. de sanitate tuẽda. Lib. 14. Methodi. c. [illegible] Libr. 2. de temperamẽtis. cap. 9.

cuydados, baños de aguas que resueluan, y procurar calentura.

Guido tra ctatu de decoratione.

Pero que la gordura se componga de todos tres generos de enfermedades, prueuase lo primero por la gran hinchazon: lo segundo por la destemplança fria y humida que alli ay segun Galeno,*y lo tercero por el apartamiento de las partes cõtiguas: porq̃ segun la anatomia, la tela carnosa se aparta del cuero por la mucha gordura q̃ entre estos dos miembros se allega, la qual antes no auia. Finalmente este genero de apostemas, se podria contar entre los de sangre, pues es abundancia de gordura, ò carne, (aunque puede tener de vno y de otro) porque (segun dize* Galeno) en llegando la parte azeytosa de la sangre â lugares frios como son las telas, se congela y conuierte en gordura.

*Lib. 2 de tẽperamẽtis. cap. 4.

*Lib. 2. de tẽperamẽtis. cap. 3.

Question. XV. Si, ay mas de tres generos de Apostemas.

QVANTO à los generos de apostemas, q̃ segun està dicho son quatro, parece que no sean mas de tres por*Galeno quando dixo, que los antiguos entẽdiã vna misma cosa por tumor y por inflacion, y q̃ es cosa sabida auer

*Libro. 4. aphorismorũ, cõmentario. 34.

tres

tres diferencias de tumores, porque ò son con dolor, y à estos llaman los modernos inflamaciones: ò son sin dolor duros, a quiẽ los Griegos llaman scirros: ò son sin dolor blandos, que llaman edemas ò inflaciones. En las quales palabras solo haze mencion de tres, y no de quatro generos de tumores. Sino dixessemos q̃ debaxo de las inflamaciones entendio tambiẽ la erysipela, siendo como es especie dellas, segun sacamos del mismo*Galeno.

*lib. 2. de arte curatiua ad Glauconẽ. c.1.

Questiõ.XVI.Si ay Apostemas hechos por congestion.

QVANTO à las causas generales de los apostemas (que dizẽ ser reuma y congestion) escriue Argenterio*contra Galeno, que de su doctrina no parece auer apostemas de congestion, sino todos de reuma ò deriuacion. Y para confirmar su intento, trae muchos exẽplos de apostemas que todos sabemos hazerse por congestion, como los ventosos y scirrosos, entre los quales son verrugas y lupias: aunque despues dixo, que* Galeno quiso sentir que se podian hazer los apostemas de la vna manera y de la otra. Y à la verdad parece claramente de*Galeno, hazerse

*lib. suo.2 de causis morborũ. cap. 6.

*lib.13 Methodi.

zerse

zerſe todos los apoſtemas de reuma, ò de congeſtion, diziẽdo que ſin las inflamaciones (que ſon los apoſtemas calientes) ay tãbien ciertos abſceſſos hechos por muchedũbre de algunos humores ò ventoſidades, q̃ vnas vezes ſe engẽdran en los miſmos miẽbros, y otras vienen por via de corrimiento de otros lugares.

*Lib. 2. de arte curatiua ad Glaucoñ. c. 7. de abſceſſibus.

Como ſe deriuan y engendran los apoſtemas.

PEro porque no es fuera de propoſito ſaber como ſe engendra el apoſtema por deriuaciõ (ſupueſtas aquellas ſeys coſas que concurren para hazerſe) dize Galeno* poniendo por exemplo vn phlegmõ, que en el punto que la ſangre da en el murezillo, ante todas coſas ſe hinchen y enſanchan las arterias y venas mayores, luego las menores haſta llegar à las mas pequeñas: en las quales quãdo ya no cabe mas el humor, comiença à ſalir parte del por la boca del vaſo, y parte cuela por las poroſidades, y entõces ſe hinchen los eſpacios vazios que eſtan entre las venas y arterias, aſsi como ſon los neruios, ataduras, tunicas y la carne, por donde neceſſariamente padecen gran dolor todos eſtos miẽbros, vnos ocupados

*libro de inequali intemperie. cap. 3.

con

con el humor, y otros agrauados con su pesadumbre. Desta doctrina y de lo dicho antes, sacamos vna conclusion, que por la mayor parte los apostemas caliẽtes se hazẽ por corrimiento, y los frios por congestiõ.

Question. XVII. Acerca de los tiempos de los Apostemas.

ALGVNOS dudan si los tiempos del apostema se han de distinguir como està declarado en el primer libro por parecer que nos desuiamos de *Galeno tratando dellos con el exemplo de vn phlegmon, de quien dize, que el principio es todo el tiempo que tarda el miembro en henchirse de sangre, augmẽto quando cessa el fluxo del humor, y por començar à corromperse lo que ha corrido, crece el calor, y luego la estension y hinchazon, aunque no venga sangre de nueuo: estado, quando se conuierte el humor en materia, y ay grande dolor y encendimiento: la declinacion comiença, quando ya el apostema y los accidentes van menguando, por estar hecha la podre ò resoluerse el humor. Dize mas, que destos tiempos, los dos primeros se suelen passar por alto, y los demas que es estado, y declinacion, se

*Libro de totius morbi tẽporibus. cap. 3.

ſe conocen facilmente. Satisfaziendo à la queſtiō dezimos, que los tiempos del apoſtema ſe diſtinguen de tres maneras (como nota *Guido) la primera es de parte de la eſſencia del miſmo apoſtema, que cōſiſte en ſer grande ò pequeño: la ſegunda es de parte de los accidentes, como calor y dolor: y la tercera de la alteracion de la materia, y deſta entendio *Galeno, aunque no ſe hizo mencion della en el texto ſino de la primera y ſegunda: porque aunque ſea verdad que los phlegmones ſe maduran caſi todos (alomenos los grandes) dimos doctrina de lo que es mejor, y el cirugiano pretende, que es reſoluer. No embargante que los tiempos que alli enſeñamos, no ſolo ſon del phlegmon, ſino tambien de otros apoſtemas que ſe madurā pocas vezes, como eryſipela, edema, y ſcirro.

*Tractatu 2. de apoſtematibus cap. 1.

Queſtion. XVIII. Si es neceſſario que el Apoſtema paſſe todos quatro tiempos.

RESPONDEMOS que no, porque el mortal, no llega à la declinacion, q̄ es tiempo de ſeguridad como dize *Galeno: prueuaſe con la eſperiencia y con

Lib. de totius morbi tēporibus. & libr. de chriſibus. cap. 4.

Et nullum est mortis periculum tépore status elapso.

con vna razõ que concluye, la qual es, que auiendo vencido naturaleza à la enfermedad y señoreadose del humor, no puede auer peligro, procediendo la cura bien ordenada. Y à lo que alegan algunos de auer visto morir en la declinacion, dize q̃ no ha sido por causa de la enfermedad, sino por errores, no tanto de los medicos como de los mismos enfermos. Tambien citã à Hippocrates * tratando de Cratistonacte y de ciertas criadas de vn pintor: las quales murieron auiẽdoseles madurado vn apostema junto à la oreja, especialmente que en la cõstitucion que alli cuenta, se morian todos aquellos aquiẽ no se les madurauan las hinchazones. En el qual caso el apostema estaua en la declinacion, la cura no yua errada de parte del medico ni del enfermo, y con todo esso fue mortal. Declarando Galeno la historia, responde, ser cosa posible auer digestion del humor en algun miẽbro particular, y la enfermedad de todo el cuerpo estar por cozerse, como acontecio à la sierua del pintor y à Cratistonacte, que el calor natural de la parte hinchada vencio el humor conuirtiendole en materia, y no pudo cozer el humor de las venas que hazia la calentura. Pero boluiendo à los apostemas que no son mortales, algunos se curan

* lib. 1. de Morbis popularibus.

en el

en el principio, otros en el augmēto, y algu nos llegan hasta la declinacion.

Question. XIX. Si son mas de quatro las terminaciones de los Apostemas.

ALGVNOS dizen que se acaban por cinco maneras, añadiēdo la permutacion, para lo qual presuponemos, q̃ permutacion se dize, quando el apostema se desaparece repentinamēte, acudiēdo el humor adētro. Conforme à lo qual dixo *Hippocrates, q̃ no es bueno boluerse adentro la erysipela quādo està por defuera, ni malo salir afuera de alla adētro. Declara Galeno q̃ no solamēte la erysipela, pero tābiē qualqera otra cosa q̃ sale al cuero de las partes interiores y mas principales, lo auemos de tener por buena señal y causa, y por mala si sucede al cōtrario. Desta permutaciō escriuio *Hippocrates mas claro diziendo, q̃ los que tienē llagas con hinchazones, pocas vezes se pasman ò pierden el juyzio, pero si se quitan adesoras, siendo dedetras suceden pasmos, y si son à la parte dedelante, sobreuiene locura, dolores de costado, tisica, y camaras de sangre quando las hinchazones fuerē roxas. La verificacion desta

*Aphorismo. 25. libri. 6.

*Aphorismo. 65. libri. 5.

ſentencia vimos en vna donzella, que teniendo cierta herida no grande en la cabeça ſin llegar al caſco, y con grande hinchazon, ſubitamente ſe deſhizo, quedando la llaga ſeca: à lo qual ſe ſiguio calentura con dolor agudo en el coſtado del miſmo lado, de que murio, con gran confuſion de los q̃ la curauã, por no eſtar aduertidos del aphoriſmo, y que acontece en heridas de cabeça, por comunicaciõ del pecho, venir dolor de coſtado. Tambien ſe acordo *Hippocrates de la permutacion del apoſtema antes que ſe reſuelua ò madure, en vn pronoſtico, donde pone tres ſeñales para conocer eſte recurſo del apoſtema à miẽbro principal: la primera, el quitarſe de repente: la ſegunda, no auer euacuacion del humor: y la tercera, calentura.

Lib. 2. prognoſticorũ textu. 68. Si verò abſceſſus repẽte occultẽtur atq; recurrũt ſputo nõ præcedente ac febre nõ dimittente, malũ est, periclitatur enim ho. no delirare atque mori.

Quan mala y peligroſa ſea eſta terminacion de apoſtemas, notalo * Galeno dando por cauſa la virtud flaca, que no puede acabar lo començado.

*Cõmẽtario 1. libri prorrẽticorum.

Declarado ya que es permutaciõ, en q̃ ſe conoce, y q̃ peligro tiene, reſpondemos à la queſtiõ propueſta, ſer verdad q̃ ay eſta quinta manera de acabarſe los apoſtemas, pero junto con ſaluarla quãdo puſimos las otras quatro, la inſinuamos tambien en dezir, ſi no ſe ataja, o ſe buelue adentro ſin ocaſion.

Queſtion

Questiõ. XX. Si es mejor madurarse el Apostema que resoluerse.

RESPONDEMOS que hablãdo generalmẽte, el resoluer es mejor, por ser cabo del mal, y el madurarse es entrar en otra enfermedad nueua: por lo qual dixo *Hippocrates, que conocer vn apostema, y poderle resoluer, euitando la maduracion, es lo que se puede esperar de vn buen cirugiano. Y assi dixo * Galeno, que aun auiendo materia no se ha de abrir luego, sino resoluer, sino fuesse tanta que ya no bastassen las medicinas resolutiuas. Por otra parte, ay casos en que es mas seguro madurar desde luego cõforme à la vulgar opiniõ de los encordios, en hombres sospechosos de mal contagioso, y no bien acõplissionados: porq̃ aunque el resoluer no dañe quanto es de su parte (pues sale afuera el humor por los poros) accidentalmente se puede juzgar por dañoso, en quãto escusa la abertura, por donde se auian de purgar las superfluydades, assi gruessas como subtiles. Quiero dezir, que aunque se resuelua el humor contenido en la parte, queda el aparato en el cuerpo, que son los humores dispuestos à engendrar apostema, ò hazer otro daño peor. De aqui vino à dezir

Lib de Medico. Tubercula quidem deprehẽdere & dissoluere posse maximè artificiosum habetur, itẽque collectiones ipsorũ impedire.

*Libro. 13 Methodi. c. 5 & lib. 3 de cõpositione pharmacorũ secũdũ locos c. 2 de parotidibus.

Antonio* Fracanciano, q̃ el encordio se madure y abra y purgue algunos dias, porque sôlo esto podria euitar las buas. Tambien, porque como diximos, acontece desazerse la hinchazon, no porque se resoluio el humor, sino por auer acudido adentro, lo qual cessa, quando se madura: y assi no es tan seguro resoluer. Conforme à esto dixo Hippocrates, que todo lo que se madura no se haze otra vez, no porque no pueda tener recayda, sino porque pocas vezes, y quando la tiene, es, ò por no auer purgado bien la llaga, ò por auer quedado flaca la parte, por cuya ocasion recibe los humores superfluos, y esto es despues de tan largo tiempo, que antes se dira enfermedad nueua, que no recayda.

*Tractatu de morbo gallico.

† lib. 6. de morbis popularibus sectione 3. Omne suppurans est sine recidiua.

Question. XXI. Si endurecerse el Apostema, es, mejor alguna vez, que madurarse.

COMO sea cierto que la maduracion es obra del calor natural, aun que no tan poderoso como el que resuelue, y la dureza sea efeto mas estraño (assi de parte del humor como de los medicamentos q̃ le suelen engrossar) de aqui parece q̃ siempre sera mejor madurarse el apo

stema

ſtema, que endurecerſe. Lo ſegundo, porque lo vno es coſa de poco tiempo, y lo otro de largo, y como es duro, aſsi dura mucho en quitarſe. Reſpondemos, que hablando abſolutamente, es mejor terminaciõ el madurarſe que el endurecerſe, y esto prueuan las razones dichas, pero particularmente hablando, los apoſtemas de los ojos y teſticulos, es mas ſeguro endurecerſe, que madurarſe (no auiendoſe de reſoluer) porque como ſean los vnos inſtrumentos de la viſta, y los otros de la generacion, corromperſe con la materia aquellos miẽbros, ſeria cauſa que ſe perdieſſen ſus officios tan importantes y neceſſarios.

Queſtion. XXII. Si los Repercuſsiuos han de ſer frios.

LOS medicamentos repercuſsiuos (que los Griegos llaman aprochruſtica) dizen algunos que no han de ſer ſiẽpre frios, ſino q̃ tambiẽ ay algunos calientes. Y aſsi los diſtinguẽ de tres maneras vnos frios y ſecos: otros frios y humidos: y los terceros caliẽtes y ſecos q̃ confortã. En lo qual ſiguen à los Arabes q̃ tienen por repercuſsiuos à todas las medicinas q̃ atajan el humor, ò le engrueſſan, tapan, opilan, ò

confortan, imitando tambien à Guido, que cuenta entre los repercußiuos proprios la canela y axẽxios: y entre los largos, el azeyte de mãçanilla y de almaciga. Pero los Griego *tratãdo la doctrina cõ mas claridad, dizen q̃ las cosas frias repercuten siempre, y q̃ vnas vezes son humidas, y otras terrenas y secas, y que las postreras por ser estipticas y confortar, son de mayor efficacia, porque obran con dos calidades (como dize *Galeno.) Resumiẽdo la question dezimos, q̃ como el oficio de la medicina repercußiua sea boluer adentro el humor, es impropriedad dezir que las medicinas calientes lo pueden hazer, porque antes traen hazia fuera. Quanto mas que si los repercußiuos calientes conuiniessen à algunos apostemas, seria à los frios, y à estos no conuienen, porque en el principio del edema (que es apostema flematico) no se pone sino vinagre aguado: y si alguna vez se vsarẽ aquellas medicinas calientes, no sera con intento de repercutir, sino para confortar alguna parte relaxada y flaca.

*Galenus lib 6 de cõpositione pharmacorũ secundũ locos. c. 1.

*Libro artis medicinalis. c. 95. Si medicamen duas habuerit natura insitas qualitates & potestates, valẽtius operabitur.

Questiõ. XXIII. Si en los Emũtorios se han de poner medicinas repercußiuas.

Que

QVE NO SE admitan repercuſsiuos en los tres emuntorios (como està declarado) es muy conforme a razon, por ſer aluañares de los miembros principales, adonde facilmente podrian boluer aquellas ſuperfluydades, de que ſe deſcargaron naturalmente. Lo qual confirma*Galeno hablando de las paperas (que ſon hinchazones en los emuntorios del celebro) y manda, que no ſolamente no ſe les pongan medicinas repercuſsiuas, pero antes contrarias que tengan virtud de atraer à fuera. Aunque contra eſto es* Paulo, porque deſpues de auer dicho que ay dos eſpecies de bubon (que es inflamacion de los emuntorios) vno de cauſa primitiua, como dolor y cayda, ò llaga, ò como ſi dixeſſemos, de ſangre no maligna, (el qual dize no ſer peligroſo) otro de materia venenoſa, eſpecialmente hecho en tiẽpo de peſte, ò que ſobreuiene à calenturas (el qual no carece de peligro) en los primeros, vſa al principio de medicamentos frios y eſtipticos, ò el vinagre aguado, ò el azeyte de membrillos, de lentiſco y de arrayhan. Accio*tratando de las inflamaciones de las ingles, dize que põgamos en ellas repercuſsiuos proprios antes de hazer ſangria, y quando ſe va haziendo. Celſo*hablan-

*Lib. 1. de cōpoſitione pharmacorũ ſecundum loco cap. 2.

Lib. 4. c.

Libro. 14 cap. 30.

Lib. 6. c. de paro

blando de la papera dixo lo mismo quando no es accidente de otra enfermedad: y desta sentencia fue tambien *Galeno, contradiziendo à lo que tenia dicho, porque escriue q̃ las paperas hechas por destilaciõ (que ni sea mucha ni venenosa, ni en cuerpo lleno) se atajan con sola el agua y vinagre puesto en esponja, y que siguiendo à otra enfermedad, no conuienen sino medicinas que llamen afuera. Actuario *enseña lo mismo. Auicena* siguio à estos autores quando hablando del altoin (que es apostema del emũtorio, y aun pestilente segun se colige de su doctrina) dize que se cure al principio con medicinas frias y que aprieten, como agua y vinagre con azeyte rosado y de arrayhã: en lo qual le nota bien * Nicolao Leoniceno, aunque Andres Alcaçar le defienda con ciertas imaginaciones y rodeos. Mi parecer, es, que en los emuntorios no se pongan medicamentos que sepan à repercussiuos, porque en las cosas dudosas, hemos de seguir lo mas seguro: y tambien porque como sea muy trillado el camino del emuntorio al miembro principal, y del miembro principal al emuntorio, facilmente puede auer comunicacion de vno à otro. Quanto masque si con algun titulo se huuiessen de poner los repercussiuos en emuntorios

auia

[Margin notes:] ...l sine mor... o intu... auit, pri... nũ repri... entiũ ex... erimentũ ...st, si ex ad... ersa vale... udine, il... ad inimi... ũ est, ma... larariq; & ...uã primũ ...periri cõ... odi⁹ est. Lib. proprio de re... edijs pa... atu facili... us. c. 24. ...e paroti... ibus. Libro 6. ...ethodi ...edẽdi. c. ...de auriũ ...ffectibus ...parotidi... us. Libro. 4. ...en. 3. tra... ...a. 1. c. 17. ...8. Et lib. 1 ...en. 2. do... ...rina. 1. c. 5 Libro de ...orbo Gal... eo.

auia đ ser so color de estar hechas las euacua ciones vniuersales, y esto no por dos razones, la primera por no tener certeza de estar bastantemente euacuado el cuerpo, la segunda porque ya que lo estuuiesse, entonces parece auer mas peligro de boluerse el humor del emũtorio al miẽbro principal q̃ no quãdo està el cuerpo repleto, pues vn vaso lleno de agua, no recibe mas aunq̃ se lo echen. Y si los autores nombrados mãdaron poner repercussiuos en emuntorio, no fue porque absolutamente sea aquello lo q̃ mas conuiene, sino haziendo comparacion con las inflamaciones destas partes que se hazẽ por juyzio de otra enfermedad, en las quales nunca se hã de poner repercussiuos, aunque en las otras se podrian vsar, con las cõdiciones declaradas. Y si pidiere alguno, q̃ medicamentos conuienen à las inflamaciones y apostemas de los emuntorios, quitados los repercussiuos y siendo sospechosos los resolutiuos por su calor, respondemos q̃ con sola manteca de vacas (como refiere Accio * por autoridad de Galeno) muchas vezes se han curado perfectamente paperas inflamadas, y apostemas de las ingles en muchachos y mugeres, en los quales resuelue facilmente, lo que no podria en cuerpos mas duros. Otras vezes aplica-

Sermone.2 Tretabibli 2.cap.8 p.

mos en estas hinchazones medicamentos que llaman y atraen, y otras que maduran conforme à la disposicion.

Declaracion de los otros casos donde no conuienen repercussiuos.

DIscurriẽdo por los otros casos en q̃ se vedan estos remedios, claro està q̃ si el apostema es de materia venenosa, boluería hazia dentro con los repercussiuos: por lo qual en landres y carbũcos pestilenciales, se ponen medicamentos q̃ llamã hazia fuera. Tãpoco cõuienen quãdo el humor es gruesso, por ser malo de mouerse: y assi no se admitẽ en los scirros aunq̃ se hagã por deriuaciõ, y en los diuiessos y carbũcos aunq̃ seã de humores caliẽtes. Ni cõuienen estãdo el humor muy arraigado porq̃ el medicamẽto no puede obrar en el, sino es quãdo se mueue: y por esto dize Galeno, * que el repercussiuo puede repercutir el humor llegado à la parte, con que no estè fixo en ella, porque entonces solo conuienen medicamentos que resueluan. Tãbien se quitan si el apostema es critico ò accidente de otra enfermedad, porq̃ embiando naturaleza como materia superflua el humor vicioso, à las partes de afuera, hariamos mal cõtra lo q̃ ella

*Libro de tumoribus præter naturam. Et lib artis medicinalis. cap. 95.

ella haze biẽ: por lo qual vſamos de remedios que reſueluan, atraygan ò maduren. Y por la miſma razon ſe vedan los repercuſſiuos en las hinchazones que ſobreuienen à los conualecientes de alguna enfermedad de las quales trata Hippocrates *. Eſto ſe entiende ſiendo buena la terminacion ò juyzio, porque ſeria poſsible que deſcargãdoſe naturaleza, embiaſe el humor à parte noble, y auria mayor peligro, q̃ no el que la naturaleza pretende quitar cõ aquella euacuacion, como ſi corrieſſe al ojo ò à la garganta para deſcargarſe el celebro: enlos quales caſos eſtamos obligados à repercutir, porq̃ noſe ahogue la perſona, ò quede ſin viſta. Pero enel otro caſo đ quãdo es el apoſtema de cauſa primitiua como golpe y contuſiõ parece coſa dura q̃ no ſe apliquẽ repercuſſiuos, pues ſe permite comũmẽte en cõtuſiones, q̃ ſe pongã poluos frios y eſtipticos, como roſas y arrayhã cõ claras đ hueuos: ſi no dixeſſemos q̃ nueſtro intẽto no es repercutir ſino (como quiẽ cura vna llaga freſca) ſoldar las venas atormẽtadas, ſegũ ſe dixo tratãdo de heridas de cabeça: quanto mas que como ay ſangre extrauenada, ſe pretende reſoluer deſde el principio.

*Aphoriſmo. 32. lib. 4. Quibus autem reſurgentibus à morbo, pars aliqua dolet, ibi fiunt abſceſſus.

Tãbiẽ ſe vedã los repercuſsiuos en el cuerpo lleno de ſangre, porq̃ ſegũ nota Galeno

por

por mas que queramos repercutir, aprouechara poco, porque no tiene donde quepa. Acerca del otauo caso de quando es el cuerpo flaco, dize Vesalio * que la flaqueza de todo el cuerpo no impide el repercutir como piensan los modernos, sino la flaqueza de la parte: y es el exemplo, como si de vn largo camino se enfriassen mucho los pies por la nieue, y se hiziessen sauañones, en tal caso estan los pies flacos y podrian mortificarse cõ repercussiuos como dize Galeno.

Lib. Artis mediciná-lis c. 95. Si in eo elaborauimus ut quod influxit retrocedat, corpus plenum nõ admittet. Et lib. 14. Methodi c. 2. In sua chirurgia. Lib. 1 de cõpositione pharmacorum secundum locos cap. 7. Lib. 6. de compositione pharmacorũ secundum locos cap. 4 Libro 4. de cõpositiõe pharmacorum secundum locos c. i. sectiõe 6. de astringentibus.

Assi mismo estandò el apostema cerca de miembro principal, es la misma razon que de los emuntorios, segun enseña Galeno* tratando de las inflamaciones.

El vltimo caso de quando ay mucho dolor, no parece tan necessario, porque como el dolor excessiũo de los apostemas sea las mas vezes de causa caliente, no ay con quiẽ se quite mejor que con los repercussiuos, que son frios: sino dixessemos que siendo muy secos causarian mayor dolor, conforme à lo que dize Galeno * hablando de las inflamaciones de los ojos, que no admiten medicinas muy estypticas, por ser mas el dolor que dan con su aspereza enconando las tunicas, que prouecho refrenando el corrimiento. Por manera que conuernian en tal caso medicamentos blandos y que mitigassen

ſen dolor. Quitados los inconuenientes dichos, es muy ſeguro el vſo de las medicinas repercuſsiuas en el principio de los apoſtemas calientes, eſpecialmẽte hechos por deriuacion, porque ſe deſeca y conforta la parte, y aſsi ſe ataja el corrimiento ſin peligro, porque (como dize muy bien Galeno*) los lugares vazios embeben y atraen el humor que ſe repercute.

*Libro artis medicinalis. c. 93.

A cerca de las medicinas reſolutiuas conuiene notar, que todas ellas ſon calientes (como dize Galeno*) y porque las muy calientes ſuelen morder y enconar, hemos de huyr dellas, mayormente quando el lugar que padece es ſomero, por que entõces prouocarian dolor que es el que llama los humores, y aſsi conuernan medicamentos tẽplados en el calor: pero ſi la parte ſuperficial eſtà libre, y lo que ſe ha de reſoluer es profundo, conuienen reſolutiuos fuertes, porque han de perder la fuerça primero q̃ lleguen adentro.

*Loco vt ſupra.

Queſtion. XXIIII. Si en el eſtado del Apoſtema, conuienen repercuſsiuos y reſolutiuos juntamente.

Que-

Lib. de totius morbi temporibus c. 3.

SI ES verdad (como dize Galeno*) q̃ el estado del phlegmon, es, quando se conuierte en materia, porque razon enseña* el mismo, y los otros autores con el, que se apliquen en este tiempo yguales partes de repercussiuos y resolutiuos, pues auian de ser antes maduratiuos, para ayudar à la parte, y acabar presto con obra tã penosa como es hazerse la materia? especialmente que assi lo cõfiessa Galeno* hablando del abscesso quãdo dixo, que no pudiendo resoluerle, vsemos emplastros hechos con harina de trigo, porque aprouechan grandemente para madurar presto? A mi me parece, que quando Galeno mãda poner en el estado partes yguales de repercussiuos y resolutiuos, trata la cura del phlegmon, como si se huuiesse de resoluer, segun acontece à los apostemas pequeños: pero porq̃ los grãdes phlegmones (como el tiene dicho*) se maduran de necessidad, por tanto dixo quel estado dellos es quando se haze la podre, en el qual tiempo vsaremos de medicamentos que mitiguen, relaxen y maduren.

*Lib. 1. de compositione medicamentorũ per genera cap. 5. Et lib. 1. de compositione secundum locos c. 6.

*lib 2. de Arte curatiua ad Glauconẽ. c. 4.

*lib. [illegible] de [illegible] affectis. c. 3.

Questiõ. XXV. Si en la declinacion del Apostema, conuienẽ medicinas repercussiuas.

Tratan-

TRatādo Galeno* delas inflamaciones de la boca, dize q̄ assi como al principio sō prouechosos los repercussiuos, assi despues del principio hasta el fin es necessario vn medicamēto mezclado dlas dos virtudes, q̄ es, repercutir y resoluer. En cōfirmaciō desto añade* q̄ raras vezes se halla enfermedad, q̄ aya menester, ò solo repercutir, ò solo resoluer. Escriue tambien q̄ muchas vezes la flaqueza de la parte produze y engendra inflamaciō sin auer henchimiento en el cuerpo, luego si el miēbro hinchado està flaco en la declinacion, entonces cōuernā repercussiuos cōtra el nueuo fluxo q̄ se espera. Respondemos q̄ enla declinaciō siēpre cōuienē puros resolutiuos: y si por algūa ocasiō se ponē repercusiuos mas se dira principio de otro apostema q̄ declinaciō. A lo primero de Galeno dezimos q̄ por fin no entiēde el remate y postrer pūto del apostema, sino solamēte la declinaciō hasta llegarà la q̄l se hā de aplicar repercussiuos y resolutiuos, pero estādo ya en ella, solo cōuienē resolutiuos. A lo segūdo respōdo, q̄ aunq̄ pocas vezes se halle enfermedad en q̄ solamēte cōuengā resolutiuos, basta q̄ pueda auer alguna y en algū tiēpo, para verificar la doctrina. A lo tercero se respōde, q̄ como tenemos dicho, sobreuiniēdo nueuo corrimiento, la declina-

*lib. 6. de compositione pharmacorū. secundum locos. c. 1.

* libro eodem. c. 3.

* libro de curandi ratione per sanguinis missionem.

declinacion se conuierte en nueuo tiempo, que es principio de otro apostema.

GLOSA DEL PHLEgmon.

PHLEGMON se dize, de phlegeto, que en Griego quiere dezir quemar, porque la parte dõde està parece que se enciende y abrasa. Acerca de Galeno * hallamos que los antiguos le tomauan de dos maneras, vna comunmente por qualquier encendimiento è inflamacion, la qual vnas vezes es seca y sin mezcla de humor, y entõces se dize mas propriamente, phlogosis, que es vna pura desteplança caliente, y desta entẽdio Hippocrates quando dixo, que la respiracion apresurada significa dolor ò inflamacion en las partes que estã sobre el diafragma: otras vezes no es seca sino humoral, como el carbunco y la erysipela aquien (segun esta significacion) les quadra tambien el nõbre de phlegmones. De la otra manera se toma propriamente por vno de los quatro generos de apostemas simples, hechos de la sangre natural, y este es el q̃ llamamos phlegmon, aquien se atribuye el nõbre general.

*Libro. 13 Methodi. Et 1. prognosticorũ 20. Et lib. de differentijs morborum. Et. 2. ad Glauconem.

*Libro. 1. prognosticorum. 20.

Que-

Queſtion. XXVI. Si la dureza, pulſacion y calentura, ſon ſeñales del Phlegmon.

AQVI ſe piden tres coſas: la primera ſi el phlegmon, es apoſtema duro como ſe llama comunmente? y parece que Galeno* enſeña lo contrario, diziendo que las coſas ſe endurecen ſecandoſe por frialdad, ò por algun ſcirro, ò por ſequedad pero que el phlegmon no es hinchazon dura, ſino antipon, que quiere dezir renitẽte ò que reſiſte al tacto, como los odres llenos de vino ò de ayre. Reſpondemos, que quando Galeno quiere vſar de la propriedad de los vocablos, diſtingue lo duro de lo renitente, pero algunas vezes llama duro à lo vno y à lo otro, por el accidente comun de reſiſtir al toque. De manera q̃ tomando anchamẽte el vocablo ſe dira duro el phlegmõ, y hablãdo cõ propriedad, ſe dize renitẽte.

*Libro. 6. de morbis popularib. commentario. 1. c. 31.

Pideſe lo ſegundo, ſi es neceſſaria la pulſaciõ, aunq̃ no ſe madure el phlegmõ, y por conſiguiente ſi el dolor de la inflamacion, es pulſatiuo? Galeno * parece ſatisfazer à eſta duda, porque claramente dize q̃ dolor nũca falta poco ò mucho, pero q̃ entõces ſe halla ſentimiento de pulſo, quãdo la hinchazon

*Libro. 13. Methodi.

*Libro de Tumoribus preternaturam.
*Libro. 2. de locis affectis. c. 3.

zon està mas crecida, y especialmente quando se madura. Tambien dize ser señal q no se aparta dela inflamacion grāde, la pulsaciō. Lo mismo dixo escriuiendo * ser cosa aueriguada, que el dolor pulsatiuo auiendo inflamaciones grādes, se haze propriamente en las arterias, y accidentalmēte en las partes sensibles, por el apretamiento delas mismas arterias quando se dilatan.

La tercera pregunta es, si el phlegmon da siempre con calentura? y parece que no segun el autor de las difiniciones medicinales atribuydo à Galeno, el qual dize ser el phlegmon vna hinchazon dura, dolorosa, bermeja y sin calentura. Lo contrario enseña Galeno *diziendo que trae calenturas y otros peligrosissimos accidentes. Pareceme dezir que quando es tan pequeño q̄ se puede resoluer, no es necessario q̄ de calentura, y destos entēdio aquel autor, pero los grandes, que se maduran ò mortifican por su grā pujança, necessariamente la dā, y destos habla Galeno pronosticando fiebres y otros accidētes graues, que nunca vemos en los pequeños, por venirse las mas vezes à resoluer.

*Libro. 13 Methodi cap. 1.

De las intēciones curatiuas del Phlegmon.

El

EL arte de curar el phlegmon, enseña Galeno* compendiosamente, diziendo ser vna la intencion comun de su remedio, que es euacuar lo contenido en la parte hinchada. Y como de los phlegmones vnos estẽ ya hechos, y otros se vayã haziẽdo, los q̃ se hazen tienẽ la indicacion cõpuesta, porque lo hecho dellos se ha de curar, y lo q̃ se va haziẽdo proueer no se haga. Y assi curamos el phlegmõ cõ repercussiuos q̃ defiẽdan lo q̃ està por hazer, y cõ resolutiuos q̃ quitẽ lo hecho. Los repercussiuos ponemos desde el principio q̃ comiẽça el corrimiento, hasta el estado q̃ cessa, y los resolutiuos dsde el aumẽto q̃ ay algo hecho, hasta el fin de la declinaciõ. Aunq̃ cõtra esto parece q̃ ay dos dificultades: la vna es, q̃ dize Galeno,* vaziarse lo cõtenido en el phlegmõ, no solamẽte cõ medicinas q̃ resueluan afuera, pero con frias y estipticas q̃ repercutan adentro: y assi no solo seruiran para euitar lo que està por hazer, pero tãbien para deshazer lo que estuuiere hecho.

*Libro.13. Methodi cap.2.

*Libro.14 Methodi cap.2.

La segũda duda es, si el resoluer cõuiene al humor llegado à la parte, porque en el principio del phlegmon (en el qual tiẽpo ay algo allegado) se mãdã poner solamẽte repercussiuos sin mezcla de resolutiuos. A lo primero respõdemos, ser verdad q̃ se vazia y des

haze el phlegmõ cõmedicinas repercußiuas y resolutiuas, pero de diuersas maneras, las resolutiuas adelgazãdo los humores mediãte calor, y resoluiendolos insensiblemente por los poros, y las repercußiuas haziẽdolos boluer atras mediante frialdad, sino estan fixos. Y con esto se responde tãbien à lo segundo diziendo con Galeno* q̃ la medicina repercußiua puede repercutir el humor llegado à la parte y no assentado (como acontece en el principio) porq̃ si lo estuuiesse cõuernia solamẽte resoluer, y à vezes jassar.

*Libro de Tumorib[us] præter naturam. c. 2.

De la Opthalmia.

EN la primera tunica del ojo, se haze vn genero de phlegmon, que los Griegos llaman opthalmia, y los Latinos lippitudo. Hazese de abundancia de sangre, y de otros humores agudos q̃ alli corrẽ. Conocese facilmẽte porq̃ la tela del ojo bermejea, sale humidad de los lagrimales, y se congelan lagañas en ellos. Si es de mucha sangre, ay grã dolor, calor y bermejura, y si es de humores agudos ò corrosiuos, las lagrimas serã saladas, sutiles y muy caliẽtes. La cura es poner al enfermo à lo escuro, ò q̃ alomenos tẽga cubierto el ojo cõ tafetan negro, azul, ò verde, porq̃ estos colores (como dize Galeno) le son apazibles. Conuienen sangrias, pur-

*Lib. 1. de Symptomatu causis. Lib. de subfiguratiõe empirica.

purgas, vētosas, fregamientos de piernas y braços, crysteres y ligaduras. Las medicinas particulares han de ser repercussiuas con poca stipticidad (porque mucha prouocaria mas la inflamacion) y han de tener alguna blandura. Entre estas es el blanco del hueuo, agua de alholuas, y leche de muger que crie hija, y el agua rosada con claras de hueuos. En la frente ponemos çumo de rosas, de ilanten y de yeruamora cō vinagre. En el augmēto cōuiene la leche de muger, y çumo de alholuas sacado cō agua rosada. En el estado, la misma bauaza de alholuas sacada con agua de meliloto, y el colyrio blāco de Rasis. En la declinacion aprouecha fomētar con cozimiento de meliloto y de alholuas bien lauadas, y el azibar desatado en agua rosada ò de hinojo, y el colyrio siguēte, Agua rosada, de eufrasia y de hinojo de cada cosa vna onça, azibar vna drama, y atutia preparada quatro dramas. Quādo el mal se enuejece y dura el corrimiento, manda Galeno* que si la causa es destemplāça fria de la cabeça, se pōgan emplastros de tapsia (yerua conocida) y de mostaza: y si es caliēte, se cure con azeyte rosado y baños de agua dulce. Si es corrimiento del celebro, corrigese con defensiuos. Si el vicio està en los vasos q̃ recibē por su flaqueza, hā

*libro 13. Methodi.

se cõfortar cõ los repercussiuos proprios: y no bastando, se cortã. Y si sube sangre caliente y vaporosa, en especial por las arterias, entonces cortamos las de las sienes y de la frẽte. En las reumas que decienden al ojo manda Paulo* cauterizar la cabeça, y Guido declara que sean los cauterios puntales. Yo he visto en corrimiẽtos antiguos de los ojos, aprouechar grandemẽte el agua de çarça parrilla, sudãdo cõ ella algunos dias. Pero si no basta y se ha de venir à las manos por ser la opthalmia antigua, el mas seguro remedio es el sedal echado al colodrillo tres dedos debaxo de la nuca, porq̃ cõ este diuertiendo y euacuando, han sanado muchos q̃ casi teniã perdida la vista, aunq̃ sean de tierna edad, como cuẽta vn doctor* de nuestro tiempo, auer experimentado en vn hijo suyo de ocho meses.

Lib. 6. c. 2. Tractatu. 2 de apostematibus.

Michael Ioãnes Paschalius lib. 5. de curandis morbis cap 15.

Los Arabes ponen otros dos generos de opthalmia no tã proprios, el vno llamã taraxis los Griegos, y el interprete d̃ Paulo perturbatio, y el de Auicena vacillatio y no verdadera opthalmia: la qual es vna humidad del ojo cõ calor y bermejura, hecha de alguna causa q̃ viene de afuera (como es sol, humo, poluo, ò azeyte) q̃ quitada se quita ligeramente la enfermedad. Al otro genero de opthalmia llamarõ chymosis los Griegos, y

Auiçena algualarnesi, y es vna inflamaciõ tan fuerte del ojo, que apenas se puede cerrar, y lo blanco se leuanta sobre lo negro, y cubre la mayor parte.

Del Encordio.

ENCORDIO es vna especie de phlegmon, que con nombre general se llama bubo: porq̃ bubo segũ Galeno es vna simple inflamacion de las partes glãdulosas, como sõ ingles, sobacos, y detras de las orejas. Hazese de tres causas (como nota Ioã de Vigo) ò por mala cõplexiõ d̃l higado por llagas d̃l miẽbro genital, o d̃las piernas. Paulo refiere otras tres causas, q̃ son cayda, dolor, y abundancia de humores. Conocese en el dolor, encendimiẽto, dureza y dificultad enel andar. Curase atrayẽdo, resoluiẽdo mitigãdo, ablãdando y madurãdo. Si naturaleza tarda en echar el humor fuera, llamamos con agua y azeyte calientes: ò con cozimiẽto de açucenas, maluas, maluauiscos, simiẽte de lino y alholuas: y aũ si es muy rebelde, ponemos vna vẽtosa. Si ay dolor, se amãsa con azeyte de almendras dulces y de mãçanilla, con lana suzia: ò mezclando con los azeytes enxundia de gallina, mãteca de vacas y cera. Para madurar aplicamos el emplastro

Lib 2. de Arte curatiua ad Glauconẽ c. 1.

Libro 2 de Apostemationibus. c. 5

Lib. 4 c. 23

plaſtro maduratiuo ordinario, de rayzes de maluauiſcos y vnto ſin ſal. Y ſino baſta, ponemos otro de cebollas, rayzes de nueza y de açucenas, con leuadura y higos.

Queſtion. XXVII. Si qualquiera Encordio es de cauſa deshoneſta, y ſi el tal, es ramo de buas, y ſi es mejor madurarle que reſoluerle.

ESTA queſtiõ pide tres coſas: à lo primero dezimos, que agora quãdo reynan mas los vicios, los mas encordios ſe han de tener por ſoſpechoſos y de mal principio, y muy pocos de caydas, ò camino largo, ò de llagas en las piernas, que como ſe dize vulgarmente, ſuelen eſcupir ſeca à las ingles. Como ſe diſtinga el deshoneſto del que no lo es, facilmente ſe alcança por la relacion del enfermo, la qual ſi faltaſſe, el cirugiano auiſado terna ſus barruntos y conjeturas, que no le dexaran engañar.

A lo ſegundo reſpondemos cõ Fernelio diziendo, que ſalen en las partes baxas, poſtillas, llagas malinas, fluxos de materias renales y encordios, las q̃les coſas ſino echaren rayzes adẽtro (permaneciendo el mal y ayudandole con regimiento deſordenado) no ſe hã de tener por enfermedad cõtagioſa

Lib. 6. de partium morbis & ſyptomatis cap. de lue Venerea.

ſino

ſino por vn principio y como ſeñal della que ſe acerca y amenaza, ſino ſe remedia con tiempo. De lo dicho reſpondemos à la tercera parte de la queſtion, que es mas ſeguro hazer que ſe madure y abra el encordio, para no dar lugar à que ſe crien aquellas rayzes. Y aſsi ſe ha viſto, que abrir temprano eſte apoſtema, y tenerle abierto mucho tiempo, preſerua de que no ſe pele el enfermo. Y ſi en algun caſo ſe auia de reſoluer, es, quãdo no procede de cauſa deſhoneſta, ſino de alguna cayda, golpe, ò dolor de las piernas, conforme à la doctrina de* Paulo, y entonces vſa de repercuſsiuos al principio, aunque por ſer apoſtema de emunctorio, la comun pratica es, poner medicamentos calientes y no frios, ſegun diximos en la queſtion. XXIII.

*Libro. 4. cap 22.

Queſtion. XXVIII. Si es neceſſario ſangrar y purgar en los Encordios.

PAVLO* enſeña tratando deſte apoſtema, que ſe haga ſangria al principio quãdo viene con calentura, y por abũdãcia de humores. Gabriel Faloppio y Antonio Fracanciano atendiẽdo mas à la malicia y deſoneſtidad deſte tiempo, prohiben

la sangria en el encordio, alomenos al principio y quando van creciendo, por no diuertir à otras partes aquel humor que se encamina bien à la ingle, y remouer toda la massa sanguinaria. Conforme à lo qual dixo* Fernelio, que en los encordios de causa deshonesta, no se ha de sangrar el braço. Antonio* Chalmeteo Vergesaco añade, que ni se de purga por la boca: especialmente que siendo mejor madurar el encordio (segun se dixo en la questiõ passada) no ay cosa mas contraria que sangria, porque (como dize* Nicolo, por autoridad de Rasis) impide la maduracion del apostema, y mas quando es copiosa, y enflaquece el calor natural. Lo mismo es del purgar, por ser euacuacion que diuierte los humores que vã guiados al emuntorio. Y pues conforme al Aphorismo de Hippocrates, se han de encaminar por donde los lleua naturaleza (siendo el lugar conuenible) no hariamos segun arte, remontandolos por otras vias. Verdad es, que andãdo el tiempo despues de abierto el apostema, ò resoluido, por lo que podria quedar en el cuerpo, es buen consejo dar purga conueniente.

*Cap. 7. Methodi medendi.

* In Enchiridio c. 50. de bubone Venereo.

* Sermone 7.

* 13. contimentis.

* Lib. 1. 12. Quæ ducere oportet quo maxime natura vergit per loca conferentia, conducere.

Glosa

GLOSA DE LA Eryſipela.

NO concuerdan los autores en ſi la eryſipela, es lo miſmo que Ignis ſacer (que quiere dezir, fuego ſagrado) viſto que eſte nombre le atribuyen à otras diuerſas enfermedades, por dezir* Plinio, que ay muchos generos deſte fuego, y que vno es el que aſe al hõbre por medio del cuerpo, llamado Zoſter. Alguna duda ay, ſi eſte ſea lo que llaman cingulus los Barbaros, q̃ acerca dellos es vna eſpecie de cancro vlcerado hecho dõde ſe pone la pretina ò ceñidor. Tengo por mas cierto, que ſea vna ſuerte de eryſipela, que toma deſde vna cadera à otra, llamada en vulgar, cola y cabeça. Acerca de * Celſo, ignis ſacer es el herpes: pero hablando propriamente, ignis ſacer, es la eryſipela, por ſer vna de las mayores, mas heruoroſas y altas inflamaciones que ſe haze enel cuerpo humano.

Libro. 26. cap. 11.

* Libro. 5. cap. 28.

Queſtion. XXIX. Si la Eryſipela, ſe haze de ſangre, ò de colera.

TRATANDO * Galeno de los apoſtemas q̃ ſe hazen por corrimiento de humores, dize ſer colera el humor

Lib. de differentijs morborũ. c. penulti.

Lib.13.&14 Methodi. Lib.1.& 4. aphorismorum, cómẽtario.2. *Lib 2.de arte curatiua ad Glauconem.

mor de la erysipela. Pero otras vezes enseña el mismo, * que se haze de dos maneras, ò con mezcla de sangre y colera, mas caliente de lo natural, ò de la sangre subtilissima en la sustancia y muy ardiente en la calidad. Para entender esta controuersia presuponemos, q̃ los Griegos, Latinos y Arabes, confiessan que la colera es cierto humor subtil en la sustancia, y en la potencia caliente y seco. Por esta solemos entender absolutamente la amarilla, como parece de *Galeno. Esta colera es de dos maneras, natural, y preternatural: la natural *dize que es, la parte del nutrimento, muy subtil y como assada, porque quando se quema mucho, es gruessa y semejante à yemas de huevos, y esta es la preternatural, engendrada en el higado y venas juntamente con la sangre, por calor excessiuo. Hase tambien de presuponer, que la colera es espuma de la sangre, porque cõparando *Galeno los humores al mosto, dize que la colera es semejante à la flor que anda nadando sobre los vinos delgados, y la melancolia àla hez del mismo vino rezien sacado: lo qual vemos en la sangre de los colericos acabada de sacar, porque el agua amarilla que està sobre ella, es la colera, de la qual va gran parte con sangre por los vasos, para mantener los miem-

*Lib.6 de morbis popularibus, cómẽtar.3. Lib.3. de alimentorũ facultatib9 c.de melle. Lib de tumorib9 preter naturã. c 10.Et lib. 10. de simplicium medicamẽtorum facultatibus. c. de felle. *Lib. 2. de facultatib9 natu alib9 *Lib 4.de vsu partiũ.

miembros colericos, y adelgazar la misma sangre, como lo declara marauillosamente Auicena * en vna sentencia que por ser larga no referimos. Aludiẽdo à esto dixo Guido, que à la colera natural llaman sangre sutil, y que se engendra della vn apostema, q̃ acerca de Galeno es el verdadero y cierto erysipelas. Concluyendo con la question dezimos, que quando dixo Galeno hazerse de colera la erysipela, no contradize à lo que auia dicho otras vezes, haziendo mencion de la sangre por si, ò mezclada con colera, porque la colera natural, no es otra cosa, sino aquella sangre muy heruorosa y sutil, que en tocãdo en alguna parte haze erysipela: pero la colera de si sola y apartada de la sangre, haze herpes como declara el mismo Galeno. Lib. 1. Fen. 1. doctrina 4. cap. 1.

Esta colera natural, quando llega à ser mas gruessa y aguda, rompe el cuero de encima, y se haze erysipelas vlcerada como dize * Galeno. Por manera, que aura dos diferencias de erysipela, vna con llaga, y otra sin ella: sino dixessemos que la della es lo mismo que herpes exedente. * Libr. 14. Methodi. cap. 1.

Question. XXX. Si la Erysipela, es peligrosa.

Galeno

Libro.3.de morbis po pularibus parte.3. cõ métario. 8

GALENO* dize que no es peligrosa, siendo bien curada, y hecha de colera natural y loable, porque segun apunta Hippocrates, muchos murieron de erysipelas malignas: declara Galeno que las tales no eran de colera natural, sino maligna y corrosiua, y que se auian criado por causa del tiempo humido, y libre de vientos, como vimos el año de mil y quinientos, y setenta y vno, que se hazian erysipelas en la cara, hinchandose toda la cabeça y pescueço, con tanta malicia y pujança, que no solo perdian el juyzio los enfermos, pero juntamente se les mortificaua la parte. Por lo qual dixo muy bien el mismo Hippocrates*, ser malo corromperse, ò madurarse la erysipela, por ser indicios de gran flaqueza, y como dize Galeno, es cosa cierta y aueriguada, que aquellos accidentes no siguen sino à las erysipelas malignas: y mas, que madurarse là colera, siendo tan contra su naturaleza, arguye gran causa, y por consiguiente peligro. Paulo* escudriñando la causa de la erysipela, y auiendo dicho que haze poco al caso para el remedio aueriguar si sea sangre subtil, ò colera mezclada con sangre, sale con vn pronostico temeroso, y dize, Conuiene estar sobre auiso, que las erysipelas, espe-

*Libro. 7. aphorismorum.20. Ab erysipelate putredo, aut suppuratio, malum.

*libro.4. cap.21.

especialmente las de la cabeça, dan mas en que entender, y son tan peligrosas, que si no se pone luego remedio bastante, ahogan à los enfermos. Este peligro auemos hallado en estas erysipelas de hombres viejos, los quales suelen morir, assi porque no sufren las euacuaciones que el mal requiere, como porque en semejante edad (que es fria) se engendra enfermedad de colera, conforme à Hippocrates * quando dixo, que menos peligro ay en las enfermedades proporcionadas con la cõplexion, ò edad, ò costumbre, ò tiempo del año, que no si fuessen contrarias. Concluymos pues, que la erysipela de humor natural, quanto es de si, carece de peligro, si es bien curada, pero en los viejos y en la cabeça es temerosa, como lo es tambien la que se haze de humor malicioso.

*Aphorismo. 34. libri. 2.

Question. XXXI. Si se han de poner medicinas repercussiuas en la Erysipela, y mas frias que las del Phlegmon.

Hippocrates* dize, que es bueno salir la erysipela, y malo boluerse adentro. Luego si es bueno salir afuera, y malo entrarse dentro, y à esto ayudan los reper-

*Aphorismo. 25. libri 6.

repercussiuos, ò no se han de poner, ô se ha de tomar otro medio. Dira alguno que entiende Hippocrates (como nota Galeno) de aquellos tumores, que sin causa manifiesta se mudan de fuera adẽtro, y se desaparecen presto: lo qual es mala y perniciosa señal, porque se arguye gran flaqueza en las virtudes naturales, como mas largamente tratamos arriba hablãdo de la permutaciõ: otra cosa es quando segun reglas y preceptos del arte, y auiendose hecho las euacuaciones necessarias, se aplican las medicinas frias y repercussiuas, con cuya virtud buelue el humor, no à miembro principal, sino à los lugares vazios y cercanos, como dize *Galeno.

Lib. Artis medicinalis c. 95.

A la segunda duda dio Hippocrates*ocasion, diziẽdo ser la colera algo mas fria que la sangre, lo qual si es verdad, siendo la erysipela hecha de colera, no le conuienen medicinas mas frias q̃ al phlegmõ, sino menos. Responderemos, que no es inconueniente llamar à la colera vnas vezes mas fria, otras mas caliente que la sangre por diuersos respectos: porque si llamamos caliente en el cuerpo lo que tiene mas del calor radical, y frio lo que tiene menos, siendo cosa cierta y aueriguada q̃ la sangre es minero del calor natural, no sin causa la colera priuada deste

*Lib 1. de morbis, ad finem.

deſte, ſe dize mas fria. Pero conſiderando los efectos de calor que manan de la colera (la qual como dize *Galeno engendra cauſones y otras enfermedades agudas) ſi miramos à ſu origen y decendēcia (que es ſer hecha de ſangre podrida y eſcallentada) ſi à ſus mouimientos y ligereza, ſi à las edades y tiempos en que predomina, entonces no la juzgaremos por mas fria, ſino por mas caliente que la ſangre. Luego ſi la colera es mas caliente que la ſangre quanto à las enfermedades que haze (vna de las quales es la eryſipela) bien podemos concluyr, que los medicamētos della, ſeran mas frios que los del phlegmon.

*libro. 7. aphoriſmorū, cómentario. 32.

Queſtion. XXXII. Si los Repercuſsiuos de la Eryſipela, han de ſer frios y ſecos, ò frios y humidos.

AVICENA *dize, que han de ſer frios y ſecos ò eſtypticos, como los del phlegmon. Pero dezimos con *Galeno, que han de ſer frios y humidos, ò alomenos ſi tuuieren alguna ſequedad, ha de ſer muy poca, qual es la de la yeruamora, ò la de la cambronera, de quien eſcriue *Galeno, ſer fria y ſeca, y apropriada à la eryſipela. La razon de ſer mejores los hu-

Canone. 4 Fen. 3. c. 5.
*libr. 2. de arte curatiua ad Glaucoué. cap. de herpete

*libr. 8. de ſimpliciū facultatib⁹.

midos con frialdad, es, porque con la humidad destruymos la sequedad del humor, assi como con lo frio se apaga el ardor. Y tambien, porque la erysipela no solamente se endurece con el demasiado vso de las medicinas frias, pero tambien con las secas y stypticas, atapando los poros, y atajando la euaporacion del humor.

De algunos tumores que se reduzen à la Erysipela.

A LA erysipela se allega el herpes, de quien se hizo particular mencion y capitulo, y se tratara mas largamente en su glosa.

De los Empeynes y flema salada.

*Lib. 7. de externis corporis affectib. c. 4.

*Libro de affectionibus.

*Libro. 2. prædictionũ in fine.

FERNELIO* cuenta entre las passiones de colera los empeynes, aunq̃ digan otros que se hazẽ de flema gruessa y corrompida. Hippocrates* dixo, que la lepra, sarna, y empeynes, se hazẽ de flema. Aunque en otra parte * enseña, que se hazen de melancolia. Sino dixessemos que es verdad hazerse de flema salada al principio, pero como este humor, se vaya quemando con el calor estraño que tiene, buel

uese en melancolia. Y assi dixo* Auicena, que el empeyne seco, por la mayor parte es de flema salada conuertida en humor melancolico por adustion de la flema. El empeyne se dize lichen acerca de los Griegos, y assi se llamò lichen vna yerua conocida, la qual (como dize Dioscorides) es su remedio. Los Latinos le llaman impetigo, y Plinio* mentagra, porque casi començaua de la barba: y dize ser enfermedad nueua, no peligrosa, pero tan fea que es peor que qualquiera genero de muerte. Y ami juyzio parece auer representado Plinio, lo que nosotros llamamos buas, y mas quando salen à la cara. Es el empeyne de quatro maneras (segun* Celso) vno muy simple llamado prurito, ô comezon, que es, quando el cuero se bueluc aspero, colorado y duro, aunque sea en la cabeça, y parezca especie de tiña, porque los Arabes no hazen diferencia entre tiña seca y empeynes, como parece de * Rasis. Tiene origen de colera, ò flema subtil, podrecida, ò salada, y solamente occupa el cuero de afuera. La segunda especie de empeyne, es mas verdaderamēte impetigo ò lichē de Griegos, y acerca delos Italianos volatica: es mas aspero que el passado, y tiene figura redonda, en lo qual difiere de lo que llaman serpigo,

*Libro. 4. Fen. 7. tract. 3. c. 3

Libro. 4.

Lib. 26. c. 1

Libro. 5. ad finem.

Lib. 25 cōtinentis.

que cunde à la larga, y à vezes con dientes, y es mas humido y vlceroso, y quando se estiende mucho, es lo que llamamos flema salada, segun vemos de ordinario, en las palmas de las manos, y plantas de los pies. Hazēse estos empeynes de colera quemada, ò de flema salada, gruessa en la propria sustācia, ô por mezcla de otros humores. La tercera especie, es psora de los Griegos, y albaras nigra de Auicena,* que nosotros dezimos aluarazo, y el llama empeyne que se descorteza: es aspero, hincha mas, tiene comezon, y saltan del como escamas de pescados: hazese de melancolia, y apenas se puede curar. La quarta especie difiere de la tercera segun mas ó menos, y llamase lepra de Griegos (diferente de la de los Arabes, que es elephancia, ò cancer de todo el cuerdo) la qual, es à manera de sarna, con ciertas escamas (como dize*Galeno) vnas vezes amarillas y otras vn poco negras, semejantes à lentejas, que caydas suele salir alguna sangre, y es peor que la passada, porque gasta del cuero, y no se cura enteramente: hazese del mismo humor, con alguna mezcla de flema gruessa y salada. A esta se puede reduzir lo que los modernos llaman mal muerto, que se haze mas comunmente en las piernas por contagion, y (como dize

Canone 4. Fen. 7. tractatu. 2. c. 9

*Libro de Tumorib. præternaturam.

dize Vigo)se cura como el mal Frãces,y se gun Guido, como la sarna llamada scabies. *Lib.5. de morbo Gal lico. c 3.

La cura de los empeynes y flema salada consiste en el buen regimiento del enfermo, y en la euacuacion de los humores con purgas apropriadas, y en el vso de los medicamentos particulares que se aplican, algunos de los quales estan en el Antidotario. Aunque para curar mas de rayz, es bueno tomar vna ochaua de poluos de çarça parrilla por la mañana, y à la noche otro tanto, y beber agua simple sobre ellos, purgando primero el cuerpo. Ponese en la flema salada vn poco de agua de soliman, y encima el emplastro de Guillen Seruen, en tafetan, por quinze dias. Algunos (y con razon) tienen à la flema salada por especie de buas, y dizen que es secreto tomar tres dias vnciones, ò sahumerios, y beber el agua simple de çarça, lo qual tenemos esperimentado. Y es mas seguro curar con estos remedios vniuersales, porque curando con vnguentos, y quitado aquel humor del cuero, buelue, ò se queda dentro, para hazer mayor daño. Tambien he visto, que curados los empeynes que se hazen à los niños en la cabeça y en la cara, y estoruando aquel corrimiẽto al cuero, se mueren, ò se les hazen paperas, ò lamparones, ò cosas

 sas

*Libro de morbo sagro.

ſas ſemejantes. Conforme à lo qual dixo Hippocrates, *que los niños que tienen llagas en la cabeça, ò purgan materia por los oydos, biuen ſanos, porque purgan la flema que auian de purgar en el vientre de la madre: y los que ſe crian limpios y ſanos, corren peligro de caer en alferezia. Por lo qual, aunque algunas mugeres quieren mas ver à ſus criaturas muertas, que con fealdad en la cara ò cabeça, ò en otra parte del cuerpo, tengo por practica porfiar cõtra ſu deſſeo, y no hazerles nada. A eſte propoſito tratando Cornelio* Celſo de la caſpa (que ſuele aprouechar à la cabeça) dixo muy auiſadamẽte ſer mejor que ſe corrõpa y eſtrague el cuero, que no que el humor vicioſo buelua à otra parte mas neceſſaria.

Lib. 6. c. 2.

En eſta liſta de los empeynes entran ciertas llaguillas coſtroſas, q̃ ſe ſuelen hazer en la cabeça y algunas vezes en el roſtro y por todo el cuerpo (eſpecialmente delos niños) à la qual enfermedad llaman los medicos, Lactumen, porque ſe engendra de mala leche. Guillermo* de Saliceto hizo particular mẽciõ della debaxo deſtos nõbres, cruſta, lactucium, y dize que no ſale ſino mientras mama la criatura. Que ſea la cauſa el mucho nutrimento y humidad ſuperflua de la leche (la qual no puede gaſtar el calor natu

In ſumma. c. 2. de apoſtematib9.

ral

ral del niño, por ser tierno y flaco) se prueua con razon y esperiencia: la razon es, porque mientras las criaturas biuen de sola leche, todas ellas, ò las mas, tienen esta fealdad. Y tambien vemos que como los niños van passando à otros mantenimientos, y à beuer vino, se van secando las costras. *Manardo dize y muy bien, que no ay para que fatigarse nadie en curar este mal, especialmẽte quãdo no afea mucho la cara, ni ay peligro en el ojo. Pero si quisieremos ponerla en cura, huyremos ante todas cosas de remedios frios y estipticos, que podrian meter adẽtro el humor vicioso. Vntar cada dia el lugar con azeyte de mançanilla caliente, es bueno. Lauar cõ agua de flor de mãçanilla, rosas y simiẽte de alholuas, es tan aprouada medicina, q̃ dize aquel doctor, auerse librado cõ ella muchos. El ama se guarde de carnes saladas, queso y cosas agudas, como ajos cebollas, puerros y mostaza, ni beua vino, ò sea muy aguado. Lib. 17. epistola 2.

A la primer especie de los empeynes, se puede reduzir tambiẽ el capitulo q̃ escriuẽ algunos de Pruritu, q̃ es vna comezon entre cuero y carne, ò vn desseo de rascar, el qual (dexando à parte algunas causas primitiuas que no hazen à nuestro proposito) nace de algunos humores agudos y salados,

y es vna de las enfermedades que * Hippocrates * atribuye à los viejos, ò por su flaqueza que no da lugar à que salgan afuera, ò porque con la frialdad està el cuero mas apretado: y assi es en ellos mal incurable, por razon de la edad que no puede boluer atras, aunque se pueda aliuiar con purgas apropriadas al humor, y con buen regimiento.

*Aphorismo 31. lib. 3

Suele dar esta comezon en el miembro del hombre, y aprouecha vntarle con esto, Aluayalde, seys dramas, alcreuite vna drama, opio media drama, mezclese con vinagre. Y si es tambien en los testiculos, tomamos de aluayalde ocho dramas, alcreuite dos dramas, simiente de auarraz vna drama: hazense poluos y mezclanse con vinagre. Y si es enel sesso ò la madre, tomamos dos dramas de alumbre quemado, vna de raluras, mezclase con vinagre, y aplicase con vn paño de lienço.

A estas especies de empeynes (y mas à la tercera) se puede allegar lo que algunos modernos llaman, saphatum, de quien dize Vigo, * ser de linage de granos y postillas pequeñas que nacen sobre la frente, cuello y enel rostro, con bermejura de la cara, y que tienen en lo mas alto alguna aspereza y costras como escamas de pescado, y q̃ es principio

*Lib. 4. de vlceribus, cap. 6.

cipio de lepra, y que muchas vezes se vee en los que tienen buas, y que se haze de humores gruessos quemados.

Contienese tambien debaxo de la erysipela (como dize Manardo) vna mancha malina del rostro, que por su gran bermejura, la llaman algunos guttarosacea, y hazẽ capitulo della, como parece en Guido, * Iuan de Vigo, y Pedro Largelata, acerca de los quales se hallã muchos y buenos remedios. Yo vso comunmente à los principios (quãdo el mal no es antiguo ni tiene granos) el agua aluminosa y la leche virginal (que se hazen de Guido) puestos vnos pañitos mojados en estos licores.

libro. 7 epistola. 2.

Tractatu. 6 de decoratione.

libro. 4 de vlceribus. cap. 19.

lib. 5 tractatu. 4. cap. 9

GLOSA DEL EDEMA.

EDEMA era vocablo tan general acerca de los antiguos, que entendian por el, todas las hinchazones, como se lee en Hippocrates* quando dixo que el edema duro y con dolor, es muy malo à los lados del vientre. Declara Galeno, ser lenguaje de Hippocrates llamar edema toda hinchazon fuera del orden natural, pero de los medicos modernos solamẽte aquella, que apretãdola no da dolor, antes se dexa tocar con los dedos.

libro. 1. prognosticorum textu 25.

Este edema tomada estrechamẽte, es vna

hinchazon de la flema natural quando acude à vn miembro, porque si se derrama por todo el cuerpo, engendra vna especie de hydropesia (segun dize Galeno *) que los medicos llaman leucophlegmatia, como si dixessemos, passion de flema blanca: y assi, el color q̃ en otras cosas no suele importar mucho, es de tanto momento en los apostemas, que dize Galeno conocerse por el los humores que predominan. De adõde viene que sea señal muy comũ en todos los apostemas frios ò calientes, simples ò mezclados. Este segundo edema derramado y estendido (que mas verdaderamente se llama tumor edematoso (como nota Fernelio*) se engendra de la mas cruda y flematica sangre, hecha por vicio del higado, ò de las comidas, la qual distribuyẽdose à las partes que se hã de mantener y no pudiẽdo conuertirse en sustancia, vase allegãdo poco apoco, como vemos tãbien en los tisicos y abutagados, y en las mugeres preñadas aquien se les hinchan las piernas y los pies, los tumores de las quales partes, cura Acio* con azeyte rosado y vinagre, añadiendo algunas vezes sal.

*Libro de Tumoribus præter naturã. Et lib. 4 de causis symptomatum.

Lib. 1. aphorismorum commentario. 2.

Libro. 7. de externis corporis affectibus. cap. 3

Lib. 16. c. 11

Questiõ. XXXIII. Si el Edema se haze siempre de flema.

Hase

HA ſe dicho q̃ el edema ſe haze dela flema natural y loable, lo qual parece falſo por Galeno *, pues dize el miſmo hazerſe de vẽtoſidad quãdo dixo, Edema llamamos vna hinchazõ blãda, q̃ ſe haze de ſuſtãcia eſpirituoſa, ò de vapor. A dõde parece cõfundir el apoſtema edematoſo cõ el vẽtoſo, auiendolos el diſtinguido en el nõbre y enla cauſa quãdo dixo, *Agora es tiẽpo q̃ tratemos de las inflaciones, q̃ ſe curan diferentemente de los edemas, porque eſtos tienen origẽ de flema, y las inflaciones, de vẽtoſidad. Para entendimiento deſto preſuponemos, que el edema, ſe diuide en verdadero y no verdadero: el verdadero ſe haze dela flema natural, q̃ es vn humor frio y humido, en la ſuſtãcia crudo, en el color blãco, y enel ſabor dulce, y no es otra coſa ſino ſangre cruda (q̃ ſe halla en la maſſa ſanguinaria) acomodada para mãtener los miẽbros flematicos: el no verdadero ſe haze de la flema no natural, q̃ ſe deſuia de la natural en dos maneras, la vna es mezclandoſe cõ ella algun otro humor como ſangre, colera ò melancolia, y entonces ſe dize, edema phlegmonodes, edema eryſipelatodes, y edema ſcirrodes: la otra es quando ſe muda la flema en ſu propria eſſencia, ſin mezcla de otros humores: y eſto acõtece de muchas

*Libro.2. ad Glauconem cap.3.

*Libro.14 Methodi cap.7.

muchas maneras, porque ò se conuierte en sustancia aquosa ò ventosa, ò muy delgada, y llamase flema aquosa, y flatuosa, ò se buelue muy gruessa ò viscosa, y entonces se haze la flema mucilaginosa: y si se endurece mas, se buelue gypsea ò vitrea, llamadas assi por la semejança con el yesso y con el vidrio: ò se corrompe y podrece, y haze se entonces flema salada, nitrosa y corrosiua. De aqui sacamos ser ocho las especies de flema nonatural segũ Auicena, no obstãte q̃ Guido refiere dos de Galeno; que son salada, y azeda, reduziendo à esta la vitrea, de quien hizo alguna mencion. Sacamos tambien q̃ de la flema se engendrã ocho diferencias de tumores: porq̃ de la natural, se haze el edema verdadero, y de la nonatural por mezcla de otros humores, salen las tres diferencias, que son, edema phlegmonodes, erysipelatodes, y scirrodes. Y de la flema nonatural por alteracion en su propria sustãcia, ay otras quatro diferencias: porque de la flema ventosa se engendra la inflacion que los modernos llaman apostema ventoso: de la flema aquosa, se haze el aquoso: de la flema gruessa, se engẽdran los abscessos flematicos que Auicena llama, dubelet frigida, como son steatomas, atheromas, y meliceriides, y ñudos: de la flema mas dura compa-

*Libro. 2. de differẽtia febriũ. Et libro. 2. de locis affectis.

rada al yesso, salen todos los ñudos q̃ por la mayor parte se hallan en las junturas, y muchos de los lamparones: de la flema corrompida y podrida, se engendran las fistulas, y las llagas que llaman estrumosas. Esto presupuesto respondemos à la question diziendo, que quando Galeno escriue que el edema se haze de ventosidad y espiritu, vsa largamente del vocablo: ò digamos, que no entendio hazerse el edema de pura vẽtosidad, como el enseña * otra vez hazerse la inflacion, sino de cierta materia ventosa que participa de vno y de otro, digo de flema y vẽtosidad, lo qual es conforme à la doctrina de Accio* porque tratando de lo que propriamente se llama edema, dize que contiene espiritu flatuoso, como cosa engendrada de vn humor lleno de aquellos vapores, que es el flematico. Aqui nota Vesalio* (ò qualquiera que escriuio la cirugia con su nõbre) que dormir à la luna, es causa de hazerse esta hinchazon.

*Libro.14 Methodi.

*Libro.15. c.1. Quemadmodum ab influxu biliosfo erysipelas ita à pituitoso tumor laxus quem edema græci vocant generatur. Est autem tumor hic citra dolorem, flatuosum spiritum continens, velut à vaporoso humore prognatus.

*Lib.5 de Tumoribus cap de ędemate.

Del Orujo y como se ha de vsar del, en los Edemas antiguos.

TRatando del edema, contamos entre los otros remedios el orujo, que es toda la vua con su hollejo y granillo, despues de sacado el çumo. Hallase

Lib. 4. de simpliciũ facultatib. cap. 14. Lib. de vinaceorum facultatib. & vsu.

se en el vn calor templado, el qual (como dize Galeno) es prouechoso para todas las cosas. Donato * Antonio aprueua este remedio para hinchazones frias de piernas, y para las duras de la rodilla, para pies hinchados de gota, para dolores de cadera y riñones. Hase de euacuar primero el cuerpo y al tiẽpo de las vendimias, escoger el orujo fresco de vuas dulces, y q̃ aya heruido primero con el mosto, y ponerle à vn rincon de la casa, teniendole siẽpre cubierto con mãtas, cerradas puertas y ventanas, para que no se altere del ayre. Con esto se desnuda el enfermo y se mete dentro, à lo menos la parte q̃ huuiere de ser curada dexando cubierto lo sano: esto se hara en ayunas, y otra vez por la tarde, y estara vna hora en el orujo, la q̃l passada se tornara á amõtonar el orujo y se renouara de tres à tres dias, ò de quatro à quatro, porq̃ la templança del calor, no se pierda. Si fuere muger ò persona delicada, primero que entre, se embuelua en lienço blando, y sobre ello se ponga el orujo.

El regimiento en estos tumores flematicos, ha de ser de manera que todo decline à calor y sequedad. El vino sea blanco, y vn poco aguado: el pan bien cozido y amassado: la carne de pollos, zorçales, y otras semejantes que sean assadas, ò si fueren co-

libro 4 Metheorum.

zidas

zidas (por dezir Aristoteles * que passa el xugo en el licor que las cueze y se cõserua en las assadas cõ la corteza exterior causada del fuego) alomenos dexarãse loscaldos: legumbres, verduras, queso, y frutas (especialmente del otoño) se quitan: y tambien pescados, sino fuessen de los que se crian en piedras y agua de mar llamados saxatiles (como dize Galeno *) porque los tales se pueden comer assados, ò cozidos en vino. El exercicio sea moderado sin perjudicar à la parte hinchada, el sueño templado, y antes peque de corto. El vientre ande facil y obediente, y sino, remediesse con higos y cartamo (que es simiente de açafran romi) tomando por la mañana, ò vn poco antes de comer, cinco higos secos, llenos de aquellas pepitas descortezadas. Finalmẽte el comer ha de ser poco, y el beber menos.

Lib. 2. Alimentorum cap. 29.

GLOSA DEL SCIRRO

SCirro se dixo por su dureza, deriuãdose el nõbre de scirròo, q̃ en Griego quiere dezir endurecer. Y de aqui vino, à que quanto mas duro, tanto es mas insensible.

Questiõ XXXIIII. Si es de essẽcia del Scirro, ser insensible.

Que

GLOSA.

QVE no ſea eſſencial al ſcirro carecer de ſentimiẽto, parece que lo ſintio Galeno * quando deſpues de auer dicho ſer el ſcirro tumor duro y ſin dolor, pero no del todo ſin ſentido, dize que ſi alguno quiſiere llamar ſcirros los del todo inſenſibles, y los demas tumores ſcirroſos, que entienda ſer la queſtion de nõbres, y que ſu coſtumbre es dar contento à los q̃ ſe deleytan en diſputar dellos. Aunque deſpues dixo * ſer ſcirro verdadero el que ſiendo duro carece de ſentido, y que los otros tumores que totalmente no carecen de ſentido, ſe llaman de dos maneras acerca delos medicos, ò ſcirros por ſer de aquel genero, ò tumores ſcirroſos. Y que eſte ſea lenguaje de Galeno llamar aſsi à los tumores que no tienẽ las ſeñales y condiciones de los verdaderos, ſacaſſe de ſu doctrina, eſpecialmente quando tratando de los medicamentos del ſcirro, dize * que los que ſe hazen de melancolia, ſon cancroſos: adonde ſe vee claramente no llamar los cancros, ſino ſcirros cancroſos, à diferencia de los cancros verdaderos que ſe hazen de otra eſpecie de melancolia, como diremos luego.

*Libro 4. Methodi cap. 6.

*Cap 9. eiuſdẽ libri.

*lib. 5. de ſimpliciũ medicamẽtorum facultatibus cap. 8.

Queſtion. XXXV. Si ſe haze el Scirro de flema, ò melancolia.

Acerca

ACERCA de la cauſa del ſcirro ay alguna controuerſia, por dezir Galeno que ſe haze de humor grueſſo y frio, qual es la melancolia, y la flema ſecada y endurecida, ò de la vna y de la otra. Cõtra eſto parece lo dicho en otras partes, que el ſcirro ſe haze de humor melancolico, y no de flematico como el edema, y el cãcro tambien de melancolia, por donde parece que el ſcirro y cancro, ſean vna miſma coſa. Reſpõdemos con Galeno* que ay dos generos de ſcirros, vno de flema grueſſa, y otro de la hez de la ſangre: y que eſta es en dos maneras, vna negra y otra tambien negra, pero llamada con nombre particular, atrabilis, de la qual ſe haze el cancro, como de la primera el vn genero de ſcirros.

*Lib. 5. de ſimpliciũ facultatib. cap. 9.

*libro de Tumorib. cap. 10.

Queſtiõ. XXXVI. Si en el principio del Scirro hecho por deriuacion, conuienẽ medicinas repercuſsiuas.

SI el ſcirro como los otros tres generos de tumores (ſegun alegamos de Galeno) ſe haze por deriuacion de humor à la qual ſe deue el repercutir, porque dize el miſmo Galeno,* q̃ à los ſcirros ſolamẽte cõuienen medicinas q̃ reſueluan ſin mezcla de repercuſsiuas? eſpecialmente que no baſta

*libro de Tumoribus præternaturam. c. 10 *lib. 7. de compoſitione medicamentorũ ſecundum genera. c. 7.

 reſ-

reſpõder q̃ por ſer el humor frio, pues ſe ponẽ al principio del edema: ni porq̃ ſe hazen de otros tumores, porque tãbien dize Galeno, hazerſe ſcirros deſde el principio: ni tampoco ſatisfaze, reſpõder, q̃ por ſer el humor grueſſo, porque en el principio del cãcro y del carbunco (que ſon de humores grueſſos) ſe aplican medicinas repercuſsiuas. Reſpondemos que el humor del ſcirro no admite repercuſsion, por ſer grueſſo y frio, y ſi en el edema conuiene, es porque aunque la flema es fria pero es delgada: y en el cancro y carbunco, ſi es el humor grueſſo, es caliente, por lo qual vſamos las medicinas frias.

Queſtion. XXXVII. Si los medicamentos emollientes que ablandan los ſcirros, han de ſer calientes y ſecos, ò calientes y humidos.

Libro.5 de ſimplicium facultatibus c.7. Libro 2. de Arte curatiua ad Glauconẽ. c 5. Libro 5 de ſimpliciũ facultati. & 11.c.9.

ACerca delos medicamentos emolliẽtes q̃ los Griegos llaman malactica, ay vna duda ò cõtradiciõ, porq̃ auiẽdo dicho Galeno q̃ han de ſer calientes y ſecos moderadamẽte, dize* otra vez, auer de ſer caliẽtes y humidos. Pero ſi aduertimos à la dotrina del miſmo Galeno* el aueriguala

là controuersia diziendo, q̃ si acaso llamare alguno à los emollientes caliẽtes y humidos, no sera contradicion, porque no estan muy lexos de los q̃ humedecẽ ni secã. Verificasse tãbien con lo q̃ dize* tratãdo del galbano, q̃ muchos delos medicamentos emollientes tienen virtud de hazer materia. De dõde sacamos, tener los medicamentos del scirro alguna humidad tẽplada, y diferir de los que maduran, en ser estos mas humidos.

*Libro. 5. c. 5. de compositione medicamtorum secundum genera.

Question. XXXVIII. Si las medicinas que aplicamos para resoluer el scirro, adelgazã el humor, ò si le engruessan.

POR la parte afirmatiua ay este argumento, Todo humor que se calienta, se buelue mas sutil y delgado, como dize Hippocrates, * tratando la causa de los corrimientos, y las medicinas que resueluen calientan, luego siguesse que adelgazan y sutilizan los humores, y por consiguiẽte no se ha de dezir, q̃ aplicadas por si solas endurecẽ mas el scirro. Pero al cõtrario vemos muchas vezes en los humores flematicos y melãcolicos, q̃ se engruessã mas cõ el calor, gastadas las partes sutiles. Lo mismo acõtece à los humores calientes porque assados con otro mayor calor, se tornan mas

*Libro de locis in homine. Omnis enim humor calefactus, tenuior fit.

gruessos, como declara Galeno * sobre los pronosticos, diziẽdo ser dos causas las q̃ engruessan los humores, lo muy caliente, y lo frio: porq̃ lo caliente resuelue, y lo fria aprieta. Respondemos que el calor moderado adelgaza, y deste entendio Hippocrates: y aun hablando Galeno* deste calor templado, dixo que abre los poros y q̃ derrama: lo contrario haze el calor demasiado y fuerte, consumiẽdo las partes sutiles y dexando las otras mas gruessas, conforme à la declaracion de Galeno acerca de las dos causas que engruessan los humores.

*Libro.2. commentario.38.

*Lib.4.de simpliciũ facultatib9 cap.1.

De la Hernia carnosa.

VNo de los tumores q̃ se cuentã entre los scirros, es la hernia carnosa (como dize Galeno) de la qual trataremos lo mas necessario, remitiẽdo las otras diferẽcias de hernias para otros lugares adelãte. A esta hernia carnosa llamarõ los Griegos sarcoceles y algunos modernos nerual y verrucosa. Hazese de humores gruessos y por flaqueza de la parte. Suele venir despues de otras hernias, por detenerse mucho el humor en ellas, y resoluerse lo sutil del, quedãdo lo gruesso mas enfrascado y endurecido: de adõde viene à que se corrõpa la sustancia del testiculo.

*Libro de Tumorib9 preternaturam.c.18.

Cono

Conocese la hernia carnosa, en la dureza y falta de sentimiento (sino es maligna como dize Paulo) en ser antigua, y que durãdo mucho tiempo, se deshaze poco ò no nada, y en que tocada, se mueue lo que està debaxo del testiculo, y tomando indicacion de los remedios hechos, no se ha visto auer aprouechado. *lib.6.c.6

La cura desta hernia (especialmẽte grande) es dificultosa y casi impossible, sino fuesse cõ obra de manos, y entonces tiene peligro. Entre los medicamẽtos (si alguno ay) de q̃ se puede hazer cõfiança, es tomar de armoniaco gruesso tres onças, echese en vinagre, y ablandese al fuego, y se mezcle onça y media de poluos de marcasitas, y se estienda en vn baldres cortado à forma de herradura ò diadema. Matthiolo Senés hablando de la Anonis yerua (que en Castilla se dize gatunas y se cria entre los panes) dize que con el poluo de la rayz tomado muchos meses, vio sanar à vno de la hernia carnosa que tenia, aunque le auian dicho los medicos, q̃ sino era estirpãdola, no se podia curar. Guido dize, ser mejor dexar la q̃ abrirla. Pero importunado el cirugiano y pronosticado el peligro, ha se de cortar el cuero, y apartar si es possible la carne d̃l testiculo, y estirpar la: no pudiẽdo, y estando el testiculo endurecido

+libro 3. in Discorf dem.

* libro.7. de Apostematibus cap.7.

cido ò corrõpido atase por lo alto el dyndymo, y cortado se cauteriza, y sacado el testiculo se cose la abertura. Vn criado de la serenissima princesa de Portugal, tuuo vna hernia aquosa, y le di vn cauterio de fuego cõ q̃ le salio mucha agua, y le quedò tan grande la hinchazõ como antes, por que la mucha carnosidad que tenia, no daua lugar à que se deshiziesse. Passados algunos dias como anduuiesse el enfermo con aquella pesadũbre de entre piernas, se encomẽdo à vn potrero, que le abrio y dexò sano, aunque castrado. De alli à algunos dias se le tornò à hinchar la parte, y se le hizo vn grãdissimo cãcro vlcerado, de q̃ murio sin remedio.

Amatus Lusitanus cēturia v. curatione. 88.

Vn doctor cuenta cierto caso raro y peregrino y es, q̃ en el hospital de Pesaro, ciudad en la Marca de Añcona, estaua vna muger de quarẽta y cinco años cõ vna carnosidad colgada de las ingles q̃ pesaua veynte y cinco libras, en la qual despues de muerta y partida por medio, no se hallarõ tripas como algunos pensarõ, ni la madre, ni aquosidad, sino vna carne blanca y flemosa, semejante à vbre. Hallose à esta muger muy grãde higado, y el baço no bueno; y assi por vicio destos miẽbros naturales, en lugar de sangre se engendraua vna superfluydad gruessa de q̃ se mantenia la carnaza que truxo vn año

colgan-

colgando, como algunos hombres que hemos visto en esta corte y fuera della, cō grādes hernias llenas de tripas. Al scirro ay otros tumores que parece ser allegados, como Nudos, lupias, lamparones, papos, y semejantes hinchazones, de todas las quales trataremos en la glosa de los abscessos, por la gran semejança que tienen con ellos

GLOSA DEL DIuiesso

TRES diferēcias de tumores hallamos en los antiguos ser muy vezinas à los diuiessos, que son, phyma, phygethlon, y thernuntos. El phyma, (que los Latinos interpretes llaman tuberculum) se toma en dos maneras, anchamēte por qualquiera hinchazon que sale al cuero sin causa exterior, q̄ el Castellano llama nacido, porq̄ brota del cuerpo como las plātas de la tierra, segū declara Galeno. Tomase tambiē estrechamēte por vna especie de inflamaciō en las partes glāduiosas, q̄ de presto crece y madura, y desta significacion vsa Galeno algunas vezes, y tambien Paulo* su imitador. Del phygethlon dize Celso* ser vna hinchazon, no honda, pero ancha y à manera de postilla, con grandissimo dolor y à vezes cō fiebre, q̄ se madura tarde, y apenas se couierte en materia: y llamase panis

*Libro. 6. de morbis popularibꝰ parte. 1. cōmentario. 14. Ab his quę è terra nascuntur phymata homines appellaurunt preternaturam tumores, qui prorsus absque externa causa fiunt & ad externū erumpūt locū *lib. 2 ad Glaucon. c. *li 4 c 22 *lib 5 c. 28

de los Latinos, por la figura que tiene. Galeno eſcriue ſer vna hinchazon, q̃ en ſu color y ligereza, ſe diſtingue de los diuieſſos y nacidos, y que ſegun otros es vna inflamacion de las partes floxas, como ſon ingles y ſobacos: aunque otra vez ſe hizo* apoſtema cõpueſto, diziendo que es eryſipela phlegmonodes, ò phlegmone eryſipelades.

*libro de tumoribus præter naturam.

Libro. 2. ad Glauconem. c. 1.

Eſpecie deſtos hizo Oribaſio lo que los Griegos llaman therminthon, como ſe tratara mas largo en la gloſa del carbunco.

GLOSA DEL CARbunco.

EL Carbunco acerca de los Griegos, ſe llama anthrax de anthracao, q̃ quiere dezir mudar en carbones. Plinio dize q̃ de la prouincia de Narbona, vinierõ à Italia primeramente los carbuncos, y que eran alli muy peculiares.

Queſtion. XXXIX. Si el Anthrax, y el Carbunco difieren.

LOS modernos llamaron al carbunco Ignis ſacer, pruna, y fuego perſico, y dizẽ q̃ el anthrax difiere del carbũco, en q̃ eſte no es tan malo como el anthrax

que

que tiene mas aduſtion, venenoſidad y malicia. Fundanſe en que Auicena hizo capitulo de altoim, que ellos declaran anthrax, y deſpues otro capitulo de pruna, como de coſa diuerſa. Tambien Raſis*trata primero de fuego Perſico, y deſpues aparte del anthrax. Pero la verdad, es, que lo q̄ los Griegos llaman anthrax, los Làtinos dizen carbunculus, como ſe ſaca de * Celſo, guardādo la miſma propriedad los interpretes de Galeno, Oribaſio, Paulo, y Accio. Mayormente que nunca Galeno hizo mencion de anthrax, en tā mala ſignificaciō como ellos le toman. Y ſi dize que ſe haze algunas vezes el anthrax epidemial, lo miſmo dixo Auicena*de pruna y fuego Perſico. Finalmente ponen los modernos tres diferēcias de carbuncos: vnos manſos, otros malignos: otros peſtilentes ò epidemiales. Conoceſe la diferencia de cada vno en los accidentes: porque (como dize * Galeno) aſsi como la fortaleza de virtud ſe alcança por el pulſo, aſsi tambien la grauedad y malicia de la enfermedad, por la grandeza ò diminucion de los accidentes.

In libro de diuiſionū.

Lib. 5. c. 28

*Libro. 14 Methodi.

*Et quandoq; accidūtiſta cauſa peſtilentiæ.

*libro de cōſtitutione artis medicæ.

Queſtion. XL. Si el Carbunco ſe haze de ſangre, ò de melancolia.

ACERCA de la causa humoral del carbunco, ay alguna cõtrouersia porque segun Auicena, *es colera mezclada con melancolia, y segun * Galeno, es humor melancolico. Por otra parte confiessa el mismo*Galeno, que se haze el carbunco de sangre quemada. Para esto se presupone que Galeno por atrabilis, entiende tres maneras de humor melancolico, vno es el que verdaderamẽte se llama bilis atra, que se engendra (como * dize) de sangre quemada, y fermenta la tierra, y haze ampollas adonde llega: otro es vna superfluidad terrestre, engendrada en el higado, del chylo, que impropriamente se llama Atra bilis ò melancolia: el tercero se dize la massa sanguinaria, que por ser gruessa passa en humor melancolico: y en esta significacion llamò Galeno * à la sangre gruessa, melancolia. Dezimos pues, que quando Galeno enseña hazerse el carbunco de humor melancolico, entiende de la sangre gruessa que tira à naturaleza de melancolia, por alguna adustion y calor estraño, y assi lo declara el mismo*.

Canone. 3. Fen. 3. tractatu 1. c. 9
* libro de atra bile.
* Lib. 2. ad Glauconẽ. cap. 2.
Libr. 2. de presagatione ex pulsibus. c. 1. Et lib. 14. Methodi. c. 10
* libr. 3. de locis affectis. Et lib. de atra bile
* lib. 1. de differẽtijs febriũ c. 9
lib. 2. de differẽtijs febrium. c. 3. Et lib. de tumoribus prater naturam c. 7

Question. XLI. Si la calentura es accidente del Carbunco.

PAVLO * no pone la calentura por señal inseparable del carbunco, antes dize que à muchos carbuncos viene, mas no siempre, lo qual se ha visto, especialmente quando no son muy furiosos, ni estã muy inflamados. Cornelio * Celso dixo, que algunas vezes dan con frio ô calentura, ò con lo vno y lo otro. Por otra parte enseña *Galeno, ser la calentura señal essencial del carbunco, mucho mas que de la inflamacion erysipelatosa. Y tratando *de los granos melancolicos dize, que auiendo juntamente calentura, seran carbuncos. Si no dixessemos (saluo el mejor juyzio) que Galeno entendio de los malignos y pestilenciales, pero no de los mansos, y en los que comiençan por pustula, los quales tienen mezcla de humor seroso.

Lib. 4. c. 25

Lib. 5. c. 8.

*Lib. 10. 14 Methodi. cap 10.

*Libro de atra bile. c. 4 Et lib. de tumoribus cap 7.

Question. XLII. Si el Carbunco es mal peligroso.

GALENO * responde que siempre tiene peligro, por ser de humores malignos, y mas en tiempo de peste juntandose entonces la malicia del tiempo, con la venenosidad del mismo carbunco: y luego dize, * que se colige la malicia, del color luzio y negro que tiene la costra à manera

*Lib. 3. de morbis popularibus parte 3 sectione. 11. Et lib. 5 de compositione medicamentorũ secundum genera c. 11. Et libr. de tumoribus cap. 7.

manera de pez, ò betun. Quan graue y cierto indicio de peligro sea el color negro, mostrolo* Hippocrates con el exemplo de Criton en Thaso, que murio al segũdo dia, porq̃ le començo el mal por vn dolor grande en el dedo mayor del pie, y estaua calosfriado, con gana de vomitar, y desuariando à la noche: al otro dia parecio vna hinchazon en todo el pie, y cerca del talon vn poco roxa, y en ella vnas postillas negras con calentura aguda, y camaras de colera. Dize alli Galeno, que hazerse aquellos granos negros al talon, era indicio de auer grãde malicia en el humor. Esta malignidad y peligro vemos cad adia en las viruelas y tauardillo, que son de color negro ô morado. Finalmẽte los carbuncos junto à partes neruiosas y sensibles, se curan dificultosamente, y mucho mas que en las carnosas. Y los que se hazen en el pecho, son mortales por la mayor parte como dize*Celso. En la peste de Burgos salian muchos carbuncos, y se escapauã mas aquien les salian tres ô quatro, que no los de vno: porque se descargaua mas la naturaleza, echando aquel humor maligno à diuersas partes de afuera.

*Lib. 1. de morbis popularibus. parte. 3.

*Libro. 5. cap. 28.

Questiõ. XLIII. Si conuienẽ à los Carbũcos, medicinas repercussiuas.

Dizen

DIZEN algunos, q̃ ni el emplastro de llanten ni el de granadas (por ser medicinas repercussiuas) conuienen al carbunco, pues se haze de humor venenoso. Otros sustentan (conforme al vso comun) ser remedios muy apropriados, alegando que la sangre del carbunco no es venenosa, sino en tiẽpo de peste, pues vemos que muchos de los que tienen carbuncos, escapã, alomenos quando no ay corrupciõ en el ayre: quanto mas que estas medicinas que vsamos en los carbuncos, no son puramente repercussiuas, sino mezcladas con otras que resueluen, ò cõpuestas de las dos facultades como dize Galeno * hablãdo del llanten, que repercute y resuelue medianamente. Ni tampoco es todo nuestro intento repercutir, sino resfriar el ardor, como hazemos en el estado de las inflamaciones, que se ponen repercussiuos no auiẽdo que repercutir. Mas, que no siempre los aplicamos sobre la llaga ò pustula carbunculosa, sino al rededor (segũ dize * Accio) porque como el humor es gruesso, resiste à la repercussion: y assi acontece que mucho antes cesse el fuego y la malignidad, que se venga à reboluer haziadentro, y es mas el prouecho de lo vno, que el daño que se podria seguir de lo otro, si se siguiesse alguno. En lo que

*Lib. 3. de cõpositione pharmacorũ secundũ locos.

Libro. 14. cap 58. Ad locũ verò nihil vehementer repellens aut refrigerãs adhibẽdũ est, nunc enim maius dispendiũ quàm compẽdiũ sequetur.

que toca al emplaſtro de granadas, dezimos que el vinagre y las otras coſas azedas no ſon como los otros repercuſsiuos que ſolamente enfrian y aprietan, porque el vinagre cõ la ſubtileza que tiene, penetra haſta la rayz del carbunco, y le mortifica y quebranta (como dize *Galeno) y eſtando puro, enſaña grandemente las llagas, cauando y dando dolor: lo qual ſe pretende en los carbuncos, eſpecialmente ſi comiençan de llaga.

*lib. 1. de ſimpliciũ medicamẽtorũ facultatibus. cap. 33.

De vna Puſtula que parece Carbunco, llamada Epynictis.

Lib. 1. de externis corporis affectibus c. 2.

ESCRIVE *Fernelio tratando de puſtulas ſanguineas, que Epynictis de Griegos, es eſpecie de carbũco, y que ſe haze tambien de ſangre, ecepto que no es peſtilencial, ni tan grande. Auicena *parece que llamò Eſſere à eſta puſtula, aunq̃ Eſſere ſegun algunos, es lo que llamamos hauas, ò ronchas, ſino que eſtas ſuelen ſer muchas quando ſe hazen, y al Eſſere llama vna puſtula, la qual (como nota * Pedro Largeleta) es pequeña y ancha como vna bexiga, aunque difiere della, porque de la bexiga ſale humidad ò agua, y del Eſſere ſale carne. Confirman lo tambien, porque

Canone. 4 Fen 3 tractatu. 1. c. 13

*lib 1. c. 13

que Auicena en la cura, no trata de remedios particulares, sino solamente de sangrar y purgar. Plinio * tratando de Epynictis, dixo ser cierta llaga que ofusca la vista en el lagrimal del ojo, y que està siempre manando: por lo qual entendio (como nota Manardo) la fistula, que llamamos rixa. Dexando opiniones aparte, seguiremos la doctrina de Celso, Accio y Paulo. Primeramente Celso, * auiendo hablado de muchos generos de pustulas (como son exanthemata, phlyctenæ, píydracia) dize luego que la peor de todas es la Epynictis, y que es vn poco liuida ò negra, ò blanca, con grande inflamacion al derredor, y abierta, se descubre vna llaga suzia, de color semejante al humor q̃ peca, y con vn dolor mas fuerte de lo que conuiene à su grandeza: nace en las partes mas altas, y casi de noche, por donde se dixo Epynictis. Destas palabras de Celso se persuadẽ algunos que sea esta pustula muy hermana del carbunco, y que no difiere del, sino en la adustion y costra que suele hazer con mayor rayz. Paulo y Accio no la llaman pustula, sino llaga pustulosa que viene de suyo, con alguna bermejura, y que sale della vna materia delgada, como lauaduras de carne. Budeo dixo llamarse Epynictis, porque sale

Lib.20.c.6

*lib.5 c.de pustularũ generibus.

ſale de noche, pero engañaſe con * Celſo, porque demas de ſer poſsible q̃ aya la miſma diſpoſiciõ de dia que de noche para hazerſe, los otros autores nombrados, y tambien los Arabes, dizẽ llamarſe aſsi, porque aflige y es mas penoſa hazia la noche, porq̃ con la frialdad de la miſma noche, ſe cierrã los poros, lo que no acontece de dia, euaporandoſe entõces el humor. En lo que toca al lugar (dado caſo que diga Celſo hazerſe en partes altas) Iulio Pollux eſcriue, que ſe vee comũmente en las piernas, de lo qual tengo yo mas eſperiencia.

*Lib. 2. de apoſtematibus c. 14. de Eſſere.

Acerca de la cura deſta puſtula dize Vigo,* que ni los antiguos ni modernos hizierõ mucho caſo de los remedios locales, porque euacuando el humor que peca, facilmente ſe reſuelue lo contenido en la parte, no embargante que manda tomar vnguento refrigerante de Galeno, manteca de vacas lauada diez vezes con agua de ceuada, de cada coſa dos onças, çumo de limones vna quarta, agua roſada media onça, almartaga tres quartas, azeyte roſado tres dramas, mezclaſe todo en vn mortero de plomo por eſpacio de media hora, y añade carne de camueſas aſſadas, paſſadas por cedaço dos onças, enxundia freſca de gallina y derretida, onça y media, tornaſe à reboluer

en

en el mortero, por vn quarto de hora. Paulo manda el poluo de la ceguta y la berça infundida en agua, y vna puchezilla de harina con perexil y hojas de beleño, y la yeruamora por si sola. Aecio añade el llanten y la cal con azeyte rosado. Tambien toma de alcreuite y almartaga partes yguales, haziendo linimento, con vinagre y azeyte de arrayhan: aunque (como trae de Oribasio) en lugar del azeyte, es mejor vino. Finalmente dize, que despues de abierta la pustula, vsemos emplastros ralos, guardandonos de cosas agudas, saladas y azedas, y de fomentos, baños, y sol.

De otra Pustula negra, llamada Terebintho.

PAVLO* por autoridad de Oribasio haze mēcion de otra pustula negra llamada Terebintho, que dize ser especie de phyma, la qual abierta parece dessolladura con vn poco de materia. Dize tambien por sentencia de Dioscorides Alexandrino, que el Terebintho es vn nacido redondo, verdinegro, semejante al fruto del arbol Terebintho, y que se ha de curar como los otros nacidos. Accio* dize que se cura como las epynictides. Hippocrates*

*libro.4. cap.24.

*lib. 14 c. 62. de terebintho.

*Lib. 6. de morbis popularibus sectione. 2

*Lib. 5 de morbis popularibus parte. 3 cõmentario. 37.

dixo, q̃ vn cuñado de Aristeo tenia estos granos en las piernas. Galeno* escriue ser el terebintho vn nacido negro, que por la mayor parte se haze en las espinillas, semejante en la grandeza, figura y color, al fruto del arbol que echa la tremẽtina, de quiẽ tomò el nombre.

GLOSA DE LA Gangrena.

Lib. 5. cap. quomodo vulnus liga ricóuenit Quod nimis astrictũ est, cancro periclitatur.

Canone. 4. Fen 3 tra. cta 1 c 15.

*Libro 7. aphori. 50 Quibus cerebrũ sphacelatũ est, in tribus diebus pereũt quod si hos euaserint sani fiunt.

GANGRENA se dixo de greño, ò escio, que en Griego quiere dezir comer, porque sino se remedia presto, va siẽpre gastando la parte. Sphacelo se dize de sphacelizo, que entre otras significaciones quiere dezir, podrecerse ò morirse. Cornelio*Celso llama cancer à la gangrena y al sphacelo, y otros Latinos sideratio. Los Arabes encierran las dos cosas debaxo de estiomeno, aunque propriamente llamaron ascachylos al sphacelo, como se lee en * Auicena. Hippocrates* entẽdio por sphacelo la mortificacion que comiença, y la confirmada: aunque declara Galeno, que gangrena solamente es la corrupcion quando comiença, y sphacelo es destruycion de toda la sustãcia del miembro. Otra vez dixo * que gangrena es media

dia diſpoſicion entre lo, que ſe llama ſideratio, y entre grande inflamacion.

*Lib. 4. cōmētariorū ſuper Hippocratē de articulis, ſectione. 17.

Acerca de las cauſas de gãgrena, hemos de notar, que ſon tres las inmediatas ò generales (es a ſaber) deſtēplança de la parte, prohibicion de q̃ no paſſen los eſpiritus, y ſufocacion del calor natural. La deſtēplãça, ò es fria ò caliente, fria, como acontece à los que caminan por tierras neuadas, ò lugares muy frios, porq̃ (como dize * Galeno) la frialdad moderada puede hazer ſtupór, que es adormecimiento y dificultad en ſentir y mouer, pero la exceſsiua, ora ſea de medicamento, ora del ayre, priua del todo. Y aſsi cuenta auer conocido à algunos con tanta frialdad en los pies, que al principio perdian el ſentido, y deſpues ſe mortificauan. Tambiē es cauſa la friald à los que teniendo alguna inflamacion, ſe les mortifica la parte, por el demaſiado vſo de los medicamentos frios, como acontece en las eryſipelas.

*Libro. de locis affectis. cap. 1.

La deſtemplança caliente, es tambien cauſa de gangrena, ſegun ſe ha viſto en heridas de eſcopetas, en las quales el calor eſtraño conſume al miembro, y deſtruye al natural: y quando algun medicamento corroſiuo y fuerte (como rexalgar ò ſoliman) ò otros cauſticos que ſe ponen para abrir,

Lib. de cau sis morborum.

tocan en alguna parte, porque estos podrecen la carne, como enseña Galeno* tratando de las causas que corrõpen: y como acontece quemandose con fuego actual, segun vimos este año en vna enferma de buas, que hechas dos fuentes en las piernas con vnos cauterios, de alli à tres dias se le gangrenaron, con grandissimo estrago de la carne.

Lib de Tumorib. præter naturá.

Tambien se haze de alguna pustula venenosa, o de herida de animal põçoñoso, ò por fluxo de sangre fuera de su vaso, como dize Galeno* q̃ acõtece en los aneurysmas.

*Libro de morbis popularibus

*Lib. 5 de morbis popularibus.

Hazese tambien por corrimiento de algun humor maligno y venenoso, segũ espe rimẽtamos estos años en muchos enfermos de calenturas maliciosas, à los quales se les mortificauã braços y piernas, sin auer precedido hinchazon, ni bermejura, aunque algunos sentian dolor. De lo qual ay el exemplo de Criton en Thaso acerca de* Hippocrates, y el de aquel mancebo que refiere el mismo, * al qual (auiendo corrido por vn camino aspero) le dolio el calcaño, y sin auer hinchazon, al quarto dia se le puso negra toda aquella parte, y murio à los veynte dias desde que corrio: y fue la causa (segũ sospecho) el mal aparato del cuerpo con algun humor venenoso que le acudio alli, haziẽdo llamamiẽto el dolor. Porque si prue

ua Galeno * poderse engendrar en el cuerpo alguna superfluidad semejante à veneno, y estar encubierta mucho tiempo en alguna parte, hasta que llegada la ocasion se mueua y haga algun mal repentino, quãto mas podra estar dissimulado algun humor malicioso, que en realidad de verdad no se puede dezir veneno.

A este proposito refiere Ioan de Vigo otra historia de vn Cardenal, que teniendo grandissimo dolor en vn pie, se hizo cõsulta de medicos y cirugianos, y como en semejantes concilios no sea nueuo encontrarse los pareceres, vnos dezian que era dolor de buas, otros de gota, otros de stupòr, ò adormecimiẽto, y algunos que fuesse principio de mortificacion ò gangrena: y estos acertaron, porque parecia q̃ le hormigueaua dentro, lo qual suele ser indicio de perlesia, ò gangrena, como nota Guillermo* Placentino, especialmente siendo la causa fria. La misma controuersia se tuuo en vn apuntador de la serenissima princesa de Portugal, porque se despidio con vn dolor agudissimo enlas dos piernas, sin hallar enellas mas de vna frialdad tan excessiua, que con ningun genero de medicamentos calientes recebia consuelo, ni sentia calor. A vn carcelero de Corte le hormigueaua vn pie con

*Tractat. de ægritudinibus extremitatũ cap. 98. Signa dolorum prouenientium ex causa frigida in membrorum extremitatib⁹, sunt priuatio caliditatis &

intensissimos dolores, hasta que poco â poco se le fuymos cortando. El conde de Andriano general del armada de Napoles, estádo sobre vn seruicial le dio adesoras vn dolor en la pierna, que dentro de dos dias se le corrompio. A vn deudo del licenciado Criales capellan de su Magestad, conualeciendo de vn tauardillo, le dio dolor en vna pierna, y de alli a poco se le vino à mortificar, y se la cortè cinco dedos debaxo de la rodilla, y fue sano. A don Diego de Mendoça, y à otros muchos enfermos de calenturas con pintas, se les cortaron piernas y braços, puesto que pocos escapauan, por la gran flaqueza y malicia del mal. Por manera, que à vnos con calentura, à otros sin ella, y à muchos començandoles dolor sin otro accidente de la parte, les da gangrena: en los quales casos se vee claro, que el excesso y malicia del calor accidẽtal, destruye al proprio, y consecutiuamente trae à estado de perdicion al miembro.

Rubedinis, & stupor, & fascedo, & grauitas & formicatio, quæ cũ affuerint paralysim futurã, aut mẽbri proprij mortificationem significãt.

Pero que la destemplança seca sea causa de gangrena, parecio claro en vn etico, que despues de nueue meses se le mortificaron los estremos, sin hallar mas ocasion de la sequedad adquirida por causa de la etica. Aunque Ioan de Vigo * hablando de las mor-

* Lib. 2. de apostematibus c. 19.

mortificaciones que sobreuienen à calenturas largas, atribuye la causa à gran frialdad, y falta de buen calor. El mismo cuenta que à vna Ginouesa llamada Saluagina de Grimaldo, despues de cierta enfermedad larga que tuuo, le sucedio vna gãgrena, sin que precediesse dolor, ni hinchazon, ni color negro ò auerenjenado.

La segunda causa immediata de la gangrena (que es no passar los espiritus) se conoce en las ligaduras fuertes de braços y piernas quebradas, apretando los vasos tanto, q̃ no passan las facultades que por aquellos caminos se comunican de los miembros principales.

La tercera causa es, sufocacion del calor natural que no se ayrèa: y esta viene de mucha sangre, y es de quien entendio * Galeno quando dixo, que siendo vencida alguna parte del cuerpo con demasiado humor que à ella corriere, vendra à destemplarse tanto, que no solamẽte perezcan sus obras, pero q̃ se yra corrompiendo por tiempo.

* Libro de inæquali intemperie

Presupuestas las causas de gangrena, se note, que no se cura siempre de vna manera, porque si es de frio, lauamos con algun cozimiento caliente, y que abra los poros, como es de mãçanilla, eneldo, espliego, meliloto y de altramuzes, aunq̃ no se ejecutan

algunas jassaduras liuianas. Tambien Galeno* tratando los prouechos del agua caliente, dize que sana los tumores y llagas que se hazen por el inuierno en los calcaños y dedos de los pies (que llamamos sauañones, y los Latinos perniones) y que es muy gran remedio à todas las partes q̄ se mueren por frialdad excessiua. Faloppio dize auer sanado muchas gangrenas de frialdad con el remedio siguiēte, Toma vn nabo, y vna rayz grande de rauano muy bien raydas, y vna onça de poluos de simiente de mostaza, de clauos tres dramas, azeyte de linaza y de nuezes muy antiguo, de cada vno lo que bastare, mezclese en vn mortero à forma de emplastro, y pongase caliente.

* Libro. 5. aphorismorum, comētario 22.

Si la gangrena es de ligadura fuerte (quitada la ligadura) se cura por la via ordinaria, y lo mismo si es de materia venenosa, ò por mala terminacion de enfermedad: aunque en este caso vso yo la triaca magna, y el azeyte de scorpiones de Matthiolo, porque estas dos medicinas, confortan el calor natural y llaman afuera.

Pero si es la gangrena, por auerse cortado venas y arterias (lo qual se conoce de la anatomia dellas y dela corrugaciō del cuero mas abaxo de ado estan cortadas) entonces no ay esperança de cura, especialmente

si se

ſi ſe preſupone que el miembro no ſe mantenga, y que de no alimentarſe, neceſſariamente ſe ha de corromper por entero. En tal caſo manda Bartholome Maggio, que ſe corte del todo antes que ſe inficionen las otras partes y la virtud ſe enflaquezca. Aun que aqui es meneſter gran conſejo, porque ſino eſtan cortados todos los vaſos por dõ deviene el nutrimento, con alguno que aya quedado, procediendo con buena cura, ſeria poſsible conſeruar la parte, como lo fue en Sanctiago Ximenez, criado del ſereniſsimo principe dõ Carlos, al qual de vna grã cuchillada le quedò aſida en tã poco la muñeca del braço izquierdo, q̃ me puſo en cõfuſion, ſi ſe la acabaria de cortar, y fue Dios ſeruido, q̃ coſida, ſe le mortificò, y deſpues tuuo ſalud, corregido todo aquel daño.

* libro de vn nerum ſclopetorum curatione.

Si viene la gangrena por alguna medicina beuida de muy potente virtud (como vimos en el oydor Salas auerſele mortificado vna pierna tomado el antimonio) ha ſe de corregir aquella mala calidad con medicamentos que resfrien, dando tambien por la boca de los cordiales, aſsi en eſte caſo como en los demas gangrenoſos.

Si viene por alguna mordedura, han ſe de aplicar coſas apropriadas contra aquel veneno, y que rectifiquen el calor eſtraño:

y aſsi jaſſamos el lugar mordido, y luego ponemos ventoſas, y à la hinchazon aplicamos vn emplaſtro de greda deſatada en vinagre, ò en çumo de ſiempreuiua, ò de lechugas, el qual eſtà eſperimentado en mordeduras de animales ponçoñoſos.

Queſtiõ. XLIIII. Si el color liuido y amoretado, es peor que el negro.

ACERCA de las ſeñales de la gangrena, ſe ofrece vna curioſa dificultad, y es ſi el color azul ò amoretado es ſenal de gãgrena ò mortificacion que comiença, y el negro es de ſphacelo (q̃ es mortificaciõ cumplida) ſigueſe q̃ tanto peor ſera el color negro q̃ el liuido, quãto el ſphacelo es peor que la gangrena, eſpecialmente ſiendo el color liuido camino para el negro? Contra lo qual parece ſer Hippocrates, *porque tratando de las ſeñales tomadas de los colores, dize que ſi los dedos ò vñas del enfermo tienen el color liuido, es indicio de muerte, pero que ſi los dedos y pies eſtuuieren del todo negros, ay menor peligro que eſtando liuidos. Reſpõdemos q̃ eſta ſentencia no contradize à nueſtro texto, porque quando los dos colores proceden

*Libro. 2. prognoſticorum textu. 8.

den de mortificacion del calor, siempre el negro es peor que el liuido, por ser indicio de mayor daño: pero acerca de Hippocrates en el pronostico, el color negro no denota mortificacion, sino humor melancolico que baxa à los pies, por via de juyzio y fin de la enfermedad, y assi comparado el liuido à este negro, fue juzgado ser peor, porque significaua mortificarse la virtud vital, ò como dize Galeno, * el calor natiuo.

*libro 7. Aphrismorum comētario. 2.

Question. XLV. Si todo miembro, sphacelado y corrompido, se ha de cortar.

DIZE Galeno* que la intencion comun à todas las partes que tienen mal incurable, es cortarlas y apartarlas del cuerpo, ò con hierro, ò con fuego, ò con causticos y semejantes medicamentos. Vn moderno responde, que no solamente se ha de mirar la essencia del mal, pero tambien la cantidad del mismo, porque acōtece ser tanta la corrupcion y cancer, que aunque cortemos de vna parte, no se ataja el daño enteramente, como si es en el pecho, en la cara, ò hazia las ingles (en el qual caso dize ser mejor que

*lib. 6. de cōpositione medicamentorum secundum genera c. 4

mate la enfermedad al paciente que no el cirugiano)pero que siendo en los pies ò manos,braços ò piernas,ay esperança de remedio,por ser facil de atajar el daño en semejãtes lugares. Yo digo que aunque por ser el mal incurable, pida q̃ se extirpe y eche del cuerpo(como dixo Galeno) y que aunque estè en alguna delas estremidades dichas dõde se espera que cortando no quedara rastro de la enfermedad(segũ dixo aquel doctor)no por esso hemos de acometer la cura estando la virtud muy flaca,como hazen algunos cirugianos temerariamente, pareciendoles que hazen segun arte, extirpãdo el mal que no tiene otro remedio, aunque corra grã peligro el enfermo,como à la verdad procedan contra ella,pues(como dize Hippocrates)los que murmuran de los que no quieren poner mano en los casos desesperados,es dezilles en buen romance, q̃ hagan lo que no deuen.Despues dixo ser cosa muy fea, no alcançar el cirugiano lo que pretende quando cura. Allende desto, assi como segun Cornelio Celso* es de hombre prudente no poner mano en el que no puede viuir,assi tambien es de cruel(como dize Galeno*) el que junto con la enfermedad, quita la vida al enfermo. Y si alguno alegare del mismo Galeno,que no auiendo

*Libro de arte. Qui igitur eos reprehendunt qui victis à morbo manum adhiberere cutant,hortantur etiã vt ea quæ non conueniunt attingant.

*Libro de Medico. Valde autẽ turpe est. non contingere à chirurgia quod velis.

*Lib 5.c. 26.estenim prudentis hominis primum eũ qui seruari non potest nõ attingere.

*Libro 11. Methodi. Crudelis hominis officiũ facit, qui simul cum morbo vità quoque homini aufert.

Libro 10 Methodi. Quanto ita que satius

do otra via de salud sino vna, hemos de caminar por ella aunque sea cõ peligro, esto se entiende (como declara en otra parte) quando ay guna confiança ò probabilidad del prouecho. Concluyamos, que para cortar vn miembro corrompido, no solamẽte se ha de mirar el mal, y la parte dõde està, pero tambien las fuerças en quien ha de estribar el remedio.

est aliquid nonnulla fiducia vel cum periculo facere quã spe adempta certo perire, tanto profecto satius est potentibus auxiliis pugnare quam nihil agere.

Question. XLVI. Si el miembro mortificado, se ha de estirpar, siẽpre con hierro, ò tambien con medicamentos.

ESTA question pide, si estando el cancer ò estiomeno en alguna de las estremidades, se ha de cortar à nauaja (como diximos) ò si es mejor vsar medicamentos fuertes, que con su potẽcia gasten y aparten lo corrompido de lo sano? Respondẽ algunos distinguiendo que si la corrupcion no llega à la juntura, es mas seguro cortar con hierro, pero que allegando alli, conuienen mas los medicamẽtos, y assi vsan yguales partes de rexalgar y de soliman. Pedro Largelata * refiere, que algunos mãdan jassar profundamẽte la parte por dõde la queremos estirpar, echando dentro soliman, y ponien-

Libro.6. tractatu.10 c.2. de cura membri mortificati

poniendo sobre lo sano defensiuo de bolo-armenico, y q̃ se embuelua el miẽbro en vn espadrapo, porq̃ assi se aparta la juntura, y en breue se cae la parte mortificada: la qual obra parece mas honesta al cirugiano. Esta opiniõ es sacada de Auicena, * el qual dize q̃ si es possible se ha đ curar sin hierro, porq̃ suele tocar en los neruios y arterias, y leuantar grãdes accidentes. Ioã de Vigo en la historia del cardenal Fatio de santa Sabina enseña cõtra los otros pareceres, ser mejor hazer esta cura cortando, porq̃ de ordinario ay flaqueza, assi enel miẽbro como en toda la persona, por lo qual aunq̃ las medicinas fuertes hagan su oficio, falta la naturaleza, q̃ aparte lo dañado delo sano: y aũ como sea el mal agudo, ay gran peligro en la tardança. La resolucion sea seguir la practica comun y parecer de Galeno, *el qual dize expressamente, que quãdo el miẽbro está mortificado del todo, de tal suerte que ni punçando ni jassandole, ni quemandole no siẽta, que se corte luego por entre lo sano y enfermo: y lo mismo enseñan los otros autores graues.

*Canone. 3. Fen. 4. c. 27. Et canone. 4. Fen 3. tractatu. 1. capi. 16.

*libro. 2. de Arte curatiua ad Glauconẽ. c. 10. de gãgrena.

Question. XLVII. Si el miẽbro mortificado se ha de cortar con nauaja, ò con cauterios cuchillares.

Esta

leno, pero quando habla a ſolas deſtà materia, ſe colige claro que ha de quedar antes de lo corrompido, porq̃ dize * que deſpues de cortado cauterizemos para mas ſeguridad, aquello que es como rayz, y q̃ eſtà junto con lo ſano. Y quando el fuego no baſtaſſe à conſumir lo reſtante, vſamos deſpues el vnguento egypciaco, ò poluos con que a poca coſta y ſin peligro ſe acaba el mal, ſegun que muchas vezes tengo eſperimentado.

*Libro. 22 ad Glauconẽ. Et lib. 3 de morbis popularib. commentario 3. lectione. 24.

Si el miembro ſano ò corrompido, ſe ha de cortar por la juntura.

TRatando Hippocrates y Galeno de cortar miembros, dizen, que ſe corten por la juntura, para que ſe haga la obra mas preſto y aun mas ſin dolor, porque ſe cortan las ataduras que ſon inſenſibles, y ay menor peligro de fluxo de ſangre. Lo qual mas claramẽte eſcriuio el Hippocrates, tratando de la extirpacion de las almorranas, donde dixo que las venas ſe eſtrechan hazia las junturas, y que aſsi cortãdo por ellas las manos ò piernas, no aura fluxo de ſangre como ſi cortaſſemos por alto ò por baxo, en los quales lugares ſon las venas mayores y tã llenas de ſangre, q̃ difi-

*Libro de Articulis expoſitione. 36. Ad articulum autẽ detractionem eſſe faciendã mone: celeritatis cauſa.

*Lib. de hęmorrhoidibus Neq; enim ſi in articulis diſſeces manus aut crura, ſanguis profluet, ſi verò ſupra aut infra articulos ſecueris, cauas ac ſanguifluas venas comperies & difficile fuerit vt expedite ſiſtis, ſic etiã hæmorrhoidẽ in ſede, ſi ſupra aut in-

cultosamente se puede atajar. Todo esto se entiende, como no passe el daño dela jũtura muy adelãte. Lo mismo se ha de hazer quãdo se corta vn sesto dedo, y quãdo se corta vna mano por justicia: en los quales casos (como mãda muy biẽ Vigo*) despues de auer descarnado y cortado por la jũtura, se ha de cauterizar cõ azeyte de sauco hiruiendo, ò cõ el rosado, assi para restañar el fluxo de sangre, como para euitar dolor y pasmo. Luego se ponẽ cataplasmas de todo el hueuo cõ azeyte rosado y mãteca de vacas, y se ata: lo q̃l quita el dolor y la costra, y se cura despues como las otras llagas: notãdo q̃ desde luego se pongã defensiuos de bolo armenico enforma del vnguẽto q̃ yo * tengo ordenado, y cõ azeyte de mançanilla y rosado en q̃ aya heruido vn poco de hypericõ y de açafran con vna onça de lombrizes lauadas en vino, se vnte la mano si se cortare dedo, o si mano, todo el braço.

Infra exuberãtiæ detractionẽ feces, sanguis proflu et, si verò ipsam ex tuberantiã in connexu abstuleris, nõ profluet. Libro. 9. de additionibus. c. 31.

In lib. animaduersionum super medicamẽta cõposita

Auisos acerca de cortar el miẽbro mortificado.

PRimeramente aprueua Paulo* la opinion de Leonides, el qual no quiere que se descarne todo el huesso para asserrar le (porque mientras esto se ha-

* Lib. 6, c. 84 de extremarũ partiu. præcisione.

ze y llega la ſierra paſſa mucho tiempo y ay peligro de fluxo de ſangre) ſino que primero cortemos preſto haſta el hueſſo, y luego ſe aſsierre (arrimando à la carne vn lienço porque no ſe laſtime con la ſierra) y al miſmo punto acabar de cortar lo que falta, y deſpues cauterizar.

Quanto à lo ſegũdo aduierte Auicena, q̃ antes de cortar, ſe meta la tenta por toda la redondez del hueſſo, y q̃ haſta do eſtuuiere hueco, y apartada la carne por alli ſe corte.

*lib 1. Fē. 4. cap. 27. Cumq; incidendi voluntas affuerit, tenta prius erit immittẽda in circuitu oſsis.

Quãto à lo tercero dize vn doctor q̃ al tiẽpo de hazer la obra, es bueno vſar medicinas que adormeciẽdo la parte, eſcurezcã el dolor, como es çumo de beleño, de ceguta, de mãdragora, y de dormideras, y q̃ eſtos çumos ſe embebã en vna eſpõja nueua, la qual deſpues de ſeca al ſol, ſe meta en agua caliẽte paraq̃ la huela el enfermo haſta q̃ ſe duerma; hecha la obra mãda aparejar otra eſpõja mojada en çumos đ cõtraria virtud y caliẽtes (como de ruda y hinojo) para deſpertar el ſueño. En fauor deſta opiniõ parece ſer Dioſcorides* diziẽdo que algunos cuezen en vino las rayzes de la mandragora, y dan vn vaſo dello à los que no pueden dormir, ò padecen algun dolor, y à los que quieren cortar ò cauterizar, para no ſentir el tormento. El miſmo hablando de la piedra mem-

*lib. 4. de Mandragora.

phytes dize, que ſegun algunos, echado el poluo encima de la parte, ſe adormece ſin peligro, ſin que ſe ſienta el dolor del cortar. Eſta cura no ſe tiene por ſegura ni la vſamos agora, por la gran flaqueza que dexan eſtos medicamentos tan frios, y porque (como nota Vigo* contra eſta opinion) algunas vezes ſe haze eſta enfermedad de ſemejantes medicinas opiadas.

*Lib. 4. de vlceribus. cap. 7. ad finem.

Acerca del pronoſtico en cortar miēbros eſtiomenados, claramēte dize Celſo* ſer coſa peligroſa, aſsi por el fluxo de ſangre, como por el deſmayo q̃ en la miſma obra ſuelē matar al enfermo. Tābien Hippocrates* hablādo de las gangrenas encarecio mas el peligro diziēdo ſer grauiſsimo el mal, quando ſe haze junto à las partes vergonçoſas, jūtandoſe tābien la malicia de aquella conſtitucion peſtilente q̃ alli cuenta, en la qual tan preſto como ſe hazia vna eryſipela ò phlegmon, à la hora ſe mortificaua.

*Lib. 7 c. 33. Siquādo medicamēta vincuntur, mēbrū præcidēdū eſſe, alio loco mihi dictū eſt. Sed id quoque cū periculo ſummo fit. Nam ſæpe & in ipſo opere, vel profuſione ſanguinis, vel animi defectione moriuntur

*Lib. 3. de morbis popularibus parte. 3. Erat omnium grauiſſimum tale, cúm circa pubē & pudenda fieret.

Acerca de la figura y ſitio en que ha de quedar el miēbro cortado, dize Hippocrates, q̃ ni ha de eſtar ſuſpenſo, ni caydo hazia baxo, ſino antes inclinado para arriba. Añade Galeno,* q̃ aſsi como al cortar ay peligro de que el enfermo ſe deſmaye con el dolor, ni mas ni menos deſpues de cortado ſe teme fluxo de ſangre, lo qual ſuele aconte-

*Lib. de articulis

*In commentario.

acontece quando se cay la costra de las partes corrompidas. Y porq̃ la situaciõ baxa es muy aparejada para el fluxo de sangre, conuernia tener el miembro, suspenso y alto, si no fuesse por el dolor à q̃ esta figura se suele seguir, y assi dize Hippocrates que se põga vn poco alto.

Acerca de lo que sucede adelãte à los q̃ se les ha cortado pie ò mano, braço ò pierna, enseña Hippocrates* q̃ passado algun tiẽpo se ha de esperar dysenteria en los tales enfermos. Declarando Galeno, q̃ por dysenteria entiende Hippocrates fluxo de sangre por el vientre sin llaga en las tripas, dize venir aquel accidente porque el alimento que solia acudir al miembro cortado, se detiene en las venas y multiplica la sangre, por lo qual aconseja que coman menos, y cosas de poca sustancia, que haga camara amenudo y exercicio quanto fuere possible.

Libro de articulis.

Si està obligado el enfermo à dexarse cortar vn miembro por escapar la vida.

AVN que esta duda parece que no es à nuestro proposito, toda via es bueno saber lo que sienten della algunos theologos viendo, como vemos de-

xarse morir algũos antes q̃ esperar vn dolor: de los quales parece q̃ no se puede tener buẽ cõcepto. Entre otros doctores q̃ han escrito desta materia pregũta fray Domingo de Soto, si puede la justicia, ò el padre, ò el perlado cõpeler à su hijo ò al subdito q̃ se dexe cortar vn miẽbro siẽdo cosa necessaria para la salud? Y responde q̃ la justicia no tiene q̃ entremeterse en esto, y q̃ el perlado puede costreñir al subdito en virtud de la obediencia prometida, q̃ se dexe hazer los remedios q̃ comodamente pueda sufrir: pero q̃ ninguno puede ser forçado a que sufra algun gran dolor de los q̃ suele auer cortando alguna parte del cuerpo, porq̃ ninguno està obligado à conseruar la vida à tanta costà de tormento, y q̃ el tal no se ha de dezir q̃ es homicida de si mismo, sino q̃ antes anduuo muy acertado aquel Romano, quando abriendo le vna pierna dixo, No es buena la salud q̃ se compra con tanto dolor. Cõforme à esta doctrina vimos los años passados, q̃ vn oydor del consejo de su Magestad, saneada su conciencia con dos theologos, no quiso esperar à q̃ le cortassen la pierna mortificada, sino morir sin aquel tormento de alli à pocos dias. Cierto frayle de vn monesterio de Madrid auiẽdosele hecho llagas y apostemas en la cabeça cõ grã corrupciõ de casco,

*De iustitia & iure lib. 5. questio 2 articulo. 1. At verò quod ingẽtissimũ dolorẽ in amputatione membri aut corporis incisio ne ferat profectò nemo cogi potest, quia nemo tenetur tanto cruciatu vitam seruare. Neq; ille censendus est sui homicida, imo vera est illa Romani vox, dum crus illi aperiretur, Nõ est tanto dolore digna salus.

no dio lugar à q̃ ſe abrieſſe ni tocaſſe cõ hierro, eſcogiendo por mejor dexarſe morir poco à poco q̃ padecer de preſto dolor. El conde de Henao (eſtando los cirugianos aparejados para cortarle vn miẽbro) dixo, no cõſentire, q̃ pretendiendo viuir mas regaladamente, comience à morir y padecer cõ mas crueldad.

GLOSA DEL Aneuryſma.

ANeuryſma ſe dize de aneurymo, que en Griego quiere dezir dilatar ò enſanchar. Los Barbaros corrompiendo el vocablo, le llamarõ emboriſma, como ſe vee en Guido quãdo dixo por Auicena, Emboriſma es vn apoſtema lleno de ſangre y de ventoſidad, aquien otros llamã mater ſanguinis, ſegun parece por Raſis.

Lib.13.continentis. cap.7.

Queſtion. XLIX. Si en el Aneuryſma ay ſangre extrauenada.

ALgunos ſe han perſuadido, q̃ en los aneuryſmas no ay ſangre fuera delos vaſos, ſino que es pura dilatacion

 de arte-

de arteria, como en las varizes no ay ſino dilatació de vena: del qual parecer, es Fernelio * diziendo, que ſi la ſangre que ſale de la vena ó arteria quedaſſe fuera, ſe corromperia luego, y lo que primero era aneuryſma, ſeria deſpues tumòr de otro genero diferente. Pero ſi fueſſe verdad que los aneuryſmas no tuuieſſen ſangre extrauenada, abririanſe ſin peligro como los otros tumores, lo qual es falſo, porq̃ todos los q̃ ſe hã aſsi abierto, hã acabado cõ fluxo de ſangre copioſiſsimo en la miſma hora. A lo q̃ dize de corrõperſe la ſangre, reſpõdemos q̃ aunq̃ anda fuera de ſu vaſo eſtà en perpetuo mouimiento y ventilació, por do no es neceſſario q̃ ſe corrõpa, y tambien porq̃ la ſangre eſpirituoſa (qual es la del arteria) no es diſpueſta para conuertirſe en materia, y (como dize Galeno) torna à ſu lugar natural de donde ſalio. Quanto mas que no negamos andando el tiempo paſſar el aneuryſma en otra eſpecie de tumòr, como vimos eſtos años en vno del pecho, que ſe boluio en eryſipela con llaga: y en otro de vna pierna, que ſe mortificò totalmente: lo qual dio à entẽder Galeno, * quãdo hblãdo de aneuryſma, dixo q̃ algunas vezes ſe hazen en el, grumos de ſangre, por cuya ocaſion, ſe viene a corromper. Aqui ſe note, q̃ quan-

*Libro.6. de exterioribus corporis affectibus. c. 3.

*Libro. de Tumorib⁹ præter naturam. c.12

Lib. citato

quando el aneuryſma tiene cauſa interior, incumbe al medico (ſi el cirugiano no lo fuere) contemplarla, y con los medios poſſibles, vſar de prouidencia, como eſcriue Galeno.*

*Lib artis medicinalis.c. de cómunisſima intétione curatiua. Prius vnã quãq; cauſam reſcindere oportet &c.

culebr

GLOSA DEL Herpes.

HERPES ſe dize de herpo, que en Griego quiere dezir, cũdo, porque va cundiẽdo como mancha de azeyte. Auicenà* le llama formica, porque parece que pican hormigas dõde eſtà, y en Caſtellano ſe dize culebrilla. Fernelio* enſeña, que en tres coſas difiere de la eryſipela vlcerada el herpes exedente: la primera en que el herpes viene poco â poco y tarda mas ſin curſo de humor manifieſto, y la eryſipela da depreſto con notable corrimiẽto de la colera: la ſegunda, en que de la eryſipela vlcerada ſale cierta materia ſubtil, y del herpes no ſale nada: la tercera, que la eryſipela tiene dolor, y el herpes comezon. Difieren tambien en la ſutileza del humor, porque (como dize * Galeno) la colera del herpes, es mas delgada que la del eryſipela. Mas, que la eryſipela vlcerada, no ſolamente occupa el cuero, pero tambien algo de la

Lib. 3. Fen 3. tracta. 1 cap. 6.

*lib 7. de externis corporis affectibus. cap. 4.

lib. 14. Methodi. c. 17

carne, y algunos herpes no hazen llaga, sino en el cuero. Asique aunque sean de vn mismo genero el herpes y la erysipela vlcerada (como parecio à Galeno) no son vna misma cosa. Aqui se nota el error de Guido, diziendo q̃ no es otra cosa herpes, sino erysipela pustulosa y vlcerada: y mucho mas yerra en hazer diferencia entre el herpes y formica de Auicena, confundiēdo la formica con las berrugas (q̃ los Griegos llaman myrmecias y acrochordonas) y otras vezes cō el herpes exedente. Tābien parece que los dos generos de papulas que Celso* escriue, sean las dos diferencias de herpes declaradas, no embargāte que Tagaulcio declara por papulas, lo q̃ Hippocrates llama ecthymata y Galeno exanthemata, y el interprete de Auicena con los otros Barbaros, morbilli, que es el sarampion, cosa bien diferente de las viruelas, que se hazen mas de sangre q̃ no de colera. Aqui entran las ampollas ò phlyctenæ de Griegos, semejantes à las que se hazen de agua hiruiēte: salen depresto sin notable dolor, llenas de cierta humidad amarilla, y rompidas sale aquel humor, y quedan vnas costrillas duras hasta sanarse. Paulo* manda que quādo no se rompen de suyo y fatigan demasiado, se abran con vna aguja.

* Lib. 5. c. vltimo.

* Lib. 3. de morbis popularibus.

* Lib 4. c. [illegible]

Question

Queſtion. L. Si ay mas de dos diferencias de Herpes.

DESPVES de auer pueſto Aecio* vn herpes de la colera mas grueſſa, que come la carne, y otro quando es mas ſubtil que ſolamẽte rompe el cuero, dize luego, que ay otra tercera eſpecie llamada miliar: lo qual parece conforme à Galeno,* porque eſcriuiendo al Glaucon, tratò de las dos primeras, y de la miliar enel Methodo?* Reſpondemos, que debaxo del herpes exedente, ſe entiẽden los dos, vno que haze llaga en el cuero, y el otro en la carne: y aſsi no difieren ſino poco mas amenos.

*Sermone 2. Tetrabibli.4.c.6.

*lib. 2. ad Glaucon.

*lib.14.

Queſtion. LI. Si el Herpes ſe haze de colera natural, como la Eryſipela.

EN LO de la cauſa del herpes, ay alguna dificultad, por dezir* Galeno, que quando la colera natural ſe eſtiende por todo el cuerpo, haze la icterícia, y quando acude à miembro particular, eryſipela ò herpes. La qual ſentencia parece ſer contra toda buena razon, porque claro eſtà q̃ la icterícia, no ſe haze de la colera q̃ anda naturalmẽte mezclada con la ſangre,

*libr. 3. de causis symptomatum

(de

(de quien tenemos dicho hazerse la erysipela) sino dela colera apartada en la bexiga de la hiel, quando por alguna opilacion, se buelue al lugar de dõde se apartò primero. Y asi sospechamos, q̃ aquella palabra, erysipela, es añadida, y que ha de dezir, que quando la colera natural apartada â la bexiguela se derrama por todo el cuerpo, haze ictericia, como acontece quando ay alguna opilacion ò dureza en alguna de aquellas regiones, por las quales se aparta la colera de la sangre, segun que mas largamẽte nos lo enseña * Galeno.

* Libro. 4. aphorismo ram cõmẽtario. 64.

Question. LII. Si el agua caliente, aprouecha en los Herpes.

* Libro. 5. aphoris. 22 Calidum suppuratorijũ. &c.

In cõmentarijs.

ENTRE otros prouechos que refiere Hippocrates * del agua caliente, dize, que sirue â los herpes exedentes, auiendose dicho que quieren cosas frias y secas. Hieremias * Triuerio responde â la dificultad, diziendo, que el agua aplicada de diuersas maneras haze diuesos efectos, porque para calentar y madurar, se ha de quitar luego, y quãdo queremos enfriar ha de quedar mucho tiempo. Esto no suelta la question, porque si solo siruiesse de enfriar â los herpes (siẽdo al principio caliẽte y hu-

y humida) seria bien escusada auiendo tantos medicamentos que puedan enfriar luego, y aun ella misma sin callentarse. Vega* dize (y mejor) que el agua caliente puede aprouechar al herpes, mitigando la causa, para que no muerda ni gaste tan fuertemẽte, y resoluiendo parte del humor colerico: lo qual es muy conforme al arte y doctrina de Hippocrates, quãdo tratãdo que los herpes tienen dificultad en quitarse, dize que en todos ellos aprouecha sobreuenir calentura vn dia. Cornelio* Celso lo encarecio algo mas hablãdo deste tumor. Finalmente podemos confirmar esta verdad con Galeno* en la historia del mãcebo que vomitaua vn humor como cardenillo, y le hazia desmayos y sudores frios, y dize auer le dado agua tibia.

In cõmentario suo aphorismi.

*Libro. 2. prædictionum. Omnibus autem talibus, febrẽ superuenire vna die, confert.

*Lib. 5. c. de igne sacro.

*Libro 12 Methodi, ad finem.

Question. LIII. Si conuienen medicamentos frios y humidos al Herpes.

AVICENA vsa al principio de los herpes de medicamentos frios y humidos, diziendo en la traslacion vieja, que se apliquẽ lechugas, nenufar, y siempreuiua, y verdolagas: todas las quales cosas, como frias y humidas, prohibe* Galeno

*lib. 2. ad Glauconē.

en la cura del herpes exedente. Responde Gētil de Fulgineo comētador de Auicena, que no se aplican aquellas medicinas humidas por si solas, sino mezcladas con otras q̄ desequen, como es la lentejuela del agua, q̄ es fria y humida, con la siempreuiua, que es fria y seca. En lo qual se engaña, porque para que eran mezclas en el herpes exedente, auiendo yeruas simples que lo hagan? Ni es de creer que Auicena por hazer mezcla, pusiesse la siempreviua como seca, colocādola Galeno*entre las frias y humidas. Y si dixo *otra vez ser fria y seca, el declara ser poca la sequedad, y q̄ predomina sustācia aquosa por la qual razō la reprueua en el herpes, y la admite para la erysipela. Porq̄, aunq̄ cōparada al cuerpo tēplado se pueda dezir fria y seca, cōparādola à vn mal caliēte (como es la erysipela) sera tenida por fria y humida, dè la manera q̄ dezimos calētar el azeyte rosado àlos frios, y enfriar à los calidos segū enseña*Galeno: la qual diuersidad, se cōcede à los medicamētos q̄ se apartā poco del tēperamēto. Boluiendo à nuestro proposito, se quita facilmēte la duda con la correciō nueua de Andres * Bellunense sobre Auicena, porque traslada y dize, q̄ se aplique en los principios, no como lechugas, ni nenufar, ni siēpreuiua, ni semejātes medicamentos.

*lib. 2. ad Glauconē. *libr. 6. de simpliciū medicamētorū facultatibus.

*lib. 3. de simpliciū facultatib⁹

Et administra in principijs eius, nō sicut lactucā, &c.

Glosa

GLOSA DEL APOstema aquoſo.

LO que los Latinos llamã pituita, llamaron los Griegos Phlegma, no deſte infinitiuo pephlecte (q̃ quiere dezir eſtar quemado ò muy cozido) como algunos penſaron: porque phlegma ſignifica dos coſas, phlogoſim q̃ denota encendimiento, y el humor frio, que ſe dize pituita: la qual es de dos maneras, vna natural, y otra no natural: la flema natural, es vn humor frio y humido, ſin ſabor, de color blãco, engẽdrado en el higado dela parte que en el manjar correſponde al elemento del agua, y como dize * Galeno, ſalen diferencias della, ſegun la conſiſtencia, porque vnas vezes es tã delgada como el agua, y otras tan grueſſa que parece materia. De la flema no natural, ay quatro eſpecies, como tambien refiere * Galeno, vna vitrea muy fria, otra dulce no tan fria, la tercera azeda, la quarta ſalada. Hazenſe pues los tumores aquoſos de la flema mas delgada que la natural quanto à la ſuſtancia, y quanto à la calidad y ſabores, ſe engendran muchas vezes de la flema aguda y ſalada.

*lib. de natura humana cõmentario.1.

*lib. 2. de differentia febriũ.c.6.

De las Hernias.

Entre

ENTRE las hinchazones ay algunas que no se hazen de humor, como son las que los Latinos llaman ramices, y otros hernias, que son tumores de los testiculos. Este nombre hernia, dize*Celso, que acerca de los de su naciõ, es feo, pero comũ à las hinchazones de los testiculos. Guido* diuidiendo las hernias, dize, que vnas se llaman propriamente apostemas, y otras no, sino por semejança. Las primeras son cinco: humoral: aquosa: ventosa: carnosa: varicosa. Las otras (que con mas verdad se dizẽ rupturas) son dos: vna zirbal, otra intestinal. Tratando Galeno* destas dos dize, que herido ò rompido el peritoneo sin cõsolidarse, crece luego vna hinchazon blanda en el lugar de la ruptura, la qual si es en la ingle, se llama bubonicele: y si en el ombligo, exomphalos, notando que no està el daño solamẽte en la tunica, sino en las cuerdas delos murezillos del vientre: porq̃ la de la ingle pertenece à los obliquos, y la del ombligo, à los atrauessados. Escriuiendo* Paulo de la hernia intestinal, dize, que vnas vezes se haze por ruptura del peritoneo, y que entõces la cura es muy dificultosa, porque el peritoneo se mueue siempre, à causa del mouimiento del vientre y de sus murezillos: y es tan delgado, que rompido no se

Lib. 7. c. 18.

Lib. 2. de apostematibus. c. 7.

Lib. de tumoribꝰ preter naturã cap. 19.

Lib. 3. c. 53 de ramicũ generibus.

puede consolidar, en tanta manera, que despues dixo* ser incurable la ruptura, y curarse la relaxaciõ. Otras vezes dize que baxã las tripas, no por ruptura sino por raridad ô relaxacion de la misma tunica, y que se cura mas facilmente. Tanto, que muchos de los niños (que por su terneza y humidad estan mas subjetos à ella y llaman quebrados) sanan sin obra de manos con solas medicinas y ligadura conuenible. Conforme à lo qual tengo por cierto q̃ los mas dellos son relaxados y no quebrados, y q̃ socorridos en tiempo no seria menester abrirlos. Y assi lo amonesta Celso,* y pone la forma de la venda, q̃ es el braguero. De aqui sacamos ser impertinẽte la distincion de Guido, q̃ quando el daño es pequeño y no passa de la ingle, es relaxaciõ, y quando grande y que allega hasta la bolsa, es ruptura, porque si lo fuesse auia de auer hinchazõ (conforme à Galeno) dõde se rompio el peritoneo, lo qual no se halla en las mas. Aqui se note de passo, q̃ esta enfermedad se hereda, segũ parecio en cinco hijos de vn cortesano muy noble, los quales fueron curados y nacidos con este mal, porque el padre lo tenia.

Lib. 6. c. 65

* libro. 7. cap. 18. Si cui paruo puero intestinũ descendit, ante scalpellũ experienda iunctura est.

Distinguese la ruptura zirbal de la intestinal, en q̃ en la zirbal, el tumor es pequeño y se haze mas hazia el huesso del empeyne

ne q̃ no en la bolſa, la hinchazon eſtà de vn ſer ſin q̃ ſe diminuya, aunque aya dieta, y ſe menee el cuerpo à qualquiera parte: deteniendo el reſuello no crece tanto, es deſigual al toque, y ſiẽteſe blando. En la inteſtinal crece y mengua el tumòr, por cauſa de lo q̃ alli ſe recoge: la tripa eſtãdo quedo el enfermo ò boca arriba, ſe torna atras y queda parada, y alguna vez queda della en la bolſa: la hinchazõ crece dãdo bozes ò comiẽdo mucho, y con el frio ſe encoge, y alguna vez al tacto ſe ſientẽ las hezes endurecidas, y quãdoſe aparta hazia la ingle la tripa, ſe ſiẽte vn ruido como de vẽtoſidad. Eſta es la peor, y mas ſi no ſe puede boluer la tripa, y las hezes eſtã tan duras q̃ no ſe puedẽ echar, porque entonces ſalen por la boca, como en la colica: y aqui no conuienen clyſteres, porque enſanchan mas, y eſtiende la bolſa.

La hernia humoral, es muy ordinaria, y ſe haze comũmente de ſangre, y aſsi euacuamos el cuerpo, ſangrãdo del talõ (como enſeña*

Lib.3.c.54 Paulo) y vſamos de remedios repercuſsiuos al principio: y ſi la inflamaciõ no es muy grãde, aplicamos el emplaſtro de oxymel con harina de hauas, y adelante otros remedios q̃ reſueluã con blãdura, por ſer eſta parte de los teſticulos muy aparejada à endurecerſe.

De la Hernia aquoſa.

Para

PAra conocer la hernia aquosa, se cierre todo el aposento y ventanas, como no aya luz, sino de vna candelilla de cera puesta à la cõtra, porq̃ ay àvezes cierta dureza q̃ engaña cõ su replecion, y parece carnosa ò intestinal, pero la trãsparencia desengaña: y porq̃ suele ser trãsparẽte la hernia ventosa, hemos de mirar à la ligereza, porq̃ la aquosa es mas escura y pesada, q̃ la de viẽto. Aueriguado q̃ ay agua, se cõsidera el lugar en q̃ se contiene: en lo qual anduuieron los antiguos muy perplexos y confusos, porq̃ Galeno* escriuio recogerse el agua en las tunicas q̃ estan cerca del testiculo. Paulo,* en aquellas partes q̃ embueluen la bolsa de los mismos testiculos. Celso* dize q̃ toca en las tunicas, quedãdose enteras: otros q̃ rõpidas ò relaxadas: otros q̃ avezes està de[n]tro delas tunicas y avezes fuera: y si entre las tunicas, si estè entre la de afuera y la de en medio, ò entre la de en medio y demas adẽtro. Lo q̃ entiẽdo es, q̃ como el testiculo se embuelua en dos tunicas insignes (erytroides y dartos) casi siẽpre se haze la hernia aquosa entre las dos, ò entre la bolsa. Quãdo el agua està entre la bolsa y las tunicas, se hincha toda sin arrugas como vna bexiga: mas si entre las tunicas, solamente se percibe la hinchazon en el testiculo, y parece redondo y yerto,

*Libro de tumoribus præter naturã c. 18.
*Libro. 5. cap. 62.
*Libro. 7. cap. 18.

quedando la bolsa floxa y àrrugada. Aqui nota (como dize * Paulo) que algunas vezes se recoge el agua en vna cierta tunica (como el atheroma y steatoma) que parece tercero testiculo.

Lib.6.c.45

La cura de la hernia àquosa consiste en fomentaciones y emplastros, segun se dixo tratando del apostema aquoso: pero ha se de mirar si es accidēte de hydropesia, ô enfermedad propria en la bolsa delos testiculos: si es accidēte de hydropesia (q̃ se conoce en la hinchazō del viētre) ha se de procurar q̃ el agua contenida enel peritoneo se cōsuma, porq̃ seria tiēpo perdido querer consumir el agua de la bolsa cō remedios particulares, no estādo euacuado primero lo de arriba. No bastādo los medicamētos para gastar el agua (especialmēte siendo de muchos dias) abrimos en la parte mas baxa, alçādo el testiculo por no tocarle, y pronosticamos q̃ tras el abertura suelē venir accidentes, como calētura, dolor, y hinchazō en la parte, y q̃ suele tornarse a hēchir de la misma agua dētro de seys meses (como nota Albucasis) y q̃ muchas vezes segū auemos esperimētado, se queda grāde y endurecida aquella parte despues de abierta y vaziada, por la carnosidad q̃ suele auer cōel agua. Lo primero se remedia cō xarabes y purgas, como se di

ra

ra en ſu lugar: cõfortando tãbien el higado cõ azeyte de axẽxios y poluos de ſandalos colorados y de ſpicanardi, porq̃ el higado es el miembro mandãte, y q̃ engendra por ſu flaqueza aquel humor y aquoſidad. Por lo qual, es grã remedio el agua del palo, çar ça, ò chyna. Sino baſta, hazemos lo ſegundo por el orden que Guido* enſeña. Por experiencia vimos mortificarſe eſta parte, por la mala calidad del agua, alli detenida mucho tiempo.

*Tractat 2. de apoſtematib. cap. 7.

Acerca del inſtrumẽto con q̃ ſe abre, ay alguna cõtrouerſia. Hollerio dize q̃ con cauſtico, porq̃ con lanceta ſobreuienẽ accidentes. Saliceto nota q̃ abrir con cauterio, eſcuſa la recayda. La comun opiniõ ſigue lanceta, diziendo q̃ el fuego actual ò potencial, offenderia mucho ſi tocaſſe en el teſticulo ò enlas tunicas. Pero como dize Guido, abraſe de qualquiera manera, como ſe ſaque el agua y no buelua. Y para que no torne, todos concuerdã en que ſe ponga por quarenta dias vn emplaſtro que apriete como bizma ſobre la ingle con ſu braguero, el qual a mi parecer, ſera el emplaſtro contra ruptura, ò ſu ſemejante.

Accio* eſcriue hazerſe vna hinchazõ de agua junto al vaſo de la muger, como vna bexiga llena de viento y blãda, vnas vezes

*Sermone 4. Tetrabibli. 4. c. 10c de hernia aquoſa mulierum.

â la vna parte, y otras en entrãbas. Esta hin chazõ he visto muy grãde en dos mugeres preñadas, y curado cõ scarificaciones, y cõ el emplastro de harina de yeros y de oxymel, con la qual cura, dentro de tres dias à lo mas largo, quedaua desecho el tumor.

Del Hydrocephalo.

EL hydrocephalon, es vna hinchazõ de agua en la cabeça, con q̃ nacẽ algunos niños. A la qual enfermedad llamò Auicena,* agua fuera del casco. Accio* pone dos causas desta passiõ, vna escura, y otra manifiesta: la escura dize que es vn humor aguanoso mezclado cõ sangre, q̃ por floxedad delas venas sale y se allega à vn lugar: la manifiesta es la comadre, q̃ aprieta y maltrata la cabeça dela criatura: de la qual causa hizo Galeno* particular mencion, y Paulo y Auicena, delas dos. Este humor, vnas vezes està entre el cuero y la tela del casco, y otras entre la tela y el mismo casco, y algunas entre el casco y la tela del celebro. Quãto â la cura (supuesto el buen regimiento del ama, cuyos mantenimiẽtos han de ser secos) mãdan los autores nõbrados, q̃ se abra la hinchazon. Los modernos que hã escripto de enfermedades de niños, enseñan q̃ se curen cõ medicamẽtos resolutiuos, como es azeyte

Canone. 3. Fen 1 tractat 4 c 11
* Lib 2 tetrabibl. 2. cap. 1.
* Libro de causis morborũ. c 7.

te de mãçanilla cõ piedraçufre. Lo q̃ yo ſe, es morirſe muchos de los abiertos (aſsi por la terneza del cuerpo como por la euacuaciõ copioſa y repẽtina) y à los q̃ ſe curan cõ reſolutiuos, enſañarſeles mas y crecer la hinchazõ; y los q̃ no ſe curã ſanar bien, obrando naturaleza en eſpacio de vn mes ò poco mas, porque ſe conſume y reſuelue inſenſiblemente aquel humor.

Queſtiõ. LIIII. Si ſe ha de ſacar el agua à los hydropicos, y de q̃ manera.

PARA entẽdimiento deſta queſtion preſuponemos, q̃ hydropeſia es vna hinchazon de todo el cuerpo, hecha de humor ò ventoſidad. Es enfermedad (como nota *Galeno) que nunca ſe haze ſin daño del higado: no que ſiempre padezca primero el higado (aunque por la mayor parte acaece aſsi) ſino porque tambien el baço, eſtomago, inteſtinos, ò venas meſerayeas ſe vienen à deſtẽplar y enflaquecer tanto, que comunicandoſe aquella frialdad de algun otro miẽbro al higado, ſe corrompe la virtud q̃ tiene de engendrar ſangre, y juntamente el miſmo inſtrumento.

*Lib. 5. de locis affectis. cap. 6.

Deſta hydropeſia ay tres diferẽcias: la vna ſe llama aſcites, porq̃ eſtà el viẽtre lleno de vn humor aquoſo, y parece à vn odre hincha-

doy se cōtiene el agua entreel redaño y el peritoneo: la otra se llama leucophlegmatia y anasarca, enla qual el humor es mas gruesso y anda derramado por todo el cuerpo entre cuero y carne, y asi tocando cō el dedo queda señal de hoyo. La tercera se dize tympanites (tomando nombre del tempano) à la qual llamó Hippocrates, *hydropesia seca: encierranse muchas ventosidades mezcladas con humor, y tocado el vientre, suena como tamboril ò pandero, de la qual no es la question propuesta.

* Aphorismo. 11. libri. 4.

Boluiendo à la abertura de los hydropicos (à la qual llaman paracētesim) ay gran controuersia entre las antiguos, como refiere Aureliano: porque vnos reprueuan el abrir, como Euemor, Erasistrato, y Thesalo: otros lo alabā como Asclepiades, Themison y Sorano. Fūdauāse los primeros, en ver q̄ casi todos los q̄ se abrē, muerē luego: y asi Erasistrato (como refiere* Celso) huya la abertura, diziēdo, q̄ sacada el agua (quedādo como queda el higado dañado) se torna à engendrar. Por donde Nicolao Massa encareciēdo mucho el peligro desta obra, se aprouecha de la misma razon, prouando no ser esta la cura verdadera, sino paliatiua, pues no se haze quitando la causa, q̄ es reduzir el higado à buen temperamento: y asi

Lib. 3. cronic. 6, idest tardarum passionum

Lib. 3. c. 21.

aun-

aunque los abiertos que escapan parezca ali uiarse por algun tiempo, no sanan. La otra razon del Nicolao, es, porque quando el agua està entre el redaño y el peritoneo, ò entre el abdomen, queramos ò no, se hã de cortar las cuerdas delos murezillos, no guardando el derecho delas hebras, como cõsta de la anatomia: y tambien, porque siendo el peritoneo neruioso, no suffrira puntura ò incision sin peligro, visto que de la puntura se suele seguir pasmo. Dizen mas, auer peligro de horadarse alguna tripa, vena ò arteria del ombligo, y de que salida el agua, salgan con ella muchos espiritus.

Otros aprueuan el abertura templando el remedio, y no vsando del entodos, y guardando las condiciones siguientes: que se haga antes de corrõperse el humor, y de estar el enfermo malato: antes q̃ falten las fuerças: antes q̃ se enflaquezca mucho el higado: que se a primero bien mantenido el enfermo, que sea mancebo y de buena edad: que tenga buen estomago: que no tenga calentura. Confirman su opinion los que dizen que se ha de abrir, alegando primero à Hippocrates;* Galeno y Paulo, Albucasis y Mesue, los quales autores horadã à los lados del ombligo donde estan los espacios vazios, y casi los murezillos descarnados

* Libro. 6. de Morbis popularib⁹ sectione. 7 Hydropicos celeriter secare, tabescẽtes vrere statim.

nados. Otros abren à la parte derecha si peca mas el higado, y si el baço, à la izquierda. Hippocrates* manda abrir por donde mas ondea el agua, y que cada dia se saque vn poco hasta los doze, y q̃ à los treze se saque todo dexando lugar corriente à lo q̃ despues huuiere. La causa de morirse algunos dize Aureliano ser por abrirse tarde, quando el mal està confirmado y es incurable, porq̃ abriendose con tiẽpo, el higado no està tan destẽplado, ni saldra tanta agua, ni el enfermo estaria tan flaco. Yo digo ser cosa temeraria la abertura, sino fuesse pronosticando primero el peligro, y quando no bastassen otros remedios. Y asi Paulo* despues de auer enseñado la manera del abrir, concluye ser mas seguro no pũçar el viẽtre, sino cauterizar cõ cauterios actuales ò potẽciales conforme à Hippocrates* q̃ dize, ser necessario quemar junto al ombligo cõ vnes muy delicados cauterios, y sacar cada dia tanta agua quãta lleuarẽ las fuerças. Cnocluymos en q̃ si ha de auer obra manual, ninguna es mas segura q̃ jassar el cuero de todo el viẽtre hasta los cabos de los murezillos, haziẽdo vnas incisiones pequeñas, por dõde resude el suero y la aquosidad: y asi dixo muy biẽ Guillermo Placentino estas palabras, Almançor y Auicena quieren, q̃ quãdo el viẽtre del hydropico

*Libro de internis affectionib9.

*Lib. 6. capi. 50.

*Libro de locis in homine.

In summa c. 120. de hydropisi.

dropico se aumẽta, y las medicinas bebidas y aplicadas por defuera no parece aprouechar mucho, q̃ se abra por encima del ombligo, ô cerca del, en distãcia de tres dedos. Pero (como dize) no me agrada esta manera đ curar, y casi todos se mueren: y los q̃ yo vi escapar fue por auerse jasslado el cuero del viẽtre, saliẽdo el agua gota à gota, hasta deshincharse del todo, y quedar sano el enfermo. mas conuiene despues, confortar el higado y vsar de buen regimiento.

GLOSA DEL APOSTEMA ventoso.

ACERCA de los Griegos se llama este tumòr, emphysima, de emphysao, que quiere dezir soplar, y de los Latinos inflatio. Galeno dixo q̃ la causa efficiente de la ventosidad, es calor remisso, y la material el humor. Porque si el calor natural es fuerte, y la humidad bien cozida, resueluese insensiblemente por los poros: y quando el calor es flaco y el humor gruesso y medio cozido, leuantase la ventosidad mas gruessa que baste para resoluerse, mayormente siendo el miembro rezio. Aunque tambien acontece, ser el calor

*Libro. 14 Methodi. Ex succis qui lentè calefiant

lor

lor fuerte, y el humor gruesso y frio, y entõces leuanta ventosidades gruessas. Conforme à lo qual tratando Galeno* de la hydropesia de agua y viento, dize que la de agua, se engedra de mayor frialdad, por estar encerrado el humor en el peritoneo como en vn odre: y la de ventosidad, de menor, porq̃ la humidad no se puede conuertir en ayre flatuoso sin algun calor. Y asi dixo Aristoteles* que los vientos no se engẽdran en tiẽpo muy frio ò caliente, porque cõ el demasiado frio se rebaten y apagan las exalaciones, y con el gran calor se consumẽ: los quales excessos faltando en los tiempos intermedios (que es primaueray otoño) siempre ay vientos por auer calor en el ayre, que basta para leuantar vapores y no para consumirlos. Por la misma razon hablando Aecio del apostema ventoso, dize, q̃ asi como las eladas del inuierno y los calores del estio purifican el ayre, y las constituciones intermedias acarrean ñeblas, de la misma suerte acontece à los cuerpos que crian superfluydades ventosas, quando el calor no es muy debil, ni quando està en su pujança.

*Libro. 4. aphorismorum, comẽtario. 11

*Libro. 2. metheororũ. Et lib. problema tũ particula 26.

*Sermone 3. Tetrabibli. 3.

Questiõ. LV. Si la vẽtosidad cõtenida en el apostema haze alguna vez demostracion de materia.

Acon-

AContece que la ventoſidad hincha, y al toque repreſente materia, eſpecialmente en las junturas, y auiendo llaga cerca, y engañan ſe los cirugianos. Por lo qual dize Auicena, que muchas vezes piẽſa vno que ſobre algun miembro (como es la rodilla) ay apoſtema q parece tener materia, y abierto no ſale mas que ventoſidad. Lo miſmo confirma Vigo* y aun añade hazer toque de matéria la miſma ventoſidad, apretando el vn dedo y alçando el otro, y ſer tanta y tan humida eſta ventoſidad allegada en alguna juntura, que haze apartar el hueſſo de ſu encaxe, ſin que ſe pueda facil mente reſoluer aquel vapor alli encerrado. Tambien dize Hippocrates * que algunos ſe engañan abriẽdo hinchazones que parecen de materia, y ſon como de carne floxa y eſtragada, pero que no ſe ſigue daño de la abertura: lo qual hemos eſperimentado muchas vezes. Tãbiẽ ſe ha viſto q̃ la ſangre grumoſa detenida algun tiempo en las contuſiones, parece materia al toque, y deſpues de abiertas, no es ſino ſangre. A vna eſclaua tiſica con llaga en el pulmon, ſe le hizo repentinamẽte vna apoſtema en las eſpaldas q̃ al parecer eſtaua lleno de materia, y abierto con vna lanceta, no ſalio ſino ventoſidad, aunque de alli à poco començò à ſalir materia

*Libro. 2. de apoſtematibus. cap. 12.

*Libro de articulis.

teria rebuelta con tanto ayre del pecho, q̃ mataua vna candela.

Dela Hernia ventosa.

ESta se vee comũmente en los que padecen aquella especie de hydropesia q̃ diximos llamarse tympanites. Tambien, se haze muchas vezes à los niños rezien nacidos, y se curan facilmente vntando la parte cõ azeyte de mançanilla, puesto en cima vn pañito sahumado. Curase tambien añadiendo al azeyte de mãçanilla el de eneldo, y haziendo al fuego vnguento cõ vn poco de cera blãca. Sino basta, añadimos azeyte de ruda y de laurel, y acudimos à los otros remedios declarados en el capitulo de apostema ventoso, y particularmente à lo q̃ escriuieron desta hernia algunos doctores.

De las suziedades que se cogiã en los baños.

ENTRE LOS remedios delos apostemas ventosos y antiguos, diximos ser vno muy escogido las suziedades de los baños, llamadas strigmenta balneorum, delas quales haze Dioscorides* tres especies: la vna era delos que se bañauã despues

Lib.1.c.30.

deſpues de vntados, que nadaua ſobre el agua del baño: la ſegunda era el ſudor que rayan de los que ſe exercitauan en las paleſtras, que erã vnos lugares publicos en Grecia adonde los mancebos ſe deleytauã en luchar, correr y ſaltar, y en otros ſemejantes exercicios, y eſtauã arrimadas à las paredes muchas eſtatuas de bronze, para memoria de algunos ſeñalados varones, y para dar animo à los preſentes que imitaſſen el valor de aquellos antepaſſados: la tercera ſuziedad ſe cogia de las paredes y eſtatuas de la palestra, las quales recebiã el vapor q̃ del azeyte y del ſudor de los cuerpos exercitados ordinariamente ſalia, y eſta era la mas eficaz, por el cardenillo que mezclado cõ el azeyte, ſe arrancaua de las dichas eſtatuas.

Del Priapiſmo.

EL priapiſmo afirma Galeno * ſer de genero de inflacion ò apoſtema ventoſo. Fue aſsi llamado de Priapo, à quien pintan con eſte mal deshoneſto. Es (ſegun dize Galeno*) quando el miẽbro genital crece en ancho y en largo, ſin que preceda ò aya algun mal deſſeo, ò ſe adquiera algun calor: y ſi ay temblor en aquella parte, ſe llama ſatyriaſis. Hazeſe

* Libro. 14 Methodi. cap. 7.

* Libro. 6. de locis affectis. c. 6.

ſe el priapiſmo ò por eſtar muy abiertos los orificios de las arterias, ò porque el neruio fiſtuloſo de que ſe forma el miembro, eſtà lleno de ventoſidad. Si viene de calor ò abertura de los vaſos: conuiene luego ſangrar, y hazer los otros remedios que eſcriuen los practicos deſta enfermedad.

El regimiento que ſe ha de tener en el apoſtema ventoſo, es en ſuma guardarſe de mantenimientos grueſſos y flematicos, como legumbres, nabos, caſtañas, y coſas ſemejantes, de quien eſcreuimos largamente en nueſtras ſcholias ſobre el Menordaño de medicina. Las coſas dulces no ſe admitẽ, porque hinchan: el comer ſea de carnero y de aues aprouadas, aſſadas ò cozidas con perexil y cebollas, axedrea y cominos. El beber ſera de viño blanco. El calor natural ſe conforte con confites de anis ò gragea: y cõ tabletas de Diacimino y de aromatico roſado: vntando tambien el eſtomago con azeyte nardino, de ruda ò laurel.

GLOSA DEL Cancro.

LOS Latinos llaman al çaratan, cãcer, que quiere dezir cangrejo, por la ſemejança que tiene con eſte animal del agua

agua, aſsi en las venas comparadas à los pies, como por ſer malo de quitar del miẽbro en q̃ ſe haze: y lo tercero por parecerſe en el color al miſmo animal, que es vn poco negro. Celſo * entiende por cancer la gangrena, y al çaratan llama carcinoma, quando pone * tres generos del, vno cacoethe (que ſe puede curar) otro carcinoma ſin llaga (que es incurable, y tuuo origen del primero) el tercero llamado thymium, con llaga, que tampoco ſe puede curar. Tambien Plinio haze mencion de carcinoma, quando tratando que no obedece à los remedios, dixo que la berça maxada y pueſta encima, le ſanaua.

*Libro.7.

*Lib.5.capi.28.

Lb.20.capi.9

Queſtion. LVI. Si el dolor, es ſeñal del Cancro.

Cornelio Celſo y Paulo dizen, que vnas vezes duele el cancro, y otras no. Accio * eſcriue que tiene dolor agudo y eſtendido en tanta manera, que por conſentimiento de las glandulas leuanta inflamaciones malignas debaxo de los ſobacos, al contrario de los otros autores. Tābien Auicena* diſtinguiendo entre el ſcirro y cancro, dize que el cancro tiene dolor y pulſacion, lo que no ay en el ſcirro. A

*Libro.6. c.43. de cācris mamarum.

*Libro.4. F.a.3.c.15.

esta cõtrouersia responde Benedicto Textor* que al principio falta, mas no adelante poco ò mucho. A la verdad, como veamos que duelen tambien à los principios, podria se dezir q̃ acude el dolor por interualos, vnos dias si y otros no: ò como dize Ioan Falco, quando los doctores escriuen auer vn çancro con dolor y otro sin el, dan â entender, no que faite (porque en toda especie de cancro le ay) pero comparando vno à otro, dezimos que el vno es doloroso y el otro sin dolor, quiere dezir con poco dolor.

Lib. de cãcri natura & curatione.

Question. LVII. Si la melancolia del Cancro, es quemada.

LA causa humoral del cancro, se dize comunmente, que es melancolia adusta, vista la malicia del: contra lo qual arguyen otros diziendo que no se haze de humor quemado, porque dize Gano* hazerse de melancolia no hiruiente, y porque si fuesse quemada, haria llaga antes que tumòr. Tambien, porque conforme à la declaracion de Galeno* el cancro se engendra de la melancolia que suele atraer el baço, la qual quando no se limpia de la sangre y se va por los vasos, produze

*libro de Tumoribus cap. 8.
*libro 2. de facultatibus naturalibus Et lib. 2. ad Glauconé.

duze la elephancia ò cancer de todo el cuerpo, y si acude à miembro particular haze tumòr cancroso. Y asi, como esta especie de melancolia no se engendre por adustion, siendo pura superfluydad del higado, parece que no se dira hiruiente, sino fuesse detenida mucho en el cuerpo y podrida, como dize Galeno.*Conforme à lo qual, es cosa razonable, q̃ la melancolia del cancro sin llaga, no sea adusta ni tenga calor estraño, pero auiendo esta mala calidad facilmente lo que era primero apostema, se conuierte en llaga.

*Libro.4. aphorismorum commentario. 21.

Questiõ.LVIII. Si se hã de estirpar los çaratanes.

OPINION es de muchos, que el cancro, no recibe cura de ninguna manera: lo qual coligen de Hippocrates* y Galeno en aquella famosa sentencia donde se dize, que los cancros ocultos, es mejor no curarlos, porque curados matan mas presto, y no curandose, duran mas tiempo: declara Galeno que ocultos llama Hippocrates los q̃ son sin llaga, ò los q̃ estan en alguna concauidad interior, como dentro de la boca, narizes, y madre, y que ser estos vltimos incurables,

*Aphorismo 38. lib. 6.

se puede inferir de su naturaleza, porque como estan dentro, hazense llagas estirpandolos y quando se queman, y que antes que se remediẽ muere el enfermo miserablemẽte: los otros q̃ estan de fuera (como los de las tetas y sin llaga) à lo que se colige del aphorismo tampoco es cierto auerse de sacar, sino fuesse en caso que los pudiessemos arrancar sin dexar vna sola rayz: pero tambien quiero aduertiros (dize Galeno) que muchos medicos graues nunca permitieron que se curassen manualmente los cancros, sino fuessen los vlcerados (que fatigan tanto à los enfermos que ellos mismos se ofrecen al martirio) y que esten en partes que se puedan juntamente con las rayzes estirpar y quemar: y algunos (dize) no quieren que estos se estirpen, antes tienen por auerigŭado, que los cancros no se curen con obra de manos, assi por el fluxo de sangre, como por el rompimiento de la parte y malicia del tumòr. Y porque no entendiesse alguno que auian de quedar los cancros sin otro remedio, pone dos maneras de curar, vna regularmente, y otra paliatiua ò preseruatiua, y esta es la que conuiene. Por lo qual, tratãdo Galeno* de proposito la cura del cancro, y auiendo dicho que quando comiença, se deshaze

*Libro. 2. ad Glaucone m.

deshaze cõ euacuaciones, y que el curò muchos desta manera, y que si es grande y antiguo no ay otro remedio sino cortar todo el tumor de rayz por lo sano, pero que ay peligro de fluxo de sangre, y mucho mayor cauterizando aquellas rayzes por andar cõ fuego cerca de miembros principales, luego dize que se curan los cancros con yerua mora y diapalma, que en buen romance es dezir que los paliemos. El mismo Galeno * hablando de los tumores y nacencias q̃ se han de estirpar (como son ateromas, steatomas, meliccrides, molamatricis y cancros,) dize q̃ consideremos tres cosas para que la cura vaya segura y bien ordenada: la primera que salgamos à luz con la obra: la segunda, que si no podemos salir, no dañemos al enfermo: la tercera, que no torne el mal facilmente, y que puestas estas consideraciones delante los ojos, veremos, quando andaran las manos, y quando las medicinas. Y asi, viendo Cornelio Celso que el cumplimiento de las tres cosas auia de faltar en la cura del cancro, pronuncio sentencia de temeridad contra quien le cura manualmente, diziendo asi, Vnos quemaron y otros cortaron, y jamas à ninguno aprouechò el remedio: antes los cancros cauterizados se enconaron luego

* Fib. 14. Methodi cap. 13.

* Libro 4.

go mas y crecieron hasta matar, y los cortados ya que tenian cicatriz, tornaron à reuerdecer y mataron al enfermo. Allende desto, refiriẽdo Hippocrates los prouechos de las tetas y como entre otros es vno quitar y soruer la abundacia del cuerpo, dize ser testimonio las mugeres, à quien por enfermedad ò por otra ocasion se les quita algun pecho, porque la boz seles enrrõquece, caenles humores al estomago, escupen mucho, y dueleles la cabeça, y que el humor que subia desde la Madre como no halla los vasos por donde se estendia, acude à miembros principales, como el coraçon y pulmon, y se ahogan. Dize* mas, que à vna muger en Abderis se le hizo vn çaratan, y como se le abriesse purgaua vna materia delgada, y que en cerrandose murio. Aecio * tiene por incurables y mortales los cãcros del pecho, dela cabeça, de los ombros, del cuello, y de los sobacos, porq̃ no se pueden quitar de rayz, y ay gran peligro de acabar el enfermo con fluxo de sangre en manos del cirugiano. Paulo*dixo claramente, ser el cancro incurable de su cosecha, pero que se ha de mitigar, como si dixera, que no admite cura propria sino paliatiua. Y para prouar * que la elephantiasis ò cancer vniuersal, es incurable, arguye diziendo

*Libro de glandulis.

*Libro.5. de Morbis popularib.

*Libro.16 cap.44.

*Libro.3. cap.67.

*lib.4.c.1.

do, que si el cancro devn solo miembro està tenido (y del mismo Hippocrates) por mal sin remedio, quanto mas la elephancia (que es como cancer de todo el cuerpo) careccra de cura.

Por la parte contraria dizen otros sacarse muchos çaratanes con buen successo como ha mostrado la esperiencia: à los quales (estando en la primera opinion) respondemos, q̃ los cancros que oymos dezir que se estirpan, si tienẽ buen fin, no seran cãcros sino scirros que passan en cãcros, y aun estos muy raras vezes se curã perfectamẽte. Tambien dezimos q̃ los tumores q̃ comunmente se estirpan de las tetas, antes son glãdulas ò scrofulas ò semejãtes abscessos flematicos: lo qual notò Cornelio Celso diziẽdo por autoridad de Meges cirugiano, q̃ se hallã lãparones en las tetas delas mugeres. Vn dotor refiere que cierto cirugiano de Viana en estos çaratanes ò lãparones (preparã do primero el cuerpo) hazia vn agujerito ò dos cõ vn cauterio delicado de fuego, y metia dẽtro vn grano de solimã y encima ponia vn paño de mãteca de vacas, y à otro dia reuentaua y salia fuera como vna turma de tierra: y si quedaua alguna rayz, la quitaua con vnguento egypciaco, ò con poluos de Ioannes: y despues mundificaua

*Libro. 5. cap. 28. de Struma.

cō vngu[illegible]to de los apoſtoles, y q̄ aſsi ſanaua à todos. La qual cura no repruevo, en eſtos que llaman çaratanes no ſiendo los.

Queda por declarar el intēto del cirugiano quādo cura el cancro paliatiuamente: y aſsi dezimos, que ha de pretender dos coſas, euitar que no crezca, y que no ſe haga llaga. En cumplimiento delo qual ſe aplican los remedios arriba eſcritos, y la yerua Erylimon (que algunos llaman xaramago) aplicando las hojas ò el çumo ſobre alguna vntura: y hecho emplaſtro delas hojas cozidas en agua miel, ſe tiene por ſecreto admirable y fundado en doctrina de Galeno. Tābien es buena eſperiencia aplicar vnos pañitos de liēço mojados enla eſpuma q̄ haze el xabō ralo, batiēdolo cō agua roſada. Y aun q̄ parezcan cōtra buen methodo eſtos y ſemejātes remedios, eſtando de por medio la eſperiēcia y no ſucediēdo las coſas como cōuiene, no ſiēpre (como nota Galeno) hemos de yr aſidos à regla, ni guardar como ley inuiolable los preceptos del arte.

*Libro 6. de ſimplicium medicamentorum facultatibus. *Libro. 1. commentariorum in librū Hippocratis de fracturis t. 4. *Fernelio libro. 1. ſuæ methodi c. 6 de curatione extra ordinaria. Epiſtola [illegible] de carcino o tumore a mamillis

Queſtion. LIX. Si eſtirpado el Cancro, ſe ha de cauterizar.

RESPONDE Iuan Bautiſta Theodoſio, que por la ſenſibilidad y nobleza de la parte, es malo cauterizar

tizar: y esto parece conforme à Auicena* quando dixo, ser cosa temerosa cauterizar los cancros, estãdo cerca de miembros principales. Y a la verdad tomolo de Galeno* diziendo, que el mayor peligro de los cancros quando se estirpã, es cauterizar aquellas rayzes cerca de partes principales. Y aun tratãdo* esta cura de proposito, no solamente, no manda cauterizar, pero quiere qué salga sangre, y que exprimamos las venas del rededor, para sacar aquella sangre mas gruessa y melãcolica: y assi lo entendio Paulo* de Galeno quando dixo, Algunos consumen y estirpan todo el miembro cancerado cõ cauterios de fuego: otros quemã el pecho todo despues de cortado, pero Galeno solamente quiso q̃ se cortasse sin hazer otra obra penosa. Y para prouar ser esta la intencion de Galeno, alega Paulo las palabras del methodo, donde enseña Galeno* à curar los cancros.

Canone. 4. Fen. 3. tractatu. 2. capi. 16.

*Lib. 2 ad Glauconẽ. cap. 11.

*Libro. 14 Methodi. cap. 9.

*Libro. 6. cap. 44.

*Libro. 14 Methodi. cap. 9.

El regimiento q̃ se ha de guardar en los cancros, es, procurar que no se crie humor melãcolico, y esto con mãtenimiẽtos q̃ enfrien y humedezcan y engẽdren buena sangre y delgada, como leche de ceuada, hordiates, suero, peces criados entre peñas, aues de todas suertes, excepto las de aguas, yemas de hueuos y cosas semejantes. Entre las

verduras son buenas las borrajas, lechugas, calabaças, y escarolas.

GLOSA DE LOS Lamparones.

PLINIO dize que los lamparones son peste de la republica. En Griego se dizen xyrades, de vnas piedras negrestinas assi llamadas que se veẽ en la mar, semejantes à los puercos quando nadan. Los Latinos dizẽ strumas y scrophulas, ò porque multiplican al hazerse, como las puercas (llamadas scrofæ) quando paren, ò por ser muy subjetas à esta enfermedad. El autor* de las difiniciones medicinales dize, que el lamparon, es vna carne seca, que no se deshaze facilmente. Galeno* dixo ser inflamaciõ en el cuello y cerca de las orejas, y que se cura dificultosamente. Aunque otra vez dize* que el phygethlon conuiene con la scrofula en el lugar, porque los dos se crian en partes glandulosas, pero que difieren en que el phygethlon, es glandula inflamada, y la scrofula glandula buelta en scirro.

Cap 18.

*Libro. 13 Methodi. cap. 5.

*Libro de tumoribus præter naturam.

Acerca de los juyzios y pronosticos deste mal dize Arnaldo de Villanoua, que muchas destas scrofulas de afuera, que se

dan

mudan de vn cabo à otro vagando por el cuerpo con algun calor accidental, son indicio de criarse dentro. Y por tanto, los remedios que se ponen afuera, aprouechan poco ò nonada: y estas tales (como nota Auicena) se multiplican de alguna cayda ò golpe. En el qual caso conuienen medicamentos que purguen, bebidas abridoras, letuarios que desequen, y mudança de la edad tierna à mayor. Demas desto, los muchachos por ser tragones y de rala compostura, son muy apasionados deste mal. Alexandro* Benedito dize, que los niños dan en esta enfermedad, quando sin tiempo y sazon les quitan la teta, passando los à comidas, y que se les adelgazan las piernas, y los viejos por el contrario. Tambien los de chica frente, y de sienes apretadas, y de maxillas anchas, estan muy subjectos à ello: porque en estos facilmente se deriua el humor al cuello, como nota Henrrico. Los lamparones (segun dize*Celso) suelen dar en que entender à los medicos, porque remueuen calenturas, y nunca se acaban de madurar bien, y si se curan con medicinas ò con hierro, al mejor tiempo quando parece que se cierran, tornã como antes y con mayor cuydado de ser curados en muy largo tiempo. Por lo qual dixo Hippocrates * hablando deste

Lib. 28. c. 8

Lib. 5. cap. proprio.

* libro de glandulis.

deste mal, ser vna passion del cuello, pessima, y engendrada por corrimiento de humor gruesso y flematico. Hase tambien de notar, que en la estirpacion destas scrofulas quãdo fueren grandes, nos guardemos mucho de la vena que està à la rayz, y de quien se sustentan, por el fluxo de sangre q̃ suele seguir à la tal abertura, como se ha visto en las malignas, que estan arraygadas sobre las venas iugulares. Tampoco se oluiden los neruios de la boz, porque cortados suele quedar mudo el enfermo: y aun sin q̃ se corte el neruio, como queden descubiertos los otros instrumentos de la boz, y se alteren con el frio al tiempo de la cura, suele suceder lo mismo.

Caso notable de vna Scrofula.

NO es cosa para callar la que acontecio (segun supimos) à cierta muger, que de vna grande scrofula en la cadera, anduuo mucho tiempo miserablemente atormentada, por auer llegado â tanta grandeza el tumòr, que ya no se podia menear. Y assi estuuo cinco años en la cama, sin hallar quien la diesse remedio, por no auer quien acometiesse cura de tanta dificultad y peligro: hasta que determinada â morir antes que biuir lastimada, se puso

en las manos de Dios y de vn cirugiano, el qual (atada la hinchazon por lo mas baxo con vna cuerda) yua apretando poco à poco, y assi se cortaua cada dia mas. Y visto q̃ se auia estirpado hasta la mitad, cortò lo restante con vn cauterio de fuego cuchillar: y tomada la sangre se fue curando con los remedios conuenibles hasta sanar: y se aueriguò, auer pesado mas de sesenta libras la carnaza cortada de aquella scrofula. Aunq̃ se podria canonizar este tumor, por aquel abscesso llamado Natta, de quien escreuiremos luego.

Porque son malos de curar los Lamparones,

VNA de las cosas que hazen dificultosa y rebelde la cura de los lamparones entre otras, es la grosseza del humor, y la rayz ò tunica en que està embuelto: porque si de vna vez no se arranca, cria de nueuo como vna semilla. Por lo qual vista la pertinacia deste mal, determinaron muchos yrse à los Reyes de Frãcia, porque ora sea por la imaginacion, ora por el exercicio y dieta del camino largo, ò por gracia especial de Dios concedida à estos Reyes, han sanado muchos de la enfermedad, como vimos el año de mil y quinientos y sesenta

senta y cinco, estando la reyna doña Ysabel en Bayona en compañia de su madre y del rey Carlos nono su hermano: el qual santiguò (estando yo presente) à muchos enfermos q̄ aguardauan en el claustro de la iglesia mayor, à q̄ se acabassen los officios diuinos, para recebir aquel beneficio. La qual cerimonia se hizo dia del Sanctissimo sacramento, y de la Trinidad, y de sant Iuan, y de sant Pedro, diziēdo en su lengua, El rey te santigua, y Dios te sana.

Question. LX. Si para curar los Lamparones, es remedio cortar las ternillas de la boca.

ACERCA desta cura dudan algunos si es buē remedio deste mal, cauterizar las ternillas de las orejas, y cortar el frenillo q̄ està encima de los dientes debaxo del labrio con vn cauterio, y las dos venas q̄ vienen alli. A esto ay quien diga, que como las mas vezes se hagā estos tumores por cōgestion, y esten embueltos en sus tunicas, como dize* Paulo, de aqui parece ser de muy poco prouecho aquella intenciō. Otros dizen q̄ à vezes se hazē por corrimiētos de la cabeça à la garganta, y q̄ assi aprouechara la obra, por via de diuersiō del

Lib 6 c. 39

del humor. De algunos años aca esperimentè este remedio, y notablemēte aprouechò â muchos.

Remedios extraordinarios para los Lamparones.

REFIEREN ciertos modernos curarse este mal, comiēdo viboras, ò culebras (como los que tienen lepra) lo qual es conforme à Celso * diziendo ser esperiencia de rusticos, librarse desta enfermedad los que las comierē. Tagaulcio manda tomar vna culebra, ò otra serpiēte muerta, y echada en vna olla muy bien tapada de yesso, que se queme en vn horno, y luego se mezcle tāto de aiholuas como de la ceniza, y encorporado cō miel, se aplique. Tambiē escriue Matthiolo. * q̄ en Italia (especialmēte junto al Eridano, adonde por ser el ayre muy humido se les hazen lāparones y otras enfermedades de gargāta) traē al cuello sartales de ambar amarillo, por tener virtud de atajar los corrimientos q̄ destilan dela cabeça. Y assi enlas enfermedades de los ojos, vsan los Alemanes destas cuētas puestas al colodrillo por via de diuersiō. Finalmēte se acaba la cura de los lāparones cō quatro generos de remedios: vno es sangrar (aunq̄ pocas vezes es menester) el segūdo es purgar: el

* Libr. 5. c. proprio.

* Supra Diosc oiridem.

el tercero, vsar de medicamentos que prouoquen vrina, como los poluos de Guido (para los abscessos flematicos) hechos de la yerua scrofularia, filipendula, y pimpinela: el quarto es resoluer el humor insensiblemente, lo qual se haze (como nota * Galeno) con la triaca.

En lo del regimiento acerca de los Lamparones, se note, que el victre ande blando de ordinario: tengase mucha dieta, euitense mantenimientos gruessos, beber frio, y muchas vezes, es malo, y comidas que prouoquen vomito, y lugares humidos. El beber sea vino escogido: aunq̃ parecio à algunos, que beber aguas de mineros, como de alumbre y de alcreuite, es mas prouechoso.

GLOSA DE LOS Abscessos.

Lib. 6. c. 7. Quid intus hiscant vt coniectura præsagiri potest, sic ex toto cognosci nisi cum exacti sunt nō potest.

ABSCESSO se dize, de abscedo verbo Latino, q̃ quiere dezir apartarse, porque si en algũ genero de apostemas ay separacion y corrompimiẽto de partes, es en los abscessos q̃ los Griegos llaman apostimata, los Barbaros exituræ, y los Arabes dubelet. Dize* Celso tratãdo destos abscessos flematicos, que no se puede alcançar enteramente sino por algunas con-

conjeturas lo que tienen dentro hasta que se abran. La qual falta no es de nuestra parte, sino dela variedad de las cosas que en estos abscessos se engendran. Quien adeuinara, hazerse vnas espinas q̃ parecian pẽcas de alcarchofas, como yo vi en vn abscesso q̃ se le hizo à vn pellejero junto al siesso?

De las Talparias.

LOS modernos reduzẽ à los abscessos flematicos (especialmẽte al atheroma como nota vn * doctor) la talparia, testudo ô topinaria, que es vna hinchazon de la cabeça, la qual se haze comunmente con corrupcion del casco, y tiene origen de buas, Verdad es, que en muchachos pequeños se suelen hazer vnos apostemillas de flema dulce (como nota Pedro* Largelata) llamados topinarias, y los maduramos de presto, y abiertos sanan facilmente. Pero differen de los que se hazen en personas mayores ordinariamente con carcoma en el huesso, llamados talparias, del topo (dicho en Latin talpa) porque assi como este animal va cauando debaxo de tierra, assi este genero de abscesso comiença por dedẽtro, de manera que quando se viene à mostrar, està corrompido el casco, se-

*Amatus Lusitanus centuria.1. curatione. 67.

*lib.2.tractatu.3.c.3.

gun que elegantissimamẽte lo enseño Hippocrates* diziendo, que quando se corrõpe el casco comiença à doler hazia esta parte, y andando el tiempo, se aparta el cuero de vn cabo y de otro: y que esto acontece quando la flema aguda y maligna acude â la segunda tabla del huesso, porque entonces se horada y se le consume toda la humidad, y por quedar tan seco, se aparta el cuero y la carne, y q̃ esta enfermedad no es mortal. Desta sentencia sacamos el error de Guido* ò por mejor dezir el de aquellos autores en cuyo nombre dize, q̃ la talparia q̃ allega al huesso y le corrõpe, es mejor dexarla que curarla con hierro, y que vio à vn hombre que tenia vna talparia abierta en la parte anterior de la cabeça, con tanto corrompimiento del huesso, que assi se veya el mouimiento y pulsacion de las telas, como si estuuieran del todo descubiertas: al qual enfermo se le dio por cõsejo que le paliasen, y que no boluio mas à verle.

*Lib. 2 de morbis.

*Tractatu 2 de apostematibus. doctrina. 2 cap. 1.

Conocẽse las talparias por el lugar dõde estã, y en la blãdura con poco dolor, y en q̃ el enfermo es tocado de buas, y en q̃ cõ muchos remedios no se hã resoluido, ò hã tornado à hazerse, y en los muchos dolores de cabeça q̃ precedieron: todo lo qual (y el tacto) es indicio de estar corrõpido el casco.

Acerca

Acerca de la cura andan variando los autores, vnos quieren que se resueluan las talparias, ayudando à naturaleza con el emplastro de ranas, ò cō el diachylon menor mezclandole à cada onça vn escrupulo (que son veynte granos) de soliman, vsando tambien los remedios vniuersales de çarça y vnciones, las quales dizen poder tanto, que corrigen el vicio del huesso. Esta opinion no seria mala, si el apostema fuesse sin daño del casco, pero como las mas vezes estè corrompido, es mas segura la opinion de aquellos que (euacuando primero el cuerpo) mandan abrir, especialmente quando el dolor es muy grande, ò se conoce la materia, y no han bastado los otros remedios: la razon es, porque si vna llaga con huesso corrōpido, se manda manifestar y abrir, cō mejor titulo descubriremos la carcoma encubierta: mayormēte que las vnciones podran euitar que la corrupciō no passe adelante (euacuādose las causas antecedentes) pero no es posible que curen la corrupciō hecha: lo segundo, porque de no abrirse, ay peligro de corrōperse siempre mas el huesso hasta la tela de los sesos: lo tercero, porque Galeno en la cura del atheroma (aquiē diximos reduzirse la talparia) dize q̃ se cura, ò podreciendo, ò cortando el tumòr.

En la cura despues de abierto, ay tãbien alguna controuersia. Vigo*manda, q̃ abierto en cruz, ô como mas cõuenga, de suerte que se descubra todo el huesso dañado, el dia siguiente se legre, y despues se cauterize si es possible sin offender las telas, y lo mismo afirma Antonio*Musa. Andres Alcaçar dize y muy bien, que no se queme el casco, por el peligro que ay de quajarse los sesos con el fuego, pero que se toque con agua fuerte. Y aun (como nota *Galeno) algunos quemandoles mucho la cabeça, vinieron à desuariar, y tornarse freneticos. Y assi dixo * Celso, ser cosa inutil quemar el huesso de la cabeça, ò del pecho, ô costillas, pero que se ha de raer. En lo que toca al agua fuerte, tambien la tengo por sospechosa, porque podria correr algo haziadẽtro, y enflaquecer grandemente la parte. Francisco * Arze del Frexenal, dize que se abra en cruz, y se forme con lichinos mojados en clara de hueuo, y azeyte rosado: y que à otro dia se ponga digestiuo de yema de hueuo y azeyte rosado con vn poco de açafran, y que digesta la llaga (que se haze en quatro dias) se tenga cuenta con la corrupcion del casco desta manera, que se ponga encima del, vn poluo del vitriolo (que es caparrosa quemada) de suerte

*Lib. 2. de apostematibus. tractatu. 3. c. 1.

Tractatu. 1 de morbo Gallico.

*Lib. 5. de morbo Gallico. c. 1.

*Lib. 5. de locis affectis ad finẽ

Lib. 8. c. 2.

Lib. 2. c. 8.

que

que no toque en los labios de la llaga, y que encima se apliquen mechas secas, y defuera vnguento basilicon, y que el poluo se eche cada dia hasta que el casco se torne negro, y que luego para que desforje, le ablandemos, aplicando siempre sobre el vnos lichinos mojados en azeyte rosado, hinchendo lo demas de la llaga con hilas secas.

Estas opiniones, son de hōbres muy doctos y esperimentados, (aunq̃ se me ofrece otra devn empirico no necio, q̃ no quiere q̃ se legre elcasco, sino q̃ se dexe à naturaleza) pero loq̃ hago yo es, descubrir el huesso dañado en forma de cruz, y en deuida cantidad, y luego formar la llaga cō mechas mojadas en clara de hueuo: à otro dia legro el casco, y pōgo encima hilàs secas, y en los labios digestiuo de tremētina y yema de hueuo hasta los siete dias, vntādo cō azeyte rodo al rededor: y por defuera pōgo pegados de vnguēto basilicō, deteniendo siempre el huesso descubierto, hastaq̃ naturezale eche.

Porq̃ las Talparias aunq̃ penetren hasta los sesos, no son mortales como las heridas grandes de cabeça.

MVCHOS han dudado (y no mal) porque no son mortales las talparias, y porque no tienen los

accidentes graues de las heridas de cabeça, aunq̃ llegue la corrupciō hasta dētro, como muchas vezes ha mostrado la esperiencia? Respondemos presuponiendo, q̃ la naturaleza menos se offende con la solucion de cōtinuidad interior, que con la de afuera, porque la dedētro se haze poco apoco, y lo que se haze paulatinamēte (como dize *Hippocrates) es seguro, y con la de afuera que es repentina, se enflaquece presto la virtud, exalando se los espiritus. Y assi, aunq̃ dixo *Hippocrates q̃ la solucion de continuidad dela bexiga, celebro, y coraçon, es mortal, entiēdese quando es de causa exterior y no deadētro, porq̃ en la inflamaciō y llagas de bexiga, y enel lethargo y frenesia, ay soluciō de cōtinuidad, y muchas vezes sin peligro. La otra razon, es q̃ en las heridas de cabeça penetrātes, la sangre y qualquiera otra humidad, cay facilmēte sobre la duramater, de adōde procedē accidētes malos, pero en los cascos dañados de las talparias, es el humor muy semejante à su cōplexion, y estase embebido en ellos sin offender las telas.

*Aphorismo. 51. libri. 2.

*Aphorismo. 18. libri. 6.

De vn Absceſſo flematico, llamado Natta.

AL steatoma reduzē vna hinchazō que los modernos llaman Natta, por la semejança

mejança q̃ tiene cõ las nalgas: del qual dize Guido,* q̃ es vna gran hinchazõ carnosa de diuersas formas, y del tamaño de vn melõ ò calabaça. Pedro* Largelata escriue, q̃ es vn apostema grãde dela espalda, carnoso y blã do, sin dolor ò muy poco, sin calor ni pulsa cion, y que a vezes crece tanto que excede todas las partes del cuerpo: y que se haze tambien en los ombros y en otros lugares. La cura consiste en la purgacion del cuerpo, y en la obra manual, desta manera. Cortese la Natta en cruz, y descarne se de todas partes, y luego se saque. Algunos la atan por debaxo primero, y si se teme fluxo de sangre, cauterizan. Acontece tener la rayz delgada, y estar pendiente como vn testiculo, y entonces no se ha de dessollar, si no cortarse con vn cauterio de fuego. Algunas vezes se cose como quien estirpa vn lobanillo. Vn abscesso destos muy grande tenia debaxo del colodrillo vna criada de doña Maria de Alcocer, de la camara de su Magestad, y por razõ de la parte, y de estar muy enfrascado, no se puso en cura.

Tractatu. à de apostematibus. cap. 4.
*Lib. 2. tractatu. 16. cap. 11.

De otro Abscesso llamado Bocio, ò Papo.

HAZESE en el cuello entre el cuero y el gaznate, vna hinchazon grande

que los Griegos llaman bronchocele, los Barbaros botium y hernia gutturis, y nosotros papo. Algunos dizen q̃ se congela de dar muchas bozes, ò de beber agua de nieue derretida, y de malos ayres, y q̃ assi es enfermedad peculiar à los q̃ biuen en los Alpes, y en el condado de Luca, y à los Alemanes, en cuya prouincia corre mucho viento regañon, el qual entrãdo por la gargãta, multiplica la flema. Apenas se halla en Hippocrates y Galeno hecha mencion deste apostema, sino es debaxo de aquellos abscessos flematicos (atheroma, steatoma, y meliceris) ò de las estrumas. Saluo sino fuesse lo que Hippocrates* llama gãgronas, que declara Galeno ser hinchazon dura en el cuello. Ay dos diferencias de papos como dize * Paulo y Aecio, * vnos llenos de cierto humor semejante à grossura, ò apuches, ò à miel, ò à agua, ò pelos mezclados con vnos ossezuelos pequeños, segun nota Cornelio * Celso: otros se hazen por dilatacion de los vasos, como acaece comunmente del parto, quando en los grandes dolores detiène la muger el resuello violentamente, y estos son incurables, por ser como aneurysmas de aquellas partes. Tampoco se curan los naturales que vienen de herencia, como dize Albucasis. * El otro que

*lib. 6. de morbis populiribus. commentario.3. textu 14.
*libro. 6. cap 38.
Sermone.3 tetrabibli. 4. cap.6.
lib.7. c.13.
*libro 2. chirurgiæ. cap.54.

que viene por accidente (como no ſea antiguo ni enfraſcado en venas, arterias, ò neruios, ni en perſonas de mucha edad, ſino haſta los veynte y quatro años como nota Arnaldo*) ſe cura reſoluiendo ò eſtirpando, aunque la obra de manos es peligroſa de fluxo de ſangre ò paſmo. Reſueluenſe cō emplaſtro de armoniaco y miel y de cal cō vnto, y de canina de perro cō vinagre, y todos los que aplicamos à las eſcrofulas y ſciros, con otros muchos generos de remedios eſcritos por Bartholome de Montañana en ſus conſejos, preparando primero el cuerpo con los xarabes y purgas apropriadas à eſtos tumores. No baſtando los medicamētos, ſe abren y ſacan con la tunica en que eſtan embueltos, y ſe coſen: y no pudiendo ſacar la bolſa, ponemos cauſticos que mundifiquen. Rogerio manda que ſino baſtan las medicinas, ſe pongā dos ſetones cō hierro caliente, vno à lo largo y otro altraues.

*Cap, proprio.

De la Lupia.

LA lupia ò ganglion de Griegos es vna hinchazon como vn altramuz, redonda y blanda, no doloroſa, y de vna miſma color. Hazeſe en las junturas y partes neruioſas, y muchas vezes en las muñecas

de las manos, y en los parpados de los ojos. Congelase de flema gruessa y viscosa, y quãdo està fuera de los dichos lugares, se llama Nudo entre los modernos. La cura sumaria de las lupias, se dixo * tratando de los lamparones.

*Lib.1.c.14

De los Nudos y Glandulas.

REduzense los Nudos y Glandulas à los abscessos flematicos otras vezes repetidos, y tienen diuersidad de materias como aquellos, aunque algunas vezes no tienen dentro sino vna carne mollejosa como landrezilla. Hazense comunmente en lugares neruiosos, y mueuense à todas partes. Pedro Largelata *haze diferencia entre nudo y nodacion, porque esta es vna dureza del neruio, que le impide su mouimiento, y nudo es apostema flematico. Curanse los nudos quando son duros y tratables, cortandolos à la larga, y luego atrauessando como en cruz para estirpar la rayz, y despues cosellos, no auiendo cosa que lo impida. Otros los abren con algun ruptorio ò caustico (defendiendo las partes sanas) y ponen luego mãteca de vacas, y cayda la escara los mundifican.

*Lib.1.c.11 de Nodis.

Suelen

Suelē ſe hazer à los gotoſos ciertos nudos en las junturas, que llamā tophos: los quales ſe curan ablandandolos y reſoluiendolos en eſta forma. R, Yezgos, maluauiſcos y maluas de cada coſa vn manojo, higos ſecos dos onças, linaça, alholuas de cada coſa vn puñado, mançanilla, y meliloto de cada coſa medio puñado: hagaſe cozimiēto en ſeys libras de agua haſta conſumir la mitad, y colado añade vna libra de arrope, y media de azeyte de linaza, y con vna eſponja ſe laue el miembro endurecido, y deſpues de enxuto ſe ponga eſte vnguento. R, Bauazas de alholuas, de linaza y de maluauiſcos de cada coſa vna onça, tuetano de ternera y đ cieruo y māteca de vacas freſca de cada coſa media onça, enxundia de anadon y de gallina de cada vna tres quartas, vnto de puerco añejo media onça, lombrizes de tierra vna onça, azeyte de linaza dos onças, trementina vna onça, poluos de mançanilla lo que baſtare à eſpeſſar. A otro dia vſaremos otros cozimientos y vnguentos que reſueluan: el cozimiento ſera eſte, R, Auena, hortigas, hyſſopo, marrubios, eneldo, axēxios, abrojos, abrotano, māçanilla y meliloto đ cada coſa vn puñado, rayzes de maluauiſcos, đ nueza, de lirio y de açucenas de cada coſa vna onça, cuezan en ſeis libras

de

de agua y por eſpacio de media hora eſtè aplicada vna eſponja en el cozimiento caliente: y deſpues ſe ponga el emplaſtro que ſe ſigue, R, Emplaſtro de meliloto vna onça, armoniaco y galbano deſatados en vinagre, y eſtoraque liquido de cada coſa tres dramas, azeyte de lirio y de raposa de cada vno onça y media, açafran vna drama, tuetano de ternera y de cieruo, de cada coſa media onça, dialtea, vnguento Agripa y vnguento aragon, de cada vno tres quartas, cera amarilla lo que baſtare. A otro dia buelue à los remedios primeros, y deſpues à eſtos, guardando eſte retorno cõforme à Auicena en la cura de los ſcirros y apoſtemas duros.

De la Ranula.

TAmbien es eſpecie de abſceſſo lo que llaman ranula los modernos (por ſer ſemejante à la rana en el color ò en la figura) y los Griegos batrachos, y algunos Auiceniſtas glandulas. Hazeſe en las venas que eſtã debaxo de la lengua, y crece como ſi ſe criaſſe otra nueua lengua. Y de aqui es, que algunos la tienen por carne añadida, otros por apoſtema flematico. Quãdo es abſceſſo flematico, ſe haze de humor grueſſo

que

que baxa de la cabeça, y si es carne añadida engēdrase como las otras carnosidades. Paulo*y Aecio*dizen, que es vn apostema de baxo de la lengua como inflamacion, que viene à los niños comunmente. A los quales se les haze tambien por los lados de la boca, y el vulgo los llama sapillos, y estoruan el mamar. A estos cōuienē lauatorios q̄ resueluan, como vinagre cozido cō vn poco de alumbre, y sal, y fregar los con poluos de oregano, de cortezas de granadas y sal. Yo me he hallado biē algunas vezes, cō jassar los. En los grandes vsamos medicinas corrosiuas y que resueluan como sal armoniaco con agallas, estregando mucho aquel lugar. Y si no aprouechan, damos vna lancetada, y sale vn humor como claras de hueuos: despues echamos vn poco de vitriolo, y lauamos con vino y vinagre caliente: y adelante hasta el cabo, con vino en que aya cozido myrra. Albucasis nota que puesto al sol el enfermo, se mire si es negra ò hosca la ranula, y siendo tal y dura, que no se toque por ser cancerosa. Suelen estas ranulas despues de abiertas tornase à henchir, por donde aprueuo lo que dize Alonso del hierro, que tomen el agua del palo santo.

*Lib. 3 c. 26
*Sermon 8. cap 37.
*Lib. de ligno sancto c. de ranula

De

De otro Abſceſſo llamado Cuerno.

Canone 4 Fen. 7. tractatu. 3. c. 14. & 2.

*Tractatu 7. doctrina 2. c. 3.

HALLASE otro genero de abſceſſos llamado Cornu, que parece de linage de berrugas, y ſe haze de melancolia ò flema grueſſa, y es proprio de las junturas (como dize Auicena) grueſſo hazia lo baxo, y delgado arriba como el cuerno. Algunos le cuentan entre los tumores de la cabeça juntamente con la talparia: y aſsi dixo Lanfranco * auer viſto vnos tumores manifieſtos del craneo à manera de cuernos, arraygados en el miſmo caſco, y que nolos quiſo curar porque le parecia impoſsible. Yo ſupe de vna donzella, que en todas las junturas (eſpecialmente en las manos) tenia eſtos tumores, y como quien fueſſe poniendo medias caſcaras de auellana, vnas ſobre otras, adelgazando y haziendo punta, yuan creciendo, y tocados dolian. Nicolo Florentino * tray de Zoar autor Arabe, que los hueſſos ſe engrueſſan algunas vezes por enfermedad, à cauſa del grueſſo regimiento y deſordenado que ſe haze de preſto: y dize que oyò à ſu padre hazer ſele à vn hombre vn ſobre hueſſo en la eſpalda à manera de cuerno ò de cola, q̃ no era de tanta dure-

*Tractatu 4. ſermone 7. c. 39. de ęgritudinibus oſsium, & de eorum augmento.

za como el huesso natural, que purgò su padre los humores gruessos con piedra lazuli y epythimo, y aplicò medicinas desecatiuas y resolutiuas, con que se deshizo la mayor parte.

GLOSA DE LOS OTROS Abscessos.

ESTE nombre abscesso à cerca de Hippocrates* se toma de tres maneras: la primera por la separacion ò corrompimiento de las partes que se haze en el apostema quando se madura, y llaman le propriamente los Griegos, apostima, y los Españoles postema: la segunda, por el fluxo del humor à otra parte, como en los corrimientos: la tercera, quando vna enfermedad passa en otra, como vna terciana en quartana. Galeno* distingue entre apostasis y metastasis, diziendo que lo vno es bueno y lo otro malo: porque apostasis, es vn abscesso que dexa libre al enfermo de toda pesadumbre, como vn sudor, camaras, ò sangre de narizes: pero metastasis, es vn trueco y cambio, ò principio de otras nueuas accessiones y daños, en tal manera

* Libro. 2. pronosticorum textu 65. Et lib. 1. de morbis popularib. par. 2.

* Libro. 4. de victus ratione in morbis acutis expositione. 86.

manera que es meneſter tiempo de nueuo, para cozer la enfermedad en la parte donde ſe acoſtaron los humores vicioſos, como quādo ſale vna parotida, ò otra hinchazō.

Las ſeñales deſtos abſceſſos ſon en dos maneras, vnas mueſtran que la inflamaciō ſe ha de madurar, y eſtas ſiruen para el pronoſtico: otras enſeñan madurarſe de preſente, y eſtas valen mas para la cura. Las primeras (porque de las otras ya ſe hizo mencion arriba) ſon tres: el lugar: la grandeza: y el modo de la inflamacion: porque las inflamaciones de las partes calientes, ſe maduran mas que las de las frias. Las pequeñas, ſe reſueluen caſi todas, y de las grandes ninguna eſcapa ſin materia. Quanto al modo de hazerſe, las redondas y altas y que hazē punta, ſon indicio que ſe han de madurar: y eſtas dize Hippocrates* que ſon las mejores, porque arguyen fortaleza en la virtud, y ſubtilidad en el humor: pero las eſtendidas, anchas y derramadas, pocas vezes ſe maduran, y quādo ſe maduran tienen mas peligro, por la flaqueza que ſe preſume, y y por ſer de humores grueſſos: por cuya razon ſon tābien malas de conocer, como dixo Hippocrates,* y por la dureza de la parte: de tal manera que la ſeñal del toque podria faltar en ſemejantes abſceſſos, ſino nos apro-

Lib. 1. prognoſticorū textu. 36.

*Libro. 5. aphoriſmorum. 41. Quibus ſuppuratio in

aprouechaſemos de otras conjecturas. Aludiendo à lo dicho en ſeña Galeno * q̃ la variedad de madurarſe el abſceſſo en diuerſos tiempos, nace comunmente del lugar y del humor: porque el lugar caliente y mas blando madura mas preſto, el frio y mas duro, mas tarde: de los humores, el mas caliente mas preſto, el frio mas tarde.

corpore exiſtens nō innoteſcit, ijs ob craſſitudinem puris aut loci nō innoteſcit.

*Libro 2. prognoſticorum ex poſitione 57.

Queſtiō. LXI. Si para madurarſe vn Apoſtema, es neceſſario que aya latidos, calor, y dolor.

POR la vna parte parece que ſi, conforme al aphoriſmo de Hippocrates,* que quando ſe haze la materia, crece mas el dolor y las calenturas. Tambien Galeno * refiere del miſmo Hippocrates,* tres ſeñales de madurarſe vn abſceſſo, que es el peſo, calosfrios, y calentura mayor que primero. Por otra parte eſtà la eſperiencia, porque muchas vezes abrimos abſceſſos llenos de materia, ſin auer precedido aquellas ſeñales, ni paſſarles tal por el penſamiento à los enfermos. Y aſſi reſpondemos, que no entendio Hippocrates auer de hallarſe las ſeñales en todos, porque ſuelen faltar en los frios y de humores grueſſos, que ſe madurā de eſpacio, de lo

*Libro. 2. 47.

*Libro. 2. prognoſticorum ex poſitione 58.

qual viene à no sentirse) pero la sentencia tiene verdad en los apostemas calientes, q̃ comiençan con dolor y calor, y crecẽ estos accidentes al tiempo del madurar.

Aqui se pregunta, si el aphorismo de Hippocrates(q̃ es creces los accidentes quando se haze la podre en el absceiso) se entienda tãbien de la materia q̃ se engendra en las llagas? Parece q̃ si pues es vna misma la causa eficiente, y vna misma la parte dõde està la llaga ò el abscesso? Respõdo q̃ no es la misma razon, porq̃ en el abscesso, està el calor mas recogido, como no tiene puerta por do exalarse, y por consiguiente como se va coziendo el humor, crece mas la solutiõ de continuydad y el dolor, pero en la llaga, el calor de la parte es menor, y la solucion de continuydad como cosa ya hecha, no es causa de aquel accidente. Allende desto, siẽpre auria dolor enlas llagas(lo qual es falso) porque siẽpre engendran dos generos de materias, como dize Galeno* hablãdo de vlceras cauernosas) que es la sutil y la gruessa.

*Libro. 3. Methodi.

Question .LXII. Si la materia del Abscesso, se engendra del calor natural, ò estraño.

Que

QVELA MATERIA se haga del calor natural ayudado con los medicamentos que maduran, par ece auerlo sentido Galeno. * Por otra parte parece que se engendra del calor estraño, como dixo el mismo hablando de las tres alteraciones del cuerpo. Respondemos, que quando dixo Galeno que la materia es obra del calor natural, hase de entender como de principal agente, segun declara comparandola à los buenos asientos de las vrinas, y dando * la razon porque han de ser blancos (que es intentar nuestro calor de conuertir en sustancia de la parte aquel humor, y como no pudo por su flaqueza, ò por estar impedido del calor accidental, hizo lo posible que fue assemejar le al mismo miembro en el color: ò digamos para conciliar los lugares de Galeno, que la conuersion del humor en materia, es obra que procede de los dos calores, natural y estraño.

*Lib. 5. c. 9 de simplicium medicamentorum facultatib. Et libro 5. aphorismorum commentario. 20.

*Libro 5. simpliciũ medic. c. 6. Et libro 2. aphorismorum commentario. 47.

*Lib. prognosticorũ ad finem.

Question. LXIII. Si el Abscesso con materia, se ha siempre de abrir.

*Libro de articulis.

*Libro.2. ad Glauconem.c. de abſceſſu.

*Eodē lib. cap.8. de tumore ſuppurato

*Libro.13. Methodi.

*Lib.3. de cōpoſitione ſecundū locos.c 2. de parotidibus. Et libro de remedijs paratu facilibus.c.24. Sermone.2 cap. de parotidibus. Lib.4 c.22

Hippocrates * dixo que quando el apoſtema ſe madura, no demos prieſſa à que ſe abra, porq̄ muchos de los que parece madurarſe, à vezes ſe reſueluen aun ſin aplicar emplaſtro. Tambien dize Galeno,* que quando pretendemos euitar la materia, apliquemos pan muy cozido en agua y azeyte, porq̄ el pan mediāte la ſal y leuadura, reſuelue: y luego añade * q̄ perdida la eſperança de reſoluer el apoſtema ya maduro, pōgamos emplaſtros de harina de trigo. Ni maſnimenos enſeñando* à curar el abſceſſo, dize q̄ paſſado el heruor de la inflamaciō, ſe quiten las medicinas q̄ relaxā, y ſe pongan las que reſueluen. Y luego repite que auiendo materia conocida, no conuiene (como hazen algunos) abrir luego, ſino tentar de reſoluer con medicamentos apropriados. Tābien hablando* de las paperas, dize que las maduras ſe curan, ò abriēdolas ò reſoluiēdolas. Del miſmo parecer fue Aecio* y Paulo. Lo miſmo enſeña la eſperiencia de los que vſan vnciones de azogue, con cuya virtud y fuerça ſe conſumen los abſceſſos con materia, aſsi en la cabeça como en las piernas, y en otras partes del cuerpo. Todas las quales ſentencias, ſe encuentran con la comun pratica que agora tienenl os cirugianos. Reſpōde Tagaulcio, que

que en el abſceſſo hecho y maduro, nunca ſe ha de eſperar que ſe reſuelua, ſino es auiẽdo quatro condiciones que ſea buena la materia: ſutil antes que grueſſa: no profunda: y poca. Y aſsi Galeno* deſpues de auer enſeñado à reſoluer el abſceſſo cõ materia notable, dize que ſiendo tanta que los medicamentos no baſtan à gaſtarla, ſe abra y ſe ſaque.

*Libro.7. Methodi.

Queſtion. LXIIII. Si ſe ha de abrir algun Apoſtema crudo y ſin materia.

TRATANDO Hippocrates de los abſceſſos del ſieſſo, quiere abſolutamente que ſe abran crudos, antes que la materia toque en el inteſtino y ſe haga fiſtula. Entre los modernos Franciſco Valles,* eſcriue tambien que las paperas que vienen de enfermedades agudas, ſe han de abrir preſto con fuego aunque no aya materia, porque aſsi no boluera dentro el tumòr, y la ſuperfluydad ſaldra por la llaga, Lo qual parece conforme à Galeno,* porque hablando de la parotida, manda que ſe abra cruda, porque dize ſer muy bueno echar preſto fuera y diuertir aquel corrimiento. A la verdad, antes que yo leyeſ-

*Libro de Fiſtulis.

*Commẽrio.16.in librum.5.epidemiarum Hippocratis.

*Lib.3.de compoſitioe ſecũdum locos c.2.ad finẽ

se este parecer, le ponia en pratica sin hallar buen successo ni aprouechamiento, antes el que abria oy de alguna parotida crudã, se moria à otro dia. Y asi tengo por conclusion cirta y aueriguada, que ningun genero de apostema, se ha de abrir sin estar maduro poco ò mucho. Asi le parecio à Celso* quãdo dixo, q̃ si la papera viene tras otra enfermedad, se ha de madurar y luego abrir se. La misma sentẽcia corfirmò despues, tratando* del apostema del siesso, y diziẽdo, q̃ si alguna vez se hallare con materia, se abra porque no llegue la materia al intestino, pero que por miedo desto, no nos apressuremos à abrir, porq̃ si se abre crudo, sobreuiene grande inflamacion con muchedumbre de materias. Tãbien sacamos de Galeno* ser esto verdad, porq̃ tratando de las parotidas dize que quando salerr con gran impeto, ni se les ha de poner ventosa, ni medicamento fuerte, luego ni cauterio de fuego, porque inflama y da dolor, y gasta la virtud. Y si dixo que se abriessen crudas, respondemos q̃ hablò segun Archigenes, ò q̃ entendio por crudas no bien maduras, porq̃ primero mã da aplicar cataplasmas de harina de ceuada, cõ salitre y estiercol de palomas. A Hippocrates respõdemos cõ Paulo citãdo al mismo Hippocrates en este proposito, que por abscessos

*libro.6. cap.16. de parotidib.

*lib.7. cap. 30.

Lib.3. de cõpositione secundũ locos. cap.2.

abſceſſos crudos entiende los que no ſe han madurado del todo.

Queſtion. LXV. Si ſe ha de hazer grande abertura en el abſceſſo.

DEzimos, q̃ hablando comunmẽte, ſe ha de medir la abertura por la grãdeza del apoſtema, de ſuerte, q̃ à chico apoſtema, pequeña abertura: y à grande mayor. Pero nũca ha de ſer tan grande, quãto pide la grandeza del apoſtema. Aſsi lo dize Galeno, * y ſus razones ſon, porq̃ la parte quedaria mas fea, mas flaca, y torpe para mouerſe: y cõcluye, q̃ ſiẽdo muchas las materias y grande el corrõpimiento del miembro, ſe contentaua con abertura ſemejãte à vna hoja de arrayhan. Celſo* tãbien, dixo q̃ fueſſe la abertura pequeña. Demas deſto, ſi es doctrina aueriguada y condicion eſſencial del abſceſſo grãde quãdo ſe ha de abrir, q̃ no ſe ſaque toda la materia de vna vez como dize Galeno, * bien ſe ſigue que no hemos de abrir mucho, por no yr contra eſte precepto. Y ſi replicare alguno, q̃ de no hazer al principio grãde abertura, ſe ofrece deſpues neceſsidad de cõtraabrir ò dilatar mas la llaga, reſpondemos no ſer eſto inconueniente ni tener peligro, por las razones dichas, como lo ſeria abriendo luego mucho.

Lib. 13. Methodi. c. 5.

Lib. 7. c. 2.

Libro. 2. ad Glauconẽ. Et libro. 8. aphoriſmorum cõmẽtario 27

Quãdo se podria esperar, à que vn Abscesso se abra de suyo.

COncluyamos esta glosa con vna doctrina de Cornelio Celso* muy prouechosa, en q̃ resume todo lo que toca al abrir vn abscesso. Dize pues, que si el seno de materia estuuiere en los braços y ingles, pocas vezes se ha de abrir, y quando el abscesso no es grãde, y quando està muy somero enel cuero, ò en la carne, enlos quales casos sino da priessa la flaqueza, y el poco animo del que cura, basta poner emplastros maduratiuos que abran de suyo: porq̃ el lugar donde no llega hierro, queda casi sin señal: y asi Auicena* tuuo por mejor las aberturas hechas de si mismo. Aunq̃ (como diximos arriba) Hippocrates quiso que no diessemos lugar à q̃ el abscesso se abriesse, entendiendo por ventura de los grandes y profundos, y que estan en partes dõde no es seguro aguardar. Dize adelante Celso, que si el abscesso passa mas adentro del cuero y la carne, consideremos si el lugar es neruioso, ò no: si no ay neruios, ha se de abrir con cauterio de fuego, porq̃ dura mucho tiempo abierta la llaga para purgar, y la cicatriz queda pequeña. Lo qual confirmò Hippocrates * quando dixo, que en las

Lib. 7. c. 2.

*Canone. 4. Fen. 3. tractatu 1. cap. 29.

*Libro de medico.

*Libro de internis affectionib.

las partes carnoſas auiamos de cauterizar con hierro, y en las oſſuoſas y neruioſas con hongos, que (como declara * Paulo) ſon vnos cuerpos eſpõjoſos que ſe hallauan en los robles y auellanos, remedio muy vſado entre los Barbaros: pero ſi la parte es neruioſa, ay peligro de paſmarſe, ò de quedar muy debilitada, y por tãto ſe ha de abrir cõ lanceta, procurando ſiempre que la abertura ſea muy pequeña, con tal que ſe cumpla con la neceſsidad, aſsi en el modo como en el numero: porque los ſenos muy grandes ſe han de abrir mas, y à vezes con dos ò mas aberturas. Lib.6.c.49

GLOSA SOBRE el libro tercero de las Heridas, ò Llagas freſcas.

EN LA DIFINICION de llaga, puſimos por nombre comun y generico la ſolucion de continuidad: porque dado caſo que (como dize *Galeno) ſe pueda hallar en qualquiera parte del cuerpo, toma nõbre ſegũ la diuerſidad dellas: y aſsi en el neruio ſe llama paſmo quãdo es de cauſa interior como diſten

*Libro. 4 Methodi. cap.1.

sion, y si es de causa exterior siendo instrumento q̃ corta, se dize scisión, y si es agudo pũtura. En los tẽdones y murezillos se llama auuisiõ (q̃ nosotros dezimos carne huyda) en las telas ruptura, como en los quebrados: en los vasos contusion y echymosis, q̃ es derramamiento de sangre entre el cuero y la carne hecho de causa exterior por algun golpe, ò de interior de algunos humores, ora sea por abrirse las bocas de las venas, que los Griegos llamã anastomosis como dize *Galeno, ô por trascolacion que se dize diapedesis: ò por corrosion que es anabrosis. La solucion de cõtinuidad en el huesso, si es de causa exterior, se dize fractura: si de interior caries, q̃ nosotros llamamos carcoma ò corrupciõ. Boluiẽdo à las partes de afuera, si la solucion de continuidad es en el cuero, y tan liuiana q̃ no passa dẽtro, se dize excoriaciõ y descamacion, y scarificaciõ: pero si llega à la carne, i lo de causa exterior se dize vulnus (como enseña *Galeno) ò plaga entre los Latinos, * y acerca de nosotros herida. Si la soluciõ de cõtinuidad es de causa interior ò corrosion, se llama vlcus q̃ los cirugianos barbaramẽte llamã vlcera: aunq̃ (como dize * Auicena) las llagas se engendrã delas heridas, como si dixera, q̃ quando las heridas hazen materia, se llamã llagas y no

*Libro.5. Methodi.

Lib.3. Methodi. & libro de constitutione artis medicæ.

*Celsus libro.5.c. 26 27.

Canone 4. Fen 4. tractatu 3.c.1.

no heridas, lo qual parece auer ſentido Hippocrates, que hizo vn libro intitulado, De vlceribus, y otro, De vulneribus capitis: y aſsi los modernos difinieron la llaga ò vulnus, ſer ſolucion de cõtinuidad en parte carnoſa ſin podre y materia, y la vlcera al contrario. Pero conocida la eſſencia del mal, no va mucho en los nõbres, porque (como dize *Galeno) la cura ſaludable de las enfermedades, no ſe alcança por los nõbres, ſino por el verdadero conoſcimiento de las coſas. Y aſsi eſtà reſpondido à los que diſputan, ſi ay diferencia entre vulnus y vlcus.

*Libro.3. Methodi.

Queſtion. LXVI. Si la ſolucion de continuidad, es comun à los miembros ſimples, y à los compueſtos.

DVDA es, ſi la ſolucion de continuidad, llaga ò herida, es enfermedad comun à los miembros ſimples y à los organicos, como eſtà aueriguado de Galeno?* Faloppio* dize ſer ſolamente enfermedad de los miembros compueſtos, porque la operacion del miembro ſimple es la nutricion, y eſta no ſe pierde por la ſolucion de continuidad, viſto que en la llaga ſe engendra tan buena carne como antes.

Lib. de differentijs morborũ. Et lib. artis medicinalis c.88.
* Libro de vulnerib. cap.1.

tes. Prueuase con principios del mismo Galeno, *el qual dize que enfermedad no es otra cosa sino vna disposicion preternatural, de quiẽ principalmẽte se daña la operaciõ, y la operaciõ del miẽbro simple (q̃ es la nutriciõ, y generaciõ de carne, como hemos dicho) no se daña, luego la soluciõ de continuidad no es enfermedad de miembro simple sino compuesto. Especialmente que si ella peruierte la figura y formacion del miẽbro, sera mas principalmente passion del cõpuesto que no del simple. Auerrois*defiende ser propria enfermedad de las partes simples, y que las compuestas no se cortan, sino por cortase las simples, que son, neruios, venas, arterias, huesso, y carne. Esta question, es mas curiosa que prouechosa, y assi se remite à Iuan * Argenterio, el qual prueua euidentemente contra Galeno, que la llaga no es enfermedad comun à los miẽbros simples y à los compuestos.

*Libro 1. Methodi.

*Lib. 2. collectionũ. c. 6. & lib. 3. cap. 14.

*Lib. 1. de morborũ generibus. cap. de soluta vnitate.

Acerca de las diferencias de llagas, que se toman de la naturaleza de las partes donde estan, dize* Galeno, que se ha de tomar intencion curatiua dellas: porque si es parte rala, floxa, y blanda, facilmente se euacua, y si rezia, ò dura, admite medicamentos mas fuertes: y como*dize otra vez, tomando indicacion del sentimiento la muy sen-

*Lib. artis medicinalis. c. 90. 95

Lib. 4. Methodi. c. 7.

ſenſible ſe ha de curar blandamentẽ, no aplicando medicamẽtos que den dolor. Y ſi curamos miembro principal, tomamos indicacion de ſu nobleza, cõfortandole, como parece en la hiſtoria donde reprehende à Attalo, que curando à Theageni philoſopho Cynico de vn phlegmon que tenia en el higado con medicamentos puramente relaxantes, y prometiendo de ſanarle en tres dias, murio de alli apoco, por no auer mezclado medicinas eſtiticas q̃ cõfortaſſen y cõſeruaſſen la parte, aſsi como azeyte de axẽxios, ò ſus cogollos, ſpicanardi, y coſas ſemejãtes. Tãbien, porq̃ (ſegun dize*el miſmo) ſi eſtà vna inflamacion en la pierna puede ſe ſcarificar y vntar con azeyte, mas no ſi eſtà en el ojo. Aſsi miſmo el vinagre con azeyte roſado es buen remedio para vn braço inflamado, mas no para el ojo. El oxycrato no cõuiene en todas las partes (como tãbiẽ dixo*Galeno) y tãbien porq̃ la vniõ enlas partes organicas es impoſsible, alomenos de primera intencion, y en las ſimples (aunque es poſsible) pero no ſiempre, conuiene aſaber, ſi ſon duras y eſpermaticas.

Lib.13. Methodi. c.14

*Lib. de ſectis. cap.15

Lib 14 Methodi. c. 5. Et lib. 2 ad Glauconẽ. c. de cauſis inflãmationum.

Queſtiõ. LXVII. Si es impoſsible vnirſe de primera intenciõ las partes organicas, y algunas de las ſimples.

Para

PARA entendimiento de lo que dixo*Galeno, que la vnion en las partes organicas es impossible, y en las simples no siempre possible, presuponemos, q̃ solucion de continuidad en miembro organico, vnas vezes se haze en quanto organico, de tal arte que no se haze en alguno de los simples que cōponen el dicho miembro, como vemos en vna dislocaciō de huesso, la qual se vñe bien: y no entendemos desta. Otras vezes se haze en miembros organicos, haziendose tambien en los simples: y esta es en vna de dos maneras: la primera quando el miēbro organico y los simples se cortan del todo, como mano ô pie todo cortado, ô quedando poco asido sin gouierno de naturaleza, y desta se entiende la sentencia de Galeno. Alguna vez se corta no del todo, ni tanto que falte el gouierno de naturaleza, y esta se puede curar. La razon de no poder consolidarse el miēbro del todo cortado, dizen algunos ser, porque los miēbros simples son de diuersas complexiones, y porque no ay medicinas cōpuestas cō tanta diuersidad de qualidades, por tāto la vnion es impossible: y porq̃ ya que se hallassen, aprouechando al miembro caliente dañarian al frio, porque con el calor offenderian al frio, y con la frialdad al caliēte auiendo

*lib. artis medicinalis.

dose de cõseruar con lo semejante. Esta opinion, es falsa, porque no ay cosa mas vsada que aplicar medicamentos de contrarias facultades, dando la virtud discretiua del cuerpo, lo que le es necessario de tal medicina compuesta, especialmẽte quando no es fermentada sino fresca. La razõ principal consiste en la falta del nutrimento y spiritu vital y animal que no passan, cortadas totalmente las venas, arterias, y neruios. Y de aqui se vee el engaño de los que dizen que acabada de cortar vna mano, dedo, ò oreja y cayda en el suelo, si se toma de presto y se cose, que se puede consolidar. Y si alguno dixere, que las plantas y animales imperfectos (como gusanos y serpientes) despues de cortados totalmente se tornan â reengendrar, respondemos, ser posible por su imperfectiõ, y mas en las plantas que tienen el nutrimento ayuntado à la rayz, y toda la humidad de la tierra les viene muy proporcionada y suficiẽte mantenimiento: tãbien en aquellos animales segun muchos philosophos, el anima està estendida por todo el cuerpo. Mas si la parte fuere simple y carnosa, puede vnirse por la primera intenciõ, pero no si fuere dura y seca (como dize *Galeno) sino entreuiene otro metal diferẽte, q̃ à manera de cola ò engrudo pegue vna *lib.3. Methodi. c.4.

parte

parte con otra, ſegun ſe haze curando por la ſegũda intencion los hueſſos quebrados, mediãte el callo que los Griegos llaman po ro ſarcoydes: pues vemos q̃ la cera por ſer blanda ſe junta con otra cera, y no vna piedra con otra. Concluyamos, que la vnion en las partes organicas del todo cortadas, es impoſsible por la primera ni ſegunda intencion: en las no cortadas del todo, es poſſible por ſegunda intencion: en las ſimples q̃ ſon ſpermaticas, no es poſsible por prime ra intencion: en las ſimples carnoſas, ſi.

Queſtiõ. LXVIII. Si la enferme dad grande, es peligroſa.

PARECE que no, porque vna efimera, terciana, ò quartana, aunque es paſsion del coraçon miembro principal, es ſin peligro. Y vn ſcirro grande en la eſſencia ò edema, no ſe tienen por peligroſos. Por otra parte dize* Celſo, que todo lo que es grãde tiene peligro. Para eſto notaremos, que grandeza de enfermedad, ſe toma en dos maneras: la vna es comparada al eſtado natural y à la virtud, conforme à lo qual dixo Galeno* que la grãdeza de la enfermedad, es tanta, quanto diſta de la ſalud y diſpoſicion natural. Y otra vez * dixo,

*Libro. 5. cap. 26.

*Lib. 1. ad Glauconẽ.

libro. 3. de chriſibus.

Si

Si quiera llames vna enfermedad grande ô fuerte (que es aguda) no va en ello nada. Con este presupuesto respondemos, que si por enfermedad grande se entiende la fuerte ô aguda, es peligrosa, y asi entendio Celso: pero si por grande entendemos como Galeno * entendio segun aquellas tres diferencias de grandeza, entonces no es necessario que siendo grande sea peligroso, segun està prouado. Quanto mas que conforme al mismo * Galeno, ninguna de las calenturas nombradas, se dize enfermedad grande.

Lib. 4. Methodi.

*lib. 4. de presagatione ex pulsibus.

Que Heridas son mortales, y quales no.

PORQVE no solamente conuiene al cirugiano pronosticar, pero tambiē dezir en juyzio lo que passa en las heridas, es cosa muy importante saber, que llagas son de necessidad mortales, y quales por la mayor parte: quales de necessidad seguras, y quales por la mayor parte con seguridad. Las que necessariamente matan, llama Celso lethales y insanables. Las que por la mayor parte son mortales, y no de necessidad, llamò peligrosas. Las q̄ necessariamente sanan, aunq̄ sean maltratadas del

Lib 5. c. 26

cirugiano, se dizē saludables. Las q̄ no son sanables de necessidad, sino q̄ dexan siēpre algun rastro y manzilla (aunq̄ sanen) se dizen maleficas, como las heridas q̄ nota Celso* en aquella parte de la frente donde està vna concauidad del casco sobre la ceja, y las que passan en fistulas. Ay otras heridas que ygualmente pueden sanar y matar, y estas se llaman malas segun Celso, y segun Galeno graues y dificultosas.

*Libro. 8. cap. 4.

Pues quanto à lo primero, la herida penetrante del pecho, sino llega à parte contenida como pulmon, coraçon, arteria, ò vena, es peligrosa, mas no mortal.

Las que penetran à la sustancia del coraçon, son incurables, y necessariamente matan: y si pareciere auer escapado alguno cō el coraçon herido, sera estando la llaga en la tunica que le cubre.

Las heridas grandes y profundas del celebro, higado, diafragma, tragadero, estomago, gaznate, pulmones, baço, bexiga, riñones, delas tripas delgadas, de la madre, de la bexiga de la hiel, y las del espinazo q̄ tocā en el tuetano (aunq̄ sean atrauessadas, porq̄ las partes de mas abaxo se consumen y resueluen) y las de la garganta, si se cortan los vasos principales q̄ passan por ella, tambien son mortales.

La

La causa porque las heridas penetrantes al coraçon son de necessidad mortales, es porque luego se resueluen los espiritus vitales, y acude toda la sangre, inflamando la misma parte con tanta replecion, que no se puede distribuyr la virtud vital por las arterias.

La razon de las del celebro, es, porque luego se daña y cessa la operacion de los muzillos del pecho y de los otros miembros que siruen à la respiracion, y juntamente se pierde el temperamento del coraçon.

Las del higado son siẽpre mortales, por ser la fuẽte de la virtud natural que gouierna todo el cuerpo, y principio de todas las venas, por donde se sigue gran fluxo de sangre, que mana principalmente de la vena caua y de la porta, y se muere el herido antes que se suelde la llaga.

Las del diafragma son tambien incurables (y mas en la parte neruiosa) por dos razones (como dize *Galeno) la primera por ser este miembro de poca sangre, y la otra por el perpetuo mouimiento que tiene. Lib. 5. Methodi. c. 9.

Las del tragadero si son grãdes son mortales, à causa del manjar y la bebida que passando por esta parte impiden la consolidacion: y porq̃ las medicinas no puedẽ obrar, sino es de passo.

Tambien son mortales las que penetran à lo hueco del estomago, por tres razones: la vna por ser falto de sangre: la segunda por el officio que tiene tan importante à la vida: la tercera por la dificultad que ay en llegar los remedios à parte tan profunda.

Tambiē lo son las de la boca del estomago, por ser parte neruiosa, mala de consolidar, de mucho sentimiēto, y porq̄ los medicamētos tomados por la boca no puedē parar alli: lo contrario de lo qual acontece en lo mas baxo del estomago, que como sea carnoso y donde los medicamentos bebidos se detienen, muchas vezes recibe cura (como dize * Galeno) aunque la humidad del mājar y bebida, impide no poco la consolidacion.

Lib.6 Methodi. c.4.

Las del gaznate (mayormēte si tocā en las ternillas) matā de necessidad, por la dureza y falta de sangre, y por el continuo resuello que no da lugar à que se cierren.

Las del pulmon, siendo tan grandes que se rompan algunos vasos, son incurables como muestra * Galeno por inflamarse facilmente, y no poder llegar à el la fuerça de las medicinas, y porque con la respiracion se mueue, y con la tos, se rōpe mas la llaga.

Lib.5 Methodi. c.12

Las del baço, aunque penetren adentro

tro no ſon mortales, pero como tenga ōfficio prouechoſo à todo el cuerpo, y ſea (ſegun dixeron algunos) como otro higado, no dexan de ſer peligroſas.

En todas las otras partes, que ſon tripas delgadas, bexiga, riñones, madre, y el vaſo de la hiel, ſon mortales, porque demas de ſer ſecas y neruioſas, corren por ellas algunas humidades ſuperfluas del cuerpo. Aunque en lo que toca à la bexiga, no ſe entiende de ſu cuello, el qual por ſer ſanguineo y carnoſo, ſe ſuelda facilmente, como dize * Galeno, y vemos en las aberturas q̃ hazen los potreros para ſacar las piedras.

*Cōmētario.16. lib. 6. aphoriſmorum.

En lo de la madre, nota, no ſer tan peligroſas ſus heridas, ſegun * Auenzoar fundado en dichos de antiguos, cō los quales afirma, que ſi toda la madre ſe corte, no ay peligro de la vida: por no ſer formado eſte miembro en la muger, ſino para apetecer la generacion, y los actos que para ella ſe requieren.

Tractatu.3 doctrina.1. c.1 de vulneribus.

Quanto al ſegundo punto, las heridas de neceſsidad no mortales ſino las mas vezes, ſon las de todos los miembros dichos: con que no paſſen adentro, ſino que lleguen, ò los toquen. Dizenſe mortales por la mayor parte, ò las mas vezes, porq̃ curandoſe bien, ſuelen ſanar de tales heridas, y auiēdo

descuydo, se hazen de necessidad mortales. Destas dize Guido que vio sanar à vn herido en la parte posterior de la cabeça, y le salio vn poco de los sesos: lo qual se entendio ser assi, porque perdio * luego la memoria, que segun medicos y philosophos està en aquella parte. Aunque Galeno en aquel exemplo del mancebo herido en el celebro, no dize auerse perdido parte del seso, sino que penetrò la herida hasta el vn ventriculo anterior. Puesto que el mismo Galeno * lo encarecio tanto, que dixo ser mas milagro de naturaleza, ò voluntad de Dios, que subtileza del arte. Tambien se cuentan entre estas las del estomago, de los intestinos delgados, y de la bexiga, que estan solamente en la parte de afuera. Son assi mismo por la mayor parte mortales, las punturas, y heridas que se dan en las cabeças y cabos de murezillos, y las de las sienes: porque (como escriue *. Galeno) por el mucho sentimiento de los neruios, y por estar continuados con el celebro, facilmente sucede pasmo, que (segun Hippocrates) sobreuiniendo à la herida, es mortal, por la mayor parte, como declara Galeno.

Quanto à lo tercero, aquellas heridas se dizen segurissimas y de necessidad curables,

* Thucydides libr. 2. belli Pelopo escriue varios exemplos de hombres que de heridas, ò por auer caydo perdieron la memoria. vno cayò de vn tejado muy alto, y se oluido de su madre, deudos y amigos. Messala Coruino el orador, se oluidò de su proprio nombre como refiere Guillermo Gratarolo in opusculis. libello de memoria.

* Lib. 8. de vsu partium.

* Lib. artis medicinalis.

* Libro 5. aphorismorum. 2.

bles, que ſon en cuerpos bien acomplexionados y en partes carnoſas, adonde ay pocos neruios, venas y arterias, y que no ſon grandes en la eſſencia, por no ſer anchas, ni largas, ni profundas: es la razon porque à ſemejantes heridas no ſobreuiene calentura, ni otro accidente, y mas curando ſe bien.

Quanto à lo quarto, aquellas heridas ſe dizen por la mayor parte curables y ſeguras, que eſtan en las cabeças de los murezillos grandes, lexos de las ſienes y junturas, y las del caſco, pecho, y vientre: la cauſa es porque cumpliendo todas las coſas que Hippocrates * amoneſta, aſsi de parte del que cura, como del enfermo, miniſtros y las otras coſas de afuera, no ay duda, ſino que ſe podran muy bien curar.

Queſtion. LXIX. Si todas las Heridas de que mueren, eran mortales, y porque mueren algunos de pequeñas heridas, y ſanan de grandes.

PResupueſto, que la grauedad y peligro de vna herida conſiſte en el lugar adonde eſtà, en la eſſencia della,

y en los muchos accidentes que tiene, se pide, si todas la, heridas con que mueren los enfermos, se han de juzgar por mortales? Respondemos, que si la herida era de suyo mortal (como son muchas de las que arriba declaramos) y sobreuiene muerte, auiendose hecho los remedios necessarios, y obedecido el enfermo, se hade atribuyr la muerte à la misma herida. Pero sino fuere de las mortales de necessidad ò por la mayor parte, entonces no es la muerte por la herida, sino por malicia de algunos humores, ò por flaqueza de virtud, ò por no auer vsado de buen regimiento, ò quiça por descuydo del medico. Assi dize * Hippocrates, que de qualquiera herida acaece morirse los hombres. De aqui viene que algunos escapen de heridas grandes, y otros se mueran de muy pequeñas: lo qual muestra * con algunas historias: la primera es de vn hijo de Theodoro, que descubriendosele vn poco el huesso de vna pequeña herida, murio dando bozes, à los veynte y tres dias. Vn Gouernador de vna Naue, auiendose quebrado con el ancora el dedo de en medio de la mano derecha, al tercero dia murio pasmado. Vn hijo de Harpalo, que se desconcerto el dedo mayor del pie, reduzido el huesso y mitigado

Lib. 2. prorrhet. Ab omnibus eiusui generis vulneribus mori homines contingit.

* lib. 7. de morbis popularibus.

do el dolor, quando boluio del campo le dio pasmo, y murio al tercero. Thrinon hijo de Damon, teniendo vna llaga en el touillo, por causa de vn medicamento fuerte que se puso, sobreuino pasmo, y tambien murio. A otro hijo de Philes que tenia vna herida en la frente con descubrimiento del huesso al noueno le dio calentura, y el huesso mudò la color, y al fin murio. Tambien trata de otros, que escaparō de heridas muy grandes. Vno fue Bello, con vna herida penetrante en la espalda, por la qual salia mucho ayre con estruendo y grandissima cantidad de sangre, y viuio con algunos remedios. Vn muchacho en Smyrna, dize Galeno* que le vio sanar de vna herida que llegaua à los sesos. El mismo afirma que viuiendo su preceptor Pelope vio sanos à muchos de heridas que penetrauan à la sustancia de los huessos. Vn niño de Maryllo mimographo, dize* tambien que viuio el coraçō descubierto, por auersele corrompido el huesso. Paulo escriue auer escapado algunos de llagas con perdimiento de alguna porcion del higado y del redaño, y del peritoneo, y aun sacada toda la madre. Lo mismo dixo Auicena.* Antonio Beniuenio * cuēta de vno que curò con buen sucesso de vna herida en la tunica del coraçon: y de otro que de

*Libro. 8. de vsu partium.
*Libro 6. aphorismorum commētario 13.
*Li 10.7 de Anatomicis administrationibus.
*Libro.6. cap 88.
*Canone 4. Fen. 4. tractu 2. cap. 10.
*Libro de abditis morb. & caulis c. 65 & c vltimo.

vna bofetada cayò luego atonito y murio. Plinio dize que Quinto Aemilio Lepido, saliendo del senado, tropeço en el vmbral de la puerta con el dedo mayor del pie, y espirò. Y Cayo Aufidio de otro topon en el pie, murio tambien yendo al senado. De lo dicho sacamos, que no todas las heridas aquien se sigue muerte (aun sin culpa del medico y del enfermo) se han de juzgar por mortales. Porque ay algunos (como dize Galeno *) que se offenden grandemente si les tocan en el dedo menique, y otros que sufren grandes heridas animosissimamente. Concluyamos, que si alguno muriere de herida q̃ no fue mortal (siendo ella biẽ curada) no fue causa la herida, sino la mala complexion del enfermo, y malicia de algunos humores, ò flaqueza de virtud, ò desobediencia del enfermo.

Lib.7.c.53.

*Libro 10 Methodi. Vires vbi valentes sũt, omnia cõtĕnunt ac tolerãt, vbi infirmæ sunt, vel absq̃uo uis offenduntur.

Question. LXX. Si las Heridas de necessidad mortales, se han de curar.

PODRIASE preguntar, si las heridas mortales se han de dexar à beneficio de natura, sin q̃ el cirugiano ponga las manos, pues dize Galeno, * que en los desahuciados no se han de infamar los remedios que suelen aprouechar à muchos

*Libro.11. Methodi c.9. Et lib. 2. aphorismorum cõmẽtario. 29.

chos

chos. Y Celso * dixo, ser de hombre prudente no poner mano en el que se ha de morir. Y Guido Cauliaco * con ser christiano amonesta à los cirugianos, que se aparten de las curas dificultosas y malas, para que no cobren mal nombre. Respondiendo conforme à nuestra christiana religion, dezimos, que durante la vida del que al parecer no puede viuir, nunca ha de faltar la medicina, vsando del pronostico: y porque muchas vezes fuera de toda esperança, sin entender como ni de que manera, escapan los enfermos: y porque (como dize Celso *) muchas vezes la porfia del que cura, y la continuacion de los remedios, vence à la enfermedad: y este es parecer de Auicena, * con auer sido infiel, tanto que hazer lo contrario, dize ser crueldad. Tābien dix Aecio * tratando de la lepra, q̄ es cosa benigna y gran señal de beniuolencia aun en las enfermedades estremas passar siempre adelāte con esperiencias, aunque no sirua para mas de refrenar la graueza del mal. Hippocrates nos dexo precepto de alargar el mal (ò por mejor dezir dilatar la muerte) quādo hablando de los cācros dixo, q̄ no curasemos los ocultos, porq̄ assi moririā mas presto, y no curandose durarian mas tiēpo. Quanto

Lib. 5. c. 26

* In capite singulari.

* Lib. 5.

* Canone. 6. Fen. 4 tractatu. 2. c. 10 de extractione sagittarum.

* Lib. 3. capi. 20.

Aphorismo. 38. li. 6.

Quanto mas que aunque claramente se conocieſſe el peligro, eſtamos obligados à entretener lo que pudieremos, pues en vn dia ò en vna hora, y aun en vn inſtanti, podria eſtar la ſaluacion de aquel hombre.

Queſtion. LXXI. Si de la cauſa primitiua, y del tiempo, ſe ha de tomar indicacion para curar.

PAra entender eſta queſtion, ſe note, que pueſto caſo (como dize Galeno*) que la ſolucion de continuydad tenga dos generos de cauſas, vnas primitiuas y otras antecedentes, pero tomandola eſtrechamēte por herida ò llaga freſca, no tiene mas de vno, que ſon las primitiuas y viſibles q̃ vienen de afuera, como es la eſpada, puñal, palo, piedra, ò los animales que hieren mordiendo ò tropellando. Dūda ſe pues, ſi deſtas cauſas primitiuas, ſe ha de tomar indicaciō para curar las heridas, ò para hablar mas claro, ſi nos hazen al caſo? Reſponde Galeno,* que no, por auer ya paſſado y no eſtar preſentes: aunque para conocer mas por entero la enfermedad, no ſirue poco la memoria de la cauſa que precedio: como hazemos en las mordeduras preguntando la calidad del animal, y en las heridas de cabeça, informando-

*libro de cauſis morborum.

Lib. 4. Methodi.

mandonos del instrumento con que se dieron. Fundase esta doctrina de Galeno, en otra que el escriuio* quando dixo ser precepto vniuersal, que quitemos primero qualquiera de las causas, y luego la enfermedad hecha dela misma causa: luego si la causa primitiua de la llaga no està presente cõ el mal no ay que quitar, y assi no haze al caso para la cura. Lo mismo es del tiempo, de quiẽ dize no tomarse indicacion, por ser tambiẽ de las cosas que no permanecen, considerado en quãto es vna medida, ò numero delas cosas, porq̃ ser la llaga de seys, ò diez dias, haze poco al caso estando dela misma disposicion que al principio: y assi dixo Galeno,* que la llaga reziente y la antigua, pidẽ vna misma cura, mayormente que como la solucion de cõtinuydad no tenga aquel discurso de los quatro tiẽpos, como tienẽ los apostemas, por tanto no se diuersifica la cura. Pero si consideramos el tiempo en quanto segun su duraciõ ay en la llaga alguna nouedad (como es corrupcion en el huesso segun dixo Hippocrates* de las llagas de vn año) ò le sucede algun accidente, en tal caso se podra tomar indicacion del tiempo. Assi mismo se duda del accidẽte, si se ha de tomar indicacion del? Respondemos que considerado absolutamente en quanto sigue

*lib. Artis medicinalis. c. 69. de communissima intentione curatiua.

Libro. 4. Methodi.

Aphorismo 45. lib. 6. In vlceribus annuis aut etiam diuturnioribus, os abscedere est necesse. &c.

ſigue à la enfermedad como la ſombra ſigue al cuerpo, no ſale del indicacion: pero ſi le conſideramos enquanto tiene razon de cauſa, y aumenta la enfermedad, ò enflaquece la virtud, entonces ſe toma del indicaciõ curatiua, como ſi es vn deſmayo, vn gran dolor, ò fluxo de ſangre.

GLOSA SOBRE LA primera intencion de quitar las coſas eſtrañas.

NO ſolamẽte ſe llamã coſas eſtrañas las de afuera (como ſon piedras, palos, eſpadas y ſemejantes coſas) pero tambien (auque no tan propriamente) las que vienen de adentro ſin poderſe regular de naturaleza, como ſon hueſſos quebrados, carne magulada y ſuperflua, ſangre fuera de las venas y materia. Y porq̃ entre las coſas eſtrañas ſe cuẽtã pelotas de eſcopetas, xaras, y virotes, ſera neceſſario enſeñar como ſe ſacan, por ſer coſa q̃ muchos cirugianos, no tienẽ biẽ aduertida, y porq̃ ſaber eſto (Como dize Hippocrates) es ſaber la mayor y mas principal parte de la cirugia.

*Libro de decenti ornatu.

Las diferencias de las coſas eſtrañas (aunque ſon muchas) reduzirſe han à ſeys, porque

que ò difieren en la materia: ò en la figura: ò en la grãdeza: ò en el numero: ò enel habito: ò en las fuerças. Segun la materia, ay vnas de palo, caña, ò hierro, ò cobre, ò estaño, ò de plomo, ò de vidro, cuerno, ò huesso.

Segun la figura, vnas son redondas, otras esquinadas, vnas de dos cortes, otras de tres: item vnas son con puntas como las jaras barbadas, y otras ay sin puntas: y de las barbadas vnas tienen las puntas hazia tras y que al sacar se hincan, otras hazia delante que quando se arrojan, se van metiendo mas: otras que las tienen atras y adelante, de tal modo, que sacandose o metiẽdose, hazen mal. Ay otra suerte destas en quien se mueue el casquillo por tal artificio, que yendo encogido quando se tira, al tiempo del sacar, se abre la vara y ensancha sin poder estirar hazia fuera.

Accerca de la grandeza difieren, por ser vnas grandes, y otras pequeñas.

Segun el numero, por ser vnas simples y otras compuestas: simple se dize el arma de tan sutil hierro, que estirando facilmẽte se pierde y queda dentro.

Diferencianse tambien en el habito, porque vnas tienen el hierro agudo clauado en

la

la miſma vara, otras le tienen hueco de tal manera, que el aſtil eſtà metido por la cōcauidad del: y vna vez eſtà el hierro bien encaxado, y otra no tanto, de tal ſuerte que ſe puede quedar en el cuerpo.

Vltimamente difieren en las fuerças y en la facultad, porque vnas lleuan veneno y otras no.

Libro de vulner. us cap. 29. Doctrina. de vulneribus in vniuerſali.

Los inſtrumentos para ſacar las coſas eſtrañas aunque ſon muchos, pero acerca de modernos (dexando al Faloppio* que refiere veynte) los mas vſados y comunes ſon ocho, como parece de Guido.

El primero es la tenaza dēticular de Auicena, que tiene los cabos à manera de media luna.

El ſegundo es la tenaza de Albucaſis dēticulada, que es como pico de cueruo.

El tercero es vna tenaza hueca à modo de cañuto, para ſacar las ſactas barbadas.

El quarto es vn inſtrumento reuerſado como barreno, para aſir la caña ô aſta, en q̃ eſtà el hierro hincado.

El quinto es otra manera de barreno derecho, que ſirue para dilatar los hueſſos en q̃ eſtà alguna coſa hincada.

El ſexto es vna cierta tiſera q̃ corta, para enſanchar las heridas, y ſacar mejor lo que queremos.

El ſeti-

El ſetimo es el inſtrumento propulſorio que ſirue de echar adelante lo que ſe ha de ſacar, y es doblado, vno hueco y otro maciço.

El otauo es vn arco como balleſta, cuya figura con las de mas ſe veran pintadas en el Tagaulcio y otros autores.

Con eſte preſupueſto ſe han de cõſiderar tres coſas: la primera, ſi ſe puede ſacar: la ſegunda, ſi es ſeguro que ſe ſaque: la tercera, ſino ſacandoſe podra curarſe la llaga. Sino ſe puede ſacar facilmente, ha ſe de dexar pudiendo viuir la perſona, ſin que ſe ſaque el arma. Si ſe puede ſacar, hemos de ver, ſi podra viuir ò no: porq̃ ſi ay peligro, no ſe ha de hazer la obra porq̃ no muera en nueſtras manos el herido, como quando eſtà hincado algo en el coraçon, ò en la vena caua, ò en el murezillo dela ſien. Auiendo eſperança de viuir, haſe de ſacar aunque ſea dificultoſo: y eſto ſegun antiguos y modernos ſe haze de dos maneras, vnas vezes cõ inſtrumẽto, y otras cõ medicinas: con inſtrumento ſe ſacan las coſas q̃ ſe puedẽ aſir bien, porq̃ las medicinas requieren mas tiẽpo. Vſamos tãbien de inſtrumentos, quando ay ſoſpecha de apoſtema o veneno. Si es eſpina hincada, vidrio, ò pedaço de aguja que no ſe pueden ſacar ſin gran dolor y

corrompimiento de la carne, acudimos à los medicamentos atrahentes, que son de tres maneras (como dize Galeno*) vnos calietes y de partes sutiles, como la cera virgē, dictamo, thapsia, rayz d caña, cebolla y ajos cozidos, rayz de aristologia y armoniaco: otros atraen y son mas calientes, no tanto por naturaleza como los primeros, quanto por corrupcion, assi como leuadura, estiercol de palomas, y el visco, y trigo podrido: los terceros obrā por propriedad oculta, como los q̄ purgā, y los alexipharmacos, y el Diabotanō de Paulo,* de los quales se verá en nuestro Antidotario algunos cōpuestos para sacar sin hierro cosas hincadas.

*Libro. 5. de simplicium medicamentorum facultatib9. c. 15.

Lib. 4. c. 52

Question. LXXII. Si se ha de sacar luego el arma ò despues.

A Esto respōde Vigo* q̄ luego hemos de abrir para sacar el instrumento. Auicena y Albucasis dizen que passe primero el tiēpo del apostema, y q̄ se saque quando comiença à criar materia la herida, lo qual aprueua Guido. A mi me parece seguir con Faloppio la opinion de Vigo, y mas auiendo dolor, aunque le aya grande al sacar, porque despues cessara el mayor y el menor, y mas si el arma tiene

*Lib. 1. sue practicę cōpendiosę. cap. 9.

ne veneno. Pero si se temiesse fluxo de sangre, y estuuiere muy adentro, ò huuiere inflamacion hecha, y lo quarto sino ay bastante instrumento para sacar, en tales casos, aguardaremos, como quiere Auicena.

Notemos mas, que de dos maneras se sacã las cosas hincadas y metidas en el cuerpo trayendo hazia afuera, y echando hazia dentro: el traerse haze por donde entrô el arma, y el echar adentro por la contraria. Quando conuerna seguir lo vno ò lo otro, entende remos tomando indicacion (como se dira luego) de las mismas diferencias de las armas, y de los lugares donde entraron: para entendimiento de lo qual, se hã de presuponer algunos documentos.

Primeramente, si el arma se representa à la vista, se ha de sacar assi como està: y sino parece manda Hippocrates poner al enfermo en la figura que estaua quando le hirieron, y que se mire con la tenta por donde passò el arma.

ITEM, si la cosa hincada no se pudiere sacar, aguardaremos à que la carne circunstante se podrezca, y meneandola de vn cabo y de otro con las manos ò con instrumento competente, sal-

dra cõn mayor facilidad.

Si eſtaua el herido armado, y tirando con las manos no ſe pudiere ſacar lo hincado, en la miſma hora ſe ha de deſarmar, y con las tenazas comunes, ò con otras mas fuertes, ſe aſira la jara, redoblandola blandamente.

Si lo hincado ha de ſalir forçoſamente por donde entrò, auemos de enſanchar la herida con lanceta ò nauaja, porq̃ de hazer eſto no ſe ſiguira tanto daño, como de que lo haga la miſma coſa que ſacamos tirando con violencia: y ſi ſe ha de abrir por otra parte, ſera de manera, que quando paſſe el arma no ſea meneſter que ella miſma raſgue de nueuo para ſalir, guardando ſiẽpre los neruios, venas y arterias.

Si el arma eſtà tan aferrada en el hueſſo, q̃ por ninguna via ſe pueda ſacar, conuiene manifeſtemos con el barreno derecho, y deſpues de ſacada no ſe hara mas de alimpiar la ſangre que alli quedò, como coſa ſuperflua.

Supueſtas eſtas generalidades, diremos en particular quando ſe trayra hazia fuera lo que queremos ſacar, y quando ſe guiara por dedẽtro, tomando primero indicacion de las diferencias de las miſmas armas, y deſpues de las partes heridas. Aunque la verdad

dad, es que hablando comunmente ha de ſa lir cada coſa por donde entrò (como dize Celſo, Auicena y Albucaſis) por no añadir herida à herida, eſpecialmẽte quãdo ſe temẽ neruios ò venas à la parte cõtraria. Pero en fin toda arma q̃ ſe tira, por la mayor parte ò es larga y angoſta como ſaeta: ò ancha, redõda y anguloſa, como pelota de plomo, y de hierro y de piedra: ſi es larga y angoſta, muchas vezes ſe ha de ſacar à la parte cõtraria, mayormente porq̃ caſi todas ellas ſon barbadas, y por tanto deſgarran mas ſacãdoſe por donde entraron, que ſi ſe ſacaſſen à la parte contraria, y mas quãdo ay poco que cortar. Hecha pues la contrabertura, ſe apartara la carne con la herramienta ſemejãte à eſta letra Griega, Y, y viſto lo q̃ buſcamos, ſi pareciere q̃ la vara eſtà aſida al hierro, ſe echara hazia adelãte haſta poderla aſir y ſacar por la contrabertura. Pero ſi ſolo el hierro eſtà dentro, aſiraſe con los dedos ò cõ la tenaza haſta ſacarle: y lo miſmo ſe haze auiendoſe de ſacar pon donde entrò. Sacaſe tambiẽ el hierro con el barreno reuerſado, ò cõ el gatillo y policã de ſacar muelas. Y ſi ſe parecieren puntas, ſiendo cortas y delgadas, remachar ſe han dentro cõ la tenaza, y ſacar ſe ha el arma hincada. Pero ſi fueſſen mayores y mas rezias ſe cubrirã (ſegun Celſo) Lib. 7. c. 5.

 con

con vnos cañones de eſcreuir, para que al tirar no laſtimen tanto la carne. Mas ſi acaſo el arma tiene puntas à todas partes, y no ſe puede guiar por ningun cabo, ſera neceſſario manifeſtar otra vez el lugar, no auiendo quien lo impida.

Pero ſi el arma que ſe tirò, es ancha, haſe de echar fuera con la herramienta que los Griegos llamã diocleographiſco de que vſauan mucho los antiguos (como dize Celſo*) tomando el nombre de Diocles autor.

Lib. citato

El tercero genero de armas offenſiuas, es de las redõdas ò anguloſas, como piedras pelotas de plomo (q̃ ſiempre entran al ſoslayo) ò ſemejãtes coſas que ſe tiran cõ honda ò eſcopeta, y q̃ rompido el cuero, ſe eſcõdieron dẽtro del cuerpo.

Las ſeñales para conocer alguna coſa encubierta, ſon las ſiguienres: primeramente, tocãdo, ſe percibe debaxo vn bulto aſpero y deſigual: la herida no va derecha: la carne eſtà magulada y de mala color: y duele peſadamente. La cura es dilatar mas la herida, y ſacar la pelota con la tenaza denticular, ò con otro inſtrumẽto: y no pudiendoſe hallar ò ſacar bien, ceſſara la obra haſta que natureleza la eche ò la manifieſte, porque ya ſe hã viſto cerrar muchas heridas, quedando dentro alguna deſtas coſas eſtrañas

ſin

sin q̃ se siguiesse daño, y acabo de largo tiẽpo hazerse algun tumor, y abierto salir lo que al principio no se pudo sacar: lo qual dize Albucasis * auer visto por esperiencia en muchos. Bartholome Maggio escriue que vido vna pelota de plomo retenida por espacio de treinta años: y asi amonesta à los cirugianos, que si no las pudierẽ sacar, no se congoxen, pues naturaleza las echa y despide tarde que temprano, sin que en el entretanto dañe ni corrõpa, por la virtud que tiene medicinal, la qual es (como dize Galeno*) libre de toda agudeza con alguna estypticidad. Ansi mismo Alonso del hierro Neapolitano persuade q̃ no se apresre ninguno à sacar las pelotas si no puede, por los accidentes que podrian ocurrir: y refiere de vna que sacò acabo de veynte años. Vn autor moderno cuenta, que en la cabeça de vn Valenciano, se metio vn casquillo de saeta, sin poderse hallar, y acabo de mucho tiempo se puso dentro de la garganta con gran dolor y ahogamiẽto, y al fin salio por la boca. Tambien cuenta de otro cauallero q̃ se le hizo vn apostema duro en la ingle, y q̃ despues de muchas blanduras que se le auian puesto sin prouecho, se abrio la dureza con vn cauterio de fuego, y salio vna pelota de plomo: por donde se aueriguò,

*Parte. 8. chirurgiæ.
*Libro de vulneribus sclopetorũ

*Lib. 4. de compositione medicamentorum secundum loces. c. 1.
*Lib. 3. c. 5. de sclopetorum vulneribus.

que auian dado al cauallero vn eſcopetazo por la ſien, y que jamas ſe auia hallado la vala, por lo qual auia eſtado muy malo vn año entero, con grande dolor de cabeça, y que al otro año, eſtaua bueno y cerrada la llaga. El doctor Oliuares protomedico de ſu Mageſtad me contò que hallandoſe en Alemaña, vn Maſe Pablo curò à otro de vn pie, en que tenia hincado ſobre el empeyne vn hierro de jara Turqueſca, y que cerrada la herida, ſe le ſacò acabo de cinco años por la planta del miſmo pie. A mi me vino otro caſo, no menos digno de memoria que los paſſados, y fue que vn cozinero llamado Nicolas, andaua muy afligido y doloroſo con cierta dureza en vna rodilla, y ſe le auia abierto, y tentando la llaga, topè con vn pedernal del tamaño de medio quarto, eſcudriñando el origen deſte ſucceſſo, ſupe del miſmo, que auria cinco años que dio vna gran cayda, de que ſe hirio malamẽte en aquella parte, y que deſpues de cerrada la herida, nunca ſe ſentia bien ſano. Vn doctor * eſcriue cierto caſo q̃ acontecio en Guadalupe eſtando el alli: y fue que vn criado de aquella caſa que guardaua cabras, eſtando enel cãpo le tomò vna locura de meterſe por el caño vna paja con ſu

Franciſco Arzeo del Frexenal, lib. 2. de curatione vulnerum.

eſpi-

espiga, aunque estaua ya seca y sin granos, y dixo que no sentia dolor quando la metia, y que quiriendo la sacar no pudo, por auersele hincado las aristas en la carne, y q̃ tuuo por mejor acabarla de passar toda, q̃ sacar lo q̃ estaua dentro: y visto que en mas de año y medio no auia sentido mal ninguno, pensaua que se auria la paja conuertido en vrina, y salido fuera. Despues se le hizo vn apostema en la pierna yzquierda, y para curarse lleuaronlo al hospital, y maduro el apostema, se le abrierõ. Y acontecio que estando vn dia el doctor alimpiando la llaga, se vio vna paja pequeña dentro: y aunque pensaua auerse mezclado con las hilas conociose el engaño, en que salio cõ su misma espiga: y marauillados todos, alçò el pastor su cabeça, y como la vio, dixo lo que le auia acaecido: y assi se entendio q̃ el cuero de la bexiga se auia rompido poco apoco, y que naturaleza auia echado por alli, la paja à la carne cercana, y que enconada, se hinchasse hasta venir à maduracion, y salir aquella paja, auiẽdose cõsolidado el cuero de la misma bexiga. Hippocrates refiere que vio el mismo y sacò de vna herida y saetada en la ingle el proprio casquillo de la vara, passãdos seys años que fue herido el hombre. *Lib. 5. de morbis popularibus.

Haſe dicho como ſe han de ſacar las coſas eſtrañas, tomando indicacion dellas miſmas, reſta por dezir como conſeguiremos eſte intento, tomando indicacion de los miembros: y aſsi, ò el miembro tocado de algun arma, es carne, ò hueſſo, ò artejo: y en eſtas partes, ò el arma entrò muy adentro, ô muy ſomera, ò hazia el medio. Item ò el miembro herido es vno, ò ſon muchos. Si el arma eſtà en la ſuperficie, ò alomenos no llega à venas grandes, y à lugares neruioſos, lo mejor es ſacarla por donde entrô. Y ſi penetra muy adentro, pero de abrir la parte contraria ſe ſiguira notable daño, tambien ſe ſacara por el miſmo lugar. Si es en lo profundo de la carne, y ay mas diſtancia por do ſe auia de tornar â ſacar, que no por la parte contraria, y paſſadas venas y neruios quedaſſe por el otro cabo muy poco que romper, no auiendo otra coſa que impida, ſe abrira lo que faltô por penetrar: y aun ſe curara mejor la herida, recibiendo los medicamentos por dos cabos. Abierta la parte contraria ahondarſe ha el arma con la miſma vara, ſi la huuiere, y ſino, con el inſtrumento propulſorio, que es hueco, ò maciço, ſegun que mas conuenga: porque ſi el arma es aguda, y ſe toca con la tenta, vſamos

mos del hueco. Pero si el arma passò al otro cabo, y no se puede sacar por donde entrò, manifestaremos por la otra parte.

Si se hincò en el huesso, no se ha de sacar, sino tirando hazia tras, con la mano ô con la tenaza, como se haze en las muelas. Algunos atan vn arco (que llaman vallesta) â las tenazas, y teniendo muy firme al enfermo, afloxan y sueltan la cuerda, y asi sacan su arma. Y si se hincò mucho en el huesso (que se conoce facilmente en el tirar) manifestamosle luego con el barreno largo.

Mas si el arma està entre dos huessos de la coyuntura, hanse de atar los dos miẽbros de al rededor con sus vendas, mediante las quales se estiendan las mismas cuerdas, ligamentos, y neruios, para dexar el artejo mas floxo, y sacar con facilidad lo que desseamos.

Y si estuuiessen enclauadas juntamente muchas partes, como el braço con el pecho, ò vna pierna con otra, hase de aduertir, que si la saeta no passa por todo el vn miembro y el otro, la auemos de sacar por donde entrò, como sino tocara mas de el vno: y si estan cosidas las dos partes, asserramos la vara entre los dos miembros, y sacarase cada pedaço.

Y si

Y ſi el arma tenia veneno, haraſe lo dicho, mas apreſſuradamente, añadiendo todos los remedios que ſe hazen quando vno bebe ponçoña, ò quando eſtà mordido de animal que la tenga. Y ſi fuere poſsible cortaremos toda la carne inficionada con el veneno (lo qual ſe conocera en eſtar deſcolorida, ò como mortezina) y no pudiendoſe hazer, jaſſaremos la herida para q̃ ſalga parte de aquella ſanguaza, y pornemos luego vna ventoſa.

GLOSA DE LA SEGUNDA intencion, en que ſe trata de vnir las Heridas.

ALGVNOS dudan, ſi en las heridas laterales de cabeça que ſe dieron cortando, conuenga coſtura? Reſpondemos que ſi, conforme à Galeno* y otros muchos autores. Tambien Hippocrates, tratando de heridas de cabeça, parece auer ſido de la miſma opinion, porque manda, que las heridas en la frente y donde no ay pelos, ſe aprieten. Nota pues, que para hazer eſta coſtura, q̃ ò la herida lateral, es à la larga ò atraueſſada: en el primer caſo, conuiene la coſtura abſolutamẽte, ſi quiera

*Lib. 2. de cõpoſitione pharmacorũ ſecundũ locos. Auicena 5. 4. c. de fractura cranei. Aetius ſermone. 14. cap. 26. Nicol° ſermone. 7. Serapio capitu 12. de cura ſodæ ex percuſsione. Guido. Lanfranco. Dino. Guillermo de Saliceto.

ſe corte el caſco, ſiquiera no: en el ſegundo caſo, ſi cuelga el cuero y la carne, ò aunque no cuelguen ay concauidad à la parte mas baxa, hecha contrabertura y pueſta ſu mecha, ſe hara la coſtura arriba, notãdo, que ſi ay hueſſo ſe ſaque primero, y ſi colgare aſido al cuero y carne, ſe quite ſi puede, y ſino ſe coſa en lo alto como ſe dixo, hecha la cõtrabertura.

Acerca de aquella doctrina de Galeno* donde enſeña vnirſe las llagas de tres maneras (con ligadura, con coſtura, y cõ fibulas) ay duda, que ſea vnir con fibulas. Para entendimiento deſto nota, que fibula ſe toma de muchas maneras entre los Latinos, vnas vezes, por vn inſtrumento con dos anzuelos à cada lado, y aſsi entendio Guido: tambien ſe dize fibula, lo que vſan los tundidores para aſir los paños: y fibulas ſe dizen los hierros con que ſe aſen las pretinas: y fibula era cierto anillo con q̃ antiguamente ſoliã aſir el prepucio à los muchachos, para que no pudieſſen ſalir las ſuperfluydades que por alli corren, con las quales ſe conſerua la boz, y deſta eſcriuio Celſo* elegantemente: y fibulas ſe dizen, las argollas que echan à las yeguas para que no ſe tomen. Tambien ſe dizen fibulas, las lañas de metal que ſe ponen en los edificios para trauar

* Libro. 3. Methodi. cap. 4.

*Libro. 7. cap 25.

las

las vigas, ò vnas piedras con otras.

Presuponemos tambien, que ay quatro diferencias de costuras, vna verdadera, que es quando sin cortar la hebra cosemos toda la herida: y desta vsamos no siempre, sino quando se pretende coser alguna parte delgada, como el cuero, sacãdo alguna glãdula cancerosa: ò como quando cosemos las tripas, ò cortamos alguna variz ò arteria. La segunda costura es, quando añudamos cada punto, y cortamos el hilo muchas vezes. La tercera es, la que vsan las zurzidoras, sin sacar el hilo afuera. La quarta es como la de los çapateros, que tienen vn hilo doblado, y à cada cabo dos sedas, segun enseña* Albucasis. Esto declarado, es opinion de Faloppio,* q̃ quando Galeno dixo vnir se las llagas con ligadura, costura y fibulas, entendio por costura la primera de las quatro, en la qual ni se corta el hilo, ni se dan ñudos, y q̃ por fibulas no entẽdio algun genero de instrumento, sino la segunda costura, que no es tan verdadera como la primera: y prueua lo con* Celso, q̃ haze cõ hilo la costura y la fibula: y Auicena llama infibulacion, atadura hecha con hilo. Y Galeno* hablando de heridas de cabeça, segun Archigenes, confunde las fibulas con las costuras, como que sean vna misma cosa. La

Lib. 2. c. 89
*Libro de vulnerib. cap. 49.
Lib. 5. c. 26.
*Lib. 2. de cõpositione pharmacorũ secundũ locos.

razon

razon es, porque si Galeno encomiẽda que en coser las heridas euitemos dolor, y se bus que hilo blando y delicado, si pusiessemos anzuelos, claro està, que dariamos gran dolor, como los que passan las agujas sin hilo para q̃ queden alli: y assi cõcluye Faloppio, que fibulas son lo mismo que los puntos.

Albucasis* haze mencion de las cabeças de hormigas para coser las tripas, porque abren el pico y afierran, y se cortan los cuerpos. Yo supe de vn Indiano, que en Turundarte conquista del rey de Portugal, se haze esta costura de hormigas, porque se criã alli muy grandes. Lib. 2. c. 14

Otros ay que para mostrar su ingenio, toman tres, o quatro plumas, y peladas meten el asta por lo mas delgado en el aguja, y quedanse atrauessadas en la herida.

Otros vnẽ las heridas assi, Toman vnos pañitos de lienço, quadrados ò triãgulares, tan largos como la herida, y tan anchos como dos dedos atrauessados, y que tengan vnos cordoncillos como cuello de camisa: mojanse los pañuelos en cierta mixtura, ô pasta de sangre de Drago, encienso, almaciga, y cosas semejantes encorporadas con claras de hueuos: y cada lienço se ponga à cada lado de la herida, en distancia de vna pulgada, y de alli à poco que estaran secos,

ſe apretaran los cordones para vnir la herida. Faloppio vſa vn engrudo ſimplicisſimo que es, tomar vna clara de hueuo muy batida, con la qual ſe moja vn plato de eſtaño y vn pañito de lienço: deſpues ſe poluoriza vn poco de cal viua ſobre el plato, que caſi no ſe parezca, y luego ponemos encima el pañito apretandole en el plato, para q̃ ſele pegue el poluo, y aſsi ſe pone ſobre la herida.

*Lib.1. de curádis vulnerib⁹. c.7
*Lib.3 c.6

Franciſco* Arzeo y Iuan de Vigo * enſeñan (aunque de diferentes maneras) à curar heridas del roſtro con cataplaſmas: aunque ami parecer no ay mejor cataplaſma que la coſtura ordinaria bien hecha con el aguja. Y aun ſino huuieſſe clara de hueuo, ſon muy buenas las telarañas, porque mitigan luego el dolor, y ſueldan la herida. Los Gallegos vſan mucho curar con tocino las heridas, y dizen que ſe hallan bien, y Serapio* haze mẽciõ deſte remedio. Otros curan con paños limpios, por tener virtud deſecatiua, pero no ſecan ſino la ſobre haz, y por tanto en heridas profundas no ſeran baſtantes.

Lib. de ſimplicibus ex plãtis. c.46 de pinguedine & adipe.

Mayor duda ay en lo del agua fria que vſan algunos para curar heridas, confirmandolo Celſo * quando dixo, que las heridas pequeñas ſe ayudan con el agua fria pueſta en eſponja, y que es licito curar las llagas con medicamentos no exquiſitos, ò peregrinos,

Lib.5. c 26 de glutinatione vulnerum.

compueſtos, puedeſe fundar eſta cura, en que como el agua repercute los humores que acuden à la herida, accidentalmente ſe dira que deſeca: y aſsi naturaleza quitado el impedimento, haze la vnion. Yo digo con Faloppio, q̃ los que ſanã con agua fria, ſanan a caſo las mas vezes, y aſsi no es ſeguro ſino peligroſo remedio, conforme al aphoriſmo* de Hippocrates. A celſo dezimos, que la herida que ſana con agua fria, es tan pequeña, que tambien ſanara por ſi. Y à los que alegan auer ſanado, digo q̃ bien pudo ſer, mas no dizen los q̃ mataron.

*20. lib. 5. Vlceribus frigidũ quidem mordax, &c.

GLOSA DE LA TERcera intencion, en que ſe trata de las Mechas, Sobrepaños, y Plumaceolos.

QVINCO GENEROS DE mechas, ô linamentos hallamos en Galeno: * el primero ſe dize, linamentum flexile, ô tortile: el ſegundo, raſile: el tercero, vulſum, ò filatim conceptum: el quarto, funiculare, ò lucernarium, ò ex elychnijs paratum: el quinto, priapiſcoton, De los tres (que ſon, raſile, funiculare, y priapiſcoton) hizo Galeno* particular mencion, y añade otra diferencia de

*Capi. 30. introductorij.

*Libro de cõpoſitione ſecundũ locos. c. 4.

Lib.7 c.28 mecha, que Celſo,* Accio, y Paulo llaman
Lib.14.c.7 linamentũ inuolutum & oblongum. Aun-
Lib.7.c.34 que eſta manera de mecha, parece general â qualquiera q̃ fuere larga y rebuelta. Hallaſe tambien otra manera de mecha, que llamã linamentũ cuneale ò fiſsile, porq̃ ſu officio es hender y manifeſtar como cuña. Eſtas diferẽcias de mechas podemos reduzir à las q̃ aora vſamos, deſta manera, q̃ linamẽtũ tortile, ſea la flamula q̃ ſe pone en las llagas de dos orificios: el raſile, q̃ ſea mecha de qualeſquier raeduras, aora ſe hagã rayendo liẽço, aora ſuela de çapato ò de eſpõja: el linamẽtum vulſum, q̃ ſea qualquiera hecho de hilas, como lichinos, plãchuelas y pelotillas: el funiculare, no es aquella mecha (como nota Iano *Cornario) que ſe haze à ſemejãça de las que ſe ponen en los candiles, ſino la que ſe haze de cierta materia, que los antiguos ſeñaladamente llamauan elychnion, por ſer muy acomodada para alumbrarſe con ella: el linamentum priapiſcoton, ſera la mecha grande como clauo, que vſamos en heridas muy profundas: el fiſsile ò cuneale, ſera qualquiera que ſe haze para dilatar las llagas, como ſolemos hazer en las mechas de eſponja, ò de genciana, que ſe meten à manera de cuñas entre la carne, para enſanchar la llaga.

*Super Galenũ de cōpoſitione ſecundum locos. lib.3.cap.4

En

En que Llagas conuienen las Mechas.

ESTO declarado, se note que en ocho generos de llagas, vsamos principalmente las mechas: el primero quando queremos ensanchar, y sacar algo dẽtro de la llaga: el segundo, en vlceras cauernosas, en las quales se ha de engendrar de nueuo la carne que se perdio: el tercero, en las llagas alteradas del ayre, y en las suzias que se han de mundificar: el quarto en las llagas contusas: el quinto en las que tienen inflamacion, ò otro qualquier apostema: el sesto en las mordeduras de qualquier animal, que han de estar abiertas por cierto tiẽpo: el setimo en las que no se pueden curar, sin acudir primero al huesso: el otauo en las heridas que por su antiguedad, passaron en llagas viejas. En todas las demas pretendemos desde luego cicatrizar, sin q̃ sean menester mechas.

Pero nota, que se han de variar, segun el fin para que se hazen: porque para limpiar, escogemos lienço blando y delgado, de cuyas hilas hazemos lichinos y pelotillas: y otras vezes de algodon, quando la parte es muy sensible. Las que son para tener la llaga abierta, se hazen de estopa muy limpia,

ò de pedaços de lienço, ò de algodon. Otras vezes las queremos de cobre, de plomo, ò plata horadadas para lo mismo, asi como en las narizes, para alentar, y en las llagas muy hondas, para que las materias salgan y no se detengan adentro. Hazense tambien para ensanchar la boca de la llaga, y entonces se forman de genciana, ô de espó-ja vntada con resina, y despues retorcida, para que embeban la humidad, y hinchandose, abran. Para lo mismo alaba Vigo * las mechas de calabaça secas al sol à modo de correas: y las q̃ se hazen del dictamo real.

*Lib. 3. de vulneribus cap 21.

Hase tambien de notar, que las mechas, vnas vezes se ponen secas, para encarnar mejor, y para que la carne no crezca demasiado: otras vezes se mojan en algũ medicamento, segun la necessidad q̃ ay.

Digamos ya de los sobrepaños, cuyo officio es firmar y apretar el miembro que està como abierto, conseruarle en su calor, y defenderle de la pesadumbre que suelen causar las ligaduras. Y asi se vsauan los plumaceolos, tomando pluma y bastandola entre dos paños limpios, sino que se perdio el vso dellos, por ser cosa enfadosa, y que podrian inflamar demasiadamente. Aunque quando es menester, acudimos à las estopas, lana, algodon y esponja; y

en defeto, à los paños delgados y lisos, de tres ò quatro doblezes, como sean de lienço delgado: los quales se aplican secos, y mojados en claras de hueuos, ô en vino, azeyte, ò agua y vinagre, segun la necessidad: de los quales ay tres diferencias tomadas de la figura, porque vnos son triangulares, otros redondos, y algunos quadrados. Los primeros son apropriados para encarnar las heridas poniendo vno â cada lado: los redondos se ponen para conseruar las humidades: los quadrados son para defender el miembro dañado, de la molestia que suelen causar las vendas y ligaduras.

GLOSA DE LA quarta intencion de la Herida simple.

ACERCA desto ay dos dudas: la primera, si el cicatrizar, se cuenta entre las intenciones de la herida simple: la segunda, si se ha de dezir herida simple ò compuesta, la q̃ se haze con algun perdimiẽto de cuero, como acontece en las dessolladuras, q̃ acerca de Aecio, * se llamã desquamata comũmente, y se curan con telarañas, vnguento blãco y de plomo, ò con clara de hueuo. A lo primero se responde,

*Sermone 2. tetrabibli. 4. c. 66.

que si en vna herida simple no consideramos mas que la separacion de las partes distantes, hecha la vnion dellas y conseruada por virtud dela segunda y tercera intenció, no ay que cicatrizar, pues esto (como se dira adelante) no es otra cosa sino criarse cuero perdido, endureciendo la carne con los medicamentos: pero si consideramos q̃ en las heridas simples se corta el cuero verdadero, y q̃ este por ser miẽbro duro y espermatico no se puede consolidar como la carne por las causas arriba dichas, sera necessaria la intencion del cicatrizar, que es produzir otra nueua sustancia en el proprio lugar del cuero cortado. De lo qual sacamos vn documento, que parece contra la comũ opinion, y es, q̃ tomando en rigòr lo que llama Galeno primera intencion, ninguna herida se puede curar por la primera intencion (aunque ay miembros que se pueden vnir y consolidar por ella como es la carne) porque como en toda herida se corte el cuero, necessariamente se ha de entremeter otra diferente materia, segun parece por las señales que quedan en las heridas, las quales no quedarian si se pudiesse continuar vn cuero con otro, como puede vna carne con otra. A lo segundo dezimos, que no llegando la herida à termino de cortarse el

cuero verdadero compuesto de hebras de venas, arterias y neruios, y carne, sino que solamente el cuero de encima es el cortado (que facilmente se va y se viene por ser parte que no se engendrò de la simiente como el otro sino de las superfluydades del verdadero) en tal caso se cura como simple, y se dize simple. Pero si falta algo del cuero interior y verdadero, la tal herida es compuesta, por el perdimiento de sustancia que le sobreuino.

Aqui se ofrecen otras dos dificultades, la primera es, porque en las llagas viejas, ò en la parte adonde muchas vezes se haze llaga, queda la cicatriz negra? La segunda, porque acontece que estando vno herido en el pie, ò en la mano, quando ay otra ocasion de recebir golpe, se hiere mas en aquella misma parte que en otra ninguna? La primera pregunta, es problema de Aristoteles, *al qual responde, ser la causa, la flaqueza de la parte vlcerada, tanto mas flaca, quanto mas permanece la llaga. Y como toda cosa flaca se enfrie y ocupe de humor, de aqui viene â que se buelua negra: y de aqui es tambien, que en las vlceras grandes y antiguas, se veen no solamẽte las cicatrizes negras, pero tãbien las partes del rededor muy descoloridas: lo qual esperimen

*Particula. 9 problemate. 11

tamos cada dia en llagas viejas de piernas y y en las de la garganta, adonde el calor natural se enflaquece, por el mucho y cõtinuo fluxo de humores viciosos. Otra razon ay, y es enfriarse la parte por exalaciõ del calor natural, el qual faltando, se denegrece la carne, como vemos en las vlceras malignas y cancerosas.

In exposi ione pro- lematis. A la segunda dificultad responde Pedro *Aponense, que por ser mas passible la parte herida que las sanas, acude alli mas presto el daño: y tãbien porq̃ la parte herida, por razon del dolor, no se estiende ni encoge tambien como las sanas, para euitar los daños que le suelen venir.

GLOSA DEL FLVxo de sangre en las Heridas compuestas.

ACERCA del fluxo de sangre (vno de los accidentes que hazen la herida cõpuesta) se ha de notar, q̃, ò es moderado ò excessiuo, si moderado, no solamẽte no es malo pero prouechoso, Lib. de vl ceribus. como se saca de *Hippoc. quãdo dixo, q̃ de toda herida fresca (sino fuere en el vientre por ser parte de poca sangre) es necessario q̃ salga la sangre à buẽ juyzio del cirugiano, para q̃ no sobreuẽga dolor, apostema y otros

acci-

accidentes, mas si es copioso, hase de atajar segun està dicho, por el gran peligro q̃ amenaza, y por ser (como dize Galeno*) caso tan espantoso, que postpuesto todo el ordẽ de curar, pide el solo su remedio.

*Libro. 3. Methodi cap. 9. Et lib. 5. aphorismorum commentario. 19. Et libro 1. ad Glauconẽ

A qui tambien nota, que como son diferentes los vasos en que anda la sangre (por ser vnos venas y otros arterias) asi ni mas ni menos ay gran diferencia entre la sangre venal y la arterial, porq̃ la de vena, es mas gruessa y escura, y no sale furiosamente: pero la de arteria, es mas sutil y roja, y sale con impeto y como saltando.

Allende desto se aduierta, q̃ no solamente el fluxo de sangre viene de abũdãcia enla cãtidad ò enla calidad (como dize Galeno) pero acõtece (segũ esperimẽtamos) por algũ huesso q̃ naturaleza despide entre la carne: lo qual parece q̃ significò el mismo Galeno* diziendo, que algunas vezes quiriẽdo naturaleza lançar algo fuertemente, mueue rezio las arterias por echar de si lo que le da molestia, y q̃ asi ay fluxo de sangre.

*Libro. 5. Methodi. cap. 3.

*libro. 7. aphorismorum cõmentario. 21.

Quanto à la cura, se note, que cõ tres generos de remedios resistimos el fluxo de sangre: el primero es euacuacion, sangrando con pausas (de hora en hora vn poco) echando ventosas, fregando y ligando los estremos: el segundo es, tomar por la bo

ca cosas que espessen la sangre, assi mantenimientos como medicinas: el tercero remedio es qualquiera aplicado sobre la misma parte, y este compete mas al cirugiano (como los dos primeros al medico) vno de los quales sera poner el dedo sobre el vaso, miētras se apareja la cura. A estos se puede reduzir el desmayo, que puso por remedio Hippocrates, *y tambien la situaciō del miēbro de quien hizo menciō Galeno* porq̄ por el desmayo se recoge la sāgre y accidētalmēte se resfria, y por el sitio del miēbro se diuierte tambien à la parte contraria.

*Libro 6 de morbis popularib9 parte.7 textu 3.

*Libro. 5. Methodi.

Aqui se note del opio (que es lagrima de las dormideras) que suele quitar la sangre especialmente quādo ay dolor, por dos razones, por si, y de principal intento en quāto tiene virtud de enfriar y espessar y de secar, y accidētalmēte en quanto adormece el sentido de la parte, visto q̄ el dolor llama los humores: y assi vimos aprouechar este remedio al licēciado Pero hernādez abogado, q̄ tenia fluxo de sangre ordinariamente de vna llaga en vn dedo, mezclado el opio con clara y pelos de liebre picados.

En lo que toca à los poluos contra fluxo de sangre que escriue Galeno, * se mire (como el amonesta) q̄ no en todos se pone ygual cantidad del azibar y enciensso,

*Loco citato.

porque

porque en los cuerpos duros y secos, se ha de añadir mas del azibar y menos de enciēso, y al contrario en los que fueren tiernos. Aunque en lo del encienso parece que ay dificultad y aun contradicion en Galeno,* porq̃ vna vez dize que solamente tiene virtud de engendrar materia, por carecer de toda estipticidad, y asi parece no ser medicamento conuenible para fluxo de sangre, otra vez escriue* que tiene alguna astricion, y comparandole con la manna del mismo encienso, dixo ser la manna me dicamento mas estitico que no el encienso: de lo qual se infiere tener el encienso virtud de apretar, porque de otra manera no cōparara bien Galeno. Podemos responder, que quando dixo no ser estitico, pudo entender que no lo fuesse notable y conocidamente, porque quando vn medicamento tiene poco de vna virtud, se puede dezir que carece della. Y en lo que toca à si es aproposito el encienso para tomar la sangre por no ser estiptico como el azibar, digo que segun el mismo Galeno,* tiene virtud emplastica, mediante la qual atapa y cierra los poros.

*Libro.13. Methodi cap. 2.

*Libro.7 de simplicium facultatibus libro.5.

*Libro.5. Methodi.

Aqui tambien ay duda, si para detener fluxo de sangre, conuienen algunos causticos? Responden algunos y bien, que no,

porque

porque prouocan gran dolor, sino fuessen mezclados con otros restrictiuos frios, ò a lomenos que sean tales, que tengan estipticidad, para hazer mas durable y fixa la escara (como dize Aecio*) por donde no cōuerna la cal, ni oropimente, ni otros semejantes causticos: cuyas costras se cayran antes que se encarne la vena.

Libro 14 cap. 51.

Question. LXXIII. Si se han de coser las Venas y Arterias.

VNos dizen ser impertinente y superflua la costura delos vasos, fundādose en aquella sentencia de Galeno,* no ser licito coser la herida de vena ò arteria, como dixeron los q̄ afirman no tomarse alguna indicacion de la sustancia ò naturaleza dela parte herida. La razon es, porq̄ las venas y arterias son miembros duros, y quanto es de parte de su complexion y sustancia, frias y sin sangre: pordonde no se deuen coser, sino se pueden vnir ni consolidar. Tambien Faloppio reprueua enlos grādes fluxos, coser las heridas para coser los vasos, porque como no se atajan bien por dedentro, tornā y succede gangrena. A esta controuersia dize Guido, q̄ Galeno no veda la costura de venas, aunque la callasse, y

*Libro. 5. Methodi. cap. 3.

que

que si lo prohibe, se ha de entender haziendose en solo el vaso, pero no si se cose con la carne, como cosemos el peritoneo que es membranoso, con el abdomnen que es carnoso. Conforme à lo qual, sino se pueden vnir las venas por primera intencion como quiere Galeno tomando indicacion de su essencia, podranse consolidar por la segunda.

Queda por dezir, como el cauterio de fuego puede atajar el fluxo, pues vemos que la sangre quanto es de su parte, amortigua el hierro por mas encendido que estè. Albucasis* enseña el modo q̃ se ha de tener en esta obra paraque se haga bien, diziẽdo que põgamos primero el dedo q̃ està jũto al pulgar sobre el vaso, y que en el entretanto estẽ al fuego tres ò quatro cauterios datilares, grãdes y pequeños, y estando encendidos, que se quite el dedo, y de presto cauterizemos: y porque acontece quitado el dedo, salir impetuosamente la sangre, por tanto es necessario acudir luego con vno y otro, guardando los neruios hasta vencer el fluxo y hazer la costra suficientemente.

*Libro .1 c. vltimo.

Porque sale sangre del muerto, estando presente el matador.

Question

QVESTION curiosa es, porque del cuerpo muerto (segun dizen) estando presente el matador, corre mucha sangre, siendo la muerte total priuacion del calor natural, el qual faltando, se congela ò desuanece aquel humor? y que sea verdad esto, Nicolao Boerio * autor grauissimo lo afirma preguntando, si la sangre que corre del muerto en presencia del que le matô, sea indicio suficiente para dar tormento: y cuenta auer visto dos processos, el vno de cierto muchacho aquien auia muerto su madre, la qual passando junto à el despues de ocho dias, y mirandole, echò sangre por las narizes el muerto. El otro processo fue de vno que desenterraron à dos meses, cuyas heridas passando cerca el matador manaron sangre. Responden algunos philosophos, que se quedò en la misma sangre alguna virtud del animá concupiscible y sensitiua, ordenada para aquel apetito de vengança: lo qual parece que quiso sentir Lucrecio poëta philosopho y Epicureo, diziendo,

*Libro decisionum aurearum, quæstione. 266.

Incitat irritans loca turgida semine multo.

Idq;

Idq; petit corpus mens vnde est saucia amore.
Namq; homines plerumque cadunt in vulnus & illam,
Emicat in partem sanguis vnde icimur ictu:
Et si cominus est hostem ruber occupat humor.

La misma razon da Pedro Aponense,* atribuyendo mucha parte deste acontecimiento à la fuerte imaginacion que remueue los espiritus de vengança, que alli quedaron impressos.

* Particula.7.problematum commẽ. 6.

Question. LXXIIII. Si las Heridas de escopetas y bombardas, adonde entreuienen pelotas y poluora, sean venenosas, y tocadas de calor excessiuo y estraño.

IOan de Vigo dize, que estas heridas, son cõpuestas de tres generos de enfermedades ò acidẽtes, q̃ es, contusion, cõbustiõ, y venenosidad: de contusion, por causa del instru-

* Libro.3. de vulneribus c.3 de vulnere facto ab instrumento quodam bombarda nuncupatur.

instrumento redondo, que es la bala ô pelota: de combustion ò incendio, por razõ del fuego: de venenosidad, por causa de la poluora. Y dize que por la complicacion y contrariedad destas cosas, se curan dificultosamente estas heridas. Porque la contusion y el fuego, piden medicamentos humidos, y la venenosidad secos: y que asi cõforme al methodo de Galeno, se ha de acudir à la enfermedad mas principal y vrgente, no descuydando de las otras, y como la venenosidad sea la q̃ mas amenaza peligro, hase de començar della la cura cauterizãdo luego la llaga cõ hierros encẽdidos, ò cõ azeyte de sauco, ò cõ el vnguẽto egypciaco. Esta es la dotrina de vigo. Que se cõpongã estas heridas de contusion, ninguno lo duda, pero q̃ tambien participen de calor estraño, se podria prouar, por hallarse en ellas cierta dureza como costra introduzida de la pelota encẽdida. Confirmase mas, porque aquella poluora tocada del fuego, se conuierte en llama y se lança: y tambien porque la pelota con el mouimiento se enciende mucho, como dize Ouidio * y Seneca. * Aristoteles* tambiẽ dixo que el mucho mouimiẽto del hierro le caliẽta, y derrite el plomo, y enciẽde las piedras, como se vee en las delos molinos, y en las legras quando abrimos el casco

* Libro. 2. metamorphoseos.
* Libro. 2. questionũ naturaliũ.
* Libro. 2. de cælo. c. 7. Et lib. 1. methcororum. Et libro 6. physicorum.

co, con el qual mouimiento ſe encienden tanto, que manda Hippocrates * infundir las en agua fria, porq̃ no inflamen el hueſſo. Que tengan venenoſidad lo fundan, en que facilmente vienen à corrupcion, ò por la compoſtura de la poluora, ò por la coſtra que ſe podrece.

*Libro de vulnerib. capitis.

Por la parte contraria ay quien diga (y mejor) q̃ no difiere la cura deſtas llagas, de la de las otras: entre los quales es Bartholome Maggio* y Ioan Lãgio, los quales dizẽ q̃ la calor de las pelotas es poca y tal q̃ ni pue de quemar, ni aun callentar donde llega: lo qual mueſtra la experiencia de los heridos, que dizen no ſentir mas de cierta contuſiõ y tormento, como ſi les dieſſen con algun palo. Lo ſegundo, pongamos caſo que fue vno herido de vn pelotaço ſin llaga con ſola contuſion, como acaece quando llega canſada la pelota, y toca quando ſe acaba ſu impeto ò ligereza en alguna parte, ò quãdo ſe rebate y reprime ſu furia por cauſa del arma en que topa, claro es que ya que no hizieſſe herida, alomenos ſi lleuaſſe calor pareceriaſe en el veſtido, ò en el cuero: y pues no ſe parece, de creer es que ſolamente haze contuſiõ. Allende deſto, ſi aquellas pelotas tienen fuego, porque no encienden la eſtopa, paja, heno ò lana, quando tocan

*Libro de vulnerum ſelopetorũ curatione.
*Epiſtola 9.

en estas cosas tan faciles de encenderse, aunque no sean tiradas de lexos? y lo que mas es, ni la misma poluora tocada de la pelota se enciende jamas, como sea verdad q̃ se arda con vna centella: luego si las cosas tan dispuestas à recebir el calor no se enciendẽ con la pelota tirada de cerca ni de lugar apartado (como enseña la espericencia) menos razon ay para que la carne se cauterize ò inflame. Sin esto, en caso negado que la pelota tuuiesse fuego, la velocidad de su mouimiento no daria lugar para imprimir y quemar la carne, segun esperimentan los que tratan la lũbre de passo, y quando el mouimiento es ligero. Item si las pelotas tuuiessen fuego y cauterizassen la carne, no saldria sangre de sus heridas, al contrario de lo qual se vee, que ay mas ò menos fluxo, segun la naturaleza de la parte herida. Ay otra razon, que si las pelotas lleuassen fuego, primero quemarian la ropa adonde llegan que no la carne, antes en lugar de quemarla la despedaçan. Y si alguna vez acontece quedar denegrida la parte del vestido ado llegò la pelota, no se ha de atribuyr al fuego sino al plomo, que dexa aquel color adonde toca. Finalmẽte, tomada en la mano vna pelota acabada de tirar, no caliẽta, antes se tiene sin pesadumbre.

Pero

Pero que estas heridas no sean venenosas, se prueua porque ni el plomo ni la poluora tienen veneno, pues ni las cosas de que se haze (que es alcreuite, nitro, y carbon de sauzes o teja) le tienen. Del plomo ninguna duda ay, antes segun todos los antiguos y modernos, es medicinal en las llagas, tãto que por muy largos tiempos suele estar encerrado en el cuerpo sin offensa. Que el alcreuite no sea venenoso, cõsta de Galeno* quando dixo, que resiste à muchas cosas venenosas, y que tienen virtud de alimpiar. Tambien Dioscorides le da por la boca en vn hueuo para pasiones de pecho. El nitro tampoco es venenoso, porque el mismo Dioscorides le manda tomar mezclado con el alcreuite en el hueuo cõtra la Ictericia. Ioan Langio * escriue que muchos de los Egypcios y Indios, le vsan por salsa en los guisados, y que el daria con buen successo drama y media dello desatado en caldo de aruejas, para prouocar camara y matar las lombrizes. Del carbon no se ha de creer que tenga venenosidad, pues le toman mugeres que tienen corrompido el apetito sin que las offenda: especialmẽte lo de la poluora, hecho de texa o sauze.

*Libro. 9. de simplicium facultatibus.

*Epistola. 4. libro. 2.

Quede pues aueriguado, que las heridas de escopetas ò de semejantes instru-

mentos adonde entreuienen pelotas, ſon compueſtas, no de incendio, ni de venenoſidad, ſino de contuſion.

Al primer argumento dela opinion contraria, dezimos en lo de la coſtra, que por la gran contuſion ſe mortifica el calor y eſpiritu de la parte, mas no es verdadera coſtra, porque ha de ſer dura, por la ſequedad que imprime el fuego, y la otra es humida. A lo ſegundo de conuertirſe en llama la poluora tocada del fuego, concedemos ſer aſsi, pero no ſe ſigue que la pelota lleue conſigo aquel calor, para dexarle adonde allega. Ni para eſſo ayuda el mouimiento (con que reſpondemos à lo tercero) ſino es de coſa dura con otra tal, como vna piedra con otra, ò hierro que toque en piedra ò en hueſſo, ſegun prueua la razon alegada: y aſsi ſe ha de entender Ariſtoteles, pero no de las coſas liquidas como vino y agua y otros licores, que mouiendoſe recibē mas frialdad: y ni mas ni menos las coſas duras quando ſe mueuen por el ayre, ſin encontrarſe con otras que tengan dureza.

Como ſe han de conocer y curar las Heridas de eſcopetas ado entre uienen pelotas.

Mu-

MVchas vezes acontece en la guerra eſtar vno herido de muchas maneras, y no aueriguarſe ſi eſta, ò la otra herida fue de algun arcabuzazo, ò de otra arma de las q̃ pueden herir en forma redonda. Conocemos ſer de pelota en la cõtuſion, en la figura redõda y pequeña, en el color azul y amoretado de la carne, en el dolor peſado, y en el fluxo de ſangre que ſuele ſobreuenir.

La cura es comẽçar por las coſas eſtrañas, ſacãdo las pelotas (ſi eſtuuierẽ dentro y fuere poſsible) por el orden y maneras eſcritas atras. Deſpues cõforme à Hippocrates * y Galeno * tratando la cura delas llagas contuſas, hemos de vſar medicamẽtos q̃ digerã y engẽdren materia, prohibiẽdo con defenſiuos el dolor y la inflamaciõ, y adelante curar mundificando, encarnando y cicatrizando como en las otras llagas.

*Libro de vlceribus.
*Libro. 5. Methodi.

A eſte propoſito hã dudado algunos, ſi las heridas de los toros ſon venenoſas, viſtos los muchos accidentes que leuantan, y el gran peligro que tienẽ, y el mucho aprieto en que ponen à los tales heridos? Pareceme en reſolucion, que no tienen veneno aquellos cuernos, porque ni ay quien lo eſcriua antiguo ni moderno, ni razon baſtante en que ſe pueda fundar. Y en lo que toca à

los accidentes, puede ser la causa el mal aparato del cuerpo, y el mucho estrago y corrompimiento que suelen hazer los cuernos penetrando por lugares neruiosos, y donde ay venasy arterias, y porque no hieren de presto como las otras armas ô instrumentos offensiuos, antes las mas vezes se detienen en herir y hazer mal: y como hieren, à vn mismo tiempo de diuersas maneras (punchando, desgarrando y magulando) assi las heridas deste animal son muy compuestas, y por consiguiente horribles y temerosas.

GLOSA DELA HERIda compuesta con tumor y dolor.

CVANTO à la primera intenció de las llagas compuestas, que es digerir, nota, que toda llaga que se cura digiriendo, mundificando, encarnãdo y cicatrizando, es compuesta, pero no qualquiera compuesta, se ha de curar por todas quatro intenciones, porque no todas se han de digerir, como las virulentas

tas, putridas, fiftulofas y cancerofas, cuyas humidades fuperfluas fe hã de mũdificar y defecar: y el digerir folo cõuiene à las llagas crudas y fin materia, quando fueren compueftas cõ tumòr ò cõ contufion, porque à eftas (como dize Hippocrates*) conuiene la digeftion, para que podreciendofe la carne magulada de la herida, fe engendre otra nueua en fu lugar.

*Libro de vulneribus capitis & lib de vicerius.

Acerca defta primera intencion, ocuren tres dificultades: la primera porque fe digeren las llagas, pues fu cura ordinaria es defecando, y el digerir las humedece? la fegunda fi las medicinas que digeren las llagas fon diferentes de las que maduran los apoftemas, pues afsi las vnas como las otras hazen materia? la tercera, porque la buena materia ha de tener las condiciones dichas?

PARA lo primero prefupponemos que digeftion aqui, no fe toma por diftribucion, fino por cozimiento, fegun lo qual el digerir, es obra muy neceffaria en las enfermedades, porque fi fon interiores como las fiebres humorales, dellas principalmente efcriuio Hippocrates,* que fe han de cozer los humores primero que fe purguen: fi fon inflamaciones, tambien dixo* que los que pretenden purgar al principio dellas, no folamente, no facan

*Aphorif. mo. 22. li. [illegible] Cerca de medicar [illegible]

*Libro. 4. de ratione victus in morbis acutis. tex. 22.

nada de la parte inflamada (por no dar lugar la enfermedad cruda) antes en lugar de aprouechar consumen y debilitan el cuerpo en tanta manera, que crece mas el mal, y sin remedio: si son apostemas de afuera, dellos escriuio*, q̃ los blandos son buenos y los crudos malos. Dela qual sentencia (como nota Guido) salio la seta de los q̃ en todos los apostemas y llagas procedian con blanduras y digestiuos: si son heridas, ya se sabe que muchas se hã de digerir, como las contusas, y otras algunas delas compuestas.

* Aphorismo 67 libro.5.
* In capitulo singulari.

Que se aya de guardar este orden, claramẽte lo mostrò Galeno * diziendo, que para esperar buen sucesso en las enfermedades, la primera obra de naturaleza es cozer y digerir: y assi como enlas enfermedades delas venas (q̃ son las calẽturas) hallamos la señal desta digestiõ enla vrina, enlas del pecho enlo q̃ se escupe, y enlas dl viẽtre enlas camaras, assi nimasnimenos en las llagas, tenemos por buena señal la materia loable. Y assi como Hippocrates hablãdo dela buena digestion en general, dize q̃ denota seguridad y presteza en la terminaciõ d̃ la enfermedad, assi tã biẽ Galeno, hablãdo en particular delas llagas dize, q̃ à las q̃ engendrã buena materia no les puede venir daño: por lo qual à la objeciõ puesta de auerse de curar las llagas desecando

* Libro.4. aphorismorum cõmẽtario.22.
* Libro 1. de morbis popularib.
* Libro.5. aphorismorum.cõmẽtario.22.

ſeçando, dezimos que eſto ſe entiende de las ſimples, y no de las compueſtas.

A lo ſegundo reſpondemos, que ay gran diferencia entre los medicamentos que engendran materia en las llagas, y entre los que la engendran en apoſtemas: porq̃ eſtos han de ſer calientes y humidos (pues la maduracion es cierta manera de putrefacion) y como todas las coſas ſe podrezcan mediāte calor y humidad, todas las medicinas maturatiuas de los apoſtemas, ſeran por la mayor parte caliētes y humidas. Pero porque en las llagas cōtuſas ò inflamadas tenemos dos fines, vno al accidēte que pide digeſtiō, y otro à la llaga que quiere deſecación, por tanto vſamos la trementina, que es caliente y ſeca (como dize * Galeno) juntando alguna vez yema de hueuo. Conforme à lo qual parecera coſa de riſa en cirugia, aplicar digeſtiuo de trementina y hueuo para madurar vn apoſtema, y emplaſtro maduratiuo para digerir vna llaga. Ni es incōueniente que vn miſmo medicamento tenga efectos contrarios (como es digerir y deſecar) pues es vn preuilegio concedido à muchas medicinas q̃ Galeno* llama polychreſta, que es como ſi dixeſſemos, de muchos remedios y muy buenas.

*Lib 4. de cōpoſitione pharmacorū ſecundū genera.

*Lib 9. de ſimpliciū facultatibus.

A la tercera duda ſobre las condiciones

de buena materia, se dize, que ha de ser blãca, porque todo lo que naturaleza abraça para assemejarlo, y conuertirlo en sustancia propria, ô lo vence perfectamente, ô no, si vence, lo buelue en si misma y en su propria sustancia, y sino, toma alomenos semejança del miembro (que es el que obra mediante sus virtudes naturales) y como los miembros espermaticos son blancos, assi la materia es blanca, como tambien lo es la simiente genital, y el assiento de la vrina. Y assi * Galeno, para prouar que la sangre se engendra de la carne del higado como de principal agente y no de las venas, vsa de aquesta razon tomada del color, diziendo que pues es colorada la sangre, la ha de engendrar miembro colorado, como las cosas blancas se crian de otras blãcas. La otra condicion de la buena materia, es que sea lisa, para distinguir de la aspera. Ha de ser tãbien ygual, que es como dezir, semejante por todas partes en la bondad: y assi lo declarò Galeno * quãdo dixo, que venciendo enteramente naturaleza, se haze buena materia, blanca, gruessa, y ygual en todas sus partes. Demas desto, ha de tener muy poco del mal olor segun Hippocrates; lo qual es señal q̃ vẽcio el calor natural al preternatural y malo, cuyo efeto es la malicia del olor.

*Libro. 6. de placitis Hippocratis & Platonis.

Libro. 1 de differẽtia febriũ. c. 8.

Acerca

Acerca de la ſegunda intencion de mundificar, aduertimos, que quando la llaga eſtà limpia, ſe enſaña y encona aplicando lo que ſe ponia quando eſtaua ſuzia: y por eſte reſpecto paſſamos de medicinas fuertes à otras mas leues quando vemos limpia la llaga, y por el contrario en la ſuzia procedemos de las liuianas à mas fuertes: pero eſto ſe entiende quando aquella ſuperfluidad grueſſa no viene por parte del medicamento corroſiuo. En lo qual muchos cirugianos ſe engañan porfiando à mundificar vna llaga con ſubir de grado en grado à medicamentos mas rezios, à los quales reprehende* Galeno con el exẽplo de aquel que con el emplaſtro verde yua curando las llagas ſordidas, y añadia miel al medicamento para fortificarle, penſando no baſtar lo primero, y quanto mas acrecentaua la fuerça y ſubia de punto al emplaſtro, tanto mas ſe coliquaua y derretia la carne, por ſer mas fuerte el medicamento, que la complexion y naturaleza de la parte requeria. Y aſsi, tratando el * Galeno la facultad de aquella eſpecie de papauer, llamado cornutum, dize que conuienen las hojas y flores à llagas malignas, pero que no le pongan quando eſtà limpia la llaga, porque corrocra la carne della. Pero queda vna duda

Lib 3. Methodi. c.16

*Lib.7. de ſimpliciũ facultatibus.

da

da, como veremos si la llaga està suzia por la corrosion de la medicina en la carne, ô por no ser suficiente para mundificarla? Responde*Galeno, que si ay mayor cauidad en la llaga, y los labios estan mas rojos y destemplados en calor, no ay que dudar, sino que la fuerça de la medicina excede al temperamento del miembro: y en tal caso yremos baxando en los grados del medicamento q̃ aplicamos, como por el cõtrario se ha de subir, faltãdo las dichas señales.

*Lib.4.de cõpositio. ne pharma corũ secun dũ genera. cap.3. Et libro.3. Methodi. cap.6.

Question. LXXV. Si los medicamentos encarnatiuos, han de ser siempre secos.

ACERCA de la tercera intenciõ de encarnar las llagas, disputan los modernos, si la medicina sarcotica (que es la que engendra carne) ha de ser siẽpre seca? y parece que no por esta razon: la medicina que engendra carne(como dize* Galeno) ha de ser tal, que conserue la complexion natural del miembro y no la corrõpa, y es assi que la complexion de algunos miẽbros es humida, y lo humido no se conserua con lo seco, antes se destruye, luego siguese q̃ la medicina encarnatiua, no siempre sera seca, alomenos curãdo miembros humi-

*libro 3. Methodi. cap.2.

humidos. Para esto se ha de saber, que segũ *Galeno, los medicamentos se aplican por dos fines, el vno teniendo respecto à la cõplexion natural del miembro y de todo el cuerpo para conseruarla con su semejante, y el otro mirando à la enfermedad para destruyrla con su contrario: y assi en vna llaga, la medicina que engendra carne, demas y aliende de la sequedad con que ha de cõseruar la natural de la parte seca, ha de tener tambien sequedad que baste à cõsumir las humidades de la llaga: dedonde vino à dezir *Galeno, que el encienso, en vnas naturalezas engendra carne y en otras no. Cõ este presupuesto dezimos ser verdad, que la medicina ha de cõseruar la complexion, pero tambien ha de quitar la enfermedad. Y aunque la pura conseruacion se haga con su semejante en todo y por todo, pero en la conseruacion y curacion, no se han de vsar medicinas del todo semejantes, sino tales que conseruando, curen juntamente.

Lib. 3. & 4. Methodi.

*Libro. 3. Methodi.

Question. LXXVI. Si los medicamentos que encarnan, han de ser secos en el primer grado.

AY duda tambien, si los medicamentos que engeneran carne, han de ser secos en el primer grado, como siente

te

Lib.13. Methodi. c. 3. Fen. 4. Canone. 1. c. de cura solutionis cõtinui.

te Galeno,* porque dize Auicena, que no solamente han de ser secos en el primero, sino tambien en el segundo y en el tercero. Y exemplificando Galeno estos medicamentos, señala el encienso, harina de hauas y de ceuada y de yeros, lirio, aristologia, atutia y opoponaco, entre los quales ay vnos mas secos que otros? Respondemos que la sentencia de Galeno es verdadera y va fundada en buena razon, porque si el medicamento encarnatiuo fuesse mas seco que en el primer grado, no solamente gastaria la humidad superflua de la llaga, mas tambien la natural de la sangre, de quien se engendra la carne: y quando dize que la medicina encarnatiua ha de ser seca en el primer grado, no se entiende absolutamente, sino en respecto del miembro aquiẽ se aplica, que es como dezir que la tal medicina ha de exceder la sequedad natural del miembro llagado en solo vn grado por la razon arriba dicha, de conseruar y curar juntamente: y asi no negamos que los medicamentos sarcoticos que refiere Galeno, tengan diuersos grados de sequedad, porque vno es seco en el primer grado respecto de vn cuerpo, que respecto de otro seria humido. De lo qual se sigue, que hablando generalmente como Auicena, las

medi

medicinas encarnatiuas pueden ser secas en qualquier grado, mas hablando respectiua mente del miembro, como dixo Galeno, no han de passar del primero.

Question. LXXVII. Si los medicamentos secos y estipticos, encarnan.

TAMBIEN ay duda, si las medicinas secas con estipticidad como el bolo armenico, çumaque y arraihan, cõuernian para engendrar carne? Responde *Galeno, que no, porque retienen y aprietan mas adentro la misma superfluydad de la llaga. Antes enseña, que la medicina que ha de produzir carne, necessariamente ha de ser algo mundificatiua y sin mordicacion. Y hablando * de la tierra samia, dize, que todo lo que tiene virtud de mundificar liuianamente, es apropriado para engẽdrar carne. Pero podria pedir alguno, si es verdad que las medicinas encarnatiuas han de ser secas para que enxuguen las humidades de la llaga, y segun * Hippocrates, la sequedad en ella es gran indicio de sanidad, porque dize * el mismo, ser mala señal y mortal, estar seca qualquiera llaga? Responden, que si la sequedad viene de

Lib.3. Methodi. c.4.

*Lib.5. de simpliciũ facultatib. cap.16.

Lib.9. simplicium.

Lib de vlceribus.

* Libro.1. prognosticorum.

cau-

causa interior, como es flaqueza del calor natural, es mala, como es buena la humidad ò materia loable, por arguyr fortaleza en la virtud: pero siendo por causa de los remedios de afuera que se aplican para desecar las humidades, que (aunque es buena señal que las aya) impiden la consolidacion de la llaga, en tal caso es muy buena la sequedad.

Aqui nota, que entre los medicamentos secos, vnos encarnan, otros aglutinan, y otros cicatrizan, pero no han de tener calor ò frialdad en excesso, porque lo frio muerde y encona las llagas, y lo caliente inflama y haze llamamiento.

Acerca de la vltima intencion (que es cicatrizar) nota, que (segun dize * Galeno) no es otra cosa hazer cicatriz, sino poner vna cobertura à la carne. Y aunque dixo* que las medicinas que cicatrizan han de ser secas y estipticas sin mordicaciõ alguna, pero en otra parte* muestra auer tres diferencias destas: vnas proprias y verdaderas como agallas y balaustias: otras q̃ obran por accidẽte, y son de dos maneras, vnas corrosiuas, como el alũbre, ò la caparrosa en poca cantidad: y otras que no son estipticas, como aluayalde, almartaga, y atutia.

*Lib. 3. c. 5 Methodi.

*Lib. artis medicinalis c. 92.

*Lib. 5. de simpliciũ facultatibus. c. 16.

Question

Question. LXXVIII. Si se han de cicatrizar las Llagas, antes que se hinchan de carne.

DVDASE aqui, en que estado de la llaga conuienen estas medicinas? Porque si miramos à lo que dize Galeno,* quando estan las llagas yguales y parejas, se han de cicatrizar, y no antes ni despues. Por otra parte parece enseñar lo contrario, reprehendiendo * à los que lo hazen assi, y dize que para que la cicatriz venga ygual con el cuero, es menester vsar estas medicinas antes de ygualarse la llaga y henchirse toda de carne. A esta contradicion respondemos, q̄ entonces conuiene la cicatriz, quãdo està llena la concauidad de la llaga: pero quando dixo Galeno que no aguardassemos à la ygualdad, como hazen algunos, entendio q̄ no suba tanto la carne, que llegue â frisar con el cuero, porq̄ si ocupa la carne el lugar del nueuo cuero q̄ se espera, harase fea y alta la cicatriz, y damos ocasiõ à q̄ crezca la carne mas de lo justo, no preueniẽdo cõ los emplastros q̄ cicatrizan.

*libr 5. de simpliciũ facultatib. Et lib. 6. de cõpositione per genera. c. 2. Et libr. 4 Methodi. cap. 5.

* libro. 13. Methodi.

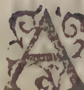
Question. LXXIX. Si hecha la Cicatriz de la Llaga, se ha de tornar à romper para hermosearla.

AQVI ày otra dificultad, si hecha la cicatriz, pero fea por mas ò por menos, se ha de reparar, cortando de nueuo y haziẽdo llaga? Respondemos, que si, porque (como dize* Aristoteles) la cicatriz que vna vez se encallecio, es accidente inseparable. Cortase pues el callo y cauterizase, poniendo à la costra vn poco de enxũdia de gallina, y despues el almaciga. Aunque dize Celso* ser boueria tornar à los dolores y medicinas, pero si alguno fuere tan osado que (como dize el refran) quiera passar cochura por hermosura, ora sea la cicatriz caua, ora eminente y crecida, se jasse y haga llaga: la qual hecha, si es alta la cicatriz põdremos medicamẽtos corrosiuos, y si cõcaua encarnatiuos. Y porque para adelgazar esta cicatriz ò señal, se notan algunas medicinas, escreuimos vna esperimentada, que es, Tomar agua ardiente y trementina y harina de axenuz batido con clara de hueuo, y puesto en vn pañico sobre la herida.

In dialectica.

Lib. 5. c. 26

GLOSA DE LAS Punturas de Neruios.



Duiertase aqui, quan saludable remedio sea abrir las pũturas, como dexò prouado Hippocrates * con buena

*Lib. 5. de morbis popularibus.

buena

buena esperiencia en aquella historia dōde escriue, que como huuiessen herido à vno de punta en el parpado del ojo, hinchosele la cara, y manifestada la puntura, cessaron los accidentes, y quedò sano el ojo.

Lo segundo se note, quanto daño venga de no hazer esta obra, y de no salir sangre de la puntura, segun enseña el mismo Hippocrates en otra historia, de vn çapatero, q̃ estādo cosiendo, se hincò el aguja por encima de la rodilla hazia el muslo, y auiendole entrado casi vn dedo della, no le salio gota de sangre, y la herida se cerrò de presto, y se hinchò todo el muslo hasta la ingle, y murio à tercero dia. Aduiertase tābien que segun * Galeno, ay tres generos de neruios: vnos que nacen de los huessos, y son las ataduras: otros del celebro y del espinazo, que mas propriamēte se dizen neruios: y otros de los murezillos, que son los tendones ò cuerdas. Los verdaderos neruios, como partes mas sensibles, no sufren medicinas fuertes. Los ligamentos como son duros, por nacer de los huessos y sean insensibles, admiten medicinas muy rezias. Los tendones ò cuerdas porque no solamente (como enseña * Galeno) estan hechos de neruios, pero tambien participan de ligamentos, requieren medicinas que tengan mediania

*Lib. 5 de motu musculorū. Et 6. de morbis popularibus, parte. 1.

Lib. de motu musculorum.

entre fuertes y flacas. Aunque quanto al peligro y la cura no difiera el tēdon del neruio, como dize el mismo*Galeno.

*Lib 1. de cōpositione pharmacorū secundū genera. cap 2. Et lib. artis medicinalis.

Question. LXXX. Si conuienen azeytes en heridas de Neruios.

ES li duda, que si es verdad (como māda Galeno*) que hemos de desecar las heridas de neruios, teniendo respecto à la solucion de continuidad, y al miembro en que està, porque alaba *tanto el azeyte para la cura? Mayormente que dixo * que huyessemos del, curando las llagas de partes carnosas, aquien parece ser mas apropriado? Podriase dezir, que mezclādo con azeyte medicinas muy secas, resulta vn cōpuesto que deseca con medriocridad, como quando se mezcla euphorbiō, y azeyte. Mas porque tambien se manda poner solo el azeyte sabino, parece quedar en su fuerça la dificultad: sino dixessemos con* Argenterio, que en las punturas de neruios, conuienen todos los medicamentos que pueden corregir la humidad sutil: lo qual se haze de tres maneras, ò desecando, ò atrayendo afuera, ò mitigando la agudeza de aquella humidad cō alguna cosa oleagi-

*Lib. artis medicinalis.

*Libro. 6. Methodi. Lib. 3. Methodi. c. 2.

Super artē medicinalem Galeni expositione. 92.

ginosa,ò vntuosa,como es el azeyte. Tambien es mas conforme à razon, vsar de azeyte en las punturas de neruios que no en la carne: porque en la puntura, no es el azeyte remedio de la llaga, sino del accidente. Conforme à lo qual dize * Galeno, que quando ay gran herida, hemos de procurar de vnir los labios, lo qual impide el azeyte, pero que si es de aguja ô punçon, solo se ha de mirar que no se aposteme, y entonces sera buen remedio el azeyte añejo solo,ò mezclado con trementina. *lib.6. Methodi c.2.

Pero en el aplicar del azeyte, se note, que no se ponga frio, porque opila y atapa, sino muy caliente, y limpiar con el, la sangre si saliere, huyendo del agua que en semejantes casos es muy perniciosa, aunque aproueche à las inflamaciones de las otras partes.

Aqui es bien escudriñar, que sea el agua lixina que alaba * Galeno, la qual dize que pidio à vn sombrerero vezino del enfermo (aunque otros leen alfaharero) para curar vnos neruios podridos de cierta herida? tengo para mi, q̃ es lexia de sombrereros, porque dizen ellos que se la suelen pedir para sacar manchas: por donde se entiende tener virtud de limpiar, muy apropriada para aquellas partes. Que esto sea verdad, pa- *lib 6 Methodi. c.2

rece ſacarſe del miſmo * Galeno, adonde para los neruios que ſe humedecen, ô pudren, haze vna mezcla de lexia y harina de ceuada.

*Lib. 3. de cõpoſitione medicamentorũ ſecundũ genera. c. 2.

Queſtion. LXXXI. Si los accidentes que ſobreuienen à vna ſangradura (como hinchazon y dolor) ſon de Puntura en el Neruio.

PORQVE ſuele acontecer, que de ſangrar al enfermo, ſe le hincha el braço ò pie ſangrado, y ſer neceſſario abrirle no ſin grã peligro y cargo del ſangrador, ſe pregunta ſi ſucede por razon de puntura, ò por mala carnadura y fluxo de humores viciosos que alli acudieron? Reſpondemos diſtinguiendo, que ſi al tiempo del picar huuo gran dolor y luego inflamaciõ, de neceſsidad ſe ha de dezir q̃ ſe offendio el neruio, eſpecialmente ſi fue la ſangria en la vena comun, debaxo de la qual eſtà, ò ſi fue la ſangria en la mano, en la qual (como dize * Galeno) por la mayor parte ſe hieren los neruios. Que lo dicho ſea verdad * Paulo lo enſeña clariſsimamente, diziendo que à los neruios heridos ò punçados por la agudeza de ſu ſentimiento,

Lib. 1. c. 3. de cõpoſitione medicamentorũ ſecundum genera.

*Lib. 4. c. 54. de neruis conuulneratis.

to, les viene grande inflamacion y dolor, calentura, y pasmo, y à algunos frenesia por la comunicacion que tienen con el celebro, y despues en las partes del rededor se hazen apostemas por la vezindad del neruio herido. Dezimos mas, que siendo neruiosa la parte sangrada, como pie ò mano, aunque el sentimiento de la picadura no aya sido grande, no por esso se escusa la puntura de neruio, sobreuiniendo los accidentes como muestra * Galeno, quando dixo auer visto à muchos, que de tener los tendones de la mano (por quien se estienden los dedos) heridos ò muy liuianamente picados, se les podrecieron, en tanta manera, que parecian cozidos en agua mucho tiempo. Lo qual vimos el año de mil y quinientos y setenta y dos, en vn guardian de sant Bernardino, que con muy pequeña puntura, y sentimiento de neruio en la mano sangrada, se le hinchò con todo el braço, de suerte que estuuo en grandissimo peligro, tanta era la corrupciō de los tendones, sin la grandissima inflamacion, y principio de gangrena en toda la parte. Por manera que si (como dize Galeno) basta para dar accidentes graues muy pequeña puncion en el neruio, tambien bastara, que el dolor, y sentimiento sea

* Lib. 3 de cōpositione medicamentorum secundum genera. c.

qualquiera. Mayormente que (como dize muy bien Oribaſio) de tres maneras ſe paſſa o eſcurece el dolor: por paruidad: por oluido: y por grandeza: por ſer pequeño, eſtà claro que muchas vezes no ſe percibe ni ſe haze cuenta del: por lo ſegundo que es oluidarſe, ò eſtar diuertidos à otras coſas, exẽplo tenemos en los que ſe hieren riñendo, que no ſintieron eſtar heridos haſta que ſe acabò la paſsion y enojo. Conforme à lo qual dixo*Hippocrates, que los que tienen dolor en alguna parte y no lo ſienten, no tienen bueno el juyzio. Pero ſin embargo de todo eſto, ſi la parte ſangrada no fueſſe ſoſpechoſa de neruio, y al tiẽpo del ſangrar no huuieſſe ſentimiẽto, y el paciente mouia libremente el braço, ò la pierna antes q̃ ſe hincaſſe, en tal caſo no fue el daño de puntura de neruio, ſino por mala carnadura, ò por malos humores, y ſemejãtes ocaſiones. Lo qual ſer cõforme à razon, enſeña lo Galeno* diziendo, Que ay hombres tambien acomplexionados, que ſi ſe hincan el cuero con vna aguja, aunque no ſe pongan nada, yran à ſus negocios y ſanaran facilmente: y otros de tan mala carnadura, que luego al principio les dolera, y deſpues ternan latidos con inflamacion y poſtema. Y aſsi concluymos, que ò por el mouimiento, ò

*Aphoriſmo 6 lib. 2 Quicunq; dolẽtes aliqua corporis parte dolorem non ſentiũt, iis mens ægrotat.

lib. 9. Methodi. c. 2.

atra-

atracion de humores à la parte ſangrada, ſiendo el cuerpo mal acomplisſionado y flaco, acaece muchas vezes concurrir malos accidentes, ſin que entreuenga daño en el neruio. Mayormente que (como diximos en los juyzios de las heridas) ninguna ay por chica que ſea, q̃ no pueda poner à peligro al que la tiene.

Queſtion. LXXXII. Si el Paſmo que ſobreuiene à la Pũtura, es de replecion, ò de inanicion, ò de otra tercera cauſa.

PARA entendimiento de la queſtion preſuponemos, que paſmo es vn mouimiento deprauado dela virtud animal y motiua, en que ſe retraen los murezillos hazia ſu principio, y reſiſten à la eſtenſion dela parte que ſe mueue. Las cauſas del paſmo (ſegun Hippocrates*) ſon dos ſolamente, replecion y euacuacion: porq̃ aſsi como vemos que las cuerdas ò riendas ſe eſtiendẽ con la mucha humidad, ò quando ſe ſecan demaſiado, aſsi tambien las partes neruioſas en el hombre, ſe encogen ò muy humedecidas y llenas ò por alguna ſequedad violenta, como mas copioſamente lo enſeña Galeno*. Pero que no aya otra cauſa fuera

* Aphoriſmo 39. libri. 6.

* lib. 3. de locis affectis c 5. Et libro. 2. de ſymptomatum cauſis.

Ex libro de tremore rigore & palpitatione. cap. vltimo

*Lib. 8. de cópositione pharmacorú secundum locos. cap. 3.

*Canone. 3 Fen. 2. c. 5.

de las dos dichas, parece que lo sintio Galeno,*confirmando la sentēcia de Hippocrates, acerca dela causa del pasmo. Los autores modernos hizierō mēcion de otra tercera causa q̄ llamā spasmo no proporcionado à materia, q̄ es como dezir pasmo, q̄ ni se haze por abundācia ni por falta de humor. Y desta escriuio Auicena*cō todos los Barbaros q̄ le siguieron, y es lo q̄ otros llamā propriamente, per consensum, lo qual acōtece por algū dolor, y quando desde la parte herida, se comunica al celebro alguna mala calidad ò vapòr, segun se vee en los mordidos de alacranes, viboras, ò de otro animal ponçoñoso. Aunq̄ algūos no admitiēdo mas de las dos causas ò species đ pasmo, reduzē esta tercera à la q̄ se haze de plenitud, porq̄ de la herida sucede las mas vezes inflamacion. Y

*Libro. 5. controuersiarum.

*Libro. 12 Methodi ad finem.

assi dize Francisco Valles* q̄ todos los pasmos son de henchimiento ò dē inaniciō, y q̄ los de mas no son proprios pasmos sino mouimiētos cōuulsiuos, como es la epilepsia, y gota coral, q̄ en los niños se dize alfirez. Otros dizē cōfirmando mas este parecer, q̄ otras dos causas de quiē Galeno*hizo memoria (es a saber, humor agudo y fuerte q̄ muerde los neruios y frialdad grāde) se reduzē tābiē à las otras dos, la del humor pūgitiuo à la replecion, y la del frio à la euacuacion, cō

forme

forme à Philoteo,* porq̃ la frialdad deseca y exprime como vna espõja, y esto se entiẽde en los cuerpos secos, y q̃ carecẽ de superfluydades, quãdo la frialdad penetra à lo interior, pero si toca en vn cuerpo muy humido, seria mas cõforme à razon, q̃ el frio causasse pasmo de henchimiento, porque exprimiendo la humidad superflua dẽtro de las hebras de neruios, las atapa y hinche juntamente. Concluyamos que ay tercera causa, ò manera de pasmo (que es el no proporcionado à materia) pues ni Galeno le dexò de enseñar, ni quiso que se le fuesse por alto à Hippocrates, segun enseña el mismo Galeno.* Cõ lo qual se respõde al otro lugar* suyo, donde de su opinion propria y de la de Hippocrates, no ay mas de dos especies de pasmo, que seã como principales y primeramẽte engendradas, y otra tercera no principal sino per consensum, y engẽdrada antes en otra parte: y esta es la que se sigue à las picaduras de ani[illegible] y à las punturas de neruios, pues no [illegible] menor daño en ellos vna punta de aguja ò lanceta, que otra qualquiera cosa que pique, siendo tan sensibles, y estando tan encadenados con su principio, que es el celebro. Y assi lo sintio Galeno* quando dixo, que la puntura de neruio es muy aparejada à traer pasmo

*Libro.5. aphorismorum.17.

*Libro.5. aphorismorum cõmẽtario.1.

*Libro.8. de compositione secundum locos.

*Lib artis medicinalis.

pasmo, por la fortaleza del sentido y continuacion de los neruios. Aunque no negamos poderse encontrar en estos casos el pasmo de replecion, por embeuerse algun vapor ò materia en la misma sustancia del neruio.

GLOSA BOBRE LAS Heridas hechas por incision ò cortamiento.

*Tractatu 3. de vulneribus. cap. de incisiõe neruorum.

EL vnguento de Vermibus ò gusanos (de quien muchas vezes se ha hecho mencion) es del Guido* tratando de los neruios cortados: acerca de lo qual se aduierta, que si podemos vsar de medicamentos liquidos, no se han de aplicar los duros y de cuerpo (como dize Galeno*) notando que ni los vnos ni los otros se pongan los neruios descubiertos, si fuerẽ molificatiuos, porque tienen algun resabio de putrefacion.

*Libro 3. de compositione medicamentorum secundũ genera.

Pero porque se dixo que se han de lauar las medicinas como es la tremẽtina y otras sera necessario saber el quando y para que. Lo qual pondera Galeno* admirablemente diziendo, que entonces lauaremos el medicamento para quitarle alguna parte de su agude-

*Libro 4. de compositione medicamentorum secundũ genera, capite 1.

agudeza, quando curamos niños, ò capados y à mugeres, ò à los q̄ de ſu natural ſon tiernos, y à los muy ſenſibles, porque en los demas cuerpos no es neceſſaria la lauacion. Y por ſer el neruio la parte mas ſentible de nueſtro cuerpo (eſpecialmente ſi eſtà deſcubierto) por tanto no admite medicinas fuertes y agudas.

Queſtion. LXXXIII. Si el Neruio medio cortado, ſe ha de acabar de cortar.

A algunos ha parecido ſer cōtra buena methodo acabar de cortar el neruio ya començado, ſin auer paſmo que à hazerlo, compela. Para lo qual citan à Galeno* diziēdo, que muchas vezes ſomos coſtreñidos à cortar al traues el neruio punçado, quando vemos que viene paſmo, ò freneſia, ò lo vno y lo otro. Por otra parte ſacamos de Galeno, que ſe ha de preuenir al accidente haziendo tal inciſion, porque dize* que en la herida atraueſſada del neruio, ay gran peligro de paſmo, comunicandoſe la inflamacion deſde las hebras cortadas, à las que no ſe cortaron: luego ſi eſto ſe ataja con acabar de cortar el neruio, no ſe ha de diferir haſta que ſe vea el daño al ojo. Mas

*Libro. 3. Methodi. capite. 9.

*Libro. 6. Methodi. capite. 3.

*Lib.3.de cõpositione medicamentorum secundũ genera.c.4.

Mas, que el lo hazia asi, como parece quando dixo *, En aquellos que tenian el neruio cortado al traues, cortaua lo restante para que fuesse mas segura la cura. Respondemos pues, que curando regularmente y al seguro, auemos de preuenir al pasmo acabando de cortar el neruio, como prouamos de Galeno, pero si no se ha hecho y sobreuiene à la herida, vsamos la cura forçosa, y asi lo entendio Galeno. Confirmase mas esto, porque si damos lugar à que venga el pasmo, por huyr de vn inconueniente (que es dañar el mouimiẽto del miembro) damos en otro mayor, que es perder la vida, si es verdadero el aphorismo de Hippocrates* en que dixo, que el pasmo que sobreuiene à la herida, es mortal.

*Libro.5. aphoris.2.

Question. LXXXIIII. Si el Neruio cortado del todo, se puede vnir con costura.

Algunos modernos, como Guido, Lãfranco y Guillermo de Saliceto, creen y pretenden prouar, que el neruio cortado del todo, se ha de vnir con costura, y que sus cabeças se cosan juntamente con la extremidad de la carne musculosa, y que puesto azeyte rosado, se conseruen con su venda. La razon de estos

es,

es porque asi se haze mejor la vnion, y la parte queda mas libre de manquedad y con mayor fuerça, y el dolor que se podria temer de la costura, cessa luego con el azeyte. Prueuanlo tambien con otra razon tomada de la pratica y confirmada por Galeno, diziendo que asi como el sifac ò peritoneo tela neruiosa, se vñe cosiendole con la sustancia musculosa del myrrac ò abdomen, asi los neruios cortados: y q̄ como los huessos quebrados se vñen con el poro, asi nimasnimenos se podran vnir los neruios, quādo no fuesse por primera intencion. Para cōfirmar esto, alegan à Rasis y à Auicena, los quales dizē, que el neruio cortado à la larga estādo descubierto, se procure cubrir de carne, ayudādo con medicamētos desecatiuos, y ligadura bastāte: y q̄ si estuuiere cortado al traues, q̄ se cosga, porq̄ no se puede vnir de otra manera. Dizē tābien auerlo sentido Galeno* en aquella historia del esgremidor, adōde māda coser los tēdones, porq̄ la ligadura no era suficiēte: y q̄ Paulo* fue desta opiuiō, porque dixo q̄ si es la herida atrauessada, ay mayor temor de pasmo, y que algunos vsaron costura.

*libro 3. de cōpositione pharmacorum secundum genera.

Lib. 4. c. 54

Otros modernos siguen lo contrario y mas cierto, como es Nicolo, Dino de Florēcia, Pedro Argelata, Theodorico y Vigo

y esta

y esta es la doctrina de los antiguos, en especial de Hippocrates y Galeno en muchas partes. Pero señaladamente dixo Hippocrates, *que el neruio cortado, no recibe vnion, y que se inflama mucho. Tambien dize Galeno, * que la puntura del neruio y del tendon, por la sensibilidad grande q̃ tienen, y por estar continuados con el celebro es muy aparejada para traer pasmo, y mucho mas si fuere ciega. De las quales palabras podemos sacar, que si por huyr de pasmo (segun doctrina recebida) acabamos de cortar el neruio medio cortado, por la misma razon no sera justo coser el que està cortado del todo. Ni basta dezir ser licita la costura del neruio pues no es ciega passandole todo el aguja, porque Galeno, *reprueua toda puntura, dado que tenga por peor la ciega. Quanto mas que la costura hecha cō el aguja ordinaria de los cirugianos, aunq̃ penetre todo el neruio, se puede tener por ciega, siendo como es tan estrecho el agujero. Demas desto, si lo que se pretende cō la costura de neruios, se haze tambien sin ella cabeceando los (como dizen) y aplicādo vn cabo con otro, por cosa impertinente y peligrosa se ha de tener la costura. Pero que se haga lo mismo y mejor sin coser, està claro: lo primero por no auer pasmo q̃ impida la vnion

*Libro. 1. de morbis. Et libro. 6. aphorismorum. 19. Et libro 7. aphorismorum 28.

*Libro Artis medicinalis. c. 83.

* Loco citato.

vnion y costura: lo segundo porq̃ ò se pretẽ de por la costura vnion por la primera intencion, y esto no puede ser, como dize Galeno:* si se pretende por la segunda (q̃ es mediante el poro) mas al seguro se cumple acomodando los neruios y cosiẽdo la parte carnosa. De aqui tābien se infiere la poca razõ de Guido en dezir aquestas palabras, Por cierto cõ reuerẽcia de Galeno pues callò, afirmò: como si Galeno claramẽte no vuiera recusado la costura, quādo dixo ser muy aparejada la pũtura de neruio para traer pasmo. Al primer argumẽto de la parte cõtraria, respondemos ser verdad q̃ se vñe mejor el neruio con la costura, mas no con aquella seguridad que Galeno* encomiẽda q̃ curẽ los cirugianos, porque ò sobreuerna pasmo de q̃ muera el herido, ò alomenos inflamacion, apostema y dolores, que descõpongan la costura hecha. A la segunda razõ del sifac ô peritoneo, dezimos ser aquella vniõ accidental, mas no verdadera y estable: antes es vna vnion, que se conserua y estriba en la carne. Y en lo que toca poderse vnir los neruios (alomenos por la segunda intencion) como los huessos quebrados, no se ñega, ni es menester para esto que se haga costura en la sustancia del mismo neruio à tanta costa y peligro del herido. A las alegaciones

Lib. 1. de semine cap. 8 Et libro de constitutione artis medicæ. cap. 7 Et in arte medicinali cap. 83.

Libro. 14. Methodi.

gaciones de aquellos autores se dize, q̃ entē dierō de costura en las partes carnosas, mas no en la sustancia del neruio: y assi Galeno, cosia las partes carnosas profūdamēte, guardandose mucho de las neruiosas en quien ay peligro: por lo qual dexaua la cura que llamauan, per latitudinem, que à mi parecer, es curar formando y lichinando la llaga. Y si alguno dixere, porq̃ se cosen estas heridas? respondemos que por conseruarse mejor las partes del neruio cortado. Y si alguna vez se huuiere visto vnirse el neruio con costura, sera de las cosas que acontecen pocas vezes.

Lib. 3. de cōpositione secūdum genera.

Si conuiene cauterizar las cabeças de los Neruios cortados, para cōsolidarse.

NI conuiene para vnir estas heridas cauterizar las cabeças de neruios como algunos pēsarō, porq̃ se vee claro (como dize Galeno*) q̃ ensintiēdo fuego las partes neruiosas, se secā y encogē y pasmā. Y assi Auicena* y Aristoteles, dizē q̃ se guarde el que cauteriza, no toque neruio, ò cuerdas, ò ataduras: y si lo que cauterizare fuere como el casco, guarde no hiera el celebro, y no se encojan las telas.

*libro. 7. aphorismorum cōmētario. 13.
*Canone. 1 Fen 4. c. 29
*Libro. 1. de natura animaliū.

Question

Question. LXXXV. Si en las Heridas de junturas, y partes neruiosas, se han de poner medicinas repercussiuas.

CONCLVYREMOS esta materia de neruios, con otra question no de menor importancia para el curar que la passada; la qual, es, si en las heridas de junturas y neruios, conuiene vsar de repercussiuos, como en las otras partes carnosas? y parece q̃ si, por auer mayor dolor, al qual siguen mas los humores: especialmente que como las heridas de partes neruiosas se digan grandes por su malicia y sujecion para admitir diuersos accidentes, es de creer, que con el vso de los repercussiuos se defenderan, haziendo q̃ se retire el humor. Galeno* toca esta dificultad, y à lo q̃ sacamos de su doctrina, se resuelue en la opinion contraria, porque despues de auer declarado, que sean llagas malignas las q̃ estan en las cabeças y fines de murezillos por ser aquellas partes neruiosas, dize que faltar hinchazon en las tales, pone sospecha de que los humores q̃ alli corrẽ bueluan à los miembros principales, y que esto se ha de presumir en aquellas heridas especialmente, en q̃ ay dolor, por cuya causa

*Commentario. 66. lib. 5 aphorismorum.

acude el humor, y los cirugianos le repercuten con medicinas muy frias y estipticas. Ioan de Vigo * en confirmacion desta sentencia, cita vn lugar de Auicena * en que dize, que toda la intencion del cirugiano à los primeros dias de las heridas de neruios, sea en mitigar dolor y euitar apostema, resoluiendo el humor con paños calientes y azeytes, como es el de mançanilla, de eneldo y rosado: de las quales palabras infiere Vigo, ser sospechosa la repercussion fuerte en estos casos, mayormente que (como el dize) si conuinieran aqui medicinas repercussiuas fuertes como en las otras heridas, adonde Auicena dixo resoluiendo, dixera repercutiendo. Y para mostrar Auicena que no conuenia mayor repercussion de la que puede hazer el azeyte rosado o de lombrizes, escriuio luego mas abaxo, que lo que mas conuiene en qualquiera herida de neruios y en qualquiera tiempo es, que se aplique encima lana suzia: cuyo officio no es repercutir el humor, sino resoluerle. La razon que se me ofrece para confirmar esta verdad, es, porque si carecer de tumores las heridas malignas, se tiene por grande mal (como dize Hippocrates) no sera pequeño bien que los aya, el qual se impidiria aplicãdo las medicinas repercussiuas: y si alguno

* Lib. 3. de vulneribus cap. 15.

guno dixesse q̃ de no poner las se teme gan grena y mortificacion de la parte, respondemos q̃ acontece pocas vezes, y quando acõteciesse, no es tanto inconueniente, por tener mejor remedio, y estar à la parte de afuera, atajandolo con jassas, y con el emplastro de harinas, muy alabado cõtra las inflamaciones de partes neruiosas. Cõcluyamos q̃ en heridas de jũturas y neruios, no se han de poner mas repercussiuos de azeyte rosado y de lõbrizes, ò el emplastro de oxymel creciẽdo mas la necessidad, pretẽdiendo siẽpre de q̃ aya algun tumòr con aquella mediania q̃ declararemos segun Celso, en otra questiõn de adelante.

Finalmente aduiertan los cirugianos vn documento muy encomẽdado de Galeno* adonde mãda que en las heridas de neruios vntemos con azeyte los emuntorios, distinguiendo, que si la herida es en el braço, se vnte el sobaco, y si de pierna las ingles, y todo el espinazo: lo qual se entiende aunque no aya secas de presente, sino para que no se hagan, teniẽdo aquellas partes en buena disposicion con las vnturas que se hizieren, como del azeyte comun, y el vnguento que se haze de azeyte de almendras dulces y de mãçanilla con enxundia de gallina y cera lo que bastare.

*Libro 6. Methodi cap. 3.

GLOSA DE LAS MORDEDURAS.

NO ES marauilla que auiendo tantos animales ponçoñosos, se haga principalmente mencion del perro (assi en las señales, como en la cura de sus heridas) siendo tan familiar entre nosotros: el qual aunq̃ subjeto à muchas enfermedades, mayormente lo es à la rauia: en tanta manera y con tanto corrompimiẽto de humores, que sola su saliua, si llega al cuerpo humano, causa rauia como dize Galeno:* y segũ refiere Paulo,* los accidẽtes q̃ suelen tener los perros rauiosos (como es temor al agua y acometer à los que topan) ellos mismos passan en la persona mordida, y vna persona los comunica à otra quando la muerde, y à vezes ladrãdo cõmo los mismos perros, porq̃ no les falte mas de la figura para parecerles en todo. Aunq̃ segũ prueua Nicolao Leoniceno* con exẽplos de los Psyllos en Libia, y de los Marsos en Italia, no todos los mordidos de perros rauiosos, rauiã necessariamente, fauoreciendo à ello Aristoteles* q̃ dize, que los perros padecẽ tres enfermedades, como es rauia, esquinancia, y gota: y q̃ la rauia enloquece, y rauian

* Libro. 6. de locis affectis. c 5.
* Lib. 5. c. 3.
Lib. de serpentibus.
* Libro. 7. de historia animalium

todos aquellos aquien mordiere, sacado el hombre, ò primero que el hombre como corrige Leoniceno.

Dudā aqui algunos, si es cōtagiosa la mordedura del perro, porq̄ Eliano y Aureliano autores grauissimos dizen que vna zurzidera estendiendo el paño de vn vestido con los dientes, la qual ropa auia rompido vn perro rauioso, caya en la misma rauia.

Las causas deste accidente en los perros, pueden ser muchas: entre las quales es vna el excessiuo calor del verano, y la demasiada sed ò hambre no socorrida: por cuya razon se engendra vna colera tan adusta y mordaz en su estomago, que humeando al celebro, quita luego el sentido y haze la rauia. Tambien podria ser (como algunos afirman) que el grandissimo frio del inuierno repercutiendo el calor adentro, inflame tanto y encienda, que facilmente succeda la rauia. Suelen assimismo rauiar los perros, por auer comido algunas carnes hidiondas y corrompidas con yeruas, ò tocadas con rayos, ò beuido de alguna agua mala y emponçoñada.

Pero si alguno preguntare, porq̄ no cōuiene cerrar la herida delos q̄ mordio algū perro rauioso, sino dilatarla y tenerla abierta por lo menos quarenta dias? respondemos

ser la razon, porq̃ no perezca rauiando el herido y aun sin rauiar: como se le de aquel excelente legista Baldo, que murio en Trẽto por auer sido ligeramente mordido de vn perrillo de falda. Y entre los antiguos, Euripides, Diogenes y Luciano, murieron mordidos de perros. Por donde, nunca se hã de tener en poco las mordeduras, pues vemos que aunque al principio no parezcan nada, ni sobreuengã accidẽtes furiosos, despues poco apoco derramãdose la ponçoña por todo el cuerpo, comiẽçã à desatinar, huyen toda conuersaciõ, bueluense tristes y melancolicos, duermen mal, despiertã con ciẽ mil sobresaltos, no respõden à proposito, y quãdo el mal està confirmado y sin remedio, incurrẽ en la hydrophobia, ò temor del agua, tanto que siendo ella su ajustado remedio, si la beuiessen, puesta delãte gritã, aullan, tiemblan y se muerden las manos, y se amortecen con muchos desmayos. Y asi Galeno* escriue vna historia de dos hombres, que auiendo sido mordidos de perros rauiosos y curados por dos medicos, el vn herido (por que le cerraron luego la llaga) murio pasmado y con temor del agua, el otro que la tuuo abierta con medicinas fuertes, quedò sano.

*Lib. de se ctis. c. 15.

Pide se la causa deste temor al agua? y res-

responden, que como han perdido su natural cōplexion, que era caliente y humida, en su lugar se les ha entrado en los huessos, otra muy maligna y contraria. Esta que vino defuera, viendose señora de las entrañas, procura de conseruarse en su imperio y defenderse de todas aquellas cosas que son sufficiētes para destruyrla. De manera, que como el diablo en los endemoniados resiste à la cruz y al agua bendita, y con la presencia dellas suele hazer mil bramuras, ni mas nimenos aquella complexion estraña, y muy caliente y seca (la qual como spiritu maligno tiene ya deprauado el entendimiē to del hōbre, y de tal suerte impedido que no puede juzgar lo que le conuiene) repugna furiosamēte à las cosas frias y humidas, y principalmente al agua, cuyas calidades le son contrarias. Dedonde resulta, que huyendo siempre del agua, se consuman y se quen de sed, y a la fin mueran. Otros dan por razon, que los mordidos de perro rauioso, se recelā tanto del agua, por parecerles que ven siempre en ella vn perro muy aparejado para morderlos: y assi lo refiere Iuan * Agricola comentando à Galeno: y assi tambien escriue * Accio, que cierto philosopho auiēdo caydo en el mismo miedo, y siendole propuesto el baño por vnico y

*lib. de locis patientibus.

*lib. 6. sermone. 2.

ſingular remedio, no obſtãte que le parecio ver dẽtro vn perro muy grande que le yua a morder, vencio con ſu fortaleza la falſa perſuaſion delos accidentes: y deſpues de auer eſtado vn rato ſuſpẽſo, à la fin diziendo, Que tiene que hazer el perro con el baño? ſe arrojo en el agua, de ſuerte q̃ beuiendo della y lauãdoſe apeſar dela imaginaciõ, refrenò la ponçoña, y conualecio. Por lo qual Cornelio *Celſo llama à eſte temor del agua, miſerabiliſsimo genero de enfermedad, en q̃ el paciente por vna parte perece de ſed, y por otra le atormenta el miedo del agua, y aſsi da por remedio à eſtos, q̃ ſe arrojen en vna picina que no ayan viſto.

Lib.5.c.27.

Podria ſer tambien cauſa de tan eſtraño temor, que como los que vinieron à tales terminos, tengan perdida la imaginatiua, pienſan que aquel humor que alla dentro los atormenta, ſea la miſma agua que les es preſentada, y que por eſſo la huyen.

Pero porque ſe podria pregũtar ſi biuio algũ mordido deſpues de venida la hydrophobia, ò temor al agua? Reſponde *Paulo, que ſolo vno de dos ſe ſabe por hiſtorias antiguas auer eſcapado, deſpues que vna vez incurrio en eſte accidente, dado que antes que venga ſe ayan librado muchos, por no eſtar confirmado el daño.

*Lib.5.c.3.

Aqui tābiē dudā, si es verdad (como* dize Galeno) q̃ de todos los animales, rauia sola mēte el perro? y parece que no, pues se ha visto por experiēcia lo cōtrario, enel cauallo, camello, leō, raposa y la mona. Tābien es de creer q̃ rauiaua el gato q̃ mordio al Español q̃ està enterrado en nuestra señora del Populo en Roma, cuyo epitaphio dize asi,

*Lib. 6. de locis affe- ctis. cap. 5.

Hospes disce nouum mortis genus, improba felis dum trahitur, digitum mordet, & interzo.

Tambien parece cosa rezia, q̃ despues de largo tiēpo estādo ya el hōbre sano, sobreuēga el temor del agua, y se muera rauiādo? sino dixessemos cōforme à* Galeno hablādo de los cohōbros, q̃ muchas vezes sin aduertirlo nosotros estā escondidos largo tiē po algunos humores viciosos en las venas, q̃ con pequeña ocasiō de podrecimiēto, causan fiebres malignas y pestilēciales. Asi se podria dezir, q̃ la fuerça del veneno quedò amortiguada, y ofreciēdose nueua causa, torna à reuiuir. Pero lo q̃ * Galeno dize à esta questiō, es, que el veneno del perro en mucho tiempo y poco a poco va engendrando vna sequedad grande en los miembros con augmento de calor, la qual ya eni todo

*Lib. 2. de alimentis

Lib. 1. prorrheticorum parte 2. cō mētario. 17

meti-

metida, es incurable, y esta es la rauia, y â esta se sigue el temor del agua, como siguio à vno que alli cuenta, passado vn año despues de mordido.

Question. LXXXVI. Si la Mordedura del hombre es ponçoñosa.

SEGVN lo que leemos en autores graues, y lo que se esperimenta, parece que si, como la de los otros animales sin razon. Porque Celso * tratando de las heridas hechas mordiendo, entra con la del hombre. Y Paulo*haze su proprio discurso della, y la pondera tanto que dize ser mas ponçoñosa que las otras, y mas si el hõbre quando muerde estuuiere en ayunas, y mantenido de legumbres, especialmente de lentejas. Plinio * expressamente dize, que la mordedura del hombre, se cuenta entre las mas asperas de todas: y antes auia dicho *que sus dientes tienen ponçoña.

Lib.5.c.27
Lib.5.c.26
Lib.28.c.4
*libro.11. cap 37.

Acerca de la segũda intẽcion delas mordeduras se aduierta, que la purgacion del vientre y todo genero de sangria (sino es la que se prouoca de la misma parte) es muy dañosa, y no se ha de tentar, sino fuesse quãdo el veneno anda derramado por el cuerpo: porque de la parte de afuera, se reuocaria à lo interior.

Alaba

Alaba grandemẽte *Galeno el poluo de los cangrejos quemados en vna caçuela de cobre, quãdo està el sol en signo de leo contra las mordeduras de perros rauiosos: del qual daua vna cucharada cada mañana vañada en agua, y esto quarẽta dias cõtinuos: mezclaua con ello algunas vezes vn poco de encienso, y de la rayz de genciana molida para hazerle mas eficaz: tanto que dize no auer visto perecer à ninguno, que vsasse bien deste remedio: y no se desdena confessar que le deprendio de Escrion su maestro empirico, viejo muy experimentado en los remedios. Tãbien alaba *mucho para esto, el emplastro de los cangrejos, y el ceroto Isis. La triaca assi beuida como aplicada por defuera, es marauillosa en estos casos: y tambien el famoso azeyte de Matthiolo. Aunque de la triaca ay alguna controuersia, pareciẽdo a algunos, que puesta por defuera, daña antes que aprouecha. Pero Galeno* llanamente la aprueua, diziendo que beuida ò puesta por defuera, socorre grãdemente à las mordeduras de animales que rauiã. De donde se manifiesta el error de Gentil y de los de su vando, diziẽdo que puesta por defuera, mete adentro el veneno. * Amato Lusitano dize que el çumo del frexno bebido algunos dias en cantidad de quatro onças

Libr 11. de simpliciũ medicamẽtorũ facultatibus.

*Lib. 2. de cõpositione medicamentorum secundũ genera.

*Libro de Theriaca ad Pisonẽ.

*Centuria 1. & super Dioscoridem.

Lib.5.c.13. ças, aprouecha à las mordeduras de viboras. Paulo * eſcriue q̃ el mejor remedio es, comer ajos y beuer vino puro. Lactãcio Firmiano dize, q̃ la mordedura de vibora, ſe cura con ella miſma deſpues de ſeca. Las cebollas majadas y pueſtas con ſal y ruda ſobre lo mordedura, ſon de gran eficacia.

En lo del cauterio actual, puſieron algunos eſcrupulo, diziẽdo q̃ conforta y aprieta todas aquellas partes adõde ſe aplica, y que aſsi por eſto como por la coſtra q̃ haze ſobre la herida, repercute haziadẽtro el veneno: la qual razõ no conuẽce, viſto que ſino por otra ocaſiõ, alomenos por el dolor y calor q̃ ſe cauſa en la parte cauterizada, atrae hazia ſi los humores, con los quales eſpira juntamente el veneno. Quãtomas que tratando Galeno * de los remedios con q̃ ſe curã las mordeduras, dize, Aqui pertenece el cauterio, y los medicamẽtos q̃ hazẽ eſcara.

Lib.13. Methodi, c 6.

Pero para cauterizar cõ medicinas cauſticas y corroſiuas, el ſolimã es quien mas conuiene en eſte caſo, porque es fuerte, y ſu coſtra deſpide preſto con manteca de vacas: y cayda, es muy apropriado el poluo de Vigo llamado precipitado, para detener abierta la llaga: en el qual caſo ſe permite y es neceſſario alargar la cura, como ſea verdad que hazerlo en otras ocaſiones, es de hombres

deſ-

desalmados, y peccado mortal (segun los theologos) que obliga à restitucion.

Si es necessario alguna vez cortar el miembro mordido.

REspondeMos, que en solo vn caso se podria hazer, y es, quando la mordedura fuesse en algũ dedo, y el animal muy ponçoñoso. Conforme à lo qual refiere Galeno* vn exemplo del viñadero mordido de vna vibora, aquien se le cortò luego el dedo para preuenir al veneno.

Si es necessario matar al Perro quando ha mordido à alguno.

ANtonio* Mizaldo dize, que el mordido no ha de ver al perro antes de estar bien sano, aunque comience à conualecer, porque ò morira, ò terna recayda. De la qual doctrina se puede colegir, ser mas seguro que muera el perro, porque no peligre el enfermo, ò con verle otra vez, ò con imaginarle.

Cẽturia. 8. memorabilium.

Que dieta han de tener los mordidos.

EN lo que toca al comer y beuer de los mordidos por perros rauiosos, auemos de ser antes liberales que escas-

fas

ſos, porque aſsi por la fiebre continua como por la calidad del veneno, ſe reſueluen muy preſto, ſino damos amenudo ſuſtãcia: demas de que la abſtinencia engẽdra colera adulta, y aſsi ſe augmenta el mal. Conuienen viandas que prouoquen vrina, porq̃ diuierten y purgan el veneno juntamente por ella: y aſsi los eſparragos, lupios, alcaparras, rayzes de perexil, de chicoria, y de lengua de buey, cozidas con las carnes, es vn mantenimiento muy conuenible. Algunos dan a comer el higado del miſmo perro, como nutrimento y ſaludable medicina, y ſe ha de dar mezclado (como dize * Galeno) con algunas coſas medicinales. Valen tambien los cangrejos de rio, y los camarones, y el caldo dellos cõ açafran. El beuer ſea vino aromatico, en que ſe aya muerto dos, ò tres vezes vna verga de oro, encẽdida otras tantas. Pero el agua pura, ſi la q̃uiſieſſen beuer los q̃ tienen temor della, le reſtituyra ſu ſalud y fuerças. Refiere * Aecio, q̃ ſi dieremos à comer al enfermo el cuajo de vn cachorrillo de leche y reziẽ nacido vna vez ſola con vinagre, luego nos pedira el agua, y aſsi lo nota por ſolene remedio. Las medicinas ſolutiuas que cõuienen en las mordeduras de perros rauioſos, ſon en ſuma todas las que purgan el humor melancolico.

Lib. 11. de ſimpliciũ medicamẽtorũ facultatibus.

loco vt ſupra.

Que

Que se ha de sentir de los Saludadores.

PARA concluyr con esta materia, quedaua por tocar, que se ha de sentir de los saludadores, que se ocupan en sanar y preseruar à los hombres, y bestias y ganados del mal de la rauia. Mas porq̃ esta question pertenece tambien â los theologos, la resolucion della remito al reuerendo maestro Ciruelo* el qual prueua euidentissimamente, ser los saludadores supersticiosos, hechizeros y ministros de satanas. Matthiolo,* Senes escriue vna supersticiosa manera de curar estos casos, y la aprueua como testigo de vista, aunque ni toca à los cirugianos, ni aun ami me parece bien. Dize pues, que en la campaña y tierra de Roma, auia vn hermitaño amigo suyo, que curaua los mordidos estando ellos ausentes. Porque en siendo alguno mordido de alguna serpiente, luego hazian vn mẽsajero al hermitaño, al qual llegado, preguntaua el hermitaño, si beueria cierta medicina en lugar del enfermo, y si el mensajero dezia que si, mandauale luego descalçar el pie derecho y que le assentasse en el suelo: despues con vn cuchillo hazia cierta raya en la tierra, por el derredor: y luego mandaua que alçasse

*lib. de superstitionibus.

*Cómẽtario in Dioscoridẽ. c. de cómuni curatione in omnes ictus virulentos.

el pie del ſuelo, y dentro de la raya ſeñalaua con la punta del cuchillo eſtas letras,

Caro caruze, ſanum reduce, repuτa ſanum, emanuel paracletus.

Luego raya con el miſmo cuchillo la tierra haſta deſhazer las letras, y tomaua aquellas raeduras y poluo, y echauale en vn vaſo pequeño lleno de agua, y dexauale eſtar haſta que ſe aſſentaſſe la tierra: y finalmente la colaua con vn lienço del miſmo menſajero y hecha ſobre ella la ſeñal de la cruz, ſe la dauan à beuer. Concluye Matthiolo, q̃ en la miſma hora que el de la embaxada beuia aquella pocion, era ſano el enfermo.

Aqui tambien ſe podria dudar, de los enſalmadores q̃ curan con palabras: y à la verdad (aunq̃ ſe permiten en nueſtra republica chriſtiana, por ſer muy ſancto lo q̃ algunos hablan) refieren ciertas hiſtorias, que antiguamente ſe leuantò en la prouincia de Acaya vna medica, la qual començo à curar por enſalmos ò palabras ſin aplicar ninguna medicina, y ſabido en Athenas, fue condenada por decreto del ſenado, à que la apedreaſſen, diziendo que los Dioſes y naturaleza, no auian pueſto el remedio de las enfermedades en las palabras, ſino en las yeruas y piedras.

Gloſa

GLOSA DE LAS Heridas de Cabeça.

VIDOVIDIO Florẽtino interprete y comentador de Hippocrates, tiene por ſoſpechoſa è indigna de la grauedad Hippocratica, vna ſentencia admirable, q̃ ſe lee al principio del libro De capitis vulneribus (q̃ el dize no hallarſe en los libros antiguos) la qual comiença, Que ninguna herida de cabeça ſe ha de menoſpreciar, aunq̃ no ſea mas de en el cuero, haſta donde dize q̃ las cabeças delos hombres no ſon entreſi ſemejãtes. Lo miſmo parecio â Faloppio, y prueualo porque en vn libro Griego de Hippocrates q̃ tenia el cardenal de Florẽcia, y ſele dio al rey de Frãcia, no ſe hallauã aquellas palabras: pero ſin embargo deſto, tan grauiſsima ſentẽcia aunq̃ no fuera de Hippocrates, merecia cõ muy juſto titulo eſtãparſe y eſtar encabecera de libro, por q̃ demas dela verdad q̃ contiene cõfirmada con larga experiencia y â coſta de muchos, por ella ſe aduierte al cirugiano, q̃ no tenga en poco la herida de cabeça por pequeña q̃ le parezca, pues ya ſe han viſto morir muchos de ſemejantes heridas, q̃ al parecer no erã nada, y q̃ no paſſauan del cuero adẽtro, eſpecialmẽte en lugares malos de cabeças.

Aqui se note de passo, que de tres maneras acõtece herirse la cabeça: la vna es quebrandose el casco dentro ò fuera: la segunda descubriẽdose el casco sin tener daño: la tercera quando se corta cuero y carne, quedãdo bueno el pelicraneo, y el casco sin descubrir, y esta es la mas liuiana de todas: luego la segunda: y peor la primera.

Mas porque dudã algunos en que està el secreto de ser vnos lugares mas peligrosos q̃ otros para estas heridas, dezimos q̃ consiste en el tẽperamento del ayre, porque notorio es, que el hombre fuera del entendimiento y voluntad, tiene potencias naturales, organos corporales y sentidos: y quanto à esto està subjeto al sol y à la luna, y à las otras estrellas y planetas que tienen propinquo poder en el ayre, y causan las mudanças del, en el qual estamos, biuimos, y nos mouemos: y nuestro cuerpo es inspirable y transpirable (como dize * Hippocrates) y siendo subjetos à las mudãças del ayre, seremos lo tambien à los autores de las mudanças del, que son las estrellas: y assi el mismo Hippocrates* entre otras considera ciones q̃ encomiẽda al medico, es la del ayre que nos cerca, quando dize q̃ se mire si ay alguna cosa diuina en la enfermedad: entendiendo por diuina, el ayre (como declara

* lib. 6. de morbis popularibus. parte. 6. textu 1.

* In præfatione, lib. 1 prognosticorum.

Galeno

Galeno)porque el vulgo, comunmente llama cielo, al ayre q̃ està hasta las nuues mas altas. No embargante que Valeriola* dixo que por cosa diuina entendio la causa ciega y oculta de qualquiera enfermedad. Porq̃ de declarando esto * Fernelio, nota à Galeno porque no entendio por diuino, sino la constitucion del ayre, como sea verdad que Hippocrates passò mas adelante entendiendo causa occulta de enfermedad: porque* manda tener cuenta con dos cosas, vna es el impeto de las enfermedades que sobreuienen, y la otra la cõdiciõ del tiempo, la qual no es otra cosa sino la cõstitucion de las calidades primeras, y por el impeto entendio la causa mas occulta derramada por el ayre: y porque no se puede conocer por calor ni frialdad, ni olor, ni color, la llaman algunos ciega, y à las enfermedades que della se engendran ciegas. Esta constitucion ò temperamento del ayre, dizen algunos que vnas vezes tiene origẽ de rayz inferior que es la tierra, otras de la superior, que es el cielo. Quando viene de la tierra, es aparejado el pueblo ò lugar en todo tiẽpo (quãto es de si) al peligro en las heridas de cabeça: pero quãdo es del cielo por alguna influencia ò costelaciõ q̃ reyna, y planetas maleuolos que alteran el ayre cõ que biuimos, en-

*Libro 4. enarratione. 9.

*Lib. 2. de abditis rerũ causis. cap 10.

*Libro 3. prædictionum.

tonces dura el peligro por cierto tiẽpo, como se vio en Ossuna el año de mil y quiniẽtos y sessenta y siete, al tiempo del eclypse del sol, que siendo lugar sanissimo de cabeças, moriã de qualquier herida: y lo mismo se vio en Madrid el año de mil y quiniẽtos y sessenta y dos. Que tẽperamento de ayre sea este, parece que caliente y humido, por ser estas calidades muy subjetas à corrupciõ conforme à lo qual dixo Hippocrates* tratando los daños del viento meridional (que nosotros llamamos abrego) que embota el oydo, escurece la vista, agraua la cabeça, y es causa de tardança, y de flaqueza, procediendo todo esto (como declara Galeno) de ser su complexion natural caliente y humida. Conforme à esto dixo Hippocrates, que à las mas de las llagas es mas saludable el verano que el inuierno, sino fueren de la cabeça y vientre. Que à las mas llagas sea mas saludable el calor que el frio, Hippocrates* tambien lo dixo: la razon, es, porque los miembros, excepto la cabeça, pecho y vientre, no tienen grandes venas y arterias, y assi son de poco calor, y tan debil, que no puede vencer el ayre mas frio, y assi se offenden las llagas: pero las de las otras partes donde ay entrañas con muchas y muy grandes venas, y arterias

*Aphorismo.5.lib.3.

Lib. de vlceribus.

*Aphorismo. 20. libro.5. Vlceribus frigidum quidẽ mordax.

rias, reciben beneficio con la frialdad del ayre, porque el calor natural retirado mas adentro, se conforta. Y esta es la razon (como declara Galeno) por donde dixo * Hippocrates, que los vientres en el inuierno y primauera estan muy calientes. Lo contrario desta doctrina enseña vn doctor con diuersas experiencias, diziendo que con el ayre caliente y humido, se sanan mas presto las heridas de cabeça, porque como el ayre humido es gruesso, no penetra, y asi no offende al celebro, y que sanan mal de piernas, porque los que habitan en regiones humidas, ò donde corren vientos humidos y gruessos, estan los cuerpos llenos de malos humores: y como naturaleza se descarga à las piernas por ser partes baxas y aparejadas à recebir, apenas se pueden sanar las llagas. Y asi se sabe, que en Palermo (ciudad del reyno de Sicilia) que està edificada en sitio humido y de gruessos ayres por las muchas aguas que alli ay, sanan muy bien de heridas de cabeça, y tardan mucho en las de piernas. En Mecina ciudad del mismo reyno, es el ayre enxuto y en vna montaña donde apenas escapa herido de cabeça, y lo mismo en Napoles. En Roma es el ayre gruesso y humido, y asi es buena de cabeças, y

*Aphorismo.15 lib.1 Vētres hyeme & vere natura calidissimi sunt.

mala de piernas: y concluye que si fuere ni muy delicado ni muy humido, sera bueno de cabeças y piernas, como Venecia. A mi me parece (estando en la doctrina de Hippocrates) auerse engañado el que dixo, que con ayre caliente y humido, se sanan presto las heridas de cabeça, lo qual se podria entender del humido, pero no caliente sino frio. Y assi quando dixo * Vesalio q̃ todo ayre gruesso se ha de dessear, como el de Roma, Venecia, y Paris, no señalô que fuesse caliente.

Lib. 2. chirurgiæ. c. 2 de capitis vulnerũ curatione.

De la Contusion sin Llaga.

ACERCA de la contusion sin llaga (que comunmente suele acaecer en la cabeça) nota que se reduze à ella lo que llamamos comocion de celebro, de quien ay hecha particular mencion y capitulo proprio en algunos autores, como es Iuan *de Vigo. Tambien se reduze à la contusiõ lo q̃ los Griegos llaman hypopiõ, los Latinos sugillatio, y los vulgares cardenal, porq̃ la sangre estrauenada, andãdo el tiẽpo se buelue azul, cardena y negra, y tales son los colores que salẽ al cuero: segũ lo qual se engaño *Tagaulcio, contãdo entre los scirros las contusiones y aneurysmas, auiẽdose do

*Lib 3. de vulneribus cap. 5.

In generali tumorũ diuisione.

de reduzir al phlegmon, pues se hazen de sangre. Plinio* parece que quiso llamar à la contusion, plumbum, quando tratando de la velesa que el llama molybdena y plumbago, dize que atada sobre el ojo, quita y resuelue el plomo que en el se haze. Lib. 25 c. 13

Aqui se ofrecen quatro cosas que tratar: la primera el modo de hazerse la contusion ô echymosis: la segunda si ay echymosis de causa interior: la tercera, en que para la sangre estrauenada q̃ alli se contiene: y la quarta, porque en vnas contusiones se leuanta tumòr, y en otras no solamẽte no se alça, pero haze hoyo. A lo primero y segundo satisfaze Galeno* tratando del calcañar, diziendo à lo primero que las partes magulladas pierden su natural vnion, de donde viene que salga la sangre à los lugares que estã cerca de la vena: aunque Hippocrates* escriuio mas largo y en sustãcia la essencia de la contusion y su paradero. A lo segundo respondemos, q̃ muchas vezes se halla echymosis de causa interior, como se hallan tambien los aneurysmas, y assi como el aneurysma de causa interior, es enfermedad de la arteria que derrama sangre, assi la echymosis es de la vena que echa sangre entre cuero y carne. Esto vemos en algunos tumores que abrimos hechos sin golpe, que al pare-

Lib. 2. commẽtariorũ super Hippocratem de fracturis.
Libro. 4. de morbis

cer tienē materia, y abiertos no es sino sangre grumosa: y esto se conoce por el color liuido del cuero, como vimos en la pierna de Almaguer, y en la frēte de vna niña de Hieronymo Hernādez criado de su Magestad: de los quales tumores despues de abiertos durò muchos dias el salir sangre. Por manera q̃ fuera de las venas (como dize Galeno) vnas vezes se cōuierte en podre, otras se buelue de color liuido, y otras se haze grumos especialmēte cayēdo en alguna grā cōcauidad, como suele acōtecer en las echymoses. A lo tercero dize Galeno, q̃ la sangre fuera de su vaso, no permanece tal, qual era antes q̃ saliesse, porq̃ se torna negra como si estuuiesse fuera del cuerpo: dize mas adelāte, q̃ quādo no vēce la naturaleza à la sangre ni se conuierte en materia, q̃ se muda en diuersos colores, en el qual tiempo suele parecer liuido de color de plomo, q̃ es medio entre el muy negro y el roxo ò encendido: y q̃ assi se haze ò de aquellos colores que passan à negros, ò del color negro quādo blanquea, conuirtiendose la sangre en materia: porque muchas vezes vemos las cosas denegridas tornar de color liuido quando se comiēça à hazer la podre, y poco à poco como se va apartādo de lo negro, passar à color roxo, despues à blāco. A lo quarto respōdemos

*Libro 6. aphorismorum cōmētario. 20.

mos que ſi la cauſa del tumòr en las contuſiones, es ſangre eſtrauenada, quãdo no ſaliere por no auerſe rompido vaſo, entonces queda cuero y carne algo metida.

Si conuiene el Arrayhan ò la Murta en el principio de las contuſiones.

RESPONDE Galeno * que no conuiene por ſer medicamento que aprieta demaſiado, eſpecialmente ſi eſtà amoretado el color de la parte contuſa: y por quanto en la contuſion ſe ha de lleuar ſiempre ojo à reſoluer (confortando jũtamente al principio) y el arrayhan es muy eſtiptico, ſin reſoluer ò muy poco, por tãto ſe prohibe en ſemejantes caſos, y de vſarlo, ſon muchas vezes cauſa los cirugianos, de que el tumor (que por vẽtura ſe reſolueria, venga à conuertirſe en materia.

* Lib. 5. c. 1 de cõpoſitione pharmacorum ſecundum locos. Et libro 11. Methodi. c. 16

Que Heridas de Cabeça ſe han de dilatar, y abrir mas.

AY ALGVNOS cirugianos, que en viendo la herida en la cabeça, dan otra atraueſſada, pareciendoles q̃ no cũplen cõ ſu officio ſino lo hazẽ: otros al cõ

trario

trario, ò por ser timidos ò muy fiados de sus medicamentos, no tocan con hierro, ni hazen mas plaga de la que hallaron hecha, conforme al precepto de Cornelio Celso.* Hippocrates, como quien lleuò bien alcabo esta materia confirmada con muchas esperiencias, pone * tres generos de llagas en la cabeça que se han de manifestar y abrir: el primero quando ay casco descubierto, y se presume estar tocado del golpe, y no està bien descubierto: el segundo es quando el huesso visto, ay dentro gran concauidad, y fuera pequeño agujero: el tercero quãdo la llaga es concaua y redonda, porque (como el tambiẽ dixo*) las desta figura se han de hazer largas con dos aberturas à la larga del hombre, porque assi se limpiam y encarnan mejor: siendo tambien cierto que la llaga redonda, sino tiene esquina de donde poder trauar y crecer la carne, tarda mas tiẽpo en curarse.

Lib 8. c 4. Plagam si ex vulnere est, talem necesse est habeamus qualem accepimus.

Lib de vulneribus capitis.

Libro de vlceribus.

De quantas maneras se quiebra el casco.

ACERCA de las fracturas del casco, me parecio cosa importante hazer vna digression de todas las diferencias que dellas ay segun Galeno, Paulo y Hip

y Hippocrates. Quanto à lo primero, Galeno* propuso solos tres generos de fracturas simples, que son: collilio: fisio: sedes teli: la colision ò contusion acõtece las mas vezes en edad tierna con arma graue y rebotada: lo qual propriamẽte no se auia de dezir fractura, pues no se quiebra el huesso, antes baxa, pero entra en cuenta de las fracturas, por ser vna cierta solucion de cõtinuydad. Aqui se note, que para que vna cosa reciba contusion, es menester que de lugar à lo q̃ magula, y esto es en dos maneras: ò que se aparte de su lugar, ò que en su lugar se encoxa y comprima (que es lo mas ordinario en el casco) y esta contusion como no se parece al sentido, es peligrosa y engaña à los cirugianos. Y aunque dize Vido Vidio que se conoce por la negregura del huesso parece no tener razon, porque aquel color viene despues de algunos dias, ò por ventura no viene, tratandose biẽ el huesso contuso: y assi dize Faloppio, que lo conoce en vna cosa que no vio escrita de otro, y es, que en el huesso contuso se veen aquellas nieblas q̃ el vulgo llama mentiras en las vñas: porque el huesso tiene tres colores, negro ò liuido quando està corrompido, blanco como el del muerto, y blanco vn poco encarnado, como el huesso no dañado enel hõbre biuo,

*Libro de causis morborũ & 6. Methodi.

semejan

ſemejante al color de la vña ſana. Y aſsi quã do dentro de tres dias ſe parecen eſtas manchas blancas que diximos, es ſeñal de contuſiõ, porque lo roxo, y el vapor de la ſangre, ſe conſumio con el golpe.

El ſegundo genero (que es fiſura) ſe haze de la miſma arma, y en edad mas madura: y aſsi eſta como la primera, no ſe hazen tan facilmente (ſegun Hippocrates) en la parte poſterior, por ſer alli el caſco mas grueſſo. Pero podria pedir alguno, porque eſte genero de fractura que es fiſio, ſe ha de llamar ſimple, y le cura por tal Galeno* ſiendo verdad que Hippocrates no admite fiſura, ſin que aya juntamente coliſion? reſpondemos, que en la coliſion ò cõtuſion del caſco ay mas y menos, porque vnas vezes es tan grande que ſe abolla el hueſſo, como vn vaſo de cobre ò plomo, y otras tã pequeña q̃ no ſe haze caſo della: y aſsi dezimos que ſegun Hippocrates, es verdad no hẽder ſe el caſco ſin que ſe magule, pero acontece ſer tan poca la cõtuſion, q̃ no ſe haze caſo ſino de la fiſura, y aſsi no ſe tiene por fractura cõpueſta como nota Faloppio cõtra Vido Vidio. Deſtas fiſuras ò hendeduras ay quatro eſpecies ſegun Hippocrates: vnas ſe tomã de la anchura ò eſtrechura, porq̃ ſuelen ſer tan angoſtas como el pelo de la cabeça: otras

*Libro. 6. Methodi.

otras de la longitud ò breuedad: las tercerar dela rectitud ò coruedad: las quartas, de la profundidad y hondura.

Tambien nota, que de tres maneras se hiende el casco, vnas vezes en la primera tabla solamente, otras en la de adētro, y otras en la vna y la otra. Si hiēde la primera tabla es de poca importancia: si las dos, ay mayor peligro, porq̄ puede baxar la materia hasta los sesos: si la de adētro y no la de afuera, es peligrosissima y muerte encubierta: y q̄ acōtezca magularse el casco por defuera, y hender dentro, ay muchos exemplos.

El tercer genero de fracturas (segun Galeno) es, quādo el casco se corta de tal manera q̄ el assiēto del arma queda en el: y esse se haze con instrumēto liuiano y agudo, el qual vnas vezes diuide la superficie alta, y otras passa mas adētro, como si cō vna hacha cortasen vn pedaço leño, especialmēte si el golpe viene de lado. Esta, dōde quiera q̄ estuuiere, se parece: la contusion ordinaria, no se vee: la rimula ò hendedura, vnas vezes se vee, y otras no.

Paulo* haze mencion de otras fracturas, q̄ el llama engisoma, ecpiesma, camarosis, thlasis, ecope, thlasis, apechema. Quādo el huesso se assienta y lastima la tela del celebro, se llama engisoma: y si se haze muchos Lib. 6. c. 90

pedaços que tambien tocã en la tela, llamase ecpiesina: tambien acontece que el huesso quebrado y metido adẽtro juntamente se buelua hazia arriba, y llamase camarosis: quando se hiende, se dize rhogome, q̃ quiere dezir fisio, y es quando de tal manera se quiebra que no se aparta huesso, y es tan sutil à vezes esta hendedura, que con nombre mas particular la llamaron trichismus ô capilacion, que por ser tan delgada y secreta, es causa muchas vezes de muerte: pero quãdo se hiende y rompe el huesso, entonces es eccope: otras vezes se magula sin fractura, y llamase thlasis, como se vee en los vasos de plomo: y esta es de dos maneras (como dize Paulo) ó se magula por toda la corpulencia y gordor del casco hasta la tela, ò por de fuera solamente. Añade Paulo de parecer ageno otra suerte de fractura llamada apechema, q̃ es como resonacion ò eco, la qual es tãbien de Hippocrates, *sobre otras quatro que pone, es à saber, fisura, colision sin fractura, subintracion con ella, y sedesteli.

*Libro de vulnerib⁹ capitis.

Hallase otra specie de fractura de gran temor y peligro llamada perforatio, que se haze de instrumento angosto y agudo, de la qual por ser cosa tan ciega, suelen resultar muy malos accidentes, por donde despues de auer sacado qualquiera cosa hincada, se

ha de manifestar con el trepano, para que se apliquen mejor los medicamentos. Aun que dize Faloppio,* que quando es puntura, el no osaua dilatar el pelicraneo ni hazer otra obra, por tener por cierto que no ha de escapar el enfermo.

*Libro de vulneribus cap.28.

Question. LXXXVII. Si puede auer herida en vna parte de la cabeça, y fractura en otra.

QVESTION es entre los autores si este genero de fractura de Hippocrates (llamada fractura de opposicion) que es hẽderse el casco en otra parte distãte de dõde està la herida, sue le acõtecer algunas vezes, visto que Paulo* lo reprueua como caso impossible, porque aunq̃ dixo Sorano* q̃ hiriendo en vna parte dela cabeça se puede quebrar la cõtraria como en el vidro, respõde à esto, q̃ la fractura llamada apechema (q̃ es đ quiẽ vamos hablã do) ni la ay ni es buena la cõparaciõ đl vidro porque es vazio, y el casco lleno de todas partes: pero biẽ admite y tiene por caso possible, q̃ si dan muchos golpes en la cabeça, à vn cabo aya herida, y en el cõtrario no aya rastro della, puesto q̃ despues se haga algun absceſſo el qual abierto se descubra fractura.

Libe.6.90

*Tractatu de vulneribus capitis

Y esta doctrina es mas segura y llegada à razō, pues dize Galeno* q̄ el casco no fue cerrado y sin comissuras, porq̄ tocādo en vna parte no se offendiesse mucho delhuesso, lo qual acōteciera si fuera todo firme. Y asi entre los otros prouechos delas comissuras es este muy principal q̄ quādo el golpe descarga en vna parte, no passe à otra, sino q̄ se acabe en la misma comissura. Dedōde se sigue q̄ si el daño no se estiēde mas adelāte, mucho menos passara al lado cōtrario. Cōforme à lo qual por saluar à Hippocrates podremos dezir q̄ no entēdia de parte cōtraria passada la comissura (como si el huesso coronal està herido q̄ se quiebre el occipital ò al cōtrario) sino de otra q̄ estè dētro del termino de la comissura en el mismo huesso adonde alcança la herida: y desta manera entendio tambien Celso* quando dixo, ser cosa possible darse à vna parte la herida y à otra henderse el huesso. Pero que diremos à Nicolo Florentino, * que afirma auer visto con los ojos este genero de fractura al huesso contrario? Puede se responder de dos maneras, ò que el enfermo tuuo sin la herida otro golpe al otro cabo, que se dio cayendo, ò de contusion sin salir sangre, en el qual (no auiendose hecho caso, y madurandose despues y abriendose) se hallò la fractura, como

*Libro .9. de vsu partium, c.17.

Lib.8.c.4

*Sermone 7. cap. de fractura cranei.

como notamos arriba: ò q̃ recibio tan gran contusiõ la cabeça de aquel herido, que sin la herida manifiesta de la mollera, atormẽta das aquellas ataduras neruiosas de las comissuras, se abriesse là comissura occipital, y venida la inflamacion adelante y abierta, pareciesse fractura, no siendolo: y asi no es mucho q̃ se engañase el Nicolo, pues el mismo Hippocrates* confiessa llanamẽte, auerle engañado las comissuras.

*Lib. 5. de morbis popularibus.

Ay otro genero de fractura, segũ Auicena* q̃ es quando el casco se quiebra sin auer llaga fuera, porq̃ como el huesso rezio y duro, resista mas que la carne tierna y blanda, de aqui viene que reciba mas daño que la carne, siendo verdad que los agentes fuertes passan por las cosas flacas sin obrar en ellas, à causa de la desproporcion. Y asi dixo Aristoteles* q̃ las cosas de resistẽcia suelen padecer algo, y las q̃ no resisten, no padecẽ nada: y da por exẽplo el cobre ò el hierro cõ q̃ se cubre el escudo, q̃ se derrite del rayo y no toca en la madera, porq̃ como es de rala sustancia, passa de presto aquel espiritu ò ayre encendido antes q̃ pueda offenderla, y tambien passa por el vestido sin q̃ le queme. Pero si en este genero de fractura conuenga abrir la cabeça, adelãte se disputara.

*Canone. 4. Fẽ. 5. tractatu 3. c. 1 Multoties frangitur craneũ & nõ finditur cutis.

*Libro. 3. Metereologicorum cap. 1.

Ay otra manera de herida, quãdo estãdo

entero el caſco, ay daño adentro rompida alguna venilla entre la duramater y el miſmo caſco, como aduierte Celſo, y Galeno*. Otro caſo ſemejãte y no de menor peligro eſcriue Raſis q̃ el dize auer viſto, el qual por la mayor parte acõtece en niños y mugeres por la gran terneza y humidad dela cabeça, y es quando de vna gran cayda ſin auer llaga por defuera ni fractura en el caſco ſe abren las comiſſuras, y entra ſangre por ellas ſobre la duramater. Tambien ſe relaxan las comiſſuras, no luego ſino paſſados algunos dias quando ay ſangre eſtrauenada y detenida, porque entonces afloxa poco à poco la comiſſura.

Lib. 8. c. 4.
† Lib. 2. de cõpoſitione pharmacorum ſecũdũ locos de dolore capitis ex plaga.
* Lib 1. Cõtinentis. c. 10. 13. & 15.

Haſe tambien viſto, abrirſe las comiſſuras quando es vna herida muy eſtrecha enla cũbre dela cabeça, y como no ay pordõde ſal gan las materias, no ſolamẽte relaxã las comiſſuras, pero penetrã adẽtro. Conoceſe la relaxaciõ de comiſſura quãdo es dela primera manera, en q̃ lloran los ojos, y huyẽ de la claridad, no los puedẽ abrir, y el golpe eſtà ſobre el lugar natural đla comiſſura, y la parte mas blanda q̃ ſuele: y ſi es en los niños, ſe percibe el mouimiẽto đlas telas del celebro.

La cura es (hechas las euacuaciones) cõfortar y reſoluer con vino en que ayan cozido roſas, cãtueſſo, axenxios, balauſtias, eſ

quinanto

quinanto, bayas de laurel, mãçanilla y grana, añadiẽdo en vn paño atado enciєnſo, almaciga y goma de enebro: lo qual ſe aplica en vnas eſtopas ò paños triangulados, con venda de dos cabeças. Paſſado el principio vntamos todo el lugar de la comiſſura, con xarabe de arrayhan y de membrillos, cozidos eſtos xarabes haſta que ſe endurezcan, poluoreãdo culantro preparado, roſas capullos de ſeda, linaloe, almaciga, cantueſſo y betonica.

Y ſi andando el tiẽpo (q̃ es la ſegunda manera) ſe relaxa la comiſſura por auer ſangre eſtrauenada ſin herida, ſe hã de vſar los miſmos medicamentos, añadiendo vn poco de miel, y fomẽtando el lugar cõ eſponja nueua mojada en el cozimiẽto caliẽte. Tambiẽ es bueno (hechas las euacuaciones) aplicar vna vẽtoſa ſeca, y ſi caſo fuere (como ſe havisto) q̃ llorẽ deſpues los ojos del muchacho y ſe le eſcurezcã, es muy bueno vntar la nuca cõ eſte vnguẽto, Azeyte de lõbrizes, de lirio y de ladrillos de cada vno vna drama, poluos de lombrizes, cardamomo, y galãga de cada coſa vn eſcrupulo, y cera lo que baſtare. Deſpues ſe eche vna ventoſa con jaſſa en el hoyuelo miſmo del colodrillo.

Y ſi acõteciere relaxaciõ dela tercera manera, auiẽdo ſeñales mortales, haſe de prono-

ſticar el peligro, y ſe ha de horadar el caſco, como quiẽ cura vna herida penetrãte, apartãdonos dela comiſſura quãto ſea poſsible.

Finalmente, ſiẽdo muy ancha la relaxaciõ de la comiſſura con gran herida en la carne y en el pelicraneo de tal ſuerte que la ſangre grumoſa pueda traerſe hazia fuera, cerrando la boca y narizes y detenido el reſuelo, entonces es mas ſeguro, y la cura mas facil.

Queſtion . L X X X V I I I.

Si ſe podrian curar todas las Heridas de cabeça, ſin llegar con legras al caſco.

ALGVNOS empiricos, ô por huyr del trabajo, ò por no entender los preceptos del arte tan fundados en razones naturales, ſuſtentan que no ſe ha de tocar el caſco con hierro. El motiuo principal đ vno es, q̃ aſsi como entra mayor frio en vna eſtãcia ò apoſento quando eſtâ mas abierto, aſsi ni mas ni menos abriẽdo el caſco entrara mas frio la celebro, mẽbro principaliſsimo y muy enemigo de frialdad como dize Hippocrates.* Lo ſegundo, porq̃ las legras ò el trepano, aun del miſmo Galeno* eſtan

*Aphoriſmo. 16. lib. 5
*Libro. 6 Methodi.

eſtan declaradas por herramientas peligroſas. Lo tercero, porque el caſco, es vn miembro, q̃ lo q̃ del ſe quita, no ſe torna à engendrar, y aſsi quedan las cabeças flacas y las ſeñales muy hondas. Reſpondemos que no ſe puedē eſcuſar legras en ciertos caſos q̃ ſe diran adelāte, conforme al vſo de antiguos y modernos: y eſto ſe haze las mas vezes para dar lugar à que las materias que entran por la fractura puedan ſalir, y no caygan ſobre los ſeſos: y otras vezes por quitar dolor y pūtura de algunos caſcos quebrados ſobre las miſmas telas. Y pueſto q̃ el primer incōueniente de las materias, ſe pueda euitar alguna vez con medicinas que deſequē, pero no es regla cierta ni ſegura. Y pues vemos que muchos mueren por no auerſeles abierto el caſco en ſu tiēpo y ſazon, y en los que ſe abrē tarde deſcubrimos materias encerradas, aunq̃ por eſtotra via veamos peligros, aquello es lo que mas conuiene. Por donde reſpondiendo à las razones en contrario, dezimos à lo primero, que de legrar el caſco, es mas el proueçho que el daño dela frialdad, de quien nos podemos defender con algunos reparos. A lo ſegundo ſe dize, ſer peligroſas las legras y trepano quanto es de ſu parte y del miembro ſobre que andan, pero en mano dieſtra y en la coyuntura que

conuienen, ſon muy importantes y neceſſarias. A lo tercero reſpondemos, q̃ aunq̃ el miſmo hueſſo tal y tã bueno como ſe quitò no ſe torne à engẽdrar, pero criaſe alli el poro q̃ es como hueſſo, y ſino queda la cabeça tan fuerte ni la cicatriz buena de la llaga, mucho peor fuera por no auer legrado, que ſe muriera el enfermo.

Que generos de Fracturas ſe han de legrar, y quales no.

PReſſupueſto que la cauſa y razon preciſa de legrar el caſco fue por que ni à el ni à las partes que le cubren ò que ſe cubren con el, ſe llegue alguna materia, la qual por ſer maligna corrõpe todo lo q̃ topa, y que en las mas fracturas de la cabeça acõtece caer materia haſta la tela del celebro (ſiẽdole facil yr abaxo) ſacamos q̃ las fracturas con buẽ deſpidiẽte por ſer anchas y grãdes no ſe hã de manifeſtar, ſino ſolo aquellas por do no pudiere ſalir la materia. En ſuma, diſcurriendo por las cinco maneras de fracturas de Hippocrates, ſe ha de manifeſtar la contuſion, y la fiſura ò hendedura: pero ſi ſe corta el caſco, hemos de diſtinguir, q̃ ſi ay juntamente fiſura y contuſion, ſe ha de legrar por dar puerta à las materias:

pero si solamente se corta el casco, ò es la incisiō en lo alto del, ò en todo, si es en la superficie, dize Vidovidio q̄ no se legre, pareciendole que no ay camino por do pueda colar materia, y que seria por demas la abertura: pero no tengo por segura esta opinion, ni me parece que se dexe de raer, especialmente no pudiendo atinar hasta donde llega la incision: la qual si es de todo el casco, ò està muy abierta, en tal caso no ay para que legrar: ò està cerrada, y assi no se escusa. El otro modo de fractura (quando el huesso quebrado se abaxa) por marauilla admite legra, en especial quando se rompe mucho, porque dexa salida à là materia, en el qual caso el huesso muy quebrado se puede sacar con alguna tisera, y mas si toca en la tela, aunque no huuiesse materia. Y desta manera entendio Hippocrates * quando dixo, que si el huesso està muy quebrado no tiene peligro, como quando ay hendedura: y assi lo tengo esperimentado en muchos niños con subintracion de casco y fractura, sin tocar en los huessos hasta que naturaleza los despedia. El quinto modo dexa como incurable, porque ni legrando, ni con otro remedio se puede socorrer, por estar escōdido. De aqui se nota el error de Celso * (si tal se puede dezir de autor muy graue

Lib. de locis in homine. Et lib. de vulneribus capitis

Lib. 8. c. 4. de caluariæ curatione.

y eloquente) el qual dixo, que los medicos mas antiguos, echauan mano à los hierros, en viẽdo vn casco hẽdido, ò de qualquiera manera quebrado, como sea mejor (segun el dize) esperimentar primero otros remedios apropriados para aquella parte, mas q̃ si à las primeras curas creciere la calẽtura, y huuiere otros ruynes indicios, q̃ en tal caso no se dexe de cortar el huesso. En la qual sentẽcia ay dos engaños, vno es dezir q̃ los medicos sus antepassados vsauã los hierros en todo huesso quebrado, porq̃ Hippocrates* (aquiẽ alaba mucho el mismo *Celso) algunas fracturas dexò sin tocar, como parece delo dicho: el segũdo y mas peligroso, q̃ no auiẽdo malos accidẽtes à los principios no vsemos de los instrumẽtos necessarios para raer el huesso donde es menester: lo qual es cõtra la esperiencia de muchos heridos, que por auer estado buenos à los primeros dias, y no hazerse luego diligencia en el huesso quebrado, rõpido ò contuso, se han muerto despues, como dixo *Hippocrates muy biẽ.

*In prohemio.

Lib. de vulneribus capitis.

Question. LXXXIX. Si el casco descubierto, sin estar quebrado, se ha de legrar.

ALgunos dizen q̃ todo casco descubierto en razonable cantidad, se ha de legrar,

grar, porq̃ ô tiene contusiõ, ò no, si la tiene (lo qual se entiende por el grã golpe, y por estar muy descubierto y no de buẽ color) ha sede legrar cõforme à *Hippocrates, ora sea contusion clara y manifiesta, ora no se vea, como el dize: sino tiene cõtusion, *Galeno manda apartar el pelicraneo y legrar el casco, para q̃ mejor crezca sobre el la carne. Aecio* dize, q̃ consideremos luego el pelicraneo, si tiene daño ò no, porque si està sano, hase de curar la herida como simple, y q̃ si estuuiere horadado ò cõtuso, para mas seguridad se corte el pelicraneo, y legremos el casco con diligencia. Paulo* curando manualmente las rixas dize, que se ha de raer el huesso no corrompido, y el corrompido quemarse. Faloppio* afirma que dentro de dos horas se altera del ayre el casco, y que se legre hasta lo biuo, que es quando sale sangre, porque despues (quando no peligrasse el enfermo) ha de salir la escama, y tarda la llaga en curarse. Otros siguiendo la opinion contraria, quieren que no se toque al casco, pues se representa sano, y lo que es sano y natural, indica de su conseruacion, y mas no auiendo precedido cayda, gomito, perdimiento de sentido, y los otros indicios que suelen significar fractura encubierta, y rompimiento de vasos.

Lib de vulneribus capitis.
*Lib. 2. de cõpositione per locos. cap. de dolore capitis ex plaga aut casu. Et de fisuris & cõtusione
*Sermone 2. tetrabibli 4 c 26.
Lib 6. c. 22
*Super librũ de vulneribus capitis.

Esta

Eſta dificultad ſe propuſo en vna conſulta de cierto eſtudiante herido, y lo que reſultò fue, que no ſe legraſſe el hueſſo quando no tiene mas que eſtar deſcubierto, y que digeramos los labios, embrocãdo con azeyte roſado, y que ſe pongan ſobre el caſco poluos de rayz de lirio con hilas ſecas encima, y defuera pegado de vnguento baſilicon. Y ſi ay mucha materia, ſe ponga miel roſada, aun que ſuelen baſtar las hilas ſecas: deſpues para deſecar mas, ſirua el vnguẽto gumielemi, eſperãdo à que naturaleza deſſorje aquella parte de hueſſo deſcubierto.

A que tiempo de la Herida, ſe ha de legrar el Caſco.

AVERIGVADO que conuiene cortar y raer el caſco en algunas fracturas, queda por declarar, quando ſe ha de hazer, porque * Paulo dize, que en inuierno ſe haga antes del catorzeno, y en eſtio antes del ſeteno, primero que vengan los accidentes. Hippocrates * pone termino de tres dias, eſpecialmente en verano, y ſiendo llamado el cirugiano deſde el principio. Vidovidio Florẽtino haziendo cenſura entre Hippocrates y Paulo dize, q̃ porque al principio no ay la inflamacion que

Lib 6.c.90

Lib. de vulneribus capitis.

que suele venir passados los tres dias, es mejor en este tiempo tratar los huessos quebrados ò dislocados, como dize Hippocrates, puesto caso que en las otras fracturas y dislocaciones, estemos obligados à que passe la inflamacion, pero en la cabeça no ha de auer estos respectos (dado que la huuiesse al principio) porque entretanto no corrompa la materia.

Question. XC. Si se ha de passar el Casco en el lleno de la Luna.

AQVI se presupone que en la opposicion ò lleno de la luna, no solamente el celebro, pero tambien los tuetanos, que estan en los huessos de los otros animales, y las plantas, rios y mares, tienen su crecimiento. Por lo qual dixo Auicena* que creciendo la luna se mueuen y hieruen los humores, y que por esso crecẽ. Galeno* dixo q̃ en la creciente de la luna, se augmentan todas las cosas: y assi lo haze el celebro. Por donde amonesta Guido,* que auiendo se de legrar el casco hasta dentro, no sea en el lleno de la luna, por estar entonces muy salidos los sesos, y llegados al casco, y se podrian offender con las herramientas: y assi dize que esperemos la menguante quando

*Fen 4. 1. c. 21. de vẽtosis. Et. 2. 4. tractatu 2. cap. 2.
*Lib. 3. de diebus decretorijs. cap 2.
*Lib. 3. de vulneribus doctrina. 2

tornan à su lugar, y quando todas las humidades se van consumiendo. Conforme à lo qual, es costumbre segun Vitruuio, que los maderos y vigas para los edificios, se corten en la menguante, porq̃ entonces carecen de aquella humidad superflua, que los suele carcomer. Por otra parte parece peruertirse la doctrina de los antiguos, que como diximos poco antes, mandan que se legre dentro de tres dias, ò quando acometen algunos accidenres, sin tener respecto à la luna. Dezimos en conclusion, que quando el caso es vrgente, como si algun huesso lastimasse la tela, ô amenazassen algunos malos indicios, se ha de venir à las manos en qualquiera edad de la luna, y lo mismo digo en el sangrar y purgar.

*Lib. 2. de architectura. cap 9.

Question. XCI. Si se ha de legrar el casco (no auiendose hecho al principio) venidos los accidentes malos.

SVPVESTO que cortar el casco, auiendo necessidad, ha de ser luego al principio, ay duda si se hara despues vistos los accidentes, por no se auer hecho en tiempo. Acerca de lo qual parece que ay controuersia entre Hippocrates * y Paulo

Paulo, porque dize *Hippocrates, q̃ quando entendieremos venir calentura, y algun otro accidente, conuiene ſin dilacion horadar el hueſſo haſta la tela, ô raerle. Al contrario es * Paulo quando deſpues de auer relatado los accidentes malos que ſobreuienen à las heridas de cabeça dize, que venidos ellos, no ay para que poner las manos? Reſpondemos diſtinguiendo, que ſi los accidentes ſon de los mas liuianos (como calentura, augmento de dolor, mudança y alteracion en el hueſſo, y la materia no buena) entonces no cõuiene diferir la abertura, ſino raer luego el caſco, y aſsi entendio Hippocrates: pero ſi los accidentes fueren de los mas graues (como es vomito de colera, delirio, paſmo con fiebre aguda) entonces no ay cura, por eſtar el mal confirmado y ſin remedio, y deſtos entendio Paulo quando dixo, que no ſe puſieſſen las manos, como en caſo deſeſperado. Tambien ſe infaman los remedios q̃ ſuelen aprouechar, y aun los miſmos artifices, por dezir el vulgo, que aquello ſe auia de hazer al principio. Y aſsi confieſſo no auer viſto eſcapar ninguno, que legrado con los accidentes poſtreros, viuieſſe: y muchos auer eſcapado con los primeros, auiendoſe luego ſocorrido.

Lib. de vulneribus capitis.

*Libro. 6.

Que-

Queſtion. XCII. Si ſe ha delegrar toda la Fractura haſta la tela.

EN quanto à la cantidad y termino de legrar la fractura, es queſtion ſi ſe ha de llegar haſta lo hueco? Reſpōdemos que ò ſe fenece la fractura al tiempo que ſe legra ò no: ſi ſe fenece, ò huuo al principio ruynes indicios, y de preſente ay los de Celſo (que es fiebre, poco ſueño, la llaga no bien digeſta, dolores, ſecas en la ceruiz y haſtio) y la manera como ſe dio el golpe fue mala, entonces es meneſter paſſar adelante, y faltando lo dicho, dexarlo. Pero ſino ſe fenece y va haſta el cabo, diſtinguimos otra vez, que ò ſe cura al principio la fractura, ò deſpues de algunos dias: ſi ſe cura de principio, tenemos precepto de Hippocrates * que no ſe paſſe haſta dentro, por no tener la tela mucho tiempo deſcubierta, ſino deſpues quando ay peligro de corromperſe con alguna materia: y que ay otro daño penetrando el hueſſo al principio, que es tocar la duramater con el trepano. Y eſto quiſo à nueſtro parecer ſentir * Paulo quando dixo, que ſi la fractura llegare haſta la tela no legremos, ſin conocer primero ſi eſtà ſeparada del caſco, ò aſida. Pero ſi nos llamā deſpues de algunos dias, haſe

Lib de vulneribus capitis.

Lib.6.c.90

hase de passar todo el casco, segun el mismo Hippocrates nos enseña.

Question. XCIII. Si despues de horadado el Casco y descubierta la tela del celebro, se ha de curar con medicamentos blandos, ô con secos.

SI miramos à *Hippocrates, hallaremos andar muy obscuro: si à Galeno, *el haze mencion de dos maneras casi contrarias de curar: vna blanda y mitigatiua que agora se vsa mas, y otra muy seca, que vsauã aquellos famosos preceptores de Galeno, Meges Sidonio, y Eudemo viejo: de cuyas manos y cura (segun afirma) escapauan mas heridos, que de los curados cõ medicamentos blãdos, confessando q̃ siguiera aquel camino si siempre quedara en Asia. Que conuẽgan mas las medicinas secas, parece sacarse de Hippocrates *diziendo, que descubierta la tela y horadado el huesso, es menester desecalla luego mucho, y tenerla limpia, porque no se podrezca ò hinche: y añade, q̃ la herida de cabeça no se ha de humedecer, ni aun con vino. Item *Galeno y Auicena aprueuan el vnguẽto Isis para este efecto, por ser de mucha desecaciõ, y aprueuan

Lib. de vulneribus capitis.
*Libro 6. Methodi.

Lib de vulneribus capitis.

Lib 6 Methodi. c 6.
Fen. 1. canone 3. tractatu. 3. c. 14.

uan la opinion de aquellos maeſtros, con la ſemejança del organo del oydo, que no ſolo llega haſta la duramater, pero tambien toca con el neruio que deciende del celebro al miſmo organo, el qual conſiente fortiſſimos medicamentos con eſtar tan vezino: luego no es mucho que deſpues de horadado el calco, quiera la tela antes que ſe inflame, medicamentos ſequiſsimos, ſiendo ella ſeca naturalmente.

Las razones aparentes en confirmacion deſto, ſon eſtas quatro, Las llagas en quãto llagas ſe curan con medicinas ſecas (como dize * Hippocrates) y todos los medicamentos blandos ſon humidos (la qual calidad es madre de corrupcion) luego no pueden conuenir ſino ſecos. La ſegunda razon es, todas las llagas ſe alteran perpetuamente de dos humidades, grueſſa y ſubtil (como dize * Galeno) y todas las calidades ſe encienden con ſus ſemejantes, ſegun el * Galeno, luego los humidos y blandos no ſeran buenos, porque pueden dañar à la ſolucion de continuidad. La tercera es, Si algun medicamento humido conuinieſſe, ſeria el azeyte roſado, pero eſte no, porque es enemigo à los neruios deſcubiertos, como dize * Galeno, y la tela es neruioſa y deſcubierta, luego no es bueno para ella. La quarta

*lib. de vlcerib. & lib. 4. Methodi. c.5.

*lib.3. Methodi. c.3.

*lib. artis medicinalis. cap. 29

*lib. 6. Methodi. c. 4.

*lib. 2. de cõpoſitione per genera 4.

quarta es, lo frio (como dize *Hippocrates) es enemigo à los neruios, el azeyte rosado es frio, luego malo à la tela y al celebro.

Por la parte contraria que cõuengan medicinas blandas se prueua lo primero con* Hippocrates dõde dixo, que si el huesso de la cabeça estuuiere muy quebrado, conuienen medicamẽtos humidos. Galeno *siguio en Roma este modo de curar, y por ello dixo que conocio mas de seyscientos en aquella ciudad horadados los cascos, y no aueiles ydo mal con el azeyte rosado, y que no se puede vsar cosa mejor. Los antiguos acostumbrauan legrado el casco y descubierta la tela, destilar encima sangre caliẽte de palomino, q̃ (como dize *Dioscorides) aprueua grandemente para las telas del celebro, y mas saliendo dellas alguna sangre. Accio *repite quãto à esto la sentẽcia de Galeno, Paulo *enseña lo mismo. Auicena, * Rasis, *Auenzoar *Serapio, * y Albucasis, todos son de parecer q̃ se vse el azeyte rosado, por q̃ no ay medicina q̃ assi conforte el calor y natural complexion, prohibiendo el corrimiento, quitãdo la destemplança, y las causas del dolor. Las razones con que se prueua ser buena, y segura esta cura del azeyte rosado, son dos principales: la primera, En la cura del casco quebrado, qualquiera

Lib. 5. aphorismorũ. 18

Lib. de locis in homine.

Lib. 10 de simplic. ũ facultatib. cap. de sanguine colũbino. Et libro. 2 de cõpositione secundũ locos e de plaga & percussione.

Lib. 2. c. de sanguine.

Lib 2 c. 28

Lib. 6. c. 90

Fen 5 4 c. de fractura cranei.

*13. continentis.

1. Thesir. tract. tu. 2. *cap. 1.

*1. breuiarij cap. de soda.

*Lib. 3 c. 3

indicacion va ordenada para prohibir infla macion (segun Hippocrates y* Galeno) cuyo primer termino es hasta los siete ò nueue dias, y ninguna cosa la prouoca mas q̃ el dolor como dize el mismo* Galeno, y esto quita el azeyte rosado atajãdo el fluxo, luego siguese q̃ con el se ha de curar. La segunda razõ sea, la llaga que se encrudece no da poca molestia al q̃ la tiene, como dize Hippocrates, y esta se encrudece con medicinas secas, conforme à aquel aphorismo,

Lib de vulneribus capitis.
*lib 3. Methedi. c.4.
* lib. eodẽ & libro.13. cap.2.
*lib. de vulneribus capitis.

(*Laxa bona, cruda verò mala*)

Luego no siempre al principio de la herida conuienẽ medicamẽtos secos, sino aquellos q̃ mitiguen y cuezã, como el azeyte rosado que aun es bueno para el augmento de la inflamacion, como dize* Galeno.

*libr. 5 de simpliciũ medicamẽtorũ facultatibus. capite. 16.

Gabriel Faloppio (cuyo parecer seguimos) aprueua la vna opinion y la otra, diziendo, que con medicinas blandas y con desecantes, se mitiga la inflamacion, y prueualo con las de los testiculos, adonde se esperimenta la vna via y la otra: aunque mas se atiene à la parte de las medicinas blandas.

A la primera razon en contrario, respõdemos ser verdad q̃ la cura de las llagas cõsiste en desecacion, pero entiẽdese en quanto

to tales y simples: otra cosa es con fractura en el casco, que haze compuesta la llaga.

A lo segundo dezimos, que passado el termino de los accidentes (que se han de temer hasta el catorzeno) passaremos â los desecantes, para consumir las humidades q̃ engendran las llagas.

A lo tercero se responde, que ay quatro generos de azeytes: vno se esprime de oliuas puras, maduras ò verdes, llamado absolutamente azeyte: otro se saca de simientes oleaginosas, como el de lino, y de almendras: el tercero se destila con fuego: el quarto se haze de azeyte comun coziendo en el hojas, rayzes, flores, ò partes de animales. Segun esto dezimos, que el azeyte reprouado y enemigo à los neruios, es el primero: quanto mas que aunque lo fuesse el de rosas, no tenemos neruio cortado ò punçado adonde no conuenga assi el como otras cosas humidas, sino la tela descubierta, con cargo de preuenir â los accidentes que en semejantes casos se hallan.

A la quarta razon està respõdido de Galeno, prouãdo hallarse tẽplança en el azeyte rosado, y assi no participar de frialdad q̃ dañe al celebro y à sus telas, en especial que siempre se aplica caliente. Concluymos, q̃ en las heridas de cabeça penetrantes, estan-

do deſcubierta la tela, es mas ſeguro el vſo del azeyte roſado y de otros medicamẽtos blandos haſta ſer paſſado el termino de los accidentes, deſde el qual en adelante, ſera neceſſario paſſar à los que deſecan.

Si el Azeyte roſado para las heridas de cabeça penetrantes, ha de ſer Omphancino, ò el comun y maduro.

PERO ſi eſte azeyte roſado para la duramater, ha de ſer el comun, ò el que llaman roſado omphancino, hecho de las roſas ſobre el azeyte de oliuas verdes, ây alguna dificultad? y a lo que de * Galeno entiendo es, que ha de ſer el comun, porque tratando deſte caſo, habla del azeyte roſado ſimplemente, y las razones porque dize ſer bueno para la tela ſon, porque aprieta liuianamente, y porque tiene buena templança en ſu facultad: y luego dize, que ya moſtrò como ſe ha de preparar vn tal azeyte roſado, de que ninguno ſe pueda quexar, que es adõde le * manda hazer ſobre azeyte que ni tenga ſal, ni otro ſabor medicamentoſo, ſin dezir omphancino. Mas * dize, que el mejor y mas auentajado azeyte roſado, es el que ſe haze in-

Lib. 10. de ſimpliciũ facultatib9.

Lib. 2. ſimpliciũ. cap. proprio & c. 17 de roſaceo.

* Lib. 2. de cõpoſitione per genera.

difun

ſundidas por largo tiempo muchas roſas en azeyte que no tenga ſal. Y tratando* ſi con el azeyte roſado ſe ha de mezclar vinagre, dize que ſobre la tela, ſe ha de poner ſolo el, ſin declarar que ſea omphancino. Allende deſto, que las medicinas muy eſtipticas, qual es el azeyte omphancino no conuengan para la tela, ſe colige de * Galeno, porque hablando de los medicamentos eſtipticos, que conuienen à las inflamaciones de los ojos, dize que los que tienen mediania en la eſtipticidad, ſon muy acomodados para repercutir las fluxiones, pero que los muy eſtipticos, acrecientan mas el dolor exaſperando las tunicas, y aſsi es menor el prouecho de repercutir el impeto del humor: Luego ſi el azeyte roſado maduro mitiga el dolor, y repercute, con los otros prouechos declarados, el ſolo y no el omphancino, ſe ha de tomar. Quanto mas, que quando Galeno habla del azeyte omphancino, trae à conſequencia el de Eſpaña, y mas el de la Iberia, que es el reyno de Aragon, por donde alcança el rio Ibero, que noſotros dezimos Ebro, adonde las oliuas no llegan à perfecta maduracion. Pero que el azeyte de Eſpaña ſea eſtiptico, como el omphancino, y que ſe puedan ſubſtituyr,

*Lib. 2. de cōpoſitione per locos. cap. de dolore capitis ex plaga, aut casu.

*Lib. 4 de cōpoſitione pharmacorū ſecundū locos.

* lib. 1. de cõpositione medica mẽtorũ secũdum genera. c. 6. & 13. Et libro. 3. de sanitate tuẽda c. 8. Et libro. 6 de simpliciũ facultatibus.

clarissimamente lo muestra * Galeno. Por lo qual y por lo que tenemos dicho arriba, si el azeyte de nuestra Castilla no fuesse algo mas dulce, que el que se coge por otras partes de España, no seria bueno para las heridas de cabeça penetrantes.

Questió. XCIIII. Si la pulsació de la Duramater en las heridas penetrantes de Cabeça, es buena señal, y mejor quanto mas pulsare.

VNA de las cosas en que los cirugianos hazen gran hincapie, es la pulsacion en la tela del celebro, teniendo por mala señal el poco mouimiento della quãdo la ven descubierta. Y à la verdad parece que la falta de pulsacion es gran inconueniente, visto q̃ es mouimiento de las arterias subjetas à esta tela: y que de la misma manera que por la paruidad y poco mouimiento del pulso en el braço, colegimos flaqueza en la virtud, assi nimasnimenos siendo como es el mouimiento de la duramater proporcionado al de las otras arterias, quando fuere debil y escuro, sera indicio de faltar la virtud. Mayormente que Cornelio * Celso enseñando las buenas señales de heridas penetrãtes en la cabeça, dize ser

* Lib. 8. c. 4.

cierta

cierta la esperança quando la tela se mueue y està de su color, la carne q̃ crece sobre ella es colorada, el mouimiento de la maxilla y de la ceruiz, es facil. Por otra parte parece que como la dura mater estè asida naturalmente à la parte concaua del casco mediãte los ligamentos que la atan con el pericraneo, no es necessario mouerse: y assi quãdo se viere que pulsa, sera argumento de estar desasida y fuera de su natural sitio. A esta dificultad respondemos, que no solamẽte no es mala la falta de pulsacion, pero ha se de tener por buena, segun vemos en los mas q̃ legramos al principio. Que esto sea asi, sacase primeramente de Paulo * amonestandonos, que antes que nos arrojemos à passar el casco, tengamos aueriguado por los indicios, si la duramater esta asidà al huesso naturalmente ò apartada. Tambien se saca de Galeno,* adonde despues de auer dicho que los ligamentos que salen por las comissuras del casco atan el pericraneo con la dura mater, añade, que inflamadas aquellas ataduras, ò las venillas que passan por las mismas comissuras, entõces el mouimiẽto de la duramater (la qual juntamente con las venas inflamadas se leuanta y pulsa) da dolor. Pero mas claro lo muestra Galeno* diziendo, que quãdo es grande el daño que

Lib.6.c.de fracturis capitis.

*Libro.3. cõmẽtariorum super Hipocratem de officina medici sectione.37.

*Libro.9. Methodi. c.vltimo.

recibio el casco, entonces se aparta muy presto la tela, de tal manera que no ay peligro de encontrarla con las legras, ò con el trepano. Y desto se temia Hippocrates * quando dixo, que abriendo el casco à los primeros dias (estando como suele estar entonces asida la dura al casco) no se ha de acabar de passar: aunque siendo necessaria adelante la obra, se hara osadamẽte por estar tã desasida la tela, de donde viene à pulsar libremente, como vemos en los heridos de cabeça quando se quieren morir.

*Libro de vulneribus capitis.

Aueriguado ya que la pulsacion dela tela no es buena señal, sino indicio de estar separada de su lugar, respondemos à la razon propuesta al principio, que seria bastante, si la duramater tuuiesse mouimiento de suyo, pero como sea accidental y pegadizo de las muchas arterias que tiene debaxo, ramificadas por la piamater, y aun la misma sustancia y sinuosidad de la dura no sea dispuesta para pulsar (como nota Faloppio) * de aqui es que quando pulsare (segun declaramos) no es por su bien ni para salud del enfermo. A lo de Celso que dize ser buena señal, membrana mobilis, respondemos ser error de la impresiõ, y que ha de dezir, mollis, que significa blanda y tratable, conforme à la corre-

*In lib. obseruationũ anatomicarum.

correcion y nota marginal de algunos codices.

Question. XCV. Porque se mueren algunos heridos de cabeça, y de pequeñas heridas, sin que à penas se entiẽda la causa.

AY VN secreto en las heridas de cabeça, y es que muchas dellas al parecer seguras, sin calentura ni otros accidentes al principio, y aun sin fractura en el casco, con buena materia y digestion enla llaga, vemos passado el seteno venir calenturas, frios, y secarse la llaga hasta morir el enfermo, de tal manera que si entonces se abre la cabeça es por demas, y si se hiziera al principio, pareciera desatino y temeridad. Dexãdo aparte las causas del cielo de que tanto caudal sobre las enfermedades hazen los astrologos judiciarios (como Ioan Taisnerio, Guido Bonato, Leopoldo de Austria, Ioan Damasceno, Ioã Ganiucte y Theophrasto Paracelso) tenemos otras muchas aca baxo đ quiẽ echar mano. Primeramẽte peligran algunos de solo romperse el cuero de la cabeça, por el mal aparato y disposiciõ del cuerpo, ò por grãde flaqueza de la cabeça, de tal suerte q̃ dela herida q̃ muere

muere Pedro no muriera Iuan por ſer mas bien acompliſionado y rezio: y el otro murio porque ſe le remouieron malos humores, y acudieron à la cabeça, ò al coſtado, ò al vientre. Tambien ay peligro por negligẽcia y deſcuydo del cirugiano: por lo qual tratando Celſo* de heridas pequeñas, dize que vno de los prouechos que ſe les ſiguen al cirugiano en confeſſar que es pequeña la herida, es andar atado con aquella confiſsiõ para no deſcuydarſe, y hazer de poco mal, mucho. Pues ſi por negligencia puede auer eſte peligro en qualquiera herida, que ſera en las de cabeça, ſiendo miembro tan noble y principal? Tambiẽ peligran de heridas de cabeça por la mala region y tiempo, ò por mal regimiento del enfermo: ſegun lo qual dixo Hippocrates*, que à muchos ſe les hazian eryſipelas cerca de la cabeça con ocaſion y de cauſas muy liuianas: y hablando* del muchacho Metrofante herido en la cabeça, dize que ſin mas ocaſion de que por raſcarſela ſe le enfrio, murio al veynte y quatro. Demas de las ocaſiones dichas ay otras mas baſtantes y ſecretas, como es alguna fractura encubierta en otra parte, en el qual caſo (como dixo Hippocrates) no es poſsible atinar ſi la ay, ni en que parte, y aſsi no tiene remedio. Tambien es poſsible q̃ ſin

Lib.5 c.26.

*Libro.3. de morbis popularib9 parte.3.

*Libro. 4.

*Libro de vulneribus capitis.

ſin fractura en el hueſſo ſe rompa del golpe alguna vena de las telas del celebro, de lo qual ſucceda eſtrauenarſe la ſangre y apoſtemarſe. Aſsimiſmo ſe ha viſto encogerſe el celebro de vn golpe, y por cauſa de aquel mouimiento romperſe algunas venillas en otro lugar, y tomando indicacion del dolor (juntandoſe otras malas ſeñales) ſe ha abierto haſta lo hueco, y hallado materia dentro.

Caſos en que es digno de reprehenſiõ el Cirugiano, acerca de las Heridas de Cabeça.

LOS caſos en que ſe puede tener por culpado el cirugiano en eſtas heridas ſon cinco.

El primero es, ſi auiendo al principio alguna fractura en el caſco, por ſutil y delicada que ſea (eſpecialmente en la parte alta de la cabeça) la dexare ſin raer haſta fenecerla.

El ſegũdo, quãdo ſiẽdo pequeña vna herida en la cabeça, y cõ hẽdedura en el caſco, no la huuiere manifeſtado hazia el vn lado, para que tengan corriente las materias.

El tercero, ſi huuieſſe vſado muchos dias de azeyte, digeſtiuos, y otros medicamẽtos humidos, mayormente eſtãdo la herida ſobre la comiſſura, porque ſemejantes coſas q̃ prouocan materia y podrecen, corrompen

pen las ataduras con que se ase el pericraneo à la dura mater, y assi penetran las humidades.

EL quarto es, si auiendo sospecha desde el principio auer sido tan grande la contusion y golpe, que de baxo del casco se romperian algunas venillas (visto que salio sangre por la boca, oydo, y narizes) se descuydasse en passar el casco hasta dentro, porque no estando hecho, el peligro es irremediable.

EL quinto caso es, quando el cirugiano emperezare de abrir el casco, viendo al principio ò andando el tiempo algunos accidentes que denotan daño interior (como son los de Celso *) que es crecimiento de calentura, poco sueño y no bueno, crudeza en la herida, secas en el pescueço, grandes dolores, y sobre todo, hastio y mala gana de comer.

* Libro. 8. cap. 4. de caluariæ curatione.

De lo dicho sacamos, que algunos mueren de heridas de cabeça, o por mejor dezir con heridas de cabeça, que ni eran mortales ni peligrosas: la muerte de los quales no se ha de atribuyr à la herida, como prueua Manardo[k] escriuiendo à vn alcalde en defensa de cierto cauallero que hirio à otro. La carta buelta en romance es esta,

[k] lib 6. epistola. 1.

Carta

Carta para el alcalde, prouando que las heridas de cabeça con que murio cierto herrero, no fueron mortales.

A Alouisio herrero dieron dos heridas en la cabeça con dos anillos de vna cadena de hierro: la vna estaua sobre la ceja izquierda, y la otra en el mismo lado vn poco mas abaxo de donde se junta la comissura sagital cõ la coronal. Al octauo dia dela herida, sobreuino vna erysipela enla cara, la qual le dio cõ calẽtura y le anduuo por toda la cabeça. Al dozeno le dio perlesia en la mano derecha, y començo à perder la habla y murio al catorzeno. Hase preguntado, si las heridas fuerõ mortales, ò si murio de otra cosa? à la ql questiõ respõderemos presuponiẽdo lo primero q̃ yẽdo à ver este hõbre al otauo dia por la mañana, le hallamos sin calẽtura, sin dolor de cabeça, sin desuariar, y sin otro accidẽte malo, preguntando de las cosas passadas, entendimos no auer caydo, ni vomitado, ni auersele escurecido la vista, ni quedar como atonito: y vimos que la herida de la frente no passaua del cuero adẽtro, y q̃ la otra llegaua hasta el pericranco y estaua el casco vn poco descubierto, blãco y sano, y sana tambien la parte del pericraneo que estaua descubierta: el qual descubrimiento

cubrimiento no le hizo la herida ſino el cirugiano para q̃ ſe pudieſſe mejor ver la llaga y curarſe. Y auiendo ſiempre tentado la cabeça por todas partes, y muchas vezes, no ſolamẽte donde eſtaua la herida pero ni en otro cabo ſe halló jamas indicio ni ſeñal de auer algun daño alla dentro, ni del miſmo inſtrumento con que ſe dio la herida ni de la manera q̃ ſe tuuo en darſe, ſe pudo imaginar tal coſa. Preſuponemos lo ſegundo. que ſegun Galeno* vna enfermedad ſe dize mortal, ò porque neceſſariamente y ſiẽpre, ò porque las mas vezes mata. Con eſtos preſupueſtos digo lo primero, q̃ las dichas heridas no fueron mortales de la primera manenera, que es delas que de neceſsidad matan: lo qual prueua porque de autoridad de Galeno, * las heridas del celebro y muy grandes, no ſon neceſſariamẽte mortales, luego mucho menos las deſte hombre, que ni allegaron al caſco quãto mas al celebro. Lo miſmo ſintio Auicena, * concediẽdo que la herida que llega al celebro, aunque pocas vezes, pero ſanarſe alguna. Tambien dixo Galeno * auer viſto ſano en Ionia de Smyrna à vn mancebo que auia tocado la herida en el ventrezillo anterior del celebro. Digo mas que eſtas heridas no fueron mortales de la ſegunda manera, que es ſer del

*Lib. 5. & 6 aphoriſmorum.

*libro 6. aphoriſmorum. 1.

*lib. 3 c. de plaga & in ciſione cutis capitis.

*libro. 8. de vſu partium. c. 10.

del numero de las que por la mayor parte estan aparejadas à traer la muerte. Porque (como dize Galeno *) de tres maneras se dize vna enfermedad grande, por la principalidad del miembro que padece, por la grandeza de la disposicion, y lo tercero por su malicia: de ninguna destas maneras se podian dezir grandes aquellas heridas, porque muy poca parte del cuero solamente estaua cortado, ni auia en ellas alguna malicia ò veneno. Vemos allende de esto, que semejantes heridas y mucho mayores dadas en el cuero de la cabeça, sanan facilmente como simples, por ser vna parte donde ni ay neruios, ni venas, ni arterias de notable grandeza. Lo qual considerando el buen viejo Hippocrates, * donde cuenta las heridas mortales, no hizo mencion de la cabeça sino del celebro, diziendo que tener herida en la bexiga, ò el celebro, ò higado, ò las tripas delgadas, es mortal. Y si alguno porfiare auer parecido las heridas pequeñas de fuera, pero auer llegado el daño al celebro ò à sus telas como se puede juzgar por el successo, y por los accidentes que huuo, que fue la erysipela, fiebre, perlesia, y desuariar, y trayga en su fauor aquel aphorismo * que di-

*Lib 4. de vsu partiū.

*Lib. 6. aphorismorum.

*Lib. 7. 14

ze, En la herida de cabeça pasmo y enloquecimiento mala cosa: y el otro * que dize, En hueßo descubierto, erysipelas mala cosa, respondera el mismo Hippocrates, * que a los que se les corta el celebro, es necessario que tengan calentura y vomitos de colera: ni solamente herido el celebro gomitan colera, pero tambien la dura mater, como declara Galeno. Ni basta dezir, que tuuo despues calentura el herido, porque los mismos accidentes que los Griegos llaman pathocnomonicos, luego siguen y acompañan à la enfermedad, segun enseña Galeno.* Y el mismo Hippocrates añadio la palabra (luego) hablando de aquellos accidentes que acompañan la comocion del celebro. Tambien Alexandro dixo, que tres males siguen la herida de las telas del celebro, que es; pasmo, locura, y grandissimo dolor. Y Cornelio Celso buen interprete de Hippocrates dixo, que herido el celebro ò las telas, de mas del vomito de colera, salia sangre por las narizes, y à algunos tambien por los oydos. Tampoco podran dezir que huuo fractura en el casco, ò que sino, se romperia alguna vena interior de la tela, porque quebrado el casco acuden los accidentes que acabamos de dezir, y tambien se ciegan los

*Aphorismo.19.

*Libro.6. aphorismo 50.

Libro.1. aphorismorum, commentario 12

Libro.7. aphorismorum.58.

Libro.5.

ojos, queda el hombre mudo, y como dormitando ſin dormir: y ſi ay vena rota ſale ſangre, la qual hecha grumos da grandiſsimo dolor, y como nunca deſte ſe aya quexado el enfermo, no cayeſſe, ni perdieſſe la viſta de los ojos, ô tuuieſſe vaguido, es de creer no auer tenido daño en el celebro ni en las telas, ni en el caſco, ni auer rompimiento de vena, y que los accidentes que vinieron al octauo y dozeno, y por conſiguiente la muerte que ſe ſiguio tras ellos, no acontecieron por grandeza de la herida, ſino antes por malicia de algunos humores y flaqueza de la cabeça. Aſsi lo ſiento yo Ioan Manardo catredatico ordinario de medicina, en fe de lo qual eſcreui eſta carta firmada de mi nombre.

En confirmacion deſta carta ſe puede añadir, el deſorden y exceſſos del enfermo, y lo que dize Guido * que no baſta alegar q̃ el herido no ſe muriera con todo el mal regimiento del mundo, porque tampoco ſe muriera ſi el quiſiera, y hiziera lo que era razon, pues no ſolo baſta (como dize Hippocrates *) que haga el medico lo que es en ſi, ſino que ſe ayude tambien el paciente.

*Capite vniuerſali de vulneribus.

*Aphoriſmo 1.

Que termino se aguarda en las heridas de cabeça, para declarar que el enfermo està fuera de peligro.

GVIDO* refiere diuersas opiniones declarando el termino del peligro en estas heridas, y dize que el mas ordinario (segũ los quatro maestros) es hasta los catorze dias, que es el comũ termino de las enfermedades agudas, y segun legistas hasta los quarenta, porque es el vltimo termino de las agudas, y acaba cõ que segun Rogerio dura hasta cient dias: la qual opinion se confirmò bien en Madrid el año de. 1546. estãdo alli la corte del Emperador Carlos. V. adõde murio el comendador Solis casi à los cien dias, de vna herida q̃ le dio en la cabeça dõ Garcia de Caruajal, por cuya muerte pagò el con la suyã.

*Lib 3. de vulneribus

Aqui se ofrecen tres dudas: la primera, porque ha auido tanta controuersia entre los doctores, acerca del pronosticar el peligro en las heridas de cabeça? la segunda, porque se dixo vnas vezes que el vltimo termino de las enfermedades agudas es el quarenta, y otras el catorzeno ò quinzeno? La tercera, porque en cosa de medicina truxo Guido a consequencia la censura de los juezes y legistas.

A la

A la primera respondemos, no auer conuenido los doctores en sus pronosticos, por la diuersidad de las cosas que acaecian en sus tiempos, viendo que morian mas presto ò mas tarde los heridos, ò por causa de la edad, ô de la complexion, ò del tiẽpo, ò del mantenimiento, ò de la region, ò mala cura: y como cada vno veya, assi lo escreuia.

A la segunda duda se respõde, q̃ las enfermedades agudas tienen dos terminos segũ Galeno,* el vno es de la enfermedad propria y absolutamente aguda, y este dura hasta catorze dias conforme à Hippocrates,* el otro es de la enfermedad aguda por decidencia, que es quando pierde su agudeza y se alarga, y su termino es hasta los quarenta como declara Galeno: y destos entendio tambien Hippocrates* quando dixo, que las enfermedades agudas se acaban en quarenta dias: y assi queda libre de contradicion Guido.

*lib. 2. de diebus decretorijs. cap 12.

* Aphorismo. 23. lib. 2.

In cómentario aphorismi citati Et 2. de diebus decretorijs. cap. 12.

A la tercera duda digo, que como la prudencia del derecho aya manado de la philosophia moral y natural q̃ tenian muy biẽ sabida los canonistas antiguos, no sin causa vsa Guido de su autoridad, para los pronosticos en las heridas: ò se acordo dellos porque como estas causas criminales passen y se di-

Libro. r pregr... corum 28

ficulten acerca de los mismos, y se prouase que algunos heridos de cabeça se morian à los quarenta, dexaron escrito ser este el termino de la vida ò la muerte, en las heridas de cabeça. Y si alguno dixere, porque Rogerio alargò el termino hasta los ciẽt dias? respondemos que no fue como termino ordinario, sino porque suele acontecer, como prouamos en el caso de Solis.

El Abad dize, que para juzgar si el herido murio de la herida, no se ha de mirar el tiempo, sino solamente si despues de dada fue de mal en peor: y otros legistas confirmando esto dizen, que leuantandose el enfermo, y andando despues de tres dias sobre vn palo, no se ha de atribuyr la muerte à la herida, sino al excesso del enfermo: y pruevan lo con el Exodo.* Pero à mi me parece que se engañan mucho, porque quien aura tan mal herido, que acabo de tres dias ahirmando sobre vn palo, no pueda andar algo? quanto mas que no es regla cierta yr de mal en peor los heridos de cabeça que se han de morir, porque muchos van al principio de mal en mejor, y despues empeoran. Por donde con justo titulo los mismos legistas remiten esto à los cirugianos, como nota Couarrubias:* y à lo del Exodo dezimos que alli no se haze mencion

*Cap.21.

*In Clemẽ[ti]na numero 9 de homicidio.

cion de tres dias, sino que si el herido se leuantare y anduuiere fuera sobre su baculo, quedara libre el q̃ le hirio, cõ q̃ pague la costa y al medico: y aquello dl leuãtar no se ha de entẽder luego, sino passados algunos dias.

Conforme à esto, viendo el cirujano q̃ la herida no es de las mortales, despues de auer dicho la essencia della, y el lugar donde està, y si fue dada con arma q̃ puncha, corta, ò magula, ha de dezir q̃ sin embargo de ser la herida segura podria peligrar el enfermo por excesso, flaqueza, ò malos humores: esto se entiẽde cõpeliendole luego à q̃ declare, porq̃ si han passado algunos terminos (especialmẽte el veynte y uno) sin accidẽtes, ya podra jurar con mas libertad, como se saca de Hippocrates* quando señalando los terminos peligrosos dixo, q̃ començar la calẽtura al quarto, o al seteno, o al onzeno, es muy mortal, y se mueren los mas: si começo al quarto, mueren al onzeno: si al seteno mueren al catorzeno, o al dezisiete: si al onzeno, al veynte. En conclusion, passados veynte dias sin venir calentura à los terminos dichos, ya se puede juzgar que no es mortal la herida.

*Libro. 1 prędictionum.

Heridas de las Siencs porque son peligrosas.

Lib. de vulneribus capitis.

HIppocrates refiere tres causas q̃ hazen dificultosas las heridas de las sienes: la comissura de la quixada mas baxa con el casco, cuya juntura se mueue quando comemos, beuemos ò hablamos, porque el mouimiento impide mucho: la segunda es el sentido del oydo: la tercera, los vasos principales. Aqui se añade el murezillo de la sie, cuya herida es muy peligrosa, pues dixo el mismo Hippocrates* q̃ à los que se les corta este murezillo, se les pasma el lado contrario. Tābien dize, *que si este murezillo se ensancha en la dislocacion de la maxilla, ò huye de su lugar, entorpece y marchita y haze desuariar. Y otra vez enseña* q̃ las heridas en este murezillo son mortales, porq̃ causan gomito, pasmo, y sueño profundo. En otra parte dize*, q̃ los golpes de los huessos q̃ estan en las sienes, hazē pasmo. Galeno* declara q̃ las heridas deste lugar son mortales, y que perturban. Aqui se note de passada, que las heridas en este murezillo de la sien, no se han de coser como nota Faloppio, sino fuesse solamente el cuero, para que no se enf[ri]e el murezillo: y porque la carne queda sin coser y hueca, manda que se apriete el cuero cosido con vn paño de lienço doblado.

Lib. coacarum prenotionum, Li. 2. de articulis, textu. 20. 1. 22.

Textu, 9.

Lib. 3. prorrheticorū, textu 20 commentario,

Porque

Porque las Heridas delas Cejas passan en fistulas, sin poderse cerrar.

HAblando * Celso delas heridas de cabeça, dize que se cicatrizan bien todas ellas, sacando las que estan entre las cejas, porque alli apenas se pueden cerrar: en tanta manera, que queda llaga para siempre, con necessidad de traer en ella algun socrocio. La causa deue ser la concauidad que no es dispuesta à engendrar carne, porque es menester fundamento rezio y maciço. Tambien impiden las superfluydades del celebro, y el ayre que entra por las vẽtanas de las narizes, y la diuersidad y reuolucion q̃ lleuan por alli los murezillos. *lib. 8. c. 5

Quando es mortal el rigòr en las Heridas de cabeça, y quando no lo ès.

AQVI no se toma rigòr, por enuaramiento de la cabeça como entendio *Celso, sino por vn tẽblor y sacudimiento desigual de todo el cuerpo, segun dize * Galeno, ò segun Plinio por vn frio que haze temblar, semejante al de las ciciones, que mas verdaderamente se llamara sentimiento de frio, porque muchas ve-

*lib. 4. c. 3

* lib. 4. de simptomatum causis. Et libro de rigore & cõuulsione

zes se haze de humor caliente (como veremos luego) mediante la virtud expulsiua, q̃ haze aquel mouimiento fuerte. Estos rigores en las heridas de cabeça con casco quebrado quando vienen desordenados, ò en los terminos, denotã materia sobre la tela, trabajãdo naturaleza por echarla: y assi quãdo algun humor agudo pica en las telas del celebro, ò la inflamaciõ del, se madura y cõuierte en materia, entõces vienẽ los rigores (como dize * Galeno) porque tambien se recoge el calor adentro, quedando las partes de afuera sin el. Estos tales (dize *Hippocrates) se ternan por mortales, juntandose otros malos accidẽtes, y si hauiere flaca virtud, y sequedad en la herida. Pero los rigores que proceden de algunos humores viciosos que corren por el cuero (como dize *Galeno) quando violentamente los lança naturaleza hazia aquella parte, q̃ se podrecieron en los vasos ò fuera dellos, y se sigue calor continuo ò interpolado, los tales no son de temer, por tener causa fuera de la cabeça, y hazerse comũmente en los cuerpos mas humidos, y muy llenos de malos humores. Por esto cõuiene à los cirugianos estar sobre auiso, para no abrir la cabeça y trepanar el casco temerariamente, juzgando todos los rigores por peligrosos.

Lib. 2. prognosticorũ commentario. 58.
*Aphorismo. 46. libri. 4.
Si rigor inciderit febre nõ deficiente, iam debili existẽte virtute lethale.
*Libro. 4. aphorismorũ. cõmentario. 58 63
Et libro. 7. commentario. 57.
Et libro de rigore.

De la

De la Gota coral en Heridas de cabeça.

LA gota coral (llamada de los medicos Latinos, epilepsia, morbus comitialis y morbus sacer) es otro accidente que se halla (aunque pocas vezes) en las heridas de cabeça, porque sola vna vez la vi en vna muger aquien auian trepanado el casco: no embargante que Ioan* Andres Veneciano dize auerse visto en muchos despues de cerrada la herida. Galeno* enseña que la gota coral, es pasmo de todo el cuerpo, no perpetuo como otros, sino interpolado, que toma à tiempos: y que no solamente en esto, pero tambien en la ofensa y menoscabo de los sentidos y del entendimiento difiere de los otros pasmos. Por lo qual se vee claro, que consiste esta enfermedad en el celebro, y que se haze de humor gruesso que atapa las vias de los espiritus en los ventrezillos del mismo celebro, y que para echarle de si, como cosa que le offende, haze aquellos mouimientos que vemos.

*Lib. I. sectionis. I. cap. vltimo

Lib. 3 de locis affectis. cap. 5.

Que sean los hongos q̃ se crian en las fracturas del casco.

Pregun-

Reguntose atras, q̃ se ha de hazer quãdo la tela se hincha sobre el huesso: acerca de lo qual verna muy acueto aduertir el origen y essencia de los hõgos q̃ nacen en las fracturas del casco, y en las otras llagas, de los quales hizo * Galeno particular mẽcion, enseñando à conocer la parte q̃ padece por las cosas que en ella se crian. Para esto presuponemos, que assi como en los estipites y troncos de los arboles, se allegan humidades superfluas por la corteza, hasta congelarse en hongos, assi acontece que herido el casco, reçuman humores del celebro, los quales (como dize Alexandro * Aphrodisco) espessados cõ la frialdad del mismo huesso, toman forma de hongo, mas ancho por arriba, y mas delgado por abaxo, segun el lugar adonde està. Lo mismo quiso sentir Galeno * hablando de heridas. Estos hongos de la cabeça, ora salgan por la hendedura del casco, ora por donde se ha trepanado, suelen crecer tanto que hinchen toda la herida hasta emparejar cõ el cuero: y han engañado à muchos cirugianos, porque pensando ser aquello, sustancia de los sesos, ò desahuzian los enfermos, ò si los curan y sanan, dizen que hã curado llagas en la misma sustancia del celebro, y auer sacado parte de los sesos. Iano * Cornario, tratãdo

*Lib. 1. de locis patiẽtibus.

*Libro. 2. problemate. 86.

*Lib 3. de morbis popularibus.

*In emblematibus super Dioscoridem.

tando de los hõgos que se comen, dize que vio à vn ciudadano herido en la cabeça, que le quedaron seys hõgos del tamaño de vna nuez, y que andando el tiempo, se le cayeron los tres. Yo puedo testificar cõ verdad auer visto estos mismos hongos, no solamẽte en heridas de cabeça, pero tãbien en llagas viejas de la misma parte, que fuerõ primero abscessos flematicos, ò talparias del mal contagioso, las quales abiertas y descubierto el casco y acorrompido, se veen claramente por encima del, y por entre el mismo huesso vnas fungosidades, criadas alli de los humores viciosos y medio podridos. Pero porque acõtece despues de horadado el huesso, hazerse vna carnosidad ò apostema (muy semejante à lo dicho) sobre la duramater, y salir sobre el casco, es auiso de *Vigo, no auer mejor remedio que abrir otra vez el huesso en el mismo lugar, con el instrumento nispolado, que es cierto trepano, con vn remate al cabo, semejante al nispero. Rasis * dixo ser el remedio, cortar y horadar la tela. Andres*Alcaçar dize auer cortado à cierto muchacho herido, esta fungosidad, no vna, sino dos y tres vezes, y auerla quemado con agua fuerte, aunque concluye y bien, que no ay cosa mas prouechosa para esto, que ensanchar la fractura

*In cõpendio de vulneribus.

Lib. 15. cõtinentis.

*Lib. 1 de vulneribus capiti. c. 7

ra

ra del casco, para que se deshinchen las telas, y no salgan fuera.

Question. XCVI. Si la calentura en Heridas de cabeça con casco quebrado ò sin el, es señal mortal.

PARA entendimiento desto presupo nemos, que mucha de la gente vulgar tiene por cierto, no solo no ser mala señal en el principio de la herida, pero antes, ser buena. La qual opinion (a mi juyzio) nacio de vna doctrina de * Hippocrates mal entẽdida, el qual dize que auiendo de sobreuenir calentura à las llagas de cabeça, es mejor que la aya al principio, que no despues: porque venir luego, es de alguna causa primitiua, pero si viene passados algunos terminos, es indicio de daño en lo interior. Y assi * cello, tratando las señales de heridas, dize que no nos espante la calentura que ay en la gran herida durante la inflamacion: y que aquella es mortal, que sobreuiene à herida pequeña, ò que dura passado el tiempo de la inflamacion, ò la que haze desuariar. Vigo * dize, que ò la calẽtura viene dentro del quarto ò seteno, ò passado ya el seteno: si viene

Lib. 2. pr dictionu. a

*Libro. 5.

* In cõpendio chirurgiæ.

ne dentro del quarto ſin auer otra mala ſeñal, procede antes de la materia que ſe haze en la llaga, conforme al aphoriſmo de * Hippocrates: y lo miſmo es ſi acontece dentro del ſeteno, aunque ſe tiene por mas ſoſpechoſo. Pero ſi la fiebre en la herida de cabeça con fractura occulta ò manifieſta, viniere cerca del decimo ò catorzeno (eſpecialmente precediendo rigores) en tal caſo ſera de dos cauſas, ò por razon de alguna eryſipela que ſe haze, ô quiere hazer junto à la llaga, ò por alguna corrupcion hecha cerca del celebro. Si es por ocaſion de la eryſipela, las mas vezes carece de peligro: y ſi la cauſa es putrefactiõ de la tela, por la mayor parte mueren los heridos.

*47. lib. 2. Dũ pus cõficitur, dolores & febres accidunt magis &c.

Pero podriaſe pregũtar, como conoceremos q̃ la calentura, es de eryſipela ò de corrupcion del celebro? reſpondemos q̃ quando es de la eryſipela, ay rigores y frios, las partes circunſtantes de la llaga eſtaran algo hinchadas con alguna amarillez, en eſpecial ſi la herida eſtà a la parte interior: allende deſto ſe hinchan los parpados de los ojos, y algunas vezes ſe maduran, como ſe vio en el ſereniſsimo principe don Carlos, quãdo de la cayda en Alcala, ſe hirio la cabeça, y con auerſele eryſipelado, ſe le hizieron dos abſceſſos en los parpados de los

ojos

ojos, y nunca cessò la calentura hasta que se quitò la erysipela, y se acabaron de madurar aquellos tumores: puesto caso que muchas vezes hemos visto tercianas simples y dobles en heridas de cabeça, sin q̃ se ayan de atribuyr à la herida. Y si el humor superfluo q̃ se mueue en el cuerpo es flematico, haze calentura quotidiana con frio: como tambien si es sangre la haze continua: y aunque por estas ocasiones se alarga la cura, semejantes calenturas son seguras, y assi tienen sus intermissiones y pausas, y los frios no son desordenados, el color de la herida en las tales està roxo, con labios gruessos, sin faltar buena materia. Pero si las fiebres vienẽ por algun daño interior, ay muy malos indicios, y siẽpre se van continuando.

Question. XCVII. Si la Erysisipela es mala señal en la Herida de cabeça.

DE LO dicho se seca, que sobreuenir erysipela à la herida de cabeça, no es señal temerosa ni mala: aunq̃ dixo* Hippocrates, que auiendo huesso descubierto, es mala la erysipela. Para esto hemos de aueriguar dos cosas: la primera, si es bueno (hablãdo generalmente) que à la herida

* Aphorismo. 19. libro. 6.

herida sobreuenga tumòr: y la segunda, si la erysipela es cosa segura? Respondemos à lo primero con el aphorismo de * Hippocrates, Que si en las heridas grãdes y malignas no parecieren tumores, es gran mal. De lo qual se colige, que la questiõ no es de las heridas pequeñas y saludables (porque las tales no han menester tumòr para su seguridad) sino de las grãdes y malignas, las quales por el graue dolor q̃ tienen, estan muy aparejadas à recebir (como declara Galeno) algun humor, q̃ de necessidad ha de hinchar la parte herida, y no auiẽdolo, es argumẽto de que acude à los miembros principales â hazer mas mal y daño. Contra esto podria dezir alguno, q̃ de la inflamacion ò tumòr, que se dessea en semejãtes heridas, seria possible passar à vna gangrena ò mortificaciõ de la parte, que no es de menor peligro? Respondemos q̃ la inflamacion ò tumòr q̃ desseamos, no ha de ser tan grande que salte en gangrena (y esto se prohibe con euacuaciones) pero ha de ser tal, que sea medio y no alguno de los dos estremos q̃ enseña Celso* quando tratando las señales buenas y malas de las llagas dixo, que hincharse mucho la herida es peligroso, y que no hincharse nada, es peligrosissimo: porque lo primero es señal de grande inflamacion, y

* 65 lib. 6.

* libro. 5.

lo ſegundo de cuerpo muerto. Reſpondemos à lo ſegundo, q̃ la eryſipela que ſobreuiene à herida de cabeça, es buena ſeñal, aunque de mala cauſa, porque denota abundancia de humor colerico, el qual neceſsita al medico à nueuos remedios, pues mãda Hippocrates,* que entõces ſe purgue el paciente con medicina que trayga colera (como ſeria xaraue de nueue infuſiones y ruybarbo) y porq̃ el humor pudiera acudir adentro è inflamar el celebro y las telas, es gran ſeñal de bonança ver aſſomar la eryſipela por defuera, conforme à Hippocrates* quãdo dixo, que boluerſe la eryſipela defuera para dentro es malo, y ſalir dedentro afuera es bueno. Y ſi eſcriuio ſer mala la eryſipela cõ hueſſo deſcubierto, haſe de entẽder en quãto cauſa (como hemos notado) pues no es bueno q̃ la carne de la llaga eſtè deſtẽplada cõ algũ humor ſuperfluo: pero en quãto ſymptoma ò ſeñal, es coſa muy loable: y por eſſo Hippocrates, quãdo trata de purgar la colera en la herida de cabeça, venida la eryſipela cõ la fiebre, y eſtãdo el caſco deſcubierto (como tãbien enſeña eſcriuiẽdo de vlceras) dixo q̃ ſin embargo de aquellos accidẽtes, eſtando buena la llaga, juntamente con el hueſſo, y ſupueſto el buẽ regimiẽto del enfermo, ſe reſtituye la ſanidad.

Lib. de vulneribus capitis.

* Aphoriſmo. 25. libri. 6.

Queſtion

Queſtion. XCVIII. Si el ſudor en las Heridas de cabeça, es buena ſeñal.

HIPPOCRATES* dize, que los ſudores que al que tiene calẽtura co mençaron al tercero, al quinto, ſeti mo, nono, onzeno, catorzeno, y à los otros terminos haſta los quarenta dias, ſon buenos, porque con ellos ſe juzgã y acaban las enfermedades. Otros afirman (como es verdad) que el ſudor en las heridas de cabeça es accidente maliſsimo, como mueſtra la experiencia, porque muchas vezes amenaza paſmo, ſegun ſe ſaca de* Galeno, el qual dize que ſignificã exprimirſe las humidades del cuerpo como con vna prenſa, con la fuerça de la conuulſion ò paſmo. A Hippocrates ſe reſponde, que no entendio de ſudores en heridas ni en calenturas que ſon accidentes dellas, ſino ſolamente de las que ſon enfermedad de porſi, como ſynochos, cauſones, y otras ſemejantes. De lo dicho ſe infiere, que pues el ſudor no es bueno en heridas de cabeça, que no ſe han de guardar eſtos ſudores, como pienſa la gente vulgar.

* Aphoriſmo. 16. libri. 4.

* Libro de morbis popularibus, cõmentario. 2.

Queſtion. XCIX. Si la tela del celebro, ſe ha de mundificar con mas que miel roſada.

DVDASE tambien, si la tela de los sesos descubierta y suzia y de mal color, se ha de limpiar cõ medicamento mas fuerte que miel rosada? Porque a la verdad no hallamos en los antiguos, q̃ vsasen mas que miel. Y assi dize Guido por autoridad de * Paulo, que la negregura de la duramater que no se quita con miel, significa muerte. Esta negregura puede venir de tres maneras: ò de la tinta que se pone para descubrir alguna fractura, ô de algun otro linimento que ha caydo sobre la hendedura: ò por mortificacion del calor natural. Si es de la primera y segunda manera, se quita con miel, y no se tiene por mortal: pero si es de la tercera manera, ya no ay esperança de salud. Mas comoquiera que la duramater consienta medicamentos mas fuertes que la miel, es cosa rezia lo que dixo Guido, y otros autores. Pordonde, conforme al aphorismo de * Hippocrates, que â grandes enfermedades, conuienen grandes remedios, y segun aquella sentencia de Celso, que la qualidad excessiua de la enfermedad, se ha de curar con remedio fuerte, y la mediana con mediano, passaremos â otros medicamentos, vno delos quales es que descubierta la tela (estãdo suzia) y sacada la humidad que encima estuuiere,

Lib. 6. c. 90

* Libro. 1. aphorismo. 6.

se

ſe infunda por dos ò tres dias eſte lauatorio Agua ardiente dos onças, miel roſada vna quarta, mezcleſe todo: y ſi la neceſsidad fuere mayor, tomaremos del agua ardiẽte tres onças, miel roſada vna onça, poluos de Ioãnes dos dramas, todo mezclado hierua vn poco. Aqui tambien ſirue el vnguento apoſtolorũ, y deſpues el egypciaco, porque los medicamentos que lleua ſon ſeguros: pues del vinagre muy fuerte vſa Hippocrates* y Celſo* reziẽ deſcubierta la duramater, quã tomas eſtãdo negra y corrompida: pues del cardenillo ò flor del cobre y alumbre, tambien podemos dezir que ſon medicinas ſeguras, pues Galeno* haze mencion del medicamẽto, Iſis, donde etran las dos coſas, y tãbien le alaba grandemẽte para la tela deſcubierta. Por do no ſin cauſa dixo Guillermo de Salicceto, que la miſma proporciõ ay del vnguento apoſtolorũ, para quitar el negror ò carne crecida de la duramater, como de la miel roſada para la pia.

Lib. de vulneribus capitis.
Lib. 8. c. 4.
Lib. 4. Methodi. Et. 2 &. 5. de cõpoſitione per genera

Queſtion. C. Si la ſequedad de los labios en las Heridas de cabeça, es ſeñal mortal.

PERO porque acontece muchas vezes, que curãdo vna herida en la cabeça con buena y ſufficiente digeſtion,

ſe enxugan y ſecan los labios della, ay duda ſi eſta mudança en peor, ſe ha de juzgar por mortal ô muy peligroſa? Aqui ſe cõſidere, que ſi la calentura no es muy grande, ni la carne de la llaga eſtà priuada totalmente de ſu buen color, ni la materia (aunque no ſea mucha) dexa de tener alguna buena calidad, en tal caſo la ſequedad no ſe terna por mortal, porq̃ podria venir en virtud del medicamẽto muy deſecatiuo, ò por eſtar demaſiadamẽte alterado dl ayre el hueſſo y carne de la llaga. Y aſsi *Hippocrates, quãdo quiſo enſeñar el juyzio de las llagas ſecas, no dixo ſi la llaga eſtuuiere ſeca morira el enfermo, ſino al reues, q̃ ſi ha de morir, antes q̃ muera eſtara la llaga deſcolorida y ſeca, entendiendo que no qualquiera ſequedad, es mortal, ſino aquella que ſucede por mortificacion y extrema flaqueza de la virtud y calor natural: por cuya razon como no ſe mantiene la parte, faltan aquellas humidades que naturalmente reſultan de la nutricion. Pero ſi vemos que en la herida de cabeça, la calentura es muy grande, el calor de la carne amortiguado, y la materia mala en la cantidad y calidad, hemos de preſumir que ay retencion della entre el caſco y la tela, lo qual no carece de grauiſsimo peligro.

Lib. 2. prognoſticorũ

Aqui ay duda, ſi auiendoſe ſecado la herida

rida que estaua primero digesta, se ha de digerir de nueuo? Dezimos que si, poniendo digestiuo, y aun encima el triapharmaco de agua y harina y azeyte con su yema.

Question. C I. Si la Herida de cabeça con materia loable, se puede tener por segura.

Y Porque vemos cada dia mil engaños en las heridas de cabeça, es cosa digna de saber, si visto que proceden à los primeros dias con buena digestion y materia, podemos estar confiados, y pronosticar seguridad? Por la parte afirmatiua parece ser Hippocrates, hablando de la buena digestion y cozimiẽto, donde dize, que las digestiones muestran sanidad segura, y presto, pero que las crudezas y cosas conuertidas en malos abscessos, denotã dolores largura, ò muerte, ò recaydas. Y mas en particular dixo*Galeno, que ningun mal puede venir à la llaga que engendra matera.

*Lib. 1. de morbis popularibus.

*Libro 5. Aphorismorũ.commentario. 22.

Tãbien dixo*Hippocrates, q̃ las llagas cõ materia blãca, dan à entẽder breuedad en la cura, y las q̃ purgã vnos humores delgados y crudos, son maliciosas. Por la parte contraria ay esperiẽcia de muchos heridos (especialmẽte en la cabeça) cuyas llagas (cõ buena

Lib. de iudicationibus.

materia en los primeros dias hasta el seteno ò poco mas)los han traydo à la muerte, Meditãdo muchas vezes esta dificultad,me ha parecido responder cõ otra doctrina de Hippocrates, * adõde enseñando las calidades de la buena vrina; y auiendo dicho que la mejor es la q̃ tiene el asiento blanco,liso è ygual, añade luego, y q̃ dure por todo el tiẽpo, hasta q̃ se juzgue la enfermedad. De manera que no basta para salir bien de vna enfermedad en las venas(como es la fiebre) que la vrina estè buena y tenga las condiciones,sino que permanezca en la bondad por todo el tiẽpo hasta que se juzgue. Asi dezimos,q̃ la podre en las llagas(aquiẽ Galeno cõpara el asiento de las vrinas)no basta ser blãca,lisa è ygual, sino q̃ dure en la llaga hasta passados algunos terminos y dias judicatorios. Segũ lo qual se podria respõder à Galeno,q̃ quando dixo q̃ à la llaga cõ materia no le puede venir mal, entiẽde de la q̃ tiene las cõdiciones dichas, y cõ la duraciõ de aquella materia loable: porque asi como vn trigo muy vicioso por Março, no se assegura hasta passado Abril y Mayo, de la misma manera respõdo à los q̃ me preguntã por heridas de la cabeça(al parecer buenas y digestas)q̃ si alos vltimos terminos no falta el buen temporal, que es llouer materia

*Libro. 2. prognosticorum. textu. 26.

sobre

ſobre la llaga, qual es neceſſario en la cantidad y calidad, el mal va fuera de peligro. Podriaſe tambien dezir, ſer poſsible auer digeſtion del humor en algun miembro particular, y otra enfermedad en parte mas noble ò mas vniuerſal, eſtar por cozerſe: y eſta es doctrina de Galeno,* que dize auer acontecido el caſo à vna ſierua de vn pintor y à Cratiſto nacte, porque auiendoſeles madurado vn apoſtema junto à la oreja, y eſtando ya en la declinacion el mal, murieron por cauſa de otra indiſpoſicion mas importante, q̃ aun eſtaua por madurar. Eſto miſmo acontece en las heridas de cabeça, que procediendo con buena materia ſe hazen mortales, no quanto es de parte de la herida exterior, ſino por alguna inflamacion de adētro ò fractura del craneo encubierta, y recurſo de las materias à otra parte.

*Libro. 2. de morbis popularib.

Queſtiõ. CII. Si es neceſſario ſalir hueſſo en las Heridas de cabeça, cõ el caſco deſcubierto.

ALgunos preguntan, porque eſtando deſcubierto el caſco en las heridas ſaludables de cabeça, ſale al cabo de la cura cierta eſcama y parte de hueſſo, ſin cuya ſalida no ſe puede cõſolidar la llaga? Reſ

ponde Hippocrates,* que esto acaece en el huesso muy descubierto, quebrado ò no quebrado, por faltarle la humidad propria y sustãtifica, por causa de la alteracion del ayre y de los medicamentos secos que se aplican? Aristoteles.* dixo que los huessos despojados de sus tunicas, se corrompen. Tambien aduirtio Galeno* ser cosa cierta y aueriguada, q̃ qualesquier huessos descarnados del todo y secos, hã de apartarse totalmente, y que los que llegan à termino de auer de salir la escama, no se han de legrar antes. Lo mismo quiso sentir Paulo * quando dixo, que si passado mucho tiẽpo, no se encarna el casco, es menester legrarle blandamente hasta que salga sangre, porque entõces es señal de que viue y està sano por alli. Y si nos preguntaren, porquè salen à vnos y no à todos, y porque à vn tiempo à vnos y à otro tiempo á otros? dezimos à lo primero, que ni siempre està muy descubierto ni tan alterado del ayre, que sea necessario despedirse. A lo segundo respondemos distinguiendo, que si la virtud expulsiua estuuiere fuerte y la alteracion del huesso fuere liuiana, sin tener calentura el enfermo, entonces saldra dentro de los treynta dias, ò à losumo, à los quarẽta, aunque al serenissimo Principe don Carlos, le salio

* Libro de vulneribus capitis.
* Lib. 3. de natura animalium capite. 13.
* Lib. 3. de fracturis commentario. 46.
* Lib. 6. c. 3

salio al quarenta y vno, y al hijo del Almirã te en edad de siete años, le salio à sesenta y cinco dias, casi cerrada la llaga. Pero si la dicha alteraciõ del huesso causada del ayre llegare hasta la segũda tabla, entõces tarda mas tiẽpo en descamar la parte alterada del casco, tãto q̃ muchas vezes es necessario raerle, segun que notamos de Paulo.

Question. CIII. Si los huessos del casco que hã de salir en las Heridas de cabeça, los hemos de ayudar cõ medicamentos humidos ò con secos.

HIppocrates* parece mandar medicamẽtos humidos, quando hablãdo del casco dixo, que si estuuiere muy hecho pedaços, es sin peligro, y hemos de curar entonces cõ medicamẽtos q̃ humedezcã. Tambien dixo Galeno* que quando es nuestra intencion que el huesso se aparte mas presto, vsamos con los otros medicamentos, del tuetano de cieruo. Por otra parte enseña* el vso de los medicamentos cefalicos ò capitales, para desforjar huessos del casco. Tambien dixo* q̃ todas las llagas se han de secar, especialmẽte donde ay huesso dañado que salir. Guillermo Rõdelecio* tratãdo de los medicamẽtos para descamar los

* Libro de locis in homine.

* Lib. 2. de compositione medicamentorũ secundum genera.

* Lib. 6. de compositione per genera.

* Libro. 6. aphorismorum. commentario, 45.

* Libro de medicamẽtis internis

los huessos confirma lo mismo, y vsa de vna distincion, diziendo que algunos sin mas ni mas vsan de medicinas capitales para este intento, como el encienso, myrra, panaz, y la, rayz de cañas que ponen otros (por tener propriedad de sacar afuera) y corteza de pino: lo qual es verdad en huessos ralos y esponjosos, como es el del casco, el dela cadera y el sacro: porque estos tienen venas à la parte de adentro; por las quales chupan el mantenimiento para criar carne debaxo, q̃ ayuda à leuantar los mismos huessos. Pero en los huessos mas rezios y maciços, no son tan prouados, porque no se les puede criar carne debaxo, y assi se han de buscar medicamentos mas secos, como poluos de agarico, rasuras, y ceniza de huessos quemados: porque estos à causa del agarico, saçan el humor escondido adentro que corrompe los huessos, por ser caliente y atractiuo de flema: y las rasuras ò hez del vino quemada, con su gran calor y sequedad, aparta lo sano de lo dañado, especialmente en corrupciones de buas. Concluyamos pues, q̃ los huessos que se han de despedir por vicio y alteracion qualquiera que tengan, se han de secar hasta consumirles toda la humidad que tuuieren. Y assi respondemos à Hippocrates, que no entẽdio de huessos viciados por

corru

corrupcion, ò carcoma (porque estos siempre quieren sequedad para salir) sino de los quebrados, los quales se han de humedecer al derredor, humedeciendo los labios y carne de la llaga, para que asi relaxados se aparten mejor: y enlo que toca al tuetano de cieruo, dezimos lo mismo à Galeno, el qual va tratando de las fracturas del casco.

Question. CIIII. Si la contusió de la Cabeça sin llaga, y con sospecha de casco quebrado, se ha de abrir y manifestar.

LA question se funda en aquella sentencia de Auicena,* donde dize que muchas vezes acontece que se hienda el casco y no el cuero, sino que se hincha la carne y el cuero que ay sobre el casco. Para entendimiento desto presuponemos que segun Galeno, * la contusion se haze las mas vezes en partes carnosas, aunque algunas tambien en los huessos de la cabeça, especialmente de los muchachos, y que quando la superficie de afuera tocada de alguna cosa, guardare su continuydad y vnion, auiendo dentro muchas diuisiones pequeñas, entonces se llama colision ò contusion. Boluiendo al punto, esta es vna dificultad tratada

*Fen. 5. tra ctatu. 1. & 1 de fractura cranei.

*Libro de causis morborū. c. 11.

por

por algunos, en especial por Vido Vidio* de Florencia: y à la verdad tiene pro y contra, porq̃ de la vna parte parece conforme à razon ser necessario descubrir la fractura y legrar el casco quebrado, por no dar lugar à que aya materias, y entrando offendan el celebro: y porq̃ Paulo y Celso dizẽ, q̃ si en la parte cõtraria de la herida se siente fractura, q̃ se abra por alli. De la otra parte parece ser Hippocrates* quãdo tratãdo q̃ se ha de dilatar la herida para ver el huesso, añade (nudato osse) como si dixera mas claro, que no estando descubierto el huesso ni herido el cuero, no se ha de llegar à el. Y escriuiendo de las fracturas dize Galeno,* que quando se quita el pellejo se allegue quanto fuere possible, y es el exemplo de algunas heridas del vientre, que estando rota la tripa, se cose la telã de encima, y esta sana, suelda la de las tripas, lo qual se vee, por salir las superfluydades por do solian. Cõsultando esto con Iacobo Perusino cirugiano insigne y famoso de Roma, dize el Vido Vidio, q̃ le respondio auer hallado por experiencia de muchos años, viuir mas de los q̃ se curauan sin abrir, cõ medicinas secas y lenitiuas, que de los que se abrian y se les legraua el huesso: y que preguntando como se euitaria que no cayesse materia por

* Super librum Hippoc. de vulneribus capitis.

*Libro de vulneribus capitis.

*Libro de fracturis. commentario. 43.

por la fractura ſobre las telas, no deſcubriendo el hueſſo, como acontece en las hedas con caſco quebrado quando no le paſſamos, reſpondio que ay gran diferencia entre lo vno y lo otro, porq̃ quando eſtà el caſco deſcubierto ſino ſe legraſſe, no podria el humor recogido ſobre la tela, dexar de corromper el celebro, por eſtar flaco, y exalarſe el calor que auia de reſoluer aquella humidad, en el qual caſo no ſeria coſa ſegura vſar de los medicamẽtos cefalicos y deſecãtes que dize Celſo, en lugar de lo que los antiguos hazian (la qual perſuaſion y manera de curar de Celſo, es muy engañoſa) pero quando ſe quiebra el caſco quedando el cuero ſano, no ſe euapòra, ni ſale el calor natural: y aſsi como puede entonces cõſumir las humidades, puede tãbien ſoldar los hueſſos, como vemos en las fracturas de los otros miẽbros, q̃ los pedaços de hueſſos no deſcubiertos ſe vñen facilmẽte con el poro, y ſi eſtan patẽtes y deſnudos, no ſe puedẽ juntar, y aſsi es meneſter q̃ ſe ſaquẽ. A eſte propoſito ſe podria traer la doctrina y methodo de curar que ſe guarda en las contuſiones cõ llaga de quien dixo Hippocrates ſer neceſſario madurarſe, al reues de las que no la tienen, las quales por participar de calor mas fuerte y cerrado, ſe reſueluen, como

enſeñamos

enseñamos. Confirmase mas la sentencia con otra doctrina de Galeno,* quando quiriendo prouar con algun exemplo, quanto importe tener cada miembro su natural cobertura, dize que todas las cosas que estan debaxo del cuero, se huelgan mucho cõ el, y que ninguna cosa dellas se puede descubrir sin detrimento. Por lo qual concluye, que para no caer en este inconueniente, curaua las postillas y granos, punchandolos con vna aguja: y si despues de auer salido el humor, se tornauan à cerrar con mas abundancia, boluia à punçar la postilla, hasta que se consolidaua el huesso con la carne.

*Lib. 3. de delas heridas cap. 13.
*Commentario. 3. super librum Hippocratis de fracturis expositione. 41.

Es tan llegada à razon esta doctrina, que en las talparias con carcoma en el casco, hemos visto abrirse poco con lanceta, por la flaqueza del enfermo, y hallarse el casco muy podrido y sin legrar ni salir huesso, abraçar lo naturaleza y cerrarse: y otras veze sin raer ni descubrir lo carcomido, salirse â pedaços. Faloppio resuelue esta questiõ diziẽdo (y biẽ) q̃ lo mas seguro es no abrir, pero q̃ no siempre se ha de guardar esta regla, como quãdo se entiẽde auer mucha sangre grumosa sobre el casco, y lo segundo quãdo puncha algun huesso, y lo tercero quando està tan hundido el huesso, que aprieta la tela y ventrezillos del celebro: en los quales tres

tres casos como no puedan los medicamentos y naturaleza obrar sufficientemente, es necessario abrir. Auer grumos se conoce por salir sangre de las narizes y oydos, y por la pesadũbre de cabeça, y por el sueño y adormecimiento. Si ay huesso punchante, se conoce en el dolor, y mas quando se suena la nariz. Cargar el casco sobre los sesos, conocemos en el hoyo de la carne, y en q̃ desuaria el enfermo. A los argumentos de la parte contraria respondemos, que prueuan bien el no conuenir abertura, pero esto se entiende, quando la necessidad no nos fuerça à hazer lo contrario, como en los casos declarados,

Cura de las Fracturas del Casco, sin Llaga.

LOs quales faltando, lo primero que hazemos, es raer la cabeça: aplicamos luego medicamentos que aprieten, mitiguen y desequen, como dos emplastros que pusimos en el Antidotario, y el siguiente, R, Tres claras de hueuos con sus yemas, azeyte rosado y de arrayhan de cada vno dos onças, harina de hauas y de ceuada, de cada cosa onça y media, mezclese todo y põgase con estopas mojadas primero en çumo

de granadas ò en agua y vinagre, procediendo cõ esta cura por espacio de tres dias con que se mude vna vez al dia. Despues para resoluer mas, tomamos quatro onças de harina de hauas, dos de harina de ceuada, alcreuite media libra, mançanilla, meliloto, fruto y hojas de arrahyan, rosas y axenxios, de cada cosa vn manojo, culantro, cominos y hinojo, de cada cosa seys dramas, de calamo aromatico tres, mezclado todo con arrope suficiente hierua hasta espessarse, añadiendo al cabo de azeyte rosado, de arrayhan y de mançanilla de cada vno onça y media, y dos onças de cera blanca: procedese con esta mezcla hasta los diez dias, sino ay otra nouedad: porque con ella vimos sanar muchos muchachos de contusiones en la cabeça con sangre estrauenada y grumosa por hartos dias, sin auerse resoluido y sin ser necessario abrir. Vn autor Portugues * escriue de cierta donzella que cayò por vna escalera, y se le vino à magular el casco hazia dentro, sin auer llaga à fuera, la qual dize auer curado aplicando encima vna ventosa con mucha llama, y luego vna clara de hueuo batida con poluos restrictiuos y estopas, y q̃ quãdo yua mejor, se ponia emplastro de betonica hasta q̃ fue sana. Este remedio de la vẽtosa, està aprouado

Amatus. cẽturia. 1 capi. 19.

prouado por autores graues en las contusio nes de costillas, como tratamos hablando de las dislocaciones.

En este caso conuienen sangrias y vento sas cō jassa, y purgar con medicina apropria da. En los oydos se ponga azeyte de almen-dras dulces, y tābien se aplique con vna plu ma por la nariz, para llamar el humor. Haganse gargarismos de agua de ceuada en que ayan cozido passas y hysopo, añadien do miel rosada y oxymel simple. Pero si passado el seteno huuiere accidentes que demuestren materia allegada, es necessario abrir la cabeça.

Question. CV. Si el Celebro puede inflamarse, y de qué humor.

A LO primero responden algunos, que la cosa muy dura como es el huesso, por no poderse estender, y la muy blāda como el celebro por no retener el humor que le viene, no se puede inflamar. Pero contra ellos ay esta razon, que no es necessario todo lo que se inflama estenderse y hazer tumor, pues vemos que la parte dō de ay alguna erysipela exquisita y ver-

dadera, estar inflamada, y â vezes los dictes sin que se vea hinchazon en lo vno ni en lo otro. Allende dello, si la dureza y ternura en los miembros, no prohiben que se les pegue à los poros, el humor de que se han de mantener, porq̃ no aura lugar, para el mal humor de que se haze l- hinchazon? en confirmacion de lo qual està la historia que refiere Nicolo, de quien hablamos tratãdo de aquel abscesso llamado Cuerno.

A lo segundo dezimos, que las telas, por la mayor parte padecen de humor caliente y sutil, y los miẽbros blãdos y ralos, de frio porque en estos van de passo los humores delgados sin detenerse. Aunque no se sigue de aqui que el celebro no se pueda apostemar de colera y las telas de flema: porq̃ de la misma suerte que dixo Hippocrates, que las enfermedades vienen en todos tiempos y edades (pero vnas mas que otras) assi tambien se hazen en todo miẽbro, en vnos mas y en otros menos. Por lo qual dize Galeno,* inflamarse las telas de humor frio, y el celebro de humor colerico.

*Aphorismo. 19. libro, 3.

*Libro. 6. aphorismo 1 um, cõmẽtario. 33 Et lib. de cõstitutione artis medicæ cap. 16.

Question. C VI. Porque en las Heridas mortales de Cabeça, se pasma el lado contrario de la llaga.

Hippo

HIppocrates*dize, que ſuele acontecer eſte accidente, en las heridas mortales de cabeça: y aun segũ Auicena, * da perleſia en el miſmo lado. A eſta queſtion reſponde Valles* que ſe ha de entender de aquella conuulſion o paſmo, q̃ viene por deſaparecerſe la hinchazon de la herida, y paſſar el humor al lado contrario. Otros dizen (y tampoco no mal) que el hẽchimiento y auenida de humores cerca de la llaga, impide el encogimiẽto del celebro, y los eſpiritus animales no puedẽ paſſar con la replecion, y aſsi es neceſſario paraliticarſe y no paſmarſe: pero en el lado contrario, no daña tanto el humor por replecion, como por conſentimiento y vezindad, y aſſi los miembros del lado contrario, huyendo la offenſa, ſe encogen y paſman. Confirma ſe eſto con vna doctrina de Hippocratres,*adonde prouando con vna ſeñal exterior que los miſmos neruios ſe encogen, dize que heridos los de la mano en lo alto della, ſe acueſta la mano hazia abaxo, porq̃ la lleuan tras ſi los neruios de la parte baxa: y ſi eſtan heridos los de abaxo, ſe encoge la mano hazia lo alto. Y aſsi tambien vemos que en el eſpaſmo cinico (tortura o perleſia de la boca como dizen) la parte torzida y fea es la ſana, porque eſtira el neruio fuerte

*Libro d vulneribu capitis. E libro. 5 d morbis po pularibus
*Lib. 3. d. p..g. & n ciſione.
*Libro 4 de morbi popularib comment rio. 15.
*Libro. 4 de morbis popularib ad finem.

ſin hallar reſiſtẽcia en el del otro cabo, que eſtà flaco y relaxado.

Aqui nota (ſegũ vn doctor) q̃ la conuulſiõ difiere de mouimiẽto conuulſiuo, porq̃ conuulſion o paſmo, es aquella en quiẽ la parte paſmada queda encogida por mucho tiẽpo y ſe haze de hẽchimiẽto ò de inanicion ò ſequedad: pero el mouimiẽto cõuulſiuo no ſe haze deſtas cauſas, porque no ſe puede henchir ni vaziar tã de preſto el neruio: y vàzio no ſe reſtaura luego. Y aſsi los mouimiẽtos cõuulſiuos vienen de cierta materia ſutil como vapor, que facilmente ſe paſſa: y ſiendo mas grueſſa dura mas tiẽpo, y dificultoſamẽte ſe cura. Y concluye aquel doctor, q̃ eſtos mouimiẽtos acõtecen en las heridas de cabeça, y no las conuulſiones verdaderas, y q̃ dellos entẽdio Hippocrates.

Queſtiõ. C V I I. Si la preſencia de las mugeres que eſtan con ſu regla, y ſus paños, dañen à las Heridas.

PARA entendimiento deſto, preſuponemos, que como la muger ſea mas flaca, mas fria, y menos exercitada que el hombre, no puede gaſtar en ellas naturaleza, ni conuertir en ſuſtancia el mantenimiento como en los hombres: y aſsi la ſangre que ſobra, como coſa

estraña, se corrompe, y baxa por la madre dela muger hasta salir fuera del cuerpo. Al tiempo pues que se mueue esta sangre del mes, y estando con la purgacion della (especialmente siendo la muger mal acomplissionada y de malas costumbres) se tiene por venenosa: y de tal manera inficiona la vista, el resuello y el toque, que manchan vn espejo como enseña la esperiencia, y dixo Aristoteles * y Plinio. * Por lo qual dixo el Conciliador, * que rauian los perros que la comen. Tambien con la presencia y tacto dela muger menstruada, se azedan los vinos, y se secan las frutas en los arboles, y las auejas se mueren en las colmenas, y succeden otras muchas cosas que refiere Plinio. * Assi nimas ni menos (como cuenta Solino *) semejantes mugeres que estas se llaman publicas aojadoras y encantadoras, porque suelen inficionar muchas vezes à los niños muy tiernos cõ verlos y tocarlos, y cõ el resuello: por dõde escriue q̃ en tierras de Africa ay ciertas familias de personas, que aojan cõ la boz, y con la lengua, de tal modo que si alaban mucho vn arbol, ò trigo nacido, ò niño hermoso, ò cauallo galan, ò reses gordas se mueran de repente. De lo dicho se infiere, que las heridas que miraren estas

*Lib. 2. de somno & vigilia.
Lib. 7. c. 1[illegible]
Differentia. 64.

*loco citato Et lib. 28. cap. 7.
*Cap. 4.

mugeres se alteraran conocidamente. Por lo qual amonesta Lanfrãco*, que no llegue al herido la muger que està con el mes: y de aqui es, que sus paños no seran buenos para curar: ni los otros que seran buenos se han de dexar tocar con las manos de aquellas mugeres. Algunos cirugianos se guardan tambien, que los paños ò hilas que se quitã de las heridas, no los toquen los rayos dela luna, porque dizen auer hallado que dañan impressa en ellos alguna influencia mala para las llagas.

* Tractatu . doctrina .cap.6.

Del Azeyte de Aparicio.

Resta para conclusion desta materia, sacar en limpio, que se ha de sentir del azeyte de Aparicio, que prouecho ay del, y que personas podran vsarle, y para que enfermedades, y que orden se tendra en la cura.

Quãto à lo primero dezimos, que curar con azeyte y vino, es cosa antigua, segũ parece por el Euangelista Sant Lucas en la parabola del Samaritano, el qual doliendose de aquel herido que cayò en poder de ladrones viniendo de Hierusalem à Hiericò, dize el texto, que allegandose à el, le echò azeyte y vino, y le atò las heridas En las escripturas profanas hallamos que Paulo Egi

neta

neta de nacion Griego, tratãdo de la fractura del casco, dize que se ponga encima de la herida y por toda la redondez vn paño doblado y mojado en vino y azeyte. Y hablãdo de la cura del tumor de las ingles, manda vsar del vino y azeyte rosado. Entre los modernos Ioan de Vigo cirugiano del Papa Iulio segundo, escriue vn azeyte que llama de balsamo, el qual dize q̃ sana heridas frescas y grandes. Antonio Musa de Ferrara escriue de vn azeyte intitulado de Momordica (la qual es simiente de la yerua Balsamine) apropriado tambien para heridas. En lo del vino, harto alabado està d̃ Hippocrates * para las llagas, diziendo que no se han de humedecer sino con el. Y Galeno dixo ser muy singular remedio de la llaga, en quanto tal. Y si alguno dixere que la mezcla de los simples que componen este azeyte, no fue conocida de los passados, no aura para que detenernos, sino confessar ser cosa muy antigua descubrirse cada dia nueuos remedios ò modos de curar, como el mismo Galeno dize*.

Lib. 4 c. 22

*Libro. 8. Antidotarij.

*Tractatu de oleis.

*Libro de vlceribus.

Libro. 3. Methodi.

Lib. siquis optim⁹ medicus est, eundẽ esse philosophum.

Lo segundo se presupone, ser vn remedio manual y facil: la qual promptitud y facilidad ser muy necessaria en la practica, lo enseña Galeno *clarissimamẽte, y tambien Discorides.* Plinio dixo que la naturaleza

Libro proprio de remedijs facile parabilibus.

*Libro ad Andromacum de ſcurationibus morborũ per medicamenta facile parabilia quem citat Aetius. lib.8.c.2.
*lib.24 c.1

nos auia dado remedios faciles de hallar y à poca coſta, ſino que deſpues los engaños de los hombres, ordenaron boticas publicas, donde ſe vende la vida de cada vno, con miſturas y compueſtos que no ſe entienden. Confirmalo tambien la experiencia de los caminantes y muchedumbre de guerras, adonde no puede auer tanta variedad de medicamentos, quanto ſeria meneſter faltando eſte azeyte.

*lib.6.de compoſitione pharmacorum, ſecundum locos.c.3.

Lo tercero dezimos, que en tanto es bueno ò malo curar con el azeyte, en quanto el q̃ cura vſa bien ô mal del: prueuaſe cõ Galeno * quando hablando de lo que ſe requiere paraq̃ el medicamento aproueche, dixo que los medicamentos por ſi ſolos no ſon nada, ſino eſtan en mano de quien vſa bien dellos, en eſpecial ſi fuere exercitado en las reglas de medicinã, y prudente. Y vn poco antes auia dicho, ſer impoſsible vſar bien de vna medicina, ſino conoce la virtud con cuya fuerça obra. Dize * tambien, no ſer mucho lo que ſe puede eſperar de vn medicamento, ſino eſtà en poder de quien le vſe dieſtramente. El vſar con deſtreza del medicamento, dize que conſiſte en el conocimiento de las complexiones. Por donde dixo muy bien Platon, que las coſas de ſi, ni

*libro 6. Methodi. cap.3.

ni eran malas ni buenas, ſino ſegun la forma en que vſamos dellas. De lo dicho ſacamos, que ſolamente el cirugiano aprouado podra vſar del azeyte, porque el idiota y vulgar, ſera ocaſion de mil deſatinos y muertes, haziento venir eſte medicamento à todas enfemedades, como el çapatero que con vna horma quiſieſſe calçar à muchos, al qual compara Galeno,* los medicos vulgares y empiricos. *Libro. 9. Methodi. cap.16.

LO QVARTO ſe preſupone, que qualquiera herida freſca, eſpecialmente de la cabeça, ſe podra curar con eſte azeyte: por que las llagas freſcas, no tienen cauſa interior, para quitar la qual, ſeriã meneſter otros remedios, ya que baſtaſſe el azeyte para quitar el afecto: pero ſi es vna grande inflamacion, carbunco, çaratan, fiſtula, ò qualquiera otra llaga vieja, claro es que no ſe podra curar, ſin acudir à las cauſas antecedentes y eſcondidas, ò con ſangrias, ò con ventoſas, ò con purgas y otros remedios locales. Y ſi preguntare alguno, porque ſe acomoda mas à las heridas de cabeça q̃ de otra parte el dicho azeyte? Reſpondemos que por ſer mas apropriados à ella los ſimples de que ſe compone, y ſer eſtas heridas

ridas menos aparejadas y ſubjetas à dolor y apoſtema y otros accidentes que las ſuelẽ agrauar mucho, y hazer las muy compueſtas y rebeldes: y tambien porque (como dize Faloppio) el cuero de la cabeça es mas frio que otro qualquiera, por tener pocas y delgadas venas, y eſtar ſiempre lleno de aquel hollin de que ſe hazen los cabellos (el qual es frio y ſeco) de donde infiere que hemos de huyr mucho de medicinas q̃ enfrien porque no ſe apaguẽ el calor pequeño que alli ay. Lo qual ſi es verdad, en lugar de los repercuſsiuos que vſan los cirugianos, ſerã muy conuenibles los azeytes y el vino.

*Libro de vulneribus cap. 24.

Lo quinto ſe note, que entre las heridas ò llagas freſcas, ay muchas que ſe curan mas preſto y mejor por la via ordinaria, coſiendolas que no con azeyte, como ſon las ſimples del roſtro, piernas, ò braços.

Lo ſexto preſuponemos, que en algunas heridas de cabeça, aunque ſean ſin daño ni fractura en el caſco (no embargante la cura del azeyte) es neceſſario cortar para que ſe curen mejor: lo qual eſtà claro en las obliquas, redondas, y con ſolapas, adonde ſe podrian eſconder las materias, como acontece mas principalmente en las que ſe dan magulando, que han meneſter buena plaça (ſegun Hippocrates*) con la nauaja ò tiſeras,

*Libro de vulneribus capitis.

ſiguiendoſe

ſiguiendoſe tambien otro no pequeño pro uecho, que es la facilidad con q paſſa el medicamento haſta la profundidad de la llaga. Mayormente que (como el miſmo Hippocrates dize) qualquiera parte de la cabeça ſe corta ſeguramente excepto las ſienes: y aun en eſtas dio licencia para cortar Celſo.* En confirmacion de lo qual ſe podriã traer muchos exemplos de heridas curadas ſin eſte auiſo: porque pareciendo ſanas, al mejor tiẽpo reuentaua materia encubierta, con tanto daño, que à penas ſe puede encarecer: ſegun que muchas vezes acontecia al miſmo Aparicio, pueſto que acertaſſe en algunas curas, como dize Galeno de los tiradores imperitos, que tirãdo mucho al blanco, no pueden dexar vna vez ò otra de dar en el, aunque ſea atiento. Lib. 8. c. 4.

La ſeptima ſupoſicion ſera, que aunque algunas heridas de cabeça con inciſion en el caſco, ſe podrian curar cõ los azeytes ſin legrar, pero en otras es neceſſario. Lo primero ſe prueua con Celſo * diziendo que los medicos ſus ante paſſados, mandauan en qualquiera fractura del caſco, echar mano a las herramientas, pero que es mejor prouar algunos medicamentos apropriados, y que ayuden a criar el poro, que es como cicatriz del hueſſo: y aſsi Pedro Appono, lla Lib. 8. c. 4.

mado el Cõciliador, haze mentiõ de vn vnguento q̃ el llama gũmielemi, con las mismas intenciones deste azeyte, del qual dize q̃ no permite destemplarse la llaga, q̃ atrae los humores de la tela, que mitiga el dolor, è impide que el ayre no alterè el celebro, y purifica parte del huesso, especialmẽte si el cuerpo estuuiesse limpio, y el orificio de la herida fuesse grande, y la fractura ancha y sin contusiõ. Lo segundo se confirma cõ el mismo Celso, dexãdo señales para conocer quando hemos de venir à legrar, queramos ò no. Y assi dize que si à las primeras curas crece la calentura, el sueño es poco y malo, y la herida no cria carne, ni los labios della estan gruessos, ay secas en el cuello, y sobre todo, haitio, no es menester diferir la obra de manos. Y aun si pareciere ser el golpe tan malo, que se tema lo que no vemos al presente, ternia por mas seguro legrar desde luego, aunque se houiesse de curar con azeyte: lo qual haziendo cessa la question muy reñida, si despues de legrado el casco y descubierta la tela (no auiẽdo Hippocrates enseñado lo q̃ se auia de aplicar) se guiremos medicamẽtos blãdos como azeyte rosado y sangre de palomino (segũ sintio Galeno*) ò q̃ desequen mucho, como refiere el mismo que hazia Eudemo? porque à la

*Lib.11.de simpliciũ facultatib9 Et.2.per locos. capite de dolore capitis ex plaga.

à la verdad este azeyte parece tener las dos intenciones, y antes se llega al extremo de sequedad aprouado por Galeno à imitació de aquel viejo nombrado, y tambien por Auicena* q̃ dixo, que los medicos en la fractura del casco dõde se ha sacado huesso, tienen dos intẽciones, vnos à mitigar dolor cõ medicinas blãdas, otros à desecar, y estos cõ siguẽ mayor prouecho: pero hase de entender no auiẽdo dolor ni inflamació como nota Vidio Vidio, y Celso q̃ mãda poner encima vinagre fuerte para prohibir fluxo de sangre, ò para resoluer grumos, y luego algũ emplastro delos q̃ se cõponẽ para el huesso.

Cano nẽ.4. Fen.1.c. de plaga & incisione.

Sera la octaua suposicion, que el q̃ curare con el azeyte, no vse vno solo, sino dos ò tres, q̃ aunq̃ sean de vna misma cõplexion en especie, y se cõpongan de vnos mismos simples, el vno participe de menos sequedad que el otro: prueuase por Galeno* quãdo dize, que como el tiene dicho muchas vezes, vn medicamẽto no puede aprouechar à todos, y q̃ assi es menester q̃ aya dos, vno mas fuerte, y otro mas manso. Porq̃ claro està ser contra toda buena razõ, curar yguales heridas del niño y del viejo, con vn mismo azeyte. Vi à vn niño d vn criado dela reyna nuestra señora q̃ le curaua su madre vna descalabradura cõ el azeyte de Aparicio, y

*Lib.2. de compositione pharmacorum secũdum genera. capi. 3.&,5.

ſe le hinchaua la cabeça con grandiſsimo encendimiento de toda la cara, y calentura, cõ mucha ſequedad en la llaga, y ſin mas beneficio de dexar el azeyte, fue mejorando luego haſta ſanar. Pero no auiendo en vſo mas de vn azeyte, el cirugiano auiſado, podria variar el temperamẽto conforme à la edad y ſubjeto que cura, cõ aplicar mas ô menos, aſsi del como del vino.

Lo nono dezimos, que curando con el azeyte, conuiene à vezes ſangrar y purgar: eſto ſe entiende quando la herida es muy grande, ô precedio cayda, ò ay algun accidẽte como es dolor ô inflamacion, y ſobre todo ay fortaleza en la virtud.

Acerca de la dieta ſe engañan tambien los que hartan de manjares y vino à los heridos, diziẽdo Galeno,* que no tiene la medicina tan baſtante remedio que pueda aprouechar, no auiendo de por medio buen regimiento. Ni tampoco alabo el extremo de la dieta que vſan algunos, dãdo caldo de lentejas y paſſas y ſemejantes menudencias. El medio que yo guardo curando con eſte azeyte es, dar deſde el principio de vn pollo ò polla, y à cenar mãçanas o peras aſſadas y otras vezes hueuos freſcos, ò higadillos de aue. Paſſados onze dias ſe augmẽta la comida, haſta jũtar cõ el aue, carnero ô gallina.

*libro de vſu theriacę ad Pamphilianum

El

El mas ſimple azeyte q̃ ſe ha vſado para curar heridas, es el azeyte abietino q̃ eſcriue Michael Angel Blondo, del qual dize eſtas palabras, Hechas las euacuaciones vniuerſales (ſi ay neceſsidad dellas) y deſpues de tomada la ſangre tuue por coſtũbre procurar la digeſtion de la llaga, mundificarla encarnarla, y mitigar el dolor mediante el azeyte abietino, con el qual gane mucha hõrra y prouecho. Hazeſe de vna parte de trementina de Abeto, y de dos de azeyte roſado, añadiẽdo mas ò menos al parecer del cirugiano prudẽte: porq̃ eſta medicina (pueſto delãte el fauor diuino) es de grãde eſſicacia para todas las heridas eſpecialmẽte de la cabeça cõ fractura enel caſco, ſegũ eſperimẽtè muchas vezes en Italia y fuera della. Aſsi miſmo es admirable el effeto q̃ haze eſte azeyte en heridas de jũturas y de neruios, y en otras muy profundas: no porq̃ ſea caliente ò ſeco (aunq̃ eſtas calidades ſon cõuenientes à llagas) ſino porq̃ la naturaleza y el miſmo Dios le dotò de tal propriedad: porq̃ cõfieſſo, ninguno q̃ con el ſe aya curado auer padecido dolor ni apoſtema: eſto es lo q̃ dize aquel autor. Bartolome Magio eſcriue otro azeyte para heridas maguladas y con dolor, eſpecialmente de eſcopetas, y es eſte, Reſina de Abeto cinco onças, azeyte roſa-

*Libro de partibus ictu ſectis.

*Libro de vulnerum ſclopetorum curatione.

do dos onças, simiête de hypericō fresca cinco dramas, simiête de momordica (q̄ por otro nombre llamā Balsamine) tres dramas, quebrātense vn poco las simiêtes y hieruan media hora en el azeyte en doblado vaso, despues se cuele y se guarde. Esta medicina mitiga dolor por el azeyte rosado, por la resina y su viscosidad cria materia y digere, por las semillas tiene respecto à la herida, sobre la qual se pone vn liēço mojado en el mismo azeyte. Las receptas de los azeytes de Aparicio, se ponen al cabo en nuestro Antidotario.

El orden q̄ tenemos en curar vna herida es lauarla al principio cō vino blāco ò clarete caliente: y luego si el fluxo de sangre no fuesse muy grande, meter vn lēcezico delgado dentro mojado en azeyte: y si es mucha la sangre, es mas seguro atajarlā cō clara de hueuo. Luego se pone otro lienço doblado y mojado en el azeyte, y encima del, otro mayor con vino caliēte, haziēdo la ligadura q̄ conuenga. Y si es la herida profunda y pareciere q̄ el medicamento no allega tan adētro, como es menester, echar se ha cō xeringa, assi el vino como el azeyte. Curase dos vezes al dia siendo la llaga honda y cō muchas materias, ò en parte neruiosa, y penetrāte, ò en tiēpo caliēte: porque si es al cōtrario

rio de todo esto, basta q̃ se cure vna vez al dia. Y si preguntare alguno, q̃ mas tiene curar en inuierno vna vez, que dos en verano siendo los dias con sus noches de veynte y quatro horas en todo tiẽpo? Respondemos q̃ no va la monta en ser dia grande ni pequeño, sino en ser frio ò caliente, porq̃ en el frio no se allegan tantas materias, ni se actùan los medicamentos tan presto.

Quãdo està la carne pareja y la llaga ygual hazemos vn parche, tomando del azeyte, y añadiendo de tremẽtina y cera partes yguales, aunq̃ se podriã poner los socrocios acostũbrados, de Diapalma, Cẽtaurea, y Geminis. Creciẽdo la carne vsamos el alũbre quemado, guardando los preceptos del arte en lo q̃ se ofreciere. De aqui sacamos ser el azeite buẽ medicamẽto vsando biẽ del, y haziẽdo las demas diligẽcias q̃ se requierẽ: y al cõtrario, ser vn veneno pestilencial, en manos del q̃ rendido totalmente à el, no se aprouechare de los otros remedios y reglas.

GLOSA SOBRE LAS Heridas penetrãtes del Pecho.

AQVI AY DVDA como pueda ser q̃ los penetrados de heridas en el pecho, resuelguen por la mis-

ma herida, ſiendo verdad que el ayre que atrae el pulmon por la boca, ſe torne à ſalir por la miſma boca, y aſsi no parece que ſalga por la herida: y ſi no es el dela boca, no ay para que la herida del pecho, quite el ayre de que ſe forma la boz. Lo vno y lo otro vemos en las heridas penetrantes, reſollar por ellas, y apenas poder hablar, euacuãdo ſe el ayre de quiẽ ſe haze la boz, por la herida? Reſpondemos q̃ el ayre q̃ ſale por la herida, no entrò por la boca ſino por la miſma herida, y como el pulmõ no tenga mouimiẽto proprio, ſino q̃ ſe mueua quando ſe mueue el pecho, de aqui es que tiniendo el pecho quãdo ſe dilata por do pueda henchirſe, que es por la llaga, ceſſa el mouimiento del pulmon, y aſsi queda priuado el hombre, del natural y buẽ reſuelgo, aunque no ſea vna miſma materia, la de la reſpiracion de la boca y de la herida.

A qui ſe note, que algunas heridas de pecho penetran al parecer, y ſe engañan los cirugianos: lo qual es porq̃ la tela llamada mediaſtino, diuide la concauidad del pecho y al pulmon, ſegun la longuitud, por muchos prouechos que dello ſe ſiguen: y hazia delante ſe diuide en dos partes, quedãdo entre ellas vna concauidad eſponjoſa, la qual engaña à muchos, penſando que quando

llega

llega alli la herida, penetra à lo interior, viẽdo eſpecialmente que el lauatorio ſe queda dentro: y aſsi vſan de medicinas q̃ no cõuienen. Conocerſe ha la diferencia, en q̃ ſi penetra à la concauidad de mas adentro (para lo qual es neceſſario que ſe paſſe la pleura) ſale el reſuello por la herida, y en que el olor y ſabor del lauatorio, no ſolamente le percibe el miſmo herido, pero tãbien ſe echa por la boca mezclado con ſangre y materia: y ſi eſto falta, no penetra: lo qual ſe ha eſperimẽtado, y aſsi lo nota Carpo * interprete de Mundino, q̃ dize auer viſto en la ciudad de Florencia vna noble matrona con cierta fiſtula de delante del pecho, y que ſe engañaron los medicos q̃ la curauan, penſando que penetraua. Yo vi à vn Frances con vna fiſtula en medio del hueſſo del pecho, que las materias y lo que ſe echaua con la xeringa, ſe recogia en la concauidad deſte paniculo, y algunos penſauan que ſalia de mas adentro.

* Commẽto.23.c. de anatomia panniculorum pectoris.

AQVI SE note à cerca del pronoſtico, que (como enſeña Nicolo) las heridas que ſolo penetran aquella tella llamada pleura, ſin tocar en alguno de los otros miembros, ſe curan y ſanan por la mayor parte. Y deſpues dize por Albucaſis, que ſi las heridas q̃ llegan al hueco del pecho, paſ-

*Sermone 7.c.58 de vulneribus euenientibus pectori. Vulnera quæ fiunt penetrãtia ſolã pleurã præter quod læſio nõ interãt alijs membris curabilia ſũt ſecũdum plurimũ.

ſaren tres dias ò mas, y no viniere paſmo ô tẽblor de coraçõ, ô apretamiẽto del reſuelgo, y vieremos buenas ſeñales, ſon ſeguras.

Tambien es de ponderar ſi conuiene toſſer, y mençar al herido de vna parte à otra para lançár del pecho lo que ha caydo à lo hueco. Nicolo Florentino* ateſtiguãdo cõ Galeno dize q̃ à eſtos heridos los guardemos mucho de toſſer y de mouerlos, ſino q̃ antes los tengamos quietos. Pero es error manifieſto, viſto que antiguos y modernos enſeñaron lo contrario, porq̃ de otra manera no podrian ſalir las materias. A la autoridad de Galeno q̃ cita mal Nicolo, dezimos que no habla alli de heridas penetrantes de pecho, ſino de ruptura de vena principal, hecha de cayda ô de dar muchas vozes, adõde la tos y retencion del huelgo y el gran mouimiento y bozear podriã rõper las venas: otra coſa es en la ſangre ò podre allegada en la concauidad por razon de herida penetrante, en el qual caſo conuiene hazer lo q̃ tenemos dicho del toſſer, y menearſe el enfermo, y aun hinchar la boca (y aſsi lo confieſſa deſpues el miſmo Nicolo). Tãto que vn doctor moderno cuenta, q̃ cierto mãcebo vezino de Martimuñoz, con herida penetrãte en lo poſterior y alto del pecho, ſin ſalirle ſangre ni materia en onze dias, le mã do

*Sermone 7 c. de vulnerib⁹ thoracis penetrantibus.

dò soplar vn cuerno ò bozina con quanta fuerça pudiesse, y luego en presencia de muchos, salio vn golpe de materia, y fue despues saliēdo lo restante, y al fin quedòsano.

Question. CVIII. Si las Heridas penetrantes del Pecho, se han de coser al principio, y cerrarse con medicamentos, ò si se han de formar y tener abiertas con mechas.

Aqui ay dos ò tres opiniones, vna de Guido, q̄ las heridas penetrantes del pecho (especialmente no tocando à miembro principal) y sacada cō diligēcia la sāgre, se hā de coser (si su figura lo requiere) y dexarlas sin mechas, curādo con medicamētos q̄ desequē y aglutinen: la razō es, por q̄ abiertas, el calor natural y espiritus vitales, facilmente se resoluerian afuera, y el ayre exterior offenderia los miēbros interiores: y estando cerradas (como tambien quiere Ioan Andrea Venceciano) el calor natural se conserua para que despues con mayor fuerça si huuiesse alguna sangre cayda, la prepare y disponga à que salga por la boca, ò por vrina. La segunda opiniō, es de Vigo, Guillermo Placētino y Lanfrāco, los quales quieren que estas heridas quedē

*Libro. 4. sectionis. 1. cap. 4.

descubiertas desde luego, cõ mecha: su razõ es, porque cerrado el agujero, como no tenga la sangre por do salir, acudira hazia los miẽbros principales, y podrecida trayra grauissimos accidentes. Entre estas dos opiniones ay otra de Frãcisco Arze del Frexenal, q̃ quita la mecha, porq̃ impide q̃ salga la sangre, y da dolor, y dexa fistula, sino q̃ se meta vna flamulita de liẽço, parte de la qual quede por de fuera: y q̃ si fue grãde la herida, se cosa dexando vn punto por do entre la tirilla. Para entendimiento desta questiõ notaremos, que las llagas en quanto llagas piden vniõ (como dize Galeno*) pero esta no la executamos muchas vezes, ò por algun grã dolor, ò fluxo, inflamaciõ, cõtusiõ, alteraciõ del ayre perdimiẽto de carne, ò detenida alguna humidad estraña en alguna cõcauidad, como de cabeça, pecho, ò viẽtre. De manera q̃ no auiẽdo alguno destos impedimẽtos, procuramos ayudar à naturaleza q̃ haga su vniõ, aplicãdo nosotros los labios de la llaga. Segũ lo qual, si en la herida penetrãte del pecho no vuiesse cãtidad del mal humor, escogeriamos (segũ Guido y los otros autores) la vniõ sin mecha: y assi dize Auicena, q̃ la materia cõtenida en el pecho, la echa muchas vezes naturaleza ò por vrina, ò por camara, ò por absceso à la ingle, ò por esco-

pedina.

*Lib. 2. de curandis vulneribus cap. 1.

*Libro 3. Methodi. cap. 1.

* Fen. 10. tractatu. 5. cap. de empiemate.

pedina. Tratando tãbien de las caydas, afirma que la ſangre remouida en lo interior, la echa por defuera à la ingle. Galeno* dize auerſe viſto muchas vezes, q̃ agrauada naturaleza arroja las materias por lugares extraordinarios, y declara que lo cõtenido en el pecho, ſe purga algunas vezes por las tripas y vientre. Tambien refiere* por autoridad de Hippocrates, que ſiempre la naturaleza fuerte, halla camino para deſpedir las materias, aunque ſeã grueſſas y ayan de paſſar por agujeros muy eſtrechos, pues q̃ penetran y hazen abſceſſos por los hueſſos: y concluye diziẽdo, que el humor que eſtà entre el pecho y el pulmon, en los que tienẽ alli podre, ſe echa por tos, y que algunas vezes rõpe la ſangre por el cuero ſano, en los hueſſos quebrados q̃ encallecieron. Y pues Hippocrates ni Galeno (como nota Guido) no trataron en particular deſta cura, de creer es que no fueron de opinion de abrir. Yo ſupe de vna muger que reſolgaua por la herida, y juntamente echaua podre de adentro, y paſſados mas de ocho dias deſpues de la eſtocada, vn ciragiano curioſo coſio la llaga, y lo que ſalia por ella, echaua por la boca, y ſano proſperamente.

*Fen. 4. tractatu. 2. c. de caſu & offenſione

*Lib. 6. de locis affectis. c. 4.

*Libro. 7. Aphoriſmorũ. commẽtario 54

Otros muchos exemplos eſcriue *Alcaçar para confirmar eſta opinion, de hõbres

*Lib. 3. de vulneribus thoracis.

curádos ſin mechas felizmente: y no es de marauillar, porq̃ al fin cada vno en ſu tierra y juridicion, ſabe della mas q̃ el eſtraño: y como los moriſcos quando la guerra de Granada, por ſaber muchos caminillos y veredas de la ſierra (como gẽte criada alli) hazian gran reſiſtẽcia à los chriſtianos, aſsi naturaleza, como criada dentro de nueſtro cuerpo, ſabe muchos rincones, pordonde echar y deſpedir los daños de ſu enemigo la enfermedad: y â noſotros ſe nos haze dificultoſo, porque no ſabemos ſino el camino carretero y ordinario, que es, lo del pecho auer de ſalir por el gaznate, lo del eſtomago por el tragadero, y lo de las tripas por abaxo. Y aſsi nos parece, ſer mas ſeguro à los principios aglutinar eſtas heridas por el orden * enſeñado, experimentando la obra que haze naturaleza al principio. Porque ſi cortar la campanilla, es peligroſo (como dize * Auenzoar) porque entra el ayre al pulmon y coraçõ ſin prepararſe en la boca, con mas razon el ayre eſtraño que entra por la herida, ſera muy mas peligroſo, offendiendo de mas cerca. Finalmente quando no correſpondieſſe naturaleza al intento del cirugiano, auiendo indicios baſtantes del daño interior, ſera facil dilatar y abrir con las manos, ô con vna tenta los labios

*Lib. 1. huius operis

In Theiſir

labios de la llaga, y meter alguna mecha para dar lugar à las materias.

Si la Sãgre cayda en el Pecho, se conuierte en materia.

SEGVN Hippocrates * parece que si, porque dize que saliendo la sangre preternaturalmẽte de sus vasos à otra concauidad, es necessario que se conuierta en podre. Galeno aduierte aqui, q̄ aunque sea impossible salida la sangre de su proprio lugar permanecer sangre, pero que no es menester, que se buelua siempre en materia, y que es mejor vsar de nõbre mas general en aquel aphorismo, leyendo corrumpi, que quiere dezir corromperse, y no suppurari, que quiere dezir, boluerse en podre ò materia. Y assi, vnas vezes se conuierte en materia, otras de color de plomo, y otras se torna en grumos. Por lo qual se responde à la duda, que en gran concauidad y fria (como viẽtre, tripas, y pecho) se conuierte la sangre en grumos ò quajarones, y causa desmayos por tener vezes de veneno frio. En las cõcauidades menores, se corrõpe de dos maneras, salida debaxo del cuero en poca cãtidad como en las cõtusiones y ancurysmas, se torna liuida y descolorida: y en las infla-

*Libro. 6. aphorism. 20. Si in vẽtrẽ sanguis preter naturã effunditur necesse est suppurari.

inflamaciones grandes, se conuierte en materia. Y aunque en los aneurysmas se cõserue la sangre por algun tiempo (segun se dixo) pero no dexa de hazerse liuida adelante, y tambien grumosa, hasta corromper el miembro, como dize *Galeno.

Lib de tumoribus. cap. 12.

Tambien hemos visto en grandes contusiones, estar muchos dias la sangre en forma de grumos, de tal arte q̃ tocando la contusion con los dedos, parece estar llena de materia, y abierta, no sale sino sangre quajada y grumosa.

*Lib. 6. de locis affectis. & lib. de cibis boni & mali succi.

A este proposito mueue el mismo *Galeno vna question, y es, porque la sangre, siẽdo el mas benigno y familiar humor que ninguna otra cosa del cuerpo, en saliẽdo de sus vasos se corrompe tanto, que mortifica al miembro do tocare, especialmente que la colera permanece mucho tiempo sin corrupcion, no solamente en la bexiga de la hiel, pero tambiẽ junto al cuero en los que padecen ictericia, y la flema en las junturas de los gotosos? Aqui ay dos dificultades: vna es, porq̃ se corrompe tan presto la sangre: y la otra, porque corrõpida llega à tanta malicia, que se buelue veneno, como dize *Ioan Langio? A la primera se responde trayendo à la memoria aquello de *Aristoteles, que todas las cosas puras y sin mezcla, se

*Tomo. 2. epistola. 31

Lib de lõgitudine & breuitate vitæ.

se conseruan mas, por estar lexos de sus cõtrarios, y contaminarse presto las que estan cõpuestas de contrariedades. Y assi los elementos, metales y piedras por ser muy simples, duran mucho tiẽpo: pero la leche que tiene mezcla de tres sustancias, facilmente se azeda: y cada parte por si, se cõserua mas tiempo. El hombre entre todos los animales por ser tan cõpuesto, enferma muy amenudo, y de muchas maneras. Assi la sangre por ser humor mas mezclado y parte del alimẽto mas cozida (como dize *Galeno) criado de la templança de los quatro humores, està mas subjeta à corrupciõ. Y si alguno dixere, porque no se corrompe la sangre quã do sale de la vena para mantener los miembros, dezimos ser la causa, salir en forma de rocio, cuyo lugar natural son los poros de los mismos miembros.

*Libro. 8. de placitis Hippocratis & Platonis.

A la segunda dificultad responden algunos, que toda accion, es de vn contrario en otro, y lo muy malo es contrario à lo muy bueno, y q̃ por tanto miẽtras mejor es vna cosa, se conuierte en peor quando se muda: y assi la leche quajada y la sangre grumosa, causan accidentes venenosos: y ni mas ni menos la simiente viril corrompida en sus vasos: vn cuerpo de hõbre muerto, hiede mas que de otro animal, y los hueuos quando se
añejan

añejan, y las mançanas olorosas quando se pudren. Otros lo atribuyen à la composicion: porque si la simplicidad (como se dixo) es causa de que no se corrompa facilmente vna cosa, la mucha mezcla, sera ocasion de mayor daño.

Que se ha de hazer quando no se puede sacar la materia del Pecho.

Lib.5. Methodi. c.8.

GALENO* dize, que algunas vezes se saca la podre cõ el instrumẽto q̃ los Griegos llamã Pyulcũ, el qual no sabemos como era, aunq̃ diga* Alcaçar, que es semejante à las redomillas de vidro, de que vsan comunmente las mugeres en Valencia, para chupar la leche detenida. Tambien dize que se puede sacar con la xeringa, ò con vna ventosa seca de chico orificio, ò chupando algun amigo del herido por vn cañuto: de las quales maneras vsan quando no se puede por otras vias sacar la podre: y quando no bastasse ensanchar el agujero de la herida, que por yrse encarnando, suele impedir las salidas de las materias, y de los lauatorios que se echan: en el qual caso hazemos mayor agujero con alguna mecha de esponja. Y si todo no basta

*Lib. 3. de vulneribus thoracis. cap.10.

ſta (en eſpecial cayendo alta la herida) es el poſtrero remedio la contrabertura, como ſe dize en la queſtion ſiguiente.

Queſtion. CIX. Si conuiene hazer contrabertura en Heridas penetrantes del Pecho.

QVE no conuenga, ſe prueua con dos razones: La primera es, porque à los flacos no conuiene añadir mas flaqueza, ni à los que tienen dolor otros dolores: La ſegunda es, porque quando no ay alguna ſeñal de tumôr, ò inflamacion por do el cirugiano ſe guie, no conuiene abrir, y por la dureza de las coſtillas no ſe puede hazer eſta demonſtracion de materia, luego no conuiene vſar de la contrabertura. Lo contrario ſe prueua con razon, autoridad, y experiencia. La razon es, porque quando no ay otro camino de ſalud, queramos ò no, le hemos de acometer como dize Galeno.* Y como enſeña Cornelio Celſo, mas vale experimentar remedio dudoſo, que dexar de hazer algo: Y ſegun Hippocrates, * à grandes enfermedades, grandes remedios ſe han de aplicar. Tambien ay

*Libr. 12. Methodi cap. 10.

* Aphoriſmo 6. lib. 1

auto-

autores que ſuſtentan eſta verdad, como es Auicena* tratãdo del dolor de coſtado, el qual manda que ſe abra el pecho para ſacar la materia que ſe cõgelo en el. Y aſsi aduierte * Argenterio, que muchos deſtos enfermos que llamamos pleuríticos, ſanarian felizmente, abriendolos entre las coſtillas. Deſte parecer fue* Galeno, y tambien Hippocrates tratando de las enfermedades interiores. Lo miſmo enſeñaron modernos, aſsi como Guido, Guillermo de Saliceto, y Nicolo Florentino.

* Fen.10.3. tractatu. 5. cap.4.

*In cõmentarijs ſuper artem medicinalem lib.5. Methodi.c.8.

* Libro. 6. Aphoriſmorũ.27. Et.7. aphoriſmorum. commentario.45.

Al primer argumẽto ſe reſpõde, ſer mas el prouecho de ſacar la materia, q̃ el dolor al tiẽpo del abrir. Y à lo de la flaqueza dezimos, que ò la virtud eſtà fuerte ò flaca, ſi eſtà flaca por la agrauaciõ de la podre, conuiene abrir, porque ſacada la materia, ſe fortificaran las fuerças: ſi es flaqueza por reſoluciõ en eſſencia, entõces no ſe ha de abrir. Aſsi que ſi ay fuerça, ſin duda es neceſſario abrir, porque la virtud fuerte todo lo ſufre, y la flaca con qualquiera coſa ſe offende, como dize* Galeno. Al ſegundo argumento, negamos que la dureza de las coſtillas impida al tumòr y ſeñal, y el poder leuantarſe la materia, lo qual ſeria verdad debaxo de las verdaderas y enteras; pero como el diafragma diuida los miembros nutritiuos de los

Lib 10. Methodi.

eſpirituales

espirituales, no derechamente atrauessado, sino diagonaliter (como dizẽ) y al sosslayo, y se estienda casi descendiendo hasta la segunda costilla mendosa hazia el espinazo, adonde se detiene la materia contenida en la cauidad, no aura en esta parte de las costillas mendosas impedimento alguno, como sea lugar carnoso, en el qual se podra leuantar tumòr, y salir afuera, y assi se hara contrabertura, lo qual aduirtio entre los modernos * Guilliermo de Saliceto, y entre los antiguos, * Hippocrtes. Por manera que si la virtud està flaca, y no ay tumòr apparente, no conuiene abrir: de otra manera sera necessaria la obra.

*Lib. 2. de vulneribus cap. 12. Et hoc vulnus nouum nõ est faciẽdum, nisi ille locus inflaretur vel apostemaretur.

*Lib. de internis affectionibus.

Question. CX. Si se ha de hazer la contrabertura del Pecho, entre tercera y quarta costilla, ò entre la quarta y la quinta.

ACERCA desta question, ay gran cõtrouersia entre los autores. Amato * Lusitano dize q̃ se haga la abertura entre la segunda y tercera costilla, y que los que quieren que se haga mas alta, se engañan cõ los animales brutos, en los quales el diafragma està pegado con las costillas mendosas. Andres * Alcaçar manda,

Cẽturia. 6 curatione. 98.

*Lib. 3. de vulneribus thoracis. cap. 12.

entre la tercera y quarta. Guido se afirma, que es mejor entre la quarta y quinta. Ioan Andrea dize, que entre la quarta y quinta, ô entre quinta y sexta. Aqui se ha de seguir la doctrina antigua de Hippocrates, y lo que se alcança de la Anatomia. Por donde para desentrañar esta verdad, y sacarla de quajo, es menester atender à dos lugares de * Hippocrates, en el primero (tratando de los que tienen podre en el pecho) dize, que cortemos muy cerca del diafragma, pero de manera que no le toquemos y offendamos. Y porque no dixo aqui entre que costillas auiamos de abrir, dize* en el segundo lugar hablãdo de la misma materia, que cortemos por la tercera, contando desde la postrera. Pero aqui ay duda, si manda cortar la tercera hazia la quarta, ò hazia la segũda? A esto respõde el Lusitano, q̃ como cito se aya de aueriguar segun el sitio y postura del diafragma, jũto al qual tiene Hippocrates mandado q̃ se abra, es necessario venir à la Anatomia: y assi escriue que en Ferrara abrieron el y vn hermano de Vesalio à vn hõbre entre la segunda y tercera con vn cuchillo, sin tocar en el diafragma, porque nace junto à la primera costilla mẽdosa, de manera q̃ dista tanto del espacio de la segunda y tercera costilla, que se podra hazer alli segu-

*Lib. 3. de morbis. Quàproximè ad septũ trãsuersum secare cauẽdo tamen ne ipsum lædas.

*Lib. de internis affectionibus. Costã tertiam ab vltima vsque ad os secato.

*Centuria. 1 curatione. 61.

guramente, y assi lo escreuimos en la edicion passada. Aunque lo mas seguro y lo q̃ se determina en consultas, es, q̃ se haga entre tercera y quarta, porque si se haze entre quarta y quinta, ò entre quinta y sexta (como algunos quieren) no puede salir la materia libremente, sino es alçando las piernas y poniendo al enfermo cabeça abaxo, de lo qual se siguen muchos y notables daños.

Question. CXI. Si se ha de hazer siempre la contrabertura, en la parte posterior del mismo lado de la Herida.

TRATANDO * Hippocrates de los que por inflamacion del pulmon les quedò podre enel pecho y se ha de sacar, dize que se abran por el lado yzquierdo, por ser menos peligroso. No embargante esto es cierto entre nosotros, que ora estè la herida en la parte posterior, ora en la anterior del pecho, se ha de hazer la contrabertura, en la parte posterior del mismo lado q̃ de la herida. Y si Hippocrates eligio el lado yzquierdo como mas seguro, entendia de los que tienen podre por causa de algun apostema interior. enel qual lado se offenderia mas el coraçon con la podre detenida alli, ò porque como la parte

* Lib. 2. de morbis. humerũ côcutito vt audias in vtrũ latus affectũ strepitũ edat, optandũ autẽ esset in sinistrũ. Hunc ipsum igitur locũ secces, minus enim lethalis est.

derecha es mas caliente, se inflamaria mas presto. Aunque no se como se pueda sustẽ-star, que si la podre está en el lado derecho, se contra abra en el yzquierdo, estando depormedio el mediastino, sino entendiessemos estar corrompida esta tela: puesto que viuiẽdo el hombre, parece cosa imposible. Sino saluassemos à Hippocrates, diziendo que fue su dicho como vn pronostico de ser mas peligrosa la abertura en el lado derecho, por la razon declarada, pero no porque la contradiga, de manera que alguna vez no se pueda hazer.

Contrabertura del Pecho, si se ha de hazer en la misma costilla, ô en la carne musculosa.

CONFORME à lo determinado en vna questiõ de las passadas, no parece que auria dificultad, sino viessemos à *Hippocrates dezir claramente, que se corte la misma costilla. La razon en q̃ se puede fundar, es, porq̃ las aberturas de los murezillos, suelẽ ensancharse mucho, por donde viene el mal à ser mas peligroso, lo qual no acaece en la abertura del huesso, por ser duro. Ioan *Andrea de la cruz dize q̃ al cõtra abrir por entre costilla y costilla, aya cuydado no se cortẽ las venas y arterias grã-

Lib. de internis affectionibus.

*Lib. 4. de vulneribus thoracis.

des,

des, q̃ eſtan ſembradas en los eſpacios intercoſtales hazia la parte mas baxa, las quales (como dize* Galeno) ſon muchas, y q̃ por eſto algunos varones, doctos fundados en la doctrina de Hippocrates, tienẽ por mejor q̃ ſe horade y barrene la coſtilla. Alcaçar dize q̃ ſi hecha la inciſiõ por los murezillos (como es vſo y coſtũbre) no pudieſſe ſalir la podre por ſer muy grueſſa, q̃ en tal caſo ſe podria horadar vn poco la miſma coſtilla: pero q̃ no obſtante eſto, quando ácaeciere ſer tan grueſſa la materia, ſe podra adelgazar cõ algun lauatorio echado por la xeringa, para q̃ ſalga mejor: y q̃ aſsi, no ay para que en ſemejantes llagas penetrantes, ſe horade el hueſſo: y eſto es tambien conforme al miſmo * Hippocatres.

*Lib. 2. de locis affectis. cap. 1.

*Lib. 2. de morbis. De ſuppuratis ex perineumonia. Secato autẽ inter coſtas.

Si ſe ha de hazer la contrabertura del Pecho, con fuego, ò con lanceta.

HIpocrates, *Galeno, * Cornelio Celſo y * Auicena, mandan expreſſamente q̃ ſe haga la cõtrabertura con vn cauterio de fuego: lo qual nos parece biẽ alomenos auiendo tumòr, porq̃ prohibe el fluxo de ſangre, enxuga y conforta. Pero ſi alguna vez cõuinieſſe lanceta, ſeria no auiẽdo tumòr, y poco apoco, y embuelta en vn

*Lib. de internis affectionibus. *Libro. 6. aphoriſmorum. 27. Lib. 3. c. 22 *Fen. 10. 3. tractatu. 5 cap 5.

*Libro 6. aphorismo 6, cómentario. 27.

* Lib. 6. de morbis vulgaribus sectione. 7. Hydropicos citius secare oportet, tabescentes statim vrere.

* Lib. 6. 27. Quicunque suppurati, aut hydropici vrûtur aut secâtur si pus aut aqua vniuersim effluxerint, omnes moriuntur.

* In capitulo vniuersali.

paño, sin dexar mas de la pũta descubierta.

A qui se duda, porq̃ manda *Galeno abrir cõ fuego à los q̃ tienen podre enel pecho, y cõ lãceta à los hydropicos q̃ tienẽ agua, cõforme al precepto antiguo de Hippocrates? Respondẽ à esto, q̃ si el hydropico se abriesse cõ cauterio actual, como la escara q̃ alli se haze, se aya de caer, luego se haria mayor la boca, y assi auria subita euacuaciõ del agua, y el enfermo pereceria: lo qual es aueriguado conforme al aforismo de* Hippocrates. Y assi Guido*, enseñãdo la manera de abrir hydropicos, manda quanto fuere possible encoger y subir hazia arriba el cuero del viẽtre, y luego punçar cõ hierro hasta la cõcauidad, y sacar por vn cañuto lo q̃ pudieren cõsentir las fuerças, despues baxar el cuero q̃ estaua alçado, para q̃ cubra. Pero en los q̃ tienẽ podre, no ay este peligro, como se haga la abertura entre las costillas, cuya dureza juntamente con la mecha, si huuiesse mucho fluxo de materia, la podrian impedir.

Del regimiento en las Heridas penetrantes del Pecho.

AL Principio conuiene dieta sutil hasta el seteno, como caldo de pollo, y agua de rayzes de hinojo y de perexil,

rexil, que tienen virtud de ſutilizar la ſangre, y encaminar à las vias de la vrina. Tambien es bueno el farro con caldo de pollo y de garuanços, y de almendras: las quales en [illegible] alsiones de pecho hazẽ quatro prouechos como dize* Auenzoar, ablandāle, dan ſueño, ayudan para eſcupir, y cõſumen las reliquias de la enfermedad. La bebida ſea agua llouediza (por ſer muy alabada de* Hippocrates) coziendo en ella vn poco de ceuada deſcortezada, y vn poco de regaliz, deſpues (eſpecialmente ſino ay calentura) en lugar de la ceuada, ſe porna miel. Lo ſegũdo ſera ſangrar, hazer fregamientos y ligaduras de piernas, poner mechas y clyſteres. Conuienen xarabes q̃ tiemplẽ, como violado y roſado, con agua de lengua de buey, ò de ſcabioſa. Paſſado el principio, xarabe de cinco rayzes, con agua de regaliz ò de la ſcabioſa. Purgar antes del ſeteno con algũ medicamẽto lenitiuo, como cañafiſtola, manna, diacatholicõ, ruybarbo y xarabe de nue ue infuſiones, tambien ſera neceſſario.

In Theyſir

Lib de aere, aquis, & locis.

Como ſe ha de curar la Herida penetrante del Pecho, que fue con yerua de valleſteros.

VN DOCTOR * moderno refiere eſte caſo curado muy bien, en vn lugar

Francis. [illegible] do cura [illegible]

llamado Cumbres baxas. Hirieron â cierto hombre con vn passador tocado de yerua, por el lado yzquierdo, quatro dedos sobre la tetilla, y parecio la saeta por la espalda al otro lado, entre la segũda y tercera costilla dela: mendosas, porq̃ la auiã tirado de alto. A este se le dio luego por causa del veneno esta beuida. R, Canela, aristologia redonda, de cada cosa medio scrupulo, anis, pimiẽta, de cada cosa vn scrupulo, haganse poluos, y dẽse en vn poco de vino. Hecho esto, se metio por cada herida vn cauterio dactilar muy encẽdido, y tras esto cõ otros dos cauterios cuchillares se le dierõ a manera de jassas mas de doziẽtas heridas desde los ijares hasta los ombros, del vn cabo y del otro del pecho y dela espalda, porq̃ estauã ya estas partes hinchadas y mortezinas. Despues delos cauterios sele puso sobre todo el emplastro siguiẽte, R, mijo vn poco tostado vna libra, harina de hauas media libra, saluados molidos ocho onças, mãçanilla, meliloto, eneldo, de cada cosa tres manojos, culãtro y cominos de cada cosa dos onças, hagase emplastro cõ arrope, añadiẽdo azeyte de mãçanilla y de eneldo, de cada vno quatro onças, azeyte de laurel y de ruda de cada vno dos onças: pusose por tres dias, en el qual tiẽpo sentia el enfermo grãdissimas vascas, y àvezes como el herido

rido de perro rauioſo, mordia la ropa cō los dientes, y no paraua en la cama. Los primeros tres dias en lugar de mājar y beuida (ſin comer otra coſa) ſe le dio el apozima ſiguiē te, R, ceuada limpia y majada, paſſas ſin granos de cada coſa quatro puñados, rayzes de lengua de buey tres onças, regaliz rayda y vn poco quebrantada onça y media, ſimiētes comunes dos onças, ſimiente de cidra, vna onça, pimienta, canela, caſtoreo, de cada coſa vna drama, çumo de granadas libra y media, açufayfas veynte, ciruelas quinze muy picadas, rayzes de perexil quebrantadas vn manojo, hagaſe cozimiento en quinze libras de agua llouediza haſta conſumir la tercera parte, deſpues ſe cuele y exprima fuertemente, y añade tres onças de alfenique, xarabe roſado y de dos rayzes ſin vinagre de cada vno tres onças, canela en poluo drama y media, açucar moreno media onça, hagaſe apozima: deſpues deſto ſe daua caldo de vn aue, coziēdo en ella anis, canela, y rayzes de perexil. Las heridas yuā ſiempre mejorando, haſta quedar ſano à los veynte dias.

Como ſe han de curar las Fiſtulas que ſuelen quedar, de las Heridas Penetrantes del Pecho.

 Algu-

ALGVNOS dizẽ de los modernos que ſe ha de vſar cura paliatiua, procurando q̃ el dolor y la paſsion ſe mitiguẽ: aunque à vezes ſe haze propria la cura paliatiua (como dize Guido*) eſpecialmẽte en los bien acomplisſionados y q̃ no tienen calẽtura, poniẽdoles vna mecha de plomo agujereada tambien por los lados, q̃ tenga por junto à la cabeça, vna cuſtodia de liẽço, porq̃ no tope en el cuero, y q̃ el pegado ſea de emplaſtro de centaurea. A lo que yo he viſto ſe curan perfectamẽte eſtas fiſtulas en quarẽta dias por el ordẽ ſiguiẽte, Tomara primero el enfermo tres ò quatro dias, xarabe roſado y miel colada de cada coſa vna onça, cõ tres de agua de eſcabioſa. Luego tome eſtas pildoras, R, maſſa de pildoras agregatiuas y de agarico de cada coſa media drama, aguzenſe con tres granos de eſcamonea preparada, y hagãnſe cinco pildoras. deſpues de purgado ſe haga el cozimiento ſiguiẽte, R, Polypodio bien molido dos ò tres ò onças, rayzes del helenio llamado en Caſtilla, Ala, dos manojos, hyſſopo y culantrillo freſco de pozo de cada coſa dos manojos, hollejos del ſen vn puñado, epithymo media onça, paſſas ſin granos bien quebrãtadas quatro puñados, hagaſe cozimiento ſegun arte en doze libras de agua

*Tractatu 4. cap. de vlceribꝰ thoracis.

agua haſta quedar en ocho, luego ſe cuelen fuertemente y ſe añada media libra de açucar moreno y vna libra de miel; hierua vn poco y deſpumeſe, y deſte cozimiento tibio, beba cada mañana doze onças, y à la tarde otras tantas. Acabada el agua, ſe pugara con otras dos pildoras de las dichas. Deſpues tomara treynta dias el agua del palo, y ſe terna la dieta neceſſaria. La fiſtula ſe curara con vn ſocrocio muy apropriado à llagas viejas, que ſe haze aſſi, R, Aluayalde y almartaga de cada coſa dos onças, azeyte añejo antiguo y vinagre muy fuerte, de cada vno media libra, hieruan à fuego manſo meneandolo ſiempre haſta tomar punto de ceroto: deſte ſe tendera en vn lienço y ſe alimpiara de las materias amenudo.

GLOSA DE LAS Heridas penetrantes del Vientre.

ESTE nombre vientre, ſe toma de muchas maneras, vnas vezes por qualquiera miembro en q̃ ſe haze la digeſtiõ y cozimiẽto, como parece en Hippo

Hippocrates.* Otras vezes por qualquiera cōcauidad, como hizo en otra parte. Toma se tambien por el pecho, segun parece por otro aphorismo.* Vltimamēte se toma por la barriga, en la qual significacion se entiende aquel aphorismo* que trata de las camaras y vomitos.

*Aphorismo.15 lib.1 Vētres hyeme & vere natura calidissimi sūt &c.

*Aphorismo 20.lib.6 Si in ventrē sanguis præter naturam effluxerit. &c.

*Lib.7.38. Destillationes in ventrem superiorem.

*Libro.1. apho.2 In perturbationibus vētris & vomitib⁹ &c.

Acerca de los intestinos, se han de notar tres cosas: la primera que salir fuera de su lugar, viene de parte de los murezillos derechos del vientre, que por estar heridos no retienen, y de los obliquos que aprietan por el lado: la segunda es que quando se rompen, dezian los antiguos ser necessario coserse con cabeças de grandes hormigas, lo qual (como nota Nicolao Massa) no son tan faciles de auer como seria menester, no embargante que es dura cosa imaginar el modo como poderlas aplicar, segun tratamos mas largo, sobre las costuras: la tercera ꝗ no salir el estiercol de los intestinos, no es siempre señal cierta de no estar rompidos, porque en los delgados, en lugar de aquella superfluydad, no se halla sino el chylo que van chupando las venas meseraycas: por donde se vee el error de Auicena y de los ꝗ le siguierō, diziēdo recebir las hezes su forma sustancial en el estomago.

Aqui se duda, si es buen remedio el cauterio

terio de fuego puesto cerca de las tripas, para boluer las adentro? dezimos que si, y que se saca de Hippocrates,* porque enseñando dos maneras de curar las almorranas, vna dize que es cauterizallas cõ botones de fuego para cõsumir toda la humidad, y porque se encogen, como quando se quema vn cuero, pero con tal condicion, que no toquen los hierros en ellas.

*Libro de Hemorrhoydibus.

En lo del redaño aduiertan los cirugianos, que ya que de cortarle por estar alterado del ayre no podamos escusar la flaqueza que se sigue al estomago y à la digestiõ, alomenos no caygamos en otro mayor, que seria cortar juntamente la tripa escondida en el, como acontecio à vno de nuestro tiẽpo. Pero que quando se corta mucha parte del redaño, quede el estomago mas frio y flaco para la coction, muestra lo Galeno * quando dize, auerle cortado todo à vn esgremidor, el qual aunque conualecio, le offendia mucho el frio, y no suffria estar descubierto. En este caso conuiene poner siẽpre muchas lanas, assi para la defensa del frio, como para ayudar à la digestion y cozimiento.

*Libro 4. de vsu partiũ c. 9.

Si las Heridas del Vientre, se hã de coser, y curar con medicamentos que aprietẽ, y sin mechas.

Auice-

AVicena * dize que si, y confirmalo Guido cõ razones efficacissimas, porque si en las heridas penetrantes del pecho ado ay sangre estrauenada y podrida puede la naturaleza lançar la materia por camara, ò por vrina, ò por algun absces-so à la ingle, como dize Hippocrates * y Galeno * y Auicena, * mostrandolo tambien la esperiencia, quanto mas fuertemẽte podra despedir la materia contenida entre el estomago, ò entre las tripas, por las vias de las hezes y dela vrina, que son miembros muy aparejados para ello, mayormente ayudando con medicinas que sutilizen y resueluan la sangre, entre las quales (como nota vn doctor moderno) tiene la prima el quajo de liebre. Allende desto, à no coser se estas heridas, se podrian alterar mucho los intestinos y el redaño, entrando el ayre por el abertura. Tambien se cosen, porque se ha de vnir el peritoneo, y por el peligro que auria en adelante de ruptura. Y si acontecielle alguna hinchazon junto à la herida, de materia ò sangre repressada, seria necessario abrir vn poco en la parte mas baxa de la llaga, y meter vna mecha pequeña. Para escusar este accidente, es buena alguna beuida de las que se toman en las heridas penetrantes del pecho

*Fen 4 4. tractatu. 1. cap. 7.

*Lib. de internis affectionibus.

*Lib. 6. de locis affectis. cap. 4.

*Fen. 4. 4. tractatu. 2. capite de casu & offensione.

pecho, que resuelua los grumos y sangre detenida.

TAMBIEN es de ponderar, porque ni el Guido ni Galeno, tratando la cura de estas heridas del vientre, no se acordaron de sangria ni purga, ni de la dieta, como hizieron en las otras enfermedades? sino dixessemos auer callado la sangria, como cosa que està claro auerse de hazer, auiẽdo edad florente, y enfermedad grande, cõ virtud fuerte: y de la misma manera la dieta por ser cosa aueriguada, que aun en heridas liuianas cõuiene, conforme à Hippocrates* diziendo q̃ la abstinencia y el agua aprouecha tãto à todas las llagas como lo q̃ mas. En lo del purgar dezimos, q̃ no cõuiene porq̃ (como dize Galeno) seria llamar los humores à la misma parte, y dariã gran dolor, antes dize q̃ aprouechan euacuaciones que diuiertã à lo alto (como es gomito) quãdo el mal està en parte baxa. Aunq̃ en heridas del viẽtre no tẽgo por buẽ remedio el gomitar pues q̃ con aquel mouimiento se podrian quebrar los puntos y enconarse la llaga. Por do entiendo, que quando Hippocrates y Galeno aprouarõ el gomito en las passiones de partes baxas, no entendieron de heridas sino de inflamaciones ò semejantes enfermedades. Y assi no sin causa man-

*Libro de vlceribus.

*Libro. 13 Methodi. cap. 6.

do Galeno* vsar solamente en estas heridas de clysteres. Estos han de ser en poca cantidad y que ablanden, hechos con caldo de vn capon, ò de tripas, ò manos de carnero, en el qual aya cozido ceuada, mançanilla, eneldo, y saluia, con miel rosada y dos yemas de hueuos. Despues seran los clysteres estipticos, como de vino, cozido con rosas, arrayhan, y cosas semejantes, especialmente si està la herida en los intestinos gruessos, porque estando en los delgados, seran mejores las medicinas por la boca, que tengan virtud de alimpiar, y despues de aglutinar, dando tambien algunas que mitiguen dolor. Aunque (como dize Galeno*) estādo situados los intestinos delgados en medio del cuerpo, han menester las dos cosas, que son, remedios por la boca y por abaxo.

*Libro 6. Methodi cap. 4.

*Libro. 4. Methodi. cap. 7.

Acerca del sitio que se ha de guardar en las heridas del vientre, dize Galeno* que la parte de la llaga sea siempre mas alta que la sana: de manera que si la herida es al lado derecho, se acueste el enfermo sobre el yzquierdo, y al contrario, porque las tripas no carguen y offendan la parte llagada.

*Libro. 6. Methodi. cap 4.

Tambien es muy necessario que el herido no se menee en la cama, ni aun se muena para hazer camara, sino que tenga la cama horadada, ò se asga de vn cordel clauado

en

enlo alto,para que se pueda soliuiar quanto fuere menester, assentandose sobre donde se ha de proucer.

En estos heridos de vientre (como seã partes por do passa el manjar y la beuida) ha de ser el mantenimiento poco, bueno, y pegajoso, como almidon, manos de carnero, farro, y otras cosas que no crien mucha superfluydad, cozidas en agua azerada. Y si ay tripa rota, conuiene al principio la dieta sutil, seca, y estiptica, por el qual respecto, se echan en los caldos hasta vna ochaua de almaciga: y el agua para beuer, sera poca, y azerada.

GLOSA DE LAS LLAGAS QUE BARBARAMENTE LLAMAN VLCERAS.

VLCERA ò vlcus, se dize elchos a cerca de los Griegos, de elcheze, q̃ quiere dezir distraer ò apartar, por q̃ en las llagas se va cada labio à la parte cõtraria. Quãto à lo demas, si alguno pregũtare, porque difinimos la vlcera por su causa, diziendo ser solucion de continuydad compuesta y en parte carnosa, hecha sin medio exterior, respondemos que se saca asi de

Galeno, *diziendo, que la ſolucion de cõtinuydad en el hueſſo, ſi viene de corroſiõ, ſe dize teredo ò carcoma: y ſi en las partes blandas, ſe dize vlcus. Y tambien porque ninguna difinicion de las otras que enſeñan los modernos, es buena. Porque dezir que es ſolucion de continuydad, con materia por mas de ſiete dias, es diſlate, pues ay muchas vlceras llamadas aſsi, ſin tener materia ſiete dias. Otros dixeron ſer ſolucion en la carne, quando ſe cria podre y materia, lo qual cõuiene tãbien à la llaga reziẽte. Algunos difinen la vlcera diziẽdo ſer ſolucion de cõtinuydad en la carne, en la qual ay vna ò muchas diſpoſitiones que impiden la conſolidacion, de las quales ſe cauſa materia y podre: pero tampoco ſe difine aſsi biẽ, por no moſtrar baſtẽtemente, q̃ ſea vlcera. Demas deſto, las diferencias ſon muy remotas, y antes ſon diferẽcias de ſus eſpecies, q̃ no dellas miſmas, porq̃ vna herida inflamada, es ſolucion de cõtinuydad con diſpoſiciones que impiden la conſolidacion y ſale materia. Demas deſto ay algunas llagas ſecas, quales ſon las que ſe veen en los que ſe mueren, que ſegun eſta difinicion, no ſerian vlceras, no pudiendo tampoco ſer llagas rezientes. Pero lo peor es, q̃ tan mala difiniciõ la quiera cargar a Galeno * vn nouicio, como ſi

Libro de cõſtitutione artis medicæ. c. 6.

* libro 4. Methodi. cap. 1.

mo si fuera Galeno tan mal logico, que auia de dar difinicion, que no se conuirtiesse cõ la cosa difinida: porque claro està, q̃ no qual quiera llaga acerca de Galeno, es solucion de continuydad, en quien cõsiste vna ò muchas indisposiciones, como es la simple: lue go lo q̃ dize Galeno es, que toda llaga, ò es sola sin que se le junte otra indisposicion ni se siga ni preceda, ò con alguna ò algunas q̃ no solamẽte occurrierõ al principio de la vlcera, pero despues la hizieron mayor, de la qual pretẽde tratar en el Methodo, auiẽdo hablado primero đlas simples y sin acidẽtes. *lib 4. Mẽthodi,

Acerca de las diferẽcias de llagas viejas (q̃ dizẽ tomarse de las causas, accidẽtes, y miẽbros) se ha de cõsiderar, q̃ principalmẽte salẽ de la essencia, de la cãtidad, de la figura, y del numero: segun la essencia, ay vnas grandes y otras pequeñas: segun la cantidad, vnas muy cõcauas, muy cubiertas, anchas y breues: segũ la figura, redõdas desiguales, torcidas, derechas y fistulosas: del numero, si es cõpuesta de otras muchas enfermedades, segũ las quales resultã otras diferencias, como de stẽplãça, absceslo, inflamaciõ, gãgrena, callo variz y corrupciõ de huesso. Estas son especies de llagas, q̃ tomã sus diferẽcias de la cõposiciõ, las quales (como nota Faloppio) dixo mal Guido, q̃ naciã delos acidẽtes, siẽdo *lib. 3. Methodi.

enfermedades. Ay otras diferẽcias q̃ procedẽ delas causas, cõforme à las quales vnas llagas se dizen cachochymas, reumaticas y destempladas: y segun otras causas exteriores, ay llagas ambustas, porq̃ se hizierõ de fuego algunas intertriginosas, por algun golpe ò cayda: otras cõtagiosas, de algũ contagiõ. Salen tãbien diferẽcias del fin, y asi deziinos, llagas sanables, ò mortales. Y de la propriedad, se dizen rebeldes y malignas. De los accidentes, dolorosa, pungẽte y con comezõ. De las obras de naturaleza, excrementosa, sordida, pura, famosa, hidionda, y podrida. Del tiẽpo, se dize vlcera creciẽte, que declina, q̃ sana, fresca, antigua, y larga. De las cosas estrañas y exteriores, resultan otras que se dizen, vlcera chironia, porque requerian à Chyron que las curasse, otras Thelephia, porque Thelepho las tenia, otras de Sant Lazaro, y de mal Frances.

Porque las Llagas redondas tardan en curarse, y son peligrosas en los muchachos.

Lib. 5. c. 26

PRonosticando Celso* dellas, dixo ser pessimas en siendo redondas, y muy seguras, las que estan derechas à manera de raya. Guido * escriue, que las llagas

* Cap. vniuersali de vlceribus.

gas redondas ſon malas de cerrar, y que por eſſo matan à los muchachos, y que es conſejo en las tales, dar les buena figura con cauterio. Hippocrates * auia dicho, que las llagas redondas y profundas, ò que tienen cauidad manifieſta, ſe han de cortar, y darles mejor figura, ſegun la longitud del hombre. Tambien dixo,* que las llagas redondas y profundas, ſon perniciosas, y mucho mas en los muchachos. Declara Galeno, ſer la cauſa, porque los niños ni pueden ſufrir los dolores, ni la cura.

* Libro de vlceribus.

*Libro. 6. de Morbis popularib. text. 20.

Quanto à las cauſas de algunas llagas viejas, dize Galeno* que quando la naturaleza quiere deſcargarſe de algunos humores ſuperfluos, los lança y arroja al cuero, y llagado, ſe limpia el cuerpo, notãdo que no ſolamente nos contentemos cõ curar la llaga, ſino preſeruarla de los malos humores, que à ella ò à otra parte podrian acudir: lo qual ſe haze con medicamentos purgantes, ſegun el humor que peca: porque (como dixo adelante) ſi deſcuydamos del purgar, por el miſmo caſo ſe haze la llaga cõtumaz y rebelde. Al miſmo propoſito dize Galeno, * que ſe hazen por todo el cuerpo vnas poſtillas ò granos à manera de ſarna, por razon de ruynes mantenimientos conuertidos en humores vicioſos. De todo lo

*Libro. 6 Methodi, cap. 3.

*Lib 1. de differẽtijs febriũ. c. 4.

qual infiere Guido tratando de la ſarna y comezon, que aunque ſea mala por via de ſeñal (ſegun el lenguaje de medicos) es buena por via de cauſa: entendiendo lo miſmo de las llagas y de otras muchas manchas del cuero.

Queſtion. CXII. Si las Vlceras tienen cauſa primitiua.

DIXOSE EN la primera parte, no tener las vlceras cauſas primitiuas como las llagas freſcas: lo qual parece falſo, porque vemos algunas de cauſa primitiua, como quando ſe haze alguna fuente, ò rompemos el cuero con cauſtico ô con fuego actual: la qual abertura, ni ſe dira herida, pues no tiene ſangre, ni tampoco llaga vieja, pues ſe hizo nueuamente.

*lib. 4. Methodi in principio.

La corroſiõ (como dize Galeno*) es eſpecie de vlcera, y ſin la cauſa interior tiene tãbiẽ primitiua, q̃ es el medicamẽto fuerte. Tãbien es argumẽto, la ſarna vlceroſa, q̃ ſe pega durmiẽdo có otro. Item, las llagas de las partes baxas, pegadas de alguna muger: y las q̃ ſe hazẽ de frio en los dedos d̃los pies: y las deſſolladuras d̃ las otras partes. Podriaſe reſpõder q̃ lo q̃ ſe haze de cauſtico, ni es herida ni llaga vieja como prueua el argumen

to, pero q̃ es llaga fresca, pues ha poco q̃ se hizo. Podriase replicar, q̃ si no es herida sera vlcera necessariamente, q̃ es solucion de cõtinuydad sin sangre y con podre ò corrõpimiento, y q̃ assi entra en cuenta de las vlceras y llagas viejas. Por lo qual diremos entonces, q̃ lo dicho de hazerse las vlceras de causa interior, se entẽdera por la mayor parte, aunque se pueda hazer de la exterior como està prouado: y la herida nunca dela interior, y siempre de la exterior.

GLOSA DE LA LLAga Virulenta y de la Corrosiua.

LA llaga virulẽta tomò el apellido, de virus, q̃ es vna superfluydad sutil engẽdrada por abũdancia de humores aquosos, q̃ acerca delos Griegos se llama ichor y delos Latinos sanies: y es vno de aquellos dos excremẽtos q̃ dixo Galeno* engẽdrase en las llagas, y q̃ requeria medicamẽtos desecãtes. Aristoteles* llamo sanies à la sangre cruda. Galeno tratãdo dela flaqueza del estomago, dize q̃ se remedie cõ tiempo porq̃ se cria vna senies, cuyos vapores subiẽdo à la cabeça, causan vaguidos, y escuridad en la vista. Hippocrates* escriuiẽdo del cau

*lib. 3. methodi.
*lib. 3. de historia animalium.
* lib. 6. de sanitate tuenda.
*lib. 4 de ratione victus in morbis acutis,

ſon y fiebre ardiẽte, dize q̃ ſe haze quãdo en el eſtio las venas deſecadas, atraen vnas humidades agudas y colericas aquien el llama ſanies. Plinio* llamò ſanies al humor q̃ ſale del higado ò liuianos aſſados: de la qual ſignificació vſa Accio* enla cura de aquella enfermedad ocular q̃ llamã Nyctalope, diziẽdo q̃ algunos ponẽ enlos ojos aquel humor q̃ ſale del higado quando ſe aſſa. Paulo* eſcriue, q̃ en el nacimiento delas cabrillas, crece la colera y la ſanie amarga, y en el equinocio vernal, la ſanie dulce de la ſangre. Accio tambien moſtrando à curar los empeynes, llama ſanie ò ichor, lo q̃ ſudan las varas verdes del oliuo, quãdo ſe quemã. De lo dicho podemos, ſacar, q̃ ſanies es vna humidad ſutil, aunq̃ entẽdida de diuerſas maneras.

Lib.7.c.46

Sermone 4.

*Epiſtola: 1. Dioclis ad regem Antigonũ.

Acerca de los medicamẽtos de llagas virulentas, alabamos el plomo: lo qual parece dudoſo, por ſer frio y hũmido como prueua Galeno* ſiẽdo las llagas tã amigas de ſequedad? Sino dixeſſemos, q̃ no niega tener tambiẽ algunas partes terreſtres y ſecas. Quãto mas, que le atribuye* dos calidades à propoſito deſtas llagas, que es tener alguna eſtipticidad, y carecer de toda agudeza.

* lib.9.de ſimpliciũ medicamẽtorũ facultatibus.

* lib. 4. de compoſitione pharmacorum ſecundum locos.

De la Llaga con prurito ò comezon.

A las

A LAS llagas virulentas, ſe reduzen las que tienen prurito ò comezon, por ſer acre y ſeroſa la materia : y ſe curan (como dize *Galeno) lauandolas con ſuero, porque ſi no huuieſſe llaga, baſtaria el agua ſola, ſegun dize* el miſmo hablando de las enfermedades de los viejos.

Lib. 10. ſimpliciũ. c. de ſero.

Lib. 3. aphoriſmo.

En lo que toca à la llaga corroſiua (que a cerca de los Griegos ſe dize phagedena, ſegun conſta de *Galeno) ſe note que ſe haze de humores agudos, ora ſea melancolia, ora ſangre vicioſa y corrupta, aunque no es neceſſario que entreuẽga putrefaction, como parece por *Auicena, quando dixo, que la putrefaction diſiere dela corroſion.

Lib. 2. Methodi. c. 20

*Fen. 4. 4. tractatu. 3. cap. 1.

Deſte linage de llagas corroſiuas, ſon las que ſe hazẽ en la boca, llamadas de los Griegos, aphtæ: las quales (como enſeña *Galeno) ſe les hazen por la mayor parte à los niños de teta, por mamar ruyn leche, ò por no cozerla ellos bien. Tambien ſon deſtas las de la haua y cabeça del miẽbro viril debaxo del capullo (de ado ſale ſangre y humor corrompido) con las quales ſe enfada tanto el paciente, que ſin eſperar otro remedio, deſſea ſe le corte todo lo dañado; como à la verdad ſea lo mejor, por no baſtar los otros remedios, excepto vn agua que eſcreuimos en el Antidotario deſte libro.

*Lib. 6. de cõpoſitione pharma corũ ſecundum locos cap. 4.

Fff 5 Que

Que sea la causa de que medicamentos fuertes y corrosiuos, curen las llagas corrosiuas (siendo tambien ellas muy calientes como ellos) no es para este lugar: contentese el cirugiano, con ver à este mismo proposito, que las medicinas muy calidas, como escamonea y ruybarbo, hazen rendir la colera, y la traen haziasi: y los medicamentos fuertes y agudos, assandose ò koziẽdose, pierden de su calor y agudeza, y se amansan, como dize * Galeno. Y vn cuerpo luminoso como es el sol, escurece la luna, y las estrellas, no auiendo contrariedad entre la luz del vno, ni de los otros.

* libro simplicium.

A este genero de llagas corrosiuas, se reduzen las que llaman los autores chironia, y telephia, que segun * Galeno se pueden dezir cacoethe, ò malignas, con nombre mas general, puesto caso que como aduirtio el mismo en otra parte, para dezirse vlcus chironium, no basta ser comoquiera maligna la llaga, sino en superlatiuo grado maliciosissima.

* lib de tumorib⁹ preter naturã. cap. 14. Et lib. 4. de cõpositione pharmacorũ secundum genera. cap. 4.

Pero porque la essencia destas llagas, no consiste tanto (segun algunos) en la corrosion, como en su dificultad y rebeldia, tratarse ha mas largamente dellas en el capitulo de las llagas cacoethicas y malignas.

De las

De las Llagas ambuſtas, ò quemaduras.

LAS llagas de fuego ò coſa ſemejante que abraſa, ſon del genero de las virulentas, por hallarſe en ellas vn humor ſutil, como agua caliente. Acerca de la cura parece q̃ ay alguna diſcordia. Vnos aplican coſas frias por razon del incẽdio: otros calientes porque ſaquen afuera los humos fuliginoſos que alli ſe imprimen: y eſtos reprehẽden à los que vſan medicinas frias, porque cierran los poros del cuero, y quitan aquel prouecho: y por eſſo manda Plateario aplicar coſas calientes al principio. Conforme à eſto pregunta* Theophraſto, porque las quemaduras ceſſan y ſe mitigan con coſas calientes, y prohiben el heruor de las ampollas? Y reſponde que todo lo flaco, ſe corrompe y marchita de lo mas fuerte. Deſte parecer fue Ioan * Langio, y prueualo con la eſperiencia, porque aplicando vnas tajadas de cebolla aſſada en reſcoldo, majadas y tibias, ò el çumo, mojados vnos paños en el, ſe quita el dolor. ¶ Lo miſmo haze yema de hueuo con azeyte roſado, y la trementina de Abeto lauada con agua roſada.

lib. de igne

2. Miſcellanea epiſtolarũ medicinaliũ epiſtola 4.

La opinion de los Griegos, es, q̃ eſtos me di-

dicamentos tengan virtud de alimpiar con moderacion, ſin que calientẽ ò resfrien euidentemente: y aſsi alaban la greda deſecha con agua en los tiernos, para euitar las ampollas, y en los mas duros con vinagre, ò agua y vinagre. Algunos prefieren la tierra ò lodo que ſe halla debaxo de las tinajas, mezclado con clara de hueuo,

En eſtas quemaduras occurren tres accidentes, dolor cauſado por deſtemplança caliente, ampollas por la humidad ſeroſa que alli ſe atrae, y las llagas por el rompimiento del cuero.

Para el dolor alaba Galeno, todo el hueuo, porque resfria medianamẽte, deſeca ſin mordicacion, y eſcuſa las ampollas: lo miſmo haze la tinta y el enciẽſo en agua. Azeytunas negras bien maduras ſin los cuexcos hechas emplaſtro, ataja tambien las ampollas: y lo miſmo haze el barniz de pintores. Yo eſperimente en mi miſmo, çumo de limas agras y de naranjas, porque mientras tenia el dedo metido dentro del çumo, no ſentia dolor.

Las ampollas no ſe han de abrir luego, y es bueno vntarlas amenudo con vnguento hecho de quatro onças de azeyte roſado, y vna de cera, cõ vn poco de aluayalde, y dos yemas de hueuos. Pero ſino ſe abren, es

bueno

bueno rompellas, y vntarlas con lo ſiguiente, Cinco onças de cal viua lauada ſiete vezes, aluayalde lauado con agua roſada, greda y litargirio, de cada coſa dos dramas, y vn poco de azeyte roſado con clara de hueuo: notãdo que el lugar quemado, no ſe ha de tocar con la mano, ſino con vna pluma.

Las llagas ſe curan con vnguẽto blanco, y de minio, y con diapalma baxada à forma de vnguento con azeyte de arrayhan.

Si la quemadura es de agua caliente, aprouecha vntar con qualquiera ſebo, y encima poner hojas de berça: y antes que ſe hagan ampollas, el alumbre de pluma molido con viñagre.

Vna criada de ſu Mageſtad, ſe quemo las manos con lexia de cendra, y no paraua del dolor, y ninguna coſa ſe le quitô, ſino fue eſte vnguento, çumo de llanten, de yeruamora y de razimillo de cada coſa vna onça, aluayalde lauado y àlmartaga de cada coſa media onça, bauaza de ſimiente de lino y de membrillos, y de zaragatona, de cada coſa otra media onça, vnguento populeon tres dramas, greda tres dramas, hagaſe vnguento.

Si la quemadura fue de poluora, es ſecreto, vntar con miel comun cozida, y encima poluo de paño de grana quemado.

Vn

Vn niño nuestro se quemô la cara, y nunca pudo abrir los ojos, por estar los murezillos contraydos y yertos con la sequedad del fuego, hasta que se lauò cõ agua de maluas y de alholuas.

Filonio dize (y tambiẽ es dicho vulgar) que el fuego cũde nueue dias hasta la carne, y no es muy fuera de razon, porque la escara se aparta en aquellos dias, à causa de la materia que se engendra, y podrecimiento de la carne, y à esto llaman cundir: y lo mismo acontece en las otras escaras hechas de causticos.

GLOSA DE LA LLAga Sordida y Putrida.

PARA entender la essencia de la llaga sordida (que los Griegos llaman rhyparon) se note, que sordes es vna superfluydad gruessa y viscosa, la qual vemos apegada en aquellas llagas que dezimos tener carne mala. Esta materia es à vezes tã gruessa, que la llamamos rayz, como en los diuiessos y carbuncos y lamparones: y assi los mundificatiuos que se aplican, los vamos regulando conforme à la necessidad ò malicia del excremento. Que esta superfluydad, sea diferente de la que los

los Griegos llaman pyos, los Latinos pus, y en romance materia loable, es cosa bien entendida de los cirugianos doctos, que vẽ sus llagas mundificadas, con materia digesta, y sin sordicie. Pordonde sacamos vna conclusion, que durante en la llaga la superfluydad gruessa, ò la sutil, no se dira estar digesta, hasta que la sutil suba à conuertirse en pus, ò hasta que la gruessa baxe. Ay otra diferencia entre el pus, y los otros dos excrementos, que mientras durare qualquiera dellos, no se puede criar buena carne en la llaga, porque ellos lo impiden: y en auiendo pus, ò materia loable, juntamente viene carne nueua: lo qual es indicio, de ser el pus, vna superfluydad de la regeneracion de la carne. Esta doctrina va contra otra de Galeno * muy recebida: porq̃ fundado en q̃ de las alteraciones del cuerpo salen dos excrementos (como en la del estomago el gruesso es la hez y el sutil la vrina, en la del higado es el gruesso la melã colia y el sutil la colera, y en la de cada miẽbro el gruesso es aquella inmũdicia q̃ se suele pegar à las camisas, y el delgado el que se resuelue insensiblemente por los poros) viene a dezir, que nimasnimenos en la alteracion del miembro llagado, cõcurren dos superfluydades, la sutil q̃ auia de ser insensi-

* Libro. 3. Methodi.

ble

ble hazese icor y sanie, por la flaqueza del miembro, y la gruessa tornase sordes, y prosigue mas adelante, que como nũca cessa la naturaleza, nũca faltan aquellas dos superfluydades en todas las llagas cõcauas, y que assi en todo tiempo cõuernan dos generos de medicamentos, vnos dellos que desequẽ aquella humidad sutil, otros que alimpien la gruessa, Si queremos hablar libremente, ni siempre hallamos los dos excrementos, ni vsamos siempre de medicinas que desequen y mundifiquen.

Mas, si en toda llaga con hoquedad huuiesse aquellos dos generos de superfluydades, y se ouiessen de aplicar otros dos medicamentos (vnos que desequen, y otros que mundifiquen) claro està que en vna llaga cauernosa bien limpia, y que va produziendo carne, auiamos de poner, ó miel rosada ô otro mũdificatiuo mas fuerte: lo qual ser falso, muestra la experiencia, porque se cura la tal, con mechas enxutas. (No ha mucho que vimos en dos señoras desta corte, auiẽdoseles extirpado los çaratanes que tenian, que despues del digestiuo, nunca se aplicò miel rosada ni otro mundificatiuo à las llagas, sino hilas secas porque no auia que alimpiar, hasta que con ellas mismas y con vnguentos desecatiuos, se vinieron

â cicatrizar.) Y si replicasse alguno, que se curaria mejor con el mundificatiuo, es falso, porq̃ como el officio de la medicina detergente, sea limpiar, no hallando materia gruessa, ha de asir de la carne tierna, y derritiendola hara la llaga sordida, que antes estaua limpia. Ni se puede dezir que se pone el mundificatiuo para la materia benigna, porque se alimpia facilmente con hilas secas ò con vino, ayudando tambien la virtud expulsiua del miembro.

GLOSA DE LA LLAga Cauernosa.

QVANTO â este genero de llaga, solo haremos mencion, de vn remedio que afirman ser muy vsado entre Turcos para curar todas llagas, ô heridas, sin que sea menester llegarle à la lumbre, porque dizen perder su virtud. Es como el arrope, y llamanle el balsamo del soldado: y aunque porfie el soldado poderse curar con el, todo genero de llagas, lo que tengo esperimentado es, ser buen medicamento para curar llagas cauernosas, porque echado con la xeringa, digerira bien la llaga, y la mundificara y encarnara

ſin contrabertura. Hazeſe con vino tinto y arrope, y con flores de romero y de cintoria, que los Italianos llaman Biondela, que es lo miſmo que enrruuiadora, porque ſu cozimiento, buelue los cabellos como hebras de oro. Galeno por ſus grandes y admirables virtudes, compuſo vn libro de ſola eſta planta, el qual dedico à Papia.

*libro.7. ſimpliciũ. Tambien dixo * que ſuelda las llagas, y q̃ las antiguas y malignas mundifica, alimpia, encarna, y cicatriza, por tener eſta yerua vn temperamento excelente, y en que mas ſe auentajan los medicamentos q̃ le tienen, es a ſaber, deſecar mucho con alguna eſtipticidad ſin mordicacion ni agudeza. Y aſsi es muy conforme à razon, que eſte balſamo ſea tan eſcogido remedio, por lleuar las flores de la centaurea menor, por cuyo reſpecto viene à ſer amargo, pues es tan amarga la yerua, que no ſin cauſa la llamò Plinio*hiel de la tierra. *libro.25. cap.6. El año paſſado eſtuuo en nueſtra poſada el dicho ſoldado, llamado don Iuan de Granada, y nos dio la recepta deſte balſamo, la qual ſe hallara al cabo deſte libro, en el Antidotario.

GLOSA DE LA Fiſtula.

Aqui

AQVI se duda, si es de essencia de la fistula, que sea callosa. y parece que si, como se prouò por Celso, y se saca de * Paulo diziendo, Fistula es vn seno calloso y endurecido, q̃ las mas vezes queda de los abscessos, llamada assi metaforicamẽte, delos cañutos de las cañas. Despues *dixo que fistula es vn seno calloso, algo sin dolor, q̃ se haze en muchas partes del cuerpo, y q̃ las mas vezes nace de los abscessos no bien curados. A la verdad parece no ser essencial à la fistula tener callo, porq̃ los autores muchas vezes entienden por ella vna llaga de figura de cañuto, aunq̃ no aya contraido callosidad, como se saca de Galeno* quãdo dize, Lo q̃ se llama fistula, es vn seno estrecho y largo, la qual como los otros senos se ataja, y despues torna por corrimiẽto de algunas superfluydades. Y tratando* de aquel medicamento llamado Chirro, dize assi, Ya aueys visto auerse curado cõel, fistulas algunas vezes, sin tener callosidad dẽtro sino sordicie y materias gruessas. Pero porq̃ se podria dudar, en q̃ difiere la fistula de la llaga cauernosa, pues la vna y la otra se dize seno segũ Galeno? Respõdemos cõforme à Ioã* Baptista Mõtano estar la diferẽcia, en que la fistula es seno largo y angosto, y la llaga cauernosa, es ancho y profundo.

lib.4.c 49.

lib.6.c.77

*lib. de tumoribus præter naturam.

*lib. 2 ad Glauconẽ.

Consilio. 9 chirurgico

En lo que toca à la essencia del callo, dize Paulo * ser vna carne apretada y continua, blanca, sin humidad ni dolor, y sin que venga à ella neruio ni vena.

*libro 6. cap. 77.

Quanto al pronostico de las fistulas, dize Hippocrates * que aquellas son peores, que està en partes ternillosas y de poca carne, y las que son huecas y caminan y manan siempre vna materia delgada, y tienen callosidad.

* libr. Coacarũ preno tionu.n.

Question. CXIII. Si qualquiera Fistula se ha de curar.

ALGVNOS dudan, si qualquiera fistula venida à manos del cirugiano, se ha de poner en cura, hablando propria y regularmente? Respõdemos que no; como son las que estan en lugares muy escondidos, en miembros principales, en vezindad de neruios y venas, estãdo el enfermo flaco, temeroso, è inabilitado para sufrir los remedios: y quando de curar vna fistula, se figuria otra mayor enfermedad, como se dixo de las almorranas antiguas. Que sea cierto, no auerse de curar algunas fistulas de rayz, porque curan y preseruan de otras enfermedades, enseñalo * Hippocrates en algunos lugares. Preguntando que cura se hara auiendo de conseruar la fistula,

lib. 2. prognostico. 4 libro 6. de morbis popularibus parte. 3. Gal parte. 3. eiusdẽ libri, sobre el texto q̃ dize, Reuellere si non quo portet repant humores.

claro

claro està q̃ la q̃ llaman comũmente paliatiua, obrando de diuersas maneras: porque si el orificio no està bien patente, dilatase con alguna mecha de genciana: y si acontece estar seca la fistula, seran mas conuenientes las de esponja: si ay muchas superfluydades, lauarse ha con vino y miel, con que el vino sea añejo, porque (como dize * Plinio) se encorporaran y obrarã mejor: auiendo malignidad (que se conocera en las mismas materias) sera el lauaterio de cozimiento de yeros y miel. Las medicinas seran secas cõ mediocridad: y ponerse ha el diachylõ ireado, y la diapalma. Assimismo paliando las fistulas, se ha de purgar amenudo el humor flematico y melancolico. Arnaldo * alaba el cuero de los sapos poluerizado, y dize q̃ con el poluo dellos (siendo grandes y assados, y quitado lo dedentro) curaua vn rustico todas las fistulas.

* libro.28.

* lib.3. Breuiarij. c.28

En lo que toca à los medicamentos por la boca quando curamos las fistulas, se ha de notar vna bebida de grãde efficacia, que es, Tomar de la agrimonia tres manojos, de llanten dos, de hojas de oliuo vno: cortense menudamente y maxense, despues se haga cozimiento en vino blanco, en que se infundan dos onças de palosancto por dos horas ò mas: y cuegã lentamente a fuego manso.

Danse à beber por la mañana quatro ò cinco onças. Quitado el callo, se tomara agua del mismo leño ò el vino cozido para desecar mas. Con estas pociones y cõ el agua de palo y çarça, se curan fistulas y llagas malignas, aplicando encima no mas que vnas hojas de berça.

De la Fistula del Lagrimal, llamada Rixa.

HAZESE ordinariamente en los lagrimales vn genero de fistula, que comiença por vna pequeña inflamacion, llamada de los Griegos egylops, y de Auicena garab: y no es otra cosa (como dize *Galeno) sino vn absceso pequeño entre el lagrimal y la nariz, q̃ si se abre y cura con descuido, passa en cierta fistula q̃ allega hasta el huesso, aquiẽ Halyabas llamò coruus, y nosotros rixa, nose porq̃, sino dixessemos q̃ se deriua de reo palabra Griega, q̃ quiere dezir correr, por hazerse de corrimiẽto, y reuma dela cabeça. Plinio parece q̃ hizo mẽciõ desta enfermedad, quãdo dixo auer cierta llaga llamada epynictides, q̃ daña la vista y mana decõtino junto al lagrimal.

*libr.5. de cõpositione pharmacorũ secundũ locos.

*libro.20. cap.6.

Hazese de sangre mezclada cõ otros humores, ò (como nota Fernelio) de sangre delgada y colerica, q̃ viene por las venas delas sie-

*libro.5. de partiũ morbis.

nes, de la frente y del rostro hasta el lagrimal de adentro, como parte mas flaca y esponjosa, segũ aduierte Carolo* Stephano. *lib.1.c.85 de Adenibus.

Conocese la rixa, en estar hinchada la parte como si tuuiesse diuiesso, en la bermejura y en el gran dolor.

Apenas se puede curar (como nota *Paulo) por la delicadeza de las partes, y por el peligro del ojo. Lo mismo dixo * Aecio, y mas auiendo huesso corrõpido como suele acaecer: añadese tãbien el cõtinuo fluxo de humores al lagrimal, el mouimiẽto del ojo y dela misma parte, lo tercero no poder hazerse ligadura decẽte: y lo quarto, q̃ los medicamentos liquidos no pueden dexar de tocar en el ojo, y siendo flacos no aprouechan, y fuertes le offenden. *lib.6.c.22 *Sermone 3. Tetrabibli.2.c. 85.

Hemonos de guardar (como dize *Paulo) q̃ no se madure, para lo qual toma el çumo dela parietaria, y mezcla vn poco de açafrã y glaucio, y hase de mudar amenudo, porq̃ no pierda la virtud. Alexãdro Tralliano escriue, q̃ con solo este medicamẽto puesto al principio, no solamẽte euitaua la maduraciõ deste tumòr, pero q̃ le curaua prestamente. *libro.3.

Mas en caso q̃ no se pueda estoruar la maduracion, abrase presto porq̃ no se corrõpa el huesso, y mũdifiq̃se la llaga cõ poluo de Vigo, vsanbole (como el mismo autor mãda)

tres vezes en la semana aunq̄ no aya vicio enel huesso, y otras vezes la miel rosada.

Quando se va mũdificando y parece que encarna, es alabado el vidrio muy molido, y por de fuera pegados de trementina con poluo de alũbre. Antonio Chalmeteo alaba este linimẽto, Agua ardiẽte ò vino muy bueno y miel rosada, de cada cosa vna drama, de myrra dos dramas. El amoniaco desatado en vinagre cõ cardenillo, consume la fistula del lagrimal. Quãdo ay callosidad, se quita cõ vnguento egypciaco, ò cõ los poluos de Vigo. Varignana dize ser esperimẽtado, esprimir la materia cõ el dedo, y despues echar dẽtro tres ò quatro gotas deste medicamẽto. R, Azibar, enciẽso, sarcocola, sangre de drago, balaustias, antimonio, y alũbre, de cada cosa partes yguales, cardenillo la quarta parte, hagase colyrio y desatese en agua: y quãdo se echare passe algũ tiẽpo entre gota y gota, y estè el enfermo echado por dos ò tres horas, y cõtinuese por vna semana, y secarase la fistula por mucho tiẽpo. Vn Italiano escriuio por grã secreto, q̃ se dẽ cinco sahumerios d' bermellõ, myrra y enciẽso.

Quando no bastan los medicamentos y la fistula es vieja, hase de manifestar vn poco y cauterizar, defendiẽdo el ojo cõ paños de agua rosada y clara de hueuo, y dẽtro de

la fistula aplicar todo el hueuo cõ azeyte rosado: y porque no se inflame el ojo, ponemosle dentro el colyrio blanco de Rasis con clara, leche y agua rosada. A los quarenta dias despide la escara, y luego conuiene la trementina y alumbre, porque alimpia, encarna y cicatriza de presto. Si el enfermo teme la incision y el cauterio, ensanchase la fistula con mechas de genciana: y sobre el huesso para que descarne, se pongan poluos de alumbre quemado, de peucedano, y caparrosa quemada. Paulo enseñando esta cura manualmente, manda manifestar la fistula, y descubrir el huesso, y sino està corrompido, raerle, y si lo està cauterizarle con instrumento pũtiagudo. De vn gran medico supe ser admirable remedio, apretada vn poco la garganta con vna venda (como para sangrar) descubrir la vena de la frente que està en derecho de la rixa, y cortarla, y formar con vna mecha mojada en clara de hueuo, con poluos de encienso y azibar y pelos de liebre.

*libro 6. capi. 22.

GLOSA DE LA LLAGA Cancerosa.

LOS Barbaros (que siempre fuerõ amigos de multiplicar y hazer anatomias de los nõbres) llaman al can

cro vlcerado, Lupus, quando està en las caderas, y en medio del cuerpo, Cingulûs, y en el rostro Nolimetãgere: aunque tambiẽ hazen differencia de parte de la causa, porq̃ la materia del Lupus es mas caliente y corrosiua que la del Nolimetangere, y por tanto (como aduierte Guido.) corrompe mas del miembro en vn dia que no el Nolimetã gere en vn mes, el qual suele permanecer vn año en la misma disposicion.

Question. C. XIIII. Si el Cancro vlcerado, recibe cura propria.

GVido dize, Yo como tẽgo dicho, no cure à alguno ni vi en mi tiempo ni antes de mi quien le curase. Y assi el como los demas se contentan con la cura paliatiua, con la qual (segũ el mismo Guido alega de Auicena) acõtece de vlcerado tornarse el cãcro en no vlcerado: y como dixo tambien, la cura paliatiua, se torna algunas vezes curatiua. A la verdad yo sigo la opinion contraria, y tengo por cierto que el cãcro vlcerado se ha de estirpar no siẽdo muy arraygado, y auiendo fuerças, porque si Hippocrates llama cancros ocultos (segũ declara Galeno) los q̃ ò no son vlcerados ò

*Aphorismo 36. *libro 1. 6.

aquellos

aquellos que estã escõdidos (como enlas na narizes, paladar, y la madre) siguese q̃ los q̃ tienen llaga no se dirã ocultos, y por consiguiente seran curables de cura propria y regular. Especialmẽte q̃ como dixo alli Galeno, muchos medicos de grande autoridad, no hã permitido à los cirugianos curar manualmẽte ni aun los cãcros de afuera y q̃ se podriã sacar de rayz, sino solos los vlcerados, y quando juntamente aprietan tanto à los enfermos, que ellos de su voluntad piden el remedio, conque estẽ en parte que se puedan estirpar y cauterizar: y assi lo vimos en cierta señora muger de vn contador, aquien la cura y estirpacion de vn çaratan vlcerado, sucedio prosperamente. Aunque como passados tres años se le hiziesse otro enel sobaco del mismo lado, y hecha junta de medicos y cirugianos, y determinado por todos que no se tocasse por no estar en parte segura, sucedio q̃ vno le quiso sacar, haziendo tanta carniceria, que dẽtro de ocho dias murio la señora pasmada.

Del Nolimetangere.

PVES aueriguamos que las llagas cancerosas admiten cura verdadera, proporn̄emos el modo que se tiene en

curar

curar los Nolimetangere, que son vnas llaguillas cancerosas y corrosiuas en el rostro, horribles y virulentas, hechas de colera quemada, que por su malicia son malas de desarraygar, porque acontece que tratandolas indiscretamente y con medicamentos fuertes, se enconan y ensañan mas, por lo qual con justa razon se llamaron Nolimetangere, que quiere dezir, no me toqueys.

La cura (supuesto el regimiento vniuersal de las euacuaciones y dieta dicho sobre las llagas virulentas) es lauarse con oxycrato, ò agua aluminosa, y tentar algunos dias si bastasse el vnguento de atutia, diapalma y otros semejantes. Y sino, seguir otro camino mas aspero, como es aplicar el agua fuerte en vn lienço delicado, y proseguir el orden de las llagas cācerosas. El agua siguiēte es muy alabada, R, Dos partes de agua rosada, vna de çumo de culantro, media parte de agua ardiente, y media de miel rosada, media de agua de madreselua cozida, quarta parte de vinagre, media onça de cardenillo, cuega todo en olla vidriada hasta consumir la quarta parte, y estando assentado tomese lo mas claro, y echese en vna redomica de vidrio, y mojaranse vnas hilas, para poner sobre la llaga muchas vezes al dia. Philonio dize que conocio à vn cirugiano cau
teloso

teloso, que tomaua para estas llagas çumo de yeruamora ò de llantē, y mezclaua vnos poluos de oropimente, y con vn pañito mojado en ello, tocaua la llaga cancerosa ò Nolimetangere, y dexaua puesto alli el paño, y sanaua à muchos.

Vn empirico de nuestro tiempo escriue, que se cura facilmente el Nolimetāgere, jassandole con vna lanceta, y despues de lauada y esprimida la sangre, cargarle de vnos poluos q̄ se hazen, tomando de vn sapo tres partes, de cardenillo dos partes, y de solimā vna: echados estos poluos sobre la llaga, se ponen encima papeles de estraça mojados en agua, y cayda la escara, vsar solamēte de los poluos del sapo y papeles. Tiene tambiē por buen remedio, los poluos de tronchos de coles quemados y papeles molidos, y encima los papeles de estraça mojados. Finalmente es bueno tomar vnto de puerco derretido con vn poco de cardenillo y agua rosada, todo mezclado à forma de vnguento.

Del Cancro en el Ojo.

EN la tunica cornea del ojo, se haze tambiē vna enfermedad, que Paulo* llama carcinoma, y nosotros la podemos llamar cancer, ò cancro en el ojo como Auicena *libro.3.

na

na. Conocesse en el dolor, distensiõ, berme jura y tormento q̃ se siente hasta las sienes, y mas si se menea el enfermo. No se cura este mal, aunque se ha de mitigar el dolor, cõ beuer leche, comer farro y almidon, aplicando medicamentos blandos y que mitiguen, como se dixo en las inflamaciones.

Del Cancro en la Madre.

TAmbien se hazẽ muchas vezes cãcros vlcerados y no vlcerados en las madres de las mugeres, cõ la qual enfermedad hemos visto acabar muchas. Porque (como dize Paulo*) es mal q̃ con ninguna medicina se sana, aunq̃ se ha de paliar recibiendo por alli bahos de alholuas y maluas cozidas, echando tãbien quãdo ay llagas azeyte y leche de muger, y çumo de llanten tibio. Y si mana sangre adormecesse el dolor con çumo de polygono (q̃ algunos llaman correguela) mezclado vn poco de enciẽso. Tãbien se mitiga con vnas mechas de açafran y leche de muger cõ opio, y la suziedad de las lanas. A estas mugeres cõuienen buenos mãjares, y q̃ se distribuyã facilmente, el vino muy poco y no fuerte: hãse de guardar de cosas agudas, como son especias, ajos y cebollas, y de mucho comer, porque se les corrompe facilmente la vianda.

*Libro.3. cap.67.

De

De las Llagas Cancerosas en las Narizes.

AY VN GENERO de vlceras en las narizes (como dize Galeno *) llamadas ozenę, las quales se hazen por corrimiẽto de humores agudos corrosiuos y podrecibles, en tal manera que si fuessen solamente agudos, no ternan mal olor, pero seran dificultosas de curar, por ser en parte adonde no se aplican bien los medicamentos, y porque los humores que baxan, impiden su operacion. La cura es, sangrar y purgar ante todas cosas, como enseña Paulo: * lo segundo sera secar y confortar la cabeça, para que no se engendre humor vicioso que corra â las narizes: lo qual se hara lauando muchas vezes la cabeça con lexia en que ayan cozido rosas y saluia, echando mas rosas en verano y mas de saluia en inuierno: y oliendo poluos de sandalos citrinos y de rosas con vn poco de almizque. Despues resta la tercera intenciõ, que es dessecar con medicinas que repercutan y resueluan juntamente: para lo qual aplica Galeno, çumo de granadas cozido en vn vaso de cobre hasta la mitad: y vna granada dulce y entera cozida en vino, se maje y se ponga por defuera. Tambien

*lib. 3. de compositione pharmacorum secundum locos. c. 3.

*libro 3. cap. 4.

bien aprouecha el çumo de llanten y de yerua mora echado por las narizes. Si la llaga es corrosiua, ponemos el poluo de Ioãnes. *lib.8.c.6. Celso* mundifica echando en la nariz miel con vn poco de tremẽtina en vna lana puesta en la tienta, y meter esta medicina con el resuello hasta sentir el gusto en la boca, porque con esto se quitan las costras, y despues se echan estornudando. Tambien manda tomar aluayalde y almartaga, y quando se va moliendo añadir vino y azeyte de arrayhan, hasta tener punto de miel. Si la llaga es vieja, se puede mezclar à esto myrra, plomo quemado, alumbre, caparrosa quemada y sal armoniaco con miel y vinagre. Accio* *libro.6. cap.90. manda seys dramas de aluayalde y almartagã y quatro de plomo quemado y lauado, y de myrra y azibar de cada cosa dos dramas, y vna de agallas, desatese en vino y azeyte de arrayhan. Cõsilio.9. Ioan Baptista Mõtano escriue lo siguiente para vn Polaco, ℞, atutia preparada vna onça, azeyte rosado, çumo de yeruamora de cada cosa dos onças, meneese en vn mortero de plomo con vn meneador de lo mismo, y con cera se haga vnguento. Si ay grã dolor en las llagas, es prouado este, ℞, plomo quemado y lauado, aluayalde y almartaga de cada cosa tanto, cõ cera y azeyte rosado y vn poco de opio se

haga

haga vnguento. Si las llagas estan secas y costrosas y hendidas, toma tuetano de bezerro, bauaza de pepitas de mẽbrillos y de alquitira, y azeite de almẽdras dulces cõ cera. Tãbien se haze vnguento de cañas de vaca, con azeyte rosado omphancino y cera.

Pero si huelen mal las narizes, el çumo de la taragontia mezclado cõ miel quita el hedor: y el çumo dela rayz de lirio, y el de cohõbrillo amargo con leche, y otros remedios q̃ puso Manardo, escriuiendo à cierto hombre que le hedian las narizes. *libro.19. epistola.5.

Estas mismas llagas y costras de las narizes, ò por mejor dezir este corrimiẽto y humores, suelẽ acudir à las enzias, como nota el mismo Manardo: tãbien da en los labios *libro.18. epistola.2 como vimos este año en vna monja de Sancto Domingo el real, de quiẽ huuo consulta, si se le harian fuentes, ò se le cortaria la vena de la frente, por do sentia baxarle aquel corrimiẽto antiguo.

Del Polypo.

EL Polypo (como dize Galeno *) es vna hinchazon en las narizes, semejante à la carne del pulpo, en el color y en la sustancia. Engendrase de humores gruessos y viscosos que decienden *lib.3. de compositione pharmacorum secundum locos, cap.3

de la cabeça. La cura quanto à lo vniuersal de las euacuaciones y confortar la cabeça, no difiere de las ozenas ò llagas de las narizes. En particular mãda Galeno el medicamento de las granadas, que segun la descripcion de Aecio, * se haze assi, Toma de tres generos de granadas (yguales en numero y tamaño) austeras, dulces, y agras, majẽse muy bien para que se pueda sacar el çumo, y sacado, se guarde en vn vaso de estaño: lo que queda se muele en vn mortero mucho y haganse como vnas mechas, y pongãse à secar: quitan sin molestia el polypo, aunque en mas largo tiempo, y si fuere blãdo y tierno, han se de tomar mas de las granadas asperas, y si duro de las agrias, y porque da pena traer siempre la mecha, es menester que se dexe alguna vez, y en el entretanto poner del çumo que se sacò antes, y vntar con el dentro de la boca (con vna pluma ò lana puesta en la tenta) y mas por aquella parte dõde la nariz està horadada hazia el paladar. Tãbiẽ dize Aecio, q̃ los poluos de la cẽtaurea menor, cõsumẽ los polypos. Otros poluos escriue, q̃ en vn dia sacã el polipo y sõ estos, R, de alũbre quinze escrupulos, de caparrosa veinte y quatro, de myrra dezi ocho, de escama del cobre nueue, de enciẽso quatro, de agallas doze, molido y cernido

*Sermone 2. Tetrabibli. 2. c. 92.

*libri. 1.

*Sermone 2. Tetrabibli. 2. c. 92.

nido se triture cõ vinagre y se hagã trociscos: y al tiẽpo del menester tomese lo q̃ basta, y deshecho con miel, moja vna mecha y põla enlas narizes: estese vn dia, y à otro dia la saca, y saldra tras ella el polypo. El caustico d̃l Romano, q̃ se pone para las carnosidades del caño, los estirpa valerosamente. Yo vso el agua fuerte mezclada cõ poca mãteca mojado vn algodõcito, porq̃ los quema y cõsume. Y para q̃ despues de sacado no aya rastro de rayz, vsamos el poluo de Vigo. Mas si acaso fuere el polypo vlcerado, con inflamaciõ, dolor y malignidad, ni se ha de tocar cõ hierro, ni hazer otra cura sino paliatiua: para lo qual no ay mejor cosa q̃ el linimẽto siguiente, R, vnguento de plomo y çumo de yeruamora de cada cosa vna onça, agua rosada media onça, menease mucho tiẽpo en vn mortero de plomo, porq̃ tiẽpla la agudeza del humor, y euita la corrosiõ, y deseca. Bartholome de Mõtañana, escriue vn cõpuesto para llagas cãcerosas y polypos, cõ q̃ dize auer ganado mucha hõrra: y estomar de atutia preparada (y mas con orines de niño d̃ dos años) y aluayalde de cada cosa dos dramas y media, plomo quemado tres dramas, almartaga vna onça, alcanfor drama y media, çumo de siempreuiua cinco onças, haganse poluos en vn mortero de plomo *Consilio. 14 cap. 2.

con ſu mano delo miſmo, y dure mucho tiẽpo moliendo tres dias, y pōgaſe al ſol y deſpues de ſeco, ſe renueue el çumo dos ò tres vezes, y con eſto ſe vnte el polypo quatro vezes al dia.

Vn doctor dize, que de parecer ſuyo y de otros, quando no es poſsible deſarraygar y conſumir el polypo, es bueno hender la nariz haſta el hueſſo, y luego quitar aquella carne, y cauterizar, y deſpues coſer: lo qual no es fuera de razō, pues tratādo Paulo de la fractura de la nariz, dize que ſi puncha el hueſſo, ſe abra y ſe coſa.

*libro.5.

De las Llagas Canceroſas en la boca.

PARA llagas malignas de la boca, vſo de dos remedios entre otros: vno es el vnguento egypciaco con çumo de granadas azedas y agua de llanten: el otro es, de azarcon y ſoliman, de cada coſa muy molida quanto ſe pudiere tomar con el cabo de la pinça, echeſe en media eſcudilla de agua, y al otro cabo de la pinça ſe haga como vn hyſſopillo, y ſe lauen las llagas tres vezes al dia: y ſi eſtos no baſtā, venimos al agua eſcrita en el Antidotario. Celſo * dize que quando no aprouecharen las medicinas, ſe cauterizen las llagas: lo qual por eſſo

*libro.6. cap 15.

ſo no es meneſter hazerſe en los labios, por
que es mejor eſtirpar, y mas aproucecho.
Agulica criada de doña Maria Chacon, ſe
le comia la boca de cancer, porque eſtauan
las llagas negras, olian mal, los dientes ſe
meneauan, las maxillas hinchadas, y tenia
calentura. Apretada pues la lengua con el
badal, y pueſtas vnas eſpatulillas à los lados
de la boca para defender, arrimele vnos cau
terios datylares, y hecha la obra, puſe enci-
ma vnos pañitos cõ claras de hueuos, y por
defuera agua roſada y de llanten y de yerua
mora con vinagre.

GLOSA DE LA LLA-
ga con corrupcion del Hueſſo.

GALENO* dize que la corrupciõ
de hueſſo, es en dos maneras, por
que ò es ſuperficial que no paſſa a-
dentro, y llamaſe aſpereza: ſi penetra y ha-
ze agujeros ò ſenos, ſe llama carcoma. Pero
parece q̃ la cauſa deſte vicio no ſea humor
delgado, porq̃ el nutrimento del hueſſo es
mas rezio y grueſſo q̃ el de la carne, y toda
ſuperfluydad ſemeja à la parte de donde ſa-
le, luego la materia del vicio q̃ tiene el hueſ
ſo, ſera mas grueſſa q̃ no la de la carne? Reſ-
põdemos q̃ ſin embargo deſto la del hueſſo

*libro de cauſis morborũ.c 11.

es mas sutil por dos razones: la primera por que la virtud digestiua ò concoctiua del huesso, es mas debil que la de la carne por ser el frio, y la carne caliente, y assi no haze buena digestion, cuyo officio es engrossar. La segunda razon, es, porque como el huesso tenga los poros mas estrechos, no puede penetrar sino lo sutil, y por los de la carne como mas anchos, passa lo gruesso.

Question. C. XV. Si la corrupcion de Huesso, se puede curar con medicamentos, sin raer ni cauterizar.

*Fen. 4 4. tractatu 4. cap. proprio.
*lib. 8. c. 2

PARA declaracion desto se note, que segun Auicena * (y es casi tomado de Cornelio Celso *) ay quatro maneras de corrõperse el huesso: la vna es, superficial y somera, y à esta corrupcion podrian aprouechar los medicamẽtos, assi como vino cozido con myrra y centaurea, y el vnguẽto egypciaco solo ò desatado en el vino y el vnguẽto Isis por si, ò mezclado cõ el egypciaco. Vn empirico vsaua este vnguẽto, Tomaua tres sapillos đ cãpo, y biuos los freya en seis panillas de azeyte, en olla vedriada tapada cõ massa, y friese tãto q̃ se cõsumã ellos hasta quedar enlos huessos, y dẽtro del azeyte colado, echaua media libra de pez

Griega

Griega, y media de todos sebos, y otra media de trementina de alfocigos, y cera lo que bastaua. A la verdad, viendo à los principios de nuestra practica la violencia con que se cura esta enfermedad, no dexê de engolosinarme con este remedio y otros semejantes, mayormente que (como dize Boecio) es de animos abatidos, querer siempre vsar de las cosas halladas, y no descubrir algo de nueuo: aunque no vi que aprouechasse, à lo menos en corrupciones antiguas y grandes: ni creo que los vnguentos azogados del mal Frances, quitan lo corrompido. Y dado que se hallen composiciones escritas destos sapos (como parece en Galeno* de baxo de bufones ò ranas rubetas) no se mandan sino para la gota. No obstante lo dicho, quando queremos curar presto (como nota Faloppio) aunque sea poca y somera la corrupcion, raemos el huesso hastà lo bueno, y adelante vsamos las medicinas encarnatiuas.

*lib. 7. de compositione medicamentorum secundũ genera.

LA SEGVNDA manera de corrupcion, es quando entra mas adentro, y entonces lo mejor es legrar y cauterizar: y si es algo mas profunda, se ha de barrenar el huesso (como nota Celso) y cauterizar por los agujeros, aunque otros echan agua fuerte.

La tercera es quando allega al tuetano, en el qual caso se manda cortar el huesso, como no sea de la cabeça, de la cadera ò del espinazo, porque entonces es mejor vsar la cura paliatiua, ò como dize el Faloppio, vsaremos de causticos: Celso* dize, que la corrupcion del huesso del pecho, es mas peligrosa, porque à bien librar no se cura perfectamente.

*lib. 8. c. 2.

La quarta manera de corrupciō, es, quādo penetra todo el huesso, de suerte que no se puede curar sin que se estirpe todo el mēbro. Sacamos de lo dicho, que algunas corrupciones de huessos, se pueden curar con medicamentos, algunas no se curan sin cauterizar, otras ni con vno ni con otro quādo es mucha la corrupcion, ò està en partes vedadas, porque entonces dexamos lo à naturaleza, ayudando con medicamentos muy secos, y de partes sutiles.

De la corrupcion que se haze en las Vñas, y toca en el Huesso.

AContece (como vi muchas vezes) en los dedos especialmente de los pies y en los pulgares, por ocasiō de algun golpe hazerse llaga y corromperse la

vña

vña, con tanta putrefacion y hidiõdez, que apenas lo puede sufrir quien lo tiene. La cura es, extirpar la vña y cauterizar lo restãte y poner encima cataplasmas de huevos con azeyte rosado, y despues vnguento basilicon sobre la escara. Es la cura facil, si el daño no allega al huesso, que se conocera tambien en que no se acaba de mundificar la llaga. Esta cura es sacada de * Paulo hablando de la carnosidad que se cria sobre la vña, y cubre parte della, que los Griegos llaman, pterygion. Tambien * Guido tratãdo de la vña que se entra y puncha por la carne, hizo mencion de lo mismo.

Lib. 6. c. 85

*Tractatu 2. de apostematibus. cap. 4.

Question. CXVI. Si se puede corromper el Huesso, sin tocar primero en la carne.

PARECE que no, pues como dizen medicos y philosophos, toda cosa de sustancia sutil y delgada, se altera mas facilmente que la gruessa, y adonde ay menos resistẽcia, mas presto se imprime la operacion de los agẽtes naturales, y pues la carne es mas delicada que el huesso, no es de creer, que no se corrompa primero, y luego el huesso. Lo contrario enseña Vigo * diziẽdo, que cerca de las junturas delos pies y de las manos, suelen hazerse vnos apostemas

*libr. 2. de Apostematibus.

flematicos y melãcolicos, especialmente en muchachos y donzellas, desde los quatro años hasta catorze y mas adelãte, cuyos humores delicados se cõuierten algunas vezes en veneno, y con su malicia dañan el huesso y la atadura, y q̃ muy ordinariamẽte se corrompe el huesso antes que la carne. Tambiẽ lo muestra la esperiencia en la cabeça y en los tocados de buas, que les tocamos la frente casi toda vazia, y apartada del huesso, sin que se perciba daño en el cuero, ni enla carne. Fundase esto en *Hippocrates diziendo que quãdo se corrompe el casco, ay dolor, y que andando el tiempo, se va apartando el cuero de la cabeça, por razon de alguna flema corrompida que alli se allega. La razon en que se puede fundar esta verdad, es (como dize Antonio *Beniuenio) que como el humor q̃ corrompe los huessos es agudissimo, no toca enla carne, q̃ es rala y porosa, y assi puede passar sin daño: pero el huesso como mas firme y cerrado, resiste y para alli el humor, como el rayo, q̃ suele quemar los escudos sin tocar en la bolsa. Francisco* de Pedemontiũ tratando dela etica, y dudãdo como se pueda verificar que este genero de calẽturas se haga incipiendo (como dizẽ los medicos) sin q̃ preceda otra fiebre, pues la etica se haze en los miẽbros duros q̃ son de

*lib. 2. de morbis.

*lib. de abditis morborum causis.

En sua practica.

de mas firme sustancia q̃ los humores y spiritus donde se hazen los otros dos generos de calenturas, trae el mismo exemplo del rayo, y dize por autoridad de Algagel, que vio quemarse las herramientas de vn cirugiano, sin tocar el rayo en el estuche, y lo mismo se dize de la espada y de otras muchas cosas. No obstãte esto me parece, que no se corrompen los huessos, por la sympatia ò sutileza de los humores, sino por la malicia del alimento q̃ vine à mantener los miembros: y este puede ser flematico (segun dize Hippocrates) y melancolico: y assi tambien lo sintio Fernelio.

Questiõ. CXVII. Si se ha de sacar luego qualquiera Huesso podrido, ò que se menea.

GALENO*(que ninguna cosa por menuda que fuesse dexò de enseñarnos) tomò este negocio muy apechos, y concluye ser malo querer depresto y violẽtamente irritãdo la naturaleza, desarraygar lo que no està bien desasido, antes que ella lo despida à su tiempo y sazon, porque assi suelen quedar fistulas y senos, y lo que se despide à su tiempo, auiẽdose criado debaxo alguna carne ò poro, dexa el lugar lleno

*Cõmẽtario. 2. super Hippocratem de chirurgiæ officina, sẽctione. 23.

lleno, y se sana depresto con algun medicamento medianamente seco ò stiptico. Lo mismo acontece en algunos tendones, telas ò partes neruiosas, que sacadas con medicinas fuertes, ò con los dedos, ò con algun hierro antes que se caygan de maduras, es ocasion de inflamaciones en las partes vezinas, de fiebres, y pasmos, y otros accidẽtes.

GLOSA DE LA LLAga con Variz.

QVANTO à las varizes (q̃ son venas grandes añudadas) se presupone, que se hazen mas comunmẽte en los hombres de cargas, y en los trabajadores que exercitan mucho el cuerpo, y en los melancolicos y gente que biue tristemente, y en algunas mugeres despues q̃ han parido. Tambiẽ se hazen por juyzio de naturaleza, que embia el humor superfluo à las piernas, como se saca de Hippocrates* y de Auicena* tratando delas fiebres agudas. Querer disputar si se contaran las varizes entre los apostemas ò tumores (como dizen algunos) question es impertinente, y la misma que de las opilaciones, saluo que estas estan pordedentro, y las varizes por defuera.

*Aphorismo. 21. libri. 6. In inflãmationibus si varizes vel hæmorrhoydes supervenerint, infimę solutio.
*Libro. 4. Fen 2.

De

De la Vena Meden.

TAMBIEN se duda si la variz difiere de lo que llaman algunos Vena medeni, porque en la ediciō passada confundimos lo vno con lo otro. Y bien mirado, no es vna misma cosa, aunque se estiēde por los murezillos de la pierna como la variz, y à vezes tiene dolor intolerable, segun nota Iuan* Langio. Auicena dixo que la variz, es dilatacion de venas en la pierna y en el pie. Y otra vez * escriue que la vena meden, se engendra las mas vezes en la prouincia de Medeni (que si creemos à Ptolomeo son vnos pueblos en Africa) y que es cierta postilla que hincha y haze bexiga, y que despues sale della vna cosa colorada q̃ tira à negra, y que no cessa de alargarse, y que parece que se menea debaxo del cuero como cosa biua y como si fuesse vn gusano, y finalmēte à lo q̃ parece de su discurso y de la interpretacion de Andres Bellunense, lo mismo es vena meden, que el dracunculo de quien escriue Paulo * que se engendra enla India, y mas adelāte de Egypto amanera de lombrizes, en las partes musculosas, como el braço, muslo y pierna, y que se criā tābiē en los muchachos, debaxo del cuero. Accio * escriue que los ay en la India y en Ethio-

*Epistola. 42. lib. 2.

*Libro. 3. Fen. 22. tractatu. 1. cap. 15. Lib. 4. Fē. 3 tractatu. 2. cap. 21.

Lib. 4. cap. vltimo.

*Sermone 1. 4. cap. 85.

Ethiopia, y q̃ se crian en los braços y piernas. Galeno *cuenta auer oydo que nacian en cierto lugar de Arabia, en las piernas de los hombres, y que eran de naturaleza de neruios, y semejantes en la color y cuerpo à las lombrizes. Plutarco * dize, que los que habitan cerca del mar bermejo (como afirma Agatorchides) padecen menos de los dracunculos, y que van cundiendo por las piernas y braços, y que se estienden, y mirando despues se encogen como que huyẽ, y agarrandose de los murezillos, hazen terribles inflamaciones. Ioan * Langio sospecha auer hablado dellos Plinio, * quando dixo hazerse de treze pies, y mas largos en el hombre. Esto es conforme à Albucasis, *que dixo auerlos visto de diez y de veynte palmos de largo.

*libr.6.de locis affe-ctis.cap.3.

Symposeos 8.cap.9.

* libro. 11. cap.33.

Parte,2.capit.93.

La cura desta enfermedad, se remite à * Paulo, de quien la podra sacar el curioso quando se ofrezca necessidad.

oco citato

De los Aradores, y Ladillas.

HAZESE tambien entre cuero y carne otro genero de animales muy pequeños, que llamamos aradores, porque cunden por braços y piernas con vnas postillejas llenas de agua, las quales

abiertas

abiertas se descubren estos animalillos tan chicos, que apenas los deuisa el enfermo por buena vista que tenga. Destos parece que escriuio * Aristoteles, diziendo que se congelan de la carne vnos piojuelos, y q̄ à los que los han de tener, se les hazen ciertos granillos sin materia, que punchandolos salen aquellos piojos.

lib.5. de natura anima liũ.cap.30.

Curanse (como enseña * Vigo) con el azeite de caparrosa, porque los mata. Tambien es gran remedio, el azogue muerto con saliua, y encorporado con xabon Frances, y vn poco de oropimente. Asi mismo los mata el vinagre squilitico, mezclado con vn poco de salmuera, y vn poco de azibar, heruido todo junto. Y finalmente se curan con los remedios de otro linage de piojos, que vulgarmente se llaman ladillas, las quales se hazen en las pestañas y partes desonestas, de humores corrompidos y deriuados à aquellos lugares. Peganse, con la conuersacion de vnos con otros, y agarranse mucho donde estan, con grandissima y penosa comezon. Curanse (como enseña Guillermo * de Saliceto) purgando el humor, y lauando las partes con agua cozida de alcreuite, y alumbre, y palomina, y la yerua piojenta, llamada por otro nombre Auarraz: tambien lauamos

lib.4 de vlceribus. capit. 16. de syronibus.

In summa. cap.48.

con

*Lib.4.de vlceribus. cap.15.

con agua de alcreuite, y sal, y axenxios. Ioã *de Vigo alaba para matar estas cucarachas el azibar desatado en agua rosada: y para hazerlas caer manda estregar el lugar con aquel cañamazo con que los plateros dorã la plata. Yo tengo esperimẽtado los vnguẽtos siguiẽtes, Vnto derretido y colado quatro onças, alcreuite y azogue, de cada cosa media onça, todo mezclado. Otro, Media onça de aluarraz, de azogue otro tanto, cõ dos onças de manteca de vacas.

Questiõ. CXVIII. Si las Varizes se han de cortar.

Lib. de vlceribus ad finem.

Lib 13. Methodi ad finem.

*Lib.4 de cõpositione pharmacorũ secundũ genera.

lib.6 c.28.

BOLVIENDO à las varizes, se duda si se hã de cortar, ò atajarse de otra qualquier manera que sea? Y parece q̃ si, por * Hippocrãtes, que dixo, que se han de punchar quando pareciere que es menester. Tambien *Galeno, tratando de curar los corrimientos antiguos de los ojos por incision de las grandes arterias, despues de auerlas atado, dize, que assi curamos las varizes. Enseñando* tambien las venas varicosas que se han de cortar, dize que se corten las muy grãdes, y las que en su color no muestrã buena sangre, sino mas negra y melancolica de lo que cõuiene. Paulo* enseña à cu

à curar las varizes, y todos los otros autores van por este camino, por ser incurables despues de cõfirmadas, y aun à los principios con dificultad. Por la otra parte està *Hippocrates, diziendo q̃ las varizes de las piernas curan la corcoba, y otras enfermedades del pecho abaxo. Y en el aphorismo dize, * que si à los melancolicos sobreuinieren varizes, ò almorranas, quedan sanos. Allegase à esto, dezir Galeno, que de cortarse las varizes, se siguen estos daños: melancolia: dolor de costado: dolor de riñones, fluxo de sangre por baxo, tos, apoplexia, y hydropesia. Ay tambien razones: la primera, que suele seguirse fluxo de sangre no pequeño: otra, que suelen boluer muy presto, y mas furiosamente despues de curadas: tambien, porque parece que se impide el curso de naturaleza, quãdo echa el humor à las partes mas baxas. Dize mas vn doctor, que no es seguro curar las varizes cõ medicamentos ni obra de mas si son antiguas, como tampoco lo es curar almorranas viejas, sin dexar vna, saluo si el enfermo no viuiesse templadissimamente, y se euacuasse amenudo con sangria y purga, porque de otra manera, saltaria en otra mayor enfermedad. Y assi cuenta Galeno* de vno, que tiniendo cierta llaga varicosa, cor-

Lib. de articulis.

Lib. 6. 21.

*lib. de venę sectione aduersus Erasistratũ cap. 6. & libro de atra bile cap. 4.

*lib. de cópositione pharmacorũ secundũ genera. c. 4.

tada la variz, se cerrò la llaga, pero que en la cortadura de la vena, se le hizo otra peor llaga, y mas rebelde, sin jamas poderle cicatrizar. Tambien supimos de vn estudiante Aleman, que de cortarse las varizes, cayò en vna quartana pestilencial de que murio. Concluyamos pues, que no se han de curar las varizes, sino fueren muy grandes y enconosas, y se tema ruptura del vaso y fluxo de sangre, ô con mucho dolor, y como la llaga no sea muy grande y maliciosa. Y curandose por algun respecto destos, no ha de ser sin gran cautela, como hazian los medicos que reprehende *Galeno. Es pues necessario sangrar la pierna buena, (haziendo buen agujero, porque salga la sangre gruessa) y luego yr à la varicosa: y si son las dos varicosas, sangrar primero en los braços, y luego en los pies. Preparase el humor con xarabe de palomina, y de epithymo: y despues purgar con medicamentos que purguen flema y melancolia: y assi conuienen pildoras Fetidas, Indas, y Aggregatiuas. Hase de tener cuenta con el higado y baço, que suelen ser autores deste mal, reduziẽdolos à buena templāça. Luego acudiremos à la variz, la qual cortada, se sane primero la llaga nueua, despues la vieja. Todo mouimiento y trabajo

*lib. cõtra Erasistratũ cap. 6.

jo es prohibido. Hãſe de abſtener de puerco, cecina, vaca, y coſas ſaladas, de queſo, leche, legumbres, y todo lo que engendra humores grueſſos y melãcolicos. Es bueno el carnero, cabrito, pollos, gallinas, capones, aues de arboles y de prados, como no ſeã de agua. Conuienẽ yemas de hueuos, eſpinacas, borrajas, armuelles, lechugas y calabaças. Suelen los cirugianos cautos hazer alguna fuente en ſemejantes caſos, quatro dedos debaxo de la rodilla, hazia fuera, para diuertir el humor que naturaleza ſolia embiar à la llaga ò à las venas.

De la Elefancia.

ALGVNOS tienen à la elefancia por eſpecie de varizes, aunq̃ no dexa de auer mucha diferencia en lo q̃ toca à la hinchazon y grandeza. Es la elefancia (como dize* Auicena) vna hinchazõ en los pies, que las mas vezes ſe haze de humor melancolico, y otras de flema grueſſa: los quales humores diſtinguimos por el color y regimiento paſſado. Guido dixo ſer carne augmentada en las piernas y en los pies, llamada aſsi, por la ſemejança con las piernas de los elefantes. Difiere mucho de la elefancia de los Griegos (que es cancer de todo el cuerpo) como parece por Galeno*

Lib. 3 Fen. 22. tractatu. 1. cap. 16

* Lib. 2. ad Glaucon. c. 11. de cancris & elephante.

*libro.4. cap.1.

y Paulo,*diziendo Galeno, que se haze la elefancia, quando el humor melancolico se derrama por el cuero de todo el cuerpo. La cura es, purgar y dietar, y aplicar à la parte remedios: entre los quales aprouecha mucho apretarla con vna faxa mojada en vinos styptico, ò en agua de herreros, y exprimirla. Tambien aprouecha vna venda de quatro dedos, mojada en lexia hecha de ceniza de cortezas de roble, añadiendo vino blanco. Vntar cõ azeyte de castoreo, es muy prouechoso, aunque si es la passiõ confirmada y grande, se tiene por impossible la cura. Vn padre de la Victoria, llamado Fray Iuan de Pineda, tenia esta elefancia tan grande por toda la pierna, que ponia horror y espanto, y âciertos tiempos se le inflamaua con gran dolor y calentura: y otras vezes le manauan tres açumbres de agua en espacio de dos dias, por vnos agujerillos que se le hazian: y aunque al presente parecia sentir aliuio, y menos pesadumbre con aquella euacuacion, tornaua luego à hincharse con mayor impeto. Diosele por consejo, que se le hiziesse fuente en la pierna sana, y se purgasse dos vezes cada año, supuesto siempre el buen regimiento.

GLOSA DE LA LLAga maligna y enuegecida.

A LAS llagas cacoethes y enuegecidas, ſe reduzen tambien las que los antiguos llamaron Chyronia y Telephia, que ſon las muy maliciofas y rebeldes, ò las que llaman algunos, con propriedad à noſotros occulta, que ni ſon putridas, ni corroſiuas, ſino tales que ſe cierran y abren muchas vezes: y aſsi por la mayor parte (como ſe dira luego) ſe curan con remedios que obrã mas por calidad occulta, que no por manifieſta (como es la çarça parrilla, y el palo ſancto) la qual manera de obrar, creo ſer lo que llama* Galeno à tota ſubſtancia, à differẽcia de otros que hazen con vna ò dos calidades.

*lib. 4. de ſimplicium facultatib. cap. 9.

Aqui ſe duda, en que difieren las llagas dyſepuloticas de las cacoethes, ò ſi ſon vna miſma coſa? Galeno* reſponde, que las que ſe hazen por corrimiento de humores, ò muchos ò agudos ſin que la parte llagada tenga alguna mala diſpoſicion, por razon de la qual corrõpa lo q̃ le viniere, aunque ſea bueno, entonces ſe llaman dyſepulotas: y las que ya tienen deſtemplança y mal aparato y diſpoſicion, ſe llaman con nombre particular, cacoethes.

*lib. 1 de cõpoſitione pharmacorũ ſecundũ genera. cap. 23.

*! ca Boluiendo à la llaga chyronia, ay diuersos pareceres sobre su ethymologia, porque como refiere Erasmo de Zenodoto, llamose assi de Chyron Centauro, el qual en la batalla contra los Centauros, fue herido de Hercules en vn pie, de vna herida tal, que murio della: de adonde salio el adagio, Chyronion elchos, para dènotar vna enfermedad graue y incurable. Aunque Plinio * dixo que se llamò chyronium, no porque le hiriesse Hercules, ni que muriesse de la llaga, sino porque reboluiendo las armas de su amigo Hercules aquien auia hospedado, acertò à caersele vna saeta, y diole en vn pie, el qual fue curado con la yerua centaurea, y assi lo sintio * Ouidio. Tratando * Galeno de la llaga chyronia y telephia, dize auerse llamado chyronium, del que primero sanò estas llagas, y telephiũ, del que las padecio, que dizen auer sido Telepho rey de los Nisios.

Lib. 25. c. 6

*Lib. 5. Fastorum.

Lib. 2. Methodi. c. 2.

Queda por saber, si la llaga chyronia difiere de la telephia, y si es necessario que sea corrosiua. Para esto presuponemos que segun * Celso, llaga chyronia se llama la que es grande, y tiene los labios callosos y hinchados, de la qual sale alguna virulencia, no huele mal, no està inflamada, el dolor es pequeño, no cunde, por lo qual no

Lib. 5. c. 28

no es peligrosa, aunque no se cura facilmente. Y acontece criar vna sutil cicatriz con que parece estar sana, y luego se torna a corromper: y por la mayor parte se hazen en los pies, y en las piernas. Estas señales que puso Celso de las llagas chyronias, seran de las que vemos à los pobres que estan à las puertas de las yglesias. Tambien sacamos de su doctrina, que no difieren las telephias de las chyronias, pues no distingue entre las vnas, y entre las otras, como tambien se colige de * Paulo. Asi mismo se saca de lo dicho, que este linage de llagas, no consiste en ser corrosiuas (como dize * Galeno) contandolas entre las especies de Phagedena) sino solo en ser malignas y rebeldes, y en que suelen enuegecerse, conforme à lo que Celso y Paulo nos enseñaron: sino dixessemos por saluar à Galeno, que las llamò exedentes ò corrosiuas, no porque roen la carne de al derredor, sino porque con su malicia corrompen la sangre nutrimental, que les viene para la generacion de la carne, y asi tambien gastan la cicatriz, que paresce yr se haziendo, ò despues de hecha.

* libr. 4. c. 46. de maleficis vlceribus dolosisque.

* lib. 2. Methodi. c. 2. Et lib. 14. cap. 17.

Para estas llagas malignas escriue Nicolao Massa cierto vnguento, y es, Tomar

de almartaga tres onças, boloarmenico vna onça; encienso y opoponaco de cada cosa media onça, aluayalde y azarcon de cada vno seys dramas, alcanfor dos dramas, cera blanca quatro onças, sebo de castron, y azeyte de laurel de cada cosa vna onça; azeyte de comer dos onças y media: curanse con esto llagas viejas (especialmente de piernas) aunque sean rebeldes y callosas.

Aqui ay duda, porque en estos vnguentos para estas llagas (auiendose de curar cō medicinas muy desecātes) entran cosas que suelen criar materia, como encienso y vntos? Galeno * responde, que se haze para mitigar el dolor, y ayudar à la digestion de la llaga: y asi dize que se ha de tener por bueno mezclar encienso en los emplastros, porque ayuda à su punto, y cueze, y mitiga dolor.

* lib. 2. de cōpositione medicamētorū secūdum genera c. 1. Cōmendāda verò est thuris cōmixtio, quod emplastris [illegible] inducit, dolorē [illegible] concoquit.

Quanto à la cura vniuersal destas llagas, tienen los modernos por muy acertado, el vso de la çarça, ò palo, segun que lo enseñamos en nuestro libro de las cosas aromaticas y frutales de las Indias. Aunque se puede ordenar vn xarabe en esta forma, Toma vna libra de corteza del palo sancto, media del dicho palo: cueze en quatro açũbres de agua, y al cozer, echanse tres onças de

de polypodio, y gastado el vn açũbre, echamos vna onça de hojas de sen, otra de epithymo, con media de hermodatyles: cueze todo hasta quedar en dos açumbres: y luego echamos vna libra de açucar y otra de miel, coziendo despues otro poco: y se cuela: y en lo restante se hara agua simple: y sudaran lo que pudieren.

PERO porque se dize comunmente en el vulgo; esperemos al buen tiempo, y vnas vezes se engañan y otras aciertan, mostraremos segun Celso, * quando se ha de esperar este tiempo, y quando no. Lib 7 c.7.

Y assi dize que ay dos generos de curas, vnos en quien no se ha de escoger tiempo, sino aproucecharnos del que tenemos, assi como en las heridas y fistulas: otros en que es mas seguro aguardar bonança, por no ser vrgente el mal, ni auer dolores que pidan el remedio, en los quales casos se ha de esperar la primauera. De aqui sacamos el engaño de muchos, que pidiendo consejo à los medicos para sus enfermedades, en diziendoles que se sangren ò purguen, ò tomen la çarça, alegan q̃ no es buen tiempo, como si el medico con quien tratã, no supiesse lo que mas les conuiene, y el tiempo que es.

GLOSA DE LA LLAGA con destemplança de la parte.

*lib.3.Methodi c 1.

COSA ES muy ſabida, y aun de la gente plebeya (como dize Galeno*) q̄ el curar ha de ſer cō ſu contrario: pueſto caſo que la ponen en diſputa, los q̄ en nueſtros tiēpos hā eſcrito libros de cōtradiciones y cōtrouerſias. Pero lo q̄ mas dificultad haze, es, ſi eſte curar cō la cōtrariedad, ha de ſer æquis numeris, q̄ es tanto como dezir ſi ſiendo la deſtēplança caliēte ſegū tres grados, la medicina ſera fria en otros tres. Galeno*tiene que ſi. Otros dizē al contrario, que los medicamentos han de tener mas grados que la enfermedad, para boluer el cuerpo à ſu temperamento, porq̄ ſiendo yguales, à cauſa de la action y reaction, ſe debilita el agente, ſin poder llegar al pūto de la mediocridad q̄ conuiene. Pero porque parece ſer eſta materia, mas phyſica ò metaphyſica, que otra coſa, remitiremos lo reſtante della à lo que eſcriuio Vega*en ſu libro doctiſsimo de Arte medēdi, y Valle en ſus controuerſias.

*lib 3. Methodi. Et lib. 3 ſimpliciū. c 32 Lib. artis medicinalis. c. 89. Et lib 1. de cōpoſitione ſecundum genera c. 5.

*lib. 3. c. 2. *lib. 8.

Aqui ſe note q̄ à eſtas llagas ſe puede reduzir la q̄ llaman com imbecilidad ò flaqueza de la parte, porque (como dize Galeno*) la

*lib 4. Methodi c. 4.

flaqueza de la parte enferma, es vna destẽplança intensa. Que calidad sea la que suele enflaquecer el miembro, dexòlo declarado el mismo por estas palabras, Ya terneys sabido que no siempre por mucho calor (como algunos han pensado) padecen corrimientos las partes del cuerpo, antes esto les viene pocas vezes, y muchas procede este vicio de su flaqueza, que por la mayor parte nace de destemplança fria.

*lib.1.de compositione medicamentorum secundum genera cap.6.

GLOSA DELA LLAGA con dolor.

SI queremos tratar del dolor, cõforme à philosophos antiguos, hallaremos variedad en sus opiniones. Porque no faltò quien dixesse, que el dolor era el mayor mal de todos los males. Y assi se lee auer muerto muchos atormentados de dolor, y algunos viuido muriendo, con este genero de tormento. Galeno encarecio tanto este accidente, que dixo no auer ninguno q̃ tãto fatigue à los enfermos, no solamente el delos ojos, mas tãbien de qualquiera miembro, tanto que algunos escogieron antes la muerte de su voluntad, teniendo por

*lib. 4. de compositione pharmacorum secundum locos. c.8.

por mejor passarla vna vez, q̃ sufrir losdolo res tãto tiempo. Desta verdad tuuimos dos exẽplos miserables el año de. 1572. y otro el año passado de. 1578. y todos de piedras en la bexiga sacadas (como dizen à la Italiana conforme al libro de Mariano Sancto) à tres hombres principales, y luego muertos, auiendo desseado la abertura ò per mejor dezir muerte, porque (como dixo muy bien Plinio*) el mayor delos dolores, y el que mas atormenta, es el delas piedras y estrangurria. Boluiendo à lo de antes, ay otros que dauan en estremo de cõtentamiento y risa: segun refiere Aulo Gelio de vn luchador, ò esgremidor, que auiendo le herido, se reya con grandissimo contento quando los cirugianos le abriã las heridas. Algunos de los Stoicos (como refiere el mismo autor) ni lo juzgauã por mal ni por bien, sino por cosa indiferente, porque dezian que el bien verdadero era lo honesto (que es la virtud) y el mal lo torpe y feo, que es el vicio: y todas las otras cosas que ni eran malas ni buenas, ponian en el medio, y las hazian indiferentes, de las quales era el dolor y el deleyte. Fundauanse tambien, en que al sabio no se ha de oprimir ni derribar la cosa aduersa, como tampoco le ha de leuantar la prospera. Y assi dezian que el philosopho

*libro. 25. cap. 3.

losopho con dolor tiene consigo vna gran batalla, estando por vna parte el dolor, que le mueue à gemir y llorar, y por la otra la razon q̃ le combida à tẽplança y moderaciõ.

Pero tratando medicinalmente del dolor, consideraremos su essencia y difiniciõ: lo segundo en qual de los cinco sentidos se haga: lo tercero, la causa inmediata del: lo quarto, si la humidad y sequedad puedã hazerle: lo quinto, si es operacion deprauada, que llaman actio læsa: lo vltimo y mas prouechoso, quantas cosas se han de obseruar para quitar el dolor.

Quanto à lo primero dize Platon,* que el dolor es vna passion preternatural, que acomete de presto y con violencia. Cõforme à lo qual dize Socrates*, que las grãdes mudanças causan dolores y deleytes, y no las pequeñas ni medianas: y lo mismo auia dicho Hippocrates de Platon. Galeno* dize, que el dolor, es vna triste sensacion, y q̃ assi por el contrario, el deleyte es blando y suaue sentido de la cosa. De donde sacamos que el dolor no es la alteracion (como pensaron algunos) sino el sentimiento de la misma alteracion. Y si parece que dize Hippocrates * lo contrario, fue porque algunas vezes llamò dolor la disposicion de q̃ se haze.

Quanto al sentido en que se percibe el dolor

In Thimęo

In Philebo

*lib. de homine.

*lib. 2. de locis affectis cap. 1.

*Aphoris. 2 lib. 6. Quicúque dolentes aliqua corporis parte dolorẽ non sentiũt, iis mẽs ægrotat

Et libro 6. de morbis popularibus

In Cranone dolores antiqui frigidi, noui vero calidi.
*lib.1 de causis symptomatũ.

dolor dize Galeno*, que es comun à todos cinco, y va conforme à razon, porque si haze dolor la cosa que corrompe; y como dize Aristoteles, *todo sensible quando excede y es muy pujante corrompe à su sentido; ninguno dellos se podra escapar, puesto que no de ygualmente en todos, porque menos dolor siente la vista, y mas que ninguno el toque, por la diuersidad de los objetos, que consiste en ser mas delicados ò gruessos.

*lib.3. Colliget.
Fen.2.lib.3
*lib.1. de causis symptomatũ. cap.6.

En lo de la causa inmediata del dolor, dize Auerrois * que sola destemplãça puede hazerle: y que si la solucion de continuydad es causa de dolor, no lo haze sino por calor ò frialdad. Cõtra la qual opiniõ entre otros argumentos, es la picadura enel neruio, ado no ay destẽplãça. Auicena no entẽdio aqui à Galeno, porque dixo ser su intencion, que solamente solucion de continuydad hazia dolor, fundado en el mismo Galeno* quãdo dixo, que las cosas amargas, azedas y stipticas, hazen solucion de continuydad en el gusto, las calientes y agudas en el tacto, y assi de los otros sentidos: de donde arguye Auicena, que en todos los sentidos se haze el dolor, de la solucion como de causa inmediata. Pero no se sigue en buena dialectica, el dolor se haze auiendo

do ſolucion de continuydad, luego todo dolor ſe haze por ſolucion, pues de indefinitas no ſe ſiguen vniuerſales. Mayormẽte que dixo Galeno,*. q̄ el mucho calor ò frialdad, eſtà muy cerca de hazer ſolucion de cõtinuydad: y aſsi parece que ſe haga el dolor, antes que aya la ſolucion: en eſpecial que ſiempre Galeno, junta y declara dos cauſas de dolor, que es mala conplexion, y ſolucion de continuydad.

*lib. de inæquali intẽperie. *lib artis medicinalis cap 80. Lib. 12. Methodi Lib. 2. de locis affectis. c. 2.

Acerca de la deſtẽplança ò mala complexion q̄ haze y es cauſa de dolor, ſuelẽ diſputar, ſi pueden algo la humidad y ſequedad, porq̄ del calor y frialdad no ay duda, ſiendo calidades tã actiuas, y aſsi lo enſeña Galeno* claramente: aunque otras vezes ſiente lo contrario, diziendo* que tambien ſe haze de humidad y ſequedad: pueſto que deſpues quita* la humidad, como cauſa impertinẽte, de quiẽ no ſe hizo jamas. Reſpõdemos, q̄ entre las quatro calidades (calor, frialdad, humidad, y ſequedad) las dos primeras hazẽ dolor de principal intento, y las dos vltimas, por otro reſpecto y menos principal. Y eſto haze de dos maneras la calidad ò porq̄ ſe junta con humor, ò con otra que acelera la operacion: de la primera manera haran dolor la ſequedad, y humidad, y por eſſo contò Galeno dos cauſas principales vnas

*lib. 12. methodi Et lib. 1. de cauſis ſymptomatum.

*lib artis medicinalis c. 90. Et lib de inæquali intẽperie. Et lib. 2. de ratione victꝰ in morbis acutis.

*libro. 2. de compoſitione pharmacorum ſecundum locos

vnas vezes: de la segunda manera haze dolor la sequedad ayuntada con calor, lo que no hara la humidad, porque la corrompe el calor, ò impide que no obre. Y asi se salua Galeno, diziendo que en los otros lugares, entendio de las vnas causas y de las otras, q̃ son, las que obran de principal intẽto, y las que por accidente.

Aqui dudan tambien, à que genero de las operaciones dañadas (que llamã los medicos, diminutas, ablatas, y corruptas) se ha de reduzir el dolor? y parece que no es ninguna dellas, porque despues de auer contado Galeno* todas tres, dixo, que el tacto pa decia vn symptoma muy notable, qual es el dolor: y mas viendo no ser cosa disminuyda, ni quitada del todo, ni deprauada ni corrompida, pues juzgamos el objeto del dolor tal qual es. Podemos dezir, ques operacion deprauada, pues peca en el tiempo y en la celeridad, diziendo Platon, ser vn accidente preternatural, que acomete deprelto y copiosamente.

*libro. de differẽtiis symptomatum.

Qual de los dolores, es el mayor.

PLinio * dize y con mucha razon, que escudriñar quales dolores seã mas graues, parece ramo de locura, porque cada

*libro.25. cap.3.

da vno juzgara por peor el suyo, mas que si miramos à lo que los ante passados en este caso determinaron, los mas asperos son los de las piedras y llagas de bexiga, luego los del estomago, y despues de la cabeça, de cuyos dolores dixo Galeno * que ninguno murio jamas, porque de qualquier manera que duela, mucho menor es el dolor que el de las tripas, del oydo, del ojo, y delas muelas.

*lib. 2. de compositione pharmacorũ secundum locos. cap. 7.

Question. C. XIX: Si duele mas la Llaga con buena carne, ò con mala

AY otra question acerca del dolor en las llagas, y es, quales estan mas subjetas à el, las que tienen buena carne y y templãça, ò las malignas y destempladas? y lo segundo, quales se offenden mas con el vso de las medicinas que mũdifican, las que tienen mala carne, ò las que buena? A la primera parte de la question respõdemos, que las llagas malignas y destempladas, son mas dolorosas, porque como su malicia proceda de alguna destemplanca, ò fluxo de humores viciosos q̃ hazen soluciõ de cõtinuydad, de aqui viene à q̃ tengan dolor, especialmẽte q̃ la flaqueza engẽdrada por aquellos ex

cessos en la parte llagada, es ocasion q̃ muy facilmente se duela. Y de aqui se responde à lo segundo diziẽdo, q̃ las medicinas agudas y fuertes, dan mayor dolor à la llaga maligna, con q̃ no se entienda de aquellas q̃ por su gran malicia, se bueluen putridas y gangrenosas, porq̃ claro es q̃ comparando con ellas la llaga de buena carne, sentira mas esta los medicamentos que las otras: pero haziendo la comparacion entre dos llagas sensibles, vna de buena carne, y otra de mala, es nuestra conclusion, que siente mas la mala carne de la llaga, que la buena. Por que (como dize Galeno *) el cuerpo templado resiste mas à las causas alterantes como mas fuerte que no el destẽplado (porq̃ la fortaleza consiste en el buen temperamẽto) y como la buena carne sea de mayor tẽplança que la mala, terna mas fuerça para resistir las injurias, pues (segun Galeno *) quando las fuerças estan buenas, todo lo menosprecian y çufren, pero las flacas offendense de qualquiera cosa. De adonde se sigue (como nota vn moderno) quanto se engañen los cirugianos, teniendo por bueno que los medicamẽtos que aplican para mũdificar la carne suzia, den no pequeño dolor, porque les parece ser causa la bondad de la carne, como à la verdad sea malicia

*lib. artis medicinalis.

*lib. 9. Methodi.

della

della. Lo qual se confirma con el exemplo del alumbre quemado, que puesto para cicatrizar en las buenas llagas, no da pesadumbre al enfermo, la qual da notablemente echado sobre las malas.

LA vltima consideracion que propusimos del dolor, trata de tres cosas que se han de aduertir para quitarle: la primera es la causa: la segunda el accidente: la tercera la parte donde està. Y assi Galeno* enseña tres maneras de medicamentos: vno mirà à la causa: otro al dolor: y el tercero à la parte. Por lo qual ay vnos que quitan la causa, otros el dolor y no la causa: otros ni la causa ni el dolor sino solamente el sentido de la parte, y accidentalmente el dolor, como los Narcoticos ò stupefacientes, que impropriamente se dizen anodynos, porque no se opponen al dolor, como hazen los proprios, q̃ no quitan el sentido de la parte, sino mitigã relaxãdo el cuero.

*lib. 3 de simplicium medicamentorum facultatibus. c. 18. & 19.

Los Narcoticos no se han de vsar sino es auiendo necessidad precissa, porque aprouechando dañan, enflaqueciendo la parte y quitandola el sentido. Ni tampoco es seguro vsar de las cosas que se opponen al dolor, porque dura poco la lenicion, y rebiue el accidente. Y assi es mejor manera de curar acudiendo primero à

los medicamentos q̃ quitan la caufa, la qual fe ha de conocer primero. Efta (como dize Galeno*) ò es deftemplança manifiefta, fimple ò complicada: ò es deftemplança occulta: ò folucion de continuydad. La deftemplança manifiefta que haze dolor, ò es mucho calor ò frialdad ò fequedad, porque de la humidad, ay duda (como diximos) fi haze dolor. La deftemplança complicada es, ô calor con fequedad, ò frialdad y fequedad. La deftemplança occulta, es vna mala calidad que fe imprime en el miembro, como en mordeduras de animales ponçoñofos. La foluci on de continuydad, caufa dolor quando fe eftà haziendo. La deftemplança fimple ô compuefta, fe ha de curar con fu cõtrario, como fi es fria, con calientes (de aqui fe nota el error de los cirugianos modernos q̃ para curar fauañones, aguardã a que eftè hecho tumòr, ỹ defpues aplican las medicinas calientes, con que dañan mas que aprouechan) fi es el dolor de alguna calidad maligna y venenofa, de donde fe fuelen hazer tumores por la atracion, y gangrenofos por la venenofidad, entonces fe ha de curar prefto, y con medicamentos que llaman deleterios y alexipharmacos: los quales fon de dos generos (como dize Galeno*) vnos que alterando deftruyen la calidad venenofa,

*lib.13 Methodi.c.6.

*lib 5.de fimpliciũ facultatib⁹ cap.18.

ſa, otros atrayendo y euacuando. Y porque la calidad venenoſa es en dos maneras, vna manifieſta (como la del opio ò cicuta, que con ſus calidades deſcubiertas y muy contraria, à noſotros, matã) y otra occulta, aſsi la alteracion ſera de dos generos, vno cerca de la calidad manifieſta, y otro cerca de la occulta. En la alteracion de la calidad manifieſta, hemos de conſiderar ſi es caliente ò fria: porque ſi es caliente, aplicamos medicamentos frios (como azeyte roſado, de nenufar, y violado) ſi es fria alteramos cõ calientes (como vino fuerte, triaca, agua ardiente, y azeyte de Matthiolo) ſi es calidad occulta de animales venenoſos que muerdẽ ò pican como viuoras y alacranes, Galeno* dize que ſe ha de alterar con medicamẽtos medios entre veneno y nueſtra naturaleza, con que ſe tome tan poca cantidad que no mate. Deſtos ay muchos que ni por arte, ni por razon ſe hallaron, ſino por vſo y eſperiencia, como carne de viuora, bolo oriental, y poluos de eſmeraldas. A qui nota (como dixo Galeno) que entre los medicamẽtos que reſiſten à la calidad venenoſa occulta, ay algunos que no ſon medios entre naturaleza de veneno y el cuerpo humano, y y con todo eſſo ſe opponẽ à la mala calidad y ſon tan amigos à nueſtra naturaleza, que

Loco citato.

ni en poca ni en mucha cantidad dañan, como carne de ranas y de paſtinaca marina, y de eſcorpion marino, que no haze mal aunque vno ſe harte della. Y que eſtos animales ſean contra veneno, eſtà claro, porque ſi pican à alguno imprimen calidad venenoſa, y ſi ſu higado ò carne, ſe pone luego encima, cura. Tenemos pues q̃ la calidad venenoſa, ſe puede curar con dos generos de medicamentos, ò con los que ſon medios entre veneno y natura humana, ò con los q̃ no ſon medios ſino del todo amigos, pero contrarios à veneno.

A y otra manera de curarla calidad venenoſa, y eſta es mas prouada, euacuandola con coſas calientes que atraygan y abran los poros, como ajos y cebollas.

Sacaſe tābien el veneno de alguna parte exterior, jaſſando y chupādo, y aplicādo vētoſas pequeñas. Tābien lauamos con lexia fuerte y caliēte, poniēdo luego medicinas q̃ atraygā, como las cebollas, ajos, y ſimiēte de moſtaza, ò el cōpueſto ſiguiēte apropriado contra dolor de calidad venenoſa, R, ariſtologia redōda, rayz de dictamo blanco de cada coſa media drama, aſſafetida, ſagapeno de cada goma vna drama, eſtiercol comun, pez de nauio de cada coſa vna onça, ſalitre media onça, ſimiēte de moſtaza dos dramas

cebollas

cebollas y ajos assados de cada cosa quatro onças, azeyte de açucenas lo q̃ bastare, haga se emplastro segū arte. Sino aprouecha y dura el dolor, abre vn gallo ò gallina, y ponla encima, ò vn pedaço de aue. Y si el veneno es tal q̃ no se puede vacuar cō estos medicamentos atraentes, venimos à los primeros, q̃ obran cō propriedad occulta. Y no bastādo vnos ni otros, quemamos el lugar, cō cauterio, ò carbon encēdido, ò cō semejantes.

GLOSA DE LA LLAGA con labios duros, y descoloridos.

AVNQVE muchas vezes la llaga cō labios duros y descoloridos, suele ser fistula, pero difiere della, en q̃ la llaga cō labios duros, no siempre tiene senos ò concauidades, lo qual es necessario en la fistula. Notemos aqui tābien, q̃ hazerse callosas las llagas procede (como dize Galeno*) por fluxo de humores malignos. Y assi tenemos esperimentado, q̃ cortadas estas durezas sin estar purgado el cuerpo, bueluē como primero, y no se ha ganado mas, de auer hecho mayor llaga. Porque siempre que huuiere causa, se ha de començar della la cura.

*lib. 4. Methodi. c. 4

GLOSA DE LA LLAGA con carne superflua.

*Libro 14 Methodi ad finem.

*lib. 3 Fē 3 tractatu. 3. cap. 14.

*libro 6. cap. 85.

DIZE Galeno * que todas las cosas que se apartan de la mediocridad natural, se han de quitar, y que son en dos maneras, vnas estrañas en todo su genero ò sustancia, como chalatium de los Griegos (enfermedad ocular que Auicena* llama Grando) y algunos de los abscessos que contienen dentro de si superfluydades extraordinarias, como los atheromas, steatomas, y meliceris, y las piedras, y lombrizes, y verrugas, las quales cosas se dizen ser en toda la sustancia fuera de naturaleza, à differencia de otras que ya que se aparten de lo natural y bueno, pero no por razon de la sustancia, sino de la cantidad excessiua, como es el pterygion, que en vna significacion denota cierta tela neruiosa que à manera de vña se estiende por el ojo y offende la niña, y en otra (como aduierte Paulo *) vna carnosidad en las vñas, que cubre parte dellas, especialmẽte en los dedos pulgares del pie y de la mano (la qual en los del pie suele venir tras golpe, y en los de la mano tras panarizo) y nimas ni menos entraria en la misma cuenta el sexto dedo que naciesse à alguno. Esta doctrina enseñò tā-

bien

bien Galeno* tratando las diferencias de enfermedades, como vera el que casare el vn lugar con el otro. Sacamos de lo dicho, que la carne demasiada en las llagas, es del genero natural (si assi se puede dezir) porque no es la sustancia la que daña, sino solamente la cantidad.

* libro de differẽtiis morborũ cap. 8.

Aqui se note vna obseruacion nuestra, q̃ los que no pueden poluos, hazen muchas vezes hilas secas. Entre otros exemplos, es vno de cierto criado de la Reyna nuestra señora, el qual tenia vna llaga en la ingle con tanta carnosidad fuera como vn hueuo, y echandole muchos poluos de alumbre quemado à cada cura, no solamente no disminuya (aunque hazian costra) pero parecia que yua creciendo mas, hasta que apretando la carne con lichinos enxutos y sobre paños y venda, se vino à deshazer, y à quedar ygual con el cuero.

De las Carnosidades que se hazen en el Cuello de la Bexiga.

Y Porque no importa poco tratar de las carnosidades que se crian en el cuello de la bexiga, diremos la cura dellas; por el orden que vsaua el doctor Romano, y como se curò el almirante de Na-

poles, preſuponiendo que antiguamẽte no ſe alcãçaua eſte remedio, pues no niega Galeno, poder los que ſuccedẽ ſer mas ſabios q̃ los paſſados, hallando y añadiẽdo otras coſas que faltaron al arte.

In la libro. ſi quis optimus medicus eſt, eũdem eſſe philoſophum. Et lib. 14. Methodi in curatione verrucarum.

Boluiendo à la cura que hizo el maeſtre Philippo inuentor del ſecreto (de quien lo deprendio deſpues el Romano) ante todas coſas fue xaropar, purgar y dictar, y prohibir el coito. Deſpues ordenò eſtas fomẽtaciones, Tomaran maluas cõ ſus raizes, brãcha vrſina(q̃ acerca de Dioſcorides ſe dize achãtus, y es vna de las cinco yeruas que ablandan, llamada tambien yerua gigante) y rayzes de maluauiſcos de cada coſa dos manojos, rayzes de apio y de perexil y de hinojo, y de eſparragos de cada vna vn manojo, y de ſimiente de lino y de maluas y de alholuas de cada vna dos onças, hagaſe cozimiento en agua haſta que las alholuas y el lino ſe deſagan de la corteza: deſpues calentar lohan en vn bacin, y tomaran aquel baho ſentados (como ſi quiſieſſen hazer camara) por eſpacio de media hora, y haraſe à las mañanas, porque ablanda las carnoſidades.

Pondraſe eſte pegado debaxo de los teſticulos, Vnto de gallina, de anadon y de ganſo, y mãteca de vacas freſca de cada coſa

tres

tres onças, bauaça de la rayz de maluauiſco y de la ſimiente de lino y de la malua y del maluauiſco de cada coſa ſeys onças, cueza todo haſta conſumir las bauazas, y con cera blanca ſe hara vnguento.

Deſpues tomaran vnos tallos de perexil, y adelgazar los han para meterlos por el caño, vntados en azeyte de almendras dulces: y eſto ſe haga dos ò tres dias.

Deſpues pornan candelillas de cera blanca, y vntadas con el miſmo azeyte, procurando de paſſar con ellas poco à poco las carnoſidades, haſta que entren vn palmo, ò poco mas. Han ſe de meter por la mañana, y quando no ſe paſſa la carnoſidad, entrar lo poſsible, dexando lo que ſobrare della redoblado encima del miembro, y aſido con vna vendilla. Han de eſtar ſentados con ella todo el dia: y es gran licencia que la quiten cinco ò ſeys horas para dormir, haſta la cura de la mañana: y es mejor mear ſiempre con ella, que no quitarla.

DESPVES de penetradas las carnoſidades, tomaraſe la medida dellas con la miſma candela: y ſi fueren dos ò mas, tantos ſeran los lugares en que ſe ha de poner el vnguento en la candela.

El qual

El qual es eſte, R, verdete, oropimente y caparroſa partes yguales, haganſe poluos, ſubtiles en Mayo ò en Iunio, y pueſto en la piedra que los pintores muelen las colores ſe rocie con vinagre blanco fuerte, y traygã lo con vna piedra de moler por eſpacio de vna hora, y ſequeſe al ſol : la qual preparacion ſe hara dos vezes, y deſpues dexenlo enxugar, y guardeſe en lugar ſeco. Y quando ſe huuiere de hazer el vnguento, tomen ſeys onças de azeyte roſado, quatro de poluos de almartaga, ſe a traydo al fuego con el azeyte haſta que ſe ponga duro. Deſpues ſe quite del fuego, y quãdo eſtè frio, pornã quatro onças del poluo preparado, y traygan lo à fuego manſo meneandolo ſiempre con vna eſpatula, haſta que venga à punto muy duro. Y ſi queremos hazer el vnguento menos fuerte, metemos tres onças de poluo: y ſi menos dos.

Quando quiſieremos vſar del, ſe echara en vna pequeña caçuela que ſea nueua, y ſe derretira cõ poco fuego, y ponar ſe ha en el derecho de la medida de la carnoſidad ò carnoſidades, Ha ſe de pegar à la miſma velilla rayendo vn poco della ado ſe ha de poner el vnguento para que eſtè caſi ygual.

Suelẽ tardar encomerſe las carnoſidades treze dias, y ſale la candela con podre: y mu

daſe

dase dos vezes al dia, vna por la mañana, y otra por la tarde: y es mejor mear con ella, porque se limpia la materia dela candelilla.

Y si à caso se tornare à cerrar el camino (no pudiendo passar la candela) es bien tornar à las fomentaciones y pegado.

Comidas las carnosidades (que se vera en que passa bien la candela) vsaremos las xeringaciones presentes,

Ceuada, cauda equina, centaurea menor de cada cosa vn manojo, de regaliz media onça, cueze en vna libra de agua hasta consumir la mitad, y cuelese, añadiendo dos onças de miel rosada: y continuese quatro ò cinco dias, xeringando dos vezes à la mañana, y otras tantas por la tarde.

Despues se haga este lauatorio, R, agua de caracoles, y agua de las cascaras de hauas verdes sacada por alquitara, y de maluauiscos de cada vna su onça, echese dentro media de açucar blãco, y media drama del Sief blanco de Rasis: y hazese este lauatorio para desecar las llagas que dexaron las carnosidades: y vsarase hasta que no escueza la vrina, porque estaran sanas entonces.

Entretanto que se hazen estas xeringaciones, meteran la candela à las mañanas, y sacarãla luego cada dia, y de dos à dos dias, porque assi se yran desaziendo dela cãdela.

El re-

El regimiento acabada la cura, es no comer cosas saladas, ni azedas, ni muchas especias: huyr de mugeres por tres ò quatro meses, y de correr la posta.

Y si acaeciesse fluxo de sangre en la cura, han se de xeringar con agua de llanten y rosada cō claras de hueuos, y por defuera aplicar las mismas aguas, tomando quatro onças de cada vna, de vinagre rosado dos onças, dos claras de hueuos, boloarmenico, sangre de drago, coral, rosas y de cortezas de granadas (hechos poluos) dos dramas de cada cosa.

Y si curando sobreuiniesse calentura ò otros accidentes malos, conuernia dexar la cura, hasta que se quitassen.

Aqui parece que faltaua por declarar los indicios delas carnosidades, para loqual y para otras passiones de vrina, que suelen apretar à muchos sin entenderse la causa, presupornemos vna muy elegante y prouechosa doctrina de Galeno,* con el exemplo de vno, que en tres dias no ha vrinado nada: en el qual caso hemos luego de inuestigar, en que parte del cuerpo està la causa deste accidente, si es en los riñones donde se haze el primero apartamiento dela vrina, ò en los vasos vreteres por donde baxa, ò en la bexiga donde se recoge, ò en

*Lib. 1. de locis affectis.

ò en el caño por donde se vazia (porque no puede ser en el higado, pulmones, baço, estomago, coraçon, ò otra alguna parte) Para esto hemos de atender a todos los accidentes passados, y à los que tenemos presentes. Los presentes ha de mirar el medico: y los passados se han de saber no solamente del enfermo, pero tambien preguntando à sus ministros y allegados. Sea pues el caso, que vno tiene alguna hinchazon en el empeyne ó vedixa, por do se da à entender que la bexiga està llena y no sale nada: aqui es necessario que ò la virtud expulsiua de la vrina estè perdida y no haga su oficio, ò que el caño estè atapado: para distinguir esto, hase de poner el enfermo de manera que el cuello de la bexiga cayga hazia abaxo, y entonces hemos de apretar la hinchazon con las manos, y saldra la vrina, si no ay impedimento en el caño: pero si no sale, ya no està el daño en la facultad expulsiua, ni tampoco se ha de atribuyr al musculo que rodea el cuello de la bexiga, porque si este se resuelue, no es causa de que se detenga la vrina, sino de que se vaya contra nuestra voluntad. Queda luego q ha de estar atapada la via, y occurre tras esto la cósideracion de las maneras que se cierran

las

las quales son tres en vniuersal, porque ô es alguna hinchazon, ò alguna cosa engendrada alli dentro (como carnosidad ò callo) ô se atapa de alguna cosa que yua por alli. El miembro se hincha notablemente quando padece alguna inflamaciō, scirro ô abscesso: en el caño se cria carne, auiendo precedido llaga, la qual se suele hazer, por algun fluxo renal ò corrimiento de materias, que cō su agudeza y calor hazen excoriacion y llagas en el caño, de que se viene à criar carne superflua en ellas, como vemos hazerse en las de afuera: y hecha la carnosidad, se atapa la vrina ò no sale derecha, y metiendo la candela topa y passa con salto, y dexa mancha de sangre en ella misma. Atapasse, ò de piedra, ò de grumo que es sangre quajada, ò de materia, ò de humor gruesso y viscoso. Qual sea destas cosas se ha de conocer, no solamente de lo presente, pero tambien de lo passado, como si es vn muchacho el enfermo, el qual aya tenido antes señales de piedra, la vrina como agua, cō asientos en ella como de tierra arenisca, y que siempre està rascandose el miembro, y despues repentinamente se le atapa la vrina, entenderemos que cayò la piedra en el cuello de la bexiga: y es el remedio ponelle boca abaxo y las piernas altas y menealle mucho para que huya

ya la piedra. Y si esto no basta, meteremos vna candelilla ò argalia, y saldra la vrina. Pero si no huuo señal de piedra, y precedio algun fluxo de sangre, es conforme à buena razon, que algun grumo tapa el caño de la vrina: aunque tambien acontece sin auer precedido fluxo de sangre, que auiendo llaga en la bexiga, poco à poco se haga algũ grumo: y tambien es possible que alguna sangre que baxa de los riñones à la bexiga haga grumos: para las quales cõjecturas aprouecha mucho el vso de las argalias ò tentas que metemos. Pero para ver si es podre la que haze el daño, pensaremos si la bexiga ò riñones han padecido alguna indisposicion pordo se aya podido allegar tanta y tal materia. No auiendo nada desto antes, conuiene inquirir el regimiento passado, si fue criado el enfermo en ociosidad, ò mantenido de manjares q̃ engendran muchos y muy gruessos humores.

Boluiendo à la cura de las carnosidades, ay algunos que la vsan (aunque no tan exquisitamente) mezclando con la misma cera al tiempo del hazer la candelilla, los mismos poluos de que se haze el caustico ò vnguento, los quales van gastando la carnosidad, sin que la parte sana, se offenda.

Tambien se aduierta, que consultando

esta cura con vn Esforça Italiano, dixo y no mal, que no es seguro el vso de las fomentaciones, baños y vnturas, porque llaman à la parte y la enflaquecen: sino que se ablanden las carnosidades, xeringando con azeyte de almendras dulces, y vntando con manteca de vacas, y porque suelen quebrar se las candelillas dentro y lastimar, se guarnezcan con tafetan muy delgado, y que el caustico se ponga encima, y quedando el tafetan, se saque la candelilla.

GLOSA DE LA LLAga con Gusanos.

AQVI AY DVDA, porque en todas las llagas que pecan de humidad superflua y putredinal, no se halla este genero de animales, que (como dize Galeno*) no se cria de simiente sino de podedumbre: en especial viendo criarse debaxo de tierra y en la madera, por causa de humor superfluo, como prueua largamente Ioan Langio, con muchos exemplos y autoridades. Para satisfació de lo qual, no halle mejor arrimo que à Paulo,* tratando de las lõbrizes q̃ se criá en los cuerpos humanos, el qual dize, q̃ la causa dellas es vna materia cruda, gruessa, flemati-

*Libro. 3. aphorismorum commentario. 26.

*Libro. 4. cap. 57.

flematica, muy dispuesta à corrupcion, y q̃ no se engendran de sustancia caliente, aguda ò melancolica, porq̃ la caliente y aguda, qual es la colera, los mata, y la melancolia participa de dos calidades contrarias al podrecimiẽto, que son frialdad y sequedad. Hippocrates * dixo ser la causa destos animalejos, humor, dulce, podrido y detenido mucho tiempo. Y asi vemos que los Italianos son mas subjetos à estas sauandijas que los Españoles, por ser aquellos mas flematicos, y nosotros mas colericos con adustion. De lo dicho se infiere, que como todas las llagas no abunden de aquella materia flematica, gruessa, y putredinal, (antes por la mayor parte tengan causa colerica, adusta ò melancolica) asi no es necessario criarse los gusanos en todas, sino en muy pocas con las condiciones dichas.

* Libro. 4 de morbis

Este año cure â vna niña de ocho años, q̃ le manauã los oydos mucho tiẽpo, y se le auia criado dentro vn gusano grande que la escaruaua de dia y de noche sin poder reposar y echando le alli vn poco de agua miel de ceuada, sacaua la cabeça: y vna vez pareciendo que estaua assomado, le asi con las pinças y salio. La cura mas por estenso destos gusanos de oydos, escriuen los Praticos, en sus proprios capitulos.

Para conclusiõ desta materia notaremos, que si ay vicio en todo el cuerpo, se ha de euacuar, y dietar sutilmente, y si necessario fuere, se dara el agua del palo, ò cosa semejante que consuma la humidad superflua.

GLOSA DE LAS FRActuras y Dislocaciones.

AVNQVE ENTRE las fracturas de los huessos se cuẽte la del casco, pero porque pertenece à las heridas de cabeça, no se haze mencion della sino de las de los otros huessos. Y asi Hippocrates, aunque compuso vn libro de Articulis, y otro de Fracturis, adonde enseñô copiosissimamente las cosas tocantes à los huessos quebrados y desencasados, hizo tãbien otro intitulado de Vulneribuscapitis, porque las fracturas del casco, requerian diferentes maneras de curarse.

Aqui se duda, que sea este poro tan celebrado entre los cirugianos, y la causa por do qundo se quiebran los huessos, no se pueden vnir sin el, y quantos dias tarda en engendrarse? Para esto presupponemos aquella doctrina de Galeno* donde dize, que curarse por primera intencion vna fractura ò otra

*lib artis medicinalis.cap.91

otra ſolucion de continuydad, no es otra coſa ſino vnirſe las partes diſtantes, ſin otro medio de diuerſa ſuſtancia: y curarſe por diuerſa intencion ſe llama, quando de tal manera ſe juntan entre ſi las partes, que es neceſſario algun otro medio diferente en la eſſencia, al qual llaman Poro los Griegos, y los latinos Callus, porque es vna calloſidad criada entre los hueſſos quebrados juntandoſe el mantenimiẽto de las dos partes, ſin que ſe conuierta en la miſma ſuſtancia: como quando vn botero cierra el agujero de la bota con cuerno ô madera que llamã botanas, y vn architecto ſuelda las piedras cõ calcina, y las tinajas quebradas cõ pez y ſangre de macho y teja molida, y el carpintero ſuelda las tablas con cola.

De la primera intencion hablò Galeno, quando dixo que la vnion en las partes organicas es impoſsible, en las ſimilares no ſiẽpre poſsible. En las organicas por la compoſicion de muchos miembros eſpermaticos y duros, y en las ſimilares por algunas dellas engendradas de la ſimiente y por tanto duras, y no aparejadas para vnirſe, como vemos en las coſas de afuera q̃ ſe pega mal vna piedra con otra, y aun en noſotros hallamos que no ſe junta ternilla con ternilla, ni hueſſo con hueſſo. Y aſsi dize tambiẽ Loco citato.

Galeno*q̃ los huessos quebrados, no se allegan por la primera intencion, sino por la segunda, que sirue de engrudo. Y esto mismo entendio Hippocrates,* diziendo que el huesso cortado, ò la ternilla, ò el neruio, ò la tela delgada del parpado del ojo, ò el prepucio, ni crecen ni se vñen. Dize Galeno, que yerran grandemente los que afirman poderse juntar los huessos quebrados como se esperimenta en los brutos que tuuieron alguno con aquella fractura: porque rayendole mucho se vera claramente no estar vnido sino con el Poro, ni mas ni menos que vn vaso de cobre ò laton quebrado, cuya abertura no se junta sino es echando en medio algun plomo.

*Libro.3. Methodi.

*Aphorismo.19.libri.6.

Que sea la causa de no poderse reengendrar los miembros seminales ni consolidarse por la primera intencion, demas de la dureza natural, està la falta en el nutrimento no ser tan acomodado y suficiente como conuiene: ò porq̃ mas facilmẽte se cria de la carne, la qual endurecida, es el Poro, y assi es primero la generacion de la carne, que la del miembro duro y espermatico. Pero los miembros carnosos (por tener abundancia de sangre de que con facilidad se cria la carne) reciben verdadera regeneraciõ: y esto es cõforme à Galeno,* el qual tam-

*Lib. 1. de semine c. 15 :6 26. Et libro.3. Methodi. cap 3.

tambien dixo que en grandes llagas se tornan à engendrar las venas cortadas, auiendo virtud muy fuerte, y copia de simiente, lo que no es en el neruio ni arteria, por falta de humor gruesso. Y de aqui es que los miembros espermaticos, permanecen hasta el vigor y despues del vigor, y quedan no solamẽte los mismos en numero, mas tã bien en la cantidad: pero la carne crece y mengua antes y despues, y se torna à engendrar toda la vida hasta en los viejos: y no solamẽte vna carne con otra, pero carne con huesso se junta, como se vee en el casco legrado. attiende

Acerca de lo que tarda el Poro en engendrarse, si es de la cabeça, Guido dize que en treynta y cinco dias està flaco: lo qual tiene alguna duda, siendo verdad q̃ el huesso del braço, tã fuerte segũ Hippocrates, se aglutine en treinta. La causa deue ser (a mi parecer) q̃ el celebro es frio y humido, pero el tuetano del huesso dl braço y d los otros, es caliẽte y humido, segũ Aristoteles. Itẽ, el alimento de quiẽ se engedrà el callo, viene acada miembro segun la necessidad, y assi como el huesso del braço se mãtiene de humor mas gruesso, se cria mas gruesso el callo, lo contrario de lo qual es en la cabeça: y assi, el callo q̃ es mas robasto en el braço tarda menos, y en

*Libro de Alimento & de fracturis.

*Lib. 2 de partibus animalium cap. 7.

la cabeça que es mas flaco, mas: y esto no sin gran prouidencia de naturaleza, porque si el huesso del braço quebrado se vñera con callo flaco, quedara impotente para el mouimiento, y en la cabeça, siendo duro y fuerte, dañara de tresmaneras: porque con su dureza estoruara las exalaciones de todo el cuerpo, apremiara al celebro y telas, y no diera lugar à que las virtudes de los medicamentos que aplicamos por defuera, passarã adentro.

Aqui nota, que el tiempo de engẽdrarse el Poro, no se puede difinir en todos ygualmente, porque mas presto se cria en los muchachos y mancebos especialmente sanguineos, y mas tarde en los que conualecẽ de otra enfermedad, ò en los que moran en regiones frias, ò en los que tienen mucha dieta. Y assi Hippocrates *ẽntendio bien esta diuersidad diziendo, que en la nariz tarda diez dias el poro: en la maxilla, horquilla y costillas, veinte: en el codo treynta: en el braço y pierna quarenta: en el musllo cinquẽta.

*libro de Alimento.

Si el Poro vñe toda la fractura del Huesso.

ESta duda mueue Galeno,* y responde diziendo, que no se vñe toda la fractura dentro como fuera: y prueualo con la

*libro. 6. aphorismorum. commẽtario 19

la esperiencia de los brutos, aquien les fue quebrada alguna parte y soldô, porque mirãdola estando viuo el animal ò muerto, veremos estar las partes asidas como con vn callo, y rayendolas hallaremos que por dedẽtro estaran sin vnir. Y de aqui es quedar altas las cicatrizes delos huessos quebrados, y hondas las de adonde falta huesso.

En lo que toca à los ingenios y diuersos artificios, machinamentos, y modos, para reduzir los huessos, dado que estè mucho escrito por los antiguos, no se puede enseñar todo, sino sacar por las cosas escritas, otras semejantes à ellas como dize Hippocrates. *Libro de Articulis.

Aqui ay duda, si el arte de algebra, es mejor que la vse gente vulgar y empirica q̃ no los doctos, porque dixo Hippocrates, que los que no han mirado adelante, por la mayor parte no yerran en nada, y que los medicos de acuerdo y saber, son los que hazen errores, y que no es mucha sciencia concertar vna mano quebrada, sino que cada vno lo puede hazer. Pero si penetramos biẽ esta doctrina y palabras de Hippocrates, no se antepone el vulgar al sabio absolutamente, sino à aquel sabio, que con falsas y deprauadas razones, no se amaña à lo que el hõbre plebeyo: ò al sabio que no està exercitado en las restauraciones de los huessos, como *Libro de fracturis.

puede estar el rustico y el idiota, pues segun dize Quintiliano, mas aprouecha el exercicio sin arte, que el arte sin exercicio. Pero en caso que el vno y el otro lo ayan vsado ygualmente, siempre se ha de preferir el docto y letrado: porque sabra mejor remediar los accidentes q̃ sobreuienen à las fracturas y dislocaciones, como son llagas, dolores, pasmos, fiebres y apostemas: y entendera la anatomia de los huessos, en la qual el q̃ estuuiere instruydo (como dize Galeno*) obra mas facilmente.

*Commẽtario in Hippocratis librũ de articulis.

Pronosticos acerca de las Fracturas y Dislocaciones.

QVanto à lo primero, la fractura latitudinal, y que llaman esquirlosa, se juzga ser mala por la pũcion de los huessos q̃ suele ser causa de dolor, pasmo y gangrena, con los quales accidentes se han visto morir muchos.

La fractura cerca de la juntura, es mala y dificultosa, porque no se puede ligar ni entablar como conuiene.

La que es cumplida segun la redondez, es dificil, porque no se pueden tener bien jũtos el vn estremo y el otro, y la de las dos canillas es peor, que la de la vna sola.

La

La fractura con dolor, apostema, contusion, ò pedaços de huessos, es dificultosa, por los accidentes.

Qualquiera fractura con llaga, es trabajosa, porque no se puede ligar al seguro, y la llaga ha de quedar descubierta.

Quanto mas presto se remedia la fractura, es mejor, por no dar lugar à que vengan accidentes, y impidan la restauracion, y por que si se endurece el huesso, y se aprieta cõ el Poro, no se escusan muchas estensiones para despues.

Las cosas q̃ impidẽ y detienẽ la restauracion delos huessos, son estas: desatar amenudo y sin necessidad grande: hazer embrocaciones con agua caliente: dar priessa à mouer y menear el miembro (y assi dize Galeno,* que el callo se desaze en las fracturas, porq̃ quãdo està rezien hecho, quierẽ andar) auer de salir algun huesso: mucho apretamiento: y mala postura del mismo miembro.

*Libro de causis morborum. c. 7

En los cuerpos colericos q̃ conualecen, y en los viejos, se restaurã mal, por falta del nutrimento. Y esto enseñò Galeno, quãdo dixo que las llagas de los viejos se curan dificultosamente, por falta de la sangre.

Quando à las dislocaciones, se sigue inflamacion, herida, ò dolor grande, de mas

de ser

de ser dificultosas de curar, tienen peligro, tanto que en semejantes casos se tiene por mas seguro no reduzir el huesso, sino dexarle.

Las dislocaciones antiguas y endurecidas ya con el Poro, ò nunca sanan, ò muy dificultosamẽte. Y assi dize Hippocrates* tratãdo del braço dislocado de mucho tiẽpo, no ser imposible la reposicion, pero quedar en su lugar sin que se torne à salir como antes, no me parece à mi.

*Libro de Articulis.

La dislocacion en que se quiebran las orillas ò margenes de los huessos que estan jũto à su concauidad, se tiene por muy mala, porque puestos los artejos donde antes estauan, no pueden permanecer mucho tiempo, sin que con qualquiera ocasion se tornẽ à desbaratar.

Los artejos caydos y dislocados por vicio de los neruios ò ligamentos, y despues reduzidos, tornã otra vez à salirse. Lo qual vemos comunmente en la dislocacion de la cadera: porque es de manera, que casi nunca se ha visto golpe en ella, desconcertada ò no, sin coxear. Exemplo tenemos en las diuinas* letras, adonde se dize q̃ luchò el angel con Iacob, y dexolo coxo, porque le tocò el neruio del muslo, y luego se fue secando. Paulo dize, que las dislocaciones antiguas

Cap.32. Genesis. Et ecce vir luctabatur cum eo vsque mane. Qui cum videret quod eum supe-

guas de la cadera, nunca sanan, y que assi cõuiene luego reduzirse, y de no hazerse presto, ò de hazerse mal (por ser dificultosa la restauracion desta parte) se verifica lo que acabamos de dezir, que nũca dexan de quedar coxos, los que fueron alli lisiados.

rarenõ posset, tetigit neruum femoris eius & statim emarcuit.

Las dislocaciones de los que son carnosos, acontecen pocas vezes, y con dificultad sa reduzen: pero las de los flacos y delgados acaecen mas amenudo, y se buelуen con facilidad: lo qual muestra Hippocrates con el exemplo de los bueyes, que quando estan mas flacos (como hazia la fin del inuierno) se les desencasan mas los muslos.

*Libro de Articulis.

Los que desde la niñez quedaron con alguna dislocacion, crecen menos q̃ los otros. Manardo* escriue muy curiosamente la dislocacion de la cadera en vn niño.

*Libro. 10 epistola. 3.

Que se ha de hazer, quando ay Llaga con dislocacion o fractura.

AL principio del libro tratando de la cura forçosa que se deue à los accidẽtes graues y peligrosos, diximos, q̃ juntandose herida con dislocacion del huesso, se ha de curar primero la llaga dexando la dislocaciõ, y lo mismo enseñamos de passo al principio del capitulo sexto de la obra.

Por

Por lo qual dezimos agora, q̃ auiendo dislocacion cõ llaga en alguno de los artejos mayores, se ha de curar la llaga sin tocar en el huesso dislocado. Esto dize Galeno* espressamente, fundado en el peligro que ay de seguirse pasmo. Hippocrates tomando este negocio muy apechos y por menudo, declara las dislocaciones que se han de dexar curando la llaga, que son las dela pierna y del pie, por temor de muerte ò gãgrena: y à este mismo passo va hablando de las otras, sacando las de los dedos por estar en artejos menores, q̃ no piden tanta fuerça ò extẽsion, ni tienen la dificultad q̃ las demas. Lo mismo dixo Paulo, * y repitiendo lo q̃ auia dicho Hippocrates, y q̃ se hã de poner al principio remedios contra la inflamacion, y que mitiguen. Y mas abaxo da por parecer mas seguro, y cõcluye, ser mejor no concertar los huessos al principio quando son de grandes coyunturas con llaga, hasta que decline la inflamacion, que es despues de siete ò nueue dias, pronosticando el peligro que se ha de seguir de la obra, y que no concertandose, han de quedar coxos del todo.

*Libro 3. Methodi cap. 9

* Libro de Articulis.

*Lib. 6. capi. 121.

Queda por dezir, que haremos de las fracturas que se hazen juntamente con herida? Para esto conuiene seguir la doctri-

na

na de Paulo, *diziendo asi, Si en la fractura con llaga huuiere fluxo de sangre, este se ha de tomar primero: si ay inflamacion, vsaremos de los remedios contra ella: si estuuieren las carnes maguladas, escarificarase la parte porque no se corrompa: y si ha venido la gangrena, curarase como està mandado. Pero faltando estos accidentes y no estando los huessos muy descubiertos, vsaremos de costura cõ los otros remedios de las llagas rezientes, con que saquemos primero algunos ossezuelos de los quebrados q̃ punçan alla dentro. Y si huuiere algun huesso grande sobrepuesto y desmandado, hase de reduzir luego con las estensiones necessarias, como manda Hippocrates, en los huessos quebrados del braço, y de la pierna, pronosticãdo el peligro dela inflamaciõ ò pasmo que se podrian seguir. Finalmente en qualquiera huesso que se ha de reduzir, no hemos de aguardar a que aya inflamacion, sino hazer lo el primer dia antes que venga, o al nono despues de passada, acercandose los huessos cõ cierto genero de barra, que los Griegos llamã mochliscon, otros vectis, y palanca: vno de los tres instrumentos que dize Hippocrates * ser de gran fuerça. Sino basta, cortamos ò asserramos lo que sale del huesso afuera: y despues

*Libro .6. c.107. de fracturis quæ cũ vulneribus incidunt.

*Libro de fracturis.

pues de alisado y puesto el miẽbro en derecho, curamos con medicamẽtos puestos en sus lienços, procurando quanto fuere possible en las partes hermanadas (como son braços y piernas) que no quede el miembro encogido. La ligadura se ha de hazer en esta foma, que las bueltas de la venda vayan en redondo por la vna parte y por la otra de la herida, y al sosslayo à la larga della, de suerte que se rematen todas à semejança desta letra. X. Si la llaga estuuiere sordida, hase de mundificar: si limpia, encarnar: si crece la carne, han se de poner tablillas: si ha de salir alguna escama de huesso (que se conocera en que sale mucha materia delgada y se leuanta carne esponjosa en la llaga) vsaremos por entonces de ligadura mas floxa. Y durante la llaga, se aplica algun pegado contra inflamacion: y encima de la misma, se pone vna ligadura simple q̃ se pueda quitar cada dia, sin llegar à las otras que diximos.

Nã ex omnib⁹ instrumẽtis quæ homines machinati sunt, fortissima hæc tria existunt, axis, circumductio, per vectes cõmotio, & cuneorũ vs⁹. At sine horum vno aliquo, aut sine omnibus, nullum vehementissimum opus homines perficiunt. Vulgo dicuntur, exe palanca, cuña.

Question. C. XX. Si es peor la Fractura de alguna costilla, que la grã contusion de la carne, venas y neruios de por encima sin Huesso quebrado.

TRA-

TRATANDO * de la fractura de las costillas, diximos segun Hippocrates, que los que tienẽ magulada la carne sobre ellas, estan subjetos à mas dolor que no los que tienen fractura. De lo qual resulta esta question, con presupuesto que se puede quebrar el huessio, sin recebir mucho daño la carne sobrestante. Es pues la duda, si auiendo contusion graue en la carne, sin que aya fractura en alguna costilla, es peor que la fractura, no auiendo daño notable en la carne? Responde Hippocrates,* que mas dura el dolor à los que tienẽ la carne magulada sobre la costilla, que si la tuviessen quebrada, y en menos tienen la contusiõ quando ay fractura en el huesso. Otra vez dixo * no ser tã perjudicial la fractura de los huessos, como la contusion de venas y arterias, siẽdo de alguna importancia. La causa de tenerse en menos la contusion con fractura, deue ser por auer penetrado el impeto ò fuerça del mal hasta la costilla quebrada, la qual si no se quebrò, es argumento de auer cargado todo el daño sobre la carne y los neruios.

Lib. 5. c. 8.

*Libro de articulis.

*Libro de frcturis ad finem.

Question. C. X X I. Si la Dislocacion de naturaleza, se puede curar.

*Libro de Articulis parte. 4.

HIPPOCRATES dixo, que algunas dislocaciones de las que acontecieren desde el nacimiento, si fueren pequeñas se puedẽ reduzir à su natural estado, especialmente en los artejos del pie. Galeno declara, que vnos entienden de las criaturas dislocadas en el vientre, otros que se ha de entender de las rezien nacidas, y que yerran los que entienden de las del vientre, y que seria mejor pensar que lo diria de las vnas y de las otras: porque dize adelante, que muchas manquedades del pie se curan, sino son muy grandes ò de mucha edad. Y en otra exposicion de mas adelante dize, que acontece muchas vezes torcerse à las criaturas los miembros, por ser tiernos los huessos al tiempo que los traen en las cunas y briços, ò los embueluen apretando demasiado: y assi lo hemos esperimentado. Francisco Arze del Frexenal, * escriue la cura del pie torcido ò dislocado con que nacio algun niño, alli acudira el curioso, que por ser prolixa la callamos.

*Lib. 2. de curandis vulneribus cap. de curatione distorti pedis pueri à natiuitate clandi.

De la Gibosidad, ò Corcoba

LA

LA gibosidad, es vna eleuacion ò salida de los nudos del espinazo hazia fuera, por razon de la qual anda encoruada la persona, y con daño en el mouimiẽto. Es de tres maneras: vna hazia dẽtro: otra hazia fuera: y la tercera hazia vn lado. La de dẽtro se llama contracion, q̃ es andar el hõbre cõtrecho: y la causa primitiua puede ser golpe ò cayda, y la interior, algũ apostema delos murezillos. La causa dela gibosidad à la parte de afuera, puede ser primitiua como la otra, por razõ dela qual se descõciertã vno ò dos nudos del espinazo: La causa interior, es humidad q̃ relaxa las ataduras ò neruios: ò alguna ventosidad que los dilata. Otra causa puede ser, tos y asma (como dixo Hippocrates) y tãbien algũ apostema en los murezillos exteriores. Las señales, de suyo son manifiestas, por la mala figura que se representa à la vista.

*Libro. 6. aphorismorum. 46. Quib[9] gibbi ex asthmate aut tussi fiunt ante pubertatem, moriuntur.

La cura consiste en tres cosas: la primera es el buen regimiẽto, vsando de buenos miãjares y vino: la segunda es purgar los humores viciosos con pildoras de hermodatyles mayores, y si es menester, sangrar de la vena del arca, y vsar despues de medicinas abridoras, como oxymel cõpuesto, y semejãtes: la tercera es el vso de los medicamentos particulares, como es vntar la parte con azey-

 te

te de sauco en el qual se aya desatado estora que liquido, castorio, y euforbio, y vntese muy amenudo. Rasis mãda hazer embrocaciõ con agua caliẽte en quiẽ ayã cozido mastrãços, almoradux y cantuesso. Tãbien es bueno vntar con azeyte nardino, de castoreo y de açucenas. Si fuere la gibosidad muy dura, curese como scirro. Si es cõfirmada, huyr della. Al q̃ nace torcido y corcobado del viẽtre de su madre, no ay medicina q̃ baste.

De vna cierta especie de Dislocacion aparente, quando alguna persona alça alguna cosa pesada.

*Petrus de Largelata. lib. 5. tractatu. 23. c. 3.

Dixo vn doctor* y muy biẽ, que alçando alguna cosa, se suele seguir vna ruptura ò dislocaciõ en los riñones, cõ sonido ò sin el, y que la cura va con vnos cogollos de axẽxios calientes, aplicados y embueltos en vn lienço ralo y delgado: y puestos otros de nueuo, estando los primeros frios. Pareceme q̃ no bastãdo este remedio, seria menester passar à bizmas, ò à los emplastros y cerotos confortatiuos, sobre esta materia y en el Antidotario declarados.

TRATA-

TRATADO DE las Euacuaciones en los casos de Cirugia.

POR EL LICENCIADO Iuan Fragoso Medico y Cirugiano de su Magestad.

LOS GENEROS de euacuaciones que vſamos comunmẽte en la medicina y cirugia, ſon eſtos: ſangria: purga: gomito: ventoſas: jaſſas: ſanguijuelas: baños: cryſteres: ſudor: exercicio: fregamiento: eſcopedina: y dieta.

Deſtas euacuaciones las mas principales y famoſas, es la ſangria y purga: las quales acerca de Galeno, * ſe llaman remedios mayores. Libro. 2. Aaphoriſmorum cómentario. 29.

El mas ſeguro entre los dos, es la ſangria como dize Galeno, porque eſtà en nueſtra mano parar quando queremos: lo qual no es en la purga, porque vna vez tomada y remouidos los humores, no los podemos bien atajar. *Libro de ſanguinis miſsione.

Sangria es euacuaciõ vniuerſal de todos

los humores juntos, acrecentados en la cantidad como dize Auicena.*

'Fē.4.lib. c.20 Et ēn.1 lib.3.

Siendo menester sangria y purga, se ha de hazer primero la sangria (como manda Galeno*) porque quitada la replecion y descargada naturaleza y quedando las venas mas floxas, no ay duda sino que despidira mejor los humores.

Lib.6.de morbis popularibus commentario.6.

Para hazer vna sangria, se han de cōsiderar tres cosas (como dize Hippocrates*) grandeza de enfermedad que la pida, fortaleza de virtud que la consienta, y edad florente que no contradiga. Aunque destas tres cosas las dos primeras son necessarias, no embargante que Galeno* prohibiesse la sangria en los muchachos antes de los catorze años (por ser muy humidos y resolubles) y en los viejos despues de los setenta por ser flacos: pero como en estas edades se halle à las vezes cō grandeza de enferdad virtud fuerte, hase de admitir la sangria, segun la doctrina de Cornelio Celso,* quando dixo, Tenian los antiguos por cierto que niños ni viejos no se auiā de sangrar, y que la muger preñada auia de mal parir, mas despues aca ha mostrado la esperiencia lo contrario, porque si ay fuerças, ni la edad ni la preñez impiden la sangria: especialmente que los antiguos entendieron

Libro 4 de ratione victus in morbis acutis.

Libro de sanguinis missione

Lib.2.c.10

ron de euacuaciones copiosas, que ellos vsauan, porque la moderada, en qualquier edad se permite: y assi dixo Rasis, que al viejo decrepito con gran dolor de costado ò inflamacion de pulmon, sangraua. Y Auẽzoar dize, auer sangrado con buen successo à vn hijo suyo de tres años.

Vna enfermedad se dize grãde, por tres maneras: la primera, por la cantidad (que es ser grande de suyo) como vna herida larga y profunda: la segunda por la calidad, como si es puntura ò estocada acerca de alguna juntura, ò mordedura de perro ò de otro animal põçoñoso, ò landre, ò qualquiera otro mal que tenga resabio de peste, ò alguna llaga vieja, rebelde y mala de curar: la tercera se llama grande, por la principalidad del miembro, como es el celebro, higado y coraçon, y otros q̃ aunq̃ no son fuentes y principio de alguna virtud como los dichos, siruen à todo el cuerpo: y destos es el estomago, pulmon, baço y riñones, en los quales miembros si ay inflamacion qual quiera que sea, se hara sangria que en otras partes se podria dissimular, sino fuesse grande ò huuiesse henchimiento: y en las heridas ò tumores grandes por calidad, sangramos tambien, no por causa dellas (como quando son tales en essencia) sino por

los accidentes que las suelen acompañar.

La fortaleza de la virtud se conoce en la firmeza de las tres facultades que gouiernã nuestro cuerpo y conseruan la vida (como dize Galeno*) que es, vital, natural, y animal, y en sus operaciones. La virtud vital fuerte se conoce en el vigor y ygualdad del pulso, la animal en sentir bien, mouerse biẽ, y dormir biẽ: la natural, en si el enfermo haze buena digestion, y tiene gana de comer.

*Libro.9. Methodi. cap 10. Has facultates seruare, nil aliud plane est, quã vitã seruare & quolibet eorum amisso, necesse est reliquas perire.

Destas tres virtudes, la que principalmẽte se cõsidera para sangrar es la vital (como aduierte Galeno*) y esta se conoce en el pulso, y con la esperiencia y buen juyzio de los que pratican, porque muchas vezes parece estar la virtud flaca por agrauacion, y entõces conuiene sangrar copiosamente: y otras por essencia, y entonces no conuiene vsar de sangria,

*Lib. 2 de compositione pharmacorum secundum locos, c. de dolore capitis ex plaga Apollonij.

Distinguese la vna flaqueza de la otra, por las causas que precedieron, como si huuo alguna calentura ardiente, ò muchas camaras, ò qualquiera otro fluxo de dias, ò alguna enfermedad larga que va consumiendo, es indicio de estar flaca la virtud essencialmente, pero faltando estas ocasiones, estaralo por la carga y pesadumbre del humor. Tambien se conoce en la manera del pulso, porque quando es la flaqueza es-

sencial

sencial, està siempre de vn mismo ser, y quādo se muda es de mal en peor: pero siendo por agrauacion y carga, ay cierta desigualdad en la dilatacion y encogimiento de la arteria, por la pelea que anda entre la naturaleza y el humor.

Las enfermedades que principalmente piden sangria, son las que se hazen de abundācia y hartura (como dize Hippocrates*) de adonde viene que à vezes vna euacuaciō se cura cō otra y de la misma especie, como las camaras de sangre segun dize Galeno,* y vn fluxo de sangre por vna herida, se cura tambien con sangria. Y de aqui os que algunas vezes, aunque sea la enfermedad grande y aya fuerças, no sangramos (como en vn grā edema ò scirro) sino ay replecion jūtamente en las venas, la qual se conoce en la vida passada y bien mantenida, en la buena disposicion del cuerpo, en el quebrantamiento, cansancio y dolor de espaldas, y en la vrina gruessa. Tambien es verdad que sin auer abundancia de sangre, se haze la euacuacion, auiendo grādeza de enfermedad, que se espera con la virtud fuerte, como quando alguno cay de alto, aunque poco antes estuuiesse sano y sin mucha sangre, acudimos à la sangria (como dize Galeno*) para euitar inflamacion, ò algun otro mal graue.

*Aphorismo. 22. libr. 2.

*Libro de Articulis commentario. 4.

*Libro 4. Methodi cap. 6.

Finalmente, dado caſo que por la mayor parte, auiendo enfermedad grande con virtud fuerte, ſe aya de hazer ſangria, lo que principalmente la pide (como dize Galeno *) es la eſpecie de la enfermedad: y aſsi (como diximos) ni en grandes ſcirros ni edemas ò eryſipelas exquiſitos, no ſágramos (ſegun enſeña el miſmo Galeno*) ſino fueſſe auiendo henchimiẽto de todos los humores y maſſa ſanguinaria, porque (como dixo Auicena) hemos de huyr de que ò los humores colericos ſe deſenfrenen y hieruan, ò que los frios ſe encrudezcan.

*Libro de ſanguinis miſsione. cap. 11.

*Lib 2 ad Glauconẽ. cap. 2 lib. 14. Methodi cap. 2.

*Canone. 1 fen. 20. de phlebotomia.

Si al tiẽpo q̃ ſe ha de ſangrar el enfermo, ſuccede alguna euacuaciõ de naturaleza (aſſi como fluxo de ſangre por almorranas ò meſes) hemos de mirar (como dize Galeno) ſi baſta cõforme à la neceſsidad del mal: y ſi no ſacaremos noſotros tãto, q̃ de lo vno y lo otro junto, ſe haga lo que pretendemos.

*Libro. 9. Methodi cap. 5.

La cantidad de ſangre que ſe ha de ſacar al enfermo, ha de ſer conforme à las fuerças y à la enfermedad: porque ſi la virtud es fuerte y el mal grande, haſe de ſangrar haſta que ſe deſmaye el fermo, como dize Galeno * con el exemplo de vna grande inflamacion, qual es vn phlegmon y vn carbunco, ò vn dolor muy intenſo: pero eſte deſmayo no ha de ſer cayda ligera

Lib de ſanguinis miſsione. c. 11. Lib 9. Methodi. c. 4. Lib 1 aphoriſmorum commentario. 23.

de las fuerças (especialmẽte de la virtud vital) que se llama syncopis, sino dela animal; y que sea tal el desmayo que pueda facilmẽte boluer sobresi el enfermo: porque (como dize Galeno*) no se siguira poco daño de semejãte euacuaciõ, sino se haze al tiẽpo conuenible y cõ deuida medida. Por lo qual consideramos tres grados en la cantidad de la sangria: porq̃ vna se dize perfecta: como la que acabamos de dezir, que quita toda la causa del mal ò la mayor parte, y esta conuiene quãdo ay buena fortaleza de virtud: otra ay prouechosa pero no entera, que quitando parte del mal le dexa mas oluidado, y para esta bastan medianas fuerças: la tercera es tan pequeña y corta que no aliuia nada al enfermo, y esta podria conuenir quando la virtud estuuiesse muy flaca: pero porque no aprouecha al mal, y daña à las fuerças, no se haze mencion della. Finalmente, es precepto de Hippocrates, que no pudiendo medir la cantidad necessaria (como realmente no es posible segun muestra Galeno*) es mejor quedar cortos, que euacuar demasiado.

Lib. 9. Methodi. c 10 Siquidem in sanguinis missione quamvis que ad animi defectũ faciendam esse paulo ante diximus, non paruũ merito subsequetur incõmodũ nisi opportuno tẽpore, aut debita mensura fiat.

Lib 4. Methodi.

Si la virtud està flaca y la enfermedad pide sangria, como en vn gran fluxo de sangre, dize Galeno* q̃ se saque poco a poco el humor haziẽdo sangrias pausadas, y que

Lib 9. Methodi. c. 10

con

con el mismo espacio vamos reparando las fuerças.

Entre las cosas que se consideran acerca de la cantidad de la sangria, es primeramente la cantidad del humor y la calidad, la cantidad si es mucha, la calidad, si es sangre colerica, flematica, ò melancolica: por lo primero se haze la euacuacion copiosa, y corta por lo segundo: porque los otros humores que no son sangre, se limpian mejor con purga: y esto es contra la opinion vulgar, que mientras ven la sangre mas corrompida, con la mezcla de los otros humores, afirman que se ha de repetir mas vezes la sangria. Lo segundo que se considera, es, la disposicion natural, si es firme y rezia, rala ò blanda, porque (como dize Galeno*) los de carne dura y rezia, sufren mas euacuacion de sangre: y à los que tienen venas anchas y no son muy delgados ni blancos, sangramos tambien mas copiosamente. Lo tercero se mira si el tiempo es caliente ò frio, porque (como dize Hippocrates*) en los dias caniculares las euacuaciones son pesadas y enojosas, por la relaxacion de los cuerpos, y en el tiẽpo frio sale mal la sangre por estar gruessa: y assi el mas acomodado, es la primauera segun dixo Hippocrates*. Lo quarto es la regiõ, y por esto dize Galeno* que

*Lib. 1. de arte curatiua ad Glauconem.

*Aphorismo. 5. lib. 4

*Aphorismo. 54 libri. 7.

*Libro de sanguinis missione.

que los Franceses, Flamencos, y Alemanes que alcançan regiones frias, se sangran menos. Lo quinto se tiene cuenta con el regimiento y vida passada, porq̄ si vno es gran comedor, y mas de buenos mantenimiētos, està mas dispuesto à sangrar, cō que no llegue à tanta desorden, que tenga abundancia de humores crudos. Lo sesto que se mira es la costumbre, que (como dize Galeno*) es de grandissima fuerça, porque si auia fluxo de almorranas ò meses, ò tenia exercicio ordinario, conuiene (consintiēdo lo demas) hazer sangria mas copiosa q̄ sino huuiera falta en aquellas euacuaciones. Tambien sufren mejor la sangria, los que tienen esperiencia dello, con que apoder de sangrias no tsngā debilitada la virtud. Lo setimo, si es gordo ò delgado, porque à los delgados no conuiene euacuar abundosamente, por la flaqueza que tienen sino repartir las vezes: ni los gordos se sangren mucho, pues (como dize Galeno*) tienen falta de sangre y por tener las venas angostas y pequeñas, y vaziadas las aprieta la gordura facilmēte, y ay peligro de ahogarse el calor natural.

*Libro.1. ad Glauconem.c.13.

*Libro. 2. de temperamentis. cap.5.

La mejor hora del dia para sangrar es la de la mañana, porque estonces està la sangre mas leuantada, sutil, y serena con la claridad del dia, y por consiguiente mas dipuesta

ſta para ſalir. Eſto ſe entiende con q̃ no ſea en acabando de deſpertar, ſino de alli à vna hora: aunque auiendo neceſsidad ſe puede hazer de noche, eſpecialmente ſi ay crecimiento de calentura por la mañana, porque en tal caſo ſe ha de eſperar la declinacion.

La parte (ſea braço ò pierna) de dõde ſe ha de hazer la ſangria ſera la mas cercana â la herida ò apoſtema: como ſi la enfermedad es en el roſtro ò cabeça, ſangramos la cefalica: y ſi del cuello abaxo, la del arca: y no hallando vna de las dos, la comun ò mediana, guardando la rectitud y derecho quanto fuere poſsible: porque ſi el mal eſtà al lado derecho, la ſangria ſera del miſmo lado: y ſi al yzquierdo, del yzquierdo.

Eſtando la herida ò apoſtema en vn braço, ſe ha de ſangrar del contrario (ſegun colegimos de Hippocrates y Galeno*) mayormente en el principio quando el humor ſe mueue, en el qual tiempo ſe ha de diuertir à otra parte vſando mas de prouidencia (como dize Galeno*) que no de curacion.

Lib. de oſſium natura. Lib. de natura hominis. Lib Artis medicinalis c.99. Lib. i. de the. li.

En lo que toca à la diſtancia de hazer la ſangria (no embargãte lo q̃ enſeñan los antiguos en ſangrar de lugares muy apartados del mal) dezimos que el vſo y eſperiencia tiene otra coſa, porque en las hinchazo-

nes

nes de los ojos y garganta, no sangramos del pie sino del braço: ni en las passiones de la madre, sangramos de arriba sino del touillo: ni hazemos en esto contra Galeno, * pues dize en muchas partes, que en las enfermedades de cabeça, se haga diuersion en el braço, porque juntamente con diuertir, se haze euacuaciõ de la misma parte enferma, lo que no se haria sangrando de venas muy apartadas.

Libro. 6. de morbis popularibus. Et lib. 2. ad Glauconẽ cap. 2.

Conocemos estar hecha bastãtemente la sangria, en la diminucion de la enfermedad y de los accidentes que la siguen.

Si para sangrar es menester primero cryster ô ayuda.

SEGVN sacamos de Galeno, * entonces es necessario, quando el vientre està muy estreñido: pero sino, la sangria se ha de anteponer por algunas razones: la primera, porq̃ echando antes el cryster, como el enfermo se leuãta para proueerse, enfriase el cuerpo, y sale despues la sangre que parece elada. La segunda razon, es, porque las venas se relaxarian, y assi adelgazadas no despiden bien, y aun es ocasiõ de q̃ salga la sangre colada, y quede la mala dẽtro. La tercera, porq̃ las superfluydades de las tripas, se mueuen tambien

Lib. inscriptc, Experiencia prę sagiũ confirmatum.

bien las materias comunes del vientre à la parte mas baxa, y estas llaman à otras: al qual llamamiento se mueuen tambien las de las venas, y asi acontecen desmayos, flaqueza y falta en la vista, por remouerse la colera hazia la boca del estomago: y desta manera rebueltos los humores, no se sacan bien por sangria: en tanta manera que la vedò Auicena, *quando alguno hiziere camara, vna ò dos vezes al dia, porque diuertidos los humores hazia las tripas, no se sacaria la mala sangre sino la buena. Por todos los quales incouenientes, contando Hippocrates * y Galeno muchas enfermedades q̃ requieren sangria, concluye luego, que despues de hecha, es menester cryster. Resoluiẽdo pues la pregunta, respondemos q̃ no se ha de seguir la comun opinion de los medicos y gente vulgar, aquiẽ les parece no auer de ser prouechosa la sangria, sino ha precedido melezina: ni tampoco ha de pretender siempre la sangria, sino tomar el medio, conforme à la disposicion del vientre, como se dixo al principio.

*Fen.10, lib.3. de cura pleuresis. Assellare semel aut bis in die, excusat à phlebotomia.
*Lib.4. de ratione victus in morbis acutis. textu, 20. &.75
*Lib.2 de compositione pharmacorum secundú locos. c.10. Et lib 1. ad Glaucon cap de cura quartanæ.

DE LAS

EVACVACIONES. DE LAS PVRGAS Y Xarabes, en los casos de Cirugia.

PVRGA es vn medicamento, que se dá por la boca, para euacuar por el vientre algunos humores viciosos, que andan rebueltos con la sangre, el qual comunmēte se toma en forma liquida, y otras vezes en forma de pildoras, y de bocados. Y assi dize Galeno, * que purgacion es euacuacion de humores que pecan en la calidad, à diferencia de la sangria que mira á la cantidad.

*Libro. 1 aphorismorum. Commētario. 2

Los medicamentos purgan de diuersas maneras: vnos trayendo el humor, por la semejança que tiene cō el la medicina (segun dize Galeno*) como la piedra yman atrae al hierro: y destos es la escamonea y el agarico. Otros purgan apretando y confortando, como el ruybarbo y los myrabolanos. Ay otros que purgan ablandando, como la cañafistola y ciruelas.

*Libro. de simplicium facultatibus. capite. 24.

Los medicamentos simples que purgan colera son estos: escamonea, ruybarbo, tamarindos, myrabolanos citrinos, cañafistola, mana, azibar, çumo de rosas, y suero.

Flema purga, el agarico, turbit, coloquintida, cartamo, hermodatiles, y myrabolanos chebulos.

Melancolia purga, el eleboro, lapis lazuli, myrabolanos Indos, polypodio, epithymo, y ſen.

Los medicamentos compueſtos que purgan colera, ſon los ſiguientes: letuario de çumo de roſas del Nicolao, letuario roſado de Meſue (cuya cantidad es haſta cinco dramas) el xarabe de nueue infuſiones, q̄ ſe da deſde dos onças haſta quatro, deſatanſe en agua de chicoria, ò en cozimiento comun.

Flema purga, el diaphinicō (que ſe da deſde quatro dramas y media haſta diez) letuario Indo (cuya cātidad, ſon quatro dramas y media) y el diacartamo, de quatro haſta ocho: deſatanſe tābien en cozimiēto comū.

Melancolia purga el diacatolicon, en cātidad de quatro dramas haſta nueue: la confection hamec deſde dos dramas haſta cinco, y eſta miſma confection ſimple (ſin eſcamonea y coloquintida) que ſe da vna onça della. Mādamos deſatar eſtos letuarios melancolicos, en cozimiento de flores cordiales, ò de hojas de ſen en infuſion. Y quando queremos dar bocados, recetamos la cantidad que conuiene de cada letuario añadiendo açucar, lo que baſtare.

Las,

Las pildoras que purgan colera, son, Aureas, Aggregatiuas, de hiera, de ruybarbo, y las de sinequibus.

Flema purgan, las Alefanginas, Assaiaret, Arteticas, las de agarico, y coccias.

Melancolia purgan, las de fumaria (que es palomina) las fetidas, Indas, y de lapislazuli.

Los xarabes para preparar el cuerpo antes de la purga, assi en apostemas como en heridas, y llagas viejas, son los siguientes, Si es vn phlegmon ò erysipela, damos xarabe de endiuia, de granadas y cetoso, con aguas que tiemplen la colera, como es de chicoria y de azederas. Si es edema ò scirro, ò semejãtes apostemas frios hechos đ humores gruessos, recetamos miel rosada, oxymel simple, y xarabe de cantuesso y el de bisanzijs, con agua de hinojo y de yua artetica.

Para las heridas damos comunmente, xarabe rosado con agua de llanten.

Para las llagas viejas (q̃ parece mostrar abundancia de humores adustos y melancolicos) ordenamos el xarabe de palomina, el de epitimo y de borrajas, con aguas de lo mismo: aunque es de mas virtud para mezclar con los xarabes, cozimiento de yeruas apropriadas. La cantidad de los xarabes dichos, es de vna onça hasta dos, con tanto y

medio de las aguas, que se mezclan para que se distribuyan mejor los xarabes.

En la erysipela conuiene purga apropriada à la colera, con condicion que no sea pequeña la tal erysipela, porque si lo fuesse, bastaria (como dize Galeno*) vn cryster agudo, como si dixessemos, R, de cozimiẽto comun ocho onças, de azeyte violado y de mãçanilla, de cada cosa vna onça, hierapliega media onça, letuario de çumo de rosas dos dramas y media, açucar y sal. Pero si es grande la erysipela, comunmente purgamos con tres ò quatro onças de xarabe rosado de nueue infusiones, mezclãdo drama y media de ruybarbo (que estè en remojo por vna noche) desatado en agua de chicoria. Tãbien conuiene cañafistola cõ letuario de çumo de rosas, ò el letuario rosado del Mesue, desatada la purga en cozimiẽto comũ.

*Lib. 2. ad Glauconẽ, cap. 2 de caulis inflammationum

Pero ay duda, à que tiempo de la erysipela, se ha de purgar el enfermo? Galeno* dize, que assi como en el phlegmon vsamos medicinas repercussiuas, euacuado primero el cuerpo, assi nimasnimenos se ha de hazer en la erysipela, saluo, que como en el phlegmon sangramos luego al principio, en la erysipela hemos de purgar: lo qual es contra la costumbre que tienen los medicos en disponer primero el cuerpo

*Libro. 14 Methodi cap. 2.

con

con xarabes, porque como sea sutil y ligera la colera, es tan facil de euacuar, que algunas vezes se purga sin medicamento. Y assi dixo Hippocrates,* que qualquier medicamento purgante, despues de auer euacuado su proprio y familiar humor, purga la colera, por su delicadeza.

*Libro de natura humana.

En el Herpes exedente conuiene tãbien medicamento que purgue colera: lo qual ser necessario muestra Galeno * con el exemplo de aquella Romana que tenia este mal en el touillo, à la qual por no darle medicamento apropriado à la colera, cundio el daño hasta las ingles, culpando à la medicina que le ponian. Por donde sera buena purga, tres ò quatro onças de xarabe de nueue infusiones, con drama y media de ruybarbo infundido en agua de chicoria: ò cinco dramas de pulpa de cañafistola, con quatro dramas de letuario de çumo de rosas, ò rosado del Mesue en los mas delicados. Pero si el herpes es miliar, ha se juntamente de tener intencion à purgar alguna flema: lo qual se haze añadiendo à las purgas dichas, mechoacan, agarico trociscado, de cada cosa drama y media, ò tres de diafinicon, ò de letuario Indo.

*Libro 14 Methodi cap. 17.

En los apostemas, aquosos (despues de auer tomado xarabes de chicoria y de eupa

torio con agua de axenxios) ordenamos cinco dramas de diacatholicon, con drama y media de ruybarbo en infusiõ, y vn poco de mechoacan: ò damos vna drama de pildoras de ruybarbo, ò aggregatiuas.

*Libro. 6. aphorismorum commentario. 88.

*Libro. 14 Methodi.

En los cancros es tã necessario el purgar que (como dize Galeno*) à vna muger deste mal, la purgaua cada año por la primauera, y assi la sanò. Hecha pues la preparacion necessaria con los xarabes, tomamos peso de quatro dramas de epithymo en infusion de suero ô de agua miel (como mãda Galeno*) vsando desta cãtidad ò poco mas ò menos, de tres à tres dias por interualos, porq̃ ni se puede euacuar todo de vna vez, ni es siẽpre en nuestra mano estoruar q̃ no se allegue este humor melãcolico en las venas. No bastãdo lo dicho, acudiremos à purgas cõpuestas, como pildoras de palomina, y aggregatiuas: ò tres onças de xarabe de nueue infusioñs, cõ cinco dramas de diacatholicõ, ò confectiõ hamec, infundiẽdo tres dramas de hojas de sen en suero de cabras, desatãdo los dichos medicamẽtos en la infusion colada, y notãdo q̃ no hã de cessar las purgas hasta q̃ el humor estè sacado de las venas, y la parte hinchada buelta à su natural.

En los lamparones (auiẽdose preparado con oxymel simple y agua de hinojo ô de lẽ

gua

gua de buey)damos luego el diaturbit de Auicena,q̃ se haze đ yguales partes,dela raiz del turbity gingibre y açucar:del qual se da desde vna drama hasta tres,đsatado en vino ô en miel rosada tomãdolo tres ò quatro mañanas. Tãbiẽ cõuiene el mechoacã molido, en cãtidad y peso de medio real para los niños,y đ vno enlos moços,y de dos enlos mayores:desatese en vino ò caldo ò agua de canela. Asimismo se dã aqui pildorasde agarico,dehermodatiles mayores yde palomina.

Para q̃ no sepã tan mal las purgas,ò por la preseruaciõ del estomago, dize Galeno* q̃ porq̃ todas ellas le dañan y mas su boca por ser tã sensible,seha determinado mezclar cosasq̃ huelã,como semillas q̃ puedẽ reprimir la malicia del medicamẽto,sin quitar la operaciõ. Y otra vez dixo*,q̃ por quãto los medicamẽtos purgãtes son venenosos y cõtrarios à nuestra naturaleza, dando poca cãtidad,aprouechamos con ellos,y mas mezclãdo alguna semilla de buen olor: esta sera de anis ô hinojo,echãdo vna drama à vna buena purga. Algunos añadẽ por cõsejo deGaleno , * vna onça dela corteza del çumo de cidra,porque da muy buẽ olor à las purgas, y se beuen mejor.

Si acontece no purgar el enfermo con la ur ga , suele ser (como dize Galeno *) ò

*Lib quo[d] purgare c[...] ueniat. E[...] lib. 1. de c[...] positione [...] medicam[...] torumsec[...] dum gen[...] nera. cap.[...]

*Lib. 2. d[...] ratione v[...] ctus in mo[...] bis acutis [...] comment[...] rio. 11 & [...]

*Lib. 2. a[...] mentoru[...] cap de ci[...] trio.

*Lib. quo[d] purgare [...] ueniat.

por la naturaleza del enfermo ser tal qu resiste, ò porque lo que se auia de purgar era poco, o porque el estiercol estaua endurecido en alguna tripa (que se auia de ablandar y sacar con cryster antes) ò porque naturaleza se inclinò â echar por vrina, y porque suele passar en mantenimiento, y (como dixo* en otra parte) à vezes se conuierte en veneno y corrupcion.

*Lib 3. de simpliciũ medicamẽtorum facultatibus. cap. 23.

Puedense tomar dos purgas en vn dia, quando el enfermo vomitasse la que tomò, ò tardasse en començar la euacuacion, en el qual caso seria licito, beber tres onças de xarabe de nueue infusiones con el caldo de la olla, ò ayudar à la tarde con vn cryster.

LOS niños y preñadas, se han de purgar con medicamentos lenitiuos y blandos (como nota Actuario *) qual es la cañafistola, y mana, y otros semejantes.

*Libro de compositione medicamentorum.

Conocese auer aprouechado la purga, en la tolerancia y aliuio del enfermo, como dize Hippocrates*.

*Aphorismo 2. lib 1 Et aphorismo 3. lib. 4

El tiempo más cierto en que se ha de comer despues de la purga, es auiendo purgado bastante mente, porque comiendo antes, cessaria la purgacion, diuertida la naturaleza con el manjar: esto se entiende si la purga es rezia, porque si es de las cibales

bales y blandas como la cañafistola, ò māna (porque no se conuiertan en manjar) es costumbre, y aun cōsejo de Galeno, que se de a comer vna hora despues de auer tomado el medicamento. Notando tambien, que no se ha de dar mas comida el dia de purga, que los otros, sino antes menos (como dize Hippocrates) porque estragado el estomago con el medicamento, no puede cozer como conuiene, y assi se corrompe el manjar, quando es mucho aquel dia.

Lib 2 alimentorū. cap. de pranis.

Lib 2. de ratione victus in morbis acutis. textu. 13.

El purgar, conuiene en los mas generos de llagas (como dize Hippocrates) y señaladamente en las heridas de cabeça, y del viētre, y en los artejos, y en las que corren peligro de corromperse, y en las que por su grandeza se han cosido, y en las llagas corrosiuas, y enuejecidas. Aunque en lo que toca a heridas de cabeça, ay alguna controuersia entre los doctores, porque à Guido le parece, que no se purgasse en ellas, sino q̃ reciba vn cryster a tercer dia, y lo mismo à Vigo. Celso no hizo mēcion alguna de purga. Galeno dixo hablando destas heridas, q̃ sino podiamos sangrar, vsasemos de crysteres. Hippocrates dixo, que el herido de cabeça con calētura, no se purgue, porque las purgas inflaman el celebro, y bueluen al hōbre furioso. Item el mismo no las admite,

Lib. de vlceribus. Galenus. 4. methodi

Lib. 8. c. 4.

Lib. 2. de cōpositione secundū locos. cap. de dolore. capitis. ex plaga

Lib. de locis in homine.

ni se acuerda dellas, sino en caso q̃ el casco estè descubierto, y sobreuenga alguna crisipela. La razon sera, porque el purgar, es para enfermedad de corrimiento, y de cacochymia, ò abundancia de malos humores: luego si en la herida de cabeça falta esto, no conuerna el purgar. Otros dizen, que en toda herida de cabeça con fractura conuiene purgar, y alegan al mismo Hippocrates, * que manda dar medicamento que atrayga colera: y lo mismo Auicena* con sus comentadores. Su razon, es, porque asi como se haze sangria no para consolidar la herida, ni para quitar la causa (que no la ay) sino para euitar inflamacion, asi ni mas ni menos conuiene purgar. Y asi se concluye diziendo en resolucion, que conuiene purga en las heridas de cabeça, no para curar, sino para preseruar: con la qual distincion se responde à las objeciones de la parte contraria.

*Libro de vulneribus capitis.

*Libro de vulneribus capitis.

* Cap. de fractura cranei.

Dezimos mas, que las purgas que conuienen à las heridas de cabeça, comunmente han de ser lenitiuas, y blandas, y no fuertes, ò escamoneadas, quales son las que veda Hippocrates, * porque inflaman la cabeça, y remueuen à ella los humores: y asi para euitar estos daños, damos al sexto dia de la herida (y antes de la inflamacion

*Lib de locis in homine Febricitāti caput ne purgato.

que

que se teme hasta el seteno) vnos bocados de cañafistola, y diacatholicon, ò desatado en agua de lengua de buey, y en infusion ò cozimiento de myrabolanos que confortan la cabeça: aunque yo tengo por pratica mas saludable, ni vsar de lo vno, ni de lo otro, sino de crysteres, excepto si sobreuiniesse erysipela, como està dicho.

Pero si fuesse vna muger preñada con herida en la cabeça, y con el accidente de erysipela, seria mas seguro remedio la sangria, que la purga, como nota Auerroys* por estas palabras. Yo digo, que la sangria quando ay replecion, que no ha menester el feto, no es mala, pero la purgacion no creo que puede venir à buen fin, antes necessariamente daña à la criatura, porque los medicamentos que purgan son de substancia venenosa, y podria ser diuertir los malos humores à la madre, y dañarla: y tambien son prouocatiuos de vrina, y lo que prouoca vrina, prouoca la sangre menstrual, y lo que esto haze, es causa de mal parir. Mi parecer, es, que se podria dar en tal caso (como dize Actuario) la casia, ò la mana que son medicinas benditas, de quien no se entiende la doctrina de Auerrois.

*Libro. 7. collectionum. c. 4.

El tiempo mas seguro de la preñez para sangrar

ſangrar, es hazia el quarto mes, tanto que muchas (como dize Fernelio) ſino ſe ſangran entõces, mal parẽ: y ſangradas al octauo, o nono, por marauilla eſcapan de mal parir.

Lib. 2. ſuæ Methodi.

Concluyendo con las purgas, ſe han de huyr en tiempo muy caliente, qual es el del eſtio (como enſeña Hippocrates) porq̃ entõces por eſtar naturaleza como abraſada del calor, juntandoſe la agudeza de los medicamentos purgantes, incurren en calẽturas los purgados, y tambien porque el calor del ayre, trae a fuera los humores, al contrario del medicamento purgante, que los lleua dentro.

Aphoriſmo. 5. lib. 4 Sub cane, & ante canem difficiles ſunt medicationes

PREFA-

¶PREFACION DEL Antidotario.

COnſiderando (pio Lector) quan neceſſario ſea al cirugiano ſaber la eſſencia de las coſas con que cura, para vſar mejor dellas, y que muchos ſe contentan con la corteza de los nombres, quiça no tanto por ſu falta, como por negligencia de los autores, y maeſtros a quien ſe ariman, y que en nueſtros libros de cirugia otras vezes impreſſos faltaua algo deſto, acorde hazer vn Antidotario, ò recopilacion de medicamentos compueſtos, aſsi de aquellos de quien ſe haze alguna mencion en la obra, como de otros muchos que yo tengo experimentados para diuerſas enfermedades: algunos de los quales ſon de los ordinarios, q̃ ay por las boticas, y muchos de los que mandaran hazer los cirugianos quando les viniere bien acuenta. De los primeros no puſe cantidades, ò peſos, ni el modo de configirlos, porque eſto incumbe â los boticarios (para los quales principalmente imprimimos vnas animaduerſiones, juntamente con la materia de Succedaneos, o Quid pro Quo) pero puſe ſus virtudes, y el vſo que dellos ſe ha de tener. De los

otros

otros como de cosas que no estan por las boticas, sino que las ha de ordenar el cirugiano, señalè tambien las dosis y cãtidades. No tampoco para dar ocasion que las haga cada vno en su casa, porque nuestro intento no es que los cirugianos vsen el officio de boticarios: no embargante, que algunas composiciones faciles de aparejar (como es vn emplastro maduratiuo, o de harinas con oxymel, y otros semejantes) podra mandar hazer el que quisiere por las casas, porque aqui no va nada. Reciba pues el lector con el animo acostumbrado este Antidotario de experiencias, con protestacion que mediãte el fauor de Dios, se ampliara la materia, porque soy enemigo de que cayga sobre mi la reprehension de rusticidad, que dize Galeno, contra los que encubren, y guardã para si las cosas tocantes à la salud.

Libro de Theriaca ad Pãphilianum.

ANTI-

ANTIDOTARIO de los medicamentos cõpuestos, de que en este libro se haze mencion, y de otros experimentados por el Autor, para diuersas enfermedades.

(.?)

Vnguento Basilicon.

ESTE antiquissimo vnguento, es el mas comun de todos en cirugia. Dizese Basilicon (que en Griego quiere dezir real, o pertenesciente al Rey) ò por su excelencia sobre los otros vnguẽtos, ò por auerle vsado primero los reyes, y tenido particular cuenta con el, como dize Plinio de la nuez, llamarse tambien basilicon, por ser mejor la del nogal, que todas las otras, y por auer las hecho traer los reyes desde Persia à Grecia. Galeno y Celso llaman à este vnguento, Tetrapharmacum, porque le haziã de quatro cosas, que son, cera, pez, resina,

*Libro.15 cap 22.

resina, y sebo de toro. No embargrnte que al nuestro que se haze segun Guido, * se le añade azeyte, y assi no le conuiene el nombre de tetrapharmaco, ni tampoco el vulgar, que es amarillo, porq̃ hecho segũ arte, ha de quedar mas negro que de otro ningũ color. Y assi ay boticarios, que hazẽ de dos maneras este vnguento, vno con pez Griega para quãdo les piden vnguẽto amarillo, y otro con pez negra para quando les piden basilicon. Sirue el vnguento de digerir y madurar, assi en llagas, como en apostemas pequeños: ablanda y rompe los diuiessos: ayuda à digerir las llagas frescas, que son compuestas: por do tengo en vso y mejor pratica ponerle en los pegados quando se aplica el digestiuo dentro de la llaga, porque el digestiuo se seca muy presto, y al despegar da algũ dolor y desabrimiento, lo qual no haze el vnguento basilicon. Tambien aprouecha quando se va mundificando, ò encarnãdo la llaga, especialmẽte puesto en menor cantidad. Mezclado con vnguento blanco, le vso para sacanones abiertos: y con vnguento Egypciaco alimpia las llagas suzias y antiguas, las quales (como dize Galeno) quieren algo de digestiõ, y de cosa que mitigue dolor. Es obseruaciõ mia, que quando algun apostema tiene materia

*Tractatu de medicamentis regenerantibus carnem.

Lib. 3. de cõpositione, secundum genera.

teria, y diferimos la abertura (porque se madure algo mas, o porque se adelgaze el cuero, o por satisfacion del enfermo) si aplicamos algun emplastro de los maduratiuos ordinarios, dan tanta priessa, que quando menos catamos, y le queremos abrir, se ha abierto de suyo, lo qual es inconueniente, porque nó se escusa hazer abertura bastãte. Pues paraque no se abra tan de presto, es necessario vn medicamento que no rompa con tanta putrefacion, y corrompimiento de la parte, sino que acabe de madurar lo q̃ faltò (no abriendo cõ demasiada humidad) y este es el vnguento basilicon.

¶ Vnguento Apostolorum.

TOmò el nombre de los doze simples, que le componen (los quales son, cera blanca, resina, amoniaco, opoponaco, cardenillo, rayz de aristologia redõda, enciens o, myrra, galbano, bdelio, almartaga, y azeyte comun. Auicena dixo, que fue hecho por los discipulos de Christo. Haze se como el passado en nuestras boticas, por Guido Cauliaco. Pero aduiertan los cirugianos, que lo amarillo que se parece meneandole, no es de estar corrõpido, ni mal hecho, sino de las gomas que alli entran, y

Lib 4 Fen. 3. tractatu 2. cap. 10.

Tractatu. 2. cap. de mundificatiuis.

del almartaga. Sirue de alimpiar las llagas, mayormente de lãparones, y de las partes desonestas. Mezclado cõ el Egypciaco, mũdifica admirablemente las llagas muy suzias de las ingles, que se hazen por auer precedido algunos encordios malignos.

Vnguento Aureo.

Lib.7 cap. de medicinis incarnatiuis.

GVido atribuye à Mesue la composicion deste vnguento: el qual lleua cera, resina, tremẽtina, miel, almaciga, enciensо, sarcocola, myrra, azibar, y açafrã. Dixose aureo, por su color dorado, y aun por sus loables effectos, visto que encarna bien las llagas en los cuerpos mas tiernos, y no muy calientes. Lo qual no considerãdo algunos cirugianos sin tomar indicaciõ de la parte, y de su temperamento, le han desterrado del vso ordinario, pareciendoles que à vezes no encarna las llagas, sino que las ensuzia, y no es falta del vnguento, sino de quien le vsa quãdo no cõuiene, y à quiẽ no es menester, como tampoco no es vicio del enciensо criar materia siendo seco en el grado primero y encarnatiuo, porque (segun dize Galeno) en los cuerpos humidos, tiernos y delicados, engẽdra carne, y en los mas secos, materia.

Lib.3 methodi.c.3.

Vnguen-

Vnguento blanco

EL vnguento blanco vſual, ſe haze de no mas que cera, aluayalde, y azeyte roſado. Dixoſe blãco, de ſu color: aunque hecho ſegũ arte, y como manda Raſis* (por cuya autoridad ſe ordena) ha de quedar moreno por cauſa del azeyte roſado. Sino q̃ algunos boticarios viẽdo q̃ no ſe les cõpra quãdo no eſtà muy blanco, le hazen con azeyte de comer (porque tambien es à menos coſta) ò quando mucho, cõ yguales partes del vno y del otro, atendiendo mas à ſu ganancia, q̃ al proueccho del vnguento. Porque mediante ſu ſequedad cicatriza las llagas (alomenos en los pequeños y delicados) y con la frialdad corrige la deſtemplãça caliente. Sirue para las quemaduras, y cõtra el fuego que ſe haze à los niños en la cara, y en otras partes del cuerpo.

*Libro. 9. de las diuiſiones cap. 136. de aduſtione ignis.

Vnguento dialtea.

LA Dialtea que ſe vſa agora, es tomada del Nicolao Alexãdrino. Dixoſe aſsi, porque entre las otras coſas (que ſon, linaza, alholuas, azeyte, cebolla albarrana, pez griega, reſina, trementina, galbano, y goma yedra) lleua tambien cãtidad de rayzes de mauauiſcos, llamados althea, por ſus

muchos y admirabiles remedios. Guido dixo, que vale para dulçorar, que es como si dixessemos, mitigar dolor, el qual es vn accidente cõtrario al deleyte. La dialtea ablãda las durezas, y deshaze las secas, y mas si se mezcla con ysopo humido, segun se haze comunmente.

Vnguento de media cõfecion.

ESTE vnguento se llamò assi, por la medianía que guarda, ò en su compostura, ò en el obrar: en la compostura, porque no lleua tantos simples como el aureo, ni tan pocos como el basilicon: en el obrar, porque ni es tan encarnatiuo como el vno, ni tã maturatiuo como el otro. Lo qual se dexara entender proponiendo la composicion, que es magistral (como nota Hernando de Sepulueda) y se haze con trementina, azeyte rosado, miel rosada, resina, almaciga, y encienso. Hazenle comunmẽte nuestros boticarios, annq̃ no se gasta mucho, por no ser muy importante, dado caso q̃ yo le vso cõ prospero sucesso en heridas de cabeça no penetrãtes (passado el tiẽpo de la digestion) y en llagas de las ingles.

¶ Vnguento Egypciaco.

LA decendencia deste nombre, deue ser de los Egypcios, que fueron inuentores de muchas sciencias, y de otras diuersas cosas. Y porque (como dize Plinio)* Egypto fue la tierra mas acomodada para vnguentos de quantas ay. Otros le llaman vnguēto de miel, porque de los quatro simples que le componen (que es alūbre, vinagre, flor del cobre, ò cardenillo, y la miel) lleua mas cantidad della. Alimpia admirablemente las llagas suzias, y podridas, apartando la mala carne dela buena. Y si son llagas gangrenosas, sajandolas y lauandolas con agua salada, y aplicado en sus mechas, ataja la corrupcion que no passe adelante. Desatado en el licor que conuenga, le echamos con xeringa en las llagas profundas y cauernosas q̄ tienē materias hidiondas. Desatado en vino blanco, vso del para mundificar las que tienen huesso corrōpido. Suele engañar à los cirugianos inexpertos el color que dexa este vnguēto despues de auer hecho su obra, porque se torna verde (q̄ es del cardenillo q̄ obscurecio la color por cozerse para cōsigir el vnguēto) y los q̄ no entiendē el secreto, piensan q̄ aquel color procede por malicia de la enfermedad. Lib 13. c. 7

¶ Vnguento ruuio de Vigo.

DIxose ruuio por el color, y de Vigo no porq̃ el aya sido el autor, sino de lo principal q̃ entra enel vnguẽto, que es el poluo colorado ò precipitado atribuydo à Ioã de Vigo. Hazese tomãdo azeyte rosado y almartaga en poluo de cada cosa tres onças, y vna de los poluos de Ioannes. Puedese hazer mas ò menos fuerte, añadiendo ò quitando del poluo, ò mezclãdo vn poco de cera paraque tenga cuerpo; aunque no sera entõces tan eficaz, porque (como dize Galeno)* la fuerça de los medicamentos, se quebranta con la mezcla de otros mas flacos. Mundifica felicissimamẽte las llagas hondas y con solapas, especialmente si tienen resabio de buas como nota Matthiolo, el qual capitulando algunos remedios contra las llagas de aquel mal, pone en cabecera los vnguentos en quien entrare azogue, vno de los quales es el presente, por el poluo que se haze con el.

*Libro.1. de cõposi-tione pharmacorũ secundum locos. cap. 4.

¶ Vnguento magistral para sobre qualquiera llaga.

ESte vnguentò muy vsado entre nuestros cirugianos, parece algo al passado enla color, aunq̃ no en la potencia, porque el otro aplicado por de dentro mũdifica

difica las llagas, y eſte por de fuera las encar na, y conſerua la parte en ſu mediocridad, y temperamento, como tenemos eſperimentado. Componeſe de azeyte roſado, cera y almartaga, tomando yguales partes de cada coſa.

Mũdificatiuo de Neruios vſual.

R. Miel roſada tres onças, trementina lauada vna onça, harina de ceuada lo que baſta: hazeſe à forma de vnguen to blando. Mũdifica las llagas de partes ner uioſas, de donde toma el nombre. Tambiẽ ſe aplica en las heridas de cabeça; quando ſon tales que no baſta la miel roſada para limpiarlas. Algunas vezes quitamos la trementina, y ponemos en ſu lugar vna ò dos yemas de hueuos, para mundificar ſin mordicacion los apoſtemas rezien abiertos, cõ mo dize Guido. Por manera, que haziẽdo vna mezcla de miel, y harina de trigo ò ceuada con vna yema de hueuo, parece que digerimos y mundificamos juntamente, q̃ es lo que conuiene al apoſtema acabado de abrir. Otras vezes (quando queremos començar à encarnar) añadimos al mundifica tiuo de neruios vn poco đ myrra y enciẽſo.

Mundificatiuo de Apio.

GVido atribuye à otros la composicion del vnguẽto de Apio, aunque le cuenta como por suyo proprio y familiár, porque dize que mundifica y madura las llagas malignas. Es muy appropriado à las partes carnosas, especialmẽte à los pechos de las mugeres, porque (como dizẽ muchos doctores) el apio tiene virtud de consumir la leche, que no es pequeño remedio para enxugar las llagas de semejantes lugares. Tambien le vso para las cauernosas de los emuntorios, con muy prospero successo. Hazese assi. R. çumo de apio (y quando no se hallare sea el de perexil) vna libra, de miel tres quartas (que son nueue onças) harina đ trigo ò de ceuada vna quarta (q̄ son tres onças) cuezẽ al fuego hasta q̄ se espesse y tengan punto de vnguẽto. El q̄ no quisiere receptar tanto de vna vez, partira las cantidades. Dize Guido, q̄ añadiendo çumo de axenxios, preserua la llaga de fistola y cãcer: y que si ay calor demasiado, mezclemos vn poco de llanten ò siempreuiua: y que si añadimos trementina, seruira tambien en las llagas de neruios.

¶ Mundificatiuo de huessos.

VSamos mas esta composició, para llagas con huesso corrompido, por que los ayuda con su sequedad, à que salgan despues de raydos y cauterizados, y à que nazca encima dellos buena carne. Guido* Por autoridad de Auicena, *escriue el vnguento en esta forma, R, rayz de aristologia, rayz de lirio cardeno, myrra, azibar, corteza del Panaz Heraclio, cambil quemado, cobre, corteza de pino, cantidades yguales, haganse poluos, y mezclense con miel à manera de vnguento. Panaz Heraclio, es la yerua de quiē se coge el opoponaco. Y aunque no tengamos abundancia desta planta, tenemos mucha de la goma trayda de Venecia, con la qual vienen mezcladas vnas astillejas de la rayz, que siruen para este menester. En lo del cambil ha auido diuersos pareceres, los quales dexados à parte, diremos à qui para los cirugianos, lo que escreuimos ya en Latin para los boticarios, en nuestro libro de Succedaneis medicamētis: y es, que conforme à la declaracion de Andres Bellunense sobre Auicena, cambil es lo mismo que piedra pomez, cuya virtud es alimpiar grandemente las llagas, y despues encarnalas.

*Tractatu 4 cap. de vlcere cū osse corrupto.

Vnguento Gumielcmi.

ENTRE los cirugianos curiosos, es este vnguento muy recebido para consolidar heridas, especialmente de la cabeça, aunque sean con fractura en el casco. La recepta es de Pedro Appono (Cōciliador por otro nombre llamado) en la forma siguete, R, resina dos onças, cera tres onças, azeyte de almaciga dos onças, gumielemi seys dramas, enciēso, bdellio de cada vno quatro dramas. Que por bdellio se substituya otra goma llamada armoniaco, cosa es cierta y aueriguada. Mayor duda ay del gumielemi, de quien tomò nombre el vnguēto. Y à lo que entiendo, es vocablo corrompido, de gumienhemi, q̄ es genero de cierto oliuo, como parece de Plinio* quādo dixo, hallarse en Arabia vn oliuo, el qual echa vna goma ò resina, cō que se compone cierto medicamento llamado enhæmum delos Griegos, que tiene admirable virtud para cicatrizar las llagas. Andres Alcaçar escriue auerse hallado por experiēcia, que aprouecha grandemente à heridas penetrantes del pecho, porque llama las materias caydas dentro de la concauidad.

*Lib. 12. capi. 17.

Linimento para Heridas de Cabeça.

Hazese

HAZESE dela dicha goma y del mismo vnguento gumielemi (aunque no entre nosotros) vn linimento ò blandurilla, de quien escriuio Francisco Arze del Frexenal,*asi,

*Libro de recta curādorum vulnerum ratione.c.2.

R, Trementina clara y vnguēto de gumielemi de cada cosa onça y media, sebo de castron dos onças, vnto añejo de puerco vna onça: derritanse à la lumbre y hagase linimento: el qual digere, mūdifica y encarna, defiende la parte de dolor y apostema, y le mitiga grandemente. Quando quisieres vsar del, derritele al fuego, y vnta liuianamente los labios de la herida con vna pluma de gallina, y encima de toda la llaga, se ponga luego sin mechas este ceroto que escriue Vigo*, R, azeyte rosado omphácino y del rosado comun de cada vno dos onças, azeyte de almaciga y de arrayhan de cada vno su onça, sebo de cabron onça y media, çumo de betonica vna onça: hierua todo hasta consumir los çumos, despues se cuele, y añade diez dramas de almaciga, seys de gumielemi, dos onças y media de trementina, de cera blanca lo que bastare: hieruan otro poco à la lumbre, y hagase el ceroto.

*In Antidotario.

Balsamo del Soldado pora Llagas cauernosas.

R, De

R De las flores de la centaurea menor fresca cinco onças, de flores de romero ò sus cogollos vna onça: majense en vn mortero, y con vn poco de arrope hagase pasta, la qual se ponga por vna noche en vn plato al sereno, y à la mañana se tornara al mortero, y se majara con mas arrope hasta que la pasta parezca blanda y çumosa. Luego sacaras el licor por vn lienço hasta no poder mas, y sacado cozera en vn caço poco tiempo à fuego manso. Y si es mucha la cantidad que se huuiere de hazer, sera mejor sacarlo con prensa de boticario.

En la glosa sobre las llagas cauernosas y profundas, hizimos mēciō de aqueste balsamo, aunque no por entero hasta que lo supimos del mismo soldado llamado don Iuā de Granada. Hase de aplicar con xeringa, y no caliēte porque no pierda la virtud, à causa de ser hecho de flores, excepto en tiempo frio, porque entonces, como la cosa fria encone las llagas, seria mas el daño que el prouecho. Despues de auer xeringado, se pone con ello vna mecha, y encima vn paño mojado en lo mismo, y su ligadura. Aqui se aduierta, que para curar heridas, añadimos al balsamo vn poco de sangre de drago y de clara de hueuo.

Vnguen-

Vnguento de Atutia.

DE los mejores vnguentos que agora hazen los boticarios para el vso de cirugia, es este, que ellos llaman diapomphyligos, corrompido el vocablo, de pompholyx palabra Griega, que Serapion llama, tucia, y el Castellano, atutia, que es el hollin que se leuanta en las hornazas del cobre muy blando y ligero, y blanco como harina. Hazen la composicion conforme al Guido Cauliaco, añadiēdo à la atutia, azeyte rosado, cera blanca, çumo de las vuillas coloradas dela yeruamora, aluayalde lauado, plomo quemado y lauado, y encienso. La complexion deste vnguento, es fria y seca. Su vso es para los cancros quando comiēçan, y para los mismos hechos llagas: porq̃ assi à estas como à las demas que fueren malignas, las desecca sin mordacidad. Vale cōtra las vlceras que llaman virulentas, y cicatriza admirablemente qualesquiera otras de braços y piernas que tengan necessidad de cuero, de tal manera que con este vnguēto, sin otros parches ni pegados, se suele cōcluyr la cura. Pero porque algunas vezes da dolor, le mezclo con vnguento blanco, cō la qual junta se aplica mejor y no muerde.

Vnguento de Plomo.

Muchos

MVCHOS piensan que el vnguento de plomo (que hazen los boticarios por auctoridad de Leonardo Bertapalia) sea lo mismo que el de atutia, engañados con la color. Por lo qual acontece, que quiriendo el de atutia, piden el de plomo, y no lleuan lo que quieren, aunque les dan lo que piden. El vnguento de plomo tomò el nombre de este metal quemado, con el qual lleua tambien, almartaga, aluayalde, piedra de alcohol y azeyte rosado. Su complexion es fria y seca, y assi le vsamos en llagas que tienen destemplança caliente, como son los herpes corrosiuos. Tambien se aplica para las almorranas, especialmente mezclando con el, manteca de vacas y vn poco de cera blanca.

Vnguento de Minio.

TAMBIEN es cirurgico este vnguento, y de los que hazen los boticarios, por Pedro de Argelata medico y cirugiano Boloñes, y por el antedicho Bertapalia. Minio, es lo mismo que aluayalde quemado, llamado en romance, azarcon. Componese del minio y de azeite rosado, à forma de linimento: No embargante que por darle mejor punto, le hazen

zen vnguento, con cera blanca, pero no es tan prouechoso. Su virtud es enfriar y desecar: por do vale contra llagas malignas y destempladas, especialmente si proceden de quemaduras. En suma, cicatriza y suelda: y es de manera, que con solo el y vino stiptico curamos llagas de piernas, aunque sean de vn año y de mas tiempo, con que no aya vicio en el huesso, como esperimentamos este año en vn paje del señor Don Christoual de Mora, y en vna hija de Enrrique criado de la serenissima Princesa de Portugal, que està en el cielo.

Vnguento de Almartaga.

EL VNGVENTO lithargirio es lo mismo que de almartaga, la qual es vna mezcla de piomo, y de tierra y cobre, que echa de si la plata quando la afinan en las hornazas. Y quando sale mas blanca el almartaga, la llaman de plata porque se le pegò algo della: y quando roxa, la dizen de oro, no porque sea espuma del, sino porque huuo mas mezcla de cobre. Desta almartaga con vinagre y azeyte rosado, hazen los boticarias este vnguento, mas para la gente plebeya, q̃ para los

los cirugianos ſiguen en la compoſtura à Meſue, aunque tambien Guido* hizo mencion del. Su complexion, es ſeca templadamente, ſin que de calor ò frio manifieſto à las partes donde ſe aplica. Dezir que vale contra la ſarna, todos lo ſaben, mas no que quite las inflamaciones y encendimientos, y que ſea vtil para el ſarpullido, y para las otras infeciones vlceroſas del cuero.

Tractatu 7. de antidotis vulnerum capi. de medicinis cicatrizatiuis.

Vnguento de Cal.

LA Cal, es vna de las medicinas corroſiuas y fuertes. Aunque deſpues que ſe laua muchas vezes con agua roſada, de muy fuerte, ſe buelue benigna, por cuya razon ſe haze della vnguento, ſiguiẽdo à Guido* en eſta forma, R, Cal lauada haſta que aya perdido ſu agudeza, mezcleſe con ella en vn mortero azeyte roſado ſuficiente, y meneeſe haſta tomar punto de vnguento. El qual enxuga y cicatriza las llagas rebeldes y contumaces, aunque ſean de las partes deſoneſtas, y tengan origen de buas. Aſsi miſmo le vſo ordinariamẽte para quemaduras deſpues dehechas llagas, q̃ cõ otros medicamentos no ſe han podido curar.

Tractatu 7. de medicinis cicatrizatiuis.

Defenſiuo de Boloarmenico.

El

EL defensiuo de Boloarmenico à forma de vnguento, le mandamos hazer assi, R, azeyte de almaciga, rosado y de membrillos, de cada vno tres onças: poluos de sandalos colorados media onça: boloarmenico vna onça, cera blanca lo que bastare, hagase vnguento, al qual se añada vn poco de vinagre rosado que se consuma en los azeytes. Vale para llagas frescas, puesto à la parte alta, por donde corren los humores: ò en la circunferencia si fuere pecho ò espalda. Hase de poner los primeros siete dias, y mas, auiendo sospecha de corrimientos por ser cuerpo mal acomplissionado. Notando, que por llagas frescas (aquien diximos que conuenia) entendemos no solamente las que se dan riñendo, mas tambien las que hazen los cirugianos quando estirpan algun lobanillo, lupia, ò çaratan, Tiene este vnguento vna bondad entre otras, y es, que no conuiene mudarle à menudo, porque no se seca como los otros defensiuos.

Vnguẽto Refrigerante de Galeno.

TAMBIEN le llaman ceroto blanco los boticarios, y hazēle como manda Galeno con cera blanca, azeyte rosado, agua de fuente y vinagre. Su temperamēto es frio y humido: y asi le alaba el autor * para el principio de las erysipelas y phlegmones de las partes baxas, no oluidandole sobre el miembro hasta que se caliente, sino mudandole amenudo, como el nota. Vale para quitar qualquier destemplança caliente y seca de las llagas. Es muy vsado entre los medicos para lo mismo, vntando las espaldas en las calenturas, hechas las euacuaciones.

* Lib. 10. Methodi. c. 9.

Vnguento Rosado.

ESTE vnguento, tampoco es muy cirurgico, aunque su autor Mesue le alaba para phlegmones, erysipelas, y herpes, por ser de la complexion del passado, aunque mas remissa. Por donde se aplica al cerro, higado y riñones para templar el calor de aquellas partes. Hazese con manteca de puerco muy lauada, y con hojas y çumo de rosas y azeyte de almendras dulces.

Vnguento para desencoger los Neruios despues de cerrada la herida.

R Dialtea, vnguento marciaton, vnguento aragon, vnguento agrippa, de cada vno partes yguales, mezclese azeyte de mançanilla y cera baſtante: vnteſe con ello caliente: y ſi fuere la mano, ande calçada con guante. Ablãdados los neruios con eſta vncion, ſuelen yr à las vacas, porque dizen que la ſangre del degolladero, da virtud y fuerça à los neruios. Tambien es bueno andando el tiempo, traer vn cañuto grueſſo de caña lleno de plomo en la mano jugando con el amenudo, para que con eſte exercicio ſe esfuerçe naturaleza, gaſtandoſe tambien mediante el mouimiento, las proprias ſuperfluydades de la parte. Por lo qual dixo muy bien Platon, que la pereza enflaquece, y el exercitarſe cada miembro en ſu officio, le conforta.

Vnguentos contra el mal Frances.

Del origen, eſſencia y eſpecies deſta enfermedad trataremos enſuma hablãdo adelante de los poluos cõtra ella: aqui digamos q̃ todos los vnguẽtos para vntar las coyũturas en eſta enfermedad lleuan azogue, por ſer medicamento muy eſperimentado. Y aſsi caſi no han de diferir vnos de otros, ſino en la cantidad del azogue,

porque ſegun la diuerſidad de las edades y complexiones, ſe diferencian quanto al doſis deſta medicina. Por lo qual, en los melancolicos y robuſtos, ſe porna mas azogue, en los flematicos menos, y en los colericos y ſanguinos, ò en los mas flacos, mucho menos. Ioan de Vigo * eſcriue cierto vnguento que vſan en algunos hoſpitales, y ſe alarga à dezir que dentro de vna ſemana ſin falta ninguna, cura eſta enfermedad con todos los accidentes que della cuelgan (prouocando ſudor, flemas à la boca y camaras) con que ſi huuiere llagas, ſe limpien primero de toda malicia, y ſi corrupcion de hueſſos, queden raydos de la carcoma, porque de otra manera (aunque ſanen) bolueran facilmente à recaer, y à romperſe de nueuo las cicatrizes que eſtauan flacas, por auerſe hecho ſobre mala carne ò mal hueſſo.

*Libro .5. de morbo Gallico. cap.2.

La compoſicion ſe vea en aquel autor, porque no es mi intento traſladar, lo que facilmente ſe halla en otros. Lo que ſe dezir, es, auer le vſado muchas vezes, ſin ver los milagros que del ſe cuẽtã, antes le acontece lo que à los demas, de no prouocar euacuacion, y dexar el mal en pie. Nicolao Maſſa*(aquien entre los que hã eſcrito deſta enfermedad contagioſa damos muy

*Libro de morbo Neapolitano. cap.3

buen

buen lugar) pone cierto vnguento que el llama bendito, porque sana los granos, quita los dolores, resuelue y desaze los apostemas duros y gomosos, y cicatriza las llagas malignas, vntando las partes acostumbradas, que son las junturas y cerca dellas, y es el siguiente, R, vnto de puerco muy limpio y colado dos libras, azogue vna libra, almartaga tres onças, aluayalde dos onças, encienso vna onça: mezclese todo y hagase vnguento en vn mortero de piedra, matando primero el azogue con el vnto, y añadiendo despues las otras cosas que se traygan al derredor. llamale tambien, materia ò instrumento de todas las curas, porque se le añaden otras diuersas medicinas, segun la variedad del mal, y del paciente. Como si ay hinchazones, añade enxundia de gallina y de anadon y de ganso: si ay dolores, mezcla azeyte de açucenas y de trementina y de laurel: y para corregir el azogue (quando se teme ser mucho) pone triaca, ò myrra y almaciga: y porque suele hazer excoriacion por su virtud caliente y corrosiua, se mezcla el aluayalde y almartaga.

EL VNGVENTO mas familiar y esperimentado que yo tengo, es el siguiente.

 R, vn-

R, vnto de puerco ocho onças, mãteca de vacas vna onça, azeyte de laurel, de mançanilla y de eneldo y dialtea de cada cosa media onça, de azogue tres onças.

Preparado primero el cuerpo, tomaras para cada vez dos onças del vnguento: y si es posible el mismo enfermo con su propria mano (apretandola bien para que penetre y se embeba) comience à vntarse los pies, los talones y plantas, las rodillas, coruas, ingles, lomos, sobacos, ombros, codos y manos, y todas las hinchazones, como no sean en la cabeça.

Vntarase de noche dos ò tres horas despues de auer cenado, porque esta vncion resuelue mucho, y de camino gasta algo del calor natural: y tambien porque de noche el calor se recoge à dentro, y con el sueño se suda mejor. Proseguirase la vntura hasta que parezca dañarse la boca, y escupir flemas, ò tener camaras. Y si antes que aya alguna euacuacion (con cuya presencia dexamos las vnciones) concurriere flaqueza, cessara la obra por ocho dias, los quales passados tornaremos al remedio.

LA comida y cena durante las vnturas, sera carnero, gallinas, y cabrito, y otros mantenimientos de sustancia: y la beuida, vino clarete aguado con agua simple de la

çarça. Acabadas las vnturas quando las enzias se hinchan y ay llagas en la boca, basta comer caldos, yemas de hueuos y sopas, y à la noche almendradas: y el beuer sera agua de çarça, sin vsar del vino por vn mes, hasta sanar da la boca. Pero porque ay algunos (especialmente de los nobles y hazendados) que no pueden sufrir el olor destos vnguentos ordinarios, y como dize Galeno, * es licito à los ricos que se les ordenen medicinas costosas y conformes à su possibilidad, en tal caso vsaremos de vna vntura olorosa, en esta forma.

*Lib 6. de compositione pharmacorum secundum locos.

R, macias, canela, clauos, de cada cosa quatro dramas, cardamomo tres dramas, rosas, cortezas de cidra, de cada cosa cinco dramas, nuezes moscadas tres, muelase todo y echese en agua por espacio de veynte y quatro horas: despues se echen en el agua cinco libras de vnto fresco de puerco, hieruan hasta que se consuma el agua, y cuelese: despues toma del vnto cozido dos libras, azogue siete onças, encienso dos onças, aluayalde, almartaga, de cada cosa onça y media, cantuesso, myrra de cada cosa media onça, y al cabo de almizque desatado en azeite rosado medio escrupulo, ymezclado todo se haga vnguento en vn mortero, el

ro, el qual es oloroso, aromatico y de marauillosa potencia.

Sin embargo de todo esto ay algunos que sienten mal de las vnciones, por causa del azogue, del qual (sin otras cosas que le notan) dizen que repercute y echa los humores à partes nobles, como sintio vn doctor moderno: lo qual es error, antes (como enseña Nicolao Massa) no repercute, sino resuelue y quita la causa de la enfermedad, las mas vezes por euacuaciones manifiestas y algunas insensiblemente. Y como dize Fernelio * su manera de obrar, es derritiendo y adelgazando los humores, para que mas facilmente salgan. Y en caso que resulte algun daño del azogue, naturaleza le corrige, y el medico con cosas que conforten. Y porque dañe à los sanos, no por esso se sigue que à los enfermos: y quando dañase, es mas el prouecho, como ha enseñado la esperiencia.

*Frãcisco Arzeo.

*Libro. 3. Methodi medendi. cap. 8.

MAS porque ay algunos tan temerosos y obstinados, que se dexaran antes morir, que vntarse con el azogue, y piden que en su presencia se haga el vnguento sin ello, diremos de cierto medicamento para cumplir con esta gente, el qual sin ser azogue tiene su misma virtud, y obra de la misma manera que si realmente

entrasse

entrasse en el compuesto. Esto es, mezclar al vnguento, doblado peso de cinabrio, que es bermellon. Y porque deste ay dos differencias, el mineral, (que es vna piedra roxa y pesada que tiene muchas venas de azogue, en cuyos mineros se halla) y el artificial hecho de açufre y de azogue, seria mejor el primero, pudiendole auer.

Vnguento para los que se pelá.

QVando se caen los cabellos dexãdo figura de era ò serpiente, se llama acerca de los Griegos, alopecia, y ophiasis (aunque Cornelio Celso* comprehendio las dos cosas debaxo de vn nombre que es, area) pero si se caen sin que aya figura de era ô serpiente, entonces se dize acerca de los antiguos, defluuium capillorum, segun la interpretacion Latina: y segun los Barbaros, casus pilorum.

*Libro. 6. cap 4.

Viene este accidente las mas vezes, por tener accesso con muger inficionada, y que tiene su purgacion menstrual: porque como escriue vn doctor, en cierto lugar curò diez pelados, que todos auian conuersado con vna muger estando con su mes, segun se supo della misma.

*Lib. 1. de cōpositione pharmacorum secundū locos. cap. 2.

*Lib. 1. c. 2

Lib 6. c. 20 de lue Venerea.

Galeno* pone tres causas desta passion, raleza del cuero, densidad, y falta de humor q̃ engendra los pelos: aunq̃ Alexandro* Traliano, pone otra quarta, que es purgacion de naturaleza de algunas superfluydades malas: la qual insinuô Galeno diziendo, q̃ esta passion las mas vezes sobreuiene à los que estauan antes enfermos, y que los tales no han menester otra cura sino buena dieta y que repare la virtud, por medio de lo qual sanaron muchos sin otros beneficios. Y assi dize Fernelio, *q̃ entre las especies đ buas, la mas liuiana de todas, es aquella, en que solamente se caen poco à poco los pelos de la cabeça y de la barba, sin otra offensa del cuerpo: porque la materia deste mal consiste en vn vapor delgado que se derrama por las partes altas y exteriores đl cuerpo à la rayz de los pelos, y que como la calentura efimera difiere de las otras calēturas podridas, assi esta especie de buas, es diferente de las otras.

Las señales para conocer el humor que peca, se tomā de la color del cuero, porque si es mas blāquezino de lo natural, significa flema: si amarillo, colera: y si negro, melāco lia: y assi la dieta ha đ ser cōtraria al humor.

La cura (si cōuiniere) sera fregar a menudo cō vn paño aspero la parte de la cabeça

que

que se pela: y vntar luego cõ estiercol de ratones molido, y desecho cõ vinagre. Otras vezes tomamos cabeças de ratones quemadas, y mezcladas con miel. La ceniza del abrotano mezclada cõ azeyte đ mata y aplicada, haze salir los cabellos y la barba. Tãbiẽ tenemos esperimẽtado, tomar vn manojo del abrotano, otro de la cauda equina, otro đ la romaza, todo cozido en tres quartillos de vino blãco anejo, hasta cõsumir la mitad, y rayda la cabeça, lauar cõ vna espõja nueua empapada en este vino: y luego enxuto con paños calientes, aplicar qualquiera de los vnguentos dichos.

Pedro Paulo Pereda *dize, q̃ quando la pelona es conocidamente de mal Frances, se vntẽ los ombros, los nudos del pescueço, y detras de las orejas, hasta que salgan llagas à la boca, con este vnguento, En las scolias sobre Pascual.

R. Azogue tres onças y media, matese muy biẽ cõ enxundia de puerco lo que bastare, añade azeyte de laurel y de raposa de cada vno dos onças, ceniza de sarmientos onça y media, triaca de Andromacho media onça, almaciga y enciẽso de cada cosa tres dramas, y de aluayalde dos dramas y media.

Vnguẽto para derribar postillas y granos q̃ se hazẽ en la cara.

Suelen.

SVelen quedar de las buas vnos granos en la cara tan rebeldes (aun despues de auer sudado) que por su fealdad piden luego el remedio, qual es entre otros el linimento siguiente, de quien yo tengo larga experiencia,

R. azogue muerto con azeyte rosado, aluayalde y almartaga, de cada cosa vna onça: mezclese todo, y añadase vna quarta de poluos de Ioã de Vigo: vntese de noche la cara, y de dia se laue con çumo del tornasol.

Vnguento para quitar señales de las llagas del rostro.

TOma rayzes de la yerua que llaman ala, y los Latinos helenium, y de rayzes de lirio, de cada vna su onça, haganse poluo, y con vna clara de hueuo y vn poco de bermellon, se forme vn linimento con que se vnten de noche las señales, y de dia se lauen cõ agua de palomina. Aqui nota vn doctor, que si aconteciere tornarse à abrir las llagas del rostro, despues de vna vez cerradas, que conuiene luego echar vn sedal al colodrillo.

Vnguento para toda especie de gota, que sea de causa fria.

LOs dolores de gota, difieren mucho de los de buas, aunq̃ algunos se engañan en el conocimiento, y assi engañados, confunden los remedios. Fernelio* dize, q̃ los de gota, vienen de presto por corrimiẽto repẽtino à la juntura: los otros vãse passo à passo, y en mucho tiempo, amontonãdose la superfluydad que van allegando los miembros. La gota, da en las coyunturas ò muy cerca dellas, pero los dolores de buas mas comunmente acuden à la mitad de los huessos, donde se congelan ciertas gomas, en especial en la frente, cabeça, braços, y espinillas de las piernas. Y quãdo se duda mucho si es esto ò lo otro, escudriñamos su origen mas de rayz. Boluiendo al proposito, para los dolores y hinchazones de gota, tenemos esperimentado vn vnguento (y es de Philonio*) en esta forma, Toma de azeyte rosada vna libra, de azeyte de mançanilla media, çumo de rayzes de yezgos, y çumo de ruda de cada cosa vna quarta, lombrizes de tierra vna libra: las lombrizes se piquen menudamente, y cuega todo junto hasta consumir los çumos, y despues de colado, se mezcle vna quarta de cera, y dos onças de trementina. Andres* Laguna escriue otro vnguento, que dize aprouechar à la gota fria ò caliente: y se haze con dos

Libro.6.de partiũ morbis & symptomatis. c.vltimo.

*Libro. 6. cap.25.

*Libro 4 sobre Dioscorid. cap.175.

cnças

onças del çumo delas rayzes de los yezgos, y otras tantas del de las hojas, y que hieruã con seys onças de azeyte de mançanilla hasta que se consuman los çumos, y quede la virtud dellos en el azeyte, el qual despues de colado, se quaja con media onça de cera, y quajado, se laua con vnas gotas de vinagre rosado paraque penetre mejor. El mejor remedio para de presto y quando aprieta el dolor de la gota, es el de Rasis, y Auicena,* tomando vn migajon de pan blãco echado en leche, y fregandolo entre las manos hasta que se encorpore bien lo vno con lo otro, y à cada libra se añada onça y media de opio y dos dramas de açafran, y mudese muchas vezes.

*.Libro 4 Fen.22.tractatu. 2. c. 25.

Vnguento para quitar la leche demasiada de los Pechos.

LA abundancia de leche llamaron los Griegos Sparganosis, la qual sino se cura, se conuierte en grumos, que en Griego se dize Trombosis, y despues en inflamacion y apostema. Pues para secar la leche vsamos deste vnguento. R. azeyte rosado y de arraihan de cada vno dos onças, çumo de perexil y de yerua buena đ cada vno

su

ſu onça, poluos de roſas y de àrraihan y harina de lentejas de cada coſa vna onça, cera blanca onça y media, y vna de vinagre. No ha mucho que curè à vna criada de vn cauallero, à la qual eſtando rezien parida ſe le hinchò vna teta, y deſpues de abierta, ya q̃ eſtaua limpia de las materias, acudia tanta leche à la llaga, que no la dexaua encarnar: ordenele vn encerado de azeyte de almendras dulces con cera blanca, con el qual remedio ſe fue achicando el pecho, y agotando la leche.

Vnguentos para los Empeynes y Flema ſalada.

ESto que el vulgo llama flema ſalada, es vna enfermedad del cuero, fea, larga, y enfadoſa, y que las mas vezes ſe haze en las palmas de las manos, y algunas en las plantas de los pies. Es genero de empeynes, y tiene caſi ſiempre origen de buas. Su cura ſe reſume en tres intenciones: en el gouierno de las ſeys coſas que llaman no naturales: en la euacuacion del humor flematico y melancolico: y en los remedios particulares, aſsi como ſeran los ſiguientes,

R. ſal

R. ſal comun vna onça, vnto de puerco cin co onças, enciento dos dramas y media, almartaga tres dramas, çumo de llanten media onça, azeyte de laurel tres dramas, çumo de palomina tres dramas y media, cera blanca lo que baſtare.

Otro muy prouado, Vnto de puerco y azeyte de laurel de cada vno media onça, vnguento roſado tres dramas, oropimente dos dramas, ſolimã media drama, almartaga, aluayalde, y azogue muerto con ſaliua de cada coſa cinco dramas, cardenillo drama y media, hagaſe vnguẽto en vn mortero de piedra.

Otro, agua roſada dos onças, mãteca de vacas lo que baſtare, cõ vn poco de alheña.

Otro para los empeynes, Aluayalde ocho dramas, alcreuite dos dramas, auarraz vna drama: haganſe poluos, y mezcienſe con vinagre.

Para lo miſmo, y para comezon de teſticulos, almartaga vna onça, azarcon media onça, alcreuite media onça, ſoliman vna quarta, azogue vna onça, con vinagre y azeyte de enebro, ſe haga à forma de vnguento.

Otro para los empeynes y ſarna, R. vnguento de almartaga tres onças, poluos de oropimẽte vna drama, poluos d caparroſa dos

dos escrupulos: vsese à menudo.

Vnguento para Lobanillos y Lupias.

R, Tuetano de cieruo ò de ternera, vnto de gallo, y de puerco, y manteca de vacas fresca de cada cosa cinco onças, dialtea y azeyte de mançanilla de cada cosa dos onças, con todo mezclado se vnte la hinchazon, y encima se ate vna plãcha de plomo.

¶ Linimentos para sacar cosas hincadas.

PAra las cosas hincadas (como son espinas, agujas ò pedaços de vidrio) q̃ no se podriã sacar cõ hierro sin mucho dolor y grande abertura de la parte, acudimos à los medicamentos, entre los quales es este, R. cera virgen, rayz de aristologia, sagapeno, de cada cosa drama y media, leua dura, estiercol de palomas podrecido de cada cosa su onça, vna rayz de narciso, pez de nauiòs liquida, y miel cruda, de cada cosa lo que bast are.

Otro emplastro mas fuerte para sacar lo hincado aunque estè en el huello. R, rayz de dictamo real, poluos de dictamo de

Creta, ſagapeno, aſſafetida, gomaelemi, de cada coſa vna drama, muerdago de roble media onça, reſina de pino onça y media, goruion cinco granos, alcreuite dos eſcrupulos, pez rala, y miel cruda lo que baſtare, mezclenſe en vn mortero.

Guido por autoridad de Auicena refiere otro para ſacar eſpinas y hueſſos pequeños, vidrios, piedras, y aſtillas de madera, el qual, es.

R, De leuadura y de buena miel de cada coſa media libra, de muerdago de roble vna quarta, de armoniaco media quarta, y de azeyte vna.

Otro ſe haze tomando de çumo de rayzes de caña media onça, de ariſtologia redonda dos dramas, de leuadura diez dramas, de tremẽtina ſeys dramas, de armoniaco y galbano de cada coſa tres dramas, hagaſe empiaſtro.

Linimẽto para las reſquebrajaduras de la Lengua.

HAzenſe en la lengua ciertas llagas como hendeduras con ardor y encẽdimiento, para las quales aprouecha tomar enla boca lo ſiguiente, R, bauaza de zaragatona y de alquitira y gomarabiga de cada coſa yguales partes, de xarabe

violado

violado dos partes, de tamarindos tres partes, simiēte de verdolagas assada media parte, espodio la tercera parte, de alcanfor la octaua parte, haganse poluos muy subtiles, y mezclense con las bauazas à forma de linimēto, con el qual se vnte la lengua cada hora, auiendose lauado mucho antes con agua rosada y vinagre,

Para lo mismo es la bauaza de zaragatona con açucar puesta en vn pañito de lienço sobre la lēgua: y maxcar verdolagas con vinagre: y tener en la boca vna clara de hueuo fresco batida cō azeyte rosado vna vez, y otra, vna infusion de tamarindos en agua rosada. A vn escriuano desta villa de Madrid, le quedò la lengua llena destas hendeduras, auiēdo passado vna enfermedad grauissima y peligrosa, tanto que no le dexauan comer, aunque tenia gana: y puesto q̃ con los remedios dichos sintiesse aliuio, nūca sanò de la lēgua hasta que se la iassè, atrauessando con vna lanceta las aberturas, como mandan algunos doctores en las de los labios. Este genero de remedio de iassar la lengua, tengo tambien esperimentado, quādo se pone tan gorda, que no cabe en la boca.

Vnguento para las dessolladuras.

LA dessolladura enel cuero de qualquiera parte del cuerpo, se dize acerca de los Latinos, desquamatio, la qual acõtece de algun golpe ò cayda. Para esto vso yo el vnguento siguiente que tengo esperimentado, y es de Aecio.*

Ser.2.tetra bibli.4. cap.66.

R, Scoria de plomo tres onças, cera quatro onças, vnto de puerco fresco y sin sal vna onça, azeyte de arrayhan vna libra. Y despues para cicatrizar, se haze sin el vnto. Algunas vezes hago la mitad de la recepta porque no sobre tanto: y este auiso se ha de tener en todas las demas que parecieren largas.

Vnguẽto para confortar el estomago quando padece por ocasion de herida en la cabeça.

ACõtece en las heridas de cabeça, especialmente con daño en el casco, que el estomago, por la trauazon que tiene cõ el celebro, se compadezca y prouoq̃ â gomito, en el qual caso vsamos deste vnguento,

R, azeyte

R, azeyte rosado omphancino, azeyte de almaciga, vino blanco en quien ayan cozido rosas, yerua buena, spicanardi, de cada cosa vna onça: cuegan juntamente hasta cõsumir el vino, despues añade poluos de rosas, de yerua buena y de almaciga y de aromatico rosado, de cada cosa dos escrupulos, con cera bastante, se haga vnguento.

Vnguento para el pasmo que suele sobreuenir à los heridos de cabeça.

TAmbien es cierto y aueriguado, que en las heridas grandes de cabeça (especialmẽte quando se empieça à enuarar el pescueço) nos tememos de pasmo: y assi, para euitarle, passado el seteno, vntaremos el espinazo, y el cuello, y los emunctorios, con esto,

R, Enxundia de gallina y de ganso, azeyte de lirio, de mançanilla, de lombrizes y de raposa de cada vno media onça, hagase vnguento con vn poco de cera, al qual añade poluos de lombrizes vna drama, y sopo humido tres dramas, poluos de castoreo vn scrupulo.

Vnguento Digestiuo.

DIgestiuo se llama vna mezcla como vnguento, q̃ vsamos para criar materia en las llagas, auiendo se de curar por la segunda intencion. Hazese tomādo dos yemas de hueuos, y de azeyte rosado (que se mezcle gota à gota y se menee) lo que bastare hasta quedar apunto de vnguento. Aqui se note, que este digestiuo es para complexiones humidas, y para llagas contusas que no se han de vnir tan presto: pero en complexiones mas secas, harase cō vna onça de trementina de bete, y con dos yemas de hueuos.

Vnguento para engendrar carne sobre la tela de los Sesos.

QVando en vna herida de cabeça penetrante, vemos que la duramater está mundificada, vsaremos de vna mezcla à forma de vnguēto, la qual, es, R, poluos de cortezas de encienso, de aristologia larga, de cada cosa vna drama, harina de yeros dos escrupulos, mezclense cō dos onças de miel rosada colada, y con media onça de trementina de bete, y con tres dramas de miel de cētaurea: esto se entiēda para complexiones secas, y para las humidas lo siguiente,

R, granos de arrayhan, encienso blanco gomoso,

moso, harina de ceuada de cada cosa vna drama. Puedese vsar el poluo por si solo, ò mezclado con miel rosada. Pero si fuere en cõplexiones mas tẽpladas, R, cortezas de rayzes del panaz, granos de arrayhan, sangre de drago en lagrima, harina de hauas, sarcocola, myrra, carnemomia de cada cosa media drama, miel rosada colada lo que baste. Puedese vsar tambien en poluos con hilas secas, ò mezclados con vn poco de miel de centaurea.

Vnguento Isis.

LA descripciõ deste vnguẽto se halla en Galeno, *diziẽdo ser eficaz para todas las cosas. Y si miramos à lo q̃ del escriue Accio* tratando la cura de los neruios descubiertos, dize ser vn emplastro el mejor de todos, y q̃ no ay cõ quien cõpararle, desatado en vn poco de azeyte rosado, y aplicado tibio cõ hilas sobre la llaga, porque mitiga dolores, mũdifica de presto, encarna, y cicatriza. Todo lo qual he visto por esperiencia, en estas heridas de partes neruiosas, à quiẽ viene mas ajustado. Aliẽde desto se ha hallado, q̃ estirpa los sãparones. Finalmẽte yo le tẽgo tan esperimẽtado, q̃ siẽpre le vso, sino es quando no le veo hecho en alguna botica, por mano de buen artifice.

*Lib. 5. de cõpositione medicamentorum secundum genera. cap. 2.

*Sermone 2. Tetrabibli. 4. c. 26.

Lo que lleua es, cera, trementina, escama de cobre, cardenillo, aristologia redonda, enciēso, salarmoniaco, alumbre quemado, myrra, azibar, galbano, rayz de taragontia, azeyte anejo, y vinagre muy fuerte. Dizen auer tomado el nombre de vna Diosa de los Egypcios, llamada Isis.

Vnguento para conoscer, si en vna gran contusion de la cabeça, sin llaga, està quebrado el casco, ò no.

R, Cera seys onças, ladano onça y media, poluos de enciensо media onça: el ladano y cera se derritan meneandolo, y luego se mezclen los poluos. Hase de rapar la cabeça, y ponerle sobre las partes cōtusas y maguladas, y à otro dia se quitarà. Andres Alcaçar escriue auer visto por esperiencia, que si ay debaxo fractura, la parte del cuero que le corresponde quedara muy seca, y sino la ay, por ninguna parte estara el cuero seco. Francisco* Arze del Frexenal, haze mencion de otro medicamento para el mismo efecto por autoridad de Bertapalia, en esta forma,

Libro. 1. de curatione vulnerum. cap. 1.

R, cera nueua amarilla, enciēso, sādalos, đ cada cosa dos onças, tremētina, vinagre muy fuerte, harina de hauas de cada vno su onça:

mezclē se al fuego y hagase emplastro, el qual se estienda por toda la cabeça como vn birrete: porque por la parte que estuuiere la fractura, sobre aquella misma se vera el medicamēto seco y diminuydo (y esto se ha de ver dentro de tres dias) y en las otras partes donde no huuiere ninguna fractura, parecera el emplastro ygual, y de vna misma forma: y sino ay algo quebrado, estara por todas partes de vn mismo ser la medicina. Faloppio dize ser esto cosa de burla, y no auer hallado que sea cierto. Lo mismo podre yo dezir hasta agora.

Vnguento para vntar los Emuntorios y el Espinazo, en las heridas del Pecho.

COmo sea buena costumbre y precepto muy encomēndado de Galeno,* vntar las partes glandulosas que corresponden y guardan rectitud con las heridas, llagas, ò tumores, por tanto en las heridas de pecho, suelo vntar el espinazo, ingles sobacos, y cuello con el vnguento siguiēte, R, azeyte de sauco, de lirio, de mançanilla, de lombrizes, enxundia de ansaron, de anade, bauazas de maluauiscos, bauazas de alholuas, bauazas de linueslo, de cada cosa media onça, poluos de lombrizes dos escrupulos

*Lib. 2. de compositione medicamentorum secundum genera.

crupulos, poluos de açafran medio escrupu lo, cera lo que bastare.

Vnguento para los Polypos y Cancros de las Narizes.

RAtutia preparada, especialmente con vrina de niño de dos años, al-, uayalde de cada cosa dos dramas y media, plomo quemado tres damas, almartaga purificada vna onça, alcanfor drama y media, çumo de siempreuiua cinco onças: muelanse mucho en vn mortero de plomo y pongãse al sol, y despues de secas se torne à renouar el çumo, y si tercera vez sera mejor. Con esto se han de vntar tres ô quatro vezes al dia, las dichas durezas de
Co[n]sil[i]o. 14 las narizes. Bartholome de Montañana haze mencion deste medicamento, y dize auer ganado con el mucha honrra. Para llagas cancerosas de qualquier parte, y cancros de las tetas que se huuieren de paliar, es marauilloso remedio, porque desencona y ataja grandemente la corrosion.

Vnguento para llagas de las Narizes.

LAS llagas que ſe hazen dentro de las Narizes, ſe dizen Ozenę acerca de los Griegos: y ſon tales, q̃ ſi ſe enuegecen, ſe curan cõ mucha dificultad, y criã coſtras, y huelẽ mal. Supueſtas las euacuaciones vniuerſales, y diuerſiones con clyſteres, ventoſas, y fregamiẽtos ſe curan cõ eſte vnguẽto,

R, azeyte roſado omphancino, azeyte de arrayhã, de cada vno media onça, poluos de aluayalde y de almartaga, de cada vno lo que baſtare, hazeſe â forma de vnguento blanco, con el qual vntadas las llagas, ſe deſcoſtran.

Luego vſo el vnguento de Ioan Baptiſta Montano, que eſcriuio para vno de Polonia en eſta forma, Cõſilio.9.

R, atutia preparada vna onça, azeyte roſado, çumo de yeruamora de cada vno dos onças, mezclenſe en vn mortero de plomo trayendolo alderredor haſta tomar algun cuerpo, y luego con cera blanca ſe haga vnguento.

Vnguento para que no ſe madure la Rixa.

VNO DE LOS tumores ò abſceſſos, y aun creo q̃ el q̃ mas importa no madurarſe, es el q̃ ſe haze comunmente

mẽte junto al ojo (aquien llamã rixa) porq̃ de mas de estar tan cerca de parte noble, delicada y descubierta, corre gran peligro de corromperse el huesso que està muy cerca, y quedar fistula por mucho tiempo. Cõsiderando esto Paulo* medico Griego grauissimo, escriue vn medicamento, el qual dize que prohibe la maduracion, y es el siguiente,

Libro.3.

R, çumo de parietaria (que es albahaquilla del rio) vna onça, glaũcio ò en su lugar hipocistis, media onça, y vn poco de açafran.

Vnguento para llagas de Peçones.

ALgunas mugeres rezien paridas que crian à sus pechos, suelen tener llagas en los peçones con mucho dolor, y sin que puedan dar à mamar. Para los quales tengo experiencia de dos vnguentos.

R, azeyte rosado vna onça, poluos de cortezas de myrabolanos citrinos dos dramas, cera loque bastare.

Otro, R, vnguento populeon, vnguento de plomo de cada vno su onça, opio cinco granos: mezclese todo, y vnten los peçones: y quando quisierẽ dar leche, lauase con

vin o aguado en agua rosada, y torne à vntarse despues.

Vnguẽto para las hendeduras y llagas de los Labios.

R Almartaga, myrra, gingibre de cada cosa dos dramas, con vn poco de cera virgen y miel y azeyte se haga vnguẽto con q̃ se vnten los labios, fregandolos primero con saliua en ayunas. Es secreto de Guillermo Varignana, y aprouecha tãbien à los peçones y à las hẽdeduras q̃ se hazẽ en las palmas de las manos. Para el dicho mal de los labios, aprouecha mucho el vnguento ò cerilla colorada, que diremos sobre el azeyte de almendras dulces.

Auicena dixo por vnas palabras muy escuras, que los mismos medicamentos que se aplican à las ragadias y crietas de las tetas y del siesso, conuienen tambien à las de los labios. Mesue* tratando destas llagas, y diziẽdo que se hazen mas con el viento regañon (que es entre norte y solano) refiere auer algunos que cortã el mismo murezillo al traues profundamente: lo qual en llagas de la lengua como hendeduras, tenemos experimentado, segun diximos arriba.

* Tractatu de ægritudinibus oris cap. de scissuris labiorum.

Vnguento

Vnguento para los açotados.

R, Aluayalde y almartaga de cada cosa lo que basta, con quatro tanto de cera y azeyte rosado, se haga vnguento: es Paulo Egineta *. Tienese esperiencia de de vna piel de oueja rezien dessollada, y caliente, en q̃ se ha de emboluer el enfermo.

Lib. 4. c. 12

Vnguento para Crietas del Siesso con tumòr, y para las llagas con dolor, y para las enconadas con medicinas fuertes.

R, Azeyte escogido ocho onças, echado en vn mortero de plomo, se trayga al derredor con vna espatula del mismo metal adonde aya sol hasta que se espesse vn poco y tome color de plomo: despues mezcla vna libra de aluayalde y otra de almartaga. Esta composicion alaba Galeno grandemente para lo dicho, y para la tiña ò llagas que manan de la cabeça: notando que no siempre se ha de poner azeyte de comer, sino tambien el rosado ò de arrayhan, conforme à la necessidad q̃ viere el cirugiano.

*Libro. 1. capi. 8. de compositione pharmacorum secundum locos.

Vnguento para la Tiña.

El mis-

EL mismo Galeno* escriue el vnguento siguiente para la tiña, que los Griegos llaman achores, los Latinos, vlcera capitis manantia, *Loco citato.

R, Aluayalde seys dramas, cera otro tanto, piedraçufre seys dramas, azeyte rosado lo que bastare. Es experiencia, assi para lo dicho, como para las otras infectiones que salen al cuero.

VN Italiano empirico escriue ser gran remedio para la tiña, vsar de los sahumerios del cinabrio, porque dize ser especie del mal Frances.

Vnguento del Doctor Alderete para la Sarna.

R, TREMENTINA, manteca de vacas lauada con agua rosada de cada cosa dos onças, aluayalde media onça escasa, alumbre quemado vna drama, soliman vn escrupulo, çumo de limones dos onças, hagase como vnguento.

Vnguento ò ceroto para Fistulas y Llagas viejas.

R, Alua-

R Aluayalde y almartaga de cada cosa dos onças, azeyte añejo y vinagre ,muy fuerte de cada vno media libra: han de heruir à la lumbre que no sea rezia, meneãdolo siempre al derredor hasta quedar à forma de vnguento duro : del qual se tendera en vn paño de lienço ,y se aplicara sobre la llaga, limpiandola muchas vezes de las materias.

Vnguento de las tres Granadas para los Polypos.

YA diximos que el polypo es carnosidad engendrada dentro de las narizes, semejante enla sustancia à la carne del pulpo. Y como esta se haga de humores gruessos y viscosos, requiere medicamẽtos que en parte aprieten , en parte adelgazen, y en parte resueluan. Para esto nos enseña Galeno * vn medicamento apropriado, que es, Tomar tres granadas de vn mismo tamaño, vna aspera algusto, otra dulce, otra azeda: todas ellas secas, enteras y maduras se majen y se saque el çumo, el qual despues de cozido (porque no estè tã liquido) se guarde en vaso de estaño, despues se molera aquella como hez donde salio el çumo hasta ponerlo en forma q̃ se pueda aplicar dentro

dentro de las narizes: notando que si el polypo fuere mas humido y blando, se ha de tomar mas de las granadas asperas, y si duro de las azedas. Pedro Largelata * alaba mucho para este mal, el çumo de las granadas azedas cozido con miel hasta que parezca vnguento, porque consume y gasta el polypo: como se dize del emplastro de dos granadas, q̃ desarrayga y estirpa los carbũcos.

*Libro. 2. tractatu. 7. cap. de polypo.

Vnguentos para las Almorranas.

COSA es bien sabida, que las almorranas, son vnas hinchazones con dolor, engendradas en las cabeças delas venas q̃ estan junto al siesso, por corrimiẽto de algunos humores, q̃ por la mayor parte son sanguineos, gruessos y melãcolicos adustos, engẽdrados por mal regimiẽto, q̃ cõ el peso desciẽdẽ abaxo y hinchen aquellas venas, inflamãdo y dãdo dolor, por lo qual vienen à hincharse y romperse y hazer fluxo.

Conocẽse à la vista, y tocandolas, y dilatando aquella parte con el instrumento llamado espejo del siesso, especialmẽte quãdo ellas estan encubiertas.

Las diferẽcias delas almorranas, son muchas: vnas se llamã (segun modernos) mora

les, por la ſemejança con las moras, y ſe hazen de ſangre grueſſa: otras verrucales de melancolia: otras veſicales y vuales, de flema: otras llamadas higos y condylomas, de quien trataremos luego.

A cerca de la cura particular de las almorranas, ſe pretenden dos coſas: la primera y mas ordinaria es, que ſe mitigue el dolor quanto fuere poſsible: la ſegunda es, que ſi deſangran mucho, ſe ataje el fluxo.

El dolor ſe mitiga de muchas maneras, conforme à la cauſa de que ſe haze: porque vnas vezes viene por detenerſe la ſangre: otras por la violencia conque ſalen afuera: otras por eſtar muy hinchadas: y otras por la ſequedad y dureza de las hezes.

Si es por retenciõ de la ſangre, ſe mitiga en dos maneras, la vna es mediante la cura propria y perfecta euacuando la cauſa: la otra es, aliuiando luego el accidente.

La cauſa ſe quita abriẽdo las almorranas con lanceta ò cõ ſanguijuelas (tomãdo quatro que chupen ſeys onças de ſangre) ò con medicamentos, el mejor de los quales, es, eſtregarlas con hojas de higuera, y à falta con la parietaria, ò con vn caſco de cebolla, que las abre como dize Accio.*

Libro.1. Para mitigar el dolor de preſente, aprouechan medicamentos que reſueluan y ablanden

den,como es tomar el vapor(ſobre vna ſilla horadada)de cozimiẽto de maluas y malua uiſcos, violetas,mãçanilla,meliloto,parietaria, y gordolobo: y las hojas de los yezgos majadas y pueſtas à forma de emplaſtro: ò los miſmos yezgos aſſados en vn reſcoldo,y majados cõ mãteca de vacas. Tãbiẽ aproue cha vna cebolla blãca cozida y majada con mãteca de vacas:y el diachylõ menor cõ azeyte roſado y de açafran,y vn poco de opio. Vn autor Arabe manda poner manteca de vacas trayda al ſol en vn mortero de plomo haſta que ſe buelua negra, y es marauilloſo remedio. Otro moderno ordena eſte vnguẽto, R, azeyte roſado quatro onças,aluayalde vna onça,almartaga media onça,cera dos dramas,opio vn eſcrupulo,corteza de mandragora media drama. Otro, R, azeyte de lino y azeyte de yeruamora de cada vno dos onças, manteca de vacas y çumo de ſiempreuiua de cada coſa vna onça, hagaſe en mortero de plomo. Vn Portugues dixo,ſer eſperimentado remedio,ſacar lo q̃ tiene vna naranja,y meter dentro azeyte roſado y alhuzema,y aſſada, aplicarla caliente muchas vezes. Tãbien es grã remedio para el dolor el azeyte de yemas de hueuos traydo en mortero de plomo, con otro tãto de azeyte de lino.

Si el dolor procede por la violencia con que que ſalieron y hincharon ſiendo como vuas y con retenciõ de ſangre, aprouechan los remedios dichos: ſi como berrugas, vna yema de hueuo batida cõ azeyte roſado en verano, y en inuierno cõ azeyte de almendras dulces, ò con manteca de vacas, ò con bauaza de ſimiente de lino. Si eſtan à manera de moras, conuienen medicamentos q̃ deſequen ſin mordicaciõ, como poluos de gordolobo, ò de llanten, ò de raiz de caña quemada, añadiendo aluayalde ò almartaga. Si el dolor no ſe mitiga con medicamentos, haraſe la obra de manos, como diximos para hazer la cura perfecta.

Si es el dolor por cauſa de eſtar inflamadas, baſta lauarſe con agua tibia en que ſe ayã cozido ſimiẽtes frias, como ſon de cohõbros, calabaças y verdolagas, y ſe pongan claras de hueuos y bauazas de zaragatona: ò ſe vnten con vnguento populeon, ò con el ceroto refrigerante de Galeno. Tãbien aplaca el dolor vn emplaſtro de azeyte roſado y harina de ceuada, y arrope,

Quando viene el dolor por eſtar endurecidas las hezes, hanſe de vſar coſas q̃ ablandã: y tomar al principio vna onça de pulpa de cañafiſtola, y al tiempo de hazer camara meter las piernas en agua de maluas, y vn-

tar el ſieſſo con azeyte roſado tibio. Importa tanto ſocorrer al dolor de las almorranas, que ſi no ſe remedian preſto, ſe apoſteman y paſſan en fiſtulas.

El otro accidente que es el fluxo de ſangre demaſiado, ſe ataja euitando coſas agudas y fuertes, y las que encienden, como ira, coito, y mucho exercicio, vſando peras aſſadas, membrillos cozidos, ò en conſerua, y almidon, arroz, pies de puerco, vino tinto y agua azerada. Tambien cõuiene el xarabe de roſas ſecas, de arrayhan, y almiuar de membrillos. A la parte ſe aplica vn ſaquillo de tres partes de roſas y vna de arrayhan, que den vn heruor en agua, y ſe exprima, y deſpues ſe aplique: y finalmente meter mechas de pelos de liebre mojadas en claras de hueuos con poluos reſtrictiuos: y vntar las renes haſta la eſpalda con el vnguento de la Condeſa vſado entre boticarios: y finalmente poner vẽtoſas en las eſpaldas, y hazer ſemejantes diuerſiones. Diximos arriba, ſi el fluxo es demaſiado, porq̃ ſi es poco, preſerua el cuerpo de muchas enfermedades melancolicas: porq̃ no embargante q̃ dixo Galeno* q̃ todo fluxo de ſangre es preternatural y malo excepto el de los meſes en las mugeres, primero auia dicho* que no es preternatural, ſi vie-

*Lib. 6. de cauſis ſymptomatum

*Lib. 3. de differẽtijs ſymptomatum.

si viene à buen tiẽpo, q̃ es quãdo se lãça lo q̃ da pesadũbre en el cuerpo.

A los q̃ padecẽ almorranas, es bueno ablãdar el viẽtre, y purgar los sin violẽcia, cõ diacatholicõ, y caña fistola. Guido refiere, q̃ de catorze mãjares se hã de guardar los que las tienẽ (es à saber) vinagre, hauas lẽtejas, aruejas berças, datiles, pescados, vaca, macho salado, carne de aues q̃ se crian en agua, cabeças de animales, queso añejo, pan sin leuadura y mal cozido, y todos guisados agudos.

Aqui se duda, si las almorranas se han de curar? Responden algunos, que si son antiguas no se han de curar sin dexar vna, cõforme à Hippocrates. *Cõtra la qual opinion dize Accio, *q̃ no se ha de dexar alguna sino estirparlas todas, y regirse bien el enfermo, y q̃ esto quiso sentir Hippocrates, porq̃ no dixo, Los q̃ue curan las almorranas antiguas, sino los q̃ sanan, y sanar es librar perfeta y ligitimamente de la enfermedad.

Aphoris 12. lib. 6.
Lib. 14 c 5.

Tambien son especies de almorranas los higos y condylomas, que son vnas hinchazones, llamadas asi por la semejãça con los ñudos delos dedos quando cerramos el puño. Ambrosio Calepino dixo, q̃ se llama enfermedad de san Fiacrio. Hazẽse algunas vezes sin inflamacion y blandos, y otras cõ inflamacion, duros y dolorosos. Accio pone

por admirable remedio para consumir estos condylonas, el mysi (que es vn mineral cuyas vezes tiene la caparrosa) mezclado con trementina à forma de emplastro, auiẽdo lauado primero con agua. Alaba asimismo cascaras de hueuos quemadas y lauadas: y despues de secas y hechas poluos, ponerlas encima. Azero molido y preparado mezclãdolo cõ çumo de gordolobo, y puesto en mechas de algodõ los sana. El duque de Alcala vsaua en Napoles este vnguẽto, Cõ vna verẽjena picada y frita en azeite de alcaparras, hasta quedar muy seca, mezclaua vna onça de cera virgẽ y vn poco de cardenillo. Laguna* dize, q̃ dela piedra de alcohol y harina de hauas cõ azeyte rosado, se haze vna mistura contra las duras y dolorosas. Si los cõdylomas estan inflamados y con dolor, se aplican los remedios dichos delas almorranas. Y quando todo no basta, se estirpan y curan como las otras llagas.

*Cap. de Ru bio, sobre Dioscorides.

Algunos praticos hazen mencio de vnas ciertas almorranas, que llaman cristatas, por ser à semejança de crestas: y son realmente vnas carnosidades à manera de verrugas, que se hazen junto al siesso, con vnas hendeduras en ellas semejantes à las que vemos en los labios, por razõ de algũ viẽto cierço. Vn autor Portugues escriuio dellas diziendo

Amat. Lusitanus. Centuria. 2. curatione. 87

diziẽdo, q̃ en tierra de Roma, ſeles hazẽ cerca del ſieſſo à muchas mugeres y muchachos y q̃ es mal nefando, por hazerſe de coſas q̃ peruietẽ el ordẽ de naturaleza, y q̃ deſpues de auer tẽtado muchos remedios, ninguno ſe hallò mejor, q̃ cortarlas cõ tiſeras. Vn page de cierto cauallero deſta corte, tuuo muchas dellas como en razimo en aquel miſmo lugar, y hecha cõſulta de medicos y cirugianos, reſultò q̃ purgado, ſe le atalsẽ y eſtirpaſſen, y eſtirpadas ſe cauterizaſſe la parte, lo qual hize, y ſuccedio proſperamente.

Vnguento para quãdo ay gran dolor en vn Apoſtema q̃ ſe madura.

NO ha mucho q̃ vn alguazil de corte tuuo tras otra enfermedad cierto apoſtema jũto à la oreja: y era tãto y tã ordinario el dolor q̃ padecia, q̃ fue neceſſario buſcar el remedio, y ſin otros q̃ ſe haziã de emplaſtros y fomẽtaciones, ordenamos lo ſiguẽte, R, harina de ceuada, poluos de mãçanilla de cada coſa dos onças y media, de yſopillo humido dos onças, azeyte roſado y de lõbrizes y de mãçanilla de cada vno media onça, de arrope dulce diez onças: todo lo qual mitiga mucho el dolor no eſtoruando el intẽto de naturaleza en madurar el apoſtema.

¶ DE LOS EMplaſtros.

¶ Diapalma.

ESTE es vn emplaſtro muy vſual y celebrado de Galeno,* llamado por otro nombre, phenicino, y dia chalcitis. Guido le llamò diapalma, y Meſue vnguentũ palmeum. Cõponeſe de azeyte, vnto, caparroſa, almartaga, y çumo de palma. Sus virtudes ſon muchas, haziendo del (como dizen de la Malilla) lo que queremos. Comunmente le tienen hecho los boticarios en forma dura, para cicatrizar las llagas. Tiene virtud de reſoluer lo hinchado y repercutir lo que corre à la parte, Por lo qual aprouecha para contuſiones, deſatado en vino à los primeros dias, y deſpues en azeyte añejo. Reduzido a vnguento cõ azeyte roſado omphancino, vale para las quemaduras. Sana marauilloſamẽte los ſauañones abiertos. Alabale Galeno para las llagas que dexan los potreros deſpues que hã hecho ſus aberturas: y para llagas de las partes deſoneſtas. Yo le vſo en llagas cauernoſas, en forma de vnguento algo duro, mandando que dos onças del, ſe

*Lib. 1. de cõpoſitione per genera, c. 6.

baxen con vna quarta de trementina, y otra de cera, y otra de azeyte rosado, porque con solo el azeyte se disgrega mucho, y no queda de buen punto. Enseñando Galeno que encarna las vlceras profundas, nota q̃ no se dexe, aunque al parecer no haga en muchos dias notable prouecho, porque en vn dia se vee despues todo junto.

Emplastro Geminis.

GEminus acerca de los Latinos, es dos: y assi los Astrologos llaman Geminis à vn signo de los doze que poné en el cielo, entēdiendo à Castor, y Pollux, que dizen auer nacido juntos de Leda su madre. Por la misma razon se llama este emplastro Geminis, porque se haze solamente de aluayalde y de azeyte rosado, coziendo hasta ponerse duro. Sirue de socrocio para cicatrizar llagas rezientes y viejas. Tambien aprouecha para las vlceras que llaman virulentas, por tener destemplança caliente, à quien es contrario este medicamento, con su frialdad y sequedad. Cura las crietas que se hazen en los peçones, y tetas de las mugeres.

Diachylon Mayor.

DIa, es vna ſylaba antigua, que ſe pone al principio de parte, y denota cõpoſicion de alguna coſa, porque quiere dezir tãto, como lo que el Latino dize, ex, y el Eſpañol, de. Aſsi diaglaucion acerca de Plinio,* es como dezir, medicamẽto hechó del çumo de la yerua que llaman Glauciũ: y diacodiõ acerca del miſmo y de Galeno* es como ſi dixeſſemos, compoſicion de cabeças de dormideras: diamoron, es coſa hecha de arrope de moras: y à eſte paſſo ay otras muchas medicinas. El diachylon pues quiere dezir, compoſicion de çumos ò bauazas, porq̃ chylos, es çumo, llamado por otro nombre muſcilago ô muccago, por la ſemejança que tienen las bauazas con los mocos. Aſsi ſe compone eſte emplaſtro, de almartaga, azeyte de lirio, azeyte de mançanilla, y azeyte de eneldo, bauazas de lino, bauazas de alholuas, de higos graſſos y de paſſas, de çumo de lirio, y de cebolla albarrana, yſopo humido, colapez, trementina, reſina de pino y de cera amarilla. Dixoſe mayor, à diferencia de otro menor que tambien hazen los boticarios, por autoridad del Meſue. Su virtud, es reſoluer y madurar qualquiera dureza. Es medicina apropriada para abiandar los ſcirros, y para reſoluer los encordios.

Lib. 27. cap. 10.

Diachy

Diachylon menor.

EL Diachylon menor vsual, no es el diachylon paruo que Mesue escriue despues del mayor, sino el primero delos tres, llamado absolutamente diachylō: aunque algunos le llaman blanco, para diferēciar del mayor, que es muy moreno. Este menor se haze de bauazas de alholuas, y de linaza, y de rayzes de maluauiscos, de almartaga y azeyte añejo. Sirue para ablandar durezas, aunque sean del higado, baço, y estomago: y para deshazer lamparones, y otros tumores scirrosos. Yo le vso mucho para los apostemas despues de abiertos quādo queda alguna dureza, y para consolidar las llagas que tienen los labios algo enconados y duros, mediante la almartaga. Tambien me hallo bien para cicatrizarlas aunq̄ no tengan dureza, siendo en cuerpos tiernos, delicados, y humidos (como son los niños) cuyas llagas se contentan con moderada sequedad, qual es la deste medicamēto.

Diachylon armoniacado.

ESte es vn emplastro, mas pedido de la gente vulgar, que mandado y puesto en vso de los cirugianos y boticarios,

auiendo de ser al reues. Georgio de honestis, sobre el diachylon mayor de Mesue dize, que añadiendole tres gomas (que es bdelio, sagapeno, y armoniaco) vna onça de cada vna, se dira diachylon gomado, q̃ el vulgo llama armoniacado. Lo mismo dixo Guido* tratando de los medicamentos que molifican. Su virtud, es ablãdar mas fuertemente que los otros diachylones, por razon de las gomas añadidas.

Tractatu 7.

Emplastro Triapharmaco negro.

Entre otros emplastros duros que refiere Galeno,* es vno muy señalado en color negro, llamado triapharmaco en las boticas, porque se haze de almartaga, azeyte añejo y vinagre, que son tres cosas. Tiene gran fuerça en secar, y assi cura (como dize Galeno)* las fistulas que no tienen el callo duro, y otras vlceras difficultosas y rebeldes (aunque sean frescas) hasta cicatrizarlas, porque la sequedad deste medicamento, no tiene mordicacion ni agudeza. Finalmente muestra Galeno con algunas historias y exemplos, auer curado con este emplastro à moços y mugeres, de llagas viejas y fistulosas que suelen quedar detras

*Lib. 1. de cõpositione medicamentorum secundum genera

Cap 9. libri citati.

tras de las orejas, auiendo precedido alguna parotida, que se maduró

Emplastro negro vulgar.

COmo ay muchos medicos sin los ordinarios, q̃ sin auer estudiado ni tenerlo de oficio, dan consejos medicinales aun sin pedirselos, assi tãbien ay boticarios (y boticarias) fuera delos aprouados, q̃ pretẽdiẽdo hazer plazer, y vsurpãdo el oficio ageno, hazẽ cierto espadrapo negro, q̃ tãbien le llaman Sanalotodo, no porq̃ haga cõforme al nõbre, sino porq̃ le aplican à todas cosas, ò por ser tal su cõpostura, q̃ sino aprouecha, nó daña. Cõponese de dos onças de aluayalde, y de quatro de azeyte, y de seys de cera, coziẽdo à fuego mãso hasta ponerse negro y espesso. Lo q̃ yo tẽgo esperimẽtado es, q̃ resuelue los apostemas q̃ no se hã de madurar, y madura los q̃ no se hã de resoluer. Demas desto, desencona las llagas y las cicatriza. Tãbien vsamos del q̃ escriue Hieronymo Montuo, cõ quatro onças de aluayalde, y ocho de azeyte, coziendo seys horas, hasta que torna negro. Vale señaladamente para sanar los lamparones abiertos, y resoluer los que estan por abrir.

Emplastro de Meliloto.

Este

ESte emplastro tomò el nombre de lo q̃ mas lleua(q̃ es el Meliloto yerua) mediante la qual y las otras cosas, resuelue, ablāda, y quita las vētosidades. Y puesto caso q̃ el Mesue(por quiē le hazen los boticarios) le alabe solamente para durezas de estomago, higado, baço, y semejātes partes de à dētro, tābien aprouecha para los otros scirros, mayormēte de los emūtorios, y de los pechos de las mugeres. Cōponese de meliloto, māçanilla, alholuas, granos de laurel, rayzes de maluauiscos, axēxios, simiēte de apio, cardamomo, rayz de lirio, juncia auellanada, anis, espicanardi, canela, almoradux, armoniaco, estoraque, bdelio, tremētina, higos grassos, sebo de macho, resina, cera, azeyte de almoradux, y nardino.

Emplastro cōfortatiuo de Vigo.

LOs medicamētos cōpuestos de Ioā de Vigo cirugiano doctissimo del Papa Iulio. 2. son tan largos y prolixos, q̃ ni los podemos nosotros escreuir, ni los boticarios hazer, ni los enfermos pagar, y assi es menester discrecion y consejo para quitar dellos, y traerlos à mediocridad. Entre los medianos, es el ceroto que el llama de su inuencion, para restaurar las fracturas de huessos, y confortar el poro sarcoydes.

La

La recepta es, R, azeyte de arrayhã, rosado omphancino, çumo de rayzes de maluauiſcos, rayzes y hojas de frexno, rayzes de sueldamenor y hojas, granos y hojas de arrayhan, hojas de sauze, vino tinto, myrra, encienſo, ſebo de macho, trementina, almaciga, almartaga, bolo armenico, tierra ſellada, azarcon, y cera nueua.

Emplaſtro Oxycroceo.

DIxoſe Oxycroceo, del mucho vinagre y açafran que lleua. Es muy ordinario entre boticarios, tomando por autor al Nicolao de Meſue. Componeſe deſtos ſimples,

R, açafran, pez de nauios, pezgriega, cera, trementina, galbano, armoniaco, myrra, encienſo, almaeciga, vinagre. Alabale el autor principalmente para las fracturas de hueſſos, y para dolores de miembros, y para ablandar y reſoluer durezas en qualquiera parte del cuerpo, y adelgazar cicatrizes, y ſobre todo, donde vuo hueſſos quebrados. Ioan de Vigo repruena eſte emplaſtro, diziendo que prouoca humores, y cauſa comezon y encendimiento adonde ſe aplica, por lo qual le llama diabolico, y concluye, que ſu ceroto confortatiuo (de quien antes

ſehizo

se hizo mencion) carece destas sospechas. A lo que yo he visto, y se puede colegir de las cōposiciones, donde no ay calor haze muy buena obra el oxycroceo: ò si le ay q̄ se teme, sera mejor el de Vigo: para lo qual miro tābien el tiempo, porque el oxycroceo es mejor con el frio, y el otro cō el verano. Yo vso el oxycroceo estendido en baldres para dolores de junturas; aunque seā de gota artetica: y para esto le alaba Fernelio, * y de ningun otro remedio vsan mas felizmente los cirugianos Boloñeses.

*. Libro. 7 Methodi medendi.

Emplastro contra ruptura.

ESte es de los ordinarios que vsamos, siguiendo à Guido, * el qual le llama cōtra rupturam por el efecto, y de pelle arietina, por lleuar piel de carnero, con que se distingue de otros emplastros que hazen algunos charlatanes para la misma intencion, pero mas simples y de menor eficacia. Hazese de pez de nauios, y de pez griega, almartaga, armoniaco, opoponaco, bdelio, almaciga, trementina, boloarmenico, sangre ne de drago, y esso, encienso, sarcocola, azibar, carnemomia, aristologia, cētaurea, suelda y consuelda, çumaque, berberis, nuezes de cipres, agallas, cortezas de granadas,

Tractatu. 6. de decoratione. cap. de ruptura didymali.

lombrizes, sangre humana, cola de pescado, visco de roble, y piel de carnero cozida en agua llouediza y vinagre. De quanto prouecho sea contra las relaxaciones, desuencijamientos y rupturas, la esperiēcia lo tiene mostrado, especialmēte poniēdo braguero sobre el emplastro tēdido en baldres. Asimismo aprouecha contra los aneurysmas, y no es fuera de razō, porq̃ si el aneurysma es dilatació de arteria (q̃es vna cierta manera de solució de cōtinuydad) y lo cōtrario es vnió y apretamiēto, y este emplastro tiene tāta virtud de apretar, biē se sigue q̃ yra muy fūdada su vtilidad, y experiēcia.

Emplastro de Guillen Seruen.

DE su componedor, es tomado el nōbre, debaxo del qual se prepara por nuestras boticas, para confortar miembros atormentados de algun golpe ò cayda, y para quitar dolores de frialdad, especialmente de la cadera, que llaman ciatica. Tiendese en baldres, y es hecho de pez de nauio, de pez griega, cera, simiente de mastuerço, bayas de laurel, alcreuite, açafran, poleo, enciendo, almaciga, clauos, canela, gingibre, carnemomia, y trementina.

Si conuino cauterizar en la ciatica.

Aqui dudan, sino aprouechādo este emplastro para la ciatica, ò semejantes medicamentos

camentos(ni tampoco los vniuersales y siẽdo el mal viejo) cõuiene cauterizar, y si sera sobre la misma juntura, y parte que duele? A lo del cauterio, no ay quien contradiga, porque haze salir poco à poco el humor gruesso y flematico, allegado en la profundidad de la cadera, de adonde viene à que cesse el dolor: la dificultad consiste, en el lugar del cauterio. Acerca de lo qual, ay controuersia entre los doctores, porque Hippocrates,* Galeno,* Celso,* Paulo,* Aecio,* y muchos modernos mandan que se de el cauterio sobre la juntura de la cadera: lo qual se suele hazer con vn hierro de cinco puntas ò garfios, (paraque se hagã cinco fuẽtes) ò alomenos de tres como dixo Guillermo* de Saliceto. Otros mandan que se de cerca dela mano: otros enel pie: otros en la corua: otros en la parte de à fuera de la pierna, quatro dedos debaxo de la rodilla, como Rasis,* Albucasis,* Nicolo* Florentino. Otros muchos, fundados en que segũ Hippocrates,* corrẽ humores de la cabeça, que van à parar en las junturas de las caderas, quieren q̃ para diuertir, se hagã fuentes enlos braços. Lo mas prouechoso es hazerse sobre la misma parte: y si el enfermo por alguna flaqueza no cõsintiere la obra, harase debaxo de la rodilla, como se acostũbra.

*Libro.6 aphoris.60 in cómentario.
*Libro.4 cap 22.
*Libro.6 cap.77.

*Cap.9.de sciatica & dolore.
Si autẽ ægritudo fuerit vetus, induretur locus, fiat cauterium triãgulatũ cõprehendẽs intra se nodum anchæ totaliter, & profundetur cauterium quasi vsque ad os, & nõ dimittatur cõsolidari vsque ad tẽpus magnũ

*Libr.12. Cõtinẽtis.
*Libro.1. chirurgiæ.
*Sermone 7 tractat. 2. cap 14.
*Libro de Glandulis.

Aqui conuiene inquirir, si aprouecha alguna vez cauterizar las ternillas de las orejas, como quieren muchos para esta enfermedad? Respondemos, auer visto por esperiẽcia notable prouecho (de lo qual soy testigo de vista en el doctor çauala medico y cirugiano de su Magestad, à quien por su proprio parecer le di vn cauterio de fuego en la ternilla interior de la oreja) La razon puede ser, porque asſicomo cortadas las venas que estan à la rayz de la oreja, se quita el curso de la simiente à los testiculos (que estan mas distantes que la cadera, de adõde viene hazerse los hombres esteriles, como enseña largamente Hippocrates) no ay que marauillar, si tambien se ataje el fluxo de las superfluydades que baxan del celebro à la cadera: como tambien, para prohibir la reuma que cae de lã cabeça al pecho, està mandado por muchos antiguos y modernos, q̃ se haga este atajo, segun muestra largamẽte Antonio Fumanelo de Verona, en vna larga digresſion que hizo. Sin la esperiencia y razon, ay algunas autoridades que confirman esto, porque Galeno,* Rasis,* y Auicena,* refieren, que vno tuuo cierta herida en el pescueço adonde le auia rompido vna arteria, y que curada, sanò de vna enfermedad antigua que tenia en el anca.

Lib de aere, aquis, & locis.

De capitis vstione.

*Libro de sanguinis mistione.

*Lib. 15. cõtinentis.

*Fen. 4. 1. cap. 20.

Acerca

Acerca del lado y lugar donde se ha de dar el cauterio, dezimos que sera en la oreja del mismo lado enfermo, y en la ternilla demas a dentro. Alcaçar* nota, que paraq̃ se conserue mas tiempo la fontanela, se haga en la rayz de la oreja, aplicando vna plancha da hierro frio horadada en medio, y meter luego por el agujero vn cauterio delgado, y de punta y pequeño: y despues cayda la costra con manteca de vacas, meter dentro vna pelotilla de cera, amassada con poluos de turbit, hermodatiles, agarico y de yua artetica, porque se cõserue abierto aquel orificio.

Lbro.5. de morbo gallico, c. 20

Emplastro de Centaurea.

LA Centaurea (que dio nombre à este emplastro) es yerua muy conocida y de tantas virtudes, q̃ de solas ellas ay vn libro atribuydo à Galeno: algunas de las quales y que mas importan, referimos tratando de vn balsamo en la glosa, sobre las llagas cauernosas. Hazese esta composicion por Guido, *y lleua, trementina, cera, resina, enciense, gomarabiga, almaciga, y vino en que aya cozido la centaurea menor. Vsamos la en forma dura para parches de heridas de cabeça penetrantes quando las

Tractatu. 7. de Antidotis valnerum, cap. 6.

queremos cicatrizar, y en forma de vnguento para las mismas enel discurso de la cura, mandãdolo baxar con azeyte rosado ò almaciga para los pegados: los quales aplico tambien en las llagas con casco corrompido, y en las heridas del pecho que han penetrado, por ser vn medicamẽto este, que deseca, atrae, y conforta la parte.

Emplastro de Betonica.

TAmbien le vsamos para las heridas de cabeça, aunque no tan comunmẽte como el passado, ò por negligencia y poca curiosidad nuestra, ò porque no ay tanta desta yerua como de la otra. Dio nombre à este emplastro otra planta conocida llamada bretonica, de cuyos remedios ay su proprio libro, que algunos atribuyen â Antonio Musa medico de Augusto Cesar, y otros à Apuleyo. Es yerua de tanta excelencia, que quando los Italianos quieren familiarmente loar à otros, los comparan à ella. Suelda las heridas de cabeça, y aun se dize ser de tanta virtud, que saca los huessos quebrados. Componese segun Guido* este emplastro, de la dicha betonica,

Loco cita. to.

centau-

centaurea, vino, trementina, resina, sarcocola, y cera.

Emplastro de nidos de Golondrinas.

LOs antiguos vsauan la ceniza de las golondrinas contra la esquinancia, y contra las inflamaciones de la campanilla y de làs agallas, assi por la boca como por de fuera, mezclada con miel. Algunos modernos vsan del nido, haziendo cō otras cosas vn emplastro, el qual dize Guido, que milagrosamente resuelue y madura toda esquinancia, aplicado por de fuera en vn paño de lienço, auiendo precedido los remedios vniuersales de sangria y purga: la compostura es esta, Tractatu 7. de apostematibus colli.

R, vn nido entero de golondrinas, hierua mucho en agua bastante, luego se cuele por vn cedaço, despues añade, rayzes de açucenas, rayzes de maluauisco, rayzes de nueza, maluas, violetas, parietaria de cada cosa medio manojo, leuadura fuerte, harina de linueso, de cada cosa lo que basta: mezclado todo hierua, al fin añade azeyte añejo, y vn poco de vnto de puerco,

Quando no ſe puede aparejar tan preſto eſte emplaſtro, vſo yo para luego otro de rayzes de açucenas y de maluauiſco y higos grueſſos, con manteca de vacas, harina de linaza y azeyte de açucenas.

Emplaſtro de Ranas.

Lib. 5. c. 2. de morbo Gallico.

TRatando Ioan de Vigo la cura del morbo Galico, eſcriue vn cierto vnguento para vntar las coyunturas, con que dixo curarſe el mal dentro de vna ſemana. En ſu lugar ſubſtituye vn cerato ò emplaſtro, que dize auer eſperimentado muchas vezes con honrra y prouecho no pequeño, y ſer gran medicina para quitar dolor, y ſanar qualquiera llaga de buas en poco tiempo, como eſtê mundificada. Iacobo *Syluio dize, que aprouecha a dolores de junturas y de las otras partes neruioſas, (aunque ſean de herencia.)

Libro 3 de modo miſcendi medicamenta ſimplicia.

La compoſicion, es de azeyte de mançanilla, de eneldo, nardino, de azeyte de açucenas, azeyte de açafran, vnto de puerco, vnto de bezerro, euphorbio, enciēſo, azeyte de laurel, vnto de vibora, ranas vuas, lõbrizes lauadas con vino, çumo de rayzes de yezgos, çumo de rayzes de Ala yerua,

ſquinanto,

ſquinanto, cantueſſo, matricaria, vino oloroſo, almartaga, trementina, cera blanca, eſtoraque liquido, azogue muerto cō ſaliua.

Las cantidades tienen biē ſabidas los boticarios, ò del proprio autor ô de nueſtro libro de las medicinas compueſtas. Lo q̄ yo tengo viſto deſte emplaſtro es, que muchas vezes aprouecha aunque no tā por el cabo, y algunas no ſirue nada: no embargante q̄ en fe de ſu autor, ſe acogen à el los cirugianos, para dolores de miembros, gomas, y talparias. Yo ſuelo vſar el diaquilon menor mezclando à vna onça vn eſcrupulo de ſoliman, y pueſto en vn valdres. Pero de quiē mas confiança hazen, y el que mejor reſuelue los tolondrones, es el ſiguiente,

Emplaſtro para deſazer las hinchazones de buas.

R De azeyte añejo doze onças, de pez ſeca ſeys onças, de ladano tres onças, de almartaga doze dramas, de cardenillo catorze dramas, de galbano tres onças: muelaſe el almartaga cō el azeyte y cuezaſe: y quando eſtuuiere eſpeſſado echeſe la pez y el cardenillo, y à la poſtre el ladano y galbano, y muelanſe en vn mortero.

*Lib. 6. de cópositione medicamentorũ secundum genera c. 8 ad finem.

* Tractatu 2. de apostematibus cap. de scrophulis.

Es de Galeno* la compostura, y dize q̃ vale para lamparones y parotidas, y que la vsaua muchas vezes para la gota, y le succedia felicissimamente. Guido* hizo mencion deste emplastro, diziendo que resuelue los apostemas gruessos, y que aprouecha à los apassionados de lamparones, y à las paperas, y à la gota que dà en los pies, y que en otras muchas cosas haze obra marauillosa.

*Libro de Morbo gallico c. 95. de Gũmaceus Gallicus.

En esta corte andaua vn hombre, que ganò mucho credito y dineros, curando solamente con este emplastro hinchazones de buas en la cabeça, y piernas, y en otras partes de cuerpo. Gabriel Fallopio* alaba con feliz successo el siguiente, Azeyte de laurel, de almaciga y de mançanilla, de cada vno su onça, armoniaco, sagapeno, y bdellio, de cada goma drama y media, de myrra vna drama, de trementina dos onças, de cera lo que bastare, hagase à forma de emplastro.

Emplastro Filij Zaccariæ.

HAzese por Mesue este emplastro, y vale para ablandar las durezas ò tumòres scirrosos de las junturas, y de otras partes. Aplicado sobre el pecho, ayuda y abilita los humores gruessos, para que se

se escupan mas facilmẽte. Yo le vso mucho en hinchazones de testiculos, y en las almorranas muy enconadas, porque las ablanda y mitiga dolor. Cōponen le nuestros boticarios à forma de vnguento duro con cera amarilla, caña de vaca, enxundia de anadon, y de gallina, y bauazas de simiente de lino, y a zeyte de linaza.

Emplastro de Arnoglossa.

ARnoglossum à cerca de los Griegos, es plantago delos Latinos, y algunos corrōpiendo el vocablo lo llamã plãtayna, y nosotros llanten. Es yerua muy conocida, de quiẽ tomò nombre este emplastro, la qual resfria y deseca sin mordicacion en el segundo grado. Sus hojas se cōponen de partes subtiles y aquosas, y de otras muy terrestres y secas. Galeno * por quien se ordena esta composicion, manda cozer en agua, ò en oxymel y guales partes de llanten, y harina de lentejas, y pan baço (que los Latinos llaman panis cibarius vel medianus) porque el muy blanco es pegajoso y cierra los poros, y el de saluados es de sustancia muy gruessa. Por lo qual, ni conuiene el vno ni el otro, especialmente el primero que podria ser causa de al-

*Libro. 14 Methodi cap. 10.

de alguna putrefactiõ, cosa muy prohibida en los carbuncos, como dize Galeno. Aunque notando el mismo à Hippocrates* porque dixo ser la lenteja manjar muy frio, lo arguye diziendo que tiene alguna virtud de podrecer, y que por esto no puede ser tan fria. Y ansi con el mismo argumento podriamos conuencer à Galeno, que tampoco es buena para el emplastro, como no lo es el pan muy blanco. Sino dixessemos q̃ la virtud de cozer ò madurar que tienen las lentejas es muy poca, por ser medicamẽto compuesto de partes contrarias, vna fria y terrosa ò gruessa que detiene, y otra que purga, caliente: y àsi aprouechan mucho â las llagas flegmonizadas repercutiendo los humores, no porque se digan frias simplemẽte sino por la estipticidad que tienẽ como alli dize Galeno. Tambien es animaduersion del mismo, q̃ este cataplasma (àsi le llama) es mas para la circunferencia del carbunco, porque à la pustula (donde està principalmente la malicia) conuienen medicamentos fuertes.

*Lib. 6. de morbis populari̇bus. commentario. 3. sectione. 33.

Emplastro de Granadas.

EL emplastro de granadas, es tambien muy famoso para los carbuncos, y inuencion

uencion de algunos medicos Griegos, porque (como dize Paulo*) los desarrayga, aun que se ponga al principio, especialmẽte haziendo primero escarificaciones, como nota Aecio*, R, vna granada azeda, fresca, madura y muy picada, cueze en vinagre hasta que se desaga, y majada muy bien, se tienda en vn paño: y quando se secare, hase de humedecer y refrescar con vinagre, renouando el emplastro de quatro en quatro horas. Lib. 4. c. 25 Lib. 14. c. 58

Solo ay aqui de notar, que este emplastro que segun Paulo y la pratica comun, se haze de toda la granada. Aecio* manda que se haga de sola la corteza: lo qual no repruevo porque tiene mejor consistencia el emplastro sin los granos, y no tiene tanta estipticidad como ternia con ellos. Libro. 14. cap. 58.

Emplastro de Harinas.

POr otro nombre se dize de oxymel, y contra gangrena. Algunos le llaman falsamente de tres harinas, porque le mandan hazer de la de yeruos, y de la de hauas, y de la de ceuada, en lo qual cometen dos errores, el primero en ordenar tres harinas juntas siendo verdad que Galeno* mãda solamente la de yeruos, ò la del lolio (q̃ vulgarmente se dize vallico ò joyo) y en su defeto

*Lib. 2 de Arte curatiua a Glaucone. c. 10. de gangrena.

defeto la de hauas: el otro error, es, vsar la harina de ceuada, teniendo virtud de madurar puesta en los emplastros, como enseña el mismo Galeno.* Este emplastro no es de los que estã hechos en las boticas, porque no se conserua: y assi le ha de ordenar cada vno siendo menester, dando à cada onça de la harina, dos del oxymel simple, con las quales cantidades viene à tener punto de emplastro blando, y que se pueda aplicar en se paño de lienço. Muchas vezes me ha acontecido dexar al boticario que eche el oxymel que bastare para la cantidad de harina que le ordeno, y embiarle tan duro que no se puede tẽder: otras vezes por no tener hecho el oxymel que se requiere (que es miel y vinagre y agua, cozido todo segun arte à punto de xarabe) mezclan depresso vinagre aguado con la harina, y le embian assi. Para euitar esto, mando traer la harina por si, y el oxymel tambien, y en la propria casa del enfermo, pongo el oxymel en vn caço à la lumbre, que se vaya poco à poco encorporando la harina. Y aun si es en casa pobre, tomo vna parte de vinagre, y dos de miel, y tres de agua, y de que ha heruido, se mezcla la harina, y queda hecho el emplastro. Es medicina

*Libro. 4. Methodi.

na

na muy saludable para qualquier hinchazon que amenaza cancer y corrompimiento, y para la circunferencia de qualquier llaga podrida y corroyente. Comunmente le aplicamos en las gangrenas ò mortificaciones que comiençan. No embargãte que para las inflamaciones que sobreuienen à punturas y à otras heridas de partes neruiosas, y para contusiones de neruios, es admirable medicamento, como dize Galeno, * y la esperiencia nos tiene mostrado. Demas desto para los phlegmones de las tetas (especialmente quando son de la leche endurecida) y para los de los compañones, es (como dize) muy apropriado medicamento, porque quando estas partes estan inflamadas, requieren medicinas moderadamente frias. Y si la inflamacion, es aguda y con mucho dolor, mezclando al emplastro azeyte de lombrizes, le quita luego, como tenemos esrimentado.

*Lib. 7. de simpliciũ medicamẽtorum facultatibus

Emplastro Triapharmaco, maduratiuo.

VNO delos mas caseros emplastros para madurar, es el que se haze de tres cosas (por do se dixo triapharmaco)

pharmaco) que son, agua, azeyte, y harina de trigo muy cernida (como dize Galeno) la qual hierua vn poco en el agua y azeyte, trayendolo alderredor hasta quedar à forma de puche. Algunos añaden despues vna yema de hueuo, y vn poco de açafran. Es emplastro para madurar apostemas pequeñas, especialmente de muchachos y personas tiernas, y para quando no estan à mano las yeruas, y las otras cosas de que se hazen los emplastros q̃ llaman maturatiuos.

*Lib. 2. ad Glauconẽ cap. 7. de abscessib[9].

Emplastro Maturatiuo vsual.

HAzen comunmente nuestros boticarios vn emplastro maturatiuo, de solas rayzes de maluauiscos y vnto sin sal, conforme à Guido, cuyo vso es en apostemas mayores, y para todo genero de personas. Aunque quando veo que el apostema es caliente y cõ dolor, suelo añadir azeyte rosado y harina de ceuada.

*Tractatu 7. de Antidotis apostematum cap. de maturatiuis & modo maturãdi.

Emplastro Maturatiuo para los Apostemas rebeldes,

ANdres Alcaçar* medico y cirugiano doctissimo, escriue vn emplastro en quien se ha hallado buen efeto para atraer

*Lib. 5. de morbo Gallico cap. 7.

atraer y madurar apostemas pertinaces, y es el siguiente.

R, rayzes de nueza, cebollas, cortezas de rayzes de maluauiscos, hojas de maluas, higos secos, passas sin granos, pimienta del agua (llamada por otro nombre hydropiper * y perseguera sin manchas) de cada cosa vn puñado: cozidas mucho y majadas estas cosas, añadiras leuadura fuerte, vnto de puerco sin sal, y mãteca de vacas, de cada cosa dos onças, y poluos de euforbio, drama y media.

* Esta yerua se halla por los arroyos, pero à falta, se puede tomar otra q̃ nace por los corrales y tapias con hojas como de rauano, flores amarillas, y con muchas vaynillas delgadas por el tallo.

Emplastro para sacar las cosas hincadas.

R, Rayz de dictamo real, poluos de dictamo de Creta, serapino, assafetida, gomaelemi de cada cosa vna drama, muerdago de roble media onça, resina de pino drama y media, euforbio cĩnco granos, piedra sufre medio escrupulo, pez liquida y miel cruda, de cada cosa lo que bastare: muelase todo en vn mortero, y hagase emplastro.

Otro para lo mismo, y para traer à fuera la humidad, por la hendedura del casco, y el mismo huesso quand està metido adentro en los muchachos.

 R, Leua-

R, Leuadura fuerte media libra, majeſe biē, y mezcla con ello poluos de betun de colmenas, de rayzes de caña y de armoniaco, de cada coſa tres darmas. Sirue tambien para ſacar la materia dela concauidad del pecho.

Emplaſtro para la contuſion de de la Cabeça.

QVando ay contuſion, pero ſin llaga u fractura en el caſco, aplicamos al principio vn emplaſtro(q̄ pocos dexan de ſaber) tomādo tres claras de hueuos, poluos de roſas y de granos de arrayhā de cada coſa tres dramas, y de azeyte roſado onça y media, todo batido ſe ponga con vnas citopas.

Paſſados tres ò quatro dias (quādo mas ſe pretende reſoluer que apretar, vſamos el emplaſtro ſiguiente,

R, medio açūbre de vino clarete, roſas, mā çanilla, anis, granos de arrayhan, bayas de laurel de cada coſa medio puño: hieruan ha ſta conſumir la mitad, y cuelenſe. Deſpues añadimos tres onças de miel comun, azeyte de mançanilla y roſado de cada vno onça y media, pan de ſaluados, harina de hauas, pol uos de māçanilla, poluos de coronilla de rey

poluos

poluos de bayas de laurel y flor de romero de cada cosa medio puño hagase emplastro, y quando se aparte del fuego, se mezclaran dos hueuos, y de açafran medio escrupulo, con vn poco de sal.

Emplastro para restaurar y confortar algun miembro que queda flaco, despues de cerrada la herida.

R, de vino blanco muy escogido quartillo y medio, de arrope medio quartiillo, azeyte de mãçanilla y nardino de cada vno onça y media, axẽxios, flores de mãçanilla, estiercol de gallina de cada cosa puñado y medio, dialtea vna onça: el vino cozido primero cõ vn poco de canela se mezcle cõ los azeytes y con la dialtea, despues con las otras cosas quebrantadas, y mezcladas y cozidas, se haga emplastro, al qual se añadan dos yemas de hueuos y medio escrupulo de açafran.

Emplastro de camuesas para hinchazones de Ojos.

LA esperiencia nos ha mostrado ser marauilloso remedio para hinchazones de ojos quando van muy adelante, vn emplastro, el qual (porq̃ no soy amigo de qui-

tar â nadie lo que es ſuyo, ni dexar de dezir lo que me ha dado honrra y prouecho) es de Vigo.*Tomaſſe vna ò dos camueſas aſſadas en reſcoldo, y paſſadas por cedaço, ſe añade vn poco de agua roſada, y vna yema de hueuo cõ vn poco de açafran: y eſpeſſado al fuego lo aplicamos en vn pañito de liēço delgado ſobre el ojo, porque mitiga dolor, y deſincha admirablemente. Otros como eſte y mas compueſtos, ſe veran adelante tratando de aguas para los ojos.

*Libro.2. cap.2. de apoſtematibus oculorum.

Emplaſtro para la comiſſura Coronal.

R, Cortezas de cidra, culantro preparado, ſimiente de gallocreſta, coral blãco y colorado, poluos de grana, canela, capullos de ſeda, granos de arrayhan, almaciga, goma de enebro, aljofar, cantueſſo, almoradux, de cada coſa media drama, haganſe poluos, y cõ ladano depurado lo que baſtare, y vnas gotas de trementina fina mezcladas à fuego manſo, ſe haga emplaſtro, añadiēdo al cabo dos granos de ambar, y otros dos de almizque.

Ataxa admirablemente las reumas q̃ baxan del celebro al cuello, y à las otras partes y mucho mas para cataratas y otros corrimientos

mientos antiguos à los ojos, y contra dolores antiguos de cabeça.

Montañana haze mencion de otro emplastro à este proposito, menos costoso y mas acomodado para gēte pobre, el qual es,

R, ladano (es vn licor que se coge de las xaras) gomaelemi, grassa (que es goma de enebro) enciēso, estoraque fino, estoraque liquido, de cada cosa dos dramas, y resina lo que bastare.

Noten aqui los curiosos, que no aprouechando estos emplastros para las enfermedades dichas, es vltimo remedio (euacuado el cuerpo) hazer vna fuente sobre la comissura coronal, con vn cauterio delicado de hierro, rapada primero la cabeça, y puesta encima vna ventosa seca para q̃ se alce el cuero, y luego vna herramienta fria como tiēto que sea llana, y horadada en medio, por la qual se ha de meter el cauterio con toda la presteza y facilidad posible.

Emplastro para la comociō del celebro, y para soldar la fractura del casco sin auer llaga en la cabeça.

LOs medicamentos desecatiuos q̃ se suelen aplicar para las grandes contusiones de cabeça sin llaga, no ay duda sino que tambien siruen de vnir la fractura

que huuiere en el casco. Pero señaladamente se tiene esperiencia de vn emplastro que refiere Alexandro * Benedicto de Verona, el qual cierra las fracturas del casco mõstruosamente, y es este,

*Lib. 1. de re medica.

R, goma yedra tres onças, resina limpia media onça, cera tres onças, azeyte rosado dos onças y media, armoniaco dos onças, trementina tres onças, çumo de las vuas de yedra quatro onças, harina de hauas lo q̃ bastare para el emplastro: con el qual dize auer sanado vn viejo de ochenta años, llamado Lubanacio, que tenia quebrada la cabeça de vna viga que le cayo encima, y tuuo perdida la habla hasta los quinze dias.

No tendria por mal consejo mientras se apareja este emplastro, vsar la cura que nos enseña Galeno, * quando à algunos por contusion ò cayda de lugar alto, se les rompen algunas partes interiores cerca del celebro ò de sus telas, de adonde se siguen grauissimos dolores de cabeça. En el qual caso (aunque le vende por dificultoso) manda hazer sangria, vsar de clysteres, assi para euacuar los excrementos de las tripas, como para diuertir los humores que suben à lo alto: y finalmente hazer embrocaciones con azeyte rosado puesto en sus lanas y cubierta la cabeça con ellas, y que

*Lib. 2 de compositione pharmacorum secundum locos.

no beban vino, ni comã manjares gruessos.

EL mismo Alexandro * refiere otro emplastro para soldar la fractura del casco, y es el siguiente. *Libro 3º ad finem.

R, goma de opoponaco media onça, goma yedra seys onças, bdelio tres onças, resina dos onças, azeyte rosado quatro onças cera lo q̃ bastare: algunos añaden de tremẽtina seys onças, y de armoniaco quatro.

Emplastro Sancto de Ioan Andres Veneciano, para las heridas del Pecho.

IOAN ANDRES dela Cruz medico Veneciano, * haze mencion en su cirugia, de vn medicamento llamado sancto, por su gran virtud y eficacia, que dize auer sido secreto de su padre, grande esperimentador en este arte: el qual vale para heridas estrechas y penetrantes del pecho, porque las digere admirablemente, saca las materias de dentro à fuera, deseca, suelda y conforta, *Lib. 4. sectionis primæ.

R, resina de pino fresca y clara y olorosa doze onças, azeyte de laurel, tremẽtina buena de cada cosa dos onças, gomaelemi quatro

 on-

onças. Pongase primero la resina y la goma en vna caçuela de cobre à fuego manso, meciendolo siempre cō vna espatula de hierro ò caña, hasta que se derritan: luego se añada el azeyte de laurel y la trementina, y hieruan otro poco meneandolo siempre: y en estando con algun cuerpo, se cuele por estameña ò por vn tamiz, y lo que destilare se guardara en vn puchero vedriado biē cubierto. Y quādo quisieres vsardel, se estiēda sobre vn baldres tā ancho, q̄ no solo la llaga pero tres dedos alderredor se cubra. Aparejese primero vn pañito de lienço delgado y doblado à figura de hueuo, cortado por en medio, segun la anchura de la llaga: el qual se ha de poner primero, y encima el medicamento: hase de mudar vna vez en inuierno, y dos en el verano.

Dize tambien este doctor, que si auiendo sido herido el hombre, no le saliere sangre, y ay temor que se quaja y haze grumos dentro del pecho (de dōde no podra sacarse sino con dificultad) que se ponga debaxo dela lengua vn grano de almizque, y que luego començara à salir sangre, y lo encarece por secreto marauilloso.

Emplastro prouado para madurar Panarizos.

El pana

EL panarizo ô vñero llamado en Latin paronichya, es vna especie de apostema caliente junto à la rayz de la vña, de quien hazen los modernos capitulo proprio, por los accidentes que suele traer, assi de fiebres como de dolor y venenosidad, segun enseña Vigo* encareciendo tãto este mal, que dize auer visto muchos morir del. Aunque yo no le tengo por peligroso, dado caso q̃ sea de pena y fatiga, y q̃ (como dize) venga à corromper las vñas, neruios, y huessos, todo lo qual vemos las menos vezes. Yo les pongo la lentejuela del agua, majada con vinagre y blanco del hueuo, y vna miga de pan maxcado, y mezclada cõ azeyte rosado. Tambien les aplico hojas de la siẽpreuiua y enxundia de gallina, y les mando meter muchas vezes el dedo en agua caliente. Y si (como muchas vezes acontece) se madura, vso este emplastro,

*Lib 2. de apostematibus. c. 5.

R, tres ò quatro yemas de hueuos, harina de alholuas y de linaza y bauaza de maluauiscos de cada cosa vna onça, manteca fresca media quarta, encorporese todo. Maduro el panarizo se abre (como mãda Paulo*) con vna aguja bien metida: y aunque parezca à algunos ser mas seguro conforme al vso comun dar vna tijerada, aduiertan, q̃ de semejante abertura, descubierta y alte-

* Libro. 5. cap. 81.

rada la carne, ſobreuiene otra enfermedad, llamada de los Griegos, pterygion, que es vna carnoſidad que cubre la vña y procede del panarizo, eſpecialmente muy abierto. Acabado de punçar, ſe pone vnguento amarillo q̃ chupa la materia: y la carne crecida (ſi alguna vuiere) ſe gaſta con el alumbre quemado.

Emplaſtro para Hernias aquoſas.

DEſpues de abierta y ſacada el agua de vna hernia, ſuele quedar todavia hinchazon, en el qual caſo ponemos el emplaſtro ſiguiẽte encima, deſpues de auer vntado las partes con azeyte de mançanilla,

R, poluos de mançanilla, de meliloto, de eneldo, de ruda, de bayas de laurel, de yeros, de neguilla, de hauas de cada coſa vn puñado, de ſal armoniaco vna onça, de azeyte de ruda y de laurel, de cada coſa dos onças, formeſe con lexia al fuego.

¶DE AZEYTES.

Azeyte de Aparicio.

LLamase azeyte por la semejança, aunque mas verdaderamẽte se deuria llamar vnguento conforme à los antiguos, acerca de los quales, los azeytes compuestos de muchas cosas aromaticas, ò de otras medicinas, se dezian vnguentos, como enseña Galeno.* Muchos y con mucha razon han dudado, qual sea la verdadera recepta deste azeyte que tanto ha cundido por el mundo. Y assi cada vno procuraua de salir con la suya, ordenando à su aluedrio, y haziendo mezclas y composturas, que jamas passaron por el pensamiento de Aparicio. *Libro.6. simplicium.

El azeyte que declarò su muger por mãdado de los señores del Consejo en casa del señor doctor de la Gasca à quien fue cometido, y q̃ ella hizo en presencia del doctor sant Pedro procurador de cortes por Valladolid, y de Digo de Burgos boticario de su Magestad en doze de Março de.1567. años, es el siguiente,

℞, de la flor de hypericon ocho onças, rayzes de valeriana y cardo benedicto de cada

vno quatro onças, trigo limpio cinco onças: todo quebrãtado se infunda por vn dia y vna noche en tres libras de vino blanco muy bueno: y à otro dia sobre esto echaran tres libras de muy buẽ azeyte lo mas añejo q̃ pudieren auer: y cozera todo en vna olla vedriada à fuego mãso, hasta q̃ se cõsuma la humidad del vino y delas yeruas, meneãdo lo de manera q̃ las yeruas no se quemẽ, ni se peguẽ al suelo dela olla: y esprimidas las yeruas y colado el azeyte, echarã dos libras de tremẽtina de bete: el azeyte y tremẽtina co zeran en vna olla bien tapada à manso fuego por espacio de vn quarto de hora, y sacado del fuego (q̃ estè vn poco tibio) echaran dentro meneandolo cõ vn mecedor ocho onças de poluos de muy buen encienso, y tornarlo han al fuego, meneandolo, y heruira otro quarto de hora, y tapandolo muy bien con vna fraçada doblada, estara apartado hasta que se enfrie.

Las virtudes deste azeyte conforme à como las hallamos escritas y firmadas del mismo Aparicio, en vn memorial que hizo, en esta forma, se veran aqui,

Sea notorio à todos los señores que la presente vieren, como yo Aparicio de çuuia Vizcayno, hago cierto olio medicinal, que tiene las virtudes y propriedades infra escri-

escritas, y està aprouado en el Cõsejo real por vtil y prouechoso, para curar con el qualquiera herida y otras enfermedades: si alguno se quisiere curar, venga à mi, yo viuo junto a, &c.

Primeramente este mi olio sana todo genero de heridas frescas, y otros golpes antes que puedan engendrar corrupciõ y materia si las toma con sangre, es à saber, antes de dar puntadas, ni curar con clara de hueuo, ni otra cosa ninguna. Porque luego en vntando con el dicho mi olio las heridas, estanca la sangre, aunque tengan cortadas las venas y arterias: y luego mitiga y quita los dolores: y dẽtro de muy pocos dias suelda las llagas, aunque tengan cortados neruios y huessos: y despues las acaba de enxugar y sanar perfectamente sin ninguna mãquedad, y sin que sea menester sangrar, xaropar, ni purgar, ni dietar: beuiendo vino, y comiendo pan y carne, y otras cosas buenas que antes solia. Y con esta facilidad dẽtro de ocho dias à lo mas largo sana vn hõbre herido, aunque tenga diez heridas por rezias que sean, si ya no fuessen tan mortales, que con violẽcia maten al herido, y no lleuassen cura por medicinas.

Sana tambien este mi olio todas las heridas q̃ han engẽdrado materia y postema, y comẽ-

y començado à apostemarse à causa de auer se curado cõ otras medicinas, muy mas perfectamente que si con ellas se curaran y con gran breuedad, para segun auian de tardar con las otras medicinas, y sin mas dolores ni accidentes, ni dietas, ni sangrias, ni purgas, que sana las heridas frescas.

Tambien sana llagas viejas, almorranas, carbuncos, lobanillos, encordios, y otras nacencias, mitigando los dolores, y sin mas ceremonias que en las heridas frescas, y con mucha breuedad, para segun lo que auian de tardar con otras medicinas.

Sana assi mismo quartanas y tercianas, con solo vntar à los enfermos con el tres ò quatro vezes, y sana tambien el dolor de costado q̃ viene con tos, y dolores de estomago, mal de ijada, passion colica, y dolor de riñones: y mitiga tãbien en algunas personas los dolores de gota fria, y dolores de junturas que proceden de frialdad: y à las mugeres passiones de Madre y de tetas, todo esto con solo vntar por de fuera.

Es tambien apropriado para otras muchas enefermedades de que aqui no se haze mencion. Y porque todo lo suso dicho es verdad, y lo mostrare por la obra mediãte Dios, firmê la presente de mi nombre. Aparicio de çuuia Vizcayno.

Este

Este cedulon estampamos, no paraque sea como dechado, sino como freno cō que se detengan y vayan à la mano los cirugianos, haziēdo lo contrario en lo q̄ toca à la dieta y euacuaciones, y vsando del cō limitacion y prudēcia, cōforme à como enseñamos atras en su capitulo proprio: porq̄ qualquiera persona de mediana razon, vera luego que tantas promessas y libertades, es vn labroso ceuo para atraer à la gente vulgar.

Azeyte de la de Olmedo.

ALgunos han sospechado y no mal, q̄ el azeyte de Olmedo fuesse el mismo q̄ vsaua Aparicio, por hallarse en el los mismos effectos para heridas, que en el otro. Por lo qual podriamos dezir, que si no es el que hazia Aparicio, alomenos no es mal substituto,

La recepta deste azeyte q̄ declarô la de Olmedo por mādado de los señores del Cōsejo ante el doctor Ioan Gutierrez protomedico de su Magestad, y se hizo en presencia de Diego de Burgos boticario, y de Damian de Roxas escriuano, en ocho de Març̄o de.1566. años, es la siguiente,

℞, vna onça de myrra, onça y media de enciensо macho, vna libra de trementina,

diez panillas de azeyte: estas dos cosas han de cozer à fuego manso en vna olla vedriada ò de cobre bien estañada, por espacio de vna hora, y despues se aparte de la lumbre por espacio de tres credos poco mas ò menos, y luego echen el enciēnso y la myrra, y han lo de atapar de presto porque no se queme la cara el que lo echare: acabo de vn poco que estè echado esto, pongase à fuego manso, y de vn heruor no mas, porque no pierdan su virtud las gomas (que son delicadas) despues ha de estar tapado por tres horas. Y el que curare con estos azeytes, no los ha de callentar mas de vna vez, y no mucho: y no se ha de curar dentro de veynte y quatro horas de cura à cura. El parche se haze de partes yguales del azeyte y trementina, y luego echar cera.

Vino si es bueno para lauar cō el, las llagas.

Pero porque los q̄ curan con estos azeytes, acostumbran à lauar las llagas cō vino, dudan algunos si les conuiene, especialmente à las de jūturas? Hippocrates * dize, que las llagas no se han de humedecer con otro licor, sino con vino, porque la llaga enquāto llaga, hase de aglutinar y desecar, y esto haze el vino tinto y stiptico (de quien se ha de entender) el qual puede desecar en dos maneras, de suyo porque tiene aquella virtud, y accidentalmēte en quanto repercute

* Libro de Vlceribus.

los

los humores, cõ cuya ausencia queda la parte mas seca. Y si otra vez reprouò Hippocrates* el vino para las heridas, entẽdio de aquellas q̃ tienen el casco descubierto: las quales como nose puedan aglutinar ò vnir, no han menester vino: ni les conuiene para hecho de repercutir, por no ser la cabeça parte, dõde se pueda hazer con seguridad, como en los otros miembros.

*Libro de vulneribus capitis.

En lo q̃ dixo luego Hippocrates*(si no fuere en las junturas) ay mas dificultad. Vido Vidio declara, q̃ las llagas de junturas no solo con vino, pero que se pueden lauar con qualquiera otro licor, y que esto quiso sentir Hippocrates, porque (como dixo el mismo) los artejos tienen ciertas mucosidades de su naturaleza, para q̃ se puedan mouer bien, (como quando se vnta el carro cõ azeyte paraque ande) y quando fueren puras estaran sanos y se mouerã mejor: y assi, para la conseruacion de aquel excremento natural, podemos inferir, que qualquiera licor sin el vino, sera bueno en las junturas. El doctor* Valles medico doctissimo de su Magestad, dize que el vino en llagas de partes carnosas es bueno, pero no en las de los artejos sino el agua, porque esta quita dolor y no muerde, y el vino haze temblores y pasmos, y que esto sintio Hippocrates

Eodem e libro de vlceribus. Vlcera vniuersa, nisi vino, humectare non oportet, si non in articulo fuerit vlcus.

Libro de locis in homine.

*Super Aphorismũ 22. lib. 5.

crates, excluyendo el vino de las llagas en estos lugares quando dixo, nisi articulum tencant. Esta opinion no parece conforme à Galeno,* diziendo que el agua caliente, aunq̃ mitiga las otras inflamaciones, es inimicissima à los neruios heridos, en especial siendo cõpuestos de vna materia enfriada, congelada, y humida, la qual constitucion, se consume y podrece cõ las cosas calientes y humidas. Y assi Alcaçar * cirugiano muy docto de nuestro tiempo amonesta, q̃ quando alguna inflamacion ò otro accidente se hallare en alguna herida, no se han de aplicar remedios q̃ calienten ò que humedezcã mucho y ablãden, como es el agua caliente ò puches con agua y azeyte: luego si las llagas de junturas son aparejadas de ordinario à estos accidẽtes, no querran lauarse cõ agua caliente. Esto presupuesto, seguira cada vno lo que mas le satisfaga, que de lo dicho se podra colegir lo mejor.

*Libro.6. Methodi. cap.2.

*Documẽto 8.chirurg.æ.

Azeyte de Momordica.

SI los azeytes dichos no fueran tambien recebidos, y se hallara en abundãcia la Momordica, para mi tẽgo que estuuiera en vso el azeyte de Batholome * Maggio

*Libro de vulneribus sclopetorũ

gio, porque mitiga dolor, cōforta y ſuelda con ſu virtud deſecatiua: y aſsi cura las heridas por grandes que ſean, como no tengan contuſion.

R, trementina de abeto cinco onças, azeyte roſado dos onças, ſimiente freſca de hypericon cinco dramas, ſimiente de Momordica tres dramas: quebrātadas vn poco las ſimientes, hieruan en dos vaſos por eſpacio de media hora, deſpues ſe cuelē. Es la Momordica, vna pepita ò ſemilla de la viticela ò balſamina, que noſotros llamamos pomas de amor. El que quiſiere ſaber muchos y marauilloſos effectos del azeyte en que ſe vuiere remojado el fruto deſta planta (que es como vna calabacita ſarnoſa y naranjada) lea à Matthiolo de Sena comentador de Dioſcorides, ſobre el capitulo de la nueza, y à Andres Laguna, ſobre el capitulo de la lechitrezna.

Azeyte de Matthiolo.

DIxoſe de Matthiolo, por excelencia, aunque tambien ſe llama de ſcorpionibus, pero muy diferente del otro ſimpliciſsimo de alacranes, q̄ ſe vſa mas comunmente. Eſte de Matthiolo * q̄ el pone tratando de venenos, ſe haze por Mayo, y

*Libro. 6. ſuper Dioſcoridem.

cõ grãde artificio. Las cosas de que se haze (aunque son muchas) se referirã por seguir nuestra costumbre, Azeyte muy añejo, chamedryos, calamẽto, cardobenedicto, flores y grana de hypericon, centaurea, scordeon, verbena, dictamo de Creta, rayz de zedoaria, rayz de dictamo real, rayz de genciana. rayz de tormentila, rayz de aristologia redonda, estoraque, benjuy, bayas de enebro, axenuz, canela, junco oloroso, juncia auellanada, sandalos blancos, alacranes cogidos en Caniculares, ruybarbo, myrra, azibar, nardo Indico, açafran, triaca, y mitidrato. Aprouecha grandemente en tiempo de peste. Aplicado sobre las sienes, pulsos, y pies, y sobre el coraçõ de tres en tres horas, socorre à los venenos tomados por la boca, y aun à las calenturas maliciosas de tauardillo. Aunque à lo q̃ yo entiendo (con perdõ de algunos autores muy doctos que agora hã escrito la cura desta enfermedad) ni este azeyte, ni la cõfection de jacintos, ni la triaca, y semejantes medicamẽtos, no los tengo por seguros, porq̃ calientan demasiado, siendo esta vna calẽtura q̃ se ha de curar como vn causon cõ medicinas q̃ restrien: y algunas dellas q̃ cõ su frialdad, cõforten tãbien. Pero por no salir de nuestros limites, vaya a esto dicho de passo. Quita todo dolor
de

de frio ò ventoſidad(eſpecialmẽte del eſtomago, tripas, y madre) pero lo q̃ mas haze à nueſtro propoſito es, q̃ aprouecha pueſto ſobre las mordeduras, y ſobre las partes q̃ corrẽ peligro de mortificarſe, precediendo alguna frialdad y dolor, ſin eſtar hinchadas. Tratãdo Manardo del otro azeyte de alacranes de Meſue, dize deſte, q̃ es admirable en la peſtilẽcia y en todos los venenos, y q̃ conocio à vn hõbre, q̃ cõ ſolo eſte azeyte, no tenia en nada qualquiera peſte por grande que fueſſe, y que muchos que beuieron ponçoña, ſe han librado con ſola ſu vntura.

Azeyte roſado.

EL azeyte es materia en quien ſe imprimẽ y paſſan las virtudes de los medicamentos, que ſe cuezen ò infunden en el. Y aſsi dize Galeno* tratando del azeyte roſado, q̃ aquel es muy bueno, en quien ſe vuieren remojado muchas roſas. Que quantidad dellas, y ſi hã de ſer algo ſecas ò no, y en q̃ tanto azeyte ſe han de echar, y quãtos dias ſe ha de poner al ſol, mas es para boticarios, que para cirugianos. Lo que à noſotros incumbe ſaber, es que (como dize Galeno)* ſu cõplexion es fria, pero tã remiſſa, q̃ ſe aparta poco del tẽperamento. De aqui ſe vera la neceſsidad y buen vſo q̃ tenemos

*Lib. 2. de cõpoſitione medicamentorum ſecundum genera.

*Lib. 2. de ſimplicium facultatibus cap. vltimo.

deste azeyte para vntar las partes circunstã tes de las llagas, especialmẽte à los primeros dias quãdo se teme inflamaciõ y dolor. Galeno*dize q̃ paraq̃ penetre la fuerça deste defensiuo, por el casco, es necessario mezclarle vnas gotas de vinagre, y tãbien para quitar el dolor de cabeça en las heridas, nota lo mismo Galeno.* Algunos modernos tienẽ por vso en las heridas de cabeça, mezclar cõ onça y media del azeyte rosado dos claras de hueuos, pero no me parece bien, pues cõ estas cosas se atapan los poros, y se prohibe la penetraciõ adẽtro, no obstãte q̃ se enfria demasiado aquella parte, q̃ por ser fria, es mas amiga de cosas caliẽtes, y q̃ junta mẽte cõforten. Y como dize el Galeno, *tiene este azeyte quatro virtudes muy buenas, q̃ es, repercutir, cozer, mitigar dolor, y resoluer. Tãbien nota, q̃ ay dos maneras de azeyte rosado, vno q̃ llamã cõpleto ò maduro (porq̃ se haze de las rosas biẽ salidas y sobre el azeyte comũ) otro se dize incõpleto, omotribes, ò omphãcino, por ser hecho de rosas cerradas, y sobre azeyte de oliuas por madurar. Si este vltimo cõuenga en las heridas penetrãtes de cabeça para la dura mater ò el primero, ya lo determinamos en aq̃lla questiõ, Si cõuienẽ medicinas blãdas ò desecatiuas, en las heridas q̃ tienen la tela descubierta.

*Libro 11 Methodi. cap. 8.

*Lib. 2 de cõpositione pharmacorũ secundum locos.

*Lib. 2. de cõpositione pharmacorũ secundũ locos. cap. 10.

Azey-

Azeyte Violado.

EL azeyte violado (q̃ se haze cõ infusiõ de flores de las violetas ordinarias) es de cõplexion fria y humida, y por tanto muy apropriado para quitar la destẽplãça caliente sin humor, como lo es el rosado (que tiene alguna estipticidad) para la que tiene depẽdencia del. Vntamos cõ el violado los riñones y el higado, mezclandole vn poco de vinagre, y çumo de lechugas, y poluos de sandalos colorados: y si añadimos cera, se haze vnguento.

Azeyte de Lombrizes.

AVnque no hazen los boticarios este azeyte por el Guido, tomã del las cãtidades de las lõbrizes y del azeyte rosado, sacadas de su vnguento* de vermibus. Aecio le alaba para mitigar dolores de oydos, y assi està bien experimẽtado. Tam bien quita los de gota (en especial si el corrimiẽto es caliẽte) vntãdo la parte q̃ duele. Nosotros le vsamos de ordinario, para embrocar y vngir las partes circunstãtes en las heridas de neruios. Lauadas las lõbrizes (q̃ se hallã debaxo de tierra) cõ vino blanco, y echadas en vna redoma de vidrio biẽ tapada, que se meta dẽtro de otro vaso lleno de

*Lib. 3. capite de incisione neruorum.

agua hiruiendo, cuezē hasta q̄ se deshazē y conuierten en vn licor semejante à vn azeyte, el qual aprouecha grādemente para cōsolidar heridas de neruios y de las tripas, y mas mezclado cō algun balsamo artificial, ò con azeyte destilado de trementina.

Azeyte de Mançanilla.

A Este azeyte llamò bendito el Mesue, y de prouechos esperimentados, por ser el mejor medicamēto de quantos resueluē y mitigā dolor; y porq̄ (como dize Galeno)* tiene la māçanilla vn tēperamento muy familiar à nosotros. Afloxa las partes yertas, ablanda las durezas medianas, y por sus propriedades la cōsagrarō al Sol los mas sabios de Egypto. Vntar cō este azeyte la bolsilla de los niños reziē nacidos, quādo se les hinche de frio ò vētosidad, aplicando encima vn pañito sahumado y caliente, es remedio muy esperimētado de nosotros. El vso tan prouechoso para las secas, todos le saben; aunque sera bien aduertir à los que le hazen en su casa, que quiten y echen à mal aquellas hojitas blancas que tiene la mançanilla al rededor del botoncito amarillo: y asi lo auisan algunos autores graues *, tomando para dos onças desta flor, vna libra de azeyte: y passados quarenta dias

*Lib. 3. de simplicium facultatibus. cap. 9.

*Paulus & Actuarius.

dias

dias que ha de estar al Sol,se cuela y guarda.

Azeyte de Almendras dulces.

ESte singular azeyte, aprouecha (como dize Mesue * por quien se haze.) para la aspereza de la garganta, y para qual quiera otra de partes exteriores. De lo primero tenemos exemplo muy ordinario en los niños con tos y catarro, à los quales se les da prosperamente con poluos de açucar piedra: lo segundo parece claro en las asperezas delos labios que suelẽ causarse del ayre frio: para lo qual hazemos vna cerilla colorada, friendo en este azeyte pie de palomina (que es vna rayz roxa de la yerua anchusa) y añadiendo vn poco de cera blanca: porq̃ como dize Dioscorides, tiene virtud estiptica, y assi aprouecha à las quemaduras del fuego y à las llagas antiguas: jũtamente cõ esto adelgaza y mũdifica: por dõde la rayz desta plãta seruia tãbien de afeyte en los tiẽpos antiguos, como enseña Galeno en la historia de aquella muger Phrina, q̃ estãdo en vn cõbite, mandò q̃ se lauassen todas las otras suscaras, porq̃ estauã afeitadas cõ la anchusa y aluayalde y cosas semejantes, porq̃ ella no tenia puesto nada. Aprouecha final mente este azeyte à los ardores de la vrina y bexiga, echado con xeringa.

*In Antidotario.

*Lib. Oratio suasoria ad artes

DE POLVOS.

Poluos de Ioanes de Vigo.

ESTE poluo es muy conocido, aũque no entienden todos de que se haze: q̃ es, de agua fuerte y azogue. El agua fuerte se haze de caparrosa, alumbre y salitre, sacado todo por alambique. La manera verdadera de sacar los poluos, ya la enseñamos enlas animaduersiones, q̃ dimos impressas acerca de las medicinas compuestas. A este poluo llamã algunos, precipitado, creo q̃ por sacarse por via de sublimació.

El autor à quien comunmente se atribuye, es Ioan de Vigo, de nacion Ginoues, y cirugiano doctissimo del papa Iulio segũdo. No obstante q̃ Nicolao Massa dize auer le cõpuesto el, primero, y aprẽdido de vn viejo empirico grãde alquimista. Vigo pone la descripciõ dos vezes: la vna enel libro quinto de la segunda parte de cirugia llamada Compendiosa, y en el octauo libro de su Antidotario, adõde los alaba por la mas noble medicina de quãtas ay para comer la carne mala, y para traer à buena digestiõ la materia delas llagas. Y como sea tã buen mũdificatiuo

[Margin: Lib. 5 de morbo Neapolitano, cap. 5.]

ficatiuo

ficatiuo, las dispone à q̃ se encarnen y cica-trizen. La color deste poluo offende con la vista al enfermo, y haze q̃ imaginãdo, le due la, aun sin començar su obra, y despues de comẽçada mucho mas de lo q̃ auia de doler. Y assi dixo muy biẽ Galeno tratãdo de los colores pertinaces, y sospechosos, q̃ los euite mos quãto fuere possible. Para esto quando quiero disfraçar los poluos, vso en su lugar el vnguẽto rubio cõpuesto dellos mismos, a ñadiẽdole mas poluos si menester fuere. Y si no, para q̃ no duelã ò seã conocidos, mezclo tãto aluayalde como de poluos, porq̃ como el aluayalde seque, no dexa de hazerse la mis ma obra, como si echasẽ los poluos sin otra cosa. Y si la necessidad del mũdificar, es ma-yor, jũto poluos de alũbre quemado con los de Vigo, y hazẽ vna escara tã fuerte q̃ no lo creera, quiẽ no lo vuiere esperimẽtado.

*Lib. 2. de compositione pharmacorum secundum genera. c3.

Sin lo dicho escriuen destos poluos otros ad mirables efetos, Matthiolo Senès * haze de llos ciertas pildoras, q̃ prouocãdo camaras y vomito, quita los dolores de buas. Y à esto a lude el secreto de la pildora tã celebrada por otro doctor moderno*. Tambien los alaba el Matthiolo contra la pestilencia, mezcla-dos cõ vn poco de triaca, y çumo del cardo benedicto. Dize mas auer quitado las quar tanas, dando vna hora antes de la accession

*Libro de morbi Gallici curandi ratione.

Louera de Auila.

peso

peso de cinco ò siete granos en conserua de borrajas ò en triaca ò mitridato: estãdo digesto el humor. Dize asimismo, que valen para quitar dolor de ijada, y que sanan la colica passio, y finalmente que aprouechã contra ojo. Andres Laguna escriue (aunq̃ yo no he hecho la esperiencia) que beuidos cinco ò seys granos destos poluos con vino, hazẽ marauillas en dolores de buas, euacuando y desarraygando fuertemente los humores embeuidos en las junturas. Vn doctor* de nuestros tiempos escriuiendo de las talparias, prepara estos poluos assi, Toma dos dramas dellos, echense en vn mortero de estaño, que tenga vna onça de agua rosada, y luego se rebueluan con vn mecedor, y despues (derramada el agua) se ponga el mortero al fuego hasta secarse el poluo: y hagase lo mismo otra vez. Con esta preparacion se pone seguramente sobre la duramater para mundificarla, quando por estar todo el casco corrompido en algunas talparias, està la tela suzia y llena de materia gruessa, y con carne superflua. Y assi tambien se pueden vsar en las heridas penetrantes de cabeça, quando la tela no se pudiere alimpiar con miel rosada.

*Lib 5. super Dioscoridem cap. del azogue.

Francisco Arze. lib. 2 de vulneribus cap. 8.

Poluos encarnatiuos.

Galeno

GAleno*(aquien se atribuyen) los llama cephalicos, que quiere dezir capitales, por ser mas acomodados à la cabeça, que à otras partes. Hazense con ygual cantidad de rayz de lirio, de aristologia larga, de yeros, de la mana del encienso, que es el poluo que salta ò desgrana de la misma goma del encienso, quando se topa y sacude vn pedaço con otro: con la qual vemos siẽpre rebueltos vnos pedacillos de la corteza que la hazẽ ser vn poco stiptica: y assi encarna mas la mana del encienso, que el mismo; porque (como dize Galeno*) en algunas naturalezas no engendra carne, lo qual no dixo de la mana del encienso, que segun se colige de lo dicho, es muy diferente de la otra purgatiua. Vsamos destos poluos en las llagas de cabeça que pretendemos encarnar, echados sobre el casco, y mezclados cõ miel rosada en las otras que son cauernosas, quãdo juntamente queremos mundificar la materia gruessa por virtud de la miel, y desecar la sutil y delgada mediante los poluos.

*Libro. 3. Methodi. cap. 2. Et lib. 6. c. 5.

*Loco citato.

Poluos conseruatiuos de las costuras.

POcas vezes ocurre necessidad de poluos que conseruen la costura que se haze en las heridas simples. Porq̃ la clara

de hueuo es de tal calidad, que ella de por si aglutina y suelda valerosamente. Aunque si en algun caso son menester, es en heridas de partes humidas ò que no se pueden tener en la quietud que conuiene, como cerca de los ojos y en los labios, y en las de la cara que passan adentro. Ellos se componen de dos partes de enciens̃o, y vna de sangre de drago. El enciẽso es lagrima de cierto arbol de Arabia, cuya propriedad es, restriñir, y soldar llagas rezientes, como dize Dioscori des. La sangre de drago es vna goma colorada (por dõde se llamò sãgre) y es de vn arbol llamado Drago por el fruto que lleua semejante à vn Dragon. Tiene virtud esta goma de soldar las llagas frescas. Por lo qual con mucha razon, el poluo compuesto de las dos gomas, conserua muy bien las costuras.

*Lib. 1.

Poluos Restrictiuos de la sangre.

ENseñando Galeno * à curar los fluxos de sangre, pone los poluos muy celebrados entre los cirugianos doctos para este fin. Los quales manda hazer de vna parte de azibar y dos de enciens̃o: mezclase con claras de hueuos al tiempo que

*Lib. 5. Methodi c. 4.

po que se ha de vsar dellos, y ha de quedar la mezcla à punto de miel, y aplicarse al vaso cortado con pelos de liebre, ò con mechas hechas delos mismos muy blandos. Nota Galeno, que hemos de vsar este medicamento de muchas maneras: vnas vezes (como se ha dicho) mezclando dos partes del enciens̄o à vna de azibar: otras tomando partes yguales: y otras echando mas del azeyte que del encienso. Porque enlos cuerpos duros, se ha de mezclar mas del azibar, y en los tiernos y delicados mas del encienso. Aduiertan aqui los cirugianos, que no solamente conuienen estos poluos para curar quando ay fluxos de sangre presente, mas tambien quando se teme, asi como despues de estirpado vn çaratan, ò lobanillo, ò semejantes tumores.

Poluos Restrictiuos, ò de toda bizma.

COmunmente ay por las boticas vnos poluos llamados restrictiuos porque tienē gran virtud de apretar y restriñir: y por la misma razon se llaman de toda bizma, por la gran fuerça q̄ tienen en soldar las fracturas y dislocaciones de huessos, cuya recepta es la siguiente,

R, al-

R, almaciga, enciensо, myrra, sangre de drago, de cada cosa dos dramas: rosas, cortezas de granadas, arrayhã, balaustias, nuezes de cipres, de cada cosa quatro dramas, piedra hematites ò sanguinaria, y boloarmenico de cada cosa vna onça, bistorta (q̃ es suelda) onça y media: haganse poluos.

Poluos contra el mal Frances.

MVchos de nuestro tiempo (assi Españoles como estrangeros) han escrito desta enfermedad que llamamos buas ò mal Frances, y todos tan cumplidamente, q̃ no se ha podido acabar cõ migo, hazer particular tratado desta materia.

Lib. 26. c. 1

Plinio llamô à este mal, lichen y mentagra, y dize ser tan desuergonçado, que sale al rostro, afeandole tanto, q̃ seria mejor la muerte: y que llegò à Italia reynando Tiberio Claudio Cesar, por venir alli de Asia vn cauallero que pegò la contagion: y que Egypto fue la madre della. Hippocrates autor antiquissimo, va contando vn accidente muy feo desta passion (que los medios vulgares llaman talparias) y dize que se corrompe el casco por de dentro, y que de alli nacen los dolores y se hincha la cabeça. El mismo * escriue vna constitucion de tiempo, en q̃ auia

*Lib. 2. de morbis.

*Lib. 4. de morbis popularibus.

llagas

llagas maliciosas, dolores, y corrupciones de huessos, con otros accidentes semejantes à estos. Por donde con justa razon podemos canonizar aquello por buas, y no auer cosa en ellas (sacados los remedios) que los antiguos no ayan tratado y conocido. Galeno haze mencion de vna enfermedad que llama affecto reumatico, (de quien compuso vn libro citado por el, que no tenemos) la qual parece claramente ser esta misma. Nicolao Leoniceno dize, que considerado ser los hombres de vna misma naturaleza, nacidos de baxo de vn mismo cielo, criados debaxo de vnas mismas estrellas ò influencias, y subjetos siempre à vnas mismas enfermedades, se ha de conceder que es antigua esta. Y assi, el fundamento de auerse engañado muchos pensando ser nueua, ha sido auer repetido y señaladose mas vnos tiempos que otros, por algunas nueuas occasiones: como fue la batalla que se dio en Napoles el año de mil y quatrocientos y nouenta y tres, hallãse alli algunos Indios que lleuò enfermos Christoual Colõ, de la Isla de santo Domingo, para que los viesse el rey don Fernando; o porque (como dizen otros) mucho antes (que fue año del nacimiento de Christo nuestro Redemptor) huuo vna guerra que

*Lib 2. ad Glaucon cap 2.
Lib. de curandi ratione per sanguinis missionem
Lib 7 simplicium cap. de centaurio.
*Libro de morbo Gallico.

durò mucho tiempo entre vn capitan de Andegauia, y el rey don Alonso de Napoles: y fue tanta la hambre de los exercitos, que comian carnes humanas de ordinario, por cuya ocasion los mas dellos se pelauan, y padecian dolores y apostemas en diuersas partes del cuerpo.

La causa mas cercana y inmediata deste mal, es vna calidad maligna y venenosa, que à qualquiera parte que tocare primero, la ensuzia, y desde alli se va estendiendo por todo el cuerpo, hasta inficionar no solamente los humores, pero la carne y los huessos con los otros miembros duros: y no solamente les corrompe el temperamento, sino tambien toda la sustancia: en tanta manera que à penas se halle miembro, que de alli adelante goze de mantenimiento q̃ sea bueno y limpio: de lo qual se engendran muchas superfluydades, y diuersos generos de accidentes como vemos. No negamos que el accesso à mugeres tocadas deste mal (y aun el mucho vso dellas aunque esten limpias sin auer contagion de por medio como dize Valles*) y la herencia de padres ò aguelos enfermos, sea tambien causa de que se engendre en muchas personas, pero no se sigue que aya venido esta enfermedad por solo pegarse de vnos en otros, porq̃ si esto

* Cómentario 3. epidemiarum sectione. 3.

si esto fuesse verdad, como algunos han pensado, digan me, al primero quiẽ selo pegò?

Mas supuesto que por la mayor parte es contagiosa esta enfermedad, y q̃ se pega tocandose vnos con otros, y que los que la tienen desde su nacimiento (segun hemos visto en muchos niños) ha procedido delos padres ò amas, y que las mas vezes se engendra por acostarse hombre con muger, dezimos luego, que casi siempre comiença delas partes baxas (aunque pueda venir de otras muchas tocadas de aqueste mal) por ser calientes y humidas accidentalmente, y por tocarse con otras ya inficionadas.

Manzillase solamente el limpio del suzio, ò el suzio y manzillado del que està mucho mas suzio: pero nunca se offende ninguno de su semejante, ni del que tiene menos mal. De suerte, que los que ygualmente estan tocados, puedan estar juntos sin miedo.

Las señales deste mal, suelen ser muchas: de las quales vienen algunas y no siempre todas: assi como granos ò postillas enla frente, barba y rostro y entre los pelos dela cabeça, llagas en la garganta y en las partes desonestas con durezas y callosidades, pelarse las cejas y caerse los cabellos, dolor

lor antiguo de cabeça, y de otros miẽbros, el qual fatiga mas de noche q̃ de dia, y quando demuda el tiẽpo, el color de la cara, marchito, escuro y amarillo, callos y empeynes (q̃ por otro nombre llamã flema salada) en las palmas de las manos y plantas de los pies, hichazones en la cabeça, pecho y piernas, q̃ pocas vezes se abrẽ sin estar el huesso corrõpido: los encordios y purgaciones de materias con llagas en las partes circunstantes y almorranas, tambien son señales deste mal, alomenos sino de estar dẽtro por no auer echado rayzes hõdas ò por no cõcurrir otros malos indicios, serálo de estar muy cerca.

Las especies ò diferencias de buas son muchas quanto à los accidentes, aunq̃ es vna la essencia. La primera y mas liuiana de todas es aquella, en que solamente se caen los pelos sin auer mas offensa en el cuerpo, porq̃ la malicia consiste en vnos vapores sutiles que salen al cuero. La segunda diferencia es vn poco peor, quãdo todo el cuerpo se hinche de vnas manchas pequeñas à manera de lentejas, que vnas vezes son coloradas, y otras amarillas, y nunca se quitan hasta que sale el mal de rayz: consiste su malicia en la sangre mas sutil. La tercera especie es mas graue que las passadas, en la qual aparecen primero vnos granos ò postillas cerca de

las fren-

la frente, ſienes y orejas, y en toda la cabeça y cuerpo, ſecas, redondas, coſtroſas y ſin materia, que algunas vezes ſuelen parar en llagas: las partes baxas, narizes y garganta como mas delicadas, ſon las primeras q̃ ſe vienen à vlcerar. Salen eſtos granos por eſtar el higado eſtragado y toda la maſſa de ſangre: por lo qual reciben luego notable detrimento las partes carnoſas y blandas.

La quarta eſpecie es, quando ya el mal eſtà tan adelante, que toca en miembros duros, como ſon hueſſos, tunicas y neruios: en las quales partes por eſtar viciadas, ſe allegan muchos excrementos grueſſos, pegajoſos y malignos. Y al tiempo que apartan la tunica del hueſſo ò con ſu agudeza la hieren, entonces ſon tales los dolores, que atormentan mas de noche que de dia. Amontonandoſe mas aquellas ſuperfluydades, ſe leuantan tolondrones y gomas: y ſi ſe detienen en el hueſſo, le enſanchan, eſtienden, y carcomen. Y finalmente, conſumido el cuerpo con malos dias y peores noches ſin faltar dolores ordinarios, y ſin alimentarſe (ſegun conuiene à ſu conſeruacion) ſe acaba la vida miſerablemente.

Los remedios deſta enfermedad, ſe diuerſifican ſegun las eſpecies y variedad de los accidentes, cada vno de los quales re-

quiere tambien ſu cura particular, La vni uerſal cõſiſte en ſangrias y purgas, ſudores con çarça, palo, chyna, vnciones, y ſahumerios: y de todo eſto ay mucho eſcrito en los doctores y parte eſcreuimos en nueſtros diſcurſos de las medicinas Indicas. Aqui podemos añadir los poluos propueſtos a quiẽ ſe inclinã muchos, ò por no enfraſcarſe en las otras curas, ò por vſar de mas ſecreto, ò por no ayudarles el tiẽpo para ſudar. Eſtos poluos ſon de çarça parrilla y de hojas de ſen. Haſe de tomar diez mañanas vna drama de la çarça, cõ media del ſen, deſatado en vino blãco. Otros ay aficionados à tomar cierto xarabe q̃ llaman magiſtral, y compueſto de muchas coſas, y aunque le hazen de diuerſas maneras, vſo yo el ſiguiente,

R, Palo raſpado y çarça parrilla de cada coſa quatro onças: flores de violetas y de borrajas, de cada coſa vna onça: ciruelas paſſas y açufayfas de cada coſa treynta, rayzes de apio, de eſparraguera y de perexil de cada coſa vn puñado, hojas de ſen y rayzes de polypodio de cada coſa onça y media: remojado primero el palo y la çarça por vn dia natural, ſe haga cozimiento en quatro açũbres de agua, haſta quedar en vno, al qual ſe eche de miel y açucar de cada coſa vna libra.

Tambien si se entiende auer abundācia de humores gruessos y viscosos, vso vna agua con que sudan y purgan juntamente en esta forma,

R, vna onça de çarça, otra de palo santo, otra de hermodatyles, de ruybarbo y de polypodio y de turbit, de cada cosa vna drama hojas de sen dos dramas. Pongase la çarça y palo desde prima noche en remojo hasta la mañana, y luego se cozera echādo todas las demas cosas, y hierua hasta que de tres açūbres quede en vno, y en olla vidriada.

Poluos contra cayda.

ACerca destos poluos ay alguna dificultad: porque Guido, *enel proprio capitulo de cayda, pone vnos q̃ se hazen de boloarmenico, carnemomia y tierra sellada de cada cosa vna onça: tomādo peso de vn real ô vna drama en agua de llatē, cinco ô seys mañanas. Mesue (aquien siguen los boticarios) escriue otra recepta diferente, la qual, es, De ruybarbo vna drama, de carnemomia dos granos de rubia de tintoreros grano y medio. Pero como esta composicion no estè bien recebida ni aprouada por los comentadores (antes la tengā por deprauada y corrutpa) seguirā los cirugianos

*Tractatu 6. de infectionibus cut. s cap. 5

 la de

la de Guido: y assi quando se ofreciere necessidad de poluos contra cayda, no los recepten sin declaracion, sino digan assi,

R, Boloarmenico, carnemomia, tierra sellada de cada cosa vn escrupulo (es peso de veynte granos) desatẽse en tres onças de agua de llantẽ. Lo q̃ se pretende cõ estos poluos, es engrossar la sangre para q̃ no corra à miẽbros principales, ò à otra parte dõde pueda hazer apostema, y para q̃ mediãte su stipticidad suelden alguna ruptura interior, si huuiere hecha.

Aqui de passo notẽ los cirugianos tres intẽciones q̃ hã de tener (sin la dela dieta) enla cura y remedio de vna cayda: la primera es diuertir y euacuar luego la sangre, porq̃ no corra impetuosamẽte à la parte cõtusa, y esto se haze cõ sangria: la segunda es, espessar la misma sangre para q̃ no corra y toque en alguna partẽ ado haga mas daño, y para esto sirue la pociõ delos poluos dichos, y el jarro de agua como se acostũbra vulgarmẽte: la tercera es, adelgazar y resoluer el humor remouido y derramado por el cuerpo: y esto se haze prouocãdo sudor cõ paños caliẽtes y ropa, y como hazẽ algunos, emboluiẽdo al paciẽte en vna sauana rociada cõ vino.

Poluos admirables para cicatrizar.

R, Alũm-

R, alumbre quemado, y coral colorado, de cada vno media onça, tierra ſellada, bolo armenico de cada coſa dos dramas, balauſtias, myrabolanos citrinos de cada coſa dos dramas y media, atutia vna drama: ſon de Vigo.* Faloppio eſcriue por muy familiares poluos para eſto, la eſcama del hierro bien lauada, ò la del cobre. Accio en el capitulo de balauſtias (que como hemos dicho ſon flores de granados ſylueſtres) dize que ſu poluo muy ſutil, cura luego el ſahorno, y cicatriza muy de preſto las otras llagas, ſin que cauſe mordicacion.

* Libro. 8. Antidotarij. cap. 11.

Poluos para cicatrizar Llagas del roſtro.

R Coral blanco y negro, aljofar, cuerno de cieruo quemado, hueſſo de elefante quemado, cabeçuelas de roſas, almartaga, de cada coſa vn eſcrupulo, hagan ſe poluos, añadiendo vn pan de oro.

Nota, que ſi vſandolos pareciere criarſe alguna carne eſpõjoſa, ſe mezclara cõ ellos vn poco de alumbre quemado, para que ſe haga ygual la cicatriz.

Pero para cicatrizar llagas de otras partes, tenemos eſperimentado el ſiguiente,

R, hueſſo de cabeça de perro quemado,

calabaça ſeca, cuerno de cieruo quemado, hojas de oliua y de arrayhã, açucar piedra, alumbre quemado, almartaga, canina de perro, cõchas ô veneras de las que traen de Santiago ſecadas en el horno, de cada coſa partes yguales, haganſe poluos.

Tambien es bueno eſtregar à menudo la ſeñal, con ſerapino deſatado en vinagre, yo he vſado fregarla con ajos. Algunos alaban çumo de oruga verde mezclado con miel y cõ hiel de vaca. Guiliermo* Varignana eſcriue vna coſa que el dize auer prouado, y ſer muy conforme à razon, por la proporcion oculta que ſe halla entre ella y el cuero, la qual no la pongo, por ſer medicamento deſoneſto y peligroſo para la conciencia. Los modernos alaban, el vnto de aſno. De otra mezcla para hermoſear las ſeñales hizimos mencion en la queſtion. 75.

*Libro de ſecretis ad varias ęgritudines.

Poluos de que ſe haze el Trociſco Andronis.

R Flores de granadas diez, de alumbre quatro dramas, de caparroſa doze dramas, de myrra quatro dramas, de encienſo, de ariſtologia, de agallas, de cada coſa ocho dramas, de ſalarmoniaco quatro dramas: haganſe poluos, y mezclenſe con

vino tinto, ò con oxycrato. Es la recepta de Galeno, * el qual dize, que aſsi como acoſtumbran los medicos à llamar los emplaſtros, negros, blancos, ò ruuios, por el color y no por la facultad, aſsi tambien ſe llaman trociſcos en Griego (que quiere dezir paſtilos ò panezillos) por la figura que ſe les daua: los quales no valen para ſola vna coſa ſino para muchas, eſpecialmente para las fiſtulas, hueſſos corrõpidos, llagas corroſiuas, y para reprimir carne muy crecida. Yo vſo dellos en los carbuncos deſpues de jaſſada y lauada la puſtula, y aſsi miſmo en las gangrenas, por hazer lo que haze el vnguento Egypciaco, y mas auentajadamente.

*Lib. 5. de cõpoſitione medicamentorum ſecundum genera. cap. 6.

Poluos para ſahumar en el mal Frances.

ALgunos que han eſcrito en nueſtros tiempos tratando del cinabrio (que ſe llama bermellon en Caſtilla) le vituperan mucho, alomenos quando ſe da en ſahumerio, diziendo que aunque por algũ tiẽpo quite los accidẽtes y al parecer aproueche, toda via de ſecreto agraua la enfermedad à cauſa del azogue q̃ tiene, y engendra otras malas indiſpoſiciones, q̃ deſpues

ſe deſ-

ſe deſcubren y manifieſtan, como es aſma, tos, hydropeſia, y maraſmo. Pero no obſtãte eſto, Nicolao Maña que tampoco ſintio bien deſte remedio, le cõſiente quando las buas ſon antiguas, y la virtud fuerte, no aprouechãdo los otros remedios, y no auiendo de por medio camaras de ſangre ò de otra manera, ni aſma, ni etica, ni calẽtura aguda, ni tos, ni complexion caliente, ni hydropeſia, ni conuiene a los muy ſecos ni conſumidos, ni quando deſtila algo de la cabeça, ni à los que eſcupen ſangre, ni à los muy flacos. En ſuma, aprouechã los ſahumerios para todas aquellas coſas que las vnciones, y aſsi tambien ſe guarda el miſmo regimiẽto enel comer y beuer, y enlas otras coſas no naturales, y ſe tiene por mas fuerte eſte remedio, por yr en forma de humo ò vapor, y ſer mas penetratiuo.

R, de bermellon vna onça, de eſtoraque y de benjuy de cada coſa media onça, hagã ſe poluos, los quales ſe han de echar en vna caçuela pequeña de lumbre metida en vna caxa, que ha de eſtar dentro de la cama entre las piernas del enfermo. Haſe de tomar de los dichos poluos media onça para cada vez, añadiendo ſegun la neceſsidad que pareciere.

Otros para cada perfume, R, bermellon molido

molido media onça, encienso dos dramas, mezclense.

Otro mas fuerte sea este, R, bermellon tres onças, oropimẽte vna onça, myrra, encienso, sandalos colorados de cada cosa dos dramas y media: hagãse poluos, de los quales se eche vna onça para cada mañana. La mas notable euacuacion deste remedio, es el sudor, aunque algunas vezes se siguen camaras, y muy pocas purgacion por la boca.

Poluos para quitar las Verrugas del miembro viril.

HAzese en el miembro de la generacion vn cierto genero de verrugas, q̃ acerca de los Griegos se dizen thymi, por la semejança que tienen (como dize Aecio)* con las flores del tomillo que nace en los montes. Y segun dize Paulo,* son vnos nacidos carnosos, que vnas vezes estã en la haua del miembro, y otras en el prepucio: y vnos dellos son malignos que tienen resabio de cancros, y otros no. Los mãsos se curan cortandolos y echando encima poluos de caparrosa, ò de Ioannes. Tambiẽ suelen caerse, atandolos con vn hilo de seda. Otros atan estas verrugas con cerdas de cauallo, y luego las cortan. Quando son rezientes

*Sermone 2. Tetrabibli 4. cap 4

* Libro. 6. cap 58.

zientes las quita el poluo de la sabina. Yo suelo lauarlas con vino blanco dos vezes al dia, y echar encima poluos de hermodatyles. Tambien las quito con poluos de alumbre quemado, mezclados con los de Ioannes: y otras vezes con poluos de soliman, y de azarcon. Vso assimismo el aguafuerte en esta forma, Echola en vn vaso de vidrio, y pongo dentro vnos pedacillos de papel muy maxcado, que esten dos horas en remojo: luego ponemos à cada vna su papelico, y encima vn poco de manteca de vacas, y para las señales vnguento blanco.

Aqui nota, que si el prepucio tiene verrugas por de dentro y por de fuera, que no se han da curar juntamente, porque no se encoja y adelgaze aquella parte, sino que primero se curen las de dentro, y despues de cicatrizadas, venir à las de à fuera. Paulo dixo que algunos queman estas verrugas con cauterio enfriado: lo qual à mi parecer quiere dezir, que no vaya muy encendido, ò que despues de sacado del fuego, se detenga vn poco antes de aplicarle, por ser la parte tan sensible y delicada, ò por ser de manera el mal, que no ha menester tãto rigôr del fuego. ò por no dañar las partes de al derredor. Hippocrates* hizo mencion destos thymos ô verrugas, diziendo que las cura

Libro citado.

*Libro de vlceribus.

cura el parthenio de hojas pequeñas, que ſegun algunos ſimplicillas, es la gamarça yerua hidionda ſemejante à paxitos, muy diferente de la Matricaria ò yerua de ſanta Maria que comunmente ſe cria en los jardines, y tiene vn olor peſado aunq̃ no malo. Aqui tambien ſe note, quan torpemente yerran, y quan gran pecado cometan, los q̃ cõſejan para eſte mal, que ſe tenga acceſſo à muger, porque quando fuera remedio, es gran locura por ſanar el cuerpo matar el alma. Quanto mas que enfermedad q̃ tuuo ſu origen de aquella rayz deſoneſta, no ſe quita con lo miſmo, y la eſperiencia mueſtra lo contrario.

Poluos para desforjar los hueſſos corrompidos.

YA ſe ha notado que los hueſſos corrompidos de malos humores, ſe han de ayudar para q̃ ſalgan con medicinas muy ſecas q̃ les enxuguen toda la humidad q̃ tuuierẽ: y para eſto ſe alabã los poluos ſiguientes, R, poluo de rayz de peucedano (q̃ es eruatũ) y de rayz de lirio de cada vno ſu onça, de euforbio vn eſcrupulo, mezclẽſe muy molidos. Pero los hueſſos viciados por alguna fractura, es precepto de Hippocrates, q̃ ſe humedezcã para deſpedirle mejor. Lib. de locis in homine.

DE

¶ DE AGVAS Y Licores.

¶ Agua Aluminosa.

El agua aluminosa, es vna composicion que tomò el nombre del alũbre que en ella entra. Hazēla nuestros boticarios por Guido* echando ſin el alumbre çumo de llanten y de agraz, y de verdolagas, y claras de hueuos. Su complexiõ es fria y ſeca. Vale contra qualquiera excoriacion y eſcallētamiento de las partes deſoneſtas. Cura las llagas de buas, que tienen deſtemplança caliente. Para las vlceras que llaman virulentas, es admirable licor. Tambien la vſamos en llagas de la boca, quando ſon tales que no han meneſter mundificarſe ſino cicatrizarſe, y en hinchazones de las enzias.

*Tractatu 6 de decoratione. c. 2. de gutta roſacea.

Agua de Lanfranco.

Esta agua (que por otro nombre llamā colyrio) tomò el nombre de ſu autor que fue Lanfranco, à quien cita Guido en ſu capitulo vniuerſal: y haze mencion della el miſmo Guido* en el quarto tratado. Compo-

*Cap. 7. de vl[illegible]ri- [illegible]us ancha- [illegible]m & par [illegible]uncius.

tunica à manera de opthalmia ò inflamacion. Para lo qual passado el principio, y no auiendo dolor, tēgo en vso el agua siguiēte,

R, agua de eufrasia, agua de guindas, agua de celidueña, y de hinojo de cada vna media onça, miel rosada vna quarta, vino blanco de à quarenta y ocho seys onças, mezclese vn poco de cardenillo, y de atutia preparada, y de açucar piedra: y hierua todo hasta consumir el vino.

Agua para Llagas antiguas de la Boca.

TRes materiales tienen los cirugianos, sin los quales no se podrian valer cōtra enfermedades viejas y melancolilicas, especialmente de buas y cancer: estos son, azogue, agua fuerte, y solimā q̄ se haze del azogue por destilacion. Las llagas antiguas dea boca, que con medicinas ordinarias bien aplicadas no se han podido curar, es cosa cierta y aueriguada tener malicia, y por la mayor parte depēdencia de mal Frāces. Assi tenemos esperimentado vn medicamento pora estas llagas de boca, el qual es de suerte q̄ sino bastasse, no ay sino acudir à los vltimos y vniuersales remedios, q̄ son las vnciones y sahumerios. El agua, se haze desta manera,

R, vn poco de soliman en poluo, y tanto y medio de minio (q̃ es azarcon) y mezclese muy bien: destos poluos se echara en vna escudilla de agua de llantē y de cabeçuelas de rosas peso de vna drama: y encorporados biē los poluos cō las aguas, se toque la llaga tres vezes cō vn hysopillo de hilas mojado en el agua: y curese dos ò tres vezes al dia.

Tambien està prouada el agua siguiente, salpiedra, salitre, alumbre, de cada cosa dos dramas, solimā escrupulo y medio, agua de llanten y rosada de cada cosa quatro onças, hieruan hasta consumir la tercera parte. Es necessario el vso destos medicamentos de tan fuerte desecacion y virtud, assi por la malicia de las llagas, como porque en parte donde no se pueden tener medicinas (qual es la boca) han de hazer tanta obra en poco tiempo, como las mas flacas detenidas, suelen hazer en mucho. Algunas vezes las llagas de la boca van tan por la posta, q̃ es menester cauterizarlas, como hize à Aguilica, donzella de doña Maria Chacon, la qual solo tuuo este remedio.

Agua para lauar à los vntados con el azogue.

R Flores de romero, flores de mãçanilla, hojas de laurel, hojas de gordolobo, hojas

hojas de amapolas, esquinanto, canela, esplie go, y cantuesso, de cada cosa medio puño: quebrantese todo y cueza en suficiente quã tidad de vino blanco aguado: con el qual co zimiento caliente, se vntaran los braços y piernas antes de la vncion para disponer y abrir los poros, y despues, para quitar la su ziedad del vnto, y principalmente para que no se desenfrene la euacuacion que viniere, con la parte del vnguẽto que estuuiere alli pegado.

Agua Ardiente.

COnrrado* Gesnero enseña el modo de distilar el agua ardiẽte, y dize que para sacarse simple (porque ay otras compuestas) se tome buen vino fuerte, puro y tinto, y se ponga en alambique, y salga à fuego manso como se saca el agua rosada, y que mientras mas vezes se distilare, tãto mas saldra sutil y prouechosa. Es licor de tã tas virtudes, que (como hallamos notado en Raymundo *Lulio) se suele llamar quin ta essencia, como diferente elemento de los quatro, que puede conseruar y dar sustento. Y assi tambien le llamã, aqua vitæ, por que da vida conseruando el calor natural, clarificando la sangre, mundificando el higado, desopilando, confortando los miem-

*In Euonymo, id est, de remedijs secretis.

*Parte. 2. Libro 8. de arte operatiua medicinæ.

bros. Dize aquel autor, que no solamente tiene poder sobre el cuerpo, pero sobre el alma, porque quita los pesares y melancolias, conforta el entendimiento para penetrar cosas dificultosas y sutiles, pone osadia, haze q̃ no se sienta tanto el dolor y trabajo, y otras muchas cosas que seria largo cõtar. Pero lo q̃ mas haze à nuestro proposito y tenemos muy esperimentado es, q̃ aplicada esta agua tibia cõ vn algodon sobre los dientes, les quita el adormecimiento: infundiendo en ella romero, y oregano, y pelitre, y puesta tibia sobre los diẽtes, les quita el dolor de causa fria. Lo mismo haze en los dolores frios de otros miembros, rociando cõ ella vnas sedeñas sahumadas: y tambien les quita el adormecimiento. Lauamos finalmente con esta agua, aquellas heridas que pretendemos vnir muy enfriadas, especialmente de partes que naturalmente son ternillosas, y de poca sangre, como narizes y orejas.

Vino Styptico.

MEdicamento styptico se llama, el q̃ tiene virtud de restriñir ò apretar, como son todos los que se aplican contra camaras y fluxos de sangre. Conforme à esto llaman los cirugianos vino stypt-

tico, al q̃ componen destas cosas, como son, balaustias, arrayhã, rosas, nuezes de cypres, cortezas de granadas y alumbre: tomanse partes yguales, y cuezen en suficiente canti dad de vino, hasta consumir las dos partes de tres. La qual manera de cozer, sacamos de Plinio* diziendo, que entre las medicinas que llaman stypticas, ninguna ay mas eficaz que la rayz de la çarçamora cozida en vino hasta consumir las dos terceras par tes. Lo mismo se colige de Galeno* tratãdo de como se ha de cozer el mosto, para vsar con ello de ciertos medicamentos. La razõ de cozerse tanto las cosas stypticas, es por ser terrestres y de gruessa sustancia, por do sufren mucho cozimiento como dize Galeno.* Vsamos del vino styptico en aquellas partes que por auer tenido gran golpe ô herida, quedan relaxadas, flacas, y dispuestas à dolores, sino se cõfortasen cõ este remedio. Tãbien sirue para las llagas q̃ vamos cicatrizando, porq̃ se cierren mas presto, y quede mas rezia la cicatriz. Es cosa cierta aprouechar notablemente à las fracturas y dislocaciones de huessos, mojandolas vẽdas en el. Algunos hazẽ este cozimiẽto en vino tinto, por q̃ deseca y es mas penetratiuo. Pone se comunmente cubierta la llaga, al tiempo que la vamos encarnando.

*Lib. 24. historię naturalis. cap. 13.

*Lib. 3. de cõpositione secundũ genera. c. 5

*Libro. 4. simpliciũ. cap 6.

Alcaçar escriuio este vino estyptico, R, nuezes de cipres, hojas de laurel, hojas de arrayhan, hojas de oliuo, balaustias, cētaurea, rosas, flores de romero, almoradux, cātuesso, de cada cosa vn manojo: todo quebrantado hierua en vn açumbre de vino blanco añejo hasta consumir la mitad: y apliquese en vnos paños de lienço mojados en ello, y esprimidos: considerando siempre la complexion, el tiēpo, y la diuersidad de los miē bros: porque para los temperamentos mas secos, se han de mezclar medicinas mas secas, y para los humidos poco secas, quales son las del primer grado. Mi parecer, es, q̄ para cabeças (q̄ son partes mas frias, y que requieren calor) es este vino mas acomodado por las yeruas calientes que lleua, y mas si el tiempo es frio: y para otras partes mas carnosas, conuerna el primero, y en tiempo mas caliente.

Agua para Llagas de las Enzias.

R Agua de palo santo dos onças, agua ardiēte vna onça, vinagre esquilitico media onça, miel rosada vna quarta, alumbre quemado vna drama: mezclese todo, y con vn hysopillo se lauen quatro vezes al dia, las dos antes de comer, y las otras dos vn poco antes de cenar.

Agua para apretar los Dientes y Enzias relaxadas.

ALexandro Benedicto, medico graue y prudente, escriue vn agua que el dize tener muy esperimētada para los que se les andan los dientes, como acontece à los que conualecen de algunas enfermedades, y à los que se han vntado las coyunturas en el mal Frances. Lib.6.c.23

R, balaustias, agallas por madurar, rosas secas, lechitrezna de cada cosa vn puñado, de alumbre onça y media: han de cozer en suficiēte cantidad de vinagre y de vino clarete, hasta consumir las dos partes de tres. Hase de tener mucho tiempo este cozimiēto tibio en la boca. Tambiē aprouecha, quādo el daño y relaxacion viene de algun corrimiento.

Yo tengo esperimentada otra agua que hago assi, Tomo dos onças de piedralūbre, vna de sandalos colorados, media de sangre de drago, cuezen en dos açumbres de agua hasta gastar la mitad: cuelase y lauase la boca muchas vezes.

Agua para la inflamacion de la Garganta y Agallas.

SI no ay llaga, ſuele baſtar gargariſmo de agua de ceuada con xarabe acetoſo, pero ſi juntamente ay excoriacion en las agallas, Toma balauſtias, cabeçuelas de roſas, llanten de cada coſa medio puño, ceuada limpia vn puño, cabeças de dormideras blãcas vna drama: hagaſe cozimiento ſegun arte en tres libras de agua llouediza, añadiendo deſpues à lo que ſe colare, arrope de moras y xarabe roſado de cada coſa vna onça, poluos de boloarmenico otra onça.

Nota que ſangrando primero y tomando vnos bocados de cañafiſtola, ſera mas prouechoſo.

Agua para las excoriaciones, poſtillas, y bermejura de la Cara.

R, çumo de llanten, çumo de verdolagas, çumo de agraz de cada vno ſeys onças, claras de hueuos diez, harina de ceuada media libra, ſimiente de dormideras blancas media onça: echeſe todo en vna vaſija de vidrio, y deſtileſe en vaſo doblado. Haſe de lauar el roſtro à la mañana y à la noche: es prouado.

Leche virginal para quitar Paño, Pecas, y otras manchas de la Cara.

CReo auerse llamado leche este licòr por la semejança que tiene con ella, y virginal porque parece ser cosa de donzellas, que no se pueden ver con el rostro empañado, ò pecoso, ô con qualquier otro genero de mancha. Y assi Guido doliẽdose dellas, escriuio este licor, Toma de poluos de almartaga muy molidos tres onças, de vinagre blanco muy escogido seys onças mezclense bien, y en auiendo hecho assiento, se passe y destile por vn fieltro ò cañamazo, y sacada el agua, se mezcle con otra salada, que se haze con vna onça de sal muy molida, y cõ seys onças de agua llouediza ò de fuente: juntas las dos aguas y coladas se enblanquecen como leche. Hase de lauar muchas vezes el rostro con vnas gotas desta leche: porque sin lo dicho tiene gran fuerça de quitar lo colorado del rostro, y de blanquearle. Con esta leche se curan los que parece que tienen la cara leprosa, aquien llaman los Franceses cooporrose.

*Tractatu 7. de Antidotis appropriatis cap. 2. de auxilijs morborum Facici, & partium eius Et tractu 6 de decoratione. c. 2.

Agua escogida para quitar señales, aunq̃ sean de Viruelas.

R FLORES de hauas tres puñados, de estiercol de palomas vna

onça, de vinagre tres onças, de agua ardiente quatro onças, de sangre de liebre tanto como todo lo demas, mezclado se destile

Vn hyssopillo de sal, y mojado en manteca de vacas derretida, quita las señales delas viruelas.

Agua que vsan las Valencianas para blanquear y hermosear la cara sin perjuyzio.

*Lib.1. de compositione pharmacorum secundum locos.c,2.

DIZE Galeno* (lleuando como suele las cosas por el cabo) que el fin y paradero del arte que trata de los afeytes (llamada comptoria) es muy diferente de aquella parte de medicina que llaman exornatoria: porq̃ aunq̃ las dos tratan de la hermosura y atauio del cuerpo, pero la primera tiene por blanco traer alguna belleza postiza y de acarreo, y la segũda pretẽde cõseruar todo lo q̃ es de naturaleza, à lo qual se sigue vna natural hermosura. Son los exẽplos, porque vna cabeça pelada por enfermedad, ò los ojos despestañados, cosa fea es, y los empeynes y cosas semejantes, y à esto pertenece el arte exornatoria (que los Barbaros llamã de decoratione) y es necessario que vsemos della: pero mejorar la color del rostro con medicamentos, ò encrespar y enrruuiar los cabellos, ò teñir las canas, todas

stas

estas cosas son obras no del arte medicinal, sino dela malicia humana que enseña las mudas y afeytes. No obstãte esto dize Galeno, que como ande tan asido lo vno delo otro, y porque à vezes son importunados y aun mandados los medicos por los mismos reyes y damas de los palacios reales (como yo soy buen testigo) de aqui es que vengan tãbien à vsar dela otra arte que reprobamos, con que digan ser cosa diferente, y fuera de su professiõ la que enseña los adereços del rostro y de los cabellos, de la que muestra à reparar lo perdido por algun accidente, siẽdo cosa de naturaleza: y assi concluye, q̃ se han de escreuir algunas cosas de las prohibidas, y destas es el agua propuesta y siguiẽte, Soliman luzio en poluo media onça, agua del rio vn açumbre: meneese mucho en vna redoma de vidrio, y despues añade tres claras de hueuos muy bien batidas, de arte que se les quite el espuma: despues se rebuelua todo junto, y se vse passados tres dias.

Agua para teñir las canas.

EN vna redomilla rezia, se eche vna onça de agua de dorar, y pongase à la lũbre como no le llegue la brasa: y toma peso de vn real de plata cortada y echalo dẽ

tro; y quando estuuiere todo desecho; echa vna onça de vinagre muy fuerte, y vna onça de agua, y hierua hasta quedar en dos onças: peynense con esta agua, de suerte que no toque en la carne, y vaya caliente, por que ennegrecera mas presto.

Agua para el Arestin, que es especie de sarna.

REcipe agua de escabiosa, de lupalos, y de palomina, de cada vna diez onças, y de soliman quatro granos.

Agua para las Cataratas.

CAtarata se dize, porque quita la vista como si pusiessen delãte del ojo vna cõpuerta: acerca de los Latinos se llama suffusio; y de los Griegos hypochima. Galeno* dize, q̃ la causa de la catarata, es la engrossaciõ del humor albugineo y aquoso, ò por hablar mas claro, humor gruesso allegado entre la tunica cornea y el humor crystalino. Aunque tambien se haze (como nota Paulo*) por frialdad, y flaqueza del espiritu de la vista: por lo qual acontece mas en los viejos, y en los que han tenido algunas enfermedades largas. Hazese assimismo

*Lib. 2. de causis symptomatum. Et 7. de placitis Hippocratis & Platonis.

*Lib. 6. c. 21

rio, por algun vomito violento, y de golpe.
Conocese el mal, en que al principio andan
trepãdo delãte los ojos como vnos mosqui
tos pequeños, ò hilachas de lana ò telarañas.
Succede vnas vezes por daño proprio del ojo
y otras por cõpassion y consentimiento del
estomago: lo qual se distingue, en que si las
cosas q̃ diximos vienẽ por vicio del estomago,
padecẽ juntamente los dos ojos: y si por
propria passiõ, ni comiẽçã juntamẽte en los
dos, ni aparecen de vna misma manera. Distinguẽse
tãbien en el tiẽpo, porq̃ si en tres ò
quatro meses ay acidẽtes de catarata, y no se
represẽta àla niña ningũa cosa obscura, sera
el mal del estomago, y sino passo tãto tiẽpo
hase de pregũtar si desde q̃ començo el mal
perseuerarõ siẽpre estas visiones sin auer dia
sin quexa, ò si algunos dias se hallò muy biẽ
el paciẽte: porq̃ la cõtinuaciõ, da àentẽder q̃
ay catarata formada, y las intermissiones y
pausas ponẽ sospecha de ser del estomago, y
mas si duele quãdo andan aquellas visiones,
y mucho mas si cessan despues de auer gomitado.

La cura del principio (como no aya cosa
que lo impida) es sangrar de la vena cefalica,
aunque Rasis no quiere que se saque sangre
porq̃ no se cõgele mas el humor, sacado
el espiritu, con cuyo calor se auia de resol-
uer

uer:y afsi mãda poner ventofas fin jaſſa muchas vezes. Conuienen clyſteres fuertes, y purgar con pildoras coccias, y de ſinequibus, y lucis, de cada maſſa vn eſcrupulo, agarico trociſcado medio eſcrupulo, formadas con agua de hinojo. Refiere Hollerio,* que vna muger viuda en Paris curò à muchos con el agua deſtilada de vna yerua conocida entre noſotros, q̃ llama Dioſcorides, anagallis de flor colorada. Otro doctor que eſcriue con el, pone por muy eſperimentado el remedio ſiguiente, Vn hueuo freſco aſſado entre la ceniza haſta que eſtè duro, ſe corta por medio, y ſacada la yema ſe hinche de caparroſa y de açucar piedra, y atado luego el hueuo fuertemente, ſe echa por quatro dias en infuſion de agua roſada ò de eufraſia, y ſacada la eſpreſsiõ ſe haze colyrio. Cauterio potencial en el colodrillo es muy alabado aſsi, R, cãtaridas ſin cabeça ni alas ni pies vna drama, leuadura fuerte media drama, con vinagre y aguardiente ſe amaſſen. Ioã de Vigo* echa ſedales, y cauteriza ſobre la comiſſura coronal. Cornelio Celſo manda cortar la vena de la frẽte, y ſangrar de las narizes, y quemar las venas de las ſienes, para atajar el corrimiento: lo qual ſi ſe huuieſſe de hazer (à mi juyzio) ſeria auiendo gran dolor de cabeça, y manãdo de alli la reuma

*Lib. 1. de morbis internis c. 21.

*Lib 7.

dos ojos. Algunos horadan las orejas y metẽn dentro vn anillo, porque no se cierre el agujero.

Si el mal es confirmado, la cura es batir la catarata (como dize Galeno) por el ordẽ de Paulo* y Celso y Albucasis. donde pone el Almagdan, que es el instrumento. Este remedio de batir con el aguja, dizen que fue tomado de vna cabra, que hincandose vna pua en el ojo con el qual no veya antes, cobro la vista.

*Libro 14 Methodi capi 18
*Libro 6.
*Libro. 7.

La cura manual q̃ se mãda y he visto vsada, es ante todas cosas ablãdar el viẽtre con cañafistola, diacatholicon, ò mana: y luego tres dias antes dela cura, vsar vnas pildoras de sinequibus y assaiaret, para euacuar algo dela cabeça: y el dia del batimiẽto tome por la mañana el enfermo vna ayuda, y haganse lauatorios de piernas, paraq̃ no subã humores: y luego sobre las sienes y frente, se aplique vn vnguẽto q̃ conforte y repercuta, el qual se haze con vna onça de azeyte rosado omphãcino, y otra de azeyte de almaciga, cõ cera blãca, añadiendo vn poco de harina de hauas, enciẽso, boloarmẽico, y azibar. Hecho esto enel lleno de la luna, en dia claro y sereno, en primauera ò otoño, se haga la cura prometiẽdo salud y vista al paciẽte mediãte el diuino socorro, paraq̃ se esfuerce. Hase

pues de meter el aguja por vn lado del ojo, la qual se toma con la mano derecha si el ojo es izquierdo, y con la izquierda si es el derecho: y estãdo metida entre la cornea y el humor crystalino, se va reuoluiẽdo para apartar el humor. Acabada la obra, se da alguna señal de vista, porq̃ se entiẽda auer aprouechado el trabajo: luego se cubre el ojo de paños mojados en clara de hueuo y agua rosada tibia, atãdo los dos ojos: y estese cõ esta cura tres dias, cõ mucha dieta, acostado en la cama, y la cabeça algo leuãtada: despues se cura dela misma manera, dos ò tres vezes al dia, sin abrir el ojo hasta los siete, sino huuiere inflamaciõ. Passado este termino vera ya algo, encargando el buen regimiento para adelante.

La verdad es, ser esta cura propria de los oculistas, y de gente que anda peregrinãdo de lugar en lugar.

Es tã semejãte à la suffusion, lo q̃ los Griegos llamã glaucoma, q̃ algunos lo tuuieron por vna misma cosa, siẽdo diferẽtes. porq̃ el glaucoma se haze mudãdose el color del humor crystalino en garço, ò entre verde y blãco, ò como dizẽ otros, secãdose y espesãdose, y la catarata se haze por cõgelaciõ de humores: y como lo primero dize Paulo ser incurable, lo segũdo se cura antes q̃ se cõfirme. *Libro 3.

¶Acon

Acõtece tãbien sin causa manifiesta del ojo quitarse la vista, y llamase delos modernos gota serena, y creo ser amaurosis delos Griegos, porq̃ dizẽ ser cierta escuridad y vn impedimẽto de toda la vista, sin q̃ se vea en el ojo alguna passion, cuya causa deue ser grã desflaqueza en el neruio dela vista.

Agua para aclarar los Ojos quãdo han recebido algun golpe.

Aqui en Madrid hirierõ à cierto mercader en vn ojo cõ vna espada de esgrima, y por la herida se vazio luego el humor aquoso ò albugineo, en el qual caso dize Galeno, q̃ ay grã peligro de cegar: y cuẽta como cosa increyble y no acostũbrada, de vn muchacho herido en la niña: y derramado luego aquel humor se achico la niña y arrugò la cornea: y despues d' sano vio biẽ restaurado poco a poco aquel humor q̃ se auia vaziado. Boluiẽdo à la historia, dixo vn cirugiano de los nr̃os, q̃ hechas las euacuaciones necessarias, y passado el tiempo dela inflamaciõ (en el qual se ponia clara de hueuo cõ agua rosada y paños de leche) se aplicase vn colyrio, de vna onça de agua de hinojo, otra de eufrasia, otra de celidonia, otra de vino blãco, cõ vna drama de azibar, y media de açucar piedra. Yo dixe q̃ no reprouaua el colyrio, pero q̃ como los poluos no se muelã tã sutiles como

Lib. 1. de causis symptomatum cap. 2.

cõuiene para el ojo, tenia por mejor vna destilaciõ clara de q̃ yo vſo para cõfortar la viſta y enxugar las humidades ſuperfluas, y es eſta, De ſimiẽte de hinojo vna drama, de myrabolanos citrinos media drama, piedra de alcohol, atutia, de cada coſa dos dramas, ſangre de palomino vna onça, agua roſada y de arrayhan, de cada coſa onça y media.

Para ſacar alguna coſa hincada en el Ojo.

SI no ſe puede ſacar con las pinças, pornemos vn medicamẽto que ſaque y mitigue dolor con ſequedad templada, el qual es eſte, R, azeyte de yemas de hueuos media onça, tremẽtina de abeto dos dramas, de açafran quatro granos: vſa del haſta ſiete dias, y ſino aprouechare obre, naturaleza.

Agua para Herida del Ojo, quando no ha ſalido humor.

EL autor del libro de ojos atribuydo à Galeno, manda que luego ſe apliquen medicamentos eſlipticos fuertes, pero porque eſtos ſuelen enconar el ojo, aconſeja Faloppio, y muy bien, que ſe mezclen coſas que mitiguen en eſta forma,

R, roſas, myrabolanos citrinos, arrayhã, çumaque de cada coſa media onça, azibar, almaſtiga,

almaciga, mana de enciēso de cada cosa vn escrupulo, agua de llantē y rosada lo q̄ basta remezclado todo cueza segun arte, cuelese y añade del colirio blanco de Rasis sin opio vna drama, y desatese en dos onças del cozimiento dicho: y vsese siempre, aplicando por defuera paños de vino tinto.

Si salio la Vuea, ò se cortò alguna parte del ojo, hemos de plicar el blanco del hueuo con el colyrio dicho. Despues quando huuiere materia, no se ha de alimpiar, sino lauarse con leche caliente. Tras esto, en lugar del colyrio blanco, vsaremos del siguiēte medicamento desecante, R, hojas de llanten, de rosas, flores de meliloto de cada cosa medio manojo, simiente de alholuas lauadas media onça, de azibar, myrra y encienso de cada cosa vna drama y quatro granos, de atutia preparada quatro escrupulos, de aluayalde lauado dos escrupulos, colyrio blanco con opio vna drama, de agua rósada y de hinojo de cada cosa lo que bastare, mezclese y hagase cozimiento para lauar decōtino. Y si nos pareciere vsar medicamēto q̄ estè mas allegado al ojo, harase este poluo muy sutil para echar dētro, Toma colyrio blāco cō opio, atutia preparada, piedra sāguinaria, gomarabiga, alquitira, azibar de cada cosa vna drama, açarrà medio escrupulo.

Para quando ay gran dolor en el Ojo.

EL colyrio blãco de Rasis cõ opio, se desate en leche ò en clara de hueuo. Sino se quita, haga se vn emplastro, de carne de camuesas assadas cõ açucar y açafran y azeyte rosado. O sino este, De la dicha carne de camuesas dos onças, hojas de dormideras blãcas assadas en rescoldo, y hojas de beleño de cada cosa onça y media, açafrã vn escrupulo, harina de alholuas dos dramas, leche de muger y azeyte rosado de cada cosa lo que bastare, No estẽ en lugar caliente ni claro, y la cãdela para mirar, tenga vn papel delante, ò estè dentro de vidrio ò linterna. Aqui cõuiene sangria del mismo lado, medicina q̃ purgue colera desde el principio, clysteres, ligaduras, fregamientos, baños de piernas, y sueño quanto fuere possible.

Agua para la carnosidad que se cria enel Ojo.

SVele se hazer por los lagrimales de los ojos cierta carnosidad como vn garuãço, àlo qual Paulo y otros Griegos llamã encãthis: y es quãdo crece la carne natural, en tãta manera q̃ impide el mouimiẽto del parpado. Auicena* lo llama, additio carnis lachrimalium.

*Lib. 3. fen 3. cap. 16.

Cu-

Curasse con medicamẽtos causticos y co rrosiuos: entre los quales vso yo vn colyrio de miel, hiel de cabrito, y poluos de caparrosa en poca cãtidad. Quãdo todo no basta (siendo tratable y benigna la carnosidad) se corta, pero no de rayz, como sin Auicena nota Mesue* tratãdo de la estirpacion de la vña, porq̃ no quede el ojo con lagrima,

Agua para quitar los pelos que pican los Ojos.

ACõtece meterse los pelos delas pestañas por de dẽtro del ojo, y dar mucha pesadũbre, à lo qual llamò Paulo* trichiasis, y mãda q̃ despues de arrãcados, se vnte cõ sangre de ranas. Guido* refiere seys maneras de curar esta passion. Aunq̃ dize Accio* q̃ la cura perfecta es coser los parpados hazia arriba: y assi lo hizo vn cirugiano de su Magestad en vn cauallero de Vitoria (segũ el me dixo) sin q̃ huuiesse sentido prouecho alguno. Yo le mãde vsar de vn a mezcla de çumo de la palomina q̃ nace entre las ceuadas, con saliua en ayunas, y vn poco de herrũbre. Y à mas no poder, cauterizar el lugar de los pelos (despues de quitados) con vna paja de hierro delgada, ò con vna aguja encendida passandola por alli subtilmente.

* Lib. 3. capi. de palpebrarum pilis oculum irritantib.
* Tractatu de decoratione, de pilis additis infra oculũ inuersis
* Sermone 3. Tetrabibli. 2. c. 66.

Agua para adelgazar las cicatrizes del Ojo.

DE LAS heridas de los ojos, suelen quedar vnas cicatrizes ò señales, que algunas vezes impiden la vista, y es menester adelgazar las para ver, lo qual se haze con este colyrio,

R, çumo de anagallis yerua conocida, de ruda, de hinojo, y de apio y hojas de eufrasia de cada cosa dos onças, miel despumada quatro onças, hiel de toro vna onça: todo mezclado se cueza, ô se ponga al sol de lòs caniculares.

Aguas para las Heridas del Tragadero y Gaznate.

EL gargarismo siguiēte se detenga en la garganta, y baxe destilādo poco apoco.

R, suelda mayor dos manojos, hojas de la pimpinela vulgar medio manojo, hojas de betonica, de rosas, rayzes de tormētila, de pētaphylō de cada cosa vn manojo, de alquitira vna onça, de agua azerada lo q̄ bastare: todo mezclado cueze segū arte y se cuela: y à cada libra añadimos dos onças de xarabe de arrayhan. Vsese muchas vezes, para que cayga algo y aprouecche.

Si està

Si està la herida en el tragadero, beua agua azerada con xarabe de arrayhan. Las carnes se cuegan en agua azerada, los guisados se hagã en agua de ceuada. Hagase sangria, echense melezinas, porque no conuienen purgas. Estè quedo el enfermo, no de vozes, ni hable rezio.

¶DE LOS CAVSTICOS y Cauterios.

LA doctrina de cauterios (assi actuales como potenciales) es muy comun entre cirugianos, y no biẽ entẽdida. Por tãto se note ante todas cosas, q̃ cauterio es vn instrumẽto, mediãte el qual se quema vn miembro imperfectamente: Dizese imperfectamente, por q̃ no se quema hasta boluerle en ceniza, sino hasta tanto que se buelua como carbon, quedando alguna humidad: y entonces se llama escara ò costra.

De cauterios ay dos señaladas diferencias, vnos se dizen actuales, y otros potenciales. Los actuales son aquellos que para hazer su obra no han menester à nadie, sino que tan presto como allegan, al momento abrasan: Los potenciales son los que no

queman luego como se aplican, hasta tanto que se ayudan del calor natural de la parte, y llamanse acerca de algunos, fuego muerto. Los cauterios actuales, son de dos maneras, vnos duros y secos, y otros humidos y blandos. Los duros se toman de metales y de plantas: metales, como oro, plata, cobre, hierro, y azero. Entre estos, los de hierro y azero son los mejores, por ser muy rezios y maciços, y no derretirse quando se enciē-den. Y si Aristoteles antepuso los de cobre, por ventura tuuo respecto à que desecan mas: pero fuera deste pequeño prouecho, tienen vn daño notable, ques es dar grā dolor. Y si Auicena prefirio los de oro y plata, seria respectando mas à la nobleza del hombre. Ioan Bauerio de Imola pregūta qual es mejor, cauterizar con hierro, ò con oro? Y responde que el cauterio se puede considerar en dos maneras, la vna es segun el, la otra es comparandole al que ha de obrar con el. Si se considera absolutamente y segun el, dize que es mejor cō oro que con hierro, porque el oro es mas templado, y mas proporcionado à la naturaleza humana, y haze menor daño, y suelda mas facilmente: pero si se considera comparandole al cirugiano (como vnos aya sabios y esperimentados, y otros necios y sin esperiencia)

Lib. problematum.

riencia) dize que es mejor cauterizar con oro el que fuere sabio y alcançare à conocer, quando estara encendido suficientemẽte el cauterio de oro, y que si no tuuiere destreza y conocimiento acerca deste particular, es mejor el cauterio de hierro, por q̃ no se podra engañar en el: y que la razon potissima por donde los mas vsan del cauterio de hierro, y no del de oro, es por que son muchos los necios y faltos de esperiencia. A mi me parece q̃ se engaña este doctor, y que la razon precisa de estar mas recebido el hierro que el oro para cauterizar, es por ser el vn metal muy costoso, y el otro de poco precio: porque en lo que toca à saber quando el oro estara bien encendido, lo podra alcãçar el necio y el sabio, si al mismo tiempo que se pone à la lumbre el cauterio de oro, se pone tambien el de hierro.

Los cauterios de plantas, se hazen de sarmientos encendidos (y con estos suelo yo hazer fuentes) de rayz de genciana encendida, de rayz de aristologia redõda, de rayz de ganiones, de palo de oliuo, de cuexco de azeytuna, de yesca, y de los hongos de robles y nogales, de quien escriuio Paulo* y Hippocrates.

Lib. 6. c. 9. * Lib. de internis affectionibus.

Los cauterios actuales humidos, vnos sõ tales de suyo, como aguas fuertes y azey-

tes

tes hiruiendo:otros, que se hazen humidos derritiendolos, como el alcreuite y el plomo, los quales quando se aplicaren ha de ser con mucho recato, porque no se estiendan y quemen todo el miembro. Para euitar esto, alçamos vn poco la parte que queremos cauterizar, y al rededor ponemos vna pasta de harina ò barro: ò en media cascara de nuez horadada, y puesta sobre el cuero echamos el alcreuite derretido, hasta q̃ parezca que se comunica y penetra por la nuez:y esto se haze para estirpar verrugas, metiendo la verruga por el agujero, y luego quitandose todo.

Los cauterios potenciales, son comunmẽte calientes en quarto grado, y de gruessa sustancia en quien se conserue la fuerça del calor: y son de quatro maneras, segun la diuersidad de partes y enfermedades à quien se aplican, y diferẽtes vnos de otros segun mas ò menos.

A los primeros calientes en quarto grado, (estypticos las mas vezes y de gruessa sustancia) llaman los Griegos, escaroticà, porque hazen costra ò escara: y son los que mas dolor dan. Y destos vnos ay simples, y otros compuestos. Y de vnos y de otros, ay de seca sustancia y de humida: simples secos son, la caparrosa, y caluina: los humidos,

mo azeyte de alcreuite y de caparrosa: Los compuestos secos, como trociscos de minio, que se hazen assi,

Trociscos de Minio.

R Quatro onças de vna pasta de harina de trigo bien fermentada, de soliman muy fuerte vna onça, de minio (que es azarcon) vna onça: haganse poluos y mezclense con la massa: y pōganse à forma de trociscos ò piñones, y sequēse en vn horno de poca lumbre.

Entre los cōpuestos humidos, es el agua fuerte de los plateros.

Ay otros segundos causticos ò cauterios potenciales, simples y compuestos, los quales son muy calientes, aunque no tanto como los escaroticos, ni de partes tan gruessas y estypticas, antes mas delgadas y penetratiuas, y corrompen la carne dexandola como si estuuiesse podrida, llamados de Griegos septica, (que son putrefacientes) quales dixo Galeno*conuenir en la cura de aquellos abscessos que el llama atheromas. Entre estos, vnos ay secos y de animales, como los gusanos de pino y cantaridas: y entre plantas, la dryopteris (que es helecho de roble) y los aconitos: entre los minerales, el

*Lib.14. Methodi. cap.12.

el rexalgar y oropimente: Otros ay humidos como el azeyte de arsenico: ay otros compuestos de que vsamos para extirpar cancros, assi como,

Caustico para extirpar Cancros.

R Arsenico cristalino. arsenico citrino (que es oropimente) de cada vno media drama, rexalgar tres dramas, cardenillo dos dramas, opio dos escrupulos, con vnto de puerco lo que bastare se haga vnguento.

Ay otros causticos que son muy calientes como los septicos, pero de sustãcia mas sutil, de tal arte que solo se emplean y poné su fuerça en quemar el cuero, por lo qual se llaman vesicatorios por que hazen ampollas: y dessos vnos ay simples y otros compuestos, simples son cantaridas (que en Castilla se dizen abadejos) mostaza, y rayz de ranũculo, q̃ es la centella, yerua con q̃ suelé algunos hazerse vexigas: entre los compuestos es este,

¶ Caustico para hazer Ampollas.

R, de

R De leuadura vna onça, de cantaridas, enteras vna drama, de açafran medio escrupulo, vinagre squilitico lo q̄ bastare, hagase à forma de vnguento.

Los causticos del quarto genero, son menos calientes, aunq̄ exceden el tercer grado en calor y sequedad, y son de sustancia terrestre, seca, y eltyptica, de tal arte que no puedan penetrar adentro, sino corroer solamente la sobrehaz: y à estos llama Galeno, caterctica y derradentia: y son simples y compuestos, simples como poluos de gamones y de hermodatyles, alumbre quemado, escama de cobre, cardenillo, cobre quemado, y el azegue fino: los compuestos son como el vnguento Isis, y el Egypciaco, y otros semejantes à estos.

Caustico de cal y ceniza, para hazer fuentes, estirpar durezas, y Lobanillos.

R Ceniza de sarmientos y caluiua de cada cosa medio celemin, mezclado, ten vna olla horadada por el suelo, y puestas vnas pajas en lo hondo della, pongase encima la mezcla de cal y ceniza, y echen luego cinco quartillos de agua que destile por abaxo, y cayga en otro vaso: y cayda

se torne

se torne à echar de nueuo, y esto se haga muchas vezes hasta ver el agua muy mudada en color, la qual al gusto quedara muy salada y aguda. Otros no hazen mas de tomar la primera destilacion del agua, y colada se pone en vn caço de cobre, y à fuego manso de carbon cueze hasta que toma forma de miel. Aplicase en media cascara de auellana ò de nuez ò en otra cosa semejante del tamaño que mas cõuenga, y estè puesto por cinco ò seys horas. Conocese auer obrado, en dexar negro el cuero.

Otro Caustico para abrir.

*Lib. 7. de subtilitate

CONrrado Gesnero en las obseruaciones de medicinæ chirurgicæ præstantia & antiquitate, trae de Cardano* vn caustico que haze costra como fuego sin dolor, abriẽdo el cuero sano en veynte y quatro horas. Hazese de xabõ ralo y de cal uiua sutilissimamente molida, hecho à forma de vnguento blando.

Otro Caustico.

R Tres partes de leuadura, y de soliman fino vna parte, hagase vna massa, y põgase à secar en vn horno. Otros le hazen mas compuesto, assi,

R, Leuadu

Leuadura quatro onças, de soliman diez dramas, de azarcon media onça, mezclandolos poluos con la leuadura y agua de llãten, se haga vna masilla, que se ponga à secar en el horno: à la qual despues de metida, se mezclen tres dramas de poluos de almidon, y otras tres de aluayalde, çumo de gamones vna onça, y media de vinagre: cuezen hasta consumir el çumo y el vinagre, y tornase à secar y à moler el poluo, y mezclado con vn poco de vnguento amarillo, se aplique à la parte.

Caustico para abrir Abscessos.

R De estiercol de palomas dos onças, de trigo majado media onça, de leuadura fuerte tres onças, de vidrio molido tres dramas.

Para lo mismo, R, de solimã dos dramas y media, de vnguẽto pupuleon tres dramas, de opio cinco granos, de piedra hematites medio escrupulo: todo mezclado se pone sobre el apostema, segun la cantidad del agujero que se pretende: abre en seys horas. Abierto, se pone manteca de vacas con hojas de berça, hasta que se cay la escara.

Caustico para Fluxos de sangre

R Soliman, piedra hematites, ô sanguinaria, caparrosa, almartaga, de cada cosa yguales partes, mezclense con clara de hueuo.

Caustico debil de Faloppio, para comer la carne superflua sin dolor.

R Vnguento Egypciaco, azeyte rosado, y cera amarilla, de cada cosa media onça.

Caustico para sacar Lamparones.

VN moderno escriuio cierto caustico, en forma de trociscos, para estirpar lamparones, que es, tomar de soliman y de azarcon de cada cosa media onça: muelase muy bien, y tengan vna clara de hueuo en vna escudilla, y echêse alli los poluos, y saquense con vnas pinças à pedacillos, y ponganse en vn plato para que se sequen al sol. Pero lo que yo acostumbro sin tantas cerimonias, es purgado el cuerpo, y puesto en regimiento, hazer vn agujerico ô dos (segun la grandeza de la hinchazon) cô vna lanceta, ô con vn herrezito ardiendo, y meter dentro vn poco de soliman del tamaño

maño de vn grano de trigo, y encima vn paño de manteca de vacas, y aunque es à costa de algunos accidentes, como es dolor, calor, y hinchazon, hazese tan buena obra, que de alli à muy pocos dias, sale à fuera toda la maleza: y si queda dẽtro alguna rayz, la extirpo, con poluos de Ioannes, ò con el vnguento Apostolorum, ò Egypciaco.

De la misma manera curo las glandulas, (aunque esten en las tetas) que algunos tienen por çaratanes, y no lo son: porque si fuessen verdaderos, ningun remedio auria peor que este, visto que los çaratanes se irritan y ensañan mucho mas con las medicinas fuertes.

Aduiertase en el vso de los causticos, que asi como en este ponemos manteca para mitigar y templar el ardor, asi para los demas aplicamos en la circunferencia de la llaga, el defensiuo de boloarmenico ò semejantes.

Ruptorio de Pedro Largelata, para abrir Apostemas flematicos.

R Caluiua media onça, rasuras quemadas, salitre liquido tostado, de cada vno dos dramas, de azarcõ vna drama, hierua en lexia hasta tomar punto de vnguento,

Ruptorio que haze vexiga, para abrir Gomas.

TOma vna tirica de lienço, vntala con leuadura fuerte: luego ſe humedezca la leuadura con vna plumita mojada en vinagre, y por encima de aquella tira, ſe eche poluo de cantaridas, lo que baſtare para llagar y hazer ampolla donde quiſieremos: eſcueze y no duele.

Aqui ſe aduierta vna obſeruacion mia en el vſo de las cãtaridas, que aplicadas por de fuera, offenden los riñones y vias de la vrina, como ſe vio eſte año de. 1580. en el ſeñor Ioan Maria Ginoues, auiendoſele hecho dos fuentes en los braços para la gota. De lo qual ſe acordo Areteo, *quando dio por remedio para euitar eſte daño, beuer leche tres ò quatro dias antes.

*Libro. 1. curationũ diuturnarum cap. 4 de curatione morbi comitialis. Maximè omnium ad ruborem vſque frictiones valẽt vſitatæ quidem quæcũque à me ſuperius traditæ ſunt, valentior eſt autem quæ fit per cantharides, ſed tribus diebus antequam his vtamur, lac vt veſica muniatur bibendum eſt, cantharides enim magnoperè veſicam lædunt.

Ruptorio que abre ſin dolor.

R De caparroſa drama y media: hierua con ſeys onças de lexia de xabon haſta eſpeſſarſe, y añade vn eſcrupulo de opio.

DEL

DEL VSO DE LOS Cauterios.

LOS vſos y prouechos delos cauterios, ſon quatro ô cinco principales: vno es para que el miembro ſe deſeque y conforte, por eſtar relaxado, y tener humidades ſuperfluas embeuidas en el. Deſte prouecho tenemos exemplo en Hippocrates * quando dixo, que à los que han tenido dolor antiguo de caderas, y les ſale aquel hueſſo de ſu encaxe, ſe les ſeca la pierna, y coxean ſino ſe cauterizan. Declara Galeno, que ſi aquel humor flematico que relaxa las ataduras dela juntura (por cuya cauſa ſe haze la diſlocacion dela cadera) no ſe conſume con el fuego, andando el tiempo ſe ſeca la pierna, cõforme à lo que el miſmo Hippocrates *auia dicho, tratando del braço q̃ ſe deſcõcierta amenudo por eſtas ocaſiones.

*Aphoriſmo.60. libri.6.

*Libro de Articulis.

El ſegundo prouecho es, para euacuar algunas materias, como enlos abſceſſos y apoſtemas que abrimos, y como quando damos cauterio entre las coſtillas para ſacar la podre de dentro del pecho, y abrimos el vientre à los hydropicos para ſacar el agua ſegũ dixo Hippocrates.*

*Libro. 6. Aphoriſmorum. 27

El tercero prouecho fue, para atajar alguna corrupcion, como enseña Galeno* cõ el exemplo del miembro de la generaciõ esthiomenado, y tocado de cãcer, que despues de cortado lo dañado, manda que para mayor seguridad cauterizemos luego aquello que queda no bien limpio dela maleza.

*Lib.5. ad Glauconē. cap. de gangrena.

El quarto es para atajar algun grã fluxo de sangre, como enseña Galeno, *mediante la escara que haze el fuego, la qual dize que no nos apressuremos en quitar, si no fuere en aquellos casos que cauterizamos para atajar alguna corrupcion, como en las llagas podridas ò miembros esthiomenados.

*Libro.5. Methodi. capite. 4.

. El quinto es para diuertir humores, como en las fuentes que hazemos en braços y piernas y en las espaldas, quatro dedos hazia abaxo, por el vazio que se halla entre dos murezillos. Las quales dize Celso * que se han de cerrar, quando cessare la indisposicion, por cuyo respecto se hizieron.

*Libro.4. cap.22.

Consideraciones para vsar de los Cauterios.

HAse primero de preparar el cuerpo para no hazer llamamiento de material.

...ose apliquen ſobre partes principales:
...a neceſsidad obligare â que ſe den en la
...,hemos de huyr de la comiſſura.

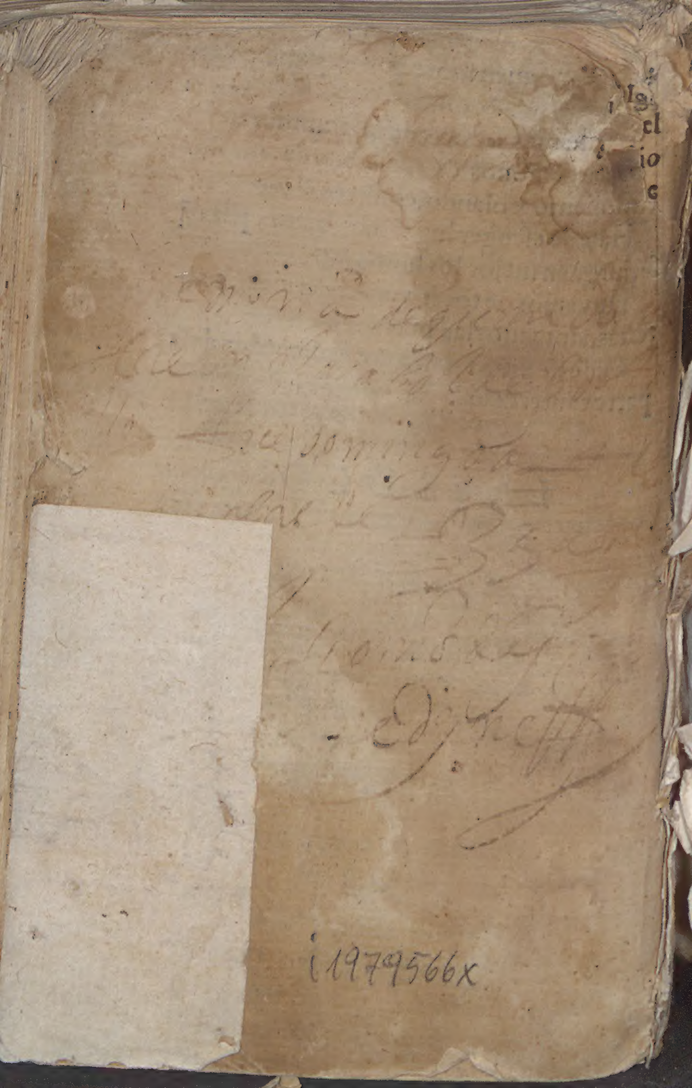
Guardemonos de miembro de mucho
...ntimiento y blando,como es el ojo.

Haſe de eſcoger lugar mas baxo, para q̃
ſe purguen mejor los humores.

Huyamos de tocar venas, neruios, y arterias,alomenos las mayores.

Hãſe de poner defẽſiuos al derredor dela
parte cauterizada.

LAVS DEO.


i1979566x

